

THE
KEKAVALI.

OR THE

Marathi
1282

CRIES OF THE PEACOCK.

A POEM, OF THE CELEBRATED MARÁTHÍ POET

MOROPANT OF BÁRÁMATÍ.

EDITED

WITH A COPIOUS AND CONTINUOUS COMMENTARY,
~~ANNOTATIONS, AND ILLUSTRATIONS;~~
~~AND ILLUSTRATIONS;~~

BY RAO BAHÁDUR

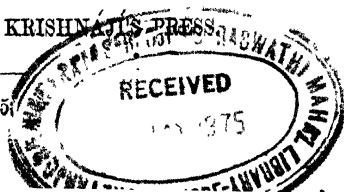
DADOBÁ PANDURANG, J. P.

AUTHOR OF A MARÁTHÍ GRAMMAR, ATLAS ETC, LATE SUPERINTENDENT OF THE
GOVERNMENT SCHOOLS IN THE DAKHAN, MEMBER OF THE B. B. ROYAL
ASIATIC SOCIETY, AND FELLOW OF THE UNIVERSITY OF BOMBAY.

BOMBAY:

PRINTED AT GANPAT KRISHNÁJI'S PRESS

1865



श्रीमद्रामनंदनमयूरकविविरचित

केकावलि.

हैं स्तोत्र,

राव बहादुर, दादोबा पांडुरंग

यांलि

हल्ल्या यशोदापांडुरंगी या नावाच्या विस्तीर्ण टीके सहित,

मुंबईत

गणपत कृष्णाजी यांच्या छापखान्यांत छापिलें.

शके १७८५, क्रोधननामसंवत्सरे.

सन १८६५ इस्वी.

माझी सुप्रिया आणि सुशीला कन्या

कावेरी बाई

जिच्या अभ्यासा करितां म्यां प्रथम या पुढील केकावलि
या नावाच्या स्तोत्रा वर टीका करायस आरंभ केला,
परंतु जी न्या ग्रंथांची समाप्ति पाहण्यास

अशिक्षितांच्या तऱ्हेतऱ्हे स्मृतिही नसतेही,

तिचे

पितृवात्सल्यादिसहस्रसद्गुणस्मारक,
आणि परम शोचनीय असून क्षणभर विश्रांतिदायक,
असें जें स्मरण,

त्यास,

आतां तोच ग्रंथ म्यां दुहितृवात्सल्याच्या प्रेमार्थें अर्पण केला
असे.

TO THE MEMORY
OF MY BELOVED DAUGHTER

KÁVÉRÍ BĀÍ,

WITH PARENTAL AFFECTION AND LOVE,

IS INSCRIBED

THE FOLLOWING WORK, WHICH WAS FIRST UNDERTAKEN
FOR HER INSTRUCTION, BUT WHICH SHE WAS NOT
SPARED TO SEE FINISHED

INTRODUCTION.

It is a source of great pleasure to me to introduce to the notice of the European Oriental scholars, whose indefatigable labours in laying open the mines of the Learning and the far-famed Wisdom of the East, are worthy of the first nation of the earth, the following little poem of the celebrated Maràt'hí poet Moropant of Bárámatí, entitled the ' Kékàvali ' or the ' Cries of the Peacock';* which, from its pure and sublime diction, and the music of its rhymes and alliterations, for which our poet is peculiarly distinguished from a host of other poets of the Mahàràshtra, has obtained nearly the same renown as the " Paradise Lost " and the " Paradise Regained " of the immortal Milton in England.

Moropant is said to have been born in the year 1729 A. D. and to have died in 1794. His

* This epithet is not adopted from any reference to the beauty or display of the peacock, or from the natural peculiarity of its utterance, but from the popular belief, or rather poetical conception, of the Hindus, that the bird has a natural predilection for the dark rainy clouds, which, from their bountiful and refreshing nature (cooling the dry and parched surface of the earth, and making it fertile), are supposed to inspire the bird with raptures of delight, as apparent from its continuous responses, joyful dance, and fond display of its rich and beautiful plumage, particularly at the commencement of the rainy season. The clouds again are compared to the bounty and benevolence of the Deity. Now, the poet imagining himself to be the peacock, is his own name (*Maçùra* in Sanskrit and *Móra* in Maràt'hí, ' a peacock') suggests, happily calls his prayers and supplications addressed to the Deity, and forming the theme of the present poem, as the Cries or responses of that bird, beseeching the cloud-like bountiful Deity to pour down His mercies upon him.

father Rámájí Pant was a member of the Karhà-dà subdivision of the Maháráshtra Brahman caste, who first served the Ràjà of Kolàpúr at the fort of Panhàlà, in the humble capacity of a kárkún or clerk, and subsequently Pandurang Row, the then Jahágírdár of Bàràmatl in the same capacity. Our poet, who, in his youth had applied himself to the acquisition of the Sanskrit language and literature, especially of the classics, gave early proofs of his genius as a poet of no ordinary merit. Considering the high respect in which the knowledge of the Vedas, and Shastras, and of the Sanskrit language in general, was then held at the Court of the Peishwas, the then potentate Hindu Power in Hindustan, and *a priori* the source of distinction, emoluments, and fame, to the ambition of the Hindu literati throughout India, it redounds no little to his fame, and I should add, to no small liberality of sentiment on the part of our Bráhman poet, to have devoted his life to the instruction and enlightenment of the mass of his countrymen, through the medium of their own vernacular tongue, by opening to them a part of the treasure, or I may better express it, by serving up to them the intellectual food, already prepared in the Sanskrit language, and thus to have contributed in no small degree to the improvement and cultivation of the Vernacular Literature of his country. Of all the Maráthi

poets, and it cannot be concealed that poets are the only authors in India; Moropant is perhaps the most voluminous who has left his works behind him in a correct state of preservation. His favorite metre is the *áryá*, in which he has rendered nearly the whole of the Mahábhárata, and the Bhàgavata, as well as given copious Extracts from various other Puránas and Mahátmyas. Besides, he has written short panegyrics on all the modern poets and saints known in the Dakhan. To this mass of writings in the *áryá* metre alone, must be added his one hundred and eight Rámáyanas, which are said to be more or less enlarged in form, and composed in a variety of metres, with all the poetical skill which an ingenious mind can conceive and accomplish. Add to this a large number of songs in different stanzas.

From the above statement, it can be easily inferred that the following little poem, which I have edited, and on which I have commented, is but an infinitesimal portion of the great mass of the writings which Moropant has left behind. But though small, this poem—the “Cries of the Peacock,” has been selected as one of the best and fairest samples which can testify to the poetical talents of our author. The purity and grandeur of its style, the poetical beauty and music of its rhymes, and above all these, the felicity of its theme (being the praise of the Deity, though in

the form of Vishnu and his reputed incarnations), are among its chief recommendations for its present selection. It can hardly be expected that a poem, written in the vernacular by a Sanskrit Pandit of the time of the last Peishwas, in imitation and on the model of the sublimity of the Sanskrit poetry, rich in high words and phrases, will be ever quite intelligible to the populace, and to the generality of students in this country, without a paraphrase and explanation of the original text. Experience has perfectly satisfied me that even among the Sanskrit scholars in this country, few can pretend to the full and easy comprehension of this little poem without mental efforts of no ordinary kind.

I sincerely trust that the work now edited, and copiously commented on, (with numerous annotations and illustrations) will prove a source of such palatable instructions as the people of the old school, who form the bulk of the reading population, would, I fancy, heartily relish, and thereby may induce, what is sadly wanted, a taste for reading among them; and that in the hands of the young and aspiring students, it may prove a help also for facilitating the comprehension of the great body of the poetical compositions of Moropant, and other Marat'hi poets of his standard. A careful study of the work will also, I feel confident, pave the way for the acqui-

sition of the Sanskrit language, a knowledge of which is now rightly deemed to be an essential part of our University education for the Hindus.

In my preliminary observations which preface this work, I have endeavoured to give a short account of the life of our poet, such as I could glean in Bombay, with a rapid sketch of all his principal works, embracing a dissertation on his merit as a poet.

The first and original object which actuated me to take up my pen in writing a commentary on this Marát, hí poem, and that also in the verbose form in which it now appears, was the domestic instruction of my own children, especially that of my most beloved and lamented daughter, Kàvèri Bài, the eldest of them all, who had just finished the little course of education available in the Female school established by the liberality of my influential and most worthy native fellow-citizen the Honorable Jagannàth Shankarshet,* and who was subsequently placed under the tuition of my kind and revered friends Dr. and Mrs. Wilson to begin with such a course of instruction as might

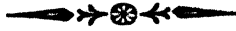
* It is with the deepest regret that I have to record here the death of this great man, which sad event took place on the 31st. July 1865 when this sheet was in the press. The Public will no doubt do justice to him in commemoration of his very useful career, by the erection of a statue which they voted for him some months ago in the Town Hall. But I cannot avoid paying a humble tribute to his lamented memory by expressing here my deep sense of gratefulness for his particular acts of kindness to me personally ever since I was a student in the Elphinstone Institution.

besit an English girl of her age and station in life. But her who gave early proofs of great promise, and who was the source of great comfort and consolation to her parents, it pleased our Heavenly Father to remove from this world before the work, first undertaken for her instruction, was brought to completion. Under the circumstance of this bereavement, which is so closely associated with the preparation of this volume, my parental affection cannot now see a better and more consolatory course for my afflicted feelings than to dedicate the same, though now fit more to be read by the learned of my countrymen than by young school-going people, to the memory of her who was the occasion of its production; particularly when it is to be considered, that in my peculiar position as a Hindu, I cannot even erect a homely tomb over her lamented ashes as a poor symbol of my mournful affection.

Should the present volume, for which no pains have been spared to render it acceptable to my native readers, prove instrumental in any way in the advancement of the growth of the indigenous Literature of my country, and thereby give an impetus to the extension and cultivation of a taste for reading among my fellow countrymen, which is still a great desideratum, I shall not consider my labours, however humble, exerted in vain.

D. P.

प्रस्तावना.



ज्या ज्या देशांत आणि प्रांतांत महाराष्ट्र भाषा चालत आहे, आणि ती लोक समजत आहेत, त्या त्या देशांत मोरोपंताच्या नांवा प्रमाणे इतर थोड्याच महाराष्ट्र कवींचे नांव प्रसिद्ध असेल. यांस आणखी मयूर कवि असेंहि म्हणतात. या कवीचा जितका वृत्तांत या काळां मिळेल तितका सारा मिळवून संगृहीत करावा अशी माझी इच्छा फार आहे. परंतु श्याविषयीची सामग्री सद्यः मज जवळ नसल्या मुळे तसें आर्ताच माझ्यानें करवत नाहीं. सांप्रत इतकेंच माझ्या ऐकण्यांत आहे कीं, कोल्हापुर प्रांती पन्हाळा किल्ला प्रसिद्ध आहे, श्या गडा वर पूर्वी पेशवाईत कऱ्हाडे ब्राह्मण जातीचे रामाजीपंत पन्हाडकर या नांवाचे कोणी कारकून होते; त्यांचे मोरोपंत हे चिरंजीव. यांच्या घरीं कारकुनीचा पेशा चालत असतांहि मोरोपंतांनीं लहानपणीं काव्यव्युत्पत्ति चांगली संपादन केली. मुठें भरामर्तांत बाबूजी नायक यांचे पुत्रं पांडुरंगराव

या नांवाच्या गृहस्था कडेस जहागीर होती, त्यांनीं रामाजी-
 -पंतांस आपल्या जवळ बलाविले, आणि आपल्या खासगीच्या
 दफतरांत त्यांस कारकुनीची असामी दिली. एथें मोरोपंत
 हे पन्हाळ्या किल्ल्या वर आपल्या तीर्थरूपाचें कारकुनीचें
 काम चालवित होते. असें असतां एकदां दफतरांत दोन आ-
 ण्याची चूक पडली होती तिचा मेळ मिळविण्यांत पंतांस आठ
 दिवस सतत डोळ्यांत काजळ घालून हिशोब तपासावा लागला.
 हें त्यांचें अल्प वयांत इतकें अर्ध्यावहत लक्ष पाहून त्यांच्या
 यजमानानें त्यांस विनोदानें झटलें—'जर तुझीं असें लक्ष ईश्वर-
 -भजनीं लाविलें असतें तर दोन आप्याचे ठिकाणीं तो तुझास
 मिळाला असता.' हाच विनोद पंतांनीं उपदेशस्थानीं मानून तेथेंच
 यजमाना पुढें कारकुनीची लेखणी ठेविली; आणि पुढें आपल्या
 तीर्थरूपा पार्शी बारामतीस गेले. तेथें पांडुरंगरावानें त्यांची
 काव्यव्युत्पत्ति सुंदर आहे असें पाहून त्यांस मथम रामभोषें
 स्तोत्र अनुष्टुप् छंदांत आहे तें दुसऱ्या छंदांत वाचायास सांगितलें.
 पंतानें थोडा अवकाश मागून तें स्तोत्र दुसऱ्या छंदांत वाचून
 आणखी साऱ्या रामायणाचा अर्थाह त्यांत संगृहीत केला. हें
 पाहून पांडुरंगरावास फार आनंद झाला, आणि त्यांनीं
 त्या दिवसापासून मोरोपंतांस आपल्या घरचे पुर्णिक नेमून
 त्यांचें व त्यांच्या तीर्थरूपाचें पान आपल्या जवळ वाढण्या-
 -ची वेदी दिली. या ममाणें पांडुरंगराव भेटकर यांच्या पर्रीं
 असतां मोरोपंतानें त्यांच्या पंक्तीस जेवावें, आणि अहोरात्र
 आयां व दुसरीं कवनें रचून मथम पाटी वर गेल्लें खरदून ठे-
 वार्वी, आणि मग तीं सारीं आपल्या हातानें साफ लिहून ठेवा-
 वी-

-वीं, असा उद्योग आरंभिला. भारतांत पहिल्याने कर्ण-
-पर्व केले असे सांगतात. या प्रमाणे पुढे हे मोठे कवि
झाले. या कवीने आर्याछंदांत पुष्कळ ग्रंथ लिहिला आहे.
सारे अठरापर्व महाभारत, सारं द्वादशस्कंध भागवत, या
शिवाय पुष्कळ लहान लहान स्तोत्रे, माहात्म्ये, आणि संत-
-चरित्रे, हे सर्व ग्रंथ मोरोपंताने आर्याछंदाने महाराष्ट्र भाषेत
रचिले आहेत. या शिवाय हे कविगज रामोपामक होते; या
कारणाने यांचो रामचरित्रा वर नैसर्गिक भक्ति असल्याने या-
णी आर्येत व इतर छंदांत मिळून एकशें आठ रामायणे रचिलीं
आहेत, अशी लोकांत मसिद्ध वदंता आहे*. म्यां
आपल्या

* अलीकडेच सुमारे तीन वर्षांपासून राज श्री माधवराव चंद्रेशा या
गृहस्थानां सर्वसंग्रह या नावाने प्रति महिन्यास एक एक पृष्ठांचे
लहानसे पुस्तक प्रसिद्ध करण्याची योजना केली आहे; त्यांत बहूधा प्रसिद्ध
महाराष्ट्र कवीनां केलेले सर्ष उपलब्ध ग्रंथ क्रमशः छापून प्रसिद्ध करणे
असा परम श्लाघ्य उद्योग चालविला आहे. या सर्वसंग्रहांत आपल्या
मोरोपंत कवीच्या सर्ष कृतीचा संग्रह होईल असा भरवसा आहे. त्यांत
या कवीची आर्या छंदांत रचिलेली महाभारताची भाद्रपदापासून स्वर्गरोहण
पर्यंत १० पर्वे छापून बाहेर निघली आहेत. या सर्षसंग्रहांत मोरोपं-
-तरुत रामायणेहि छापून प्रसिद्ध करण्याचा उपक्रम चालविला आहे.
त्यांत सांपत मी ही प्रस्तावना लिहितो त्या काळा पर्यंत १५ रामायणे
समाप्त होऊन बाहेर निघाली आहेत; व त्यांत स्तोत्ररामायणाचे १० भेद
आहेत ते जर आतां घेतले तर एकंदर सद्यः २५ रामायणे छापून बाहेर
निघालीं जाईल असे समजले पाहिजे.

या रामायणांची नावे :- १ भास्कररामायण. २ मंत्र. रा०. ३ नामिक.
रा०. ४ परंतु. रा०. ५ तीर्थ. रा०. ६ कृषि. रा०. ७ हज्रोत्र. रा०. ८ उमा.
रा०. ९ लघु. रा०. १० विद्युन्माला. रा०. ११ मंत्रगर्भसाकी. रा०. १२
घनाक्षरी. रा०. १३ पृथ्वीछंद. रा०. १४ राज. रा०. १५ विषुवप्रिय. रा०.

आपल्या महाराष्ट्र भाषेच्या व्याकरणाच्या प्रस्ता-
 वनेत या कवी विषयी सूचनार्थ असे लिहिले आहे की—
 “अलीकडेस पेशवाईत बारामतीकर पांडुरंगराव यांच्या
 ‘पदरीं मोरोपंत या नावाचे कारकून होते, पुढे म्यांशी
 ‘काव्यव्युत्पत्ति सर्वोत्कृष्ट पाहून म्यांस पांडुरंगरावांनी आ-
 ‘पल्या घरचे पुराणिक केले; म्याणी तर आपल्या रसभरित
 ‘काव्याने या भाषेस केवळ संस्कृत भाषेचीच मीठी आणिली.
 ‘वामन आणि मोरोपंत यांस अनुक्रमे महाराष्ट्र भाषेचे म्यांस
 ‘व श्रीहर्ष स्रष्टव्यासहि साजेल. माकृत भाषे विषयी नाक
 ‘मुरडणारे जे शास्त्री व पंडित यांस यांनीच लाजविले. आ-
 ‘जपावेतो जे कांहीं भंडार संस्कृतभाषारूप पंथीत कुटुप
 ‘घालून ठेविले होते, आणि तिची किल्ली ब्राह्मणांच्याच स्वा-
 ‘धीन होती, ते ज्ञानेश्वर, एकनाथ, मध्वनाथ, मुक्तेश्वर, वा-
 ‘मन, मोरोपंत, आदिकरून जे ब्राह्मण काव्य झाले म्यांणी
 ‘उघडून काढून, म्यांचे माकृत लेणे करून, सर्व लोकांस अपं-
 ‘ण केले; स्रष्टांनी नुसते म्यांचे कौशल्य व चानुय वणावे इतकेच
 ‘नाही, परंतु म्यांची औदार्यपूर्वक जी औपकारिक बुद्धि
 ‘तिचीहि या प्रसंगी प्रशंसा केली पाहिजे”. यांत म्यां मोरो-
 पंत कवीची श्रीहर्षांशी तुलना केली आहे ती किती समजस
 व योग्य आहे, हे, या कवीचे सारे काव्य साद्यंत लक्षपूर्वक
 पर्यालोचनांत आणिले असता तर म्यांनी येईलच, परंतु मा-
 ड्या बुद्धीस असे वागते की हा पुढला म्यांचा. लहानसा
 स्तोत्ररूप ग्रंथ, ज्याज वर म्यां बालबोधार्थ टीका केली आहे,
 म्याच्या काव्यसरणीचे मनन केले असताहि म्यांनात आ-
 म्या

ल्या वांचून राहणार नाही. कालीदास, भवभूति, माघ, आणि श्रीहर्ष, यांची अनुक्रमे रघुवंशकिरातादि जी मसिद्ध महाकाव्ये आहेत, त्यां मध्ये शब्दांच्या काठिण्या वरून आणि अर्थाश्वयाच्या गूढत्वा वरून श्रीहर्षांचे जे शेवटले नैषध काव्य, त्यांचे दुर्बोधत्व बहुधा लोकानुभूत आहे; तसेच ज्यांस संस्कृतभाषा अवगत नाही, अशा प्राकृत जनांस मोरोपंताच्या काव्यांत संस्कृत शब्दांचा भरणा पुष्कळ असल्याने महा-जिक त्या शब्दांच्या अपरिचया मुळे, आणि प्राकृत जनांस अमसिद्ध असे संस्कृत शब्द, आणि निवळ प्राकृत व ग्राम्य शब्द, यांचे मिश्रण असल्याने संस्कृतभाषाभिन्न अशा पंडितांसहि त्यांची निवड करून अर्थयोजना करण्यांत अवघड प्रसंग असण्याच्या दृढ संभवा मुळे, तसेच समयविशेषी शब्दांचा दूराश्रय असल्याने अर्थज्ञानाच्या दुःसाध्यत्वा मुळे, मोरोपंताचे काव्यहि दृर्बोध आणि कठिण स्वरूप बहुधा सर्व जनांस अनुभूत आहे.

ज्या काळी छापखाने व टपाले यांचे या देशांत नांवहि नव्हते, त्या काळी मोरोपंत जिवंत असतां त्यांच्या काव्यकर्तृत्वाची मसिद्धि काशी पर्यंत लांबली होती; आणि ते निवर्तल्यास अद्यापि शंभर वर्षे झाली नाहीत इतक्यांत या देशांत जगमसिद्ध कवि झणून त्यांची कीर्ति पसरून गेली आहे; याची कारणे पाहतां या देशांत हरिदासांची कीर्तन करण्याची जी वृत्ति चालत आली आहे ती या कारणांत एक मुख्य कारण होय, असें मला दिसते. तसें आणखी या वृत्तीस मोरोपंताच्या कृतीनेहि फार उत्तेजन दिले; ते असें की,

कीं,- मराठ्यांचें राज्य स्थापित झाल्यापासून, आणि म्यांत विशेषकरून पेशवाईच्या कारकिर्दीत म्या राज्याचा अस्युत्कर्ष झाल्यापासून, ब्राह्मण लोकां मध्ये वेदविद्या आणि शास्त्र-विद्या यांच्या बला वर ज्या वृत्त्या चालत होत्या त्यास मोठें उत्तेजन मिळालें; तथापि म्या उत्कर्षा पूर्वी आणि म्या उत्कर्षाच्या वेळीं हरिदासांची जी या देशांत वृत्ति चालत होती, ती बहुधा नामदेव, तुकाराम, यांचे अभंग; ज्ञानेश्वर, मुक्तेश्वर, आणि शोधर, यांच्या ओठ्या; एकनाथ, मध्वनाथ, आदिकरून साधू कवींचीं पदे; अमृतरायार्चा पदे, आणि कटिबंध; कबीराचे दोहरे व कथिते; आणि वामन पंडिताचे श्लोक; यांचीं बहाडे मुखफाठ करून, आणि म्यांत ध्युत्कर्ष हरिदास असल्यास थोडी काव्युत्पत्ति साध्य करून, म्यांच्या साहाय्यानें चालत होती; झणून सभेंत विद्वज्जनसमाजांत हे हरिदास कितीहि वक्ते आणि सरसकीर्तन करणारे असले, तथापि दक्षणेच्या बहुमानांत या गरीबांची कोटि थोडी असे; झणजे मथम वैदिक, दुसरे शास्त्री, तिसरे पुराणिक, आणि चौथे हरिदास अथवा गोसांवी; परंतु ही वृत्ति बहुधा भगवद्भक्तीच्या बला वर आणि प्राकृत कवितांच्या साहाय्या मुळें चालत होती, झणून शूद्र अस्यज यांसहि या वृत्तींत शिरण्यास कोणी प्रतिबंध केला नाहीं. हरिकीर्तन हें मुक्तीद्वार समजून कोणत्याहि जातीस त्या वृत्तींत शिरण्याचा प्रतिबंध ब्राह्मणाच्यानीहि करविला नाहीं. ब्राह्मण,

शूद्र,

शुद्ध, अम्यज, आणि शेवटीं मुसलमानहि, 'विठोबाचे मऊ
होऊन, कपार्ली बुका आणि गळ्यांत तुळशीच्या माळा घा-
लून,

१ महा मऊ रामोपासक कबीर हे मोर्मान जातीचे मुसलमान होते, हे तर सर्वांस माहित आहे. ताराबाजकर महिपनबाबा यांनी आपल्या भक्तिविजयांत शेख महम्मद या नांवाचे दुसरे मुसलमान हरिमऊ यांचे काही खरिश्त्र बाणींजें आहे; त्यांत असा चमत्कार लिहिता आहे कि हे शेख महम्मद आपल्या गांवा श्रीगोवांत असता एकदा यांनी पुष्कळ मंडळी समस्त कथेंत एका हाताच्या तळहानानें दुसऱ्या हाताचे तळहान रगडले; तेव्हा कित्येकांनी त्यांस पुसले आपण हे काय करितां ! त्यांनीं सांगितले कि देहून तुकोबा ज्या मंडपांत या समर्थीं कीर्तन करित आहेत, त्यास जमि लागता आहे तो बि-जबिनो; त्या बहून देहून वर्तमान आणबिनी तेथे नसें पडून आल्याचें कळ-ले. इश्वरी सन १८५७ नांत मी हुजूर दिव्याटि माजिस्त्रेच्या हुया बर असतां प्रजे कडून ह्यांरें घेण्याचें सन १८५७ चें २८ वें आश्ट बजावण्या करितां नगर जिऱ्यांत पारनेर आणि घेंडनदी तालुक्यांत फिरत होतो तेव्हा श्रीगोंदे हणजे ज्यास बहुतकडून लोक चाम्हारगोंदे हणनात, त्या गावांत गेलो. तेथें शेख महम्मद यांच्या मंडांत जाऊन त्याचें शिष्य सांपदायी आहेत त्यांस भेटलो. त्यांनीं शेख महम्मदांनीं केलेल्या अभंगाची बही मला बाचायास दिली; ती मी धोडी बाचली, आणि त्या मुसलमान हरिमकांनीं रचलेला एक योगसंग्राम या नावाचा ग्रंथ होता तोहि त्यांनीं मला पहायास दिला. तो ग्रंथ ज्ञानेश्वरी एवढा बहुधा मोठा होता. त्या साऱ्या ग्रंथाची प्रत कडून घेण्यास मला अवकाश नव्हता हणून त्याचे दोन तीन अध्याय बाचले, आणि बाकी बाचून परहिला. हे शेख महम्मद मोठे ज्ञानी पुरुष हेतें असें त्यांनीं आपल्या मार्गे ठेविलेल्या कृती बहून दिसनें; लोकांत सत्यज्ञानाचा प्रकाश व्हावा आणि बाहेरील दाभिकाचार मिटावा हणून त्याचें मोठे धोरण होतें; एथें मीं बानग्ये सार्थीं त्यांचा एक अभंग लिहितों.

एसेंकेलेंयागोपाळें नाहींसोवळेंओवळें १

फांटेककतीच्याझाडा आंतजन्मलाकेवडा २

-लून, यथेच्छ भजनं आणि कथा करू लागले. म्यांत जो वक्ता आणि रसिक हरिदास असे, मग तो शूद्र कां असेना, तो ओते मिळवून न्या काळीं लोकांत प्रशंसेस पात्र होत असे. तथापि या वृत्तीस बहुधा प्राकृत कवितांचें साहित्य, आणि शूद्रादि नीच वर्णांचा संसर्ग असे, लक्षण ब्रह्ममजांत ही वृत्ति जशी बहुमानास योग्य व्हावी तशी ज्ञाली नाहीं. कितीहि ब्राह्मणव्यतिरिक्त जातीचा हरिदास रसिक आणि वक्ता असला तथापि न्यास सभेंत तर बहुमान नसेच. परंतु उल्लेख ही वृत्ति धारण करणाऱ्या ब्राह्मणजातीच्या हरिदासासहि सभेंत खालच्या कोटींत जावें पड. तथापि वक्तृत्व हा लोकांच्या मनाचें रजन करणारा, आणि तमाच प्रेमळ वक्ता असल्यास तो लोकांच्या मनाचें आकर्षणहि करणारा गुण होय, लक्षण सर्व प्रकारच्या लोकांत वक्तृत्वा हरिदासाची वाहवा होऊन म्यास सर्वा कडून जशा बिदाग्या होऊन द्रव्यप्राप्ति होत असे, तशी वैदिक, याज्ञिक, आणि शास्त्री, यांस होत नसे. म्यांत पेशवाईंत जेव्हां महाराष्ट्र ब्राह्मणजातींत विद्वत्ता वाढत गेली, तेव्हां हरिदासांसहि शास्त्री, पंडित, अशां विद्वान पुरुषां कडून वाहवा मिळविण्याचें अगम्य पडत

फणसाअंगेकरडकांटे आंतसाखरेवेगोटे ३
 ऊंससर्वअंगाकाळा आंतअमृताजव्हाळा ४
 नारळवरितोकठीण आंतसाठवेजीवन ५
 काळीकरतुशीदिसती आंतसुगंधसुटती ६
 मधमाशांचीघोंगाणी आंतअमृताघोखाणी ७.
 शेखमहम्मदविलासी हरिमक्तीचाराहवासी ॥ ८ ॥

पडत गेलें; या कारणा स्तव ब्राह्मण जातीच्या हरिदासांस काव्यव्युत्पत्ति व कश्चित् शास्त्रव्युत्पत्तिहि वाढविण्याचें अगम्य पडत गेलें. नुसत्यां माळत ओढ्या, अभंग, आणि पदे, यांज वर कथा करून शास्त्री पंडित आणि व्युत्पन्न अशा. श्रोत्यांचें मनोरंजन करणें कठीण, म्हणून त्यांच्या भरतीस भागवतांतील श्लोक, सुभाषित श्लोक, चंपु, नाटकें, आणि काव्यें, यांतील वेंचे पाठ करून चांगली झणझणीत कथा करून दाखविणें माम होत गेलें. अशा प्रसंगाच्या अवसरानें मोरोपंतानें बारा^प संस्कृत काव्याशीं तोल घेणाऱ्या अशा आपलें डोळे आर्या बाहेर काढिल्या. तेव्हां अर्थात् अशा रत्ना घातला द्वारानें त्यांचा प्रसार होण्यास विलंब ला ठिकारणीं म्या मोरोपंताची कीर्ति ते जिवंत अमतांच काशांगले. रामजोशां- जें कारण लक्षण म्यां सांगितलें तें.

आणखी अशी अटकळ होव्ये कीं जेव्हां प्रथम मो- रोपंताच्या आर्या बारामतीतून बाहेर निघूं लागल्या, त्या- कार्यांचे बारामती जवळ सोलापुरांत रामजोशी या नावाचे व्युत्पन्न आणि परम रसिक कवि असून त्यांनीं हरिदासाच्या वृत्तीचें अवलंबन केलें होतें; आणि नुकतेच कीर्तीच्या अंगणांत जाण्यास उमऱ्या वरून बाहेर पाऊल टाकित होते; तों इतक्यांत त्यांस पंताच्या कृतिकुमारिकेचा आल्हादज- नक शकुन भेटला; तिच्या सौंदर्यानें आणि निमंत्रणरूप आनंदजनक अशा प्रेमकटाक्षानें आकर्षितांतःकरण होऊन ही उपवरकन्या आपण बरावी अशी मनांत आवड धरून त्यांनीं तिच्या

तिच्या पिन्याचा शोध करण्या करितां तिचेच अनुसरण केले. पिन्यानीहि आपल्या कन्धेच्या गुणास हा इतका लुब्ध पाहून तिणें याचें पाणिग्रहण केले असता ती लवकरच सुखी होईल म्हणून तसें करण्यास आपलें पूर्ण अनुमोदन दिलें. हा प्रसंग कोणी खाली लिहिलेल्या आर्षत क्षमाच वर्णिला आहे;—

जैशीजनकेंदिधली सच्चिदनरामजोसिताम्याला

वृत्तेशीमयुरेंदिधली तीआर्यारामजोसिताम्याला

सभेंत खा.

लोकांच्या मनां असेंहि ऐकण्यांत आहे कि, मोगेपंताच्या वक्ता असल्यासमजोशाची वृत्ति हरिकीर्तना कडेस वळविती. -णारा गुण होय, हर्गीतुष्याच्या नादांत असून, लावण्याच्या छंदा वर कवनें करून, रज्ज्छंदानें डक तुणतुणें सारंगी आणि नाचेपौर हार्ती घेऊन चरितार्थ चालवित होते. ही वेळ बाजीराव रघुनाथ पेशवे यांच्या विलासाच्या आरंभाची असावी अशी अटकळ होत्ये. त्या काळी रावबाभोष्या उ-त्तेजनानें पुणे शहरांत व त्या शहराचा वाग लागून जेथें तेथें शिमग्याचें चांदणें वाढत चाललें होतें. दिवसास ब्रह्मभोजनाचा थाट; आणि दिव्यांत वात पदती नार्हांती मंदिरांत चवघडे सणया यांच्च मज्जूळ घोष; आर्ष-तांच्या व सरदारलोकांच्या वाढ्यांत सरकारी. तायकांचे मुजरे; रात्रीस रस्त्यांत आणि बोळांत फिरणाऱ्या विलासी लोकांचीं मनें आपणा कडेस ओढून घेणारे नुकंतच चिमणी, साळ

साळू, मैना, यांच्या मंजूळ कंठांत होणाऱ्या बाळानें घातलेले खडे सूर, आणि फौजे कडील सिलेदार, बारगीर, शिपाई, आणि शहरांतील मुखवस्तु शिपी, माळी, सराफ, दुकानदार, यांस रिजविण्या करितां बहिरू, मल्हारी, धोंडीबापु, सगन-भाऊ, आणि रामागोंधळी, यांनीं सजविलेले डफतुणतुण्याचे तमासे, आणि कलगी तुऱ्याचीं भांडणें; हे सर्व थाट रावबाजीच्या उल्लसित मनोवृत्तीच्या प्रेरणेनें पुणे शहरांत जेथें तेथें गाजून राहिले हेंत. मग 'यथा राजा तथा मजा' या न्यायानें त्या प्रेरणेचा अंमल सर्व पेशवाईत पसरला नसेल असें संभवत नाहीं. त्या काळीं सर्व गुणिजनाचे आशेनें भरलेले डोळे पुणे शहरा कडेस लागले असून, त्या शहरानें जो किता घातला होता, त्याची नकल जेथें तेथें होऊन किन्वेक ठिकाणीं त्या नकले वर तान करणारे उमेदवारहि निपजू लागले. रामजोशांसहि यद्यपि अशा उमेदवारां मध्यें गणिलें, तथापि त्यांच्या गुणांस न्यूनत्व नयेतां उलटी ती त्यांची उमेद मशशेस पात्र होईल; कारण, त्यांच्या कवना वरून रामजोशी हे चांगले व्युत्पन्न आणि साहित्यशास्त्रज्ञ असावे असें अनुमान होतें. असें असतां त्यांनीं आपलें लक्ष त्या काळाच्या इतर पंडितां प्रमाणें सर्भेत शुष्क वादविवाद करून शालजोड्यांची आणि दक्षणेची प्रतिष्ठा मिळविण्या कडेस न लावितां, सर्व लोकांचें मनोरंजन करून त्यां मध्यें वाहवा मिळविण्या कडे लाविलें, हें आश्चर्य होय. त्यांत आणखी ब्राह्मणानें विद्वानाची पूज्य प्रतिष्ठा तुच्छ मानून केवळ लोकरंजनार्थ शूद्रवृत्ति धारण करून तमासगिरांच्या निर्भ्रंसनेचा अंगीकार केला, येणें करून रामजोशी हे मोठे

मोठे उदारमनाचे पुरुष होते असें दिसते; तसें असल्या वांचून त्या काळीं इतक्या धैर्याचें कर्म त्यांज कडून घडणें कठीण, म्हणून माझ्या मते ते मोठे प्रशंसेस योग्य होत. जर राधा धंवशा, मार्तंडा शिपो, बहिरू, मल्हारी म्हावी, सगनभाऊ मुसलमान, अनंतफंदी ब्राह्मण, आणि रामा गोंधळी; यांणी आपआपले फुड तयार करून डफा वर थाप मारल्या बरोबर पुणे शहरांत हजारो लोकांचे थवे आपल्या तमाशांत ओढून आणून त्यांस रिजवून त्यांजपासून ओंजळी भरभरून रुपये, जरोचे दुपेटे, आणि भरण्चो शेले घेतले; तर मग रामजोशी ब्राह्मणानें आपल्या संस्कृत वाणीच्या वळानें त्यांज पक्षां अति सरमरीतीनें वरल्या थराच्या लोकांस रिजवून आपला मपंघनिर्वाह कां चालवूं नये! आणि तसा त्यांणी चालवायास आरंभ केला इतक्या वरून आतां तो आपल्या प्रशंसस मुकला असें माझ्यानें अगदीं ह्मणवत नाहीं. आणखी माझ्या एकप्यांत आहे कीं, या विद्वान पुरुषाची मूर्तत विलासी आणि काहीशी फकड होतो. अर्वाचीन स्मृतिकार आणि भट्ट यांच्या पद्धती वरून अत्यंत संकोचित ज्ञानिनी जी ब्राह्मण जातीचीं मनें, त्या प्रमाणें यांचें मन संकोचित नव्हतें. सोंवळें ओवळें आणि बाहेरील दाभिक आचार यांचो त्या काळीं मोठी दांडगी पुष्टि पाहून यांच्या मनानें कंटाळा घेतला होता; इतकेंच नाहीं, परंतु अशा दाभिकानीं असें आपलें शोचनीय अज्ञान टाकून सग्या कडे आपलें मन वळवावें, एतदर्थ या संपुरुषाचा उपदेशहि चालू होता असें यांच्या कृती वरून दिसते.

रामजोशांच्या वेळेस लावण्यांच्या छंदा वर कवनें कर-
ण्याचा चांगला प्रघात पडून गेला होता; आणि तो छंद
साहजिक कर्णास मधुर असल्यानें लोकांची त्या वर आवड
पाहून जोशीबावानेहि आपली कवनें बहुधा त्याच मधुर
छंदा वर रचण्यास आरंभ केला. प्रापंचिक जनांचे मन लु-
ब्ध करण्या करितां केव्हां केव्हां या रसिक पुरुषाने या छं-
दांत शृंगाररसहि मीठ आणि कोमल अशा शब्दांनीं सं-
स्कृत भाषेत तद्रसप्रधान काव्यांत जसा वर्णिला असतो
तसा नमूना घेऊन वर्णिला आहे. परंतु त्यांत आणखी
इतकी खुबी ठेविली आहे कि जरी शब्दयोजनेंत तो नमूना घे-
तला आहे, तरी तो आपल्या कुलाच्या लोकव्यवहारास
अनुसरून घेतला आहे. आणखी रामजोशांच्या कवनांत दुसरी
खुबी अशी आढळत्ये कि मीठ संस्कृत शब्द, आणि शुद्ध लौ-
किक मराठी भाषणांतील केवळ ग्राह्य शब्द, यांची भेळ इत-
की बेमालूम केली असत्ये कि त्यांच्या त्या मिश्रणचातुर्यानें
ते सर्व एकरंगी दिसून न्यापासून एकजातीचा विशेष आनंद
उत्पन्न होतो. कोणा एका स्त्रीचे सौंदर्य पहा जोशीबावाने कसे
सरस निर्मल वाणीनें वर्णिले आहे:-

कोण्यागसुभगाचीमदनमंजरी सांगससेमुंदरी ॥ ५ ॥
इत्यासौंदर्याचीसीमा साळीगडेरतिहुनिअत्यस्तमा
पाहुनियामुषचंद्रमा ससेगडेअमागमतिपौर्णमा
कायअधराचारकिम्ह लाजबीनबकुंकुमबिद्रुमा
अंगीवसुनाजिव्याभर्जरी ॥ कोण्यागसुभगाची ॥ १ ॥
मजघाटलीविसुअटी भलीगृष्णरूपाचीउतरलीभटी
उरीकंतुकीपट्टतटतटी टिळकलळाटीसुभारसपटी
देखतालसतपटफटी रुक्ताहरिचीकटीलटपटी
अस्तीअनेतगुणगुर्जरी ॥ कोण्यागसुभगाची ॥ २ ॥

शिरीसुंदरवनमालिका शटतिथरमधुकररसकौतुका
 नयनाननसंजनरंजिका । मधुरकंठोक्ताजबीपिका
 अशीवर्णित्क्रेणसदृशिका ? इतरकवीकथिरायःदुनिकिका
 मजबूततेतनिर्जरी ॥ कौण्यागमुभगाची ॥ ३ ॥

कोठें कोठें या त्यांच्या शृंगाररसांत बीभत्स रसाचें-
 -हि मिश्रण आढळते; तथापि ते लोकव्यवहारास आणि
 या देशांतील प्राकृतजनाच्या दांडग्या रुचीस अत्यंत अनु-
 -कूल असल्यानें तितकें विगलनेम पात्र होत नाहीं.
 एका लावणीत कृष्णाच्या बाळणीच्या खोडीचें आप
 आपलें गाव्हारणें गोपिकांनीं यशोदे समोर नेलें, त्याच्या
 वर्णनांत बीभत्स रस बराच आढळण्यांत येतो; परंतु त्या
 कार्त्वी व समतर्हि चांगल्या प्रतिष्ठित जातीच्या बायकांची
 भांडणें लागली असतां, आणि त्यांत विशेषकरून लग्नसमा-
 -रभांत दोघीं विहिणी कडील बायकां मध्ये परस्पर जो
 फाल्गुनाच्या भाषणाचा वर्षाव होतो तो ज्यानांत आणिता
 असतां, जोशी बावानें गोकुळाच्या गोळणीच्या मुख्यांत
 अधिक विभित्त भाषणाचें वर्णन घातलें असें मला वाट-
 -त नाहीं. आतां भगवान कृष्णानें आपल्या टापी
 अत्यंत समेप मनोवृत्ति पाहून ज्यांचा उद्धार केला, त्या,
 श्रीमद्भागवतांत शुक मुनीनें वर्णिलेल्या परम भाग्यवती गौरी,
 यांस नीच बाजारवसण्यांच्या योग्यतेस आणार्वे, आणि
 परम पुरुष भगवान बालकृष्ण याच्या पदगांत अधम जा-
 तीत उत्पन्न झालेल्या एकाद्या कारट्यास योग्य ज्या खोडी
 त्या बांधाव्या, हें कथ्य, सस्कवीस उचित किंवा अत्यंत अ-
 -नुचित हा पहाण्याचा प्रकार जो आहे तो स्वतंत्र आहे. तो
 अमळरानें

अंमळशानें स्वाभिप्रायपूर्वक निवेदन करीन. मस्तुत इतकच सांगायाचें किं रामजोशानें आपल्या लावण्यांत शृंगाररसा शिवाय आणखी भर्तृहरी प्रमाणें वैराग्यविषयहि फार सरस वर्णिला आहे. या वरून दिसतें किं रामजोशाचें बाह्याचरण जरी विलासी जनाच्या आचरणा सारखें होतें, तरी त्यांचें अंतःकरण केवळ विषयासक्त नव्हतें. आणखी असें दिसतें कीं हे कविराय ज्या ज्या प्रसिद्ध स्थानां देवदर्शनास गेले त्या त्या स्थानांच्या देवतांचेहि त्यांनीं प्रार्थनापूर्वक गुणवर्णन केलें आहे. या सर्व गोष्टीचा विचार केला असतां माझी अशी अटकळ होत्ये कीं, हे फकड कविराय आपल्या पहिल्या भरांत त्या काळच्या लोकांच्चे रुचि पाहून उपजीविके करितां जरी तमासगिरांच्या मंडळांत शिरले असले, तथापि पुढें आपले कवि मोरोपंत यांच्या प्रौढ उद्दाम आणि सरस अशा रुतीचें जेव्हां यांस दर्शन झालें तेव्हां ते तीस मोहित होऊन त्यांनीं लोकरंजक डफ टाकून लोकोपदेशक वीणा उचलला असावा; अशी अटकळ करण्यास माझी मन देवता लवती. पहा त्यांनीं लोकांच्या बाहेरील दांभिकाचरणा वर आणि धर्मांच्या नुसत्या सोंगा वर कसे रेशनी कोरडे लाविले आहेत ते;—

मलाजन्महानुलालाघलाखुलासन्दृढर्याबुधा

धरिसिनरिहरीचामेवकसुधा ॥ ५० ॥

चराचरीं गुरुकरावयासीं नराशिरावरिहरी

जरातरिसमजधरीं अंतरीं ॥

हदानुदानेपदुरंगबुनिजटा मारकाशिर्ष

मठाधीठठाठेबकांतरीं ॥

वनांत अथवाजनांतहोकांमनांत मलतेपरी
हरीचैनाव भवाब्धितरी ॥

॥ चाल ॥ कायगळ्यांतघालनितुळशीर्षीलांकडे ॥
हींकाय भवालादुरकरनिलमांकडे ॥
बामिरविशिवाहेर आंतहरिशिवांकडे ॥
अशाभक्तिच्यार सारहितनंकमात्तणविशीबुधा
* * * ॥ मलाजन्म० ॥ १ ॥

जाळगळ्यामध्येमाळकशालाव्याळकामकोपला
आंतउणाबाहेरत्तणविशिमला ॥
वित्तपहानांपित्तयेत मेकीनिपाहिजेमला
असेंहरित्तणतान्मजेतुला ॥
दांमिकवरस भाविकपणे अम्यंतरीनाहींचिबिबला
बहिर्मुखनरनरकालाधला ॥

॥ चाल ॥ तूपोटाभाटींखटपटकर मलनिगी ॥
परिभक्तिरमाविणहरिभेटलकायनर्गी ॥
कायमोन्यधरुनिगोमुखिवलाजाळगी ॥
स्वार्थमुखेपरमार्थबुडविला अनर्थकेलाबुधा ॥
जाणुनिविषपीशीत्तणशीबुधा ॥ मलाजन्म० ॥ २ ॥
दिळाटोपिवरगिळापडेयाबिळांतकरिशिलजपा
तयापिनहोयहरिचीकृपा ॥
दर्ममुष्टीचेगर्भाधरोनिनिभयपशुत्पावपा
कायजाळुनिनिळांनादुळानुपा ॥
दंडकमंडळबंदमाजविगिमुंडमंडशीवपा
नमार्थकलटक्यामान्यागपा ॥

॥ चाल ॥ बारबारनलवारहोइलकायपुन्हा ॥
हानरदेहदुर्लभकांठेविगीगुना ॥
मगवंतमुकेलाभक्तीचापाटुणा ॥
धर्मघडेनाधर्मकळेनायाभनालाकदा ॥ १

मदाहरिकविरायावरिफिदा ॥ मलाजन्म० ॥ १ ॥

मग अशा परम रसिके आणि वक्त्या हरिदासाच्या पु-
खापासून प्रथमतः समंजस लोकांस जेव्हां मोरोपंतांच्या मीढ
आणि रसभरित आर्यांचे श्रवण होऊं लागलें असेल, तेव्हां
न्यांच्या कीर्तिसह न्यांची कृति या देशांत व देशांतरी प्रसृत
होण्यास विलंब लागला नसेल असें सहज अनुमान होतें.

मी अद्यापि मोरोपंतांच्या साद्यंत कृती विषयी अन-
भ्यस्त आहे, तथापि न्याणीं केलेल्या भारताच्या कांहीं प-
र्वातील व इतर स्फुट आर्यां एथे तेथे पाहिल्या आहेत
आणि ऐकल्या आहेत; तथांच न्याणीं इतर छंदा वर केलेलीं
कवनेंहि ऐकिली आहेत; त्या वरून, आणि प्रकृत स्तोत्रांचें
लक्षपूर्वक पर्यालोचन केल्या वरून, माझ्या मनाचा दृढ नि-
श्चय झाला आहे किं मोरोपंताची वाणि मोठी मीढ आणि
कारुण्यवीरादि रसांनीं परिप्लुत अशी आहे. न्यांत आ-
णखी रसान्वित यमकें साधण्याची तर हतोद्यी या कवीं प्रमाणें
कोणत्याहि इतर महाराष्ट्र कवींची आढळत नाहीं. अशीं
रसान्वित यमकें साधूनहि इतका विपुल ग्रंथ रचणारा महाराष्ट्र
भाषेत हा एकच कवि. मला वाटतें अशीं यमकें साधण्याचा
कित्ता मोरोपंतांनै वामनपंडिता कडून घेतला असावा. परंतु
वामना

१ या जोशी बाबाच्या कवनांचे कोणा जबळ गुद्द पाठांतर असल्यास पा-
हून घ्यावे. •

२ मोरोपंतांनै आपल्या सन्मणिमालेंत जसें इतर संतांचे तसें वामनाचें
स्तवन केले आहे. परंतु त्या शिष्याय न्याणीं वामनपंडितांचे आपत्ती स्वतंत्रीह
स्तवन केले आहे. त्यांत ते स्पणतात;-

अन्यत्र.

वामना पेशां मोरोपताची वाणि अधिक शुद्ध आणि रसभरित होय असे म्हणण्यास मला भय वाटत नाही. तथापि जो वेदांतशास्त्रविषय वामनाने अंगीकृत केला, तो स्वभावतः परम गंभीर आणि प्रगल्भ असल्याने, स्वाभि-
-प्रेतार्थांचे यथेच्छ मथन व्हावे या कडे जसे त्या महापंडिताचे लक्ष होते, तसे शब्दशुद्धी कडे आणि रस अलंकारा कडे न-
व्हते. तथापि धन्य वामन, कि इतका प्रगल्भ शास्त्रविषय असतां त्यांनी ज्या चातुर्याने त्याच्या विचारांचे या रस म-
हाराष्ट्र भाषेत सूक्ष्म आणि प्रांजल निरूपण केले आहे, त्यांचे जे कोणी लक्षपूर्वक मनन करतील. त्यांच्या दृष्टी समोर हा उक्त दोष अगदी वितळून जाईल. मोरोपताचा विषय इ-
तिहासकथन आणि स्तवन होय. त्यातून त्यांम आपल्या कवनांत रस, अलंकार, प्राम, आणि यमकें, साधण्यास अ-
धिक अवकाश होता; परंतु तितके चारहाट मकार रम्य आणि उल्लेख रीतीने साधून पुनः शुद्ध शब्दांच्या निवशा क-
डे जे त्यांनी अपूर्व लक्ष दिले, तिणेकरून तर त्यांचा रसिक आणि भाषाभिन्न अशा विद्वज्जनांच्या स्तुतदानघटुणा विषयी पर्वकाळच साधला. त्यांच्या काव्यांत संस्कृत श-
ब्दांचा भरणा इतका प्रचुर असून त्यांनी तितक्या शब्दांचे वर्ण आणि च्छ्वदीर्घन्वादि अबाधित संभाषिणे, येणेकरून तर त्यांच्या चातुर्यभारत बुद्धीने आपल्या वाणीस पवित्रतेचा पाठाव निसविला. आता त्या काळी महागष्ट भाषेच्या व्या-
-करणाचा

अन्यघटने कवनी यापरिमसवैद्वानियमकाही।

केटीभावाकविते त्यार्थांचेवर्धनियमकाही।

-करणाचा अभाव होता या कारणा स्तव, आणि न्याचे क-
 -व्य छंदाच्या पदाधीनतेत होते या कारणा स्तव, निवळ मा-
 -कृत आणि माकृत भाषेच्या पक्कीत शिखर अष्ट झालेले असे
 संस्कृत शब्द, यांच्या भाष्ये विषयीची शब्दाची तितकी शु-
 -द्धता आणि नृस्वदीर्घत्व यांचे जीवाळणे परम दृःसाध्य, ल-
 -गून श्रितक्या पुगताह आपल्या कवी वर दापारोप करण्यात
 विवेक केला पाहिजे. किंबहुना, सामत महाराष्ट्र व्याक-
 -रमें च यातका जागोजाग मचार झाला असताह अद्यापि
 न्याच पुढ्या नियमा ममाणे लिहाण्या कडेम कोणी जसे
 सूक्ष्म लक्ष द्यावे तसे इत नाही; मग ज्या काळी न्या विषया-
 -चा मुख्य अभाव होता, त्यात आणखी छंदात व पास सा-
 -धून पंथ रचण्याचा प्रसंग, त्या काळी अशी अघटित आशा
 बाळगणे हा आपल्याच विचारशक्तीची न्यूनता आणि
 पदरी धतळी पाहिजे. तथापि पंथ मारोपेत, कि इतका
 अपारिहार्य प्रसंग असता आपल्या परम रामक काव्यात
 संस्कृत शब्दांची शुद्धि राखूनोह, माकृत शब्दाच्या योजनेत
 सानुनासिक निरनुनासिक वर्णा पयत जितके न्याच्याने न्या-
 काळी सूक्ष्म लक्ष देतावर्ते तितके जागोजाग न्याणी दिते
 आहे, हें पाहून तर मला मोठा विस्मय होता.

आता आपल्या कवीच्या काव्यचातुयांचे यथास्थित
 भांजल आणि सममाण विवेचन करणे हा स्वतंत्र विषय न्या-
 -च्या संपुर्ण काव्याच्या लक्षपूर्वक अभ्यासाच्या अधीन होय;
 आणि तसा अभ्यास मजकडून घडल्याचें माझे मत्त मला साक्ष
 देत माहीं. तथापि न्याच्या काव्याचें जें यत्किंचित् अवलो-

कन मला घडले आहे, त्या वरून उगीच ग्याचे दिग्दर्शन तरी करून दाखविणे प्रकृत विषयास अपेक्षित जाणून तसे करण्यास मी आपल्या वाचकांची आज्ञा मागतों.

साध्वी स्त्रियांनीं कोणत्या सदाचरणांनीं आपल्या पतींस वश करावे ह्मणून भारतांत वनपर्वत द्रौपदी आणि सन्यभामा यांच्या संवादांत सत्यभामेनें द्रौपदीस पुसले. त्या तिच्या प्रभास हें द्रौपदीचे प्रत्युत्तर पंतानें पहा स्वविषय प्रथित केले आहे;—

रंज म

सत्याकृष्णेसिद्धणे	वदन्येन तं गवोश्च मानमथे द्वि. ग्याचे
डोकल्लणोतपरिपळहि	माइयाहार्तेन कं न मानमथे ॥ ५७ ॥
न्वाहेपांचपतिकमे	वशकेने भजनि मथयंकीने ।
योहेयाहुनिपाहुनि	नदनीकादेचनीसकेकीने ॥ ५८ ॥
सांगवगीकरणकमे	केनेन्वादेयिकेणन्यामथे ।
कीदिव्योपधिमृळें	किवायात्म्यायने दिनेयथे ॥ ५९ ॥
कृष्णाहांमोनिहणे	मामेमोहाययागिनित्तज्ञे ।
मंत्राद्युपायकरणे	याश्रयणेबहुमद्यमनिज्ञे ॥ ६० ॥
प्रेमैपतिचरणांशिन	देउनिदेहाननार्थयताज्ञे ।
तेस्त्रीनरुचपनिना	कीर्तनि आननार्थयताज्ञे ॥ ६१ ॥
जाणेवगीकरणहे	करिन्थेजेणेकां नकापनिने ॥
सखिनृद्धिअमेचिकरी	मदमन्मरदाग्वयुनकोपनिने ॥ ६२ ॥
पनिपरमेश्वरचरणा	जीनःमेवार्थननरगीकरणे ॥
तीमुग्धाकैशीगे	बळवीनश्चाभिमनवगीकरणे ॥ ६३ ॥
पतिचेप्रमाददनी	ज्यामद्रुनिनेनयोषमथतीने ॥
बाहेपहाशिरीशिव	देहाधमनाशिवाश्चमथतीने ॥ ६४ ॥
श्रुतिलाकविधीसीनी	मानवलीकारगुड्यदनीना ॥
नपतीसधिकर्णासहि	सस्यमतीहेनिउद्वयदलीना ॥ ६५ ॥

ज यांत सत्या सणजे सम्यभामा (एथे केवळ पंतार्नेच
 छंदार्थ पुढले भामापद कीदून टाकिले असे कोणी समजू
 शिये, मूळभारतांतहि तिला सत्या झटले आहे) कृष्णोला
 सणजे द्रौपदीला सणजे, मी जें-सये तुला सांग्ग्ये तें तूं खरे-
 च मान, (सणजे यद्यपि खरे मानाया जागे नाहीं, कांकि
 मी कृष्णपत्नी असून पुढे सांग्ग्ये तशी गोष्ट होणार नाहीं,
 तरी तूं सणभर उदाहरणा करितां तरी खरे मानून घे, असा
 एथे च या अव्ययानें आणि 'लोक सणोन' या पुढल्या ति-
 च्याच सणण्या वरून ध्वनितार्थ निघतो. आणि खी
 सये या संबोधनानें आपला स्नेहभाव दाखवून जें पुसणार
 न्या प्रभाचें गुह्यस्वाह इंगित केलें.०) तें काय पुमशील तर
 एक लोक सणत असल्यास सणोन, परंतु मादया हातांत
 एक पळभरहि, कांतमानस सणजे नवऱ्याचें मन, नये-
 येत नाहीं. अर्थात् मादयानें कृष्णास अगदी वश करवत
 नाहीं. ॥ ५७ ॥

अशी मी सौंदर्यादगुणयुक्त असतां, आणि कृष्णा
 सारखा माझा पति असतां, ही माझी स्थिति, आणि तुझी पाह-
 ग्ये तों- स्वां, हे- धर्म भीमाद,- पांच पति, तुला - एकीला
 - एकलीला. भजतान-सणजे तुला अत्यंत वश आहेत, असे-
 कसे वश केलें; (अर्थात् तुझे पांच पति असून स्वभावतः ते पर-
 स्वरां विषयी साशंक असावे, आणि त्यांतून एकाचेंहि तुज
 विषयी प्रेम धरूं नये, अशी स्वाभाविक गोष्ट असतां ते पांचहि
 तुला एकलीला अगदी वश होऊन गेले आहेत; असे कसे वश
 केले सणजे कोणत्या उपायानें स्वां त्यांस वश केलें आहे) आतां
 ते

ते कसे वश होऊन गेले आहेत हें कवि पुढल्या सरस दा-
 तानें सांगतात- 'केकी' लक्षणजे मोर, कादंबिनीस' - लक्ष-
 णजे मेघांच्या पंक्तीस, पाहून, नटती— नाचतात, उ-
 याहून थोडे; लक्षणजे मेघांच्या पंक्तीस पाहून मोर नाचतात.
 इतका मोरांचा तिज वर प्रेम आहे, तोंह या धर्मादिकांच-
 तुझ्या ठायी जो प्रेम आहे त्याहून थोडे; इतकें त्यां जें त्यांस
 वश केलें तें कसे असा संबंध. (एथें कवीनें या दृष्टीतानें
 मयूरांस कांत करून कादंबिनी त्यांची कांता असें दाखविलें
 आहे. आणखी त्या कादंबिनीच्या दर्शनकरून जो मयूरां-
 च्या ठायी नृत्य करण्याची उन्मुक्ता, तिणेंकरून मयूरां-
 च्या ठायी कादंबिनीविषयक तुम्हां पगाधीनता दर्शविली
 इतकेंच नाही, परंतु तिच्या आल्हादजनक गुणांनी मयूरांच्या
 ठायी त्या नृत्यानें आल्हादजननाहें मुचोवई; या वरून
 द्रौपदीच्या गुणार्थें आनंदजनकत्व आणि त्या तिच्या गुणां-
 नी धर्मादिकांचें तुच्छत्वहि अधिक्येंकरून इंगित केलें
 आहे. लक्षणान एथें या सरस मयूरनृत्याच्या दृष्टीतानें उन्मुक्ता
 आणि पुढें व्यतिरेक असें दोन अर्थकार कवीनें फार सरस
 साधिले आहेत.) ॥ ५८ ॥

आतां अशा तुझ्या आनंदजनक गुणांनी कोणत्या
 उपायांनी तुझ्या पांच पत्नीस वश केलें हा प्रश्न पुढत असता,
 मथर्मतः सामान्य स्त्रिया आपल्या पत्नीस वश करण्या कांति
 लोकप्रसिद्ध जे उपाय आचरितात ते मध्यमाप्त तीस सां-
 गध्ये

१ मयूरोर्ध्वार्द्धिणोर्ध्वार्द्धिनी उकटोभु मेगभुक्त्तिल्लः वलः तिल्लोर्ध्वार्द्धि-३०

२ कादंबिनीमेधमाटा.

गन्धे-देवि-हे देवि- हे द्रौपदी बाई, स्वां कोणच्या मंत्रं कसें वशीकरण केलं, तें सांग, -की-किवा, दिव्यौषधिमूळं किवा वात्सायनोद्दिन यंत्रं वश केलं तें सांग असा एथें संबंध जाणावा. यांत जाग्रण, मारण, उच्चाटण, इत्यादि जे विशेषकरून तांत्रिक यंत्रांत मयोग सांगितले आहेत, त्यांत वशीकरण स्नानजें दृसन्पार्थे मन वश करण्या-चा एक मयोग मसिद्ध आहे तो, मंत्र, दिव्यौषधार्थे मूळ, आणि यंत्र, (स्नानजें वतुल त्रिकोन अष्टकोन आदिकरून आकृतिविशेष काढून, त्यांत स्थानें पाडून त्या स्थानांत अकारादि इष्ट वर्ण लिहून पुत्रनाथं जें साधन त्या न्या यंत्रांत त्या न्या मताच्या आचार्यानी सांगितलें आहे तें) यांच्या साधनानें सांगितला आहे. ॥ ५९ ॥

या मंत्राचें उत्तर द्रौपदी गन्धे-कृष्णा हांसून स्नान्ये, भामे-हे सन्यभामे, जे पतिला मोहीयाम, मंत्रायुपाय-स्वां सांगितले मंत्रादि उपाय, करणें, या श्रवणें-हे ऐकिल्यानं, मदीय मति-माझे मन, बहु लाजे-फारच लाजतें. (यांत द्रौपदीच्या हांसण्यानें सन्यभामेच्या मंत्राचें किंचित् विगर्हितत्व दंगित होतें; आणि अशा मंत्राच्या श्रवणमात्रें-करून तिणें आपल्या मनाच्या लजेचें कथन केल्यानें तिच्या मनाचा थोरपणा एथें कवीनें दंगित केला आहे) ॥ ६० ॥

आणखी द्रौपदी स्नान्ये- जे स्त्री प्रेमं पतिचरणाशीं हात न देउनि तापिताला दे, ते स्त्री पतिला नरुचे; कीं तीतें आतजायिता लाजे;—स्नानजे जी स्त्री आपला हात मीतीनें नवऱ्याच्या पायांस लावावा तो नलाबिता ताहता-

ला लाविष्ये, अशी स्त्री नवऱ्याला आवडत नाही; किंबहुना, अशा स्त्रीस आततायिता ह्मणजे धृष्टताहि लाजे-लाजव्ये. (सारांश आपल्या नवऱ्याच्या ठायीं निर्मल प्रीति ठेवावी ती सोडून जी बायको देवर्षी कडे जाऊन त्यां जवळून भारलेला ताईत घेव्ये, ह्मणजे आपला प्राण वल्लभ जो पति न्यास प्रेमानें आपल्या गळ्यांतला ताईत करावा, तसें नकरितां, जी स्त्री त्या नवऱ्याची प्रीति आपल्या वरच रहावी ह्मणून धुतारे लोकां कडून कायणु बायणु घेऊन, न्याणें भारलेला नुसता ताईत आपल्या गळ्यांत बांधिव्ये, अशा स्त्री वर नवऱ्याची प्रीति कदापि बसणार नाही; उलटें अशी धीट साहस करणारी बायको निचेसमात्र पात्र होईल. (यांत कवीनें अभिप्रेतार्थाचें सरस कथन करून शेवटीं यमकहि फार सुंदर साधिलें आहे.) ॥ ६१ ॥

हें मूढ बायकांचें वशीकरण तुला सांगितलें; आतां माझ्या वशीकरणाचा प्रकार ऐक, आणि तसें तूं कर, ह्मणून द्रौपदी सत्यभामेस सांगव्ये— जेणें न कोपति- जेणें करून, पति कोपणार नाहीत, ते करित्ये-अर्थात् ते आचरण मीं करित्ये; हें वशीकरण जाणें- मीं वशीकरण जाणव्ये तें हें, अर्थात् तें हेंच किं ज्या आचरणानें पतीस कदापि कोप येणार नाही; माझ्या वशीकरणाचा उपाय काय तो असें आचरण, ह्मणून सखि तूंहि असेंच करी- हे सखे, तूं असेंच माझ्या सारखें कर; (एथें सखि या संबोधनानें द्रौपदीनें आपला स्नेहभाव मंदारित केला); आतां पति रागें भरणार नाहीत असें कोणतें आचरण पुसशील तर पतितें

मदमत्सर दाखवूं नको- आपल्या नवऱ्याला कदापि मद दाखवूं नको आणि मत्सरहि दाखवूं नको.(सर्व स्त्रियांनां सर्व प्रकारच्या आपआपल्या नवऱ्यांच्या मनांतून क्रोध घालवून त्यांची प्रीति संपादन करण्याचा हा मोठा अमोघ उपाय एथें द्रौपदीनें सांगितला आहे असें समजलें पाहिजे. जी स्त्री आपला गर्व दाखवित नाहीं, आणि जरी तिणें आपल्या नवऱ्याचें एकादें दुर्वृत्त आचरण ऐकिलें, तरी त्या विषयांचा आपल्या मनांतला मत्सरभाव त्यास नदाखवितां प्रीतीच्या बोधानें तें त्याचें दुराचरण घालविण्याचा प्रयत्न करित्ये, अशी कुशल साध्वी स्त्री आपल्या नवऱ्यास जिकील घांत संशय नाहीं. मात्र तो नवरा पशू सारखा पाषाणहृदयाचा नसावा; आशा पशू पुढें मात्र स्त्रियांचा उपाय चालत नाहीं.) एथेंहि कवीनें सरस अर्थ दाखवून यमकहि सुंदर रीतीनें साधिलें आहे. ॥ ६२ ॥

आणखी जी नवशीकरणें तत्सेवार्थ पतिपरमेश्वर-
रचरणा न (वळवील), ती मुग्धा वशीकरणें स्वामिमन
कैशी गे वळवील ?— जी स्त्री नवस करण्यानें (एथें कवीनें
नवशीकरण असा शब्द साधून त्याची तृतीया केली आ-
हे) तत्सेवार्थ- अर्थात् आपल्या पतीच्या सेवे करितां,
पतिपरमेश्वरचरणा- पति हाच आपला परम ईश्वर
अथवा मुख्य धनी त्याच्या पायातें, न वळवील— वळ-
विणार नाहीं- ह्मणजे वश करणार नाहीं, (एथें पायांस
वश करण्यानें पतिव्रतेचा अर्थ नश्रीभाव मदर्शित होतो,)

ती

सी मुग्धा- ती वेडी, वशीकरणानें, आपल्या स्वामीचें मः कशी गे वश करील ? अर्थात् प्रीतीनें नवऱ्याची सेवा सोडू जी बायको न्याचें प्रेम आपल्या वर असावें ल्हाणून देवांस न वस करित फिरती, ती वेडी पूर्वोक्त वशीकरणा करितां टाणेढों करून आपल्या नवऱ्याची प्रीति कशी संपादन करील ? अर्थात् कदापि करणार नाहीं. ॥६३॥

आतां पतिप्रसन्नतेचें महत्फल द्रौपदी सांग्थे- पतिचे प्रसाद तीतें ज्या सद्गतितें देती— पतीची प्रसन्नता, तीतें- न्या पतिव्रते स्त्रियेला, जी सद्गती देख्ये; न योग सव- योग नाहीं, आणि सव- ल्हाणजे यज्ञ नाहीं; अर्थात् ती सद्गती तिला योग देणार नाहीं, आणि यज्ञहि देणार नाहीं. यास दृष्टांत पहा, शिवदेहाधमता— शिवार्च अर्धदेहा ल्हाणून मानलेली जी, शिवा— ल्हाणजे पार्वती स्वसवतीतें- आपल्या सवतीला- अर्थात् गंगेला, आपल्या शिरीं वाहे- माथ्या वर वाह्थ्ये, - (या दृष्टांतानें आपला पति महादेव याची प्रसन्नता संपादण्या करितां न्याच्या अर्धांगीं असतां ती पार्वती गंगे विषयीं आपला सवतमन्सर टाकून उलटें आपल्या माथ्या वर तिचें वहन करित्ये; एथें कवीनें पूर्वीं ६२वे आर्यंत मन्सर टाक म्हणून जो द्रौपदीनें सन्यभामेस उपदेश केला आहे, न्याच्या समर्थना करितां हा दृष्टांत फारच सरस योजिला आहे; आणि प्रकृत पतिप्रसादाच्या फलाच्या इष्टत्वासहि हा दृष्टांत फारच अनुकूल आहे, असें एथें समजलें पाहिजे. ॥ ६४ ॥

१ यज्ञःसर्वाऽध्वरोयागः सप्ततुर्मखःऋतुः

अमर.

तो द्रौपदीचा उपदेश सम्यभामेस फार हचला असें सांगत असतां कवि ह्मणतात / श्रुतिला कविधी असी शुद्धवदलीला ती फार मानवली,— श्रुतिला— कानाला, कविधी-ज्ञान्यांची बुद्धि, अशी, शुद्धवदलीला- शुद्ध रीतीनें अर्थात् सम्यक् रीतीनें जी वदली- वदली गेली ' तिला,— ह्मणजे सम्यक् रीतीनें जिला उपदेश केला अशी जी सम्यभामा तिला, ती- अर्थात् ती द्रौपदी, फार मानवली- मान्य झाली- आवडली; ह्मणजे कर्णास जशी सृज्ज पुरुषाची मति आवड्ये, तशी त्या सम्यभामेला ती द्रौपदी आवडली; अर्थात् तिचा हा पूर्वोक्त उपदेश आवडला. आणखी अर्थातरन्यासेंकरून कवि सांगतात / उद्धवदलीला पतिसचि न कर्णासहि सत्य सती होति - कारण / उद्धवदलीला - उद्धव ह्मणजे उत्साह - आनंद, त्यातें देणाऱ्या ज्या लीला; अथवा / उद्धवद- आनंद देणारी जी पतिव्रता कामिनी, तिच्या ज्या / लीला- चरित्तें, केवळ नवऱ्यासच नाहींत तर / कर्णासहि - ह्मणजे इतर ऐकणारांच्या कानासहि, सत्य - ह्मणजे खऱ्या अशा, सती - अर्थात् साध्वी स्त्रियां प्रमाणें मनोरमा अशा होतात; अथवा, उद्धवदलीला - आनंद देणाऱ्या आहेत लीला

२ एथें कवीनें संस्कृत भाषेच्या व्याकरणा प्रमाणें वदणें या° कि- येचा कर्मकर्त्तरिप्रयोग केला आहे. 'सराजा ऋषिणा उक्तः'- ह्मणजे ऋषीनें ज्यास सांगितलें- ज्या सराबूर ऋषि बोलला, तो राजा, अशा क्त- प्रत्ययान्त धातुसाधिताचा जसा या वाक्यांत कर्मकर्त्तरिप्रयोग तसाच एथें कवीनें वदली ह्मणजे वदलेली असा धातुसाधित विशेषणाचा प्रयोग करून त्याच्या चतुर्थीचें रूप केलें आहे, असें मला वाटतें.

लीला ज्यांच्या अशा कामिनी (बहुव्रीहि) केवळ आपल्या पतीसच सती दिसतात असें नाहीं, तर कानांसहि सती - ह्यणजे साध्वी, अशा वाटतात; अर्थात् त्यांचें चरित्र त्यांच्या पतीसच आनंद देतें, इतकेंच नाहीं, परंतु त्यांचें चरित्र ऐकणारे जे इतर जन त्यांच्या कानांसहि तें त्यांचें चरित्र अत्यंत मधुर लागतें असा अर्थ. ॥ ६५ ॥

हा वरील वेंचा म्यां उगीच उदाहरणा करितां अचानक काढून वाचका पुढें सार्थ सादर केला आहे; या वरून सहज त्यांच्या ध्यानांत येईल कीं आपल्या कवीची वाणी म्रौढ, गंभीर, आणि गीर्वाण शब्दांनीं प्रचुर, अशी असून, त्यांनीं तीं अलंकार, लोकव्यवहार, आणि यमक, इतकें सर्व सरस रीतीनें साधण्याचें चातुर्य कसें प्रकट केले आहे. या पेक्षांहि दशगुणित त्यांचे कवनकृतीचें चातुर्य त्यांच्या रचलेल्या साऱ्या भारतांत व रामायणांत जागोजाग जे कोणी त्यांच्या सर्व कृतीचें लक्षपूर्वक पर्यालोचन करितील, त्यांच्या मचीतीस आल्या वाचून राहणार नाहीं, असा माझा दृढ निश्चय आहे. सहज बोलत असतां मोरोपंताच्या मुखांतून सरस आर्या निघाव्या, आणि मोठमोठे प्रास आणि यमकें सहज त्यांणी साधावीं, इतकी परमाश्चर्यकारक कवन करण्याची हातोटी त्यांस साधून गेली होती असें त्यांच्या कृतीच्या अवलोकना वरून सहज माझे अनुमान होतें. हे कवि रामोपासक असल्यानें आपल्या इष्ट देवतेचें चरित्र एक्याच प्रकारें वर्णावें हें कार्यांच्या विशाल बुद्धीस फारच अल्प असें वाढून तितक्यांत ती नृम झाली नाहीं. 'तिणें आपलें वैचित्र्य' त्याच चरित्राच्या

च्या विचित्ररचनेत प्रकट केले आहे; त्याचा उगीच नमूना खाली दाखवितो.

मंत्र रामायण.

अजितप्रभुविधिवचने	त्रिजगत्पीडकदशास्यमाराया ।
होयचतुर्भूतिधर	श्रीदशरथपुत्रभक्तताराया ॥ १ ॥
आदिपुरुषदेवधरी	जीतातेसविधिठेविलीनामै ।
तीरामभरतलक्ष्मण	शत्रुघ्नअशीसुखार्धर्चिधामै ॥ २ ॥
दृष्ट्यर्थगाधिसुतने	अस्त्रेशतदेमखघ्नअरिखपवी
पावेस्वपराभवकर-	राक्षसनाशेउदंडहरिखपवी ॥ ३ ॥
ईश्वरमुनिभार्येतें	चरणरजेंउद्धरीकरीधन्या ।
हरधनुचुरिजनकाच्या	कौशिकचवघांसिदेववीकन्या ॥ ४ ॥

यांत अपासून ज्ञपर्यंत सर्व वर्ण अनुक्रमे आर्येच्या आरंभी आणून आर्या रचिल्या आहेत.

नामांक रामायण.

राजीवोद्भवविनवी	विश्वाऽहितदशमुखासिमाराया ।
मधुकैठभारिदशरथ-	सुतहोयत्रिभुवनासिताराया ॥ १ ॥
रामप्रभुकौसल्या-	सुतकैकेयीकुमारतोभरत ।
महितगुणसुमित्रात्मज	लक्ष्मणशत्रुघ्नकीर्तिलोभरत ॥ २ ॥
राजासिरामलक्ष्मण	गाधिजमागेस्वयागरक्षाया ।
मनुजेंद्रगुरुनिदेशें	देप्रियहीप्रणतभद्रदक्षाया ॥ ३ ॥

यांत एकूएका आर्येच्या पहिल्या आणि तिसऱ्या चरणांच्या आरंभी रामनामांतील 'रा' आणि 'म' हीं अक्षरे अनुक्रमे आणून सर्व आर्या रचिल्या आहेत. यांच प्रमाणें उमा रामायण रचलें आहे.

परंतु रामायण

श्रीरामचरितकरिते	मुक्तसकृत्किमपिसेवितां भावे ।
पारनलागेदशशत-	वदनांहिपरंतुवाटतेगावे ॥ १ ॥
संकल्पेचिसुरद्विज-	पीडकरक्षःक्षयेस्वमजनरसा ।
देतोपरंतुझाला	दशरथभक्तप्रियार्थअजनरसा ॥ २ ॥
एकेचिर्मुर्तिनेप्रभु	करितात्रैलोक्यकामनापूर्ती ।
क्रीडार्थपरंतुधरी	चारत्रिजगन्मनोहरामूर्ति ॥ ३ ॥
तेरामभरतलक्ष्मण	शत्रुघ्नकुमारसारसाक्षजना ।
दिसतीबाळपरंतु	स्वगुणांहींहरितिगुरुमुनींद्रमना ॥ ४ ॥

यांत अर्थ सरस ठेवून मध्येक आर्येत परंतु हा शब्द प्रविष्ट केला आहे. अशा सर्व मिळून २४० आर्या या रामायणांत आहेत.

तीर्थ रामायण.

श्रीपतिपुष्करलवशिख	विश्वद्यायादशाननवधाने ।
नरहोयतद्वर्षीअव-	धानेमिळतेनतेअनवधाने ॥ १ ॥
सत्यव्रतदशरथनृप	जोअर्थद्विजमधूरघनयास ।
स्वगुरुत्वदेजगद्गुरु	सुमतिसशतमखसरवाससनयास ॥ २ ॥
गंभीरकृतसुरतरु-	ब्रीडमनुजकौतुकीतनुजचार ।
तेरामभरतलक्ष्मण	शत्रुघ्नकुमाररुचिरसुविचार ॥ ३ ॥
कौशिकयागोपद्व	मधुनिपर्याताटकाहरीराम ।
तीर्थीभिगौतमाच्या	स्त्रीलावारूनिशापदेधाम ॥ ४ ॥

यांत श्रीपुष्कर, सरयू, गंडकी, गोमती, इत्यादि प्रसिद्ध तीर्थांचीं नावे मध्येक आर्येत साधतील अशा अक्षरांनी घटित शब्दांची योजना करून सर्व आर्या ६० रचिल्या आहेत. त्याच प्रमाणे प्रसिद्ध ऋषींचीं नामे येतील अशा आणखी ६९ आर्या रचून ऋषि रामायण केले आहे.

याच प्रमाणें विष्णुसहस्रनामांत जितकीं विष्णूचीं नामें आहेत त्यांतून दर स्तोत्रांत १०० नामें साधून १० स्तोत्रें करून स्तोत्र रामायण रचिलें आहे. आपला अर्थ राहून विष्णूचीं सहस्रनामें साधून रामायणाची कथा रचणें हें काम केवढें चातुर्याचें याचा सूझार्नी विचार करावा.

लघु रामायण.

दशमुखवधमतिविधिसुर- नुतपदजगदधिपअजितवरदहरि ।
 परमकरुणस्नणवुनिदश- रथनरवरतनुजमनुजपणहिधरि ॥ १ ॥
 कुशिकतनयसवसंभवन करिमुनिवरयुवतिदुरितगिरिसखणि ।
 मगपुरहरधनुचुरिवरि अवनिजनि ससकळसुभटमुकुटमणि ॥ २ ॥
 जनकनिजदुहितृपतिकरि दशरथसुतसकळपरममहकरुनि ।
 पुरबहुसुखविपरशुधर- स्वररुडनळसहितभुजजभयहरुनि ॥ ३ ॥

यांत सर्व वर्ण लघु आणून ४९ आर्या रचून रामायणाची कथा साधली आहे. हें किति चातुर्याचें काम आहे तें पहावें.

मंत्रमय रामायण.

श्रीमान् राजशिरोमणि दशरथजोनिजयशैव रामहित ।
 द्विजसेवकयज्ञनिरत जनमद्यहर्त्ताधरानिकामहित ॥ १ ॥
 श्रीशहराबहुमततो त्याच्याप्रांजलयशस्करामहिला ।
 जननीयज्ञजपायस- पानेकरिदेसुखाबरामहिला ॥ २ ॥
 श्रीरामज्येष्ठतनुज भरतयशोनिधिस्वराकुमारमणी ।
 लक्ष्मणशत्रुघ्नजया नयजयरुचिजसिहराउमारमणी ॥ ३ ॥

यांत - श्रीरामजयरामजयजयराम हा मंत्र प्रत्येक आर्यातील अक्षरांत साधून सर्व आर्या रचिल्या आहेत. यांत आपल्या कवीनें तर फारच आपली कवन करण्यांची हातोटी दाखविली आहे.

आपल्या कवीने मोठा ग्रंथ आर्या छंदांत लिहिला आहे; तथापि न्यांणी इतर श्लोकांच्या वृत्तांतहि लहान लहान बरेच ग्रंथ रचिले आहेत. यां मध्ये हा पुढला केकावलीचा लहानसा स्तोत्ररूप ग्रंथ पृथ्वी छंदांत रचिला आहे. या शिवाय न्यांचीं आणखी कवनेंहि आढळतात.

पद.

वरअसावि भोदेकीं वत्सागमल्लीला ॥ धृ० ॥
 पदवीश्रीची गोपीकाला ।
 दिधलीवैकुंठीची बल्लुवपल्लीला ॥ वरअसा ॥ १ ॥
 तुझ्याकीर्तिमात्रेपुढे ।
 नपुसेकोणी धन्वंतरिच्या खल्लीला ॥ वरअसा ॥ २ ॥
 भक्तमयूरघनाजावा ।
 नसुरदुमयाचकनीचाच्यागल्लीला ॥ वरअसा ॥ ३ ॥

पद.

सुखकरामुकुंदारामाकुण्णागोपाला ॥ धृ० ॥
 केशवामाधवाहरे ।
 नुरवीं भोयाकामालोभाकोपाला ॥ सुख० ॥ १ ॥
 जगदाकारातुलाभ्यालो ।
 जेविंभुजगमानुनिकनकाच्यागोपाला ॥ सुख० ॥ २ ॥
 भक्तमयूरसुखघना ।
 हानतजनतवर्षदितुलसीचाहोपाला ॥ सुख० ॥ ३ ॥

पद.

यशभुवनवनवसंताचे ॥	गवेंनवनवसंताचे ॥ धृ० ॥
द्रुहिणहृणेतुजचक्रापासुनि	रक्षायामीनशकें ।
सशकेंसिंहकसामारावा	कीपक्षीश्वरमशकें ॥ यश० ॥ १ ॥
विष्णुहृणभ्यांकायकरावें	एथेंतापसराया ।

तापसरायादांयेकचि
मृत्युंजयहिंल्लणेवाराया
याहुनिअन्यावारिनतुड्या

*

*

तुजमजतापसराया ॥यश०॥ २ ॥
दुर्बलमीयाअरिला ।
कालाद्युग्राअरिला ॥ यश०॥ ४ ॥

*

अंभग.

तोखपावेतोकथानें

*

*

तोकथानेंपावती ॥

*

आपल्या कवीचें सरस व मौढ शब्द ठेवण्यांत आणि प्रास व यमकें साधण्यांत जें अपूर्व चातुर्य दिसतें, त्या विषयीचें वरील थोड्या उदाहरणा वरून स्थालीतंदुलन्यार्येकरून योग्य अनुमान वाचकांनीं केलें असतां व्हावया जोगें आहे.

सांप्रत प्रस्तुतग्रंथविषयक कांहीं अभिप्रेतार्थांचें कथन इष्ट जाणून करितों. आपल्या इष्ट देवतांचें अथवा पुण्य-श्लोक देवांचें अथवा अवतारी पुरुषांचें स्तवन ज्यांत केलें असतें, त्या लहान ग्रंथास स्तोत्र लक्षणतात; हे बहुधा सर्वास ठाऊक आहे. अशीं स्तोत्रें मोरोपंतानीं पुष्कळ केलीं आहेत, त्यांतील केकावलि हा एक ग्रंथ समजला पाहिजे. हा त्यांच्या स्तोत्ररूप ग्रंथा मध्ये मोठा विख्यात ग्रंथ होय. केकावलि शब्दाचा अर्थ असा होतो कीं, केका लक्षणजे संस्कृत भाषेंत मोराच्या शब्दास लक्षणतात, लक्षणजे ज्यास शुद्ध मराठींत मोराचा टाहो असें लक्षणतात, त्याची जी आवलि लक्षणजे पंक्ति, अर्थात् एकामार्गे एक मोराचे टाहो, त्यांस केकावलि लक्षावें. आतां आपल्या कवीनें आपलें नाम सार्थक करून आपल्यास मयूरपक्षी कल्पून रूपाधन जो भगवान त्यास उद्देशून आपले जे एकामार्गे एक सार्थनारूप श्लोक त्यांस केकावलि

केकावलि झटले आहे; आणि हे अभिधान आपल्या कवीच्या सरस रुचीस अनुरूप आणि शुभदायक होय असे समजले पाहिजे. यद्यपि मोरोपंत हे रामोपासक होते असे प्रसिद्ध आहे, तथापि त्यांच्या कृती वरून जी त्यांची अंतःकरणवृत्ति अनुमित होत्ये, तिज वरून मला तर स्पष्ट दिसते की, जरी त्यांचे उपास्य दैवत राम होते, तरी त्यांची सर्व देवां विषयी पूज्यबुद्धि असून ते परम भाविक आणि श्रद्धालु पुरुष होते यांत मला किमपि संदेह वाटत नाही. नुसती देवतां विषयीच त्यांची पूज्य बुद्धि होती असे नाही; परंतु भाविक वारकऱ्यां सारिखी संत साधू विषयीहि त्यांची अत्यंत प्रेमळ बुद्धि होती, असे त्यांच्या सहाजिक वाणी वरूनहि दिसते. परंतु हा आपला प्रेमळभाव त्यांनी आपल्या सन्मणिमालेत विशेषकरून प्रकट केला आहे. या देशांत विख्यात जे अलिकडचे साधु संत त्यांची त्या ग्रंथांत त्यांनी नमनपूर्वक थोडक्यांत स्तुति केली आहे. तींत शिपी, सोनार, वाणी, माळी, कुंभार, चाह्लार, म्हार, कसाई, आणि मुसलमान, इत्यादि ब्राह्मणांनी नीच मानिलेल्या जातीच्या साधूसहि त्यांनी आपल्या नमस्काराने ब्राह्मणाच्या पंक्तींत आणून बसविले आहे असे स्पष्ट दिसते; पहा हे- नामदेव, नरहरि, तुकाराम, सांवता, गोन्हा, रोहिदास, चोखामेळा, सजनी, कबीर, आणि शेख महम्मद, यां साधू विषयी कसे बोलतात ते:-

मक्तिसुखाधिकमानुनि
अत्यद्भुतआयकिले

मुक्तिसुखकदापियाचिनाम्याते ।
सद्दुर्दानमुनियाचिनाम्याते ॥

नरहरिनामापावे
 तरलाकरुनि भवाचा
 करजोडितोसुटाया
 कीसतनुमुक्तझाला
 जैसांवताकरुनिदे
 न्यातेप्रेमैवसवुनि
 गोराज्याह्नणतीत्या
 धेभक्तिचाजयाची
 बहुमानितीनकोणी
 तेनपहावेपाहुनि
 गावानचमानावा
 जाच्याकरिसाधूंचा
 सजनानामजयाचें
 भगवान्पळहिनविसरे
 मायाहेसंसृतिची
 रामपदाब्जिंअलिसा
 तारितिनकीर्तिच्याजो
 हर्षेशेखमहम्मद

संतनसोनारदासमानकसा ।
 अंतनसोनारदासमानकसा ॥
 तनुरूपातापहेतुकारामी ।
 योगाचीसिद्धिहेतुकारामी ॥
 उदरश्रीमंदिरा भवनमाळी ।
 मानीश्रीमंदिरा भवनमाळी ॥
 स्मरुनिसुखीतूमनाकुलालाहो ।
 मतिंसंसारीअनाकुलालाहो ॥
 जेरोहीदासचर्मकामानें ।
 तपनपहावाचिधर्मकामानें ॥
 चोरवाभेळामहारसामान्य ।
 चोरवाभेळामहारसामान्य ॥
 ज्यागातीसाधुजनकसायास ।
 ज्यातेविसरेनमीकसायास ॥
 जालुनिसशोकतोकबीरमला ।
 बहुमतसुमुदोकतोकबीरमला ॥
 नलवेत्याम्सलमानवानावा ।
 भगवज्जनमुसलमानवानावा ॥

या वरील उदाहरणा वरून हे आपले कवि परम साधु
 आणि अत्यंत भ्रमळ वृत्तीचे पुरुष होते असे स्पष्ट दिसते, आ-
 णि प्रस्तुत ग्रंथा वरूनहि बुद्धिवान पुरुषांच्या लक्षांत असे
 आल्या वाचून राहणार नाही. या ग्रंथांत त्यांहीं विष्णूस उद्दे-
 शून स्तवन केले आहे. पहिल्या तीन केकांत शिष्टसांप्रदायानु-
 सार आपल्या आराध्य दैवताच्या चरणांचे माहात्म्य वर्णून
 त्यांस अभिवंदन केले आहे. हा सांप्रदाय परम स्तुत्य होय;
 कारण येंकळन वंदन करणाराचा अत्यंत नम्रीभाव प्रस्फुट
 होतो

होतो. पुढें आपलें पातित्य आणि पतिताचें उद्धरण करण्याचें भगवंताचें शील यांचें वर्णन केलें आहे. प्रार्थना करण्याच्या ओघांत जसजसा बोलण्याचा प्रसंग येत गेला, तसतसें कोठे विनय, कोठे सलगी, कोठे रोष, आणि कोठे आपला लडिवाळपणा, अशा भिन्न भिन्न भावाचें प्रदर्शन करून ही सर्व ग्रंथरचना केली आहे; परंतु त्या रचनेत कांहीं विशेष अनुक्रम धरून आपल्या अभीष्ट अर्थाचें निवेदन केलें आहे. असें मला दिसत नाहीं. यांत ग्रंथकाराचें मागणें इतकेंच दिसतें किं भगवंतानें आपल्या अपराधाची क्षमा करावी, आणि आपला अंगीकार करावा. ज्ञानी जनांस भगवंता पार्शी मागणें हेंच उचित होय.

आतां याचक जनांहीं कोणत्या भावानें वदान्या पार्शी प्रार्थना करावी;—त्यांत, अत्यंत अल्पज्ञ, पापमालिन्यानें अंत-र्यामां आपादमस्तक.मलिन, आणि प्रतिक्षणीं अपराधी, अशा नरदेहधारी पामरजीवानें सर्वज्ञ, अत्यंत पवित्र, न्यायी, आणि षड्गुणैश्वर्यसंपन्न, अशा जगदीश्वरा पुढें आपल्या अपराधाची क्षमा भाकणें झाल्यास, इतर सर्व भाव एकी कडेस टाकून शुद्ध विनयतेच्याच भावानें प्रार्थना करणें उचित. असें असतां आपल्या कवीनें तर या स्तोत्रांत आपल्या विनयतेच्या भावांत भावांतरांचें पुष्कळ विरजण घातलें आहे. तेव्हां ही यांची कृति अशा दृष्टीनें दोषमवण झटल्यानें आपणा कडेस धृष्टतेचा आरोप येणार नाहीं, असें बहुतेक सूज्ञ विचारी पुरुषांचें मत पडेल. या गोष्टीचा लक्षपूर्वक विचार केला असतां हें मत उपेक्षणीय

क्षणीय आहे असें मला वाटत नाही; पूर्ण अंशीं नसलें त-
थापि पुष्कळ अंशीं हें मत ग्रहणीय होय असें माझ्या
विचारास येतें. ईश्वराचें महत्त्व आणि पवित्रता, आणि
मनुष्याचें क्षुद्रत्व आणि पापमलिनता, यां विषयां विचार केला
असतां जें महदंतर दिसतें, त्या वरून पाहतां मनुष्यानें तर ईश्वरा
पुढें धुळीतच पडून असावें; मान उचलून वर न्याज कडेस
पाहण्याचीहि याची योग्यता नाही; असें असतां त्या ईश्व-
राला उद्देशून केली जी प्रार्थना तीं प्रार्थकांनै सलगी,
अथवा लडिवाळपणा, अथवा रोष, यांतून कोणत्याहि भावा-
चें प्रदर्शन करणें, हें तर न्यास केवळ अनुचित होय.

परंतु ज्या लोकां मध्ये जीवात्मा आणि परमात्मा यांच्या
ऐक्यभावाचे प्रतिपादक आज पावेतो शतावधि आचार्य
आणि उपदेशक होऊन गेले; आणि त्यांहीं लिहिलेले
सहस्रावधि ग्रंथ चालून अद्वैत मताच्या प्रचार फार होऊन
गेला आहे; आणि ज्यां मध्ये ज्या श्रुतीच्या पाया वर
अद्वैतमताचें मंदिर बांधलें होतें, त्या सर्व श्रुती मध्वाचार्यांनीं
आपणा कडेस वळवून त्यांच्या योगांनीं जीवात्मा आणि
परमात्मा याचें तादान्म्य असंभवनीय असा आपला सिद्धांत
प्रदर्शित करून, जीव सेवक, आणि परमात्मा सेव्य, -सलोकता
समीपता; आणि सरूपता, या तीन काय त्या जीवांस मुक्ति;
सायुज्यता अथवा कैवल्य मुक्ति जीवांस कदापि होणार ना-
हीं; असा आपला सिद्धांत स्थापून आपल्या द्वैतमतानें अद्वैत
मताच्या खंडनार्थ प्रयत्न केला; आणि अद्यापि त्यांचे
अनुयायी माध्व करितच आहेत; - पुढें त्या मोठ्या कलहांत
रामानुजांनीं

रामानुजांनीं दोघांची समजूत पाडण्या करितां मध्ये कावड करून विशिष्टाद्वैत मताची स्थापना केली; तथापि त्यां मध्ये अद्वैत मताची अबाधित सत्ता चालण्यांत कांहीं मोठा प्रतिबंध झाला असें नाहीं. परंतु जेव्हां अद्वैतवादी घोरोघर चुली पर्यंत ब्रह्मज्ञान ऐकून आपणच कंटाळले, आणि पापपुण्याचा विचार लोकां मध्ये अत्यंत शिथिल झाल्यानें अनाचाराचा बाजार कडेलोट भरू लागला, असें पाहून जेव्हां तेच श्याले,- ही लोकांची स्थिति तुकोबानें खालीं सरस वर्णिली आहे;—

घरोघरीं अवघे झाले ब्रह्मज्ञान ॥ परीं मेळवण बहूमाजी ॥ १ ॥
 निरेकोणापारीं होय एकरज ॥ तरीं घारे मज दुर्बळासीं ॥ २ ॥
 आशातृष्णा मर्नीकालवूनी दोनी ॥ दंभतो दूरूनी दीसतसे ॥ ३ ॥
 कामक्रोधलोभशीणवीबहुत ॥ मेळवूनी आंत काळकूट ॥ ४ ॥
 तुका ह्मणे तेथें कांहीं हातानये ॥ आयुष्यें जाये वायां सर्व ॥ ५ ॥

या पेक्षां आणखी भयंकर;—

जीवतोची देवभोजनते भक्ती ॥ मरणते मुक्ती पारखंड्याची ॥ १ ॥
 पिडाच्यापोषणीं नागवले जन ॥ लटीकें पूरण केले वेद ॥ २ ॥
 मना आला तैसा करीती विचार ॥ ह्मणती संसार नाहीं पुन्हा ॥ ३ ॥
 आपूले मर्नीचें करूनी पारखंड ॥ जना मध्ये भांडपोट भरी ॥ ४ ॥
 तुका ह्मणे पाठीउठती यमदंड ॥ पापपुण्य लंडन विचारिती ॥ ५ ॥

अशी लोकांची स्थिति पाहून जेव्हां अद्वैतवादी आपल्या मार्गाचें अतिक्रमण झाल्या मुळे आपणच थकले; तेव्हां आज पावेतो विसरून गेलेल्या आपल्या भक्तिमावली पुढे त्यांहीं साष्टांगदंडवत घातला, आणि ह्मणूं लागले;—

नायकावे कार्नीतयाचे तेबोल ॥ भक्तीवीण फोलज्ञानसांगे ॥ १ ॥

वारवाणी अद्वैतभक्तीमावैवीण ॥ दुःखपावेशीणश्रोतावक्ता ॥ २ ॥
 अहंब्रह्मज्ञणुनीपाळीतसेपिंड ॥ बोलोनयेमांडातयासवै ॥ ३ ॥
 वेदबाह्यलंडबोलेजोपारवंड ॥ त्याचेंकाळेंतोडसंतांमध्ये ॥ ४ ॥
 तुकाज्ञणेरवंडीदेवभक्तपण ॥ वरिष्ठत्याहूनश्रवपचतो ॥ ५ ॥

आणखी ज्ञणू लागले;-

गोडनावैक्षीर ॥ परीसारखरेचाधीर ॥ १ ॥
 तैसेजाणब्रह्मज्ञान ॥ बापुडेंतेभक्तीवीण ॥ २ ॥

आणि तिच्या पायांशीं नाक घासून, करुणा भाकूं लागले,-
 माते आह्मी चुकलो; आज पावतो आह्मास असे वाटत होतें
 किं आमच्या अद्वैतब्रह्मज्ञानानें आह्मास मोठमोठे पांख फुटले
 आहेत, त्यांच्या योगानें आतां आह्मी कैलास आणि वैकुंठ यां-
 च्याहि पलिकडेस वर चिदाकाशांत उडून जाऊं; त्यां आम-
 च्या चंचूत चारा भरवून आमचें संगोपन करावें याचें आतां
 कांहीं अगन्य उरलें नाहीं; तुझ्या चोंचेंतला चारा आह्मांस
 नको; आह्मी स्वतंत्र उड्याण करून या पेशां आपला चांगला
 चारा मिळवूं;- असा जो आह्मांस गर्व झाला होता तो आतां
 अगदीं उतरून गेला. आह्मी तुझा विश्रांतीचा घरकुंडा सो-
 डतांच हे आमचे अद्वैतज्ञानाचे पांख आह्मास तोलत नाहींसे
 होऊन आह्मी खालीं पडों लागलो; किन्त्येक जे गर्वानें का-
 हींसे वर उडाले त्यांस अधिक धक्का बसून त्यांचा चुराडा
 झाला. आतां आमच्या अनुभवास पक्कें आलें किं तुझ्या
 मुखांतल्या चान्याच्या सेवना वांचून इतके मोठे पांख झेप-
 ण्याचें सामर्थ्य आह्मास कदापि येणार नाहीं; आणि जरी
 त्या चान्यानें तसें उडण्याचें सामर्थ्य आलें, तथापि तुझे
 कोटें

कोटें नसोडितां तूं जेथें आह्लास नेशील तेथें उडून तूं दाखवि-
शील तोच चारा आह्लां भक्षण करूं, यांतच आमचें सर्व क-
ल्याण आहे; असें म्हणून अद्वैतवादी भक्तिमातेस शरण गेले.
परंतु जरीं शरण गेले, तरीं उनाड मुलें जशीं इकडे तिकडे यथे-
च्छ उड्या मारून भूक लागली म्हणजे आपल्या आई जवळ
खाऊ मागायास जातात, तसे शरण गेले. अपराधी लोक न्या-
याधिश पुढें उभे राहून केवळ सभयतेनें आपला अपराध
अंगीकृत करून, न्या कृत अपराधा विषयीं आपला पश्चात्ताप
प्रकट करून मोठ्या विनयतेनें आणि दीनवाणी तोंडानें क्षमा
मागायास जातात तसे गेले नाहींत. मुलें जशीं आपल्या आई
बापा पार्शीं काहीं वस्तु मागतानां आपला लडिवाळपणा,
सलगी, रोष, इत्यादि भाव दाखवितात, तसे या देशांत भक्त-
जन आपल्या इष्ट देवते पुढें यथार्थच अनर्गलवाक्पाटवानें
अनेक भाव दाखवून वर मागतात. न्यां मध्यें विनयभाव नस-
तो असें माझे ह्मणणें अगदीं नाहीं; हें तर माझ्या वरील लेखा
वरून वाचकांच्या लक्षांत पूर्तेपणीं आलेंच असेल; परंतु न्या
भावाच्या विरजणांत भावांतराचें पुष्कळ मिश्रण अस-
ल्यानें न्या भावास बलहीनत्व येऊन मार्थनीय परमे-
श्वराचें महत्त्व आणि गौरव यास फार गौणत्व आल्या
सारखें दिसतें असें मला खचित वाटतें. कारण, परमेश्वर
आईपेक्षांहि दयालु आहे हें खरें आहे, तथापि तो न्या-
यी आहे, म्हणून लाडानें आपल्या मुलांस विघडविणाऱ्या
भोळ्या आई सारखी ती आई नाहीं; परंतु जीं मुलें आप-
ल्या आज्ञेचें उल्लंघन करून उन्मार्गवर्ती होतात, न्यांस छडी
मारून

मारुन सन्मार्गास लावून सुखी करणाऱ्या शहाण्या आसारिखी ती आई आहे. किंबहुना परमेश्वराचें महत्त्व आणि सर्वैश्वर्य जर मनांत आणिलें, तर आईच्या सामान्य उपमे पेशां न्याच्या महत्त्वास आणि ऐश्वर्यास दयालु आणि न्यायी अशा मूभूची उपमा अधिक योग्य दिसती; म्हणून ज्यास स्वापराधाचें ज्ञान होऊन पश्चात्ताप झाला असे अशा क्षुद्र मानवानें परमेश्वरा पुढें शुद्ध विनयभावानें च प्रार्थना करावी, हेंच न्यास उचित होय असें मां मत होय. आणि या मतदृष्टीनें पाहिलें असतां हें ढलें आमच्या कवीचें काव्य दोषारोपणास पात्र होण्या योग्य आहे खरें, परंतु ज्या लोकां मध्ये लडिवाळपणा आणि सलगीनें ईश्वराची प्रार्थना आणि स्तुति करण्यास सांमदाय व्यासाच्या वेळे पासून पडला आहे, त्यां मध्ये आपल्या कवीसच निवडून काढून या दोषाचा भार न्यांच मस्तका वर ठेवण्यास त्यांस पुढें करणें मला योग्य दिसनाहीं. सर्वांच्या पंक्तीत यथायोग्य न्या भाराचे विभक्त करून यांच्या वाटणीस जो यःकश्चिन् विभाग घेईल निराळा काढून ठेवण्याचें जर कोणाच्या मनांत घेईल भलें येऊ.

आतां आणखी एक दोष मस्तुत काव्यांत आढळतो, पूर्वोक्त दोषापेक्षांहि अधिक शोचनीय होय असें विचारार्थ पुरुषांच्या बुद्धींत वागल्या वांचून राहणार नाहीं; आ वर जी म्यां दयालु आणि न्यायी अशा परमेश्वराच्या मांनें विनयातिक्रमणरूप दोषाची सूचना केली, न्यांच दोष

हैं परिपक्व फल होय, असें न्यांच्या ध्यानांत येऊन प्रकृत दोषप्रदर्शनांत पूर्वोक्त दोषकथनाचें समर्थनहि होईल. एकदां विनयभाव सुटला ह्मणजे सलगीस आरंभ होतो, आणि ती सलगी विनोदास पोंहचविन्ये; या देशांत, न्यांत विशेषेकरून संस्कृत काव्यांत, शृंगाररसाचें प्राधान्य असल्यानें न्या विनोदांतहा रस प्रचुर होऊन शेवटीं बीभत्स रसाचाहि प्रादुर्भाव होतो. असें असलें तरी इतर लोकव्यवहारवर्णनपर काव्यांत समयविशेषी समर्याद असल्यास शृंगार आणि बीभत्स हे रस सुसह्य आणि रुचिपरन्वे आल्हादजनकहि व्हायास शक्य आहेत; परंतु भगवन्स्तुतींत या रसाचें नुसत्या लवण प्रमाणेंहि अल्प सेवन दुःसह, मग या रसाचे द्रोण भरभरून पिणें हें सहास कर्म भरतखंडनिवासी भक्तजनांनींच करावें; इतरांच्यानीं होणार नाही. पहा;-

हरिहरिमुग्धवधूनिकरें विलासिनिविलसतिकेलिपरे ॥ धृ० ॥
पीनपयोधरभारभरेणहरिपरिरभ्यसरागं
गोपवध्वरनृगायतिकाच्चिद्रुदंचितपंचमरागं ॥ हरिहरि० ॥

रासेहरिभिह्विहितविलासं ॥ स्मरतिमनोममकृतपरिहासं ॥ धृ ॥
गोपकदंबनितंबवतीमुखचुंबनलंभितलोभं
बंधुजीवमधुराधरपल्लवमुल्लसितस्मितशोभं ॥ रासे० ॥

* * *

धीरसमीरेयमुनातीरेवसतिवनेवनमाली
गोपीपीनपयोधरमर्द्दनचंचलकरयुगशाली ॥ धृ० ॥
विगलितवृसनंपरित्दृतरशनंघटयजघनमपिधानं
किसलयशयनेपंकजनयनेनिधिमिवहर्षनिधानं ॥ धृ० ॥

यांत पहा हे या शृंगाररसानें कसे द्रोण भरले आहेत. या पेक्षांहि मौढवीतीनें शृंगाररसान्वित भक्तिप्रेम पहाणें असल्यास श्रीमद्भागवताचा मोठा ग्रंथ आहेच. आणखी या शिवाय पाहाण्याची इच्छा असल्यास ब्रह्मवैवर्तक पुराणांतील कृष्णजन्मखंड पहावें. परंतु वेणिसंहारनाटककारांनीं तर वैष्णवांसहि मळमळी सुटे असा रस आपल्या नांदीच्या एका श्लोकांत ओतला आहे. त्या श्लोकाचा अर्थ उपन्यास करण्यासहि मला लज्जेनें संकोच वाटतो. मग असा शृंगाररसान्वित भक्तिप्रेम प्रकट करण्याचा जेथे शिष्टांमदाय प्राचीन कालापासून चालत आहे, तेथें आपल्या यःकश्चित् प्राकृत कवीनें पुढल्या स्तोत्रांत कोठे सात आठ श्लोकांत या रसाचें एकदोन थेंब ओतले असल्यास (पहा- केका ७, १३, २४, ३५, ३६, ३७, ८३, १०२,) हा त्यांज कडेस मोठा दोष नयेतां उलटें मला वाटतें कीं हें त्या रसाचें अव्यल्पत्व त्यांच्या सदभिरुचीचें ज्ञापक होतें. इतकें वादळ चालत असतां त्यांत त्यांणीं आपल्या होडीस तो वारा फारसा न लागूं देतां संभाळलें, हें याचें कृत्य मोठें स्तुत्य होय असें विचारी पुरुषांच्या ध्यानास येईल.

ज्या देशांत व ज्या लोकांत रसभरित ह्मणून मसिद्ध काव्यें असतात, त्यांच्या गुणांचें यथायोग्य परीक्षण करण्यास, आणि त्यांची रुचि घेण्यास, त्याच देशाचे डोळे आणि जीभ असली पाहिजे. इतर लोकांच्यानीं तसें यथान्याय परीक्षण होणें केवळ अशक्य असें माझे ह्मणणें नाहीं; कदाचित् ते विशाल बुद्धीचे परीक्षक असल्यास योग्य परीक्षा करूं शकतील

-कतील; परंतु त्यांच्या रुचीने जो तद्देशीय सूत्रांस आनंद होईल, त्याच मानाचा आनंद अन्यदेशीय विद्वानांस होणार नाही. याची कारणे बहुत आणि सूक्ष्म आहेत. ज्या लोकांत वंशपरंपरेने ज्यांचा सहवास असतो, त्यांचा पूर्वापर व्यवहार, रीति, भाषा, विद्या, ज्ञान, आचार, या सर्व गोष्टींच्या संघट्टनाने त्यांचीं मने तशींच रंगलेली असतात; ह्मणून त्यांच्या काव्याने जे हर्षशोकादि विकार त्यांच्या मनां वर होतील, तसे विकार अशा संघट्टनाच्या अभावा मुळे ज्यांची मने तशीं रंगलीं नसतात त्यांज वर होणार नाहीत. अशा विचाराने पाहिले असतां हे पुढील स्तोत्र श्रौढ आणि रसिक काव्यांत गणिले पाहिजे. आणखी माझी अशी अटकळ होत्ये कीं, हे स्तोत्र पंतानीं आपल्या वयाच्या उत्तर अवस्थेंत लिहिले असावे; ही अटकळ या काव्याच्या श्रौढवाणी वरून, आणि यांत जो प्रतिपाद्य विषय आहे त्या वरून, कोणी के-
 जी असतां तिचा संभव आहेच, परंतु या स्तोत्रांतील ४६ व्या क्लेके वरून तर त्या विषयी कदाचित् संशय असला तर तोहि दूर होईल असें मला वाटते.

आतां केकावलि हे प्राकृत काव्य असून या वर आ-
 णखी प्राकृत टोका करण्याचे प्रयोजन काय, ह्मणून इतरां-
 च्या तर नाही, परंतु कदाचित् पंडितजनांच्या मनांत प्रथमतः
 आशंका उत्पन्न होईल. न्यास हे प्राकृत काव्य खरे, परंतु
 रामन मोरोपंत या सारख्या पंडितांचे काव्य जरी प्राकृत
 आहे, तरी ते पंडितांसच समजायांस शक्य असें प्राकृत का-
 व्य आहे; त्यांत केकावली सारखा ग्रंथ तर विशेषकरून,
 या

या माझ्या ह्मणण्यास तेहि रुकार देतील. आणखी लोकस्थि-
 -ति पाहिली असतां ब्राह्मण जातीच्या खाणी शिवाय पंडित-
 रत्नाची उत्पत्तिहि असंभवनीय; न्या खाणींतहि इतर पार्थिव
 खाणी प्रमाणें गारगोटेच फार, कोट्यावधि गारगोट्यांत एकादें
 रत्न सांपडलें तर नकळें. न्या पंडितांतहि स्वाधीतशास्त्रज्ञा-
 -नाचा अभिमान एकीकडेस ठेऊन, प्राकृत कवितेंत कशी
 चमत्कृति आहे अशी जिज्ञासा धरून, गीर्वाण वाणीच्या
 अभ्यसनाच्या माडी वरून प्राकृत ग्रंथ पाहण्यास खालीं
 उतरण्याचें लघुत्व आणि श्रम घेणारा शत पंडितां मध्ये
 एकादा निघाला तर निघेल. तेव्हां या मानानें पाहिलें
 असतां वामन, मोरोपंत यांचीं काव्ये पहाणारा दहा लक्षांत
 एकादा ब्राह्मण सांपडेल; निदान, लक्षांत तरीं सांपडला तर
 सांपडेल. या माझ्या ह्मणण्यांत जरीं अतिशयोक्ति असली
 तरीं ती फार आहे असें, या विषयीं यथायोग्य विचार कर-
 -णारे कोणी ह्मणणार नाहींत. मग ब्राह्मणव्यतिरिक्त जो फार
 मोठा समाज राहिला न्याची तर गोष्टहि बोलायास नको.
 केवळ या कवीच्या ग्रंथांच्या काठिन्या स्तवच यांच्या ग्रं-
 -थांचें दुर्ज्ञेयत्व आहे असें कोणी माझ्या या ह्मणण्या वरून
 समजू नये; परंतु न्या कारणा शिवाय आणखी बहुधा या
 देशांतील लोक अनभ्यस्त असून नुसतें वाचण्या लिहिण्याचें
 हि ज्ञान त्यां मध्ये फार कमी असतें या मुळें हे ग्रंथ इतके दुर्ज्ञे-
 य झाले आहेत असें तर मला खचित वाटतें. त्यांत मोरोपंताचें
 काव्य विशेषेंकरून इतकें दुर्बोध कां याचें कारण या उपो-
 -द्वाताच्या आरंभीं सविस्तर कळविलेंच आहे. त्यांत आ-
 णखी

णखी विचार केला पाहिजे कीं, वामन मोरोपंत यां सारिख्या महापंडितांनीं (एथें यांस महापंडित झटलें याची शास्त्री पंडित यांनीं मला क्षमा करावी) संस्कृतभाषेंत आपले ग्रंथ रचण्याचें तात्कालिक श्लाघ्य कृत्य सोडून मारुत ग्रंथ रचण्यांत जे इतके परिश्रम केले, या वरून सद्यःप्राम यशा कडेस त्यांनीं लक्ष नदेतां इतर सर्व मारुत लोकांस ज्ञान व्हावें याच औपकारिक बुद्धीनें त्यांनीं हे ग्रंथ रचले असावे अशी माझी दृढ अटकळ होत्ये. ह्मणून हा त्यांचा परम स्तुत्य हेतु सिद्धीस नेण्याच्या मार्गांत ज्या ज्या अडचणी आढळतील, त्या त्या सर्व दूर करणें हा आतां आपला धर्म होय, असें मनांत आणून म्यां ही मरुत टीका करण्याचा उद्योग प्रथमतः हातीं धरिला. मोरोपंताच्या साद्यंत कृतीचा अभ्यास करून, त्यांच्या सर्व काव्या वर टीका लिहून; तें सुबोध करण्याच्या अतिमहत्कृत्यास अवकाशाच्या आणि सामर्थ्याच्या अल्पत्वा मुळें प्रथम माझे मन धजेना; ह्मणून आपल्या कवीच्या सर्व कृतींत अत्यंत प्रख्यात जीं काव्यें त्यां मध्यें प्रस्तुत केकावलि स्तोत्र हें एक लहानसें प्रख्यात काव्य जाणून म्यां या वर वानगी प्रमाणें पुढील टीका करण्यास आरंभ केला. त्यांतहि या लहानशा ग्रंथाचा विषय निवळ भगवन्स्तुतिपर असल्यानें माझे मन अधिक लोभावलें. त्यांत आणखी पंताच्या काव्यांत निष्णात ह्मणून वाखाणिलेल्या पुरुषां मध्यें हि बहुत्येकांस केकावलि हा ग्रंथ साद्यंत लागत नाहीं, असाहि बोभाट माझ्या ऐकण्यांत होताच; या सर्व कारणा वरून

वरून मोरोपंताच्या ग्रंथा वर टीका करण्यास हाच लहानसा ग्रंथ म्यां निवडून काढिला.

त्यांत ज्या विस्तार पद्धतीने प्रथम ही टीका करण्यास म्यां आरंभ केला, त्या गोष्टीस आज पांच वर्षे झाली. त्या विस्तारपद्धतीचा मुळारंभी हेतु असा होता कीं माझी परम आवडती आणि सुशील कन्या कावेरी बाई, जीस जगदीशाने आतां दोन वर्षे झाली आपल्या सन्निद्ध नेले, तिला ज्या रीतीने हे काव्य सुबोध होई अशा रीतीने पालहाळ करून म्यां याज वर टीका लिहिली. ती अशी कीं कोणताहि कठीण शब्द पर्याया वांचून आणि अर्था वांचून ठेविला नाहीं; म हाराष्ट्र ग्रंथ भाषेच्या रूपांचीं हि पर्यायरूपें लिहून ठेविलीं; मनांत कीं तिला या अशा पद्धतीच्या टीके वरून हा ग्रंथ लागला तर इतर बालांसहि सहज लागेल. ही टीका म्यां शके १७८१ च्या वर्षीं ठाण्यांत सरकारी कामावर असतां प्रातःकार्त्वी मला जो दोन तीन तास वेळ सांपडे, तो या कामा कडेस देऊन आरंभिली, आणि तेथे सुमारें सहा महिन्यांत अर्धा अधिक इतका ग्रंथ संपविला. पुढे सरकारी काम सोडून घरीं मुंबईस आलों, तेव्हां बाकी राहिलेला ग्रंथ लवकरच संपविला. त्या नंतर २३वी मे सन १८६३ इस्वीच्या रात्रीस त्या कन्येस जगदीशाने आपल्या जवळ नेले. त्या तिच्या विद्योगाने अत्यंत दुःखितःकरण होन्साता आपल्या मनींत विचार करूं लागलों कीं, तिचे स्मरण राहण्या करितां वापी, कूप, तडाग, अथवा धर्मशाला, बांधून एकादें पूत कर्म करावें तर तितकें द्रव्यसामर्थ्य आपल्यास नाहीं; तेव्हां जिच्या अ-

भ्यासा

•म्यासा करितां जो ग्रंथ लिहिण्यास मथम लेखन हातीं धरिली तोच ग्रंथ आतां तिच्या स्मरणास अर्पण करून म-सिद्ध करावा, आणि न्या पासून आपल्या स्वदेशीय लोकांस कांहीं उपयोग घडला तर तसें तरी स्मरणीय पूर्त कर्म करावें, असा मनांत विचार करून ज्या रीतीनें आबालवृद्धांस हा ग्रंथ उपयोगी पडेल अशा रीतीनें पुनः याचें पूर्वापर शोधन करून छापण्या करितां सिद्ध केला.

मला एका गोष्टीची भीति वाटत्ये कीं प्रौढ बुद्धीच्या पुरु-षांस समजायास अगदीं अवघड नाहींत अशा शब्दांच्याहि पर्याया वर पर्याय लिहून अर्थ विस्तारहि लांबवून या पुढील टीकेंत फारच पाल्हाळ केला आहे; या वरून कित्येक विद्व-ज्जन पुढील टीकेस दोष लावितील, न्याचा मी मोठ्या विन-यतेनें स्वीकार करितों. परंतु वर जें म्यां कारण सांगितलें त्या वरून न्यांच्या ध्यानास येईल किं हें मोरोपंताचें लहा-नसें काव्य केवळ प्रौढ बुद्धीच्याच पुरुषांस सुबोध व्हावें म्हणून ही न्या वर पुढील टीका केली नाहीं; तर शाळांत पढणाऱ्या विद्यार्थ्यांस शब्दज्ञान व्हावें, शब्दांचा परस्प-रान्वय समजावा, आणि कोठे कोठे वाक्यांत अलंका-राचेंहि ज्ञान व्हावें, असा जो माझा मुळचा हेतु होता तो तसाच अबाधित ठेवून, न्यास विद्वज्जनांच्याहि आदरास पात्रता यावी म्हणून उत्तरोत्तर अर्थाची दाढर्यत्प आणि अधिकाधिक अनुकूलता दाखविण्या करितां जे शब्दांचे पर्याय म्हणून अशी - खुण करून लिहिले आहेत, तेहि चढ्या पायरीनें मविष्ट केले आहेत; आणि वाक्याचे अर्थ आणि आशय

हि न्यांच्या गांभीर्याच्या आणि गूढत्वाच्या ममाणानें वर-
च्या घडी पासून आंतील * घड्या उकलून दाखविले आहेत;
आणि आवश्यक स्थळीं न्यांचे इंगितार्थ आणि ध्वन्यर्थ हि
सुचविले आहेत. मूळ शब्दाच्या अर्थाची परिपूर्णता
दाखविण्या करितां जेथे शब्दांतराचें अथवा वाक्यांतराचें
अंतर्निवेशन आवश्यक, तेथें / अशा खुणेनें तो त्या खुणेच्या
मागला अंतर्लेख दाखविला आहे. आणखी स्थळोस्थळीं
अर्थाच्या समर्थना करितां आणि स्पष्टीकरण करितां त्या
त्या पृष्ठा खालीं बारीक अक्षरांनीं टीपा करून ग्रंथांतराचीं
पुष्कळ संस्कृत आणि प्राकृत प्रमाणेहि दिलीं आहेत. सारांश
हा पुढील मोरोपताचा लुहान ग्रंथ सर्वासु सुबोधित करण्यांत
त्यास जितका योग्य त्या पेक्षांहि कदाचित् अधिक श्रम घे-
ण्यांत म्यां आपलें अंग चोरिलें नाहीं; म्हणून विद्वज्जन मज
वर कृपाच करितील असा मला भरंवसा आहे. आणखी म-
ला दुसरी अशी भीति वाटत्ये किं या माझ्या पुढल्या ग्रंथां-
त प्रमादानें अथवा माझ्या अज्ञानानें अशुद्ध लेख पडले अ-
सतील, आणि कोठे कोठे मूळ अर्थाचीहि सूक्ष्मता माझ्या
लक्षांत आली नसेल, आणि कोठे विपरीत अर्थहि लिहिण्यांत
आला असेल, तर शास्त्रीपंडितांनीं आपल्या उदार अंतःकरणां-
नीं-सांप्रतच्या धर्मशास्त्रा प्रमाणें कलयुगांत शुद्ध क्षत्रिय आणि
शुद्ध वैश्य हे वर्ण नगर्हीत, म्हणून तेच सांगतात. तेव्हां अर्थात्
ब्राह्मणाभावीं अवशिष्ट राहिलेल्या वेदोक्त मंत्रांनीं असंस्कृत
अशा जार्तीतस्य माझा जन्म असल्यानें यथाशास्त्र मज कडून
शास्त्राध्ययन अथवा काव्यव्युत्पत्ति घडणें दुर्घट, आणि वर्णां
प्रमाणें

भ्रमाणें वाणिहि असंस्कृत, या कारणा कडेस आपली दृष्टि पोहचविलीं असतां उक्त दोषां विषयीं न्यांची क्षमा मागण्यास मला मोठा अवकाश आहे. आतां ही पुढील टीका केल्यानें जर या आपल्या महत्कवीचा काव्यसमूह समजण्याच्या मार्गाचें मज कडून उद्धाटन होऊन तेंणेंकरून स्वदेशविद्यांचें ज्ञान प्रसरणाच्या कार्यांत मज कडून काहीं तरां सुदामाच्या पृथुकृतंदुलार्पणा भ्रमाणें साहित्यार्पण झालेंच तर या माझ्या श्रमाचें साफल्य झालें असें मानून मीं समाधान पावेन.

या केकावलि ग्रंथा वर पुढील टीका लिहिण्यास आरंभ करायाच्या पूर्वीं म्यां या ग्रंथाच्या शुद्ध प्रती जितक्या मिळतील तितक्या मिळविण्याचा प्रयत्न केला. न्यांत माझ्या ऐकण्यांत होतें किं मोरोपंतानें आपल्या सर्व कर्तितून बहुत्येक ग्रंथ स्वतः आपल्या हातानें लिहून ठेविला आहे, न्यांत ही केकावलिहि आहे. ती सारी न्यांची कृति न्यांचे नातू हालीं पंढरपुरीं सुखवस्ति करून राहतात, न्यांतून एका कुटुंबांच्या संग्रहीं आहे; न्यांच्या मुलांची म्हणजे पंताच्या पणतांची माझी गांठ पडली तेव्हां म्यां न्यांस न्यांच्या पूर्वजाच्या ग्रंथा वर टीका करून न्यांचें उज्वलन करून पंताची सेवा करण्याचा आपला मनाचा निर्धार सांगितला; आणि या कार्यांत न्यांणीं कृपा करून पंताच्या हातचा लिहिलेला केकावलीचा ग्रंथ न्यांच्या संग्रहीं आहे तो शेवटीं दोन दिवस त्रीं मला पहाण्यास द्यावा, म्हणजे संशयरहित शुद्ध ग्रंथा वर टीका होईल; इतकें साहित्य न्यांहीं आपल्या वडिलांच्या

बडिलांच्या कीर्तीच्या वृद्धयर्थ करावे म्हणून म्यां न्यांस फार बिनवणी केली; परंतु हावेळ पर्यंत तसें घडून माझी इच्छा सफल झाली नाही. शेवटीं केकावलीचें एक पुस्तक शिला-छापा वर छापिलें होतें त्याची एक प्रत माझ्या संग्रहीं होती ती, आणि पुण्याहून आमचे जुने मित्र राजश्री परशुरामपंत गडबोले यांणी आपल्या हातानें केकावलीचें पुस्तक शुद्ध लिहिलें होतें तें त्यांज कडून कांहीं दिवस मागून आणविलें तें, अशा दोन प्रती वरून कोठे शुद्धाशुद्ध पाहून ही पुढील प्रत सिद्ध करून या ग्रंथा वर टीका केली आहे. पंताच्या हातचें लिहिलें पुस्तक जर या कार्यांत पहाण्यास मिळतें, तर फारच चांगलें होतें; परंतु मद्या असें वाटतें कीं या पंताच्या ग्रंथाचें फारसें पाठांतर झालें नसावें. कोठे मूळचा पाठ बदलला असला तर तो फारच थोडा असेल. शत पंडितां मध्यें एकादा पंडित प्राकृत ग्रंथाचें आस्थापूर्वक अवलोकन करणारा सांपडेल, ह्मणून जें म्यां वर सांगितलें, त्याच विरळ कोटींत परशुरामपंत यांची गणना केली पाहिजे; त्यांणी पंताच्या काव्या वर फार लक्ष दिलें आहे, आणि त्यांहीं आपले हातचें लिहिलें केकावलीचें मूळ पुस्तक उपयोगी पडण्या करितां माझ्या स्वाधीन केलें, ही त्यांची मज वर मोठी स्मरणीय उपकृति आहे असें मीं समजतां.

जगन्पिता परमेश्वर.यास प्रथम दंडवत् प्रणिपात करून, नंतर ज्यांच्या उदरीं न्या जगदीशानें मला जन्म दिला त्या परम वंद्य आणि भेमास्पद मातापित्याचें नामयुग्मानें या माझ्या टीकेस अभिधान देऊन, यश देणारें मातृनाम यशोदा, आणि

त्या

स्या यशाची निर्मलता दर्शविणारे पितृनाम पांडुरंग, अशा
नामयुग्मास वंदन करून या उंपोद्घाता सहित आतां मी आ-
पला ग्रंथ संपवितों.

दा० फा०

निवासस्थान मुंबापुरी

चैत्रशु ॥ १० शके १७८७ क्रोधननामसंवत्सरे.

मु ॥ ५ वी माहे एप्रिल सन १८६५ इस्वी.

यशोदापांडुरंगी या नावाच्या टीके सहित

केकावलि

सदाश्रितपदासदाशिवमनोविनोदास्पदा ॥
 स्वदासवशमानसाकलिमलांतकाकामदा ॥
 वदान्यजनसद्गुरोप्रशमितामितासन्मदा ॥
 गदारिदरनंदकांबुजधरानमस्तेसदा ॥ १ ॥

प्रस्ताव

या प्रथम श्लोकांत सारीं नामें भगवद्गुणविशिष्टविशेषणात्मक व संबोधनात्मक आहेत, अतएव शिष्टकविसंप्रदायानुरूप ही केका केवल मंगलाचरणात्मिका अशी जाणिली पाहिजे. हा मूलग्रंथ मुख्यत्वेन रुष्णास्तुतिपर असल्याने ही वैष्णवी स्तुति मानिली असतां बाध येणार नाही. त्यांत प्रथमतः भगवंताचे भक्तवात्सल्यशरणागतदुरितनिवारकत्वादि जे भक्तजनांस अन्यंत इष्ट गुण तेच उद्देशून मोरोपंत कवि स्तुतीस आरंभ करितात. त्यांत ते प्रथमतः या पहिल्या केकेत प्रार्थनापूर्वक नमस्कार समर्पितात. परंतु कोणाची हि प्रार्थना कर्तव्य असतां ज्याची प्रार्थना करायाची, त्याचें अव्यवहित अवधान प्रार्थकानें आपल्या कडेस लावून घेणें हें प्रथम कार्य असें जाणून मोरोपंत या केकेत भगवंतास संबुद्धीनें लक्षणजे हाक मारून अन्यंत विनयतेनें नमस्कार करितात.

(२)

टीका.

पदान्वय— सदाश्रितपदा, सदाशिवमनोविनोदास्पदा, स्वदासवशमानसा, कलिमलांतका, कामदा, वदान्यजनसद्गुरो, प्रशमितामितासन्मदा, गदारिदरनंदकांबुजधरा, ते सदा नमः.

सदाश्रितपदा,— हे सदाश्रितपदा, - सत् लक्षणजे साधु नारदादि, न्यांनीं / आश्रित आहेत पद लक्षणजे पाय ज्याचे असा तूं; - तुझ्या पायां वांचून दुसरें शरण्य अथवा समा-धानस्थान नाहीं, न्यांच्या आश्रयणा वांचून दुसरा कोण-ताहि तरणोपाय नाहीं, असा पूर्ण निश्चय करून नारदक-पिलव्यासवाल्मीकादि जे महा ज्ञानी झाले न्यांनीं हि न्यां-चाच आश्रय केला; - प्रेणेंकरून भगवद्भक्ति हाच काय तो ज्ञानाचा परिपाक, हेंच काय तें ज्ञानाचें मुख्य आश्रयस्थान, पुष्कळ बुद्धिमान पुरुषांची बुद्धि अस्थिर होन्साती सैरावैरा धांवती, परंतु शेवटीं ती भगवद्भक्तीतच विश्राम पावती, पुष्कळांचे ज्ञानतरंग या भवसागरीं नानारूपांनीं प्रकटित होतात, परंतु ते अनेक घोट्याळे खाऊन शेवटीं तुझ्या भक्ती शिवाय दुसरें तीर नसल्यानें तेथेंच लीन होणें न्यांस प्राप्त होतें, असा एथील गूढार्थ जाणावा; हाच अर्थ पुढल्या विशेषणांनीं

१ महात्मानस्तुमांपार्थदेवींप्रकृतिमाश्रिताः ।
भजंत्यनन्यमनसोज्ञात्वाभूतादिमव्ययम् ॥

म० गीता, अ० ९, श्लो० १३.

सततंकीर्तयंतोमांयतंतश्चदृढव्रताः ।

नमस्यंतश्चमांभक्त्यानिन्ययुक्ताउपासते ॥

श्लो० १४.

आलोड्य

विशेषणांनीं स्पष्ट करून दाखविला आहे. कदाचित् आपण पुसाल किं माझ्या भक्तीच्या प्रेमांत असा कोण निमग्न आहे ? न्यास, मानवांची तर कथा काय सांगावी, परंतु सर्व देवगणांत श्रेष्ठ, जो आपल्या त्रयींतला, असा महेश, न्या-
-च्याहि आनंदाचें स्थान आपणच अहां, अशी आशंका निवारित होन्साते कवि पुढलें विशेषण, देऊन लक्षणतात,— सदाशिवमनोविनोदास्पदा,— हे सदाशिवमनोविनोदा-
-स्पदा,— सदाशिव - महादेव, न्याचा जो मनोविनोद-
मनाचा हर्ष, न्या हर्षाचें आस्पद- स्थान- कारण- आ-
-द्यमूल, तूं आहेस; तुझाच महिमा मनांत आणून हर्षयुक्त होन्साता शिव तांडव करितो. अथवा, सदाशिव- तमो-
-गुणोद्भव जगत्संहारकर्त्री कालात्मक कालभैरवरूप जी व्यक्ति, तिचा मनोविनोद- मनोविलास- जगत्संहरण-
-रूप मनोव्यापार इ०, न्याचें आस्पद- स्थान- कारण-
मूलप्रेरणा, एतद्रूप असा तूं; अर्थात् त्वां प्रेरणा केली आ-
-हे, त्वां अधिकार दिला आहे, लक्षणच कालभैरव या जगताचें संहरण करितो, न्या प्रेरणे वांचून इतकें महत्कार्य करण्यास

आलोड्यसर्वशास्त्राणिविचार्यचपुनःपुनः ।

इदमेकमुनिष्पन्नंध्येयो नारायणः सदा ॥

महाभारतेव्यासोक्तिः

तुकाक्षणेसार दृढपायधरावे

तुकाराम.

बोलणेंचिनाहीं आतां देवावीणकाहीं ॥

एकसरेंकेलानेम देवादि लहेक्रोभकाम ॥

पाहेनतेपाय जोवरिहेदृष्टिधाय ॥

तुकाक्षणेमनें हेचिसंकल्पवहाणें ॥

—

करण्यास तो केवळ असमर्थ असा ध्वन्यर्थ जाणावा. अथवा, या विशेषणांत सदा- निरंतर, हें पद निराळें काढून, शिवमनोविनोदास्पदा असें एकपद केलें तथापि सांगितल्या सर्व अर्थांची योजना तशीच राहून अर्थापत्तिहि तशीच होत्ये, ह्मणून इष्ट असल्यास तशी योजना करावी. कदाचित् आपण ह्मणाल किं सदाशिव तर आमच्याच त्रयीतला, माझीच मूर्ति आहे, तेव्हां त्याच्या मनोविनोदाचें कारण मीच आहे यांत कांहीं आश्चर्य नाहीं; परंतु त्याहून इतरांस मी वश होतो किं काय या आशंकेचें निवारण करित होन्साते कवि पुढलें विशेषण देतात.— स्वदासवशमानसा,— हेस्वदासवशमानसा, स्वदास- आपले सेवक- भक्त प्रह्लादअजामिलादि, न्यांस- वश- अनुकूल- आधीन, आहे - मानस- अंतःकरण, ज्याचें असा तूं; जे अनन्य- भावेंकरून तुला शरण घेतात, या भवसागरांतून पार उतरविण्यास तुज वांचून दुसरा कोणी समर्थ नाहीं असें समजून

१ भागवतांत भीष्मानें कालमाहात्म्य सांगितलें आहे;—

सर्वकालकृतं मन्ये भवतांच यदप्रियं ।

सपालोयद्वशेलोकोवायोरिव घनावलिः ॥

स्कं० १, अ० ९, श्लो० १४.

भागवतांत कपिलमुनीनें देवहूतीस भक्तियोग सांगितला आहे त्यांत कालमाहात्म्य बर्णिलें आहे;—

रूपभेदास्पदं दिव्यं कालइत्यभिधीयते ।

भूतानां महदादीनां यतौ भिन्नदशांभयम् ॥

— श्लो० २९.

योऽतः प्रविश्य भूतानि भूतैरत्यखिलाश्रयः ।

स विष्णवाख्योऽधियज्ञोऽसौ कालः कलयतां प्रभुः ॥

स्कं० ३, अ० २९, श्लोक ३८.

समजून जे तुझीच कास धरून तुझ्या भजनीं लागतात, त्यांसच तूं वश होतोस, आणि त्यांचे मनोरथ पूर्ण करितोस, अशीं तुझींच वचनें प्रमाण आहेत.' कदाचित् आपण ह्मणाल कीं पापा पासून अलिप्त असून शुद्धांतःकरण होव्हां जे मला शरण येतात, त्यांसच मीं वश होतो, तुज सारिखे जे पापग्रस्त आहेत त्यांज वर मी कदापि अनुग्रह करित नाहीं; त्यास, हें सत्य आहे, तथापि पापीजनांचे पाप दूर करण्या-चेंहि सामर्थ्य आपलेंच आहे; आपणा वांचून इतकें महत्कार्य करण्यास इतर कोणी समर्थ नाहीं; पापपराजित जे आर्ह्यां केवळ अशक्त जीव, त्या आह्मांस इतक्या महच्छत्रू-च्या हातांतून सोडवून मग अनुग्रह करणारे आपणच, या प्रमाणें आशंका निवारित होव्हां कवि पुढलीं दोन विशेष-षणें देऊन ह्मणतात.— कलिमलांतका, कामदा,— हे कलिमलांतका, हे कामदा, कलिमल- पाप, त्याचा अंतक- अंतकरणारा- नाशकरणारा, असा तूं; एथें अंतक या शब्दानें पापाचें शत्रुत्व ध्वनित होतें, पापरूप जो आम-चा महान् शत्रु त्याचा नाश करणारा तूंच आहेस; आणि असा त्याचा नाश केल्यावर मग- कामदा, काम- मनो- रथ

१ मर्यापितमनोबुद्धिर्योमद्भक्तःसमेमियः ॥

म० गीता, अ० १२, श्लो० १२.

अनन्येनैवयोगेनमांध्यायन्तउपासते ।

तेषामहंसमुद्धर्तामृन्धुसंसारसागरात् ॥

— श्लो० ६, ७.

नाऽहंवसार्भिवैकुण्ठयोगीनां तद्दयेरवी ।

मद्भक्तायत्रगायंतितत्रतिष्ठामिनारद ॥

-रथ- इच्छा, यातें देणारा, असा तूंच; निर्मलांतःकरण जे तुझे शरणागत भक्त न्यांचे सर्व मनोरथ परिपूर्ण करणारा तूंच आहेस, लक्षणूच तुला भक्तकामकल्पद्रुम असें लक्षणतात. परंतु एथें ' काम ' लक्षणजे ऐहिकराज्यादिभोगेच्छा असा अर्थ कोणी मनांत आणील, अथवा आपले सेवक किंवा याचक यांचे मनोरथ पूर्ण करणारे कर्णादि दाते पुराणप्रसिद्ध आहे-तच, मग 'कामद' या विशेषणानें विशेषार्थापत्ति ती कोणती अशी आशंका घेईल, तर तसें नव्हावें या हेतू स्तव, अथवा आपल्या अभिप्रेतार्थास दाढ्य यावें या हेतू स्तव, कवि पुढलें विशेषण देऊन लक्षणतात.- वदान्यजनसद्गुरो,— हे वदान्यजनसद्गुरो, वदान्यजन- उदारजन ' - कर्णप्रभृति जे महान विख्यात दातेजन, त्यांचा - सद्गुरु- स्वामी- आचार्य, असा तूं; त्या सर्वास औदार्या विषयी उपदेश तुझा आहे, तुझ्या भरणे वांचून उदार जनांची औदार्यकर्मा विषयी प्रवृत्ति असं-भवनीय, लक्षणूच सर्व दातेजनांचा तूं आचार्य आहेस; अत-एव त्या सर्वांत तूं अत्यंत श्रेष्ठ होस, तुज परता दुसरा वदान्य कोणी नाहीं असा अर्थ. (एथें जें ' सद्गुरो ' लक्षणोच संबो-धनाचें रूप आहे, तें संस्कृत व्याकरणाच्या नियमा प्रमाणें). [पूर्वपक्ष] जर मी अशा सर्व वदान्य जनांत श्रेष्ठ आहे, आणि मज परता दुसरा कोणी दाता नाहीं, तर मग लोक मला शरण येऊन माझा अनुग्रह संपादण्या करितां कां धजत नाहींत ? असें कदाचित् आपण पुसाल तर, यांत महाराज आपल्या

वदान्यत्वास

वदान्यत्वास किमपि बाध नयेतां उलटें यांत अशा लोकांचेंच दौर्भाग्य तर काय सांगावें, परंतु अहंकारजन्य पातिन्यहि उपलब्ध होतें. तथापि याहि पातिन्या पासून उद्धार करून त्यांज वरहि अनुग्रह करणार आपणच, अशा अर्थाची विवक्षा करित होन्ताते कवि पुढलें विशेषण देतात.— प्रश-
-मितामितासन्मदा,—हे प्रशमितामितासन्मदा, प्रशमित-
अन्यंत शमविले आहेत, **अमित-** पुष्कळ, असे जे **अ-**
-सत्-दुष्ट, त्यांचे **मद-** गर्व- अहंकार इ०, ज्याणें असा तूं.
(अथवा एथें **अमित** हें **असत्** या एका शब्दाचें विशेषण नकरितां **असन्मद** या संयुक्त शब्दाचें विशेषण करून कर्मधारय समास केला तरी चालेल; अथवा, **असन्मद** एथें षष्ठीतत्पुरुष नकरितां कर्मधारय केला तरी चालेल; परंतु उभयपक्षां अर्थास किंचित् गौणत्व येतें म्हणून वरचा पक्ष विशेषार्थवान् जाणून घेतला आहे). सर्व वदान्य जनांत श्रेष्ठ, अतएव अन्यंत कारुणिक जो तूं त्या तुला शरण नजा-
-तां हिरण्यकशिपुरावणकंसचाणूरादि जे जे आपल्या गर्वांत राहिले, त्या त्या असंख्य मदोन्मत्त जनांचा तो गर्व त्यांच उतरविला; अर्थात् त्यांच्या दांतीं तृण देऊन शरणागत करून त्यांस आपलें दयापात्र त्यांच केले. या शेवटल्या पदानें तर मोरोपंतानें भगवंताचा पतितपावनत्व म्हणून जो अन्यंतकारुण्यरूप गुण, त्याचें वर्णन करून दाखविलें असें समजावें. [पूर्वपक्ष]- बरें जसें त्यां आतां माझे वर्णन केले तसा जर मीं आहे, तर मग ते ते गुण दाख-
-विणारीं निचिन्हें भाड्या अंगीं कोठे आहेत ? अशी आशंका
कवि

कवि लक्षणतात कदाचित् आपण घ्याल, तर महाराज तीं चिन्हें कोठे आहेत लक्षण काय पुसतां, तीं तर आपण आयुधरूपेंकरून निरंतर धारण करितां, या प्रकारें आशं-केचें निवारण करित होत्साते कवि शेवटलें विशेषण देऊन नमस्कार करितात.-गदारिदरनंदकांबुजधरा,— हे गदा-रिदरनंदकांबुजधरा, गदा- प्रसिद्ध, अथवा शुद्ध मराठी पर्या-य लटला लक्षणजे सोटगा, अरि- चक्र, दर- शंख, आणि नंदक- आनंदकरणारें। असें जें- अंबुज- कमल, यातें धरा- धारण करणारा, असा तूं त्याचें संबोधन. विष्णूच्या खड्गाचें नावहि नंदक असें आहे^१, त्यातें धारण करणारा, अशा अर्थाचीहि प्रसिद्धि असेल, परंतु तसा अर्थ केला असतां प्रसिद्ध जी शंखचक्रगदाषट्कधारी चतुर्भुजात्मक वि-ष्णुमूर्ति,^२ तिच्या हस्तसंख्येहून ही आयुधसंख्या एकाधिक होऊन त्या अवशिष्ट राहिलेल्या आयुधास निराधारत्व येऊं पाहतें, लक्षण एथें नंदक हें पुढल्या अंबुज शब्दाचें विशेषण मानावें लक्षणजे या आशंकेचें निवारण होईल असें मला वाटतें. वरकड सर्वशक्तिमान् अशा भगवंताच्या हस्ताद्य-वयवांची

१ शंखभृन्नंदकीचक्रीशाङ्गधन्वागदाधरः ।
रथांगपाणिरक्षोभ्यःसर्वप्रहरणायुधः ॥

(वि० स० नाम, श्लोक० १०७.)

२ कौमोदकीगदाखड्गोनंदकःकौस्तुभोमणिः

अमर.

३ चतुरान्प्राचतुर्व्यूहश्चतुर्दंष्ट्रश्चतुर्भुजः ।

चतुर्मूर्तिश्चतुर्बाहुश्चतुर्व्यूहश्चतुर्गतिः ॥

(वि० स० नाम, श्लो० ८२.)

-वयवांची नियमितसंख्याक कल्पना करून तेथे बुद्धीस अट-
-कवून ठेवणें हा अज्ञानमूलक मनोव्यापार होय; कारण,
परमेश्वर अनंतहस्त, अनंतपाद, अनंतनेत्र, असा आहे; ह्मणून
आपल्या भक्तजनांचें संकट निवारण्या करितां, अथवा आ-
-पला प्रभाव व गौरव प्रगट करण्या करितां, अथवा सद्धर्म
संस्थापण्या करितां, जेव्हां जेव्हां हीं पंचायुधें धरण्याचा
न्यास प्रसंग येतो, तेव्हां तेव्हां पांच हात प्रकट करून त्यांनीं
तीं धारण करणार नाहीं असेंहि संभवत नाहीं; अशी
कल्पना केल्या वर मग नंदक हें विशेषण नकरितां न्याचा
अर्थ खड्ग सुखानें मानावा. अथवा, पंचायुधें धरण्याचा
एककालिक प्रसंग मनांत नआणित्वां कार्यपरन्वे एका एका
आयुधाचें

१ विश्वतोबाहुरितिश्रुतेः

नमोस्त्वंनंतायसहस्रमूर्तयेसहस्रपादाक्षिशिरोरुबाहवे

वि०स०नाम, श्लो० १३२

अनेकबाहूदरवक्त्रनेत्रपश्यामिन्वांसर्वतोऽनंतरूपं

म० गी०, अ० ११, श्लो० १६.

क्रोधहाक्रोधकृत्कर्त्ताविश्वबाहुर्महीधरः

वि० स० नाम, श्लो० ३४.

हरिसहस्रशिरसंसहस्रचरणेक्षणम् ।

सहस्रबाहुमुकुटंसहस्रवदनोज्वलम् ॥

मी० स्तवराज, श्लो० २५.

पश्यन्त्यदोरूपमदभ्रचक्षुषा सहस्रपादोरुभुजाननाद्भुतं ।

सहस्रमूर्धश्रवणाक्षिनासिकं सहस्रमौल्यंबरकुंडलोल्लसत् ॥

भागव०, ३० स्क०, अ० ३, श्लो० ४.

तुकोबानेहि हटलें आहे.

रूपदाविकारिआतां सहस्रभूजांच्यामंडिता.

आयुधाचें धारण तत्त्वप्रसंगीं विवक्षित मानिलें, व असें मान-
 ण्यास कांहीं बाध येतो असेंहि ताहीं, तर मग पंचहस्तांचीं
 कल्पना करण्यास अवकाश नदेतां चतुर्भुजांतून एकानें पां-
 चव्या खड्गाचेंहि धारण सुकर होतें. अथवा, एथें कम-
 लाचें अधिष्ठान हस्त नमानितां जर विष्णूची नाभि मानिली
 तर मग पूर्वोक्त आशंकेस अवकाश नराहतां विष्णूचें चतुर्ह-
 स्तांनीं नंदकादि चतुरायुधांचें धारकत्वहि अबाधित राहतें;
 आणि असें मानण्यास विष्णूचें पद्मनाभ ह्मणून जें प्रसिद्ध
 नाम आहे तेंच प्रमाण. १ एथें आणखी सूक्ष्म विचारानें
 पाहिलें असतां असें दिसतें कीं गदादि पंचायुधांचें जें एथें
 कवीनें विधान केलें आहे, तेंहि यथासंख्य परंतु व्युत्क्रमानें,
 ह्मणजे पूर्वोक्त प्रशमितामितासन्मदादि अव्यवहित एका
 मार्गे एक अशा पांच विशेषणांनीं सूचित जीं भगवद्गुणोल्ल-
 सितकार्ये न्यांच्या साधनास अनुकूल असें आहे. पहा-
 अमित असन्मदातें प्रशमित करणारी अशी गदा होय,
 कारण, मद ह्मणजे अहंकारमूलक मनोविकार, याच्या ठायीं
 निरंतर उन्नतीची भावना असत्ये, ह्मणूनच मदोन्मत्त पुरुषांची
 मान निरंतर वर राहत्ये, न्याचें प्रशमन ह्मणजे अधःपा-
 तन करण्यास, ह्मणजे न्यास खालीं पाडण्यास योग्य साधन
 झटलें

१ नमोऽस्तुपद्मनाभाय

ग० मोक्ष०, श्लो० ६५.

नाभिप्रजातकमलासनसंस्तुताय ————— श्लो ७०

अजस्यद्वाभ्यांसंभूतंयस्मिन्विश्वप्रतिष्ठितं ।

पुंकरंपुंकराक्षस्यतस्मैपद्मात्मनेनमः ॥

मी० स्तवराज, श्लो० ६१.

झटलें ह्मणजे गदा होय; द्रव्य, कुल, ज्ञान, वैभव, इत्या-
-दिकांचा अभिमान धरून कोणी उन्मत्त झाले किं न्याच्या
मस्तका वर भगवंताची गदा पडून तिणें न्यास खाली पाडिलेंच
असें समजावें. वदान्यजनसद्गुरु या विशेषणानें भगवं-
-ताच्या सद्बुद्धिप्रेरकत्वगुणाचा अथवा भक्तसंकटनिवारकत्वगु-
-णाचा अथवा भक्तवरदत्वगुणाचा बोध होतो, तेव्हां तत्कार्य-
-साधनास योग्य अरि ह्मणजे चक्र होय, अर्थात् न्याचें
सुदर्शन होय.^१ तसेंच तिसरा कामदत्वरूप ह्मणजे भक्त-
-मनोरथपरिपूरकत्वरूप जो भगवद्गुण तत्प्रसिद्ध्यर्थ दरह्मण-
-जे शंख हें दीर्घ आणि गंभीर असा घोष करणारें आयुध
असल्यानें योग्य साधन होय; परमक्यारुणिक भगवान् विष्णु
या

१ गजेंद्रमोक्षांत विष्णुस्तुतींत भगवंतास ' भक्तिप्रियायवरदीप्तिसु-
-दर्शनाय ' असें ह्मटलें आहे. एथें वरदीप्ति हें सुदर्शनाचें विशेषण जो
जिलें आहे, वर ह्मणजे भक्तांस इष्ट जी सद्बुद्धिप्रेरणरूप क्रिया, तदुत्पन्न
जी दीप्ति ह्मणजे अंतःप्रकाश, तद्रूप असें आहे सुदर्शन ज्याचें.

तसेंच भक्त गजेंद्र जेव्हां भगवंतानें मकरा पासून मुक्त केला, तेव्हां
त्याचें संकटनिवारणरूप कार्य, तेंहि भगवंतानें आपल्या चक्रानेंच केलें-

जलस्थंदारयामासग्राहंचक्रेणमाधवः ।

मोचयामासनागेंद्रंपाशेभ्यःशरणागतम् ॥

गजेंद्रमो०, २लो० १७

भाष्मपवीत भगवंतास ह्मटलें आहे—

एह्येहिदेवेशजगन्निवासनमोस्तुतेशार्ङ्गगदासिपाणे ।

प्रसह्यमांपातयलोकनाथरथाद्गुदग्राद्भुतशौर्यसंख्ये ॥

तुकारामानेहि ह्मटलें आहे—

पडतांजडभारी दासीआठवावाहरी ॥

मगतोहोऊंनेदीशीण आडघाली सुदर्शन ॥

या आयुधानें सर्व जनांस कळवितो कीं, जे अनन्यभावेक
 -रून मला शरण येतात, त्यांचे सन्मनोरथ परिपूर्ण करण्यास
 मी समर्थ आहे; अथवा माझ्या भक्तांस जे छळितात त्या
 दुष्टांचा नाश करून त्यां भक्तांस आश्रय देणारा मीच आहे; हे
 प्रस्फुट करण्या स्तव त्याचें पांचजन्यधारकत्व समजावें.
 ज्या काळीं भीष्मरुपाचार्या सारिखे प्रचंड योद्धे आपले अ-
 -धिपति असल्यानें सगर्व झालेली अशी कौरवांची महत्सेना
 पांडवांनीं पाहिली, आणि तिच्या दर्शनेंकरून जेव्हां अर्जुन
 भ्याला, त्या काळीं रुष्ण त्याचा सारथि असतां त्याणें आ-
 -पला पांचजन्य फुंकला; असें करण्याचा हेतु हाच दिसतो
 किं एथे पांडवांस अभय द्यावें, आणि तेथे दुर्योधनादि उन्म-
 -त्त वीरांस सुचवावें, कीं यद्यपि पांडव दुर्बल आहेत, तथापि
 यांचा रक्षिता मी भगवान् रुष्ण आहे, अतएव इष्ट जी
 विजयलक्ष्मी ती मीं आपल्या आश्रितांसच देणार, हें तुम्ही
 सारे पक्केपणीं समजा. **कलिमलांतक** या विशेषणें-
 -करून पापाचें शत्रुत्व दर्शविलें आहे ह्मणून पूर्वीच सां-
 -गितलें, तेव्हां शत्रुवधार्थ **नंदक** नामें खड्ग ह्मणजे तलवार
 हेंच आयुध योग्य होय. तसेंच स्वदासवशमानस या
 विशेषणानें असें इंगित होतें कीं भक्तीनेंच भगवदंतःकर-
 -णाची प्रसन्नता होत्ये, ह्मणून ती प्रसन्नता दाखविण्या करितां
अंबुज ह्मणजे कमल याचें धारण प्रशस्त होय; कारण,
 अंतःकरणाची प्रसन्नता आणि कमलाची प्रफुल्लता यांचें
 विकाशनधर्मत्वेकरून साधर्म्य उपलभ्यमान होतें. तेव्हां
 अशा

अशा विशेषणांनीं विशिष्ट जो तूं न्या- ते सदा नमः— ते^१-
तुला, सदा- निरंतर, नमः— नमस्कार, असो. या प्रमाणें
कवि शेवटीं या गीर्वाणपदैकरून भगवंतास नमस्कार करितात.

ही पहिली केका मंगलाचरणात्मिका असल्यानें
महामायोपाधिकहरिहरादिभगवदवतारपर नलावितां केवळ
तदुपाधिरहित सच्चिदानंदरूपपरब्रह्मपर लाविली असतां हि
लागाया जोगी आहे, असें माझ्या बुद्धीस वागते. ती अशी
कीं,— सदाश्रितपदा—एथें सच्छब्दैकरून सच्चिदानंदरूप
परब्रह्मांतर्गत सत्पदार्थवाचक जें या विश्वाचें मूल अधिष्ठान,
तेणेंकरून आश्रित आहे पद ह्यणजे अस्तित्वरूप स्थान
ज्याचें, असें जें सद्रूप परब्रह्म तें; अथवा, सत् ह्यणजे शुद्ध अ-
स्तित्व, तेणेंकरून आश्रित— युक्त, आहे पद—सच्चिदानंद-
रूप

१ हें युष्मत् शब्दाचें चतुर्थीचें रूप.

२ हरिहरादि या सृष्टीचे पालनोपसंहरादिकांचें कर्तें ह्यणून मुख्य देव
मानिले आहेत, तेहि या परब्रह्माच्या अलिकडले तदंशेंकरून वर्णिले आहेत;—

ब्रह्माविष्णुमहेश्वरू॥हेहिशिणतीकरितांसृष्ट्यादिव्यापारू॥
मगसेवितीविश्राममंदिरू॥ परब्रह्मते ॥ १५ ॥

झालाजरींसर्वेश्वरू॥ धरिलाजरींजाणिवेचाअहंकारू॥
तरीतोहिनेणेपारू॥ न्यास्वरूपाचा ॥ १७ ॥

वि० सि०, पृ० प्र० २.

रूप पदत्रय-अर्थात् सच्चिदानंदरूपं परब्रह्म, तै; अथवा, सत्
 लक्षणजे सत्पदैकरून विलसित जें हें विश्वं, न्याणें/आश्रित
 लक्षणजे आधृत, आहे/पद लक्षणजे अधिष्ठान, ज्याचें/तै, अर्थात्
 या सर्व विश्वाचें अधिष्ठानरूप जें परब्रह्म तै; न्याचें संबोधन.
 सदाशिवमनोविनोदास्पदा— सदाशिव जो महायोगी,
 न्याचा/

१ सत्शब्देबोलिजे अस्तित्वता ॥ कालत्रयीअत्राधिता ॥
 मायादेवीसीतत्वता ॥ तैअघटमान ॥ १३ ॥

वि० सि०, उ० प्र० ६.

सत्लक्षणजेशाश्वत ॥ तैचिज्ञानपणल्लणूनिचित् ॥
 तैचिस्वरूपयालार्गील्लणिजेत ॥ आनंदऐसे ॥ ६ ॥
 ऐकैप्रकारांतरेनिरूपण ॥ अस्तिभातिप्रियपण ॥
 हेंपदत्रयमिळून ॥ एकलेंब्रह्म ॥ ७ ॥
 अस्तिल्लणिजेआहे ॥ भातिल्लणिजेप्रकाशरूपहोय ॥
 आणिआपणप्रिय ॥ अद्वयत्वे ॥ ८ ॥
 यदस्तितद्भाति ॥ ऐशीअसेवेदश्रुति ॥
 जेंआहेतैचिप्रकाशरूपल्लणति ॥ तैचिप्रिय ॥ ९ ॥

— — — प्र० १०.

२ जगदिदमीश्वरलीलाविलसितमितिश्रुते:

ज्याच्यासत्पदींविश्वअसे ॥ ज्याच्याचिन्पदींविश्वदिसे ॥
 आनंदपदींविश्वउल्लसे ॥ तोतूंश्रीगुरुसच्चिदानंद ॥

निगमसार वामनकृत.

३ योग हा, प्रथम शिवापासून उत्पन्न झाला, लक्षण, पुराणप्रसिद्ध
 इतिहास आहे;—

लक्षणनि

त्याचा/मनोविनोद ह्यणजे महायोग - निर्विकल्पसमाधि-
रूप, त्याचें/आस्पद- गुरुरूपस्थान -अंतःप्रकाशक; अथवा,
सदा - निरंतर, शिव - कल्याण - परमानंदरूप, तोच
अथवा

ह्यणूनिशिवादिगुरुर्यत ॥ जाणावेजेअवधूत ॥
तेमूर्तनाअमूर्तवत ॥ परब्रह्म ॥ ३२ ॥

वि० सि०, उ० प्र० ११.

- १ गुरुब्रह्मागुरुर्विष्णुगुरुर्देवोमहेश्वरः ।
गुरुरेकःपरब्रह्मतस्मैश्रीगुरुवेनमः ॥
मुकुंदराज सद्गुरूच्या वर्णनात ह्यणतात;—
ऐसीप्रतिज्ञाकरूनी ॥ शिष्यासंमुखबैसुनी ॥
आज्ञासमावेशकरूनी ॥ गुरुसंप्रदायक्रमे ॥ ९७ ॥
तेथज्ञानशक्तीचाप्रकाश ॥ अज्ञानशक्तीचानिरास ॥
बोधउठलास्वयंप्रकाश ॥ शिष्यचैतन्या ॥ ९८ ॥
शिवराम स्वामीने एका पदांत ह्यटले आहे;—
गपकरअंधारहोतातेथेखपकरउजेडले नयानिंदाखवीले ॥
चंद्रसूर्यनसतांतेथेतेजप्रकाशले गुंगमलाकेले ॥ धृ ॥
या गुरुदत्त प्रकाशायिषयी मध्वनाथ ह्यणतात;—
अद्वैतकेलेगुरूत दाविलीहिन्याचीखाण प्रका-
शकेलागहन संसारआतांकाहीं बोलणेंतंवउ-
रलेनाहीं ॥ मीविडीगज्ञालेबाई माणुसपणउर-
लेनाहीं ॥ धृ ॥
मानपुरीप्रभु ह्यणतात;—
नजरनआवेआतमजोती ॥ धृ ॥ तेलनबातीबु-
झनहीजाती नहीदिवसनहीराती ॥ १ ॥ जो
तीप्रकाशेदशदिशाझमके जैसानिरमलमोती ॥ २ ॥

अथवा तदात्मक जो / मनोविनोद - मनोविलास, तेंच आहे / आस्पद- स्थान, ज्याचें-तें, अर्थात् आनंदरूप पर-ब्रह्म; अथवा, सदा- निरंतर, शिव-कल्याण- कैवल्यरूप, तत्पूर्वक जो / मनोविनोद- मनाचा विनोद- मनाचें अव-स्थांतर भवन- अर्थात् मनाचें उन्मीलन- उन्मन्यवस्था, त्याचें / आस्पद- अधिष्ठान, अर्थात् जेथें मनाचें उन्मीलन होतें तें कैवल्यस्थान; अथवा, सदा- निरंतर, शिव- रुद्र-येणेंकरून उपलक्षित जो काल, त्याचा / मनोविनोद- गुणसाम्याच्या ठायीं जें आद्य स्फुरण- अर्थात् तेणेंकरून महदादिप्रपंचहेतुक मूलतत्वांची आविर्भूति - अर्थात् स-र्वजगदाविर्भूति त्या सर्वस- आस्पद- मूलाधिष्ठान- सच्चि-दात्मक परब्रह्म, त्याचें संबोधन. स्वदासवशमानसा-स्वदास, - आपले दास- निरंतर शुद्धांतःकरणानें आणि भ-क्तिप्रेमरसानें आपलें सेवन करणारे जे भक्तराज नारदादि, त्यांसच /

१ भगवान् कपिलानें देवहूतीस तत्त्वनिर्णय सांगितला आहे, त्यांतहि सांख्यमता प्रमाणें गुणसाम्यरूपां जी मूलप्रकृति तितें क्षुब्ध करणारा कालात्मक भगवान् ह्मणून वर्णिला आहे;—

प्रकृतेर्गुणसाम्यस्य निर्विशेषस्यमानवि ।

चेष्टायतःसभगवान् कालइन्धुपलक्षितः ॥ १७ ॥

अंतःपुरुषरूपेण कालरूपेणयोर्बहिः ।

समन्वैत्येषसत्त्वानां भगवान् आत्ममायया ॥ १८ ॥

भाग०, स्कं० १, अ० २६.

* सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्थाप्रकृतिः— असें सांख्यसूत्र आहे.

न्यांसच वश- मोक्षपद देण्या करितां प्रसन्न, आहे मानस-
 अंतःकरण - चिहृत्ति, ज्यांची - असा, त्याचें संबोधन. क-
 -लिमलांतका - कलि - कलियुग, तत्संबंधी जो-मल-
 अज्ञानरूप

१ येणेंकरून अनन्यभक्तीनें च ब्रह्मप्राप्ति असा एथें कवीनें सर्वमतसि-
 द्धांत सुचविला आहे असें समजावें.

श्वेताश्रवतर उपनिषदांतहि एतत्सिद्धांतपूर्वकच मंगलाचरण केले
 आहे;—

यो ब्रह्माणं विदधाति पूर्वयो वै वेदांश्च महिणो तितस्मै ।
 तं ह देवमात्मबुद्धिमकाशं मुमुक्षुर्वै शरणमहंपद्ये ॥

भगवान् कृष्णानेहि गीतेंत हेंच सांगितलें आहे;—

मां च योऽव्यभिचारेण भक्तियोगेन सेवते ।
 स गुणान् समीप्यैतान् ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥

अ० १४, श्लो० २६.

ये भजंतितु मां भक्त्या मयिते तेषु चाप्यहम् ।

अ० ९, श्लो० २९.

आणखी हीच भगवद्भक्ति मुख्य पुरुषार्थ ह्मणोन भक्तजन तीच
 वारंवार प्रार्थितात;—

नाथ यो निसहस्रेषु येषु येषु ब्रजाम्यहम् ।
 तेषु तेष्वचला भक्तिरच्युतास्तु सदा त्वयि ॥

विष्णुपु०

भक्त तोच महायोगी ह्मणून गीतेंत सांगितलें आहे;—

योगिनामपि सर्वेषां मद्भक्तेनांतरात्मना ।
 श्रद्धावान् भजते यो मां समेयुक्तमो मतः ॥

भ० गी०, अ० ६, श्लो० ४७.

ज्ञानदेव

अज्ञानरूप- मायाऽविद्यात्मक न्याचा - अंतक - नाशक-
समूल-

ज्ञानदेव ह्मणतात;—

भावेवीणभक्तीभक्तीवीणमुक्ती । बळेंवीणशक्तीबोलोंनये ॥
कैसेनिदेवतप्रसन्नत्वरीत । उगाराहेनिवांतशिणशीवायां ॥
सायासैंकरीशीप्रपंचदिननिशीं । हरीशींनभजशीकवण्यागुणें ॥
ज्ञानदेवह्मणेहरिनामजपणें । तुटतीबंधनेंप्रपंचार्ची ॥ ॥

तीर्थव्रतनेमभावेवीणसिद्धी । वायांचीउपाधीकरीशिल ॥
भावबळेंआकळ्ये=हवींनाकळे । करतळींआंवळेतैसाहरी ॥
पारदाचारवाघेतांभुमीवरी । यत्नपरोपरीतैसींसाधनें ॥
ज्ञानदेवह्मणेनिवृत्तिनिर्गुण । दिधळेंसंपूर्णमाझेहार्ती ॥ ॥

तुकारामानेहि ज्ञाना पेक्षां भक्तीचें माहात्म्य अधिक ह्मणोन वर्णिलें
आहे;—

जाणेभक्तीचाजिव्हाळा । तोचिदेवाचापूतळा ॥
नायकावेकानांतयाचेतेबोल । भक्तीवीणखोलज्ञानसांगे ॥
वाखाणीअद्वैतभक्तीभावेवीण । दुःखपावेशीणश्रोतावक्ता ॥
अहंब्रह्मह्मणुर्नापाळीतसेपिंडा । बोलोंनयेभांडातयासर्वे ॥
वेदबाह्यलंडबोलेजोपाखंड । न्याचेंकाळेंतोडसंतांमध्यें ॥
तुकाह्मणेखंडीदेवभक्तपण । वरिष्ठन्याहोनश्वपचतो ॥ ॥
भक्तीचेंहेसुखभक्तचीजाणती । दुर्लभयागतीआणीकार्शी ॥
अभेदूनिभेदराखीयेलाअंगी । वाढावयाजर्गीप्रेमसुख ॥
जाणोनीनेणतेजालेतयासुखें । नबोलेनिमुखेंबोलताती ॥
टाळघोळकथाप्रेमाचासुकाळ । मूढलोकपाळतरावया ॥
तुकाह्मणेआहेतयाशींचठारें । जिहींएकभावेसाधियेलें ॥ ॥
बृक्षनेदीफळ । कायकरवीसंतकाळ ॥
तुकाह्मणेभक्तीवीण । फळनाहींनाहींजाण ॥ ॥

समूल नष्टकरणारा जो ब्रह्मसाक्षात्कार, तद्रूप, त्याचें संबोधन.
कामदा — काम - मुमुक्षुता - मोक्षप्राप्तीच्छा। तितें देणा-
 -रा - मोक्षप्रद - अंतर्ज्ञानप्रकाशक - ब्रह्मानंददेणारा, त्याचें
 संबोधन. **वदान्यजनसद्गुरो** — वदान्य- उदारांतःकरण,
 असा जो जन - लोक-महात्मा - आस्तंभब्रह्मांडव्यापके-
 -श्वरमहत्वातें आत्मज्ञानेंकरून अनुभवून महात्मता ज्यांस
 प्राप्त झाली आहे असे, त्यांचा सद्गुरु - ती महात्मता
 देण्यास

या आपल्या कवीनें आणखी एके ठिकाणीं भक्तीचें वर्णन एके आर्षित
 असें केलें आहे कीं;—

भक्तिविनावशानोहे वीण्यानें वासुदेवनादानें ।
 कन्यादानफलातें पावति कीं ते मृदंगनादानें ॥

१ गीतें ह्मटलें आहे—

दैवीस्त्रिषागुणमयीममायादुरत्यया ।
 मामेवयेप्रपद्यंतेमायामेतांतरंतिते ॥

अ० ७, श्लो० १२.

श्वेताश्वतर उदनिषदांत ह्मटलें आहे—

मायांतुमकृतिविद्यान्मायिनंतुमहेश्वरम्

२ भक्तिमीमासैत भगवंताच्या मोक्षप्रदत्वरूप गुणाचें लक्षण केलें आहे
 तें असें;—

भगवानेवात्मभक्तेस्त्रिगुणात्मकांतःकरणलयपूर्वकब्रह्मा-
 -नंदावामिलक्षणमुक्तिहेतुः

३ अशां माहात्म्याचें लक्षण आचार्यानीं मनीषापंचकांत सांगितलें आहे.

जागृत्स्वम-

देण्यास परम समर्थ, त्याचें संबोधन. प्रशमितामितास-
-न्मदा — प्रशमित - अत्यंततेनें शमविलें आहे - अर्थात्
नष्ट केलें आहे, अमित - अपार, असन्मद - मिथ्यामद-
अहंकारजन्यप्रपंचमिथ्याज्ञान - मूलाऽविद्यात्मक - ज्याणें;
त्याचें संबोधन. गदारिदरनंदकांबुजधरा — गदा-
अहंरुतिजन्यप्रपंचमिथ्याज्ञानसद्बुद्धीतें जागृत करणारी जी
भगवच्चिच्छक्ति तिचें उपलक्षण, अरि - चक्र - सत्ज्ञानरूप
जो अंतःप्रकाश त्याचें उपलक्षण, दर - शंख - नादमूलक
जो प्रणव - ओंकार, त्याचें प्रतिरूपक, नंदक - विष्णूचें
खड्ग

जागृत्स्वमसुषुप्तिषुस्फुटतरायांसविदुजृम्भते ।
याब्रह्मादिपिपीलिकान्ततनुषुप्रोताजगत्साक्षिणी ॥
सैवाहंनतुदृश्यवस्त्विददृढप्रज्ञापियस्यास्तिचेत् ।
चांडालोपिसतुद्विजोऽस्तुगुरुरित्येषामनीषामम ॥
तुकोबाहि ह्यणतात;—

अणुरेणुथोकडा तुकाआकाशाएवढा

विष्णुसहस्रनामभाष्यांत ह्मटलें आहे;—

मनस्तन्वात्मकंचक्रंबुद्धितन्वात्मिकांगदां ।
जगद्रक्षार्थधरतीतिशंखचक्रगदाधरः ॥

ओंकार हा मूलनादब्रह्मात्मक शब्द केवळ ब्रह्मस्वरूपवाचक होय
ह्मणून श्रुतिस्मृतींत याचें गौरव बर्णिलें आहे;—

ओमित्येकाक्षरंब्रह्म — अशी श्रुति आहे.

वायुपुराणांत सर्व मंत्रांत हा शब्द नायक होय ह्मणून शिवानें
मवानीत सांगितलें आहे;—

ओंकारः

खड्ग - अज्ञानरूप अथवा संशयरूप जी तद्दयग्रंथि तिचें
छेदक जें आत्मज्ञान न्याचें मतिरूपक, अंबुज - कमल -
संसारदुःखेंकरून पीडित जो जन न्याच्या म्लान आणि आकुं-
चित

ओंकारः प्रणवो ब्रह्म सर्वमंत्रेषु नायकः ।
आदौ सर्वत्रयुं जीतमंत्राणां च शुभानने ॥

गीतेंतहि कृष्णानें अर्जुनास या शब्दाचें माहात्म्य सांगितलें आहे;—

ओंमित्येकाक्षरं ब्रह्म व्याहरन्मामनुस्मरन् ।
यः प्रयाति न्यजन्देहं स याति परमां गतिम् ॥

अ० ८, श्लो० १३.

याजवर ज्ञानेश्वर ह्मणतात;—

तैसें ओं हें स्मरों सरे ॥ आणि तेथेचि प्राणपुरे ॥
मग प्रणवातीत उरे ॥ पूर्णघन जें ॥ १७ ॥
ह्मणोनि प्रणवैकनाम ॥ हें एकाक्षर ब्रह्म ॥
जो माझे स्वरूप परम ॥ स्मरत साता ॥ १८ ॥

बिबेकसिंधूच्या पूर्वार्धातील सहाव्या प्रकरणांत या प्रणवाचें स्वरूप,
ब त्याच्या अवयवाचें वर्णन, बिस्तारपूर्वक आणि अत्यंत गांभीर्यानें मुकुंदरा-
जानें केलें आहे, तें इष्ट असल्यास पहावें.

१ भिद्यते तद्दयग्रंथिश्छिद्यंते सर्वसंशयाः ।
क्षीयंते चास्य कर्माणि तस्मिन्दृष्टे परावरे * ॥

इति श्रुतिः

आत्मरामाश्च मुनयो निर्ग्रंथा अप्युरुक्रमे ।
कुर्वन्त्यहैतुर्कां भक्तिमित्थं भूतगुणो हरिः ॥

भाग०, स्कं० १, अ० १७, श्लो० १०.

ही श्रुति श्लोकरूपानें भागवतांतहि काहीं पाठभेदेंकरून आढळत्ये.

-चित अंतःकरणाचें भगवद्भक्तिजन्यप्रेमानंदानें जें विकाशनं,
त्याचें निदर्शन; या सर्व चिन्हांतें धारण करणारा, अर्थात् या
सर्व उपलक्षणांनीं उपलक्षित परब्रह्मरूप जो भगवान् त्याचें
संबोधन. असा सच्चिदानंदरूप जो तूं त्या - ते सदा न-
मः — ते - तुला, सदा - निरंतर - अव्यवहितभक्तिप्रे-
मपुरःसर, नमः - नमस्कार - एकाग्रचित्तैकरूप अंतःकर-
णाची अत्यंत लीनता, असो.

१ या प्रमाणें भगवद्भक्तीनें मनाची प्रसन्नता भागवतांत सांगितली आहे:-

अतोवैकवयोनिव्यंभक्तिपरमयामुदा
वासुदेवेभगवतिकुर्वन्त्यान्ममसादनीं

—स्कं० १, अ० २, श्लो० २२.

एवंपसन्नमनसोभगवद्भक्तियोगतः

भगवत्तत्त्वविज्ञानंमुक्तसंगस्यजायते ——— श्लो०२१.

पदाब्जरज्जेतुङ्गेंसकलपावनाधारतें ॥
 अघाचळहितारिलेबहुतुवांचिराधारतें ॥
 अजामिळअघासुरवजवधूबकीपिंगळा ॥
 अशांगतिदिलीउरेनतृणभेटतांविंगळा ॥ २ ॥

पहिल्या केकेत कवीनीं प्रथमतः भगवंताच्या चरणकमलाचें ध्यान करून स्तुतीस आरंभ केला, ह्मणून आतां त्याच चरण-कमलाचें माहात्म्य वर्णित होऱ्साते कवि पुढल्या दोन केकां-स आरंभ करितात. या प्रमाणें आपलें अतिदैन्य, अथवा अत्यंत नम्रीभाव, अथवा तद्भावपूर्वक विज्ञप्ति, प्रकट कर्तव्य असतां थोरां समोर साक्षात् अभिवाद नकरितां त्यांच्या चरण-स्पर्शनाची अथवा चरणा प्रत स्वमनोगतार्थ निवेदन करण्याची जनरूढि आहे, कारण तसा साक्षात् अभिवाद केल्यानें अभिवादकाचें किंचित् औद्धन्य इंगित होतें. आपल्या चरणा जवळ माझी हीच विनंति आहे, अशा प्रकारें नम्रतापूर्वक बोलण्याचा लोकव्यवहार प्रसिद्ध आहे. यास्तव कवि या आणि पुढल्या केकेत भगवंताच्या चरणाचा स्तव करित होऱ्साते ह्मणतात.

पदान्वय- तुङ्गें जें पदाब्जरज तें सकलपावनाधार, राधारतें तुवांचि बहु अघाचळहि तारिले, अजामिळ, अघासुर, व्रजवधू, बकी, पिंगळा, अशां गति दिली, विंगळा भेटतां तृण न उरे. मागल्या केकेत आरंभाचें ' सदाश्रितपदा ' या संबोधनानें जें भगवच्चरणार्थें माहात्म्य सुचविलें, त्याचा उपन्यास

करून

करून, कवि तेंच भगवच्चरणाचें माहात्म्य वर्णन करण्यास आरंभ करितात. कवि भगवंतास स्तुणतात, - तुझ्या पदाचें तर. माहात्म्य थोर आहेच, परंतु / तुझे जें पदाब्जरज तें सकलपावनाधार— तुझे जें, पदाब्जरज- चरणकमलसं-
-बंधी रज - धुलें, तें, सकलपावनाधार - सकलांस, पा-
-वन - पावन करणारी - पवित्रकरणारी-लोकप्रसिद्ध गंगा-
-दि पवित्र तीर्थे - अथवा यज्ञदानादि पवित्र कर्मे, त्यांस-
आधार - आधारभूत होय. गंगा विष्णुपदापासून निर्माण झाली आहे स्तुणून, अर्थात् तुझ्या चरणरजाचा आश्रय तिणें केला आहे स्तुणून, ती पावनकर्त्री; नाही तर तिच्याच अंगी त्या आश्रया वांचून पावन करण्याचें सामर्थ्य नाही; अतएव तुझी चरणधूलिच सकल पापी जनांस पवित्र करण्यास सम-
-र्थ होय; मग साक्षात् चरणमहिमा काय वर्णावा; असा एथें काव्यार्थापत्ति अलंकार जाणावा.^१ त्वां इतकें माझ्या चर-
णरजाचें

१ रजशब्द संस्कृतांत नपुंसक होय.

२ याच प्रमाणें शंकराचार्यानीहि सौंदर्यलहरींत भगवतीच्या चरणकमला-
-च्या रजाचें माहात्म्य वर्णिलें आहे:—

तनीयांसंपांसुंतवचरणपंकेरुहभवं ।

विरिचिःसंचिन्वन्विरचयतिलोकानविकलं ।

वहन्येनंशौरिःकथमपिसहस्रेणशिरसा ।

हरःसंक्षुभ्येनंभजतिभसितोद्भूलनविधिं ॥ २ ॥

भागवतांताहि भगवच्चरणरजाचा महिमा वर्णिला आहे:—

यत्पादपांसुर्बहुजन्मरुच्छतो ।

धृतात्मभिर्योगिभिरप्यगम्यः ।

गरजाचें माहात्म्य वर्णिलें, तर असें म्यां कोणतें पावनकृत्य केलें, या आशंकेचें निवारण करित होव्साते कवि ह्मणतात, -
 एाधारतें तुवांचि बहु अघाचळहि तारिले, - राधा-
 र्तें, - राधा - हरिवंशांत वर्णिलेली प्रसिद्ध कृष्णासक्तमना
 गोपिका, तिच्या ठायीं / रत - रममाण - सप्रेमांतःकरण,
 जो तूं कृष्ण न्या, / तुवांचि - त्वांच, (एथे 'चि' या अव्य-
 यानें इतरांची व्यावृत्ति जाणावी, ह्मणजे पुराणांत पापी-
 जनांचा उद्धार करणारे विष्णु शिव वर्णिले आहेत ते तूंच
 असा एथे ध्वनितार्थ उत्पन्न होतो.) बहु, असे / अघाचळ, -
 अघ - पाप, न्याचे / अचळ - पर्वत - ह्मणजे पापाचे
 पर्वत - पर्वततुल्य पापराशी - अर्थात् मोठे प्रचंड पापी, अ-
 सतां / हि, तारिले - उद्धरिले - पावन केले; एथें रूपक
 अलंकार जाणावा. पर्वता सारिख्या पापाच्या ज्यांच्या राशी
 असे महत्पापी असतां हि तारिले, मग क्षुद्र पापी तारिले हें
 काय सांगावें; असा 'हि' शब्दानें एथें ध्वनितार्थ होतो.
 ते महान् पापी कोणकोण ह्मणून पुसाल तर एका / अ-
 जामिळ, अघासुर, ब्रजवधू, बकी, पिंगळा, अशां ग-
 ति दिली, - अजामिळ, अघासुर, - पुराणप्रसिद्ध पापी, ब्र-
 जवधू - ब्रजसंबंधी वधू - नारी - अर्थात् पतिसेवास्वार्भ-
 कपालनादि स्वधर्मोचित संसारकृत्यें टाकून यथेच्छ विहार
 करणाऱ्या ह्मणून पापी अशा गोपांगना, बकी - पूतन,^१
 पिंगळा

१ बकी हें पूतनेचें नांव भागवतांत प्रसिद्ध आहे; -

अहोबकीयंस्ननकालकूटं जिघांसन्नापाययदप्यसाध्वी ।
 लेभेर्गातिधाव्युचितांशरण्यं कंवादयालुंशरणंत्रजेम ॥

पिंगळा - पुराणप्रसिद्ध वेश्या, अशां गति दिली, - अशां-
 - पूर्वोक्त जे असे अघाचळ न्यानां, गति - सलोकतारूप
 अथवा सरूपतारूप जी सद्गति ह्मणजे मुक्ति, ती दिली.
 असे महान् पापाचे पर्वत असतांहि भगवंतानें तारिले, असा
 विस्मय कवि आपल्या मनांत करित होत्साते पुनः ईश्वरसा-
 -मर्थ्या वर दृष्टि देऊन पुढील दृष्टांतवाक्येंकरून न्या विस्म-
 -याचें दूरीकरण करितात.- विंगळा भेटतां तृण न उरे,-
 विंगळा भेटतां - अग्नीच्या इंगळाला भेटलें असतां - ह्मणजे
 प्रज्वलित अग्नीशीं गांठ पडली असतां, तृण - गवत, न उरे-
 उरत नाही. अथवा, एथें ' उरे ' या ठिकाणीं काकर्थ क-
 रून ' न ' हें न्याचें उत्तर मानिलें असतांहि गोड; ह्मणजे
 विंगळाला तृण भेटलें असतां तें तृण उरे काय? तर ' न,' अर्थात्
 उरत नाही, असा पदान्वय करून अर्थ घ्यावा. एथें अजा-
 -मिळादिकांचें उद्धरण विशेष अर्थानें सांगून अग्निसान्निध्यानें
 तृणनाश होतो, अशा सामान्य अर्थानें न्याचें समर्थन केलें
 आहे, ह्मणून हा अर्थांतरन्यास अलंकार होय.

या केकेत अघाचळ, अजामिळ, पिंगळा, हे शब्द शुद्ध व्याकरणरीत्या
 पाहिले असतां लकारान्त असावे; परंतु पुढील विंगळ शब्द शुद्ध महाराष्ट्र ङ-
 कारान्त असल्यानें त्याशीं बर्णेक्य यांच शब्दांचें होतें, ह्मणून शब्दालंकार-
 -दृष्ट्या हाच ङकारान्त शब्दांचा पाठ प्रशस्त दिसतो. याच दृष्टीनें सकळ
 एथें सकळ असावें खरे, परंतु तो शब्द समासांत आहे ह्मणून त्यांत लकार
 विशेषीं घ्याय.

तुझाबहुतशोधिलेअघनिधीपदाचारजें ॥
 नतेअनृतवर्णितीबुधजनींसदाचारजें ॥
 असेसततएकतेसततबोलतेमीचते ॥
 प्रमाणनल्लणोंजरींउचितमाझियानीचते ॥ ३ ॥

न्याच पदरजाचा महिमा पुनः विशेषेकरून वर्णू इच्छित असतां कवि आणखी लक्षणतात.

पदान्वय — तुझा पदाचा रजें बहुत अघनिधी शोधिले, बुधजनीं सदाचार जें वर्णिती तें अनृत न, असे सतत एकते सतत बोलते ते मीज्ज जरीं प्रमाण न ल्लणों, माझिया नीचते उचित.

तुझ्या पदाच्या रजानें अजामिलादि महान् पापी तारिले असें जें म्यां मागल्या केकेत झटलें, तें केवळ माझेंच लक्षणें नाहीं, तर न्यास पुरातन सद्वाक्याचें प्रमाणहि आहे, असें दर्शवित होन्साते कवि न्याच पदरजाचें विवरण करितात.—
 तुझा पदाचा रजें बहुत अघनिधी शोधिले,— तुझ्या,
 पदाच्या

असे शत न एक ते — असेंहि पाठांतर आढळते.

१ म्यां जो आपल्या महाराष्ट्र व्याकरणांत नियम सांगितला आहे (पहा० आशुत्ति ३री, नियम २६८, पृष्ठ. १०६.) कीं, च ज झ स एतद्वर्णान्त जे शब्द त्यांस विभक्तिप्रकारानुरूप यकाञ्च योग केला असतां, या वर्णांचा हा आगंतुक दंततालव्योच्चार जाऊन मूळचा जो शुद्ध तालव्योच्चार तोच परावर्तन पावतो, त्यास ही केका चांगले साहाय्य करित्ये. ईत पहिल्या चरणांतलीं

पदाच्या, रजें - रजानें, बहुत - पुष्कळ - असंख्य, असे -
 अघनिधी - पापाच्या खाणी - अर्थात् अजामिलादि महात्
 पापी, शोधिले - शुद्ध केले - पावन केले - अर्थात् उद्धरिले.
 असे - बुधजनीं सदाचार जें वर्णित तीं अनृत न, - बुध-
 -जनीं - पंडित जनांत - ज्ञानवान् लोकां मध्ये, जे सदाचार, -
 सत् - चांगला, आहे - आचार - आचरण, ज्यांचें असे -
 सदाचरणसंपन्न - अर्थात् नुसते वाचाल पंडित नव्हत, तर त्या-
 -मध्येहि भक्तिरूप सदाचरणानें जे संपन्न ते, जें वर्णित -
 जें वर्णित, - अर्थात् तुझ्या पदरजाचें माहात्म्य, तें अनृत
 न, - तें, अनृत - खोटे, न - नाही. कदाचित् आपण पुसाल
 किं असें कोणी ह्मटलें, कोणी ऐकिलें, तर असे सतत ऐक-
 ते

-तलीं शेटलीं पदें पदाचारजें, आणि दुसऱ्या चरणांतलीं शेटलीं पदें
 सदाचारजें, यांची प्रामाण्यमा प्रमाणें बर्णकता आवश्यक असल्यानें
 पदाचा एथे पदाच्या असें पद्व्यंत सामान्यरूप केलें असतां बर्णव्यत्यय-
 -रूप दोष येतो; ह्मणोन एथें पदाचा याचें पदाचा असेंच पद्व्यंत सामा-
 -न्यरूप लिहिलें पाहिजे:

१. एथें शोधणें ह्मणजे शुद्धकरणें. मूळ संस्कृत शुध - शोचे, या
 धातूच्या अर्था प्रमाणें एथे या क्रियापदाचा अर्थ जाणावा.

२. तिसऱ्या चरणांत जो प्रथम शब्द असे ह्मणून लिहिला आहे, त्या
 "टिकोणीं असें ह्मणण्याचाहि बहुत पाठ असेल असें मला वाटतें; परंतु एथें
 'असे' हें बोलते आणि ऐकते या धातुसाधित नामांचें विशेषण करावें
 हा पक्ष मला चांगला दिसतो. असें हें क्रियाविशेषण केलें असतां या
 धातुसाधित नामांचा जो क्रियांश त्याचें विशेषण मानावें लागेल; हा कांहीं
 मोठा दोष आहे असें नाही; कारण, हें जरी त्या क्रियांशाचें विशेषण न मा-
 निलें

ते सतत बोलते ते मीच जरी प्रमाण न ल्हाणों,—
 असे - जे या प्रकारचे, सतत - निरंतर, ऐकते-ऐकणारे,
 बोलते - बोलणारे, (ऐकता, बोलता, या ताप्रत्ययान्त धा-
 तुसाधित नामाचें अनेकवचन)- जे कोणी सूतशौनकादि
 पुराणप्रसिद्ध ज्ञाते, ते मीच जरी प्रमाण न ल्हाणों - मीच
 ते जर, प्रमाण - प्रमाणीभूत, न ल्हाणों - न ल्हाणावे, तर ही
 जी माझी धिट्टाई ती - माझिया नीचते उचित, माझि-
 -या - माझ्या, नीचते - नीचतेस-अर्थात् लघुत्वास, उचि-
 त - योग्य, होय.

निलें, तथापि पुढलें सतत हें शुद्ध क्रियाविशेषण असल्यानें त्याच क्रियांशांचें
 विशेषण मानिल्या शिवाय गत्यंतर नाही. परंतु असे हें प्रकारार्थक वि-
 शेषण असल्यानें बोलते, ऐकते, या साच्या धातुसाधित नामाचें विशेषण
 मानावें हें व्याकरणदृष्ट्या त्या पक्षां प्रशस्ततर दिसतें. आणखी, - 'असें
 दाता आज कोण ऐकतो', 'तसें कर्ता कोणी लिहित नाही,' - अशीं ताप्र-
 त्ययान्त धातुसाधित नामाच्या मार्गे क्रियाविशेषणाची योजना भाषारूढीस
 अनुकूल नसता, - 'असा दाता आज कोण ऐकतो,' 'तसा कर्ता कोणी
 लिहित नाही,' अशा प्रकारार्थक विशेषणाचीच योजना भाषारूढीस अनुकूल
 दिसत्ये; या प्रमाणा वरून एथें असे हा पाठ मला प्रशस्त दिसतो. अथवा,
 असें हें क्रियाविशेषण नमानितां दर्शक सर्वनाम जरी मानिलें, तरी ऐकते,
 बोलते, यांतील क्रियांशांचेंच कर्म त्यास मानिलें पाहिजे; तेव्हां सर्वनाम मा-
 निल्यानेंही पूर्ववत् दोष येतो, ल्हाणून असे हें ऐकते, बोलते, यांचें
 प्रकारार्थक विशेषण करावें हाच पक्ष उत्तम दिसतो.

तसाचि उरलों कसा पतित मी नसे काय की ॥
 रुपाचि सरली असे हि नघडे जगन्नायकी ॥
 नसे नदिसलों कसानयन सर्वसाक्षी रवी ॥
 विषाद धरिला ल्हाणों नसुरभी विषक्षी रवी ॥ ४ ॥

मागल्या दोन केकांत भगवंतानें इतर महान् पापीजनाचें उद्धरण केलें ल्हाणून कवीनी सांगितलें, आतां स्वपातिन्य मनांत आणून कवि आपणा विषयीं ल्हाणतात.—

पदान्वय— तसाचि कसा उरलों, मी काय पतित नसें कीं, जगन्नायकीं रुपाचि सरली असें हि नघडे, दिसलों नसेन सर्वसाक्षी रवी नयन कसा, विषाद धरिला ल्हाणों, सुर-भी विषक्षीर नवी.

तसाचि कसा उरलों,— इतर अजामिलादि महान् पापी तुझीं उद्धरिले, आणि मीच तसाचि - तसाच-उद्धर-ल्या शिवाय पापी तसा पापीच, कसा उरलों - कसा अव-शिष्ट राहिलों; अशी आपल्या मनांत आशंका घेऊन कवि पुढें तिचें समाधान करित होत्साते त्या समाधानाचें दुर्घट-न्व पुढें करून तद्वारा स्वपातिन्य प्रकट करित असतां ल्हाण-तात. मी काय पतित नसें कीं,- मी काय मुळीं पतित ल्हाणेजे पापी नाहीच; ल्हाणून तसाच उद्धरल्या शिवाय उरलों, असा अन्वय; एथे 'कीं' या अव्ययाचा निश्चयार्थ जाणावा; तर हें असंभूवित, कारण उद्धरल्या शिवाय उरलों ल्हाणून मी पतित नाही असें ल्हाणतां येत नाही; अथवा,
 कीं

‘ कीं ’ याचा निश्चयार्थ नकरितां कीं ह्मणजे ‘ किंवा ’ असा पक्षांतरजोधक अर्थ करून पुढल्या वाक्याशीं त्या अव्ययाचा अन्वय लाविला असतां हि प्रशस्त. बरें आणखी - जग-
 -नायकीं कृपाचि सरली असें हि नघडे, — जगन्ना-
 -यकीं, - जगत् - ह्मणजे भ्रमण करणारें जें हें सारें भवचक्र, त्याचा - नायक - नियंता - चालविणारा, जो तूं - अर्था-
 -त् विश्वचालक - सर्व विश्वाचा नियंता - जो तूं त्या तु-
 -झ्या ठायीं, कृपाचि सरली—ह्मणजे रूपेचें भांडवल होतें तें संपलें, असें हि नघडे — असेंहि घडत नाहीं- असेंहि सु-
 -तराम् संभवत नाहीं-अर्थात् रूपेची न्यूनता संभवत नाहीं, मग तिचा समूळ अभाव तर केवळ अघटित; असा एथें ‘ चि ’ या अव्ययानें ध्वनितार्थ हातो. तर हें कारणहि असंभवित. एथे जगन्नायक हें हेतुगभे पद होय; कारण, जर तूं जगन्नायक आहेस तर तुझ्या ठायीं रूपेचा अभाव संभवत नाहीं. कदाचित् एथे कोणी आशंका घेईल कीं, भगवंताचें जगन्नायकत्व, आणि त्याचे रूपेची सत्ता, या दोन गोष्टीचें साहाचर्य जें एथे स्वीकृत केलें तें प्रमाणापेक्ष आहे, तर त्याणें असें समजावें कीं, ज्या पेक्षां आनंदोत्पत्ति हें भवचक्रचालनव्यापाराचें फल गम्यमान आहे, आणि या विषयीं — ‘ आनंदाद्ध्येवखल्विमानिभूतानिजायंतेआनंदेन जातानिजीवंति ’ इत्यादि श्रुतीचें प्रमाणहि प्रसिद्ध आहे, अणि जगज्जननपालनादि व्यापारांस भगवंताच्या सदयतेची अपेक्षा आहे, त्या पेक्षां त्या आनंदाज्जा मूलजनक अथवा आनंदरूपच जो भगवान त्याच्या ठायीं सदयता सांसिद्धिक आहे हें सद्ध; ह्मणून ती सदयता असल्या वांचून त्या आनंदाची प्राप्ति जीवांस

जीवांस अशक्य, अतएव, 'जगन्नायक' हें एथे स्पष्ट हेतुगम पद होय. अर्थात् कवि भगवंतास ह्यणतात कीं, ज्या पेक्षा तूं जगन्नायक आहेस, त्या पेक्षां तूं कृपावंतहि आहेस, ह्यणून तुझी 'कृपा सरली' असें ह्यणतां येत नाही. आणखी कदाचित् तूं ह्यणशील कीं कोट्यावधि जीवां मध्ये तूं मला दिसला नसशील, तर कवि ह्यणतात मीं - दिसलों नसेन सर्वसाक्षी रवी नयन कसा, - दिसलों नसेन - तुझ्या दृष्टीस पडलों नसेन, अथवा त्वां मला पाहिलें नसशील, असें जर ह्यणावें तर हेंहि संभवत नाही, कारण मग सर्वसाक्षी रवी नयन कसा, - सर्वसाक्षी, - सर्व - मेरूपासून अणुरेणु त्रसरेणु पर्यंत स्थूल सूक्ष्म पदार्थ, त्यांचा साक्षी - ह्यणजे पहाणारा, जो - रवी - सूर्य, तो - नयन - अर्थात् तुझा नयन - नेत्र - डोळा, कसा - कसा ह्यणावा; अर्थात् जर

मला

१ कदाचित् एथे कोणी बारीक शंका घेईल कीं मोरोपंत महान् पंडित असून त्यांचें काव्य महाराष्ट्र व्याकरणनियमास सोडून क्वचित् आढळतें, असें असतां त्यांहीं 'रवी' हा शब्द ऱ्हस्वस्वरान्त असतां एथे दीर्घस्वरांत कसा लिहिला? त्यास, एक तर या प्राकृत भाषेत संस्कृता प्रमाणें ऱ्हस्व-दीर्घत्वाचा नियम सर्वत्र घट्ट राहूं शकत नाही; दुसरें, चरणाच्या शेवटला वर्ण तर पुढील किंवा मागील चरणाच्या प्रासाच्या अनुरोधानें निरंतर दीर्घच असतो, या बद्दलहि या आशंकेचें पूर्णपणें समाधान झालें असें कोणास न वाटेल, तर अशा सूक्ष्म पहाणाराचें समाधान करण्या करितां मला आणखी थोडा चाल्ने केला पाहिजे; तो असा कीं, - मोरोपंतानां ह्ये भगवंताच्या एकाच नेत्राचें रचित्व उद्देशिलें नसून दोन्ही नेत्राचें रचित्व पृथक् पृथक् प्रदर्शित केलें आहे, ह्यणून दोन रवीचें ग्रहण ज्ञान्यानें संस्कृत भाषेच्या नियमा प्रमाणें एथे रवी हा द्विवचनान्त शब्द जाणावा. आतां अश्व सूक्ष्म पहाणारांना 'नसेनदिसलोंकसेनयनसर्वसाक्षीरवी' असा पाठ ह्यणून आपलें समाधान करून घ्यावें.

मला पाहत नाही तर श्रुतिस्मृतींत सूर्य तुझा नेत्र ह्मणून सां-
-गितला आहे' तो कसा? अथात् कवि भगवंतास ह्मणतात,
सूर्य

सूर्य, चंद्र, हे भगवंताचे नेत्र ह्मणून श्रुतिस्मृतींत पुष्कळ ठिकाणी
वर्णन आढळते.—

अग्निर्मूर्द्धाचक्षुषीचंद्रसूर्यौ ——श्रुति

चंद्रमामनसोजातश्चक्षोःसूर्योअजायत पुण्यसूक्त.

यस्यभासासर्वमिदंविभाति ——श्रुति

यदादित्यगतंतेजोजगद्भासयतेऽखिलम् ।

यच्चंद्रमसियच्चाग्नौतत्तेजोविद्धिमामकम् ॥

ब० गी०, अ० १५, श्लो० १२.

अनादिमध्यान्तमनंतवीर्यं । अनंतबाहुंशशिसूर्यनेत्रं ।

पश्यामिन्वांदीप्तहुताशवन्क्रं । स्वतेजसाविश्वमिदंतपंतं ॥

— अ० ११, श्लो० १९.

ऋद्धःस्पष्टाक्षरोमंत्रश्चंद्रांशुर्भास्करद्युतिः

वि० स० ना०, श्लो० ३०.

उदीर्णःसर्वतश्चक्षुरनीशःशाश्वतःस्थिरः

—————श्लो० ६७.

रविर्विरोचनःसूर्यःसवितारविलोचनः

—————श्लो० ९४.

यस्याग्निरास्यंद्यौर्मूर्द्धाखंनाभिश्चरणौक्षितिः

सूर्यश्चक्षुर्दिशःश्रोत्रेतस्मैलौकात्मनेनमः ॥

मी० स्त०, श्लो० ७०.

दिशोभुजारविश्चक्षुर्वीर्यशुक्रःप्रजापतिः

—————श्लो० ९९.

कोठे— नसेन दिसलों कसें असाहि पाठ आढळतो, परंतु तो
मला

सूर्य तुझा नेत्र असल्या वर मग मीं तुला दिसलों न
 हेहि संभवत नाहीं. (पुनः पूर्वपक्ष) बरें जर / १
 .षाद धरिला ह्मणों, — विषाद - खेद - उपेक्षा -
 -थात् मज विषयीं त्वां आपल्या मनांत उपेक्षा केली असें
 कवि ह्मणतात आह्मीं / ह्मणों - ह्मणावें; तर हेहि असंभवि
 कारण / सुरभी विषक्षीर नवी, — सुरभी - कामधे
 विषक्षीर - विषरूप अथवा विषमय जें क्षीर-दूध, तें / न
 —वित नाहीं; कामधेनूच्या मनांत जरीं विषाद आला, त

८

मला प्रशस्त दिसत नाहीं; कारण, कसें या शब्दाचा नसेन दिसलों
 पदांशीं जरीं अन्वय केला, तरीं तो जवळचा संबंध असल्यानें हें क्रियावि
 शेषण भाषापद्धती प्रमाणें कर्त्याच्या लिंगवचनाच्या अनुरोधानें असावें; 'न
 दिसलों नसेन कसें' असें ह्मणण्या पेक्षां 'मीं दिसलों नसेन कस
 ही बोलण्याची रूढि अधिक व्यापक दिसत्ये. 'मीं उभा राहिलों,' 'ती वे
 कशी,' 'ते आंधळे कसे ह्मणावे,' अशीच बहुधा महाराष्ट्र भाषेत बोलण्याच
 रीती आढळत्ये. (पहा माझे महाराष्ट्र व्याकरण, आवृत्ति तिसरी, नि
 ५२१, पृ० २५२). आणखी, कसा हा शब्द त्या पदांपासून निराळा काढू
 जर तें 'रवि' या शब्दाचें विशेषण केलें, आणि असें करणें फार गोड आणि
 प्रशस्त दिसतें, तर मग 'कसा' असेंच त्याचें विशेषण असलें पाहिजे. कदा
 -चित् कोणी ह्मणेल किं 'नसेन दिसलों' या उपेक्षेचें दुर्घटत्व दाखविण्या-
 -करितां 'कसें' हें निराळेंच प्रश्नार्थक अव्यय मानावें; त्यास, असें मानि-
 -लें असतां एक तर सर्व पदें त्रुटित होऊन - 'हें कसें होईल' इत्यादि पदां-
 -च वाक्यपूरणार्थ अध्याहार करावा लागेल, तितकें करूनाहि पुढल्या
 पदांशीं त्याचा संबंध नीट राहत नाहीं, ह्मणून मला वाटतें 'कसा' हाच पाठ
 अधिक प्रशस्त होय.

- १ सुरभिर्गविचस्त्रियाम् — अमर,
 २ दुग्धक्षीरंपयःसमम् —

ती विषाचें दूध देत नाहीं.^१ अर्थात् भक्तांचे मनोरथ पूर्ण करण्या विषयीं तूं कामधेनु आहेस, तेव्हां विषाद जरीं मनांत धरिला तथापि विषाचें दूध देणार नाहींस, ह्यणजे दयेच्या ठिकाणीं निर्दयतेचा अवलंब करणार नाहींस. यद्यपि 'सुरभी' शब्द सामान्यधेनुवाचक आढळतो, तथापि विशेषकरून एथें कामधेनुवाचकच घेतला पाहिजे; कारण, पाहिजे

१ एथे दूध देण्याच्या अर्थसंबंधानें जरीं विणें या क्रियेचा प्रयोग भारूढीस प्रशस्त दिसत नाहीं, तो प्रयोग सांप्रत पशुजनना विषयींच प्रसिद्ध आहे, तरीं 'विणें' ह्यणजे प्रसवणें - शारीर धर्मानें उत्पन्न करणें, अशा मूळच्या सामान्य अर्थावर दृष्टि दिली असतां सांप्रतच्या प्रयोगास बाध येतो असें मला वाटत नाहीं. तुकोबानें या क्रियेचा प्रयोग एके ठिकाणीं मनुष्यजननाच्या अर्थीं केला आहे;—

कोडपुरविनाबाळाची—

मगतेकाशाचीमाऊली । जाणकाशासाठींव्याली ॥

तसेंच लोकांत पुरुषा विषयींहि अशाच अर्थानें ह्यणण्याची रूढि आढळत्ये, - 'असा जर तो निष्टुर होता तर मग पोरें कशाला व्याला.' तसेंच आणखी 'विणें' या धातूचा शुद्ध 'उत्पन्न करणें' अशा अर्थींहि प्रयोग आढळतो.

ऐसेंप्रेमाचेंनिधावें ॥ ध्यानचिध्यानातेंप्रसवे ॥

ज्ञाने०, अ० १३, ओ० १२.

तामसअहंकारगगनातें ॥ गगनव्यालेंपवनातें ॥

तोपवनदहनातें ॥ प्रसवंताझाला ॥

वि० सिं०, प्र० ३, ओ० ७३.

दहन

-जे तसे विकृत दुग्ध देण्याचें सामर्थ्य तिच्याच ठायीं संभ्र-
 इतर धेनूच्या ठायीं तें सामर्थ्य नसल्यानें तद्व्यतिरिक्त हे
 ग्रहण उपमेस योग्य होणार नाही. इतर गाईस अ-
 विषाद आला तथापि विषाचें दूध देऊं झटल्यासहि तिच
 देववत नाही; कामधेनु तसें दूध देण्यास समर्थ असतांहि
 स्वकारुण्या स्तव तें ती देत नाही, तसें तंदुपम करुण
 भगवानहि शरणागतां वर आपलें नैर्घृण्य प्रकट करित न
 झणून एथे कामधेनूच्या उपमेनें भगवंताचें भक्तवात्सल्य
 शेषेंकरून प्रस्फुट होतें. अथवा, -विषाद धरिला झण
 असा पदच्छेद करून, विषक्षीर वी ? असा पुढला का
 करावा; झणजे सुरभीनें मनांत विषाद धरिला, झणून ती
 न्य विषक्षीर वी ? अर्थात् 'नवी'. अथवा, - 'न' या अव्य-
 चा ' वी ' या क्रियापदार्शी अन्वय नकरितां, तें ' वि-
 धरिला झणों ' या उत्प्रेक्षेच्या समाधानार्थी उत्तर समजा
 आणि, 'सुरभी विषक्षीर वी ?' हा पुढला वाक्यांश काकर्थ
 करून तो न्या समाधानाच्या हेत्वर्थी मानावा.

सारांश, या केकेत कवीनें प्रथम चरणांत स्वपातित्य, दु-
 न्यांत भगवंताचें रूपालुत्व, तिसऱ्यांत न्याचें सर्वसाक्षीत्व
 आणि चवथ्यांत न्याची सदयता, हीं अन्वयव्यतिरेकरूपा
 वाणीलीं आहेत असें समजावें.

दहनउदकातें ॥ उदकट्यालेंपृथ्वीतें ॥

यापरीपंचमहाभूतें ॥ जनितींज्ञालीं ॥

ब्रजावेन करावया बसविलनखाग्रीं धरा ॥
 सलीलतैमंदराख्यहिनगस्वपृष्ठीं धरा ॥
 वराहतनुघेउनी उचलिली रदाग्रें धरा ॥
 सुदुर्धरतुह्लांकसापतितहानकां उद्धरा ॥ ५ ॥

मागल्या केकेंत कवीनें स्वपातित्य प्रकट करून शेवटीं
 भगवंताची सद्यता वर्णिली; आतां या व पुढल्या केकेंत उ-
 दाहरणांनीं त्याच सद्यतेचें समर्थन करितात.

पदान्वय — ब्रजावन करावया नखाग्रीं धरा बसवि-
 लें, मंदराख्य नगहितै सलील स्वपृष्ठीं धरा, वराहतनु घेउनी
 रदाग्रें धरा उचलिली, हा पतित तुह्लां सुदुर्धर कसा, कां न
 उद्धरा ?

ब्रजावन करावया नखाग्रीं धरा बसविलें, — ब्र-
 जावन, - ब्रज ह्यणजे गोकुलं- अथवा ब्रजभूमि- अर्थात्
 उपादान लक्षणेनें^१ तत्रस्थ गोधनगोपजना सहित ब्रज,
 त्याचें

१ गोमान्गोमीगोकुलंतुगोधनं स्याद्ब्रवांब्रजः

अमर.

या उपादान लक्षणेचें स्वरूप विश्वनाथ कविराजानें साहित्यदर्-
 पणान्त असें केले आहे कीः—

मुख्यार्थस्येतराक्षेपोवाक्यार्थेऽन्वयसिद्धये ।
 स्यादात्मनोऽप्युपादानद्वेषोपादानलक्षणा ॥

आणि

त्याचें - अवन - रक्षण, तें गोकुलाचें रक्षण करावया करितां, नखाच्या - नखाच्या अग्रभागाच्या ठायीं, धरा, - धर - पर्वत - अर्थसंदर्भानें उपलक्षित जो ब्रजदेशीं प्रख्यात गोवर्धन पर्वत, त्यातें, बसविलें - ठेविलें; - अर्थात् ज्या कार्की इंद्रानें अतिवृष्टि करून गोकुल बुडविण्या- -चें भय प्रदर्शित केले, आणि जेव्हां त्या भयानें सर्व ब्रजवा- -सी लोक तुला शरण आले, त्या कार्की दयाद्रातःकरण हो- -त्सातां त्वां गोवर्धन पर्वत आपल्या कनिष्ठिकेच्या अग्रभागीं छत्रा प्रमाणें धरून त्याच्या अधोभागीं त्यांचें त्वां रक्षण केलें; आणि तेव्हां पासून तूं गोवर्धनधारी असें प्रसिद्ध नाम पावला आहेस. कदाचित् तूं, ह्यणशील किं इतक्या ब्रजाचें रक्षण करण्या करितां अलिकडेस एक लहानशी टेंकडी म्यां उचलि- -ली, यांत कांहीं मोठासा पराक्रम केला असें नाही; त्यास आणखी ऐक - मंदराख्य नगाहि तें सलील स्वपृष्ठी धरा, - मंदराख्य - मंदर, आहे / आख्या - नांव, ज्याचें तो - मंदराख्य, (बहुव्रीहि समास) - पुराणप्रसिद्ध मंदराचल, नग- पर्वत, हि, स्वपृष्ठी - आपल्या पृष्ठी - ह्यणजे पृष्ठभागाच्या ठा- र्यां -

आणि या लक्षणेच्या व्याख्यानान्त - ' श्वेतो धावति ' ह्यणजे पांढरा धांवतो, अर्थात् पांढऱ्या रंगाचा जो घोडा तो धांवतो; तसेंच ' कुंताः प्रवि- शन्ति ' ह्यणजे भाले शिरतात, अर्थात् भाले घेऊन शिपाई शिरतात, तसेंच एथे ' ब्रजाचें रक्षण ' ह्यणजे ब्रजसहित ब्रजस्थ जे गोपादि त्यांचें रक्षण, या ल- क्षणेस अजहत्स्वार्था अशीहि लक्षणा ह्यणतात.

१ महीभेशिखरीक्ष्मीभृदहार्यधरपर्वताः

यी-अर्थात् कच्छपरूप होऊन आपल्या पाठी वर, सलील-
 गीलासहित होवता - अथवा सहज लीलेने, (हें क्रिया-
 विशेषण अव्यय) धरा - धारण करा, (प्राचीन ग्रंथभा-
 र्त हा भूत काळ जाणावा). एथे 'हि' या शब्देकरून गो-
 वर्धना पेक्षां मंदराचल अति मोठा पर्वत असतां हि सहज
 लीलेनें त्वां तो पाठीवर धरिला, असें पराक्रमातिशयवर्णन
 वनित होते. कदाचित् तूं यांत आणखी लक्षणशील किं मं-
 दराचल गोवर्धना पेक्षां मोठा पर्वत होता खरा, परंतु तो उ-
 चलायास मला अंगुलीच्या ठिकाणीं आपल्या पाठीचा ने-
 मवा द्यावा लागला; तेव्हां यांत कांहीं अधिक पराक्रमाचें
 वर्णन झालें असें नाहीं; न्यास आणखी एका - वराहतनु
 उनी रदाग्रें धरा उचलिली, - वराहतनु, - वराह - डुक-
 - अर्थात् यज्ञशूकर, न्याची - तनु - देह - शरीर, घेउनी-
 ऊन - अर्थात् वाराह अवतारीं यज्ञशूकरतनु धारण करून,
 आपल्या - रदाग्रें, - रद - दांत, ^१ न्याचें - अग्र - अग्रभाग -
 टोंक,

आपल्या कर्षिनें ज्या प्रमाणें एथें 'सलील' या शब्दाचा क्रिया-
 विशेषणा प्रमाणें प्रयोग केला आहे, तसाच मला वाटते बामन पंडितानीं
 त्या श्लोकांत 'अतिविकळ' या पदाचा प्रयोग केला आहे.

वदेभामाकोपेअतिविकळचाऊनिअधरा ।
 धरापृष्ठींनाहीठकतजअसाअंबुजधरा ॥

भामाविलास.

रदभादशनादंतरदास्तालुतुकार्कुदं

अमर.

त्याचें - अवन - रक्षण, तें गोकुलाचें रक्षण करावया करितां, नखाचीं - नखाच्या अग्रभागाच्या ठायीं, धरा, - धर - पर्वत - अर्थसंदर्भानें उपलक्षित जो व्रजदेशीं प्रख्यात गोवर्धन पर्वत, त्यातें, बसविलें - ठेविलें; - अर्थात् ज्या कार्ळी इंद्रानें अतिवृष्टि करून गोकुल बुडविण्या- -चें भय प्रदर्शित केले, आणि जेव्हां त्या भयानें सर्व व्रजवा- -सी लोक तुला शरण आले, त्या कार्ळी दयार्द्रातःकरण हो- -त्सातां त्वां गोवर्धन पर्वत आपल्या कनिष्ठिकेच्या अग्रभागीं छत्रा प्रमाणें धरून त्याच्या अधोभागीं त्याचें त्वां रक्षण केले; आणि तेव्हां पासून तूं गोवर्धनधारी असें प्रसिद्ध नाम पावला आहेस. कदाचित् तूं, ह्यणशील किं इतक्या व्रजाचें रक्षण करण्या करितां अलिकडेस एक लहानशी टेंकडी म्यां उचलि- -ली, यांत कांहीं मोठासा पराक्रम केला असें नाहीं; त्यास आणखी एक - मंदराख्य नगाहि तें सलील स्वपृष्ठी धरा, - मंदराख्य - मंदर, आहे - आख्या - नांव, ज्याचें तो - मंदराख्य, (बहुव्रीहि समास) - पुराणप्रसिद्ध मंदराचल, नग- पर्वत, हि, स्वपृष्ठी - आपल्या पृष्ठी - ह्यणजे पृष्ठभागाच्या ठा- यीं -

आणि या लक्षणेच्या व्याख्यानांत - ' श्वेतो धावति ' ह्यणजे पांढरा धावतो, अर्थात् पांढऱ्या रंगाचा जो घोडा तो धावतो; तसेंच ' कुंताः प्रवि- शन्ति ' ह्यणजे भाले शिरतात, अर्थात् भाले घेऊन शिपाई शिरतात. तसेंच एथे ' व्रजाचें रक्षण ' ह्यणजे व्रजसहित व्रजस्थ जे गोपादि त्यांचें रक्षण, या ल- क्षणेस अजहत्स्वार्था अशीहि लक्षणा ह्यणतात.

१ महीभेशिखरीक्ष्मीभृदहार्यधरपर्वताः

अमर,

•यीं-अर्थात् कच्छपरूप होऊन आपल्या पाठी वर, सलील-
लीलासहित होन्साता - अथवा सहज लीलेने, (हें क्रिया-
विशेषण अव्यय) धरा - धारण करा, (प्राचीन ग्रंथभा-
-षेत हा भूत काळ जाणावा). एथे 'हि' या शब्देकरून गो-
-वर्धना पेक्षां मंदराचल अति मोठा पर्वत असतां हि सहज
लीलेनें त्वां तो पांठीवर धरिला, असें पराक्रमातिशयवर्णन
ध्वनित होते. कदाचित् तूं यांत आणखी ह्मणशील किं मं-
-दराचल गोवर्धना पेक्षां मोठा पर्वत होता खरा, परंतु तो उ-
-चलायास मला अंगुलीच्या ठिकाणीं आपल्या पाठीचा ने-
-टावा द्यावा लागला; तेव्हां यांत कांहीं अधिक पराक्रमाचे
वर्णन झालें असें नाहीं; न्यास आणखी एका - वराहतनु
घेउनी रदाग्रें धरा उचलिली, - वराहतनु, - वराह- डुक-
-र- अर्थात् यज्ञशुकर, न्याची - तनु- देह- शरीर, घेउनी-
घेऊन- अर्थात् वाराह अवतारीं यज्ञशुकरतनु धारण करून,
आपल्या - रदाग्रें, - रद- दांत, ^१ न्याचें - अग्र- अग्रभाग-
टोंक,

१ आपल्या कर्बानें ज्या प्रमाणें एथें 'सलील' या शब्दाचा क्रिया-
-विशेषणा प्रमाणें प्रयोग केला आहे, तसाच मला वाटते बामन पंडितानीं
पुढल्या श्लोकांत 'अतिविकळ' या पदाचा प्रयोग केला आहे.

वदेभामाकोपेअतिविकळचाऊनिअधरा ।
धरापृष्ठींनाहींठकतुजअसाअंबुजधरा ॥

भामाविलास.

२ रदमादशनादंतारदास्तालुतुकार्कुदं

अमर.

दोंक, न्याणेंकरून, धरा-पृथ्वी, उचलिली- उचलली- उद्धरली; अर्थात् ही एका पेशां एकाधिक अशा मोठ्या पर्वताचो गोष्ट तर राहूं द्या, परंतु भूचरां सह साऱ्या पर्वतांस धारण करणारी जी पृथ्वी ती नुसत्या आपल्या दाढेच्या अग्रभागांनें उचलून धरिली, इतकें शरणागतांच्या रक्षणा करितां त्वां साहस केलें; असें असतां मग हा पतित तुझां सुदुर्धर कसा, — हा जो मीं, (एथें कवि आपल्यास दाखवून लक्षणतात) पतित- अधःपातोन्मुख- अर्थात् पापी, तो तुझां- तुझांस, सुदुर्धर- धरायास अत्यंत कठीण - अर्थात् अत्यंत अनंगीकार्य- अंगीकार करावयास अत्यंत अयोग्य, कसा- कोणत्या कारणानें. ('कसा' हें एथें विस्मयान्वितप्रश्नार्थक सर्वनाम जाणावें; उदाहरण- 'मीं मूर्ख कसा तें सांग, ' लक्षणजे कोणत्या कारणानें-कोणत्या हेतू स्तव-मीं मूर्ख तें सांग, असा अर्थ. अशाच अर्थीं-एथें 'कसा' या सर्वनामाचा प्रयोग जाणावा). ज्या त्वां पीडितशरणागतजनाच्या रक्षणार्थ इतके महान उद्योग केले, त्या त्वां माझे रक्षण करूं नये असा कांहीं महत्पापी मीं नसेन, अशी आशंका कवि आपल्या मनांत आणून पुढें प्रश्न करितात; तर मग मला कां न उद्धरा, — उद्धरित नाहीं? — अर्थात् उद्धराच उद्धरा; असा आवश्यक्यार्थ एथें ध्वनित होतो.

या केंकेत पहिल्या तीन चरणांत गोवर्धनधारणादि उत्तरोत्तर पराक्रमाधिक्यवर्णनानें हा सार अलंकार जाणावा.

नतावनधृतव्रतज्वलनतूंचिबाधावर्नी ॥
 पदप्रणतसंकटीप्रजवतूंचिबाधावर्नी ॥
 दयाप्रकटदाखवीकवणसांगत्यावारणी ॥
 सतीव्यसनवारणीजयजयार्थत्यावारणी ॥ ६ ॥

मागील केकेत कवीनीं गोवर्धनधारणादि कृत्यें उदाहर-
 -णार्थ सांगितलीं, ईत तशींच आणखी सदयतेचीं कृत्यें विशे-
 -षोपमावर्णनपूर्वक सांगतात.

पदान्वय— बाधावर्नी नतावनधृतव्रतज्वलन तूंचि, पद-
 -प्रणतसंकटी धावर्नी प्रजव तूंचि बा, त्या वारणी, सतीव्यस-
 -नवारणी, वा जयजयार्थ त्या रणी, प्रकट दया कवण दाख-
 -वी सांग.

कदाचित् तू लक्षणशील किं साऱ्या जगास अथवा बहुत
 जनांस जेव्हां संकट पडतें, तेव्हांच त्यांच्या रक्षणार्थ गोवर्ध-
 नधारणादि महत्कृत्यें मला करावीं लागतात, तुज सा-
 -रिखा कोणी एकादा दुकादा पीडित होऊन मला शरण
 आला, तथापि या विश्वचालनाच्या मोठ्या व्यापारांत माझे
 लक्ष त्याज कडेस पोहचत नाही; अशी आशंका घेऊन
 तिचें निवारण करित होत्साते कवि लक्षणतात / बाधा-
 -वर्नी नतावनधृतव्रतज्वलन तूंचि,— बाधावर्नी,— बा-
 -धा- पीडा - संकट इ०, हेच कोणी - वन- रान, त्याच्या
 ग्रयीं - अर्थात् त्या विषयीं, [कर्मधारय संमास, आणि
 ही

ही विषयसप्तमी ।] नतावनधृतव्रतज्वलन, — नत- नम्र -
 अर्थात् शरणागत, न्याचें जें / अवन - रक्षण, तेंच / धृत-
 धारण केलें आहे, व्रत- नियम, ज्याणें (बहुव्रीहि) असा/
 ज्वलन - अग्नि, ^१ (कर्मधारय) तूंचि - तूंच; अर्थात्
 कोणीहि पीडित तुला शरण आला असतां न्याचें संकटवन
 जाळण्या विषयीं, ह्मणजे तें संकट अगदीं नाहींसं करण्या
 विषयीं, वणवा तूंच आहेस; आणि पदप्रणतसंकटीं धाव-
 नीं प्रजव तूंचि बा, — पदप्रणतसंकटीं, — पद-पाय-अर्थात्-
 तुझे पाय, न्यांच्या ठायीं जो प्रणत-अत्यंत नम्र, तो पदप्रण-
 त - अर्थात् शरणागत, न्याच्या / संकटीं - न्यास संकट
 पडलें असतां, (ही संस्कृता प्रमाणें सतिसप्तमी मानिली अस-
 तां अर्थास अधिक अनुकूलता दिसत्ये,) धावनीं, - धावन-
 ह्म० धावणें-धांव, तींत, प्रजव-मोठा वेग, तूंचि बा, -तूंच बा-
 पा; अर्थात् तुझा शरणागत भक्त संकटांत पडला असतां न्या-
 च्या संकटाच्या निवारणार्थ तूं, अथवा तुझ्या प्रेरणेनें दुसरा
 कोणी, जो धांव घेतो, तींत वेगरूप तूंच असतोस; ह्मणजे
 न्यास न्या संकटांतून त्वरित मुक्त करण्या विषयीं तुझेच औ-
 न्सुक्य असतें. कदाचित् तूं ह्मणशील किं कोणाच्या संक-
 टीं मीं असा त्वरित धांवलों ? तर ऐक / त्या वारणीं, स-
 तीव्यसनवारणीं, वा जयजयार्थ त्या रणीं, प्रकट द-
 या कवण दाखवी सांग, — त्या - तो जो तुझीं न-
 काच्या

१ अग्निर्वैश्वानरोवन्हर्वातिहोत्रोधनंजयः ।
 रुपीटयोनिर्ज्वलनोजातवेदास्तनूनपात् ॥

काच्या दांतमिठींतून सोडविला त्या, वारणीं, वारण -
हत्ती - अर्थसंदर्भानें गर्जेद्र, त्याच्या ठायीं, आणखी - सती-
व्यसनवारणीं, - सती - साध्वी - पतिव्रता - अर्थसंदर्भानें
उपलक्षित द्रौपदी, तिचें जें - व्यसन - दुःख - संकट,
त्याच्या - वारणीं - निवारणीं - निवारण करण्यांत, अर्थात्
वस्त्रहरणाच्या संकटसमयीं द्रौपदीचें दुःख निवारण करण्यां-
त, ह्यणजे तीस क्षणांत सहस्रावधि वस्त्रे पुरविण्यांत, अथवा,
अज्ञातवासीं ऋषिमंडळ भोजनास आलें असतां आपल्या
संगहीं अन्नसामग्री नसल्या मुळें जेव्हां तीस परम संकट पड-
लें तेव्हां त्या मंडळास यथेच्छ भोजन घालून तिचें तें संकट
दूर करण्यांत, वा—अथवा, जयजयार्थ, - जय - युधिष्ठिर-
धर्मराजा, त्याचा - जय - जीत - विजय, त्या कारणें, त्या-
तें प्रसिद्ध जें भारत त्या, रणीं - रणाच्या ठायीं - अर्थात् आ-
पला भक्त जो धर्मराज त्यास जय मिळावा ह्यणून भारत यु-
द्धांत, प्रकट - स्पष्ट - उघडी, अशी - दया - कृपा - उप-
कार, कवण - कोण, दाखवी - दाखवित असे - दाखवि-
ली, (ग्रंथभाषेत भूतकाळ,) हें सारें - सांग - तूंच कथन
कर;

१ मूल्येपूजाविधावर्षोहोदुःखं व्यसनेष्वधं

अमर,

२ जयोजयंतो विजयोजयन्सेनो जयद्वलः ।
इतिगुह्यानिनामानिचक्रेतेषां युधिष्ठिरः ॥

श्रीभारत०, वि० प०, अ० ५.

कर; अर्थात् त्वांच हीं सर्व सदयतेचीं कृत्यें केलीं. अथवा, एथे ' प्रकट ' हें दयेचें विशेषण नकरितां, दाखवी या पुढील क्रियापदाचें क्रियाविशेषण करावें; लक्षणजे ' अशी द-या उघडरीतीनें कोणी दाखविली तें सांग. या शेव-टल्या दोन चरणांत जीं कवीनें तीन उदाहरणें सांगितलीं, तींहींकरून पहिल्या दोन चरणांत दृष्टांतेंकरून कथित जें शरणागताच्या संकटाचें समूल निवारण, आणि तें करण्यांत जो भगवंताची उन्मुक्ता, यांचें उपपादन होतें असें एथें स-मजलें पाहिजे.

सुपात्रनरमाहियद्रतिसुखासदारापरी ॥
 असाप्रभुहिसेवकांभजसिखासदारापरी ॥
 प्रियाकुचतटीजिहींनबहुवारपत्रावळी ॥
 तिहींअमितकाढिल्यानृपमखांतपत्रावळी ॥ ७ ॥

या केकेंत विष्णुरूप भगवंताच्या सुखोपभोगाद्यैश्वर्याचें वर्णन करित होत्सांते कवि न्याच भगवंताचा स्वभक्तकार्या विषयीं औत्सुक्यातिशय वर्णनात.

पदान्वय—यद्रतिसुखास दारा परी रमा हि सुपात्र न, असा प्रभु हि सेवकां खासदारा परी भजसि; जिहीं प्रियाकुचतटी पत्रावळी बहुवार न, तिहीं नृपमखांत अमित पत्रावळी काढिल्या.

यद्रतिसुखास दारा परी रमा हि सुपात्र न, यद्रतिसुखास, — यत् - जें, रतिसुख, - रति - प्रिया लक्षणजे स्वभार्या तिज सह जें रमण लक्षणजे कीडा ती, तत्संबंधी जें / सुख - आनंद, (पष्ठीतत्पुरुष) न्यास, - ज्याच्या रतिसुखा कारणें, दारा - स्वभार्या - आपली स्त्री, तिच्या परी - सारिखी, रमा - लक्ष्मी-हि - देखील, - सर्वसौंदर्यवती लक्ष्मीहि, सुपात्र, - योग्य पात्र, न - नाही; असात् लक्ष्मी सारिखी परम लावण्यवती स्त्री असतां हि ज्याच्या रतिक्रीडेस अथात् प्रेमास योग्य नाही; असा प्रभु हि सेवकां खासदारा परी भजसि; - असा - अर्थात् इतक्या लक्ष्म्योपभोक्तृत्वरूप

टोंक, त्याणेंकरून, धरा- पृथ्वी, उचलिली- उचलली- उद्धरली; अर्थात् ही एका पेक्षां एकाधिक अशा मोठ्या पर्वताची गोष्ट तर राहूं द्या, परंतु भूचरां सह साऱ्या पर्वतांस धारण करणारी जी पृथ्वी ती नुसत्या आपल्या दाढेच्या अग्रभागानें उचलून धरिली, इतकें शरणागतांच्या रक्षणा करितां त्वां साहस केलें; असें असतां मग हा पतित तुझां सुदुर्धर कसा,—हा जो मीं, (एथें कवि आपल्यास दाखवून लक्षणतात) पतित- अधःपातोन्मुख- अर्थात् पापी, तो तुझां- तुझांस, सुदुर्धर- धरायास अत्यंत कठीण - अर्थात् अत्यंत अनंगीकार्य- अंगीकार करावयास अत्यंत अयोग्य, कसा- कोणत्या कारणानें. ('कसा' हें एथें विस्मयान्वितप्रश्नार्थक सर्वनाम जाणावें; उदाहरण- 'मी मूर्ख कसा तें सांग, ' ह्यणजे कोणत्या कारणानें-कोणत्या हेतू स्तव-मीं मूर्ख तें सांग, असा अर्थ. अशाच अर्थीं एथें 'कसा' या सर्वनामाचा प्रयोग जाणावा). ज्या त्वां पीडितशरणागतजनांच्या रक्षणार्थ इतके महान उद्योग केले, त्या त्वां माझे रक्षण करूं नये असा कां-हीं महत्पापी मीं नसेन, अशी आशंका कवि आपल्या मनांत आणून पुढें प्रश्न करितात; तर मग मला कां न उद्धरा,— उद्धरित नाहीं?—अर्थात् उद्धराच उद्धरा; असा आवश्यक्यार्थ एथें ध्वनित होतो.

'या केकेंत पहिल्या तीन चरणांत गोवर्धनधारणादि उत्तरोत्तर पराक्रमाधिक्यवर्णनानें हा सार अलंकार जाणावा.

नतावनधृतव्रतज्वलनतूंचिबाधावनी ॥
 पदप्रणतसंकटीप्रजवतूंचिबाधावनी ॥
 दद्याप्रकटदाखवीकवणसांगत्यावारणी ॥
 सतीव्यसनवारणीजयजयार्थत्यावारणी ॥ ६ ॥

मागील केकेत कवीनीं गोवर्धनधारणादि कृत्यें उदाहर-
 -णार्थ सांगितलीं, ईत तशींच आणखी सदयतेचीं कृत्यें विशे-
 -षोपमावर्णनपूर्वक सांगतात.

पदान्वय— बाधावनीं नतावनधृतव्रतज्वलन तूंचि, पद-
 -प्रणतसंकटीं धावनीं प्रजव तूंचि बा, त्या वारणीं, सतीव्यस-
 -नवारणीं, वा जयजयार्थ त्या रणीं, प्रकट दया कवण दाख-
 -वी सांग.

कदाचित् तूं ह्मणशील किं साऱ्या जगास अथवा बहुत
 जनांस जेव्हां संकट पडते, तेव्हांच त्यांच्या रक्षणार्थ गोवर्ध-
 नधारणादि महत्कृत्यें मला करावीं लागतात, तुज सा-
 -रिखा कोणी एकादा दुकादा पीडित होऊन मला शरण
 आला, तथापि या विश्वचालनाच्या मोठ्या व्यापारांत माझे
 लक्ष त्याज कडेस पोहचत नाहीं; अशी आशंका घेऊन
 तिचें निवारण करित होव्हाते कवि ह्मणतात / बाधा-
 -वनीं नतावनधृतव्रतज्वलन तूंचि, — बाधावनीं, — बा-
 -धा- पीडा - संकट इ०, हेच कोणी / वन- रान, त्याच्या
 ठायीं - अर्थात् त्या विषयीं, [कर्मधारय संमास, आणि
 ही

ही विषयसप्तमी.] नतावनधृतव्रतज्वलन, — नत- नम्र - अर्थात् शरणागत, न्याचें जें / अवन - रक्षण, तेंच / धृत- धारण केलें आहे, व्रत- नियम, ज्याणें (बहुव्रीहि) असा / ज्वलन - अग्नि, (कर्मधारय) तूंचि - तूंच; अर्थात् कोणीहि पीडित तुला शरण आला असतां न्याचें संकटवन जाळण्या विषयीं, ह्मणजे तें संकट अगदीं नाहींसं करण्या विषयीं, वणवा तूंच आहेस; आणि / पदप्रणतसंकटीं धाव- नीं प्रजव तूंचि बा, — पदप्रणतसंकटीं, — पद-पाय-अर्थात्- तुझे पाय, न्यांच्या ठायीं जो / प्रणत-अन्यंत नम्र, तो पदप्रण- त - अर्थात् शरणागत, न्याच्या / संकटीं - न्यास संकट पडलें असतां, (ही संस्कृता प्रमाणें सतिसप्तमी मानिली अस- तां अर्थास अधिक अनुकूलता दिसव्ये,) धावनीं, — धावन- ह्म० धावणें-धांव, तींत, प्रजव-मोठा वेग, तूंचि बा, — तूंच बा- पा; अर्थात् तुझा शरणागत भक्त संकटांत पडला असतां न्या- च्या संकटाच्या निवारणार्थ तूं, अथवा तुझ्या प्रेरणेनें दुसरा कोणी, जो धांव घेतो, तींत वेगरूप तूंच असतोस; ह्मणजे न्यास न्या संकटांतून त्वरित मुक्त करण्या विषयीं तुझेच औ- न्तुक्क्य असतें. कदाचित् तूं ह्मणशील किं कोणाच्या संक- टीं मीं असा त्वरित धांवलों ? तर ऐक / त्या वारणीं, स- तीव्यसनवारणीं, वा जयजयार्थ त्या रणीं, प्रकट द- या कवण दाखवी सांग, — त्या - तो जो तुझीं न- काच्या

१ अग्निवैश्वानरोवन्निर्वातिहोत्रोधनंजयः ।
रूपीटयोनिर्ज्वलनोजातवेदास्तनूनपात् ॥

अमर

क्राच्या दांतमिठीतून सोडविला त्या, वारणीं, वारण -
हत्ती - अर्थसंदर्भानें गर्जेद्र, त्याच्या ठायीं, आणखी सती-
व्यसनवारणीं, - सती - साध्वी - पतिव्रता - अर्थसंदर्भानें
उपलक्षित द्रौपदी, तिचें जें / व्यसन - दुःख - संकट,
त्याच्या / वारणीं - निवारणीं - निवारण करण्यांत, अर्थात्
वस्त्रहरणाच्या संकटसमयां द्रौपदीचें दुःख निवारण करण्यां-
त, ह्मणजे तीस क्षणांत सहस्रावधि वस्त्रें पुरविण्यांत, अथवा,
अज्ञातवासीं ऋषिमंडळ भोजनास आलें असतां आपल्या
संग्रहीं अन्नसामग्री नसल्या मुळें जेव्हां तीस परम संकट पड-
लें तेव्हां त्या मंडळास यथेच्छ भोजन घालून तिचें तें संकट
दूर करण्यांत, वा—अथवा, जयजयार्थ, - जय - युधिष्ठिर-
धर्मराजा, त्याचा / जय- जीत- विजय, त्या कारणें, त्या-
तें प्रसिद्ध जें भारत त्या, रणीं- रणाच्या ठायीं - अर्थात् आ-
पला भक्त जो धर्मराज त्यास जय मिळावा ह्मणून भारत यु-
द्धांत, प्रकट - स्पष्ट - उघडी, अशी / दया- रूपा - उप-
कार, कवण - कोण, दाखवी - दाखवित असे - दाखवि-
ली, (ग्रंथभाषेत भूतकाळ,) हें सारें / सांग - तूंच कथन
कर;

१ मूल्येपूजाविधावर्षीहोदुःखं व्यसनेष्वघं

अमर.

२ जयोजयंतो विजयोजयन्ति नो जयद्वलः ।
इतिगुह्यानि नामानि च क्रेतेषां युधिष्ठिरः ॥

कर; अर्थात् त्वांच हीं सर्व सदयतेचीं कृत्यें केलीं. अथवा, एथे ' प्रकट ' हें दयेचें विशेषण नकरितां, दाखवी या पुढील क्रियापदाचें क्रियाविशेषण करावें; ह्मणजे ' अशी द-या उघडरीतीनें कोणी दाखविली तें सांग. या शेव-टल्या दोन चरणांत जीं कवीनें तीन उदाहरणें सांगितलीं, तींहींकरून पहिल्या दोन चरणांत दृष्टांतेंकरून कथित जें शरणागताच्या संकटाचें समूल निवारण, आणि तें करण्यांत जो भगवंताची उन्मुक्तता, यांचें उपपादन होतें असें एथें स-मजलें पाहिजे.

सुपात्रनरमाहि यद्रतिसुखासदारापरी ॥
 असा प्रभु हि सेवकां भजसि खासदारापरी ॥
 प्रियाकुचतटी जिहीं न बहुवार पत्रावळी ॥
 तिहीं अमित काढिल्या नृपमखांत पत्रावळी ॥ ७ ॥

या केकेंत विष्णुरूप भगवंताच्या सुखोपभोगाचे श्वर्याचे वर्णन करित होत्यां कवि न्याच भगवंताचा स्वभक्तकार्या विषयी औत्सुक्यातिशय वर्णनात.

पदान्वय—यद्रतिसुखास दारा परी रमा हि सुपात्र न, असा प्रभु हि सेवकां खासदारा परी भजसि; जिहीं प्रियाकुचतटी पत्रावळी बहुवार न, तिहीं नृपमखांत अमित पत्रावळी काढिल्या.

यद्रतिसुखास दारा परी रमा हि सुपात्र न, यद्रतिसुखास, — यत् - जें, रतिसुख, - रति - प्रिया ह्मणजे स्वभार्या तिज सह जें रमण ह्मणजे क्रीडा ती, तत्संबंधी जें - सुख - आनंद, (पष्ठीतत्पुरुष) न्यास, - ज्याच्या रतिसुखा कारणें, दारा - स्वभार्या - आपली स्त्री, तिच्या परी - सारिखी, रमा - लक्ष्मी-हि - देखील, - सर्वसौंदर्यवती लक्ष्मीहि, सुपात्र, - योग्य पात्र, न - नाही; असा प्रभु - लक्ष्मी सारिखी परम लावण्यवती स्त्री असतां हि ज्याच्या रतिक्रीडेस अथात् प्रेमास योग्य नाही; असा प्रभु हि सेवकां खासदारा परी भजसि; - असा - अर्थात् इतक्या लक्ष्म्योपभोक्तृत्वरूप

-पभोक्तृत्वरूप ऐश्वर्याचा उपभोक्ता, प्रभु - धनी, असतां
 हि - देखील, सेवकां - दासांस - अर्थात् स्वभक्तांस, खा-
 -सदारा परी, - खासदार - मोतदार - घोड्यावरील चा-
 -कर, त्या - परी - प्रमाणें, भजसि - भजतोस; अर्थात्
 मोतदारा प्रमाणें तूं त्यांची सेवा करितोस; ह्मणजे त्यांचे
 सर्व मनोरथ पूर्ण करितोस. या प्रमाणें भगवान् विष्णूनें
 कृष्णावतारीं स्वभक्त जो अर्जुन त्याचा सारथीपणा केला,
 ही पुराणप्रसिद्ध कथा आहेच. आणखी पहा - जिहीं,
 प्रियाकुचतटी पत्रावळी बहुवार न, जिहीं - ज्यां-
 -नीं- अर्थात् ज्या भगवान् विष्णूच्या हातांनीं, (एथें जिहीं,
 तिहीं, हीं ग्रंथभाषेंत जो तो या सर्वनामार्ची तृतीयेचीं अ-
 -नेकवचनार्ची रूपें होत, ह्मणून अर्थसंदर्भानें एथें हस्तग्रहण
 अवश्यक,) प्रियाकुचतटी, - प्रिया - वल्लभा - आवडती
 स्त्री - अर्थात् लक्ष्मी, तिचे जे - कुच - स्तन, त्यांचे जे -
 तट - प्रांतभाग, त्यांच्या ठायीं - अर्थात् त्यांज वर; पत्रा-
 वळी

१ मोरोपंतानें आणखी एका स्थळीं आर्थेंत ही कृष्णाची मोतदारी वर्णिली
 आहे; —

अर्जुनतुरंगमातें जोस्वकरानेंकरीखराराजी ।

श्रीकृष्णकायबहुधा निजपददासांसिजोखराराजी ॥

आणखी एका कवीनें ह्मटलें आहे;—

अर्जुनाचारथीं झालासेसारथी ह्मणधर्माहाराज
 भावजी ॥ पाहुंयातोपांडुरंगरार्वजी ॥ धृ ॥

२ शरीराच्या मोठ्या अवयवाच्या कोणत्याहि भागास तट ह्मणण्याचा
 काव्यांत

वळी - पत्राकार पंक्ति - शृंगारी पुरुष स्वहस्तानें कुंकुम-
केशरादि सुगंध द्रव्यांनीं आपल्या प्रियांच्या स्तनगळ्या-
-द्यवयवां वर मकरपत्राकार वेलबुट्टी काढितात त्या, बहुवार
पुष्कळ

काव्यांत प्रचार पुष्कळ आढळतो; वामन ह्यणतात,—

वंशीनादनटीतिलाकटितटींखोवोनिपोटींपटीं.

नायकांनीं आपल्या प्रियांच्या स्तनाद्यवयवां वर केशरादि सुगंधद्र-
वांनीं लेखन करण्याचा व्यापार शृंगाररसप्रधान काव्यांत वर्णायाचा सां-
दाय प्रसिद्ध आहे;—

चत्वारःप्रथयंतुविद्रुमलतारक्तांगुलिश्रेणयः ।
श्रेयःशोणसरोजकारकरुचस्तेशार्ङ्गिणःपाणयः ।
भालेष्वब्जभुवोलिखंतियुगपद्येपुण्यवर्णावलीः ।
कस्तुरीमकरीःपयोधरयुगेगल्लद्वयेचश्रियः ॥

नांदीश्लोक—अनर्घराजव,

तसेंच वासवदत्ता ह्यणून प्रसिद्ध काव्य आहे, त्यांत सुबंधु कवीनें मलय-
बायूस शृंगारी कल्पून त्याच्या वर्णनांत ह्मटलें आहे;—

कामकलाकलापकुशलचारुकर्णाटकसुंदरीस्तनकलशद्युम्-
णधूलिपरिमलामोदवाही

सेंच आणखी —

नवयौवनरागतरलकेरलीकपोलपालिपत्रावलीपरिचयच-
तुरः

तसेंच अमरुशतकांत आचार्यांनीं बायूच्या वर्णनांत ह्मटलें आहे;—

नीत्वोच्चैर्विक्लिपंतःकृततुहिनकणासारसंगान्परागान् ।

कौदानानंदितालीनतितरसुरभीन्भूरिशोदिद्युखेषु ।

एतेतेकुंकुमाक्तस्तनकलशभरास्फालनाद्गुच्छलंतः ।

पीत्वाशीत्कारिवक्त्रंशिशुहरिणदृशाहैमनावांतिवाताः ॥ ५४ ॥

पुष्कळ वेळां, न - नाहीं; न याचा अन्वय पुढल्या चरणां-
-तील ' काढिल्या' या क्रियापदाशी समजला पाहिजे;
काढिल्या - लिहिल्या - चितरल्या, नाहींत; अर्थात्
ज्याच्या हस्तांनी लक्ष्मीच्याहि स्तना वर अशा पत्रा-
-वळी एकदोनदां चितरल्या असल्यास न जाणों; तिहीं
नृपमखांत अमित पत्रावळी काढिल्या, — तिहीं -
न्यांणीं - अर्थात् कृष्णावतारीं न्या विष्णूच्या हातांनीं, नृ-
पमखांत, — नृप-राजा - अर्थसंदर्भानें धर्मराजा, त्याचा /
मख - यज्ञ - अर्थात् त्याणें केला जो प्रसिद्ध राजसूय य-
-ज्ञ (मध्यमपदलोपी, अ० षष्ठीतत्पुरुष समास) त्यांत, अमि-
-त-असंख्य - ज्यांची गणना होत नाहीं इतक्या, पत्रावळी-
-भोजनार्थ पर्णपात्रें - अर्थात् त्या यज्ञसमारंभांत आले-
-ल्या ऋष्यादिकांच्या एका मागे एक जेवलेल्या पंक्तींनीं टा-
-किलेलीं उष्टीं पानें, काढिल्या - काढून टाकिल्या.

यांतील शेवटल्या दोन चरणांत कवींनीं पदलाघवानें
अर्थगौरव दर्शविलें आहे; ज्या विष्णूच्या हस्तांनीं प्रिया-
-कुचतटीं बहुवार पत्रावळी न काढिल्या ह्मणजे लिहिल्या,
(चित्र, वेलबुट्टी, रांगोळी, इ० काढणें-ह्मणजे लिहिणें -
-रखणें,) न्या विष्णूच्या हस्तांनीं कृष्णावतारीं धर्मराजाच्या
राजसूय यज्ञाच्या समारंभांत अमित पत्रावळी काढिल्या ह्मणजे
काढून टाकिल्या. (पत्रावळी, खरकटी, उष्टीं, काढणें ह्मणजे
काढून

१ 'चित्रें लिहिणें' अशी बोलण्याची रूढि अद्यापि देशा वर प्रसिद्ध आहे, व
काव्यांत तर असा प्रयोग निरंतर आढळतो;—

काढून दूर टाकून देणें,) एथे ' काढिल्या ' या एकाच क्रियापदाचा द्व्यर्थवाचक ' पत्रावळी ' शब्दाच्या द्विरुक्ती-शीं न्या न्या अर्थां उभयान्वय केला आहे तो यथार्थ असून सरसहि आहे.

या केकेंत लक्ष्मीस संतुष्ट करण्याचें म्रिय कार्य असतां न्याची उपेक्षा करून, स्वभक्तसंतोषार्थ वस्तुतः अत्यंत नीच कार्य असतांहि न्याची भगवान विष्णूनें स्वीकृति केली, असें कवीनें सांगितलें; येणेंकरून लक्ष्मी पेक्षांहि स्वभक्ता-च्या ठायीं भगवंताचें अत्यंत प्रेमाधिक्य दर्शविलें. एथें स्वभक्ताच्या ठायीं भगवंताचा जो प्रेमातिशय न्याचें वर्णन इष्ट असून, न्या विशेषाची प्रतिपत्ति व्हावी, लक्षण लक्ष्मीच्या स्तना वर पत्रावळी काढण्याचा जो व्यापार न्याच्या न्यूनत्वाभिमुख्ये-करून निषेधाभास दर्शविला आहे; यास्तव हा मला वाटते

आक्षेप

मोहतीव्रजपशूमृगगाई । आमुचेंनवलकायअगाई ।
स्तब्धहोतिलिखितेंजशिचित्रें।वेणुच्याध्वनिरसेंचिविचित्रें ॥

वामन.

मुक्तेश्वरानीं एका मंदिराच्या वर्णनांत ' काढणें ' वा धातूचा प्रयोग अशाच अर्थां केला आहे;—

इंद्रचंद्रवरुणकुबेर ॥ यमवायुवन्हिभास्कर ॥
गणगंधर्वयक्षकिन्नर ॥ मनोहरकाढिले ॥ ४६ ॥

आक्षेप अलंकाराचाच भेद होय.^१ या अलंकाराचे मुख्य-
त्वं तीन भेद दंडीने आपल्या काव्यादर्शांत सांगून या भेदाचें
आनन्व्यहि दर्शविलें आहे, त्यांतून हा वृत्ताक्षेप अथवा इष्ट
असल्यास धर्माक्षेप मानावा.^२

या केकेच्या शेषटल्या दोन चरणांत पदलाघवा मुळें कवीचा तद्भूत अ-
र्थ असा दिसतो की, - 'ज्या विष्णूनें लक्ष्मीच्या कुत्रा वर देखील बहुवार
पन्नावळी काढिल्या नाहींत, त्याणें धर्मराजाच्या यज्ञसमारंभांत अमित उष्ट्या
पन्नावळी किं हो काढिल्या.' यांत पन्नावळी हें स्वारस ह्यणजे सावधारण
पद होय; कारण, अमित हें त्याच पदाचें विशेषण होय असें मला वाटतें.

जर

१ विश्वनाथ कविराजाच्या साहित्यदर्पणांत या अलंकाराचें लक्षण केलें
आहे तें असें,—

वस्तुनोवक्तुमिष्टस्य विशेषप्रतिपत्तये ।

निषेधाभासआक्षेपो वक्ष्यमाणोक्तगोद्विधा ॥

आणि या अलंकाराचा चौथा प्रकार दाखविण्या करितां खाली सांगितले
उदाहरण दिलें आहे,—

विरहेतवतन्वंगी कथंक्षपयतुक्षपां ।

दारुणव्यवसायस्य पुरस्तेर्भाणितेनकिम् ॥

यांत विरहिणीचा विरहदुःखातिशय दाखविण्याचा विशेष असतां, त्या-
च्या प्रतिपत्ती करितां दूतीनें आपल्या बोलण्याचाच निषेधाभास दाखविला
आहे. वस्तुतः, प्रीयेच्या स्तना वर बहुवार पन्नावळी न काढण्या प्रमाणें
एथेहि दूतीच्या बोलण्याचा काहीं स्वराच निषेध आहे असें नाहीं; परंतु स-
तीच्या विरहाचा दुःखातिशय कथन करणें हें, या केकेत भगवंताचा स्वभ-
क्ताच्या ठायीं जो प्रेमातिशय त्याच्या कथना प्रमाणें कवीस इष्ट कार्य असून,
त्याचें वर्णन निषेधाच्या निमित्तानें केलें आहे; ह्यणून मला वाटतें बरील
केकेतील शेषटल्या दोन चरणांत आक्षेप अलंकार मानिला असतां मीं सा-
हित्यशास्त्रज्ञांच्या दोषारोपास पात्र होणार नाहीं, असा मला भरवसा आहे.

विश्वनाथ कविराजाचें आपल्या साहित्यदर्पणांत या अलंकाराचे संज्ञा-
पूर्वक

जर कदाचित् कौणी रसिक ह्मणतील किं 'पन्नावळी' हें एथे सावधारण पद मानिता, त्या पेशां 'बहुवार' हें पद कां तसें मानित नाहीं ! त्यास, बहुवार हें जर सावधारण पद मानिलें, तर अमित हें पद त्याचें प्राति-
-पक्षिक होऊं लागेल; ह्मणजे 'ज्याणें प्रियाकुचतटीं बहुवार देखील पन्नाव-
-ळी न काढिल्या, त्याणें नृपमस्तांत अमितवार पन्नावळी काढिल्या,' असा अर्थान्वय करावा लागेल. अशा पदान्वयानें अर्थ तर प्रशस्त दिसतो स्व-
-रा, परंतु घेणेंकरून भाषेच्या नियमाचा जो भंग होतो, तो वैय्याकरण चिकित्सकांस अधिक दुःसह होईल याची मला भीति वाटत्ये; तो असा कीं,-
असें केल्यानें बहुवार हें जें पद क्रियाविशेषण आहे, त्यांतील बहु हें पद जसें वार या अवयवाचें विशेषण असून तें सारें पद काढिल्या या क्रियापदा-
-शीं अन्वित होतें; तसें पुढलें अमित हें पद वार या शब्दाचें विशेषण करून त्याशीं अन्वित करावें लागेल; आणि अमितवार या क्रियाविशेषणांतील वार या अवयवाचा अध्याहार करावा लागेल; परंतु असा सामासिक शब्दांतील एका अवयवाचा अध्याहार मानण्यास भाषानियमाचा आधार कोठेहि प्रशस्त रीतीनें आढळत नाहीं. यद्यपि बहु आणि अमित हीं एका पक्षां स्पष्ट, आणि दुसऱ्या पक्षां अध्यावृत्त, अशा वार शब्दाचीं विशेषणें होऊं शकतात, तथापि बहुवार आणि अमितवार या उभय पदांचा संबंध काढिल्या या क्रियापदाशीं स्पष्ट असल्या मुळें तीं संयुक्तपदें होऊन

पूर्वक भेद दाखविले नाहींत; परंतु दंडीनें आपल्या काव्यादर्शांत लक्षण-
पूर्वक आणि संज्ञापूर्वक हे भेद दाखविले आहेत. यांणी आरंभीच या आक्षेप अलंकाराचें लक्षण असें केलें आहे कीं,—

प्रतिषेधोक्तिराक्षेपस्त्रैकाल्यापेक्षयात्रिधा॥

अथास्यपुनराक्षेप्यभेदानंत्यादनंतता ॥ १२० ॥

यांत भूत, वर्तमान, आणि भविष्य, अशा त्रिकालांच्या अपेक्षेनें या अलंकाराचे तीन मुख्य भेद दाखवून पुढें त्यांची अनंतताहि प्रदर्शित केली आहे. ते मुख्य तीन भेद दाखविण्या करितां तीन उदाहरणें लिहिली आ-
हेत. त्यांतून—

अनंगः

होजन क्रियाविशेषणें होतात; तेव्हां अशा संयुक्त क्रियाविशेषण शब्दांतून एका अवयवाचा अध्याहार करिता येत नाही. ह्मणून अमित हें माझ्या मते पत्रावळी शब्दाचेंच विशेषण केलें पाहिजे; वार या अध्याहृत शब्दाचें तें विशेषण होऊं शकत नाही; कारण, वार या अवयवाचा भाषानियमा प्रमाणें मुळीं अध्याहारच होत नाही. त्यांत आणखी कुंकुमाच्या पत्रावळी बहुवार

अनंगःपंचभिःपुष्पैर्विश्वं व्यजयतेषुभिः ॥
इत्यसंभाव्यमथवाविचित्रावस्तुशक्तयः ॥ १२१ ॥

यांत, 'व्यजयत - जिंकता झाला,' या भूत कालानें सूचित जी अनंग-गाच्या विजयाची असंभाव्यतारूप वस्तु, तिचा 'अथवा विचित्रा वस्तुशक्तयः' यें कळून प्रतिषेध केला आहे, ह्मणून हा वृत्ताक्षेप जाणावा. तसेंच या के-केत 'नृपमखांत अमित पत्रावळी काढल्या,' या भूतकालिक वृत्तांतानें सूचित जो भगवंताचा स्वभक्ताचा 'ठायीं प्रेमातिशय, तो, 'प्रियाकुचतटीं बहुवार पत्रावळी न काढल्या', या प्रतिषेधानें दर्शविला आहे, ह्मणून एथे वृत्ताक्षेप हा या अलंकाराचा भेद मानिला असतां चालेल. अथवा—

तवतन्वंगिमिथ्यैवरूढमंगेषुमाद्द्वं ॥
यदिसत्यंमृदुन्येवकिमकांडेरुजंतिमाम् ॥ १२७ ॥

यांत प्रीयेच्या अंगाचें मृदुत्व ह्मणून जो - अमित पत्रावळी काढल्यानें सूचित भगवंताचा स्वभक्ताच्या ठायीं प्रेमातिशया प्रमाणें विशेष, त्याचें साधन 'माम् रुजंति - मला (तीं मृदु अंगें) दुखवितात,' अशा 'प्रियाकुच-तटीं बहुवार पत्रावळी न काढल्या,' या तद्विपरित कथनरूप प्रतिषेधानें, केलें आहे; ह्मणून हा धर्माक्षेप या अलंकाराचा भेद मानिला आसतां हि प्रशस्त. अथवा—

गच्छेतिवक्तुमिच्छामित्वन्प्रियंमन्प्रियैषिणी ।
निर्गच्छतिमुखाद्वाणीमागाइतिकरोमिकिम् ॥

यांत 'गच्छ - जा' असें आपल्या प्रियास ह्मणणें ही जी अनिष्ट गोष्ट, तिच्या साधना बिषयी बोलण्याचा यत्न करित, असतां 'मागाः- जाऊं नको' ह्मणून प्रियेच्या मुखांतून वाणीचें निःसरणरूप विपरीत कार्याची

बहुवार नकाढिल्याने त्यांचे अल्पसंख्याकत्व, आणि नृपमखांत आमिंत पत्रावळी काढून टाकिल्याने त्यांचे बहुसंख्याकत्व, यांचा जो विपर्यास एथे इंगित होतो, तेणेंकरूनहि पत्रावळी या शब्दा वरच कवींचे स्वारस्य असल्याचे आणखी स्पष्ट दिसते.

जा उत्पत्ति, तिज बरून अनर्थाच्या दर्शनानें स्वाभिप्रेतार्थांचे विशेष रीत्या जसे सांगणें, तसे या केकेवु यज्ञसमारंभांत अमित उच्चिष्ट पत्रावळी काढणें ही जी अनिष्ट गोष्ट, तिच्या साधना विषयी विष्णूनें यत्न केल्याचे सांगत असतां, लक्ष्मीच्या स्तना वर थोड्या पत्रावळी काढण्यानें उपलभ्यमान जी तद्विपरीत कार्योत्पत्ति, तिज बरून लक्ष्मीच्या ठायीं जें प्रेमालपत्व त्याच्या दर्शनानें स्व-भक्ताच्या ठायीं जो भगवंताचा प्रेमातिशय तदूर्णनरूप अभिप्रेतार्थांचे विशेष रीत्या सांगणें होय, ह्मणून हा यत्नाक्षेप मानावा. हा भेद मला अधिक प्र-शस्त दिसतो, परंतु साहित्यशास्त्रज्ञांस जे रुचेळ तो वर सांगितल्या भेदांतून कोणताहि एक घ्यावा.

नपावसिह्णोनिर्माह्णतसेंतुलाआळसी ॥
 बरीन असदुक्तिहरविसखोत्थिताआळसी ॥
 असंख्यजनतर्पिलेक्षुधितएकलाजेमनी ॥
 चुकेलतरित्यासदेपरिवदान्यलाजेमनी ॥ ८ ॥

मागील केकेत स्वभक्तकार्या विषयीं भगवंताचा औत्सु-
 -क्यातिशय वर्णिला; इत कवि आपणा विषयीं न्याचे औदा-
 -सिन्य कथित होन्साते न्याचेहि दृष्टांतेंकरून निवारण क-
 -रितात.

पदान्वय — न पावसि, ह्णोनि मीं तुला आळसी
 ह्णतसें, हे असदुक्ति बरी न, रविसखोत्थिता आळसी, जेम-
 -नीं असंख्य जन तर्पिले, क्षुधित एकला चुकेल, तरि वदा-
 -न्य न्यास दे, परि मनीं लाजे.

कवि ह्णतात, इतके प्रार्थित असतां अद्यापि तूं षला /
 न पावसि, — पावत नाहीस - दर्शन देऊन माझा उद्धार
 करित नाहीस; ह्णोनि मीं तुला आळसी ह्णतसें, —
 यास्तव मी तुला आळसी ह्णतो; - अर्थात् पूर्वी बहुत भ-
 -क्तांस पावल्या मुळे तूं थकून गेला असशील ह्णून मज
 विषयीं आतां तुला आळस आला असेल, असें मीं अनुमान
 करितों; परंतु पुनः कवि विचार करून या आपल्या ह्ण-
 -ण्यास दोष लावून ह्णतात / हे असदुक्ति, बरी न, —
 म्या तुला आळसी ह्णले / हे - ही, माझी / असदुक्ति, -
 असत्- मिथ्या - व्यर्थ - निराधार, अशी & उक्ति -
 भाषण,

भाषण, होय, कारण विश्वचक्रचालक भगवंताच्या ठायीं आळस मुळींच संभवत नाही; झणून ही माझी मिथ्या उक्ति बरी कशी झणावी ? झणून / बरी न, - बरी नाही. अथवा, तू मला पावत नाहीस झणून मी तुला आळसी झणतो, ही जी माझी असदुक्ति ती बरी नाही, असा अन्वय लावावा. अर्थात् दुसऱ्यास मिथ्या दूषण लावणें हें न्याज वर आळ घेणें होय; कोणत्या आळे सारिखी ही आळ झणून पुसाल तर / रविसखोत्थिता आळसी, — रविसखोत्थिता, रवि-सख, - रवि - सूर्य, न्याचा / सखा - मित्र, जो / रवि-सख^३ - सत्राजित, त्या पासून / उत्थिता^१ - उठलेली - नि-घालेली, जी / आळ^२ - बालट, - त्वां माझा स्यमंतक मणि

१ वेदशास्त्रे पुराणें ॥ जिनमानिती प्रमाणें ॥ तथाधीटवादिचांची उक्तिकवणें ॥ साचमानावी ॥ ३७ ॥

विवेकसिंधु, उ०, प्र० १.

२ रविसख एथें सखिन् या मूळ शब्दाचा रवि शब्दाशीं समास असल्यानें - ' राजाहःसखिभ्यष्टच् ' या सूत्रावरून रविसख असा अकारान्त शब्द झाला आहे.

३ हें उत्पूर्वक ष्टा (गतिनिवृत्तौ) या धातूचें कप्रत्ययान्त कर्दंत. एथें - ' उदःस्थास्तंभोःपूर्वस्य ' या सूत्रानें षच्चा स्थानीं पूर्वसवर्ण आदेश झाला आहे, उदाहरण—

सूर्यस्यभाउत्थिता—

भागवत.

समुद्रादुत्थितमद्रि—

भट्टिकाव्य.

अशा अर्थीं आळ हा शब्द बहुधा पुलिगीं आढळतो. ' त्वां मज

मणि चोरिला ह्मणून न्याणें कृष्णा वर जें बालट घेतलें होतें न्या - अँसी - न्या सारिखी. एथें ' रविसखोन्थिता ' हें संस्कृत भाषेच्या नियमा प्रमाणें स्त्रीलिङ्गी ' आळ ' या शब्दाचें विशेषण जाणावें; आणि ' आळसी ' - ' आळसी ' हें पद ' असदुक्ति ' या शब्दाचें विशेषण आहे ह्मणून स्त्रीलिङ्गी जाणावें. एथें कवीनें एकदां भगवंतास आळसी ह्मणून पुनः न्या ह्मणण्याचा ' बरी न असदुक्ति हे ' येणेंकरून प्रतिषेध केला आहे, ह्मणून हा आक्षेप अलंकार होय. अथवा, दुसरा अर्थ—एकदां कवि भगवंतास आळसी ह्मणून गेले, न्याच आपल्या ह्मणण्याचें ते समर्थन करित होव्हाते ह्मणतात:— हें जें म्यां तुला आळसी ह्मटलें, ही माझी असदुक्ति तर खरी, परंतु ही ' बरी ' कारण, - ' रविसखोन्थिता आळसी न, ' - ह्मणजे सत्राजितानें जशी आळ घेतली तशी तर केवळ दुःसह नाहीं, ह्मणून बरी; कांकिं न्याणें तर तुज वर धडधडित चोरीचें बालट घेतलें, तसें तर म्यां केलें नाहीं; तूं मला अद्यापि पावत नाहींस ह्मणून म्यां तुला नुसतें आळसी मात्र ह्मटलें; तेव्हां अर्थात् चौर्यारोपा पेशां आलस्यारोप बरा; असा भावार्थ. अथवा, तिसरा अर्थ— म्यां तुला आळसी ह्मटलें, ही माझी उक्ति-भाषण, ' रविसखोन्थिता आळसी असत् न ' - ह्मणजे

पूर्वोक्त

वर हा खोटा आळ घेतला ' असें ह्मणतात; परंतु स्त्रीलिङ्गीहि या शब्दाची रूढि आहे.

एथे असीं यांतील अँचा लोप झाला आहे. पहा माझे महाराष्ट्र व्याकरण, आवृत्ति तिसरी, नियम ५४४, पृ० २७६.

पूर्वोक्त अजामिलादिकांस तूं पावलास, आणि ब्रजवास्यादि-
-शरणागतां करितां गोवर्धनधारणादि साहसहिंत्वां केलें, आ-
-णि मीं इतकी करुणा भाकित असतां मला अद्यापि पावत
नाहींस, तेव्हां अर्थात् तुला मज विषयीं खराच आळस आला
असेल ह्मणून म्यां तुला आळसी ह्मटलें; परंतु त्वां स्यमंतक म-
-णि घेतला नसतो सत्राजितानें जी तुज वर धडधडित चोरीची
आळ घातली, तशी तर ही माझी 'उक्ति' असत् ह्मणजे खो-
-टी नाहीं; अर्थात् ती त्याची उक्ति आळे सारिखी मिथ्या
होती, आणि माझी सत्य आहे, ह्मणून 'बरी' ह्मणजे खरी
आहे. लोकांतहि बोलण्याची रूढि आहे - 'तूं त्यास बरा
आळसी केलास, ह्मणजे त्यास आळसी ह्मटलेंस हें खरें आ-
-हे असा अर्थ. कदाचित् तूं ह्मणशील किं माझ्या आळसानें
तुझ्या सारिखा एकादा कोणी माझ्या रूपे वांचून राहिला ह्मणू-
-न त्याणें माझे महत्त्व काय न्यून व्हावयाचें? त्यास, या प्र-
-श्नाचें समाधान करित होव्हाते कवि दृष्टांतेंकरून सांगतात -
जेमनीं असंख्य जन तर्पिले, — जेमनीं - जेवण्याच्या
समारंभांत, असंख्य - पुष्कळ, जन - लोक, तर्पिले -
भोजन देऊन तृप्त केले; अर्थसंदर्भेंकरून वदान्यानें ह्मण-
-जे दान्यानें तृप्त केले; परंतु त्यां मध्यें - क्षुधित एकला
चुकेल, — क्षुधित - उपवासी, एकला - एकादा दुकादा-
एकहि, चुकेल - कदाचित् चुकला (एथे हा कादाचित्क्या-
-र्थद्योतक भविष्यकाळाचा प्रयोग समजावा); तरि वदान्य
त्यास दे, — तथापि, वदान्य - उदार यजमान, त्यास-
त्या चुकलेल्या अतिथीस, दे - अर्थात् भोजन देतो; परि
मनीं

मनीं लाजे,— परंतु मनांत लाजतो; अर्थात् जर तो उदार मनाचा यजमान असला, तर एक जरी कोणी आपल्या भोजनसमारंभांत क्षुधित राहिला, आणि जरी त्यास माघाः-रून यथेच्छ भोजन दिलें, तरी तसें केल्यानेंहि आपण अपे-शास पात्र होऊं ह्मणून तो आंतून आपल्या मनांत लाजतो; कवि भगवंतास ह्मणतात - मग तुझीं तर मुळींच मज वर उ-क्तप्रकारचा कांहींच अनुग्रह केला नाहीं, तेव्हां या गोष्टीची लज्जा तुझास किती असावी बरें याचा तुझीच विचार कराः असा एथील ध्वन्यर्थ जाणावा.

अगाप्रणतवत्सलाह्लणतित्याजनांपावलां ॥
 ह्लणोनि तुमच्याचर्मांस्मरतसेंसदांपावलां ॥
 करुंवरिकृपाहरुं व्यसनदीनहातापला ॥
 असेंमनिधराखराभरंवसामलाआपला ॥ ९ ॥

मागील केकेत जें भगवंताचें आपणा विषयीं औदासिन्य सांगितलें तें अयोग्य, असें आणखी दर्शवित होत्साते कवि ह्लणतात.

पदान्वय— अगा प्रणतवत्सला ह्लणति त्या जनां पा-
 -वलां, ह्लणोनि तुमच्याच' पावलां 'र्मां सदां स्मरतसें, बरि
 कृपा करुं, व्यसन हरुं, हा दीन तापला, असें मनि धरा,
 मला आपला भरंवसा खरा.

अगा प्रणतवत्सला ह्लणति त्या जनां पावलां,—
 अगा - अहो, (अगा हें कारुण्यार्थी संबुद्धिदर्शक अव्यय
 होय), मागल्या केकेत कवीनीं भगवंतास आळसी ह्मटलें,
 व तुला मोठी लज्जा असावी असाहि आपला भावार्थ दृष्टां-
 -तेकरून प्रकटित केला, येणेंकरून आपल्या ठायीं औद्धत्य
 आलें, त्याच्या निवारणार्थ एथें अगा या करुणाशब्दानें
 संबोधन देऊन भगवंताचें शांतवन करुं पाहत होत्साते कवि
 ह्लणतात, - प्रणतवत्सला, - प्रणत - नम्र- कायावाचामनें-
 -करून अत्यंत नत ह्लणजे नम्र, जे भक्त, त्यां विषयीं वत्स-
 -ल- कनवाळू, ह्लणति - असें जे कोणी तुलां ह्लणतात-
 -अर्थात्

-अर्थात् ' हे भक्तवत्सला ' ह्यणून जे कोणी तुला हाका मा-
 -रितात-ह्यणजे असें ह्यणून जे तुला कायावाचामनें करून शर-
 -ण येतात, त्या जनां पावलां,- अर्थात् त्यांज वर त्यां कृपा
 केलीच केली. 'ह्यणति' हा वर्तमान काळ, आणि ' पावलां '
 हा भूत काळ, यांच्या संबंधानें असा एथें निश्चयरूप अर्थ
 ध्वनित होतो; उदाहरण- ' मी त्यास हा 'घोडा देतो ह्यणजे
 त्याणें माझे काम केलें,'-अर्थात् केलें असें समज; असा एथे
 निश्चयरूप अर्थ होतो. असे तुझीं भक्तवत्सल आहां-ह्यणो-
 नि तुमच्याच पावलां मीं सदां स्मरतसें,-ह्यणोनि-या
 करितां, तुमच्याच पावलां - तुमच्याच चरणकमलांस, मीं,
 सदां- निरंतर, स्मरतसें- ध्यात आहें; अशी माझी तुमच्या
 ठायीं एकनिष्ठा भक्ति जाणून मज वर वरि कृपा करूं-
 -अर्थात् कैवल्यदाना पर्यंत, कृपा करूं- अनुग्रह करूं; आण-
 -खी व्यसन हरूं, -व्यसन-दुःख- त्रिविध ताप, हरूं-दूर
 करूं; आतां हा दीन तापला,- हा- कवि आपणा कडे
 लावून ह्यणतात - हा जो मीं, दीन - त्या तापत्रयाचें सहन
 करण्यास

१ भगवच्चरणारविंदास शरण गेल्यानें तापत्रयोपशसन हेंच नैसर्गिक
 फल प्राप्त होतें, तसें केल्या शिवाय होत नाहीं, ह्यणून भाग्यतांत अशीच
 प्रार्थना आहे;—

नमामतेदेवपदारविंदंप्रपन्नतापोपशमातपत्रं ॥

यन्मूलकेतायतयोऽजसोरुसंसारदुःखं बहिरुत्क्षिपति ॥३८॥

धातर्यदस्मिन् भवईशजीवास्तापत्रयेणोपहतानशर्म ॥

आत्मलुभंते भगवंस्तैवांग्निच्छायांसविद्यामतआश्रयेम ॥३९॥

करण्यास असमर्थ, ह्मणून तापला-त्रिविध तापानें पोळला; असें मनि धरा,-असें आमल्या/मनि धरा-मनांत आणा; कारण/मला आपला भरंवसा खरा,—अर्थात् आपल्या शिवाय इतर कोणाचाहि मला खरा भरंवसा नाही - इतर कोणीहि माझे त्रिविध दुःख निवारण करण्यास समर्थ नाही, ह्मणून माझा न्यांज वर खरा भरंवसा नाही. याच ह्मणण्याचें समर्थन कवि पुढल्या केंकेत करितात.

१ एथे कवीनीं भगवच्चरणारविंदीं जशी आपली श्रद्धा दर्शविली आहे, तशीच भागवतांत श्रद्धावान् पुरुषांची श्रद्धा सरस अर्थानें वर्णिली आहे;—

स्वकृतपुरेष्वमीश्वबहिरंतरसंवरणं
 तवपुरुषवदंन्यखिलशक्तिधूर्तोऽशकृतम् ।
 इतिनृगतिंविच्यकवयोनिगमावपनं
 भवतउपासतेऽग्निमभवंभुविविश्वसिताः ॥

स्कं० १०, अ० ८७, श्लो० २०.

मलानिरखितांभवच्चरणकन्यकाआपगा ॥
 ह्मणेअगइऐकिलेंहिनकधींअसेंपापगा ॥
 करश्रवणिंठेवितीनुघडिनेत्रघेभीतिला ॥
 नघालिनभिडेसमींजरिंहिकार्यलोभीतिला ॥१०॥

या केकेत कवि स्वपातिन्याचें मान दर्शवित होत्साते, मला तुझाच भरंवसा खरा आहे ह्मणून मागल्या केकेत जें सांगितलें, न्याचेंच आणखी प्रकारांतरानें समर्थन करितात.

पदान्वय— भवच्चरणकन्यका आपगा मला निरखि-
 -तां अगइ असें पाप कधीं हि न ऐकिलें गा ह्मणे, श्रवणिं
 कर ठेविती, नेत्र नुघडी, भीतिला घे, जरीं हि मीं कार्यलोभी,
 तिला भिडेस न घालिन.

मला तुझ्या शिवाय खरा भरंवसा दुसऱ्या कोणाचा ना-
 -हीं, याचें कारण मीं फारच पापी आहे, आणि तूं फारच
 दयालु आहेस, ह्मणून मागल्या केकेत कवीनीं दर्शविलें, न्याच
 आपल्या अभिप्रायाचें समर्थन करित होत्साते आपण किती
 पापी आहों हें प्रथमतः कवि सांगतात. — भवच्चरणक-
 -न्यका आपगा मला निरखितां अगइ असें पाप
 कधीं हि न ऐकिलें गा ह्मणे,—भवच्चरणकन्यका,—आ-
 पल्या चरणापासून उत्पन्न झाली,—कन्यका—लहान कन्या,
 जी

जी ' आपगा-नदी' - अर्थात् भागीरथी; ^१ ही भागीरथी विष्णुपदापासून उत्पन्न झाली अशी कथा प्रसिद्ध आहेच; आणि ती सर्वास पावन करणारी आहे हेहि सर्व जाणतात; ती कवि स्तुणतात- मला निरखितां-मला न्याहाळून पाहतां, अगड असें पाप कधीं हि न ऐकिलें गा स्तुणें,-अगड असें पाप म्यां कधींहि ऐकिलें नाहीं असें स्तुणत्ये; अगड हें खेद किंवा आश्चर्य यांचें द्योतक केवलप्रयोगि अव्यय होय; याचा प्रयोग बहुधा स्त्रिया व मुलें यांच्या भाषणांत होत असतो; भय वाटलें असतां, अथवा कांहीं चमत्कार पाहिला असतां, निरंतर आईच्या सन्निध राहणारीं मुलें, त्या भयाच्या निवा-रणार्थ, अथवा तो चमत्कार दाखविण्या करितां, आपल्या आईसच प्रथम- ' अगे आई ' स्तुणून हाका मारितात; त्याच संबोधनाचें अगड हें संक्षिप्त रूप होय; येणेंकरून भागीरथीची सभयता ध्वनित होत्ये; मला निरखितां-स्तुणजे मला न्याहाळून पाहतांच, माझ्या स्वरूपा वरून तिणें- तत्काळ ओळखलें किं मीं अत्यंत पापी आहे असा एथे निरख-णें या धातूच्या प्रयोगा वरून ध्वन्यर्थ होतो; असें पाप-स्तुणजे माझ्या सारिखें पाप,-कवि स्तुणतात, मत्कृत पाप, कधीं हि तिणें न ऐकलें गा,- इतके लक्षावधि पापी मज जवळ आले

१ तरंगिणीशैवलिनीतटिनीन्ददिनीधुनी
स्रोतस्वतीद्वीपवतीस्रवतीनिम्नगाऽपगा.

अमर-

२ गंगाविष्णुपदीजन्हूतनयासुरनिम्नगा.

अमर.

आले असतील, परंतु असें पाप म्यां कधीहि एकलें नाहीं गा, मग मज सारिखे पापी पाहिले कोठून, असा एथील ध्वन्यर्थ; ह्मणजे- असें ती ह्मणत्ये; एथें गा हें आश्चर्यद्योतक अव्यय जाणावें; तिच्या आश्चर्याची व भयार्ची आणखी चिन्हें कवि मस्फुट करि-
-तात / कर श्रवण ठेविती, * - कर-हात, श्रवण-काना वर, (ही अधिकरणी सप्तमी), ठेविती-ठेवित्ये; अथवा, ठेविती एथे ठेवी-ठेवित्ये, आणि ती, असे दोन निराळे शब्द काढावे हें मला अधिक प्रशस्त दिसतें, कारण, पुढें नुघडि, घे, हीं अर्शांच ग्रंथभाषेंतील सततवर्तमानकालार्थी क्रियापदें योजिलीं आहेत; तिच्या काना वर हात ठेवण्यानें कवीनीं आपला पापातिशय दर्शवून तिज पासून आपलें अनुद्धारार्हत्वहि दर्शविलें; लोकांतहि, त्यांत विशेषेंकरून स्त्रियांत, काहीं आश्चर्य अथवा एकाद्या गोष्टीची अश्राव्यता, अथवा अनंगीकार, दाखवायाचा असतां काना वर हात ठेवण्याची चाल प्रसिद्ध आहे; आणखी / नेत्र नुघडि, — नेत्र-डोळे, नुघडि - उघडित नाहीं;+ अर्थात् मला पाहतांच तिणें जे आपले डोळे मिटले ते तिणें उघडिले नाहींत; घेणेंकरून कवीनीं पापमालिन्यानें आपल्या स्वरूपाचें त्रासदायकत्व दर्शवून तेणेंकरून तिच्या सभयतेस आणखी हेतु दर्शविला;

आणखी

कोठे ठेवित्ये, ठेविते, असाहि पाठ आढळतो.

+ नुघडि. एथें ' उघडणें ' सा स्वरारंभक धातुच्या योगानें ' न ' या शब्दांतील अक्षर परसबर्ण, आदेश झाला आहे. नसणें, नाघरणें, नाधणें, नातळणें, नातुडणें, नुरणें, नुगबणें इ०, अशा प्रकारच्या धातूंची आणखी उदाहरणें.

आणखी या प्रमाणें चिन्हें दाखवून ती - भीतिला घे,-
भीतिला - भयाला, घे- घेत्ये,- अर्थात् भयाभित होत्ये;
एथे 'भीतिला' ही कर्मणि द्वितीया; अशी गोष्ट आहे ह्मणून
कवि ह्मणतात - **जरीं हि मीं कार्यलोभी,** - यद्यपि मीं,
कार्यलोभी, - **कार्य-** अर्थात् आपल्यास पावन करवून घे-
ण्याचें काम, त्यां विषयीं - **लोभी-** लोभाविष्ट, आहे; एथें
'आहे' या क्रियेचा अध्याहार जाणावा. तथापि **तिला भि-**
डेस न घालिन, - **तिला-भागीरथीला-** अर्थात् अशाभित्रीला,
भिडेस न घालिन - भिडेस घालणार नाही; यद्यपि का-
र्यलोभी जन स्वकार्यसाधना करितां पात्रापात्रविवेचन
करण्याचें धोरण ठेवित नाहीत, ते जी सांपडेल त्यास भीड
घालितात, तथापि कवि ह्मणतात, मी तसें करणार नाहीं;
कारण जी मला पाहून भित्ये, व माझा त्रास करित्ये, आणि
त्यांत 'कन्यका-ह्मणजे पोरगी' या शब्देंकरून तिच्या साम-
र्थाचें न्यूनत्वहि कवीनें दर्शविलें, अशा भागीरथीपासून मा-
झा उद्धार कदापि होणार नाही, ह्मणून तुझाच भरंवसा मला
खरा आहे असें जें पूर्वीं मीं बोललों, तेंच खरें; असा एथील
कवि तद्गतार्थ जाणावा. एथे स्वभावोक्ति अलंकार जाणावा.

सदैव नमितां जरीं पदललाटकेलें किणें ॥
 नसे इतर तारिता मज भवत्पदाब्जाविणें ॥
 नतां करुनि मुक्त ही ह्मणसि मां बुडालों रिणें ॥
 अशानुज न जो भजे मनुज धिक् तयाचें जिणें ॥ ११ ॥

भगवंता शिवाय दुसरा मला कोणी त्राता नाही हें या केंकेत सांगून, तो केवढा दयालु आहे हें हि कवि एथें वर्णिताने.

पदान्वय— सदैव नमितां जरीं किणें ललाट पद केलें, [तरीं] भवत्पदाब्जा विणें इतर तारिता मज नसे, नतां मुक्त करुनि ही मां रिणें बुडालों ह्मणसि, अशा तुज जो मनुज न भजे, तयाचें जिणें धिक्.

कदाचित् तूं ह्मणशील किं भागीरथी शिवाय इतर देव, मानव, पुष्कळ तारणारे आहेत, त्यांस कां शरण जात नाहीस ? तर त्यांज विषयीं एक - सदैव नमितां जरीं किणें ललाट पद केलें, — सदैव-निरंतर, नमितां-साष्टांग दंडवत घालितां-अर्थात् त्यांच्या पायां वर मां आपलें मस्तक घांसतां, किणें, - किण-क्षत- चिन्ह- वण- घटा - न्याणें (ही कर्तारि तृतीया), ललाट- कपाळ- अर्थात् माझें कपाळ, पद केलें

१ कौटारघट्टहट्टाश्रपिडगोंडपिचंडवत् ।
 गडुःकरंडोलगुडोवरंडश्रकिणोघुणः ॥

अमर—तू०, कां०.

केलें - ह्मणजे स्थान केलें - त्यांस नमस्कार करितां करितां घट्ट्यानें जरीं माझे कृपाळ आपलें राहायाचें ठिकाण केलें - अर्थात् त्याच्या पायां वर मीं आपलें कपाळ घांसतां घांसतां जरीं त्या कपाळा वर घट्टाहि पडला; या अशा क्षतरूपकार्यवर्णनानें एक तर इतर देवांच्या चरणा वर मस्तकारोपात्मक नमनाचें पौनःपुन्यरूप कारण स्पष्ट अनुमित होतें; दुसरें, इतर देवादिकांचें बाहुल्यहि येणेंकरून ध्वनित होतें; कारण, क्षतरूप कार्य एकाच देवाच्या चरणा वर पुनःपुनः मस्तक घांसल्यानें, अथवा, बहुत देवांच्या चरणा वर एक एकदां घांसल्यानेंहि संभवतें; हें दुसरें अनुमान कवीस अधिक विवक्षित असावें असें माझ्या बुद्धीस येतें; तरीं कवि भगवंतास ह्मणतात भवत्पदाब्जा विणें इतर तारिता मज नसे, — भवत्पदाब्जा विणें - आपल्या चरणकमला विना, इतर. - दुसरा कोणीहि देव किंवा मानव, तारिता - तारणारा - अर्थात् पूर्वाक्त तापत्रयापासून रक्षायस समर्थ, मज- मला, नसें- नाहीं; तुमच्या चरणकमला शिवाय दुसरा कोणी मला रक्षणारा नाहीं. त्यांत आणखी या दोन चरणांत किणविधानेंकरून, आणि भगवच्चरणास अब्जोपमा दिली येणेंकरून, कवीनीं इतरांच्या चरणाचें काठिन्य, आणि भगवच्चरणाचें अत्यंत मृदुत्व, येणें करून ऊत्समान जी तारतम्येंकरून भगवंताची अत्यंत कोमलन्ददयता ती इंगित केली, असें एथें समजलें पाहिजे; तीच पुढें ते स्पष्टार्थानें कथन करितात नतां मुक्त करुनि हीं-मीं रिणें बुडालों ह्मणसिं,-नतां-तुझ्या चरण

चरणकमलास जे कोणीं नम्र होतात- अर्थात् तुला जे कोणी अनन्यभावेकरून शरण जातान त्यांस, मुक्त करून ही- तापत्रयापासून सोडवूनहि- इतकी त्यांज वर उपकृति करून हि, आणखी उलटें - मीं रिणें^१ बुडालों ह्मणसि, - मीं तु- मच्या ऋणांत बुडालों- तुझीं सर्व ऐहिक सुखाचा त्याग क- रून मला शरण आलां याच तुमच्या मंहदौदार्येकरून मीं तुमचा अत्यंत ऋणी झालों, असें - ह्मणसि- ह्मणतोस;^२ हा तुझा केवढा थोरपणा, ही तुझी केवढी सदयता; ह्मणून- अशा तुज जो मनुज न भजे, - अशा तुज- अशा अत्यंत दयालु तुज भगवंताला, जो मनुज न भजे- जो कोणी म- नुष्य भजत नाही- सर्वस्वेकरून जो तुला शरण जात नाही; त्याचें जिणें धिकू, - त्याचें-त्या दूषितांतःकरण मान- वाचें, जिणें - या सृष्टींत वांचणें, धिकू - धिकारयुक्त असो; अर्थात् अशा मनुष्याच्या वांचण्यास धिकार अ- सो. एथें भगवद्भक्ती शिवाय वांचणें अत्यंत निंद्य होय असा स्वाभिप्राय कवीनीं दर्शविला आहे.

एथें ' रीण ' हा केवळ प्राकृत रूढीचा शब्द योजिला आहे.

मजवरिन्याचेंफारआहेरीण येवढ्यानेंउत्तीर्णहोईनमीं
नामदेव.

जे कोणी अनन्यभावेकरून मला भजतात, त्यांची सर्व काळजी मीं वाहतों ह्मणून भगवान् गीतेंत सांगतात;—

अनन्याश्रितयंतोमांयेजनाःपर्युपासते ।

तेषानिन्याभियुक्तानांयौगक्षेप्रवहाम्यहं ॥

भ० गी०, अ०९, श्लो० २२.

पटुत्वसकलेंद्रियीमनुजतासुवंशीजनी ॥
 द्विजत्वहिदिलेंभलेंबहुअलभ्यजेकीजनी ॥
 यशःश्रवणकीर्तनीरुचिदिलीतरींहावरा ॥
 ह्मणेअधिकद्याचकींअखिलयाचकींहावरा ॥१२॥

कदाचित् तू ह्मणशील किं म्यां तुला जें द्यावयाचें तें पु-
 ष्कळ दिलेंच आहे, आतां आणखी काय मागतोस ? तर
 कवि भगवंतास ह्मणतात, ऐक—

पदान्वय—सकलेंद्रियीं पटुत्व, मनुजता, सुवंशीं जनी,
 जें जनीं बहु अलभ्य कीं [तें] भलें द्विजत्व हि दिलें, यशः-
 -श्रवणकीर्तनीं रुचि दिली, तरीं हा अखिल याचकीं हावरा,
 अधिक वरा द्याच कीं ह्मणे.

सकलेंद्रियीं पटुत्व,— सकलेंद्रियीं - चक्षुश्रोत्ररस-
 सादि पंचज्ञानेंद्रियें आणि पाणिपादादि पंच कर्मद्रियें
 यांच्या ठायीं, पटुत्व- आपआपले विषय ग्रहण करण्या
 विषयीं, व ग्रहणचलनादि व्यापार करण्या विषयीं, त्या त्या
 इंद्रियाची दक्षता; **मनुजता**,— मानवजन्म- इतर पश्यादियो-
 -नी पेशां श्रेष्ठ जो मनुष्यजन्म तो; त्यांत आणखी / **सुवंशीं**
जनी,— श्रेष्ठ कुलांत, जनी- जनन-जन्म;^१ ब्राह्मणव्यति-
 रिक्त

१ अनुर्जननजन्मानिजनिरूपतिरुद्भवः

अमर.

जनीसीमंतिनीवध्वोरूपत्तौचजनिर्मता

विश्व.

-रिक्त वर्णांतहि श्रेष्ठ कुलीनतेचा संभव आहे ह्मणून एथें सुवंशीं जननाचें विधान केलें आहे; त्यांत आणखी-जे जनीं बहु अलभ्य कीं [तें] भलें द्विजत्व हि दिलें,—जे, जनीं-जनांत - सृष्टींत - कर्मभूमींत, बहु - अ-
-न्यंत, अलभ्य -प्राप्त होण्यास कठिण, कीं, (हें अवधार-
णार्थी अव्यय; ' तो जातो कीं,' ' ती मोठी गुणी आहे कीं,'
इत्याद्युदाहरणांत कीं हें केवळ अवधारणार्थी अव्यय जसें
समजायाचें तसें एथे समजावें) तें भलें द्विजत्व हि दिलें,—
भलें-चांगलें-भक्तिज्ञानवैराग्येंकरून संपन्न, असें - द्विजत्व-
ब्राह्मणत्व, हि दिलें; एथे द्विजशब्देंकरून क्षत्रिय वैश्य या
वर्णांचाहि संभव होण्याचा प्रसंग आहे, ह्मणून मला वाटतें
'भलें' या विशेषणानें कवीनीं त्याचें निराकरण दर्शवून एथें
ब्राह्मणवर्णांचें ग्रहण अभिप्रेत आहे असें सुचविलें; अथवा,
तशाच अभिप्रायानें दिलें या क्रियापदाचें तें क्रियाविशेषण
मानिलें तथापि प्रशस्त; 'द्विजत्वहि दिलें,' परंतु 'भलें' दिलें, ह्म-
णजे जसें द्यावयाचें तसें दिलें- अर्थात् ब्राह्मणजन्मानें दिलें;
नुसता ब्राह्मणवर्णांत जन्म दिला इतकेंच नाही, परंतु तो देऊन
आणखी-यशःश्रवणकीर्तनीं रुचि दिली,— यशःश्रवण-
कीर्तनीं

१. भागवतांतहि कपिलानें देवहूतीस असेंच उत्तरोत्तर योन्याधिक्य
वर्णून दाखविलें आहे, त्यांत ब्राह्मण श्रेष्ठ ह्मणून सांगितलें आहे; आणखी
त्यांतहि जो कोणी समदर्शी मानव त्याचें अन्वयंत श्रेष्ठत्व सांगितलें आहे.

जीवाःश्रेष्ठाह्यजीवानांततःप्राणभृतःशुभे ।

ततःसच्चिदाःप्रवरास्ततश्चैन्द्रियवृत्तयः ॥ २८ ॥

तत्रापि

-कीर्तनीं,- यशः (यशस् यांतील म्चा विसर्ग पुढील शच्या
योगानें तसाच राहिला) - कीर्ति - महिमा - अर्थात् सर्व
भूतांच्या

तत्रापिस्पर्शवेदिभ्यःप्रवरारसवेदिनः ।
तेभ्योगंधक्विःश्रेष्ठास्ततःशब्दविदोवराः ॥ २९ ॥
रूपभेदविदस्तत्रततश्चोभयतोदतः ।
तेषांबहुपदाःश्रेष्ठाश्चतुष्पादस्ततोद्विपात् ॥ ३० ॥
ततोवर्णाश्चत्वारस्तेषांब्राह्मणउत्तमः ।
ब्राह्मणेष्वपिवेदज्ञोऽर्थज्ञोऽभ्यधिकस्ततः ॥ ३१ ॥
अर्थज्ञात्संशयच्छेत्ताततःश्रेयान्स्वकर्मकृत् ।
मुक्तसंगस्ततोभूयानदोग्धाधर्ममन्मनः ॥ ३२ ॥
तस्मान्मर्यापिताशेषक्रियार्थान्मानिरंतरः ।
मर्यापितान्मनःपुंसोमयिसंन्यस्तकर्मणः ।
नपश्यामिपरंभूतमकर्तुःसमदर्शनात् ॥ ३३ ॥

तुं स्कं०, अ० २९.

प्राकृत कवीनींहि जागोजाग इतर देहा पेक्षां या नरदेहाचें महत्त्व
चणून आपलें अक्षय कल्याण करून घेण्यास हीच संधि आहे हणून सां-
-गितलें आहे. श्रीधर कवि हणतात.—

सखयारामाविश्रांतितुझियेनामीं ।
हणउनिमजलानेव्वरेंनिजसुखधामीं ॥ धृ ॥
अवचटमुकतेनरदेहाज्ञालीभेटी ।
पशुसुतजायाधनधामींआवडीषोठी ।
माझींमाझींहणनिम्यांधरिलींपोटीं ।
यांच्यासंगेंभोगिल्याहुःखकोटी ॥ सख० ॥ १ ॥
रामजीशीहि असेंच हणतात—

नरजन्मा

भूतांच्या ठायीं अभिनिविष्ट जो मीं न्या मज भगवंताचे गुणानुवाद, न्याचें - श्रवण - ऐकणें, आणि - कीर्तन - कथन करणें, यां विषयीं, रुचि - आवड, दिली; ती तर अत्यंत दुर्लभ; तरीं हा अखिल याचकीं हावरा, —तरी-इतकें सारें दिलें असतां हि, हा अखिल याचकीं हावरा, हा-कवि आपल्यास दाखवून लक्षणतात-हा-मीं, अ-खिल याचकीं-साऱ्या याचकां मध्यें, हावरा-लोभी-अनुम असा, आहे; लक्षण - अधिक वरा द्याच कीं लक्षणे,— अधिक- आणखी, वरा - इष्ट वस्तूतें, द्याच कीं, लक्षणे - लक्षणतो; एथें च आणि कीं हीं अव्ययें आग्रहायीं जाणावीं. अथवा, एथें, ' तरीं हा अधिकयाचकीं हावरा अधिक वरा द्याच कीं लक्षणे,' असा पदान्वय करावा; अर्थात् साऱ्या मागणारां मध्यें असंतुष्ट, होय; आणखी लक्षलेंहि आहे - असंतुष्टा

नरजन्मामधिंनराकरुनिघेनरनारायणगडी ।

तरिचसार्थकमानवकुडी ॥ धृ ॥

वाचौऱ्यांशीलक्षवेळसंसारपडलागळा ।

चितेचापिकलामळा ॥

दारधनाचालोभटाकुनीझडकरहोवेगळा ।

हाकसाउकलिशिपिळा ॥

धनानिमित्तजनापुढेंतूदाखविशिनानाकळा ।

कितितुलामुलाचालळा ॥

तुंपडुनकोयाचेभरीं । (चाल)

तुड्याहेंखापरफुटतेंशिरीं ।

तुलामीगोष्टसंगितोंखरी ।

आतांकरतांतडी हीपुन्हानयेबाघडी ॥ नरजन्मामधिं ॥ १ ॥

असंतुष्टाद्विजानष्टाः, तेन्हां साऱ्या याचकां मध्ये ह्या नष्ट याच-
-क होय. खाण्या विषयी जो अतृप्त असतो न्यास हावरा
क्षणतात, न्याच अर्थाचा एथे अतिदेश जाणावा. यांत इं-
-द्रियपटुत्वापासून रूची पर्यंत उत्तरोत्तर पांच वस्तूचें उक्कर्षा-
-धिक्य दिसतें, क्षणून एथें सार अलंकार जाणावा.

असेंनक्षणसीलतूंवरदवत्सलश्रीकरा ॥
परंतुमजभासलेंक्षणुनिजोडितोमीकरा ॥
दिलेंबहुबरेंस्वरेंपरिगमेरूपाव्यंगती ॥
अलंकृतिमतीसतीमनिझुरेनजोंसंगती ॥ १३ ॥

पुनः कवि उलट घेऊन क्षणतात, - साऱ्या याचकां मध्ये
मीं हावरा आहे असें तुझीं क्षणाल क्षणून म्यां जें मागल्या
केकेत अनुमान केलें होतें तें वस्तुतः योग्य नाही; आणि जरीं
तुझीं मला हावरा क्षटलें तरीं न्या माझ्या हावरेपणास हेतु
आहे; असा स्वाभिप्राय दर्शवित होन्साते कवि क्षणतात.

पदान्वय - वरद, वत्सल, श्रीकरा, तूं असें न क्षणसील,
परंतु मज भासलें, क्षणुनि मी करा जोडितो, बहुबरें दिलें ख-
-रें, परि ती रूपा व्यंग गमे, जों संगती न, (तीं) अलंकृतिम-
-ती सती मनि झुरे.

वरद, वत्सल, श्रीकरा, तूं असें न ल्हाणशील, —
 वरद - हे वर देणाऱ्या - जें जें ज्यास इष्ट तें तें त्यास पुरवि-
 णाऱ्या, वत्सल - हे दयार्द्रचित्त - हे दयानिधे, श्रीकरा -
 हे विष्णो - श्री आहे कराच्या ठायीं ल्ह० हस्ताच्या ठा-
 यीं ज्याच्या असा तूं (बहुव्रीहि), अथवा, श्री - लक्ष्मी,
 आहे करीं-हार्तीं- अर्थात् सत्तेंत ज्याच्या असा तूं, अथवा,
 श्री- कल्याण, न्यातें करा- करणारा, - अर्थात् स्वभक्तांचें
 ऐहिक आणि कैवल्यदाना पर्यंत आमुष्मिक कल्याण कर-
 णारा, असा तूं, न्याचें संबोधन; हीं तिन्हीं हेतुगर्भ संबोधनें
 जाणावीं; तूं असें न ल्हाणशील, - तूं - एतद्गुणविशिष्ट
 तूं, असें - साऱ्या याचकां मध्ये मी हावरा आहे असें जें
 म्यां वर मागल्या केकेंत ल्हटलें तें, न ल्हाणशील - ल्हाणार
 नाहींस; कारण, तूं वरद आहेस - जो जो ज्याचा मनोरथ
 तो तो त्यास पुरविणारा आहेस, - ' येथामांप्रपद्यंतेतांस्तथै
 वभजाम्यहम् ' ल्हाणून न्वांच गीतेंत सांगितलें आहे; न्यांत आ-
 णखी, वत्सल आहेस - दयालु आहेस - ल्हाणजे आपल्या
 अज्ञपणानें कोणी ' भलतेंच मागितलें तर तें त्यास नेदतां जें
 त्यास हितकारक तेंच त्यास देतोस, ल्हाणून दयालु आहेस;
 इतकें माझे सामर्थ्य कोठलें ल्हाणशील तर तूं, श्रीकर आहेस-
 साक्षात् लक्ष्मीचें निवासस्थान तुझे हस्तकमल आहे, -
 अथवा, सर्व कल्याणातें करणारा. तूं आहेस; तेव्हां असा
 समर्थ तूं मला हावरा कसें ल्हाणशील ? ज्याचे ठायीं देण्याची
 इच्छा अथवा सामर्थ्य न्यून असतें तोच आपले इच्छेहून
 अथवा सामर्थ्याहून अधिक मागणारास हावरा असें ल्हाणतो;

तू तर देण्या विषयी दयालु आणि समर्थ आहेस, तेव्हां अर्था-
-तू तू असें मला ह्मणणार नाहीस; अथवा, एथें वरद्वत्स-
-ल — साऱ्या वदान्यां मध्ये वत्सल ह्म० दयालु, असें एक
पद केलें असतां हि प्रशस्त. असें एक पद केल्या वर वरद-
-वत्सला असें जें पाठांतर आढळते तें मला अधिक प्रशस्त
दिसते, कारण, पुढील श्रीकरा या संबोधनाशी तें मिळते
आहे. परंतु मज भासलें,- तू तर असें ह्मणणार नाहीस,
परंतु मला उगीच वाटलें- अशी कल्पना उगीच माझ्या
मनांत आली; एथें कवीनें पूर्वी ' मला हावरा ह्मणशील '
ह्मणून जें विधान केलें होतें त्याचा ' असें न ह्मणशील, '
येणेंकरून पुनः निषेध दाखविला आहे, तेव्हां हा आक्षेप
अलंकार जाणावा. ह्मणुनि मीं करा जोडितों,-यास्तव मीं
आपले हात जोडितों - अर्थात् नमस्कारपूर्वक तुझी क्षमा
मागतों; तू इतका समर्थ आणि दयालु असून मज सारिख्या
दीनास हावरा ह्मणशील ह्मणून जो मला भास झाला, तो
तुझ्या थोरपणास आणि माझ्या कृतज्ञतेस अयोग्य, ह्मणून मीं
क्षमा मागतों असा एथील कविन्द्वेदतार्थ जाणावा. बहु बरें
दिलें खरें,—आपण जें पूर्वोक्त इंद्रियपटुत्वादि दिलें तें फार
चांगलें यांत संशय नाही; परि ती कृपा व्यंग गमे,-परि-
तथापि, ती कृपा-अशा देण्यानें आपण प्रकट केली जी आ-
-पली कृपा ती, मला व्यंग ह्मणजे न्यून-अर्थात् जशी असा-
-वी तशी नाही, अशी गमे-वाटत्ये; अर्थात् भगवत्पददर्शना
वांचून इतर सर्व अर्थ अशाश्वत ह्मणून निष्फल होत. त्या
कृपेच्या व्यंगतेस दृष्टांत / जो संगती न, - जो कालपर्यंत,
संगती

संगती - आपला प्राणप्रिय जो सहवर्ती पति तो, अथवा
 न्याची संगती- ह्यणजे समागम, न- नाही;- [एथें संगती
 हा मूळचा शुद्ध संस्कृत शब्द मानून प्रासार्थ न्यास दीर्घत्व
 मानिलें असतां हा शेवटला अर्थ समजावा; अथवा, संगती
 हा प्राकृत शब्द मानिला असतां या उभय अर्थांचा हि
 स्पष्ट संभव न्यांत होतो] तों कालपर्यंत / अलंकृतिम-
 -ती सती मानि झुरे, — अलंकृतिमती^१ - अलंकारयुक्त-
 अर्थात् वस्त्रालंकार घालून पतीच्या आगमनाची मार्गप्रतीक्षा
 करणारी अशी, जरीं / सती - साध्वी - पतिव्रता स्त्री, आहे
 तरीं ती / मानि झुरे - आपल्या मनांत झुरत्ये- अर्थात् पति-
 विरहानें दुःखित असत्ये. या दृष्टांतानें एथें स्वपतिव्यतिरि-
 -क्तान्यपुरुषासक्त विरहिणी नायिकेचें^२ दर्शन होऊन तेणें
 करून

१ हा संस्कृत व्याकरणांत अलंकृति शब्दास मनुषू प्रत्यय हो-
 -ऊन न्यास स्त्रीलिङ्गां ङीष् क्षाला आहे. श्रीमती, धीमती, बुद्धिमती, की-
 -र्तिमती, दैर्घ्यमती, इ० आणखी अशा प्रकारचीं उदाहरणें.

२ विरहिणी नायिकेचें वर्णन अमरुशतकांत केलें आहे; तें असें—

श्लिष्टःकंठेकिमितिनमयामूढयाप्राणनाथ
 श्रयुंबन्धस्मिन्वदनविधुतिःकिरुतंकिन्नदृष्टः ।
 नोक्तःकस्मादितिनववधूचेष्टितंचितयंती
 पश्चात्तापंवहतिरुणीप्रेम्णिजातेरसज्ञा ॥

यांत विरहिणीस पश्चात्ताप कसा होतो, आणि ती आपल्या मनांत
 कशी झुरत्ये, हें दर्शविलें आहे; तसेंच पुढल्या श्लोकांत तिची उत्कंठा दाखवून
 उद्दिमता दर्शविली आहे. •

करून कवीच्या अभिप्रेत मार्थनाविषयास अननुरूप शृंगार-
-वर्णनरूप दोषाचा प्रसंग येत होता, ह्मणून मला वाटते,
मोरोपंताने आपल्या चातुर्याने एथे सती पदाची योजना
करून पतिव्रतेचा परम विहित जो आपल्या पतीच्या
ठायी अनुराग, त्याच्या वर्णनाने तो प्रसंग उडविला.
या दृष्टांताचे तात्पर्य हेच कीं, जरीं वस्त्रालंकारभूषिता
अशी

वरमसौदिवसोनपुनर्निशा ननुनिशैववरन्पुनर्दिवा ।
उभयमेतदुपैव्वथवाक्षयं प्रियजनेननयत्रसमागमः ॥

एथे विरहिणी नायिकेच्या अंतर्गत वासकसज्जा ह्मणून आणखी एक
नायिकेचा भेद आहे, त्याचे वर्णन जाणावे. या वासकसज्जा नायिकेचे लक्षण
साहित्यदर्पणान्त केले आहे ते असे;—

कुरुतेमंडनंयस्याःसज्जितेवासवेश्मनि ।
सातुवासकसज्जास्याद्विदितप्रियसंगमा ॥

आणि याच्या उदाहरणार्थ राघवानंद नाटकांतला श्लोक लिहिला
आहे;—

विदूरेकेयूरेकुरुकरयुगेरन्वलयैर् ।
अलंगुर्वीघ्नीवाभरणलतिकेयंकिमनया ॥
नवामेकामेकावलिमयिमयिन्वविरचयेर् ।
नपथ्यंनेपथ्यंबहुतरमनंगोत्सवविधौ ॥

कृतंवपुषिभूषणंचिकुरधोरणीधूपिता ।
कृताशयनसन्निधौऋमुकवीटिकासंभृतिः ॥
अकारिहरिणीदृशाभवनमेत्येदहत्विषा ।
स्फुरत्कनककेतकीकुसुमकांतिभिर्दुर्दिनम् ॥

अशी पतिव्रता स्त्री आहे, तरीं जो पर्यंत तिला पतीचा सहवास नाही, तो पर्यंत ती जशी न्या अलंकारादिकांचें अधिक सुख नमानितां पतिविरहाचेंच दुःख अधिक मानिव्ये, तसें कवि भगवंतास ह्मणतात,- जरीं इंद्रियपटुत्वादिकांचा लाभ आपण मला दिला, तरीं आपलें रूपादर्शन जो पर्यंत नाही, तो पर्यंत मला न्यांचा तसा संतोष नाही, असा एथील कविन्द्रेतरार्थ दिसतो. एथे हा दृष्टांत अलंकार जाणावा.

करालपुरतीदयातरिअसोदिलेंपावलें॥
 परंतुहरिएकदात्वरितदाखवापावलें ॥
 प्रसादकरणंमनींजरिनसेलहेंआवरा ॥
 जयाबहुतयासद्यामजकशासमीहावरा ॥ १४ ॥

आतां मज वर पुरतीच दया करा ह्मणून प्रार्थित होन्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— पुरती दया कराल तरि दिलें पावलें असो, परंतु हरि एकदा पावलें त्वरित दाखवा, जरीं प्रसाद करणें मनीं नसेल, हें आवरा, जया बहु तयास द्या, मज कशास, मी हावरा.

भागल्या केकेत कवीनीं भगवत्कृपेची व्यंगता मात्र सूच-
 विली, परंतु ती रूपा व्यंग कशी ह्मणून दर्शविलें नव्हतें, तें
 एथें

एथें स्पष्ट दर्शवित होन्साते कवि ह्मणतात.— पुरती दया करालें तरि दिलें पावलें असो,—पुरती दया कराल-पूर्णपणें जर आपण मज वर दया कराल, तरि-तर, दिलें पावलें असो, - जें इंद्रियपटुत्वादि पूर्वी आपण दिलें ह्मणून म्यां मागल्या केकेंत सांगितलें तें, मला-पावलें असो-पावलें असें असो; अथवा, पुरती दया कराल तरि असो,— एथे उपकार स्वीकृति दाखविण्या करितां 'अ-सो' हे अव्यया सारिखें निराळें पद मानिलें तथापि प्रश-स्त, मग 'दिलें पावलें;' - इंद्रियपटुत्वादि आपण जें दिलें तें मला पावलें, असा पदान्वय करावा. परंतु हरि एकदा पावलें त्वरित दाखवा,— परंतु - ती पूर्ती दया तर फारच मोठी आहे परंतु, सद्यः हरि - हे हरि, एकदा पावलें त्वरित दाखवा,— एकवेळ तरि आपली पाउलें त्वरित दाखवा; अर्थात् एकदा तरी दाखवा.परंतु उशीर लावूं नका. अथवा,—एथे 'एकदां' या पदानें केव्हां तरी दाखवा असें कवि ह्मणून गेले, इतक्यांत लागलेंच दुसऱ्या विचारवेगानें आपला धीरपणा सोडून औत्सुक्य दर्शविण्या करितां न्यांणीं 'त्वरित' या पदाची योजना केली असावी असें मला दिसतें; इतकें असून हिजरि प्रसाद करणें मनीं नसेल,—जरि-जरि

१ साकर्मचरणा विषयीं अधीरपणाच असणें योग्य आहे;

गृहीतइवकेशेषुमृन्युनाधर्ममाचरेत्

अशी नीती आहे. तुकोबाहि आपल्या प्रार्थनेंत, असाच आपला अधीरपणा दाखविताना;—

धीरनाहींमाझ्यामना नाहींनाहींनारायणा ॥

जर, हा आपले चरण दाखविण्याचा प्रसाद-अनुग्रह, करणें आपल्या मनीं नसेल-मनांत नसेल; तर मग हें आवरा,— हें- जें आपण दिले तें सारें, आवरा-आटोपून घ्या; आणि जया बहु तयास द्या,— ज्यास हें बहु — पुष्कळ वाटत असेल त्यास द्या; मज कशास, — मला कशास; देतां मी हावरा,— मी हावरा ह्मणजे अतृप्त याचक आहे; हें म्या पूर्वीच सांगितलें आहे, व आपणासहि ठाऊक आहेच. एथें 'आवरा' असें ह्मणण्यानें कवीनीं लेकराचा आपल्या आई पुढें जसा तसा आपला भगवंता पुढें लडिवाळपणा दाखविला. इंद्रियपटुत्व, ब्राह्मणजन्मादि, ज्यास मोठेंसें वाटून याज वरच जो तृप्त असेल तो अज्ञ^१, अभागी, असा एथील ध्वनितार्थ जाणावा.

१ ज्ञानहीन जीं केवळ ब्राह्मणादि उंचवर्णांच्या ठायीं जन्मादि, तीं सारीं अभिमानजनक, अतएव भंगवदनुग्रहास प्रतिबद्धक, ह्मणून तीं मला नकोत असाच आपला भावार्थ कुंतीनें रुष्णास स्वप्रार्थनेंत दर्शविला आहे;—

जन्मैश्वर्यश्रुतश्रीभिरेधमानमदःपुमान् ।

नैवार्हन्त्यभिधातुवैत्वामकिंचनगोचरम् ॥

भाग, स्कं०१, अ०८, श्लोक० २६

दिलें फिरुनि घेतलें अशि अकीर्ति लोकीं नहो ॥

सुनिर्मल तुझीं पदें कधि तरीं विलोकीं नहो ॥

निजप्रियजनां कडे तरि हि देहवाला जसी ॥

पडेल समजाविसी तसि करोत कां लाजसी ॥ १५ ॥

मागल्या केकेंत दिलें तें परत घ्या स्मरण लडिवाळपणानें कवीनीं भगवंतास झटलें, परंतु यांत तसें करण्याचें अनौचि-
-न्य दर्शवित होन्साते कवि आणखी प्रार्थना करितात.

पदान्वय— दिलें फिरुनि घेतलें अशि अकीर्ति लोकीं नहो, तुझीं सुनिर्मल पदें कधि तरीं विलोकीं नहो, निजप्रिय जनां कडे तरि हि देहवाला दे, जसी समजाविसी पडेल तसि करोत, कां लाजसी ?

दिलें फिरुनि घेतलें अशि अकीर्ति लोकीं नहो,—
दिलें फिरुनि घेतलें - जें आपण इंद्रियपटुत्वादि दिलें आहे, तें - फिरुनि घेतलें - परत घेतलें, अशि अकीर्ति लोकीं नहो, - अशी, आपली / अकीर्ति / दुर्लौकिक, या लोकांत, नहो - नहोऊ; - याचकास दान देऊन तें पुनः परत घेणें दान्याच्या अपकीर्तिस कारण होतें स्मरण असें अनु-
-चित कर्म आपणा कडून होणार नाही; मला जें इष्ट, व आपल्या सद्यशास कारणभूत, असें जें काहीं तेच आपणा क-
-डून घडेल, असा आपला तद्रत अर्थ दर्शवित होन्साते कवि स्मरतात - तुझीं सुनिर्मल पदें कधि तरीं विलोकीं नहो, तुझे अन्वयंत पवित्र चरण मी केव्हां तरीं पाहीन असें, हो-हो-

•ऊ. एथें भगवंताच्या निर्मलपदाच्या अवलोकनेच्छे वरून कवीची स्वपापरूपमालिन्याचें निरमनव्हावें अशी इच्छा ध्वनित होत्ये. या दोन चरणांत नहो आणि हो हीं जरीं एकाच धातूचीं रूपें आहेत, तरीं तीं एकांत अकरणरूपीं आणि दुसऱ्यांत करणरूपीं मयोजिलीं आहेत लक्षण, माझ्या मते एथें अशा अर्थयोजनेनें काव्यरचनेस बाध येत नाहीं; तथापि, दुसऱ्या चरणांतील हो हें औत्कंठ्यार्थीं संबोधन मानलें असतां फार चांगलें. ' कथितरीं विलोकीन हो '— अहो मी केव्हां तरीं पाहीन— मी तुमचे चरण केव्हां पाहीन कोणास कळे, असें एथे भगवच्चरणावलोकना विषयीं कवीचें औत्कंठ्य ध्वनित होतें. अथवा, ' तुझीं सुनिर्मल पदें कथिं तरीं विलोकीन ' यांत नुसत्या विलोकन क्रियेनें स्वेच्छेचें अल्पत्व, आणि ' कथितरीं ' या पदानें आपला धोर आणि दात्यास अवकाश दिल्याचें, इंगित होतें. असें असतां हि जर तुला माझी इच्छा पूर्ण करायास अवघड वाटत असेल, तर या पेक्षां हि अल्प मीं मागतों तें तरीं दे असा स्वाभिप्राय दर्शवित होऱ्साते कवि'आणखी मार्थितात.— निजप्रिय जना कडे तरि हि हवाला दे,— इतकेंहि न देशील तर / निजप्रिय जनां कडे तरि हि, — निजप्रिय जन— आपले प्रिय जन जे साधु— भगवद्भक्त, त्यांज कडेस तरीं, हवाला दे— माझा हवाला दे— माझी भलावण कर— अर्थात् साधुजनाच्या तरीं मला स्वधीन कर— अथवा त्यांहीं तरीं मज वर कृपा करावी लक्षण परभारें तूं त्यांस भीड घाल; तूं अत्यंत पापी, आणि ते परम पवित्र, तेव्हां तुझे त्यांचें कसें जमेल असें कदा-

चित्त्वृणशीलतरजसी समजाविसी पडेल तसि करोत,
 न्यांशीं मजशीं जशी, समजाविसी-समजूत, पडेल तसि करोत-
 तशी ते करूत; कां लाजसी, - तूं तरों कां लाजतोस; इतकें
 अल्प मागितलें असतां, आणि माझ्या उद्धाराचा दुसऱ्या
 वर भार घातला असतां, मग कां लाजतोस.' अर्थात् इतकी
 माझी अल्प व कमी जोखमदारीची भाषना ऐकायास तरों
 आतां लाजू नको असा एथील भावार्थ जाणावा. मागल्या
 केकेंत 'तुमच्या मनांत मज वर पूर्णपणें प्रसाद करायाचा
 नसला तर पूर्वोक्त इंद्रियपटुत्वादि जें दिलें तें आपलें आद्ये-
 -पून घ्या ' ह्मणून कवीनीं लडिवाळपणानें सांगितलें, तो के-
 -वळ विध्याभास जाणावा, कारण या केकेंतोल पहिल्या चर-
 णांत- 'दिलें परत घेतल्यानें तुमची अकीर्ति न व्हावी,' या
 आशीर्वादान्मक स्वेच्छापदर्शनेंकरून कवीनीं पुनः तो वि-
 -धि लजेस कारण होय ह्मणून निषिद्ध केला आहे; अतएव
 हा

१ तुकोवानेंहि लडिवाळपणानें असाच आपला किंचित् रोष दाखविला आहे;—

तरिकांमागेवायां किर्तीवाढविली
 जनांतआपूली ब्रीदावळी ॥ १ ॥
 साचकरितांआतां फिरसीमाघारा
 ठाईचेदातारा नेणवेची ॥ २ ॥
 संतासींश्रीमुख कैसेंदाखवीसी
 पुढेंमातन्यासी सांगईन ॥ ३ ॥
 घईनडांगोरा तुझीयानावाचा
 नव्हेअनाथाचा नाथऐसा ॥ ४ ॥
 तुकाह्मणेआह्मीं राहिलोंमरोनी
 तुकांहोसिधणी निमित्ताचा ॥ ५ ॥

हा आशीर्वचनाक्षेप अलंकार होय.^१ तसेंच दुसऱ्या चर-
णांत कवीनीं भगवच्चरणदर्शनाच्या प्राप्तीची इच्छा प्रकट
करून, ती प्राप्ति होत नसल्यास, तिच्यापेक्षां दिसण्यांत उण्या
योग्यतेच्या साधुसमागमाच्या प्राप्तीची इच्छा तिच्या बदल
पुढल्या दोन चरणांत प्रकट केली आहे; असें एथे न्यूनाधि-
क्याच्या परस्पर विनिमयाचें दर्शन होतें, म्हणून हा परिवृत्ति
अलंकार होय.^२

या अलंकाराचें लक्षण सामान्यतः साहित्यदर्पणांत—

अनिष्टस्यतथार्थस्यविध्याभीसःपरोमतः ।

असें सांगून पुढील उदाहरण दिलें आहे;—

गच्छगच्छसिचेकांतपंथानःसंतुतेशिवाः ।

ममापिजन्मतत्रैवभूयाद्यत्रगतोभवान् ॥

परंतु दंडीनें आपल्या काव्यादर्शांत या अलंकाराचा आशीर्वचना-
क्षेप म्हणून भेद मानून त्याच्या व्याख्यानांत हेंच बरील उदाहरण दिलें आहे.

२ एथें पुढल्या श्लोकाच्या द्वितीयाद्धांत अधिकाचा न्यूनानें विनिमय
दृश्यविला आहे, त्या प्रकारचा हा विनिमय जाणावा.

दत्त्वाकटाक्षमेणाक्षीजग्राहन्ददयंमम ।

मयातुन्ददयंदत्त्वागृहीतोमदनज्वरः ॥

साहित्यदर्पण.

अहानिपटधृष्टमीप्रभुवरासिकांलाजसी ॥
 ह्मणेंमजनसोतसीविकृतिभाविकांलाजसी ॥
 परंतुअपराधहागुरुह्मणोनिशिक्षाकरीं ॥
 असेचिधरिलीनयच्युतदमार्थदीक्षाकरीं ॥ १६ ॥

मागल्या केकेत कवीनीं भगवंतास ' कां लाजसी ' ह्मणून ह्मटलें. याचकार्णें दाव्यास असें ह्मणणें यांत न्याचें मोठें औद्धत्य दिसतें, ह्मणून कवि आपल्या औद्धत्यरूप अपराधा विषयीं पुढील सहा केकांत प्रभूचें सांत्वन करित होन्साते ह्मणतात.

पदान्वय— अहा मीं निपट धृष्ट, प्रभुवरासि कां लाजसी ह्मणें, भाविकांला जसी तसी तुज विकृति नसो, परंतु हा अपराध गुरु, ह्मणोनि शिक्षा करीं, नयच्युतदमार्थ करीं दीक्षा धरिली असेचि.

मागल्या केकेत कां लाजतोस ह्मणून जें कवीनीं भगवंतास ह्मटलें, तेंणेंकरून आपल्या अंगीं उद्धतपणा येतो, अशी आशंका मनांत आणून, न्या आपल्या उद्धतपणाचा पश्चात्ताप करित होन्साते कवि ह्मणतात - अहा मीं निपट धृष्ट, - अहा !- खेदार्थीं अव्यय, मीं, केवढा - निपट - निस्तुक-तदंत, ^१ धृष्ट- उद्धत- दांडगा, - अहा मी केवढा निस्तुक दांडगा

१ बहुकठोरह्मणधनुजानकी निपटकांसवपृष्ठसमानकीं ।
 रघुपतीत्परिहालघुआपण अहहदारुणताततुझापण ॥
 जानकीस्वयंबर, वामन.

डगा आहे; कारण प्रभुवरासि कां लाजसी ह्मणें,-प्रभुव-
 रासि- राजाधिराज महान् समर्थ धनी न्यास, कां लाजसि
 ह्मणें,-कां लाजतोस, असें ह्मणतो; परंतु कवि पुनः आपल्या
 मनांत विचार करून ह्मणतात - भाविकांला जसी तसी
 तुज विकृति नसो,-भाविकांला,-भव - ह्मणजे मपंच,
 तत्संबंधी जे ते भाविक न्यानां - अर्थात् प्रापंचिक जनांला,
 जसी- ज्या प्रकारची लज्जारूप, तसी- तशा प्रकारची ल-
 ज्जारूप, विकृति- मनोविकार, नसो- नसावा; अर्थात् ल-
 ज्जारूप जो मनास विकार व्हावयाचा, तो इतर प्रापंचिक
 जे जन न्यांसच व्हावयाचा, तूं निर्विकार, तुझ्या ठायीं अशा
 विकाराच्या उद्भवाचा संभवच होत नाही ह्मणून तो विकार
 नसावाच असा अर्थ; परंतु हा अपराध गुरु,—परंतु-
 जरीं

यांत वामनानेंहि निपट ह्मणजे निस्तुक, केवळ, अशा अर्थीच या
 शब्दाची योजना केली आहे.

रामजोशानेंहि अशाच अर्थी या शब्दाचा प्रयोग केला आहे;—

निपटबावळ्याविषयाच्यामार्गेंलागशीकसा ।

कांहीशीबाधडपिसा ॥

लज्जादि मनोविकारांस मूळ जें सत्वरजादि ज्यैगुण्य, त्याच्याहि
 पलिकडेस भगवद्भक्तिके ह्मणून सांगितलें आहे;—

येचैवसात्विकाभावा राजसास्तामसाश्रये ।

मत्तएवेतितान्विद्धि नत्वहंतेषुतेमयि ॥ १२ ॥

त्रिभिर्गुणमयैर्भावै रेभिःसर्वमिदंजगत् ।

मोहितंनभिजाच्छाति मामेभ्यःपरमव्ययम् ॥ १३ ॥

जरीं तुज निर्विकाराच्या ठायीं तसा लज्जारूप विकार संभव-
 त नाहीं तरीं, म्यां न्याचा आरोप तुज वर केला ह्मणून हा,
 माझा अपराध, गुरु- थोर-भारी; ह्मणोनि शिक्षा करीं,-
 ह्मणून, तूं पाहिजे असल्यास मला / शासन, कर; कारण-
 नयच्युतदमार्थ करीं दीक्षा धरिली असेचि,— नय-
 च्युतदमार्थ, - नय- न्याय, त्या पासून च्युत- भ्रष्ट झाले
 जे- अर्थात् अन्यायी, त्यांच्या / दमार्थ- दंडा कारणें, क-
 रीं - आपल्या हातीं, दीक्षा - अधिकार चिन्ह चक्रगदादि,
 धरिलें असेचि- धरलें आहेच; अर्थात् अपराध्यांस दंड करणें
 हा आपला नियम आहेच; ^१ व त्या करितां चक्रगदादि आ-
 युधेहि आपण धारण केलींच आहेत; तेव्हां आपल्यास
 योग्य दिसल्यास या माझ्या औन्नत्यरूप अपराधा करितां
 मला आपण दंड करावा.

१ इंद्रस्तुतींत ह्मटलें आहे, —

कुतोनुतद्धेतवईशतत्कृता लोभादयोयेऽबुधालिगभावाः ।
 तथापिदंडं भगवान्बिभर्ति धर्मस्य गुप्तैस्त्रयनिग्रहाय ॥५॥

भाग०, द० स्कं० पू०, अ० २७.

सदैव अपराध हे रचितसें असे कोटिगा ॥
 स्वयेंहि कथितों नसे तिळहि लाज मी कोटिगा ॥
 अजांडशतकोटि जा उदरिं सर्वदां नां दवा ॥
 नत्यांत अवकाश यां स्थळ दिलें तदां कां दवा ॥१७ ॥

मागील केके वरूत स्वापराधा विषयीं भगवंताचें सांत्वन
 चालू;—

पदान्वय—गा, असे हे अपराध कोटि सदैव रचितसें,
 स्वयेंहि कथितों, तिळहि लाज नसे, मी कोटिगा, जा उदरिं
 अजांडशतकोटि सर्वदां नां दवा, त्यांत यां अवकाश न, तदां
 दवा कां स्थळ दिलें ?

हा तुझ्या ठायीं लज्जारोपात्मक एकच अपराध म्यां
 केला असें नाही, तर गा, - अगा-विशालोदरा भगवंता !
 असे हे अपराध कोटि सदैव रचितसें,— असे हे
 अपराध - या प्रकारचे हे अन्याय, मी कोटि सदैव रचि-
 तसें, - कोटि - कोट्यावधि - कोटिशः निरंतर, रचितसें -
 रचित आहे; इतकेंच नाही परंतु स्वयेंहि कथितों,—
 स्वतां हि, आपल्या मुखानें - सांगलों; आणि असें करण्यांत
 मला तिळहि लाज नसे,— तिळ हि-तिळभरहि- य-
 न्किचित् हि, लाज नसे,— लज्जा वाटत नाही; तेव्हां अर्थात्
 मी

मी कोटिगा,— मी, कोटिगा - कोटगा^१ - कोडगा- निर्ल-
-ज्ज; आहें; आपण अन्याय करून त्याचें आपणच स्वमु-
-खानें वर्णन करणें हें कोडगेपणाचें लक्षण होय. एथें कवी-
-नीं भगवंताच्या ठायीं जो लज्जारोप केला होता, ती भ्रांति,
तो संपूर्णत्वेंकरून आपल्या वर आणिल्यानें निवारण
केली,

१ कोटिगा हा शब्द मूळचा ' कोडगा ' या शब्दा वरून भाषा-
-रूढी प्रमाणें वर्णव्यत्ययानें कवीनें साधला आहे असें दिसते:— डच्या
स्थानीं टचा समयविशेषीं अपभ्रंशेंकरून वर्णव्यत्यय होत असतो; या
नियमा वरून ' कोडगा ' या वरून ' कोटगा ' शब्द साधला आहे; जसें—
सोडगा, सोटगा; घोडगा, घोटक; झोडगें झोट; रोडगा, रोटगा; फोड-
-णें फुटणें; तोडणें, तुटणें; इत्यादि शब्दां मध्येंहि हाच नियम सांपडतो.
' कोटिगा ' यांत जो इकार दिसतो तो शुद्ध प्रासा करितां कवीनीं घेतला
आहे. व असा इकारागम करण्याची या भाषेंत अनुकूलताहि पुष्कळ
आहे; मारला, मारिला; खाणला, खाणिला; तोडला तोडिला; सोडला
सोडिला; असा क्रियापदांच्या रूपांत तर इकारागमाचा नियम आहेच;
परंतु ग्रंथभाषेंत जेथें जेथें कवीस इष्ट दिसतें, तेथें तेथें बद्धधा सर्व जाती-
-च्या शब्दांस असा आगम करण्याचा त्यांचा स्वेच्छाचार पुष्कळ आढळतो.

नव्हेमीपंचप्राण ॥ जेमजदृश्यमान ॥

विषयपंचकतेंअन्य ॥ मजचिपासाव ॥

तूंआपणयातेंजाणतचिनेणसी॥हेंचिमूळअज्ञानासी॥

नाथिलेंअज्ञानवाहतोसी ॥ निजमस्तकीं ॥

ह्मणोनिसुषुम्निस्तुज ॥ तियेतेंजाणणेवेगळेंबुज ॥

अवस्थात्रयबुद्धीसींसहज ॥ तंतयावेगळाची ॥

शिवेकसिंधु.

घणाचियेघायीं पोटिशीदेहीरा ॥

सांडोनेणेधीरा आपूलिया ॥

केली, ह्यणून एथे हा भ्रांतापन्हुति अलंकार दिसतो.^१ ह्यणून या आपल्या अपराधाची क्षमा भाकित असतां कवि पुढें ह्यणतात—जा उदरीं अजांडशतकोटि सर्वदा नांदवा, ज्या, आपल्या / उदरीं- उदरांत-पोटांत, अजांडशतकोटि,- अजांड,- अज-ब्रह्मा, त्याचें जें / अंङ- अंङें,- तें ब्रह्मांड, त्याच्या / शतकोटि- शंभर कोटि- अर्बुदप्रमाण- अर्थात् असंख्य, निरंतर, नांदविता-बाळगिता;^२ त्यांत घां अवकाश
न

घांत-मजचि, जाणतचि, हेंचि, वाहतोसी, ह्यणोनि, आपुलिया, या शब्दांत असा हा यथेच्छ इकारागम स्पष्ट दिसतो.

१ कवीनें १५व्या केकत शेवटीं ' कां लाजसी ' ह्यणून ह्यटलें होतें तिणें करून भगवंताच्या ठायीं जें सलज्जतारोपण केलें, ती पुढील दुसऱ्या उदाहरणांतील भ्रांतिविषयमहिषत्या प्रमाणें निश्चयरूपा भ्रांति जाणावी; पहिल्या उदाहरणांतील ज्वरा प्रमाणें ही भ्रांति नव्हे असें मला वाटतें; तें सलज्जतारोपण एथे 'नते तिच्छि लाज मी कोटिगा'असें ह्यणून कवीनें आपणा वरच केल्यानें त्या भ्रांतीचें वारणाहि स्पष्ट दिसतें.

भ्रांतापन्हुतिरन्यस्यशंकायांभ्रांतिवारणे ।

तापं करोतिसोत्कंपंज्वरःकिनसखिस्मरः ॥

कुवलयानंद.

नागरिकसमधिकोन्नति- रिहमहिषःकोयमुभयतःपुच्छः ।

नहिनहिकरिकलभोऽयं शुंडादंडोयमस्तिनतुपुच्छं ॥

२ अनंत ब्रह्मांडें भगवंताच्या पोटांत साठबिळीं असतात, अशा महत्त्वानें त्याचें वर्णन पुष्कळ ठिकाणीं केलें असतें; भागवतांत ह्यटलें आहे—

योऽविद्ययाऽनुपहतोऽपिदशार्धवृत्त्या ।

निद्रीमुवाहजठरीरुतलोकयान्नाः ।

अंतर्जले

न,—त्यांत-त्या पोटांत, यां-या मळत अपराधांस, अवकाश
 -समावेश - जागा, न - नाही काय ? एथे काकर्थमिश्रित
 आश्चर्यद्योतन जाणावें; अर्थात् ज्या तुमच्या पोटांत असंख्य
 ब्रह्मांडे राहतात, त्यांत यःकश्चित् जो मी त्या माझ्या अपरा-
 धांचा समावेश होत नाही हें मोठें आश्चर्य होय; आणखी
 आश्चर्याचें कारण 'तदां द्वा कां स्थळ दिलें ? तदां-त्या
 काळीं - अर्थात् बाळपणीं ब्रजवासी असतां तुझीं दावाग्नि
 गिळिला त्या काळीं, द्वा - दव जो दावाग्नि - वणवा
 त्यास, कां स्थळ दिलें ? कशी जागा दिली ?- अर्थात् आ-
 आपल्या पोटांत. तात्पर्य जो गिळ्याचा पदार्थ नव्हे असा
 दावाग्नि त्यासहि आपल्या पोटांत सांठविलें, आणि माझ्या
 अपराधांचा मात्र त्यांत समावेश होत नाही, हें आणखी मोठें
 आश्चर्य होय. हा विषम अलंकार होय. अपराध पोटांत घालणें,
 ह्मणजे त्यांची क्षमा करणें, असा लाक्षणिक अर्थ प्रसिद्ध आहे.

अंतर्जलेहिकशिपुस्पर्शानुकूलां ।

भीमोर्मिमालिनिजनस्यसुखविवृण्वन् ॥ २० ॥

यन्नाभिपद्मभवनादहमासमीड्य ।

लोकत्रयोपकरणोयदनुग्रहेण ।

तस्मै नमस्तउदरस्थभवाययोग- ।

-निद्राऽवसानविकसन्नलिनेक्षणाय ॥ २१ ॥

स्कं० ३, अ० ९.

तुकारामानें या पेक्षांहि अतिशयार्थानें ह्मटलें आहे—

अनंतब्रह्मांडे एकेरोमींऐसीं धेंडे ॥

तोहागवळीयाचेघरीं उमराचढतारेंकाधरी ॥

दवदाबोबनारण्यबन्ही—

अमर.

तुझ्यांजिरविलेबहुप्रणतमंतुपोटेंपण ॥

त्यजीमदपराधहेमजकडेचिखोटेंपण ॥

दवाग्निजठरींअतिक्षुधितत्यासहेअन्नद्या ॥

वितृष्णकरितिश्रितांतुमचियादयासन्नद्या ॥ १८ ॥

आपल्या अपराधांचा समावेश भगवंताच्या महद्दुरांत होत नाहीं लक्षण कवीनीं जें मागल्या केकेंत आश्चर्यप्रदर्शन केलें, त्याचें एथें समाधान करित असतां कवि लक्षणतांत.

पदान्वय— तुझ्या पोटे बहुप्रणतमंतु जिरविले, पण मदपराध त्यजी हें खोटेंपण मज कडेचि, जठरीं अति क्षुधित दवाग्नि त्यास हें अन्न द्या, तुमचिया दयासन्नद्या श्रितां वितृष्ण करिति.

आश्चर्य लणावें तर - तुझ्या पोटे बहुप्रणतमंतु जिरविले, -तुझ्या, पोटे- पोटांन, बहुप्रणतमंतु, -बहु- पुष्क-
-ळ- असंख्य, जे प्रणत-अत्यंत नभ्र, त्यांचे मंतु-अपराध,^१
अथवा, प्रणतांचे जे मंतु ते प्रणतमंतु, बहु असे जे प्रण-
-तमंतु ते बहुप्रणतमंतु, असा कर्मधारय करावा, अर्थात् सर्व मनोभावंकरून जे कोणी तुला शरण आले त्या बहुतांचे अपराध, अथवा त्यांचे बहुत अपराध, जिरविले- पचविले-
आंत दडविले - अर्थात् त्यांची क्षमा केली; पण मदपराध त्यजी हें खोटेंपण मज कडेचि, --पण-परंतु, मदपराध-
माझे अपराध, तें तुझे पोटे त्यजी-टाकितें- आंत घेत नाहीं,
हें.

हैं, खोटपण मज कडेचि, -हें खोटपण-हा दोष, मज कडे-
 -चि, - माझ्या कडेच; अर्थात् असंख्य शरणागताचे अप-
 -राध तुझ्या पोटांनै जिरविले, आणि माझे अपराध तेंच
 पोटा टाकितें, तस्मात् हा माझाच दोष; जसें निर्दोष अन्न
 असतां पोटा न्यास आंत साठवून पचवितें, परंतु तेंच अन्न
 पामलेलें अथवा कट्टादिपदार्थमिश्रित अशा प्रकारचें सदा-
 ष असल्यास न्यास शिसाळून तें आंत सुद्धां घेत नाहीं, अथ-
 -वा कदाचित् आंत गेलेंच तर वमन करून न्यास बाहेर टा-
 कितें, तस्मात् त्या अन्नाचा दोष, पोटा कडेस तो दोष नाहीं;
 अर्थात् माझे अपराधच असे विलक्षण भयंकर आहेत कीं
 तुझ्या क्षमेस ते पात्रच होऊं शकत नाहींत. एथे कवीनें आ-
 -पल्या अपराधाचा कुत्सितपणा ध्वनित केला. तर मग
 अशा तुझ्या अक्षमार्ह अपराधांस म्यां काय करावें असें
 आतां तूं ह्मणशील, तर मला एक युक्ति सुचली आहे; तसें
 त्वां करावें, ती अशी कीं - जठरीं अतिक्षुधित दवाग्नि
 त्यास हें अन्न द्या, - आपल्या जठरीं- जठरांत, अतिक्षु-
 धित-फार भुकेला- पुष्कळ दिवसांपासून न्यास कांहीं भक्षा-
 -यास मिळालें नाहीं ह्मणून फार भुकेला - अर्थात् जो प्रदीप्त
 व्हावयास पाहत आहे, असा जो दवाग्नि-दावाग्नि-गोकुळां-
 -त तुझीं गिळिला होता तो वणवा, त्यास हें अन्न द्या, -त्या
 भुकेल्या दावाग्नीस, हें मदपराधरूप जें अन्न-भक्ष्य-भोजन,
 तें द्या; अर्थात् आतां त्या अग्नीनें हे माझे अपराध जाळून
 भस्म करा; कदाचित् आपण ह्मणाल किं अन्न पचविण्याचें
 अथवा दग्ध करण्याचें काम अग्नीचें, ह्मणून त्वां अग्नीस शरण
 जाऊन

जाऊन न्यास ही प्रार्थना करावी, न्यास, अग्नी मध्ये जी पाचकत्वादि शक्ति आहे ती आपणा कडूनच आहे, अथवा विश्वरूपेकरून ती शक्तिहि आपल्यापासून भिन्न झणतां येत नाही, झणून हें माझे इष्ट कार्य आपणच केले पाहिजे; आपण परम दयालु अहां झणून प्रार्थनापूर्वक ही मी आपणासच तोड सांगतो; तें भगवंताचें दयालुत्व रूपक अलंकारानें प्रकट करित होस्ताते कवि झणतात— तुमच्या दयासन्ध्या श्रितां विनृष्ण करिति,— तुमच्या दयारूप पवित्र नद्या (कर्मधारय), श्रितां- अश्रितां - अर्थात् ज्यांनीं तुमचा आश्रय केला न्यास, विनृष्ण करिति, - विनृष्ण - तृष्णारहित - कामनारहित - अर्थात् तृप्त - शांत - संतुष्ट, करितात. तात्पर्य, जे तुम्हास मनोभावे शरण येतात, न्याचे सर्व मनोरथ तुम्हां परिपूर्ण करून न्यास संतुष्ट करितां, असे तुम्हां दयालु अहां, झणून प्रथम माझे अपराध जाळून नाहीसे करावे ही कवि झणतात माझी एथे आपणास प्रार्थना आहे; असा एथील भावार्थ जाणावा.

१ भयाद्ग्नित्तपति.

श्रुति

२ अहंवैश्वानरोभूत्वाप्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणायामसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधं ॥

म० गी०, अ० १५, श्लो० १५.

नहोयकवणाहितंतुमचियाचिलीलालसें ॥
 पदेंचरितदाविजेत्रिजगदब्जकीलालसें ॥
 मद्दुद्धरणमात्रकांजडतुह्लांदिसेवारिती ॥
 स्वकव्यसनमर्त्यहीनकरितीचसेवारिती ॥ १९ ॥

मागल्या केकेत माझ्या अपराधांची क्षमा करावयास आपण दयावंत अहां ल्हाणून कवीनीं दर्शविलें, आतां ती क्षमा करणें हें काहीं आपल्या सारख्या समर्थास अवघड कार्य आहे असेंहि नाही, अशी विवक्षा मनांत आणून कवि ल्हाणतात.

पदान्वय — कवणा हि न होय तें चरित तुमचियाचिलीलालसें पदें त्रिजगदब्जकीलालसें दाविजे, मद्दुद्धरण मात्र कां तुह्लां जड दिसे, मर्त्य ही स्वकव्यसन वारिती, सेवा रिती न करितीच:

कवणा हि न होय तें चरित तुमचियाचिलीलालसें पदें त्रिजगदब्जकीलालसें दाविजे, - कवणा हि न होय, - कोणाला हि जें होत नाही, अथवा, क ल्हाणजे ब्रह्मा, व ल्हाणजे वरुण, ^१ आणि ण ल्हाणजे बिंदुदेवरूप शिव,

१ कोब्रह्मणिसमीरात्मयमदक्षेषुभास्करे

एकाक्षरीकोश.

कोब्रह्मणिसमीरात्मनि

मेदिनी.

२ वप्रचेतसिजानीयादिवाख्येपितदव्ययं
 वःसांत्वनेचवातेचवरुणेचनिगद्यति.

एकाक्षरीकोश.

-व, १ - अर्थात् ब्रह्मा वरुण आणि शिव, यांच्यानेंहि जें हो-
 -त नाही, तें चरित - तें कार्य - तो अद्भुत चमत्कार,
 तुमचियाचि - तुमच्याच, लीलालसें - लीलेंकरून जें,
 अलस- स्तब्ध, अथवा, लीला ल० क्रिया १ - चलनरूप,
 तत्पूर्वक,- चलनरूप क्रिया करून मग स्तब्ध राहिलें,
 अशा (एथें लीलालससें हें पुढील पद शब्दाचें विशेषण
 असून एथें हेत्वर्थतृतीयातत्पुरुष समास जाणावा, व हें
 सारें तृतीयान्त पद जाणावें) पदें - पदानें - चरणानें-
 अर्थात् वामन अवतारीं आपल्या अडीच पदानें सर्व
 त्रिभुवन व्यापून पुढें अर्ध पाऊल ठेवण्यास आधार
 नाही लक्षण तसेंच स्तब्ध राहिलें अशा पदानें,
 त्रिजगदब्जकीलालसें - त्रिजगदब्ज, - त्रिजगत् - त्रि-
 -भुवन - स्वर्ग पृथ्वि पाताल, हेंच कोणी / अब्ज- कमल,
 त्यास / कीलालसें,- कीलाल- उदक १, त्या सारिलें, (एथें
 हें सर्व पद अथवा वाक्यांश क्रियाविशेषण होय) अर्थात्
 कमलाला सर्वत्र जसें उदकानें, तसें या त्रिभुवनरूप कमलाला
 या तुझ्या प्रथम चालून स्तब्ध राहिलेल्या पदानें, व्यापिलें,
 अशा या तुझ्या पदानें चरित / दाविजे - दाविजेतें -
 दाखविलें

१ णःपुमान्बिन्दुदेवेस्यान्भूषणेगुणवर्जिते —

२ लीलालिलासक्रिययोः

अमर,

हेलालीलिन्यमीहावाःक्रियाःशुंगारभावजाः

३ पयःकीलालममृतंजीवनंभुवनंवनं

दाखविलें जातें; हा माचीन मराठींत वर्तमान कार्ळा कर्म-
कर्तारि मयोग जाणावा; अर्थात् अशी चमत्कृति कोणीहि
दाखविली नाहीं ती तुमच्या पदानें दाखविली. अथवा,—
तुमच्याचि लीलालसें पदें,— तुमच्याच, (एथे इतर
सर्वांची व्यावृत्ति जाणावी) लीलालसें, लीला- सर्व त्रिज-
गतीचें निर्माणपालनसंहरणरूप जी क्रिया, ती करून /
अलस - ह्मणजे स्तब्ध - अकर्तृ, अशा आपल्या / पदें, -
पद ह्मंस्थान - अर्थात् कूटस्थरूप ' तत्सत् ' या महावा-
क्येंकरून विभाव्यमान जी आपली सत्ता, ' तिणेंकरून,
त्रिजगदब्जकीलालसें, - त्रिजगत्,- त्रिभुवनरूप - ' भूर्भु-
वःस्वः ' एतत्पदेंकरून ज्ञेय जी जगत्रयी, तद्रूप जें / अब्ज-
कमल, त्या कारणें / कीलालसें - अमृता सारिखें, अ-
र्थात्

१ क्षर आणि अक्षर ह्मणून दोन पुरुष गांतेंत सांगितले आहेत, त्यांत
सर्वभूतें क्षर होत, आणि पुरुष कूटस्थ अक्षर होय, त्याही क्षराक्षर
पलीकडेस तो पुरुषोत्तम.

द्वाविमौपुरुषौलोकेक्षरश्चाक्षरएवच ।

क्षरःसर्वानिभूतानिकूटस्थोऽक्षरउच्यते ॥ १६ ॥

उत्तमःपुरुषस्त्वन्यःपरमात्मेत्युदाहृतः ।

योलीकत्रयमाविश्यबिभर्त्यव्ययईश्वरः ॥ १७ ॥

यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपिचोत्तमः ।

अतोऽस्मिलोकेवेदेचप्रथितःपुरुषोत्तमः ॥ १८ ॥

अ० १५.

याज वर ज्ञानेश्वराची टीका फारच सरस आणि विशद आहे ती
इष्ट असल्यास पाहावी.

-थात् चिदानंदरूप जीवनकलेनें जसें प्रादुर्भूत होते तसें, चरित - जगन्निर्माणपालनसंहरणरूप कार्य, दाविजे - दाविजेतें; अर्थात् सरोवरांत उदक स्थिर असून कमलाच्या प्रादुर्भावास जसें कारणभूत असते, तसें आपण कूटस्थानी अकर्त असून प्रकृतिकृत जगत्प्रादुर्भावास आपली सत्ता कारण होय, असा या केकेच्या दोहों 'चरणांतील गुढार्थ जाणावा. तेव्हां असे आपण कर्तुमकर्तुमन्यथाकर्तु समर्थ असतां - मद्गुद्धरण मात्र कां तुह्नां जड दिसे, — मद्गुद्धरण, - माझे, उद्धरण - उद्धार करणें. इतकें क्षुल्लक कार्य असतां तेंच कां तुह्नांस इतकें अवघड दिसतें. हा विशेषाक्ति अलंकार जाणावा. मर्त्य ही स्वकव्यसन वारिती, — मर्त्य - सामान्य मनुष्यें, ही, स्वकव्यसन, - स्वक ह्य० आपले आश्रितादि पोष्यजन, त्याचें / व्यसन - दुःख, तें / वारिती - वारितात -- दूर करितात; आणि पुनः / सेवा रिती न करितीच. — सेवा - पोष्यजनानी केलेली सेवा - याकरी, रिती - रिकामी - निष्फळ, न करितीच - करित नाही - च; अर्थात् त्यांनीं केलेली सेवा निष्फळ होऊं देत नाहीत. अथवा, त्यांज पासून सेवा घेण्याची जी, रिती - वहिवाट, ती, न करिती - करित नाहीत; ह्यणजे एकदां कोणाम आपलेसें झटलें ह्यणजे त्यांज पासून सेवा घेण्याचीहि वहिवाट नचालवितां केवळ परोपकारार्थ त्यांच्या दुःखाचें निवारण करितात; असा अर्थहि इष्ट असल्यास करावा. मग आपण इतके महान समर्थ व दयालु असून माझाच उद्धार करणें आपल्यास इतकें अवघड कां पडलें, असा एथे विस्मयार्थ जाणावा

एथें

एथे कोणी पंडित—‘त्रिजगदब्जकीलालसें’ हे पद कदाचित् मागील पदे या शब्दाचे विशेषण मानिलील, परंतु माझ्या बुद्धीस तसें मानितं येत नाही, कारण, त्रिजगदब्जकीलालसें हे प्रथमान्त पद, पदे या तृतीयान्त पदाचे विशेषण होजं शकत नाही. महाराष्ट्र व्याकरणाच्या नियमा प्रमाणें त्याचें विभक्त्यंत विशेष्याच्या योगानें सामान्यरूप असलें पाहिजे; ‘चंद्रसें मुखे’ हे जसें होजं शकत नाही तद्वत्, ह्मणून माझ्या मते ‘त्रिजगदब्जकीलालसें’ या वाक्यांशांत विभक्त्यंत श्लेष मानून या साऱ्या पदाचा ‘दाविजे’ या क्रियापदाशीं अन्वय करावा हे प्रशस्त दिसते.

दयाब्दवळशीलतूंतरिनंचातकासेवका ॥
 उणेंकिमपि भाविकां उबगशीलतूदेवका ॥
 अनन्यगतिकां जनां निरखितांचिसोपद्रवा ॥
 तुझेचिकरुणार्णवामनधरी उमोपद्रवा ॥ २० ॥

यांत भगवंताचें दयालुत्व दृष्टांतकरून वर्णून, असा तू दयालु माझी उपेक्षा करणार नाहीस अशी आणखी आपली आशा प्रकट करित होव्हाते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— तू दयाब्द वळशील तरि चातका सेवका किमपि उणें न, तू देव भाविकां उबगशील का, अनन्यगतिकां जनां सोपद्रवा निरखितांचि, करुणार्णवा, तुझेचि मन उमोप द्रवा धरी.

तू दयाब्द वळशील तरि चातका सेवका किमपि उणें न,— तू, दयाब्द- दयारूढ अद्द ह्म० मेघ, होव्हातां जर वळशील-फिरशील, तरि चातका सेवका किमपि उणें न,— तर चातकरूप जो सेवक त्वद्भक्त न्यास कांहीं एक उणें नाही; अर्थात् आत्मा चातकरूप सेवकां वर जर तू दयारूप मेघ वळशील, तर मग आत्मास कांहीं उणें नाही, सर्व आमचे मनोरथ परिपूर्ण होतील. एथें हा रूपक अलंकार जाणावा. परंतु असें सांकेतिक बोलणें कशास पाहिजे, तू ज्या पेशां दयालु आहेस त्या पेशां - तू देव भाविकां उबगशील का, - तू देव- तू असा दयालु देव, भाविकां, -
 आत्मा

आत्मा सारिखे भाविक-श्रद्धावान्- भोळेभाविक जे जन,
 त्यांस, उबगशील का- कांटाळशील^१- त्रासशील काय ?-
 अर्थात् भाविकांची तू कदापि उपेक्षा करणार नाहीस. 'का'
 हें एथे काकर्थां अव्यय जाणावें- 'तू जाशील का, येशील
 का, ते देतील का,' असा कोंकणांत का या अव्ययाचा
 काकर्थां प्रयोग प्रसिद्ध आहे. भाविकांची उपेक्षा नकरण्या-
 -त जें भगवंताचें दयालुत्व या काकर्थांनं ध्वनित होतें, तेंच
 पुढें कवि वर्णितात-अनन्यगतिकां जनां सोपद्रवा निर-
 -खितांचि, - अनन्यगतिकां, - अनन्यगतिक - ज्यांस
 दुसरी गति नाही - अर्थात् ज्यांस शरण जावयास दुसरें
 स्थान नाही- निरुपाय - निराश्रित; अशां जनां- अशां
 अनाथ लोकांस, सोपद्रवा - उपद्रवयुक्त- अर्थात् पिडलेले,
 असे- निरखतांचि- पाहतांच, करुणार्णवा, तुझेच मन
 उमोप द्रवा धरी,— करुणार्णवा- हे दयासागरा, तुझेच
 मन,

१ उबगणें हा बहुतकरून कंटाळणे- त्रासणें, अशा अर्थी प्राचीन
 ग्रंथभाषेंत अकर्मक धातु आढळतो; उदाहरण—

मी उबगलें सासुन्पां आतां मज माहेरास न्यावो ॥

आणि आंगाजीवाची सुंपत्ती ॥ वेंचूनि करी बाळाची पाळती ॥
 परिजिवें उबगणें हे स्थिती ॥ नपाहे माये ॥ ५८९ ॥

ज्ञानेश्वरी, अ० १८.

सुवर्णरन्नाचियां राशी ॥ भव्यदक्षणभेदां ऋषीं ॥
 उबगोनि सांडिलें धनाशीं ॥ नेताघेता असेना ॥ ६ ॥

मुक्ते०, भारत, स० प०, अ० २.

मनः उमोप - पुष्कळ, अशा द्रवा, - द्रव - ओलावा-
 अर्थात् लाक्षणिक अर्थानें दयेचा ओलावा, त्यास धरी-
 परिते- घेतें; अर्थात् आह्ला मारिखे अनाथ जन पिडलेले
 पाहिले क्षणजे तत्काळ तुझ्याच मनास दयेचा मोठा पाझर
 सुटतो. अथवा, उमोप - हें एथें क्रियाविशेषण केले
 असतांहि मला वाटतें चालेल; क्षणजे- तुझेच मन दयेच्या
 ओलाव्यास थोंडें धरित नाही, तर उमोप- क्षणजे पुष्कळ
 परिते, तुला दया फार येत्ये, असा अर्थ.

१ हा मराठीत ग्राम्य शब्द आहे. या ऐव्यां अमूप या शब्दाचा
 अधिक प्रचार आहे असे मला वाटते.

ध्यांचियासुकतराशी उमोपा ॥ पूर्णभक्तिं ब्रह्मांडाचिया मापा ॥
 मळर्या उगीवनामा उोपा ॥ गणना नव्हे कल्पार्ती ॥ १७९ ॥

मुक्तेश्वर, आदिप०, अ० १.

२ तुलाधानेहि अनाथ देवाच्या दयेचा ओलावा मोठ्या प्रमाणां वार्ति-
 ला आहे;—

माझी विठलमाऊली प्रेमपान्हापान्हावली ॥
 कुर्वाळुनीलाची स्तनी नवजेदुरीजवळुनी ॥
 कलीपुरवीआळी नव्हनिष्ठुरकौवळी ॥
 तकाक्षणेघांस सुखीघाली ब्रह्मरस ॥ ॥

कळीकरिसुनिर्मळीपरमउग्रदावानळी ॥
 तयांतअविशुद्धमीशलभजेविदावानळी ॥
 व्रणार्थपशुच्याशिरावरिवनीउभेकाकसे ॥
 स्मरादिरिपुमन्मनीअहिनकाळभेकाकसे ॥ २१ ॥

मांगल्या केकेत मी पिडलेला आहे लक्षण कवीनी दर्श-
 विले, तीच आपली पीडा एथे ते विशद करून दाखवितात.

पदान्वय— कळी सुनिर्मळी नळी परम उग्र दावा
 करि, तयांत मी अविशुद्ध, जेवि दावानळी शलभ; मन्मनी
 स्मरादि रिपु वनी पशुच्या शिरा वरि व्रणार्थ काकसे उभे-
 भेका अहि काळ कसे न.

कळी सुनिर्मळी नळी परम उग्र दावा करि,—
 कळी- कलियुग- अर्थात् कलियुगांत जनास पापास प्रवृत्त
 करणारी जी तद्दुगसंबंधी देवता तो, सुनिर्मळी नळी, सुनिर्म-
 ळ- अत्यंत निर्मळ - केवळ शुद्ध - पवित्र- असा जो /
 नळ - नलराजा त्याच्या विषयी, (एथे ही विषय सप्तमी
 जाणावी,) परम उग्र दावा करि, - अत्यंत भयंकर, असा-
 दावा- द्वेष, करितो. एथे ' करि ' हें ग्रंथी भूतकाळाचें रूप
 जाणावें; अर्थात् इतका पवित्र नल राजा असतां कळीनें
 त्याचा छळ केल्या हें सर्वास माहित आहेच; तयांत मी
 अविशुद्ध,— त्यांत - अर्थात् तशांत, मी, तर केवळ /
 अविशुद्ध- अत्यंत अपवित्र- अर्थात् मोठा पापक; मग मला
 तो कळी पिडितो यांत काय आश्चर्य असा एथील ध्वन्यर्थ.

यास दृष्टांत - जेवि दावानळीं शलभ; — जसा दावा
 ग्रीत, शलभ-टोळ; अर्थात् दावाग्रीत टोळ सांपडला असत
 जशी त्याची अवस्था तशी या कलियुगांत माझी. एथें ह
 उपमा अलंकार जाणावा. आणखी नला सारिखा मह
 मतापी आणि अत्यंत पवित्र, अशा राजास ज्या कळीनें
 छळिलें, तो, अत्यंत क्षुल्लक आणि दोषी जो मी, त्या मल
 छळितो, यांत आश्चर्य नाही; असा एथे आणखी हा
 काव्यार्थापत्तिहि अलंकार हातो. त्या छळाचा म-
 -कार वर्णित होवतात कवि दृष्टांतंकरून लक्षणतात - मन्मनी
 स्मरादि रिपु वर्ना पशुच्या शिरा वरि व्रणार्थ का-
 -कसे उभे, — मन्मनी - माझ्या मनाच्या ठायीं, स्मरादि
 रिपु, - स्मर - काम, आणि आदिपदेंकरून क्रोध मदादि जे
 आणखी मनाचे पांच - रिपु - शत्रु ते, वर्ना - वनांत, पशु-
 -च्या शिरा वरि - पशुच्या मस्तका वर, व्रणार्थ - व्रण कर-
 -ण्या करितां, काकसे - कावळ्या सारिखे, उभे - उभे आहेत;
 अर्थात् जसे वनांत हा मृतप्राय झालेला पशु केव्हां मरेल,
 आणि आर्झी यास केव्हां चोंचून याचें मांस खाऊं, लक्षण
 हिंस्र पक्षी जे कावळे, ते जसे त्याच्या मस्तका वर बसून सा-
 -कांक्ष असतात, तसे माझ्या मनाच्या अग्रभागीं कामक्रो-
 -धमदमत्सरादि षड्रिपु बसून आर्झी याचा केव्हां नाश करूं
 लक्षण टपत आहेत. अथवा, एथें 'व्रणार्थ' याच्या ठिकाणीं
 व्रणार्थ असा पाठ असल्यास - 'व्रणार्थे पीडित - व्रण-
 -युक्त - घायाळ,' हें पुढील पशुशब्दाचें विशेषण करावें.
 या दृष्टांतानें कवीनीं आपली पापानें झालेली क्षीण अव-
 -स्था

-स्था दर्शवून आणखी आपल्या नाशा विषयी कामक्रोधा-
-दिकांची तत्परताहि दर्शविली. एथेहि हा उपमा अलंकार
जाणावा. कामक्रोधास शत्रु ह्मटलें तें त्यांचें शत्रुत्व आ-
-णखी दृष्टांतेंकरून कवि वर्णितान्. भेका अहि काळ
कसे न,- भेका, भेक- बेडूक न्यास, अहि- सर्प, काळ-
-मृत्यु- अर्थात् मृत्युमृद, कसे न- कसे नाहींत ? एथे काकर्थ
जाणावा; अर्थात् वेडकास सर्प काळरूप शत्रु आहेतच;
तात्पर्य, जसे वेडकास सर्प तसे माझ्या मनास कामक्रो-
-धादि षड्गु नाशप्रवृत्त आहेत असा अर्थ.^१

१ एथें सर्प आणि बेडूक यांच्या दृष्टांतानें मृत्युद्वारा विषयनिमग्न
पुरुषाच्या आकस्मिक नाशाचा बोध होतो; ह्मणून कामक्रोधादि शत्रूंपासून
आपलें रक्षण करावें अशी भगवंतास प्रार्थना असावी. भागवतांतहि
असेंच ह्मटलें अहि;—

प्रमत्तमुच्चैरितिकृत्याचितया प्रवृद्धलोभविषयेषुलालसं ।

त्वमप्रमत्तःसहसाऽभिपद्यसे क्षुल्लेलिहानोऽहिरिवाखुमंतकः॥५०

चिरमिहवृजिनार्त्तस्तप्यमानोऽनुतापै-

रवितृषपडमित्रोऽलब्धशांतिःकथंचित् ।

शरणदसमुपेतस्त्वत्पदाब्जंपरात्मन्-

नभयमृतमशोकंपाहिमापन्नमीश ॥ ५० ॥

भागव०, स्कं १०, अ० ५४.

साधुजन - भक्तजन, त्यांच्या आश्रमांचा, ^१-आश्रमांतील, वास - राहणें, ही, विदित असे - माहित आहे; अर्थात् साधुजनाच्या आश्रमां कसें वागावें हेंहि मला माहित आहे; हीशब्देंकरून आणखी माझ्या अंगी थोडे बहुत गुण आहेत, त्यांत हाहि एक गुण आहे, ह्मणून साधुजनांस मला विका, अर्थात् साधुजनाच्या स्वाधीन मला करा, असा एथील अर्थ; - याची परीक्षा पाहणें असल्यास स्वयं गुण पहा, - स्वयं-स्वतः, गुण-साधूंच्या सन्निध वास करण्यास जे गुण पाहिजेत ते, पहा - परीक्षेस लावा; अर्थात् साधूंच्या सन्निध वास करण्यास जे योग्य गुण पाहिजेत ते माझ्या अंगी आहेत किंवा नाहींत याची परीक्षा करा. स्वयं याच्या ठिकाणीं सर्वे असेंहि पाठांतर आढळते, तेहि प्रशस्त; - सर्वे- ह्मणजे लागलेच- तत्काळ- प्रत्यक्ष, पहा; असा अर्थ तसें पाठांतर असतां समजावा. आणि मी आपल्या कसोटीस उतरल्या वर मज सदाश्रमां चाकरा द्या करा, - मज, सदाश्रमी - निरंतर श्रम घेणारा, - अर्थात् अनाळशी- मेहनती, - अशा चाकरा-चाकरा मत-चाकरा वर,

१ आश्रमांचा- एथें आश्रम शब्द सप्तम्यंत असून त्या वरून पुढें चा हा तत्संबंध्यर्थी प्रत्यय झाला आहे. 'घरींच्यास त्याचास मिळत नाहीं आणि दारिचें मौजा करितात.' अशीं पुष्कळ उदाहरणें आढळतात.

तेचविषयांचेंनिरूपण ॥ श्लोकार्द्धेसुलक्षण ॥

स्वयंसांगताहेश्रीकृष्ण ॥ साध्यसाधनविभागें ॥ ८४ ॥

तेचिअर्थींचामश्रु ॥ देवांसीपुसेआपण ॥

कोण्यायुक्तीदेहाभिमान ॥ जन्ममरणभोगवी ॥ ९३ ॥

वर, दया करा - अर्थात् साधुजनांच्या स्वाधीन करा. पूर्वी पंधरावे केकेत - ' निजप्रियजना कडे तरि हि दे हवाला जसी पडेल समजाविसी तसि करोत' ह्मणून जें कवीनें ह्मटलें होतें, त्याचीच एथें विशद अर्थानें पुनरुक्ति केली आहे. एथें कवीनें सत्समागमा विषयी जो आपला इतका आग्रह दाखविला तो योग्य आहे, कारण, सत्समागमाचें फल फार मोठें सांगितलें आहे. १

१ योगवासिष्ठांत ह्मटलें आहे;—

नयज्ञतीर्थैर्नतपःप्रदानैरासाद्यतेतत्परमपवित्रं ।

आसाद्यतेक्षीणभवामयानांभक्त्यासतामात्मविदांयदंग॥

योगवासिष्ठ, निवर्ण प्र०, सर्ग ४१.

तुकोवानेहि भगवद्भक्तांच्या समागमा विषयी आपली अत्यंत आश्चर्य-
-ड दाखविली आहे;—

जेगातीअखंडविठ्ठलाचेगीत न्यांचेपार्यांचित्ठेवीनमीं ॥

जयासींआवडेविठ्ठलाचेंनाम तेमाझेपरंमप्राणसखे ॥

जयासींआवडेविठ्ठललोचनीं न्यांचेपायवणीस्वीकारीन॥

विठ्ठलासींजिहींदिलासर्वभाव न्यांच्यापार्यांजीवठेवीनमीं ॥

तुकाह्मणेंरजहोईनचरणींचा ह्मणवीतिन्यांचाहरिचेदास ॥५॥

धनापरिजनाघरींतुमचियाउणेंकायसें ॥
 नलाभमणिहेमभूपतिसजोडिल्याआयसें ॥
 परिप्रभुहिसंग्रहींसकलवस्तुलाठेविती ॥
 गुणानल्लणतांउणाअधिकआदरेंसेविती ॥ २३ ॥

माझे भक्तजन बहुतकरून निष्कांचन असतात; तेव्हां ते तुला काय मोल देऊन घेतील, आणि तूं हि निष्कांचन तेव्हां न्यांस तुझा उपयोग तरी काय, अशी मागल्या के-
 -के वरून भगवंताची आशंका आपल्या मनांत आणून कवि तिचें समाधान करित होन्साते ल्लणतात.

पदान्वय— तुमचिया परिजना घरीं धना कायसें उणें, मणिहेमभूपतिस आयसें जोडिल्या लाभ न, परि प्रभु हि सकल वस्तुला संग्रहीं ठेविती, गुणा उणा न ल्लणतां अधिक आदरें सेविती.

तूं ल्लणतोस किं मी निष्कांचन आहे, ल्लणून म्यां तुला उतारा करितां आपल्या भक्तजनांस विकावें, तर माझे भ-
 -क्तजनहि तुझ्याच सारिखे निष्कांचन आहेत, तेव्हां ते काय तुझे मोल देतील, असें कदाचित् आपण मला पुसाल तर कवि ल्लणतात एका - तुमचिया परिजना घरीं धना कायसें उणें,— तुमच्या, परिजना - सेवकजनाला, घरीं- आप-
 -ल्या घरीं, धना - धनाला, कायसें - काय, उणें; तुमच्या भक्तांच्या घरीं द्रव्याचा काय तोटा आहे ? अर्थात् काहीं तोटा नाही. लक्ष्मीपति, तुम्हीं तुमच्या सन्निध वास करणाऱ्या जनांस

जनांस द्रव्याची न्यूनता केवळ असंभाव्य असा एथें परिजन-
-शब्दंकरून कवित्त्वद्वयार्थ दिसतो. अथवा, (महाराष्ट्र पद्यांत
घरीं इ० समस्यंत शब्दा वरून मागील षष्ठ्यंत प्रत्ययाचा
कचित् लोप होऊन तन्निमित्त नुसतें सामान्यरूपच राहते,
असाहि नियम आढळतो; त्या वरून) एथें ' परिजना
घरीं' लक्षणजे ' परिजनाच्या घरीं,' असा अर्थ केला असतां-
-हि केवळ अमशस्त होत नाही. ' अथवा, समीपता मुक्ति
ज्यांस तुझी दिली अशां तुमच्या भक्तांचा वास तुमच्या घरीं
असतां, मग तेथें न्यांस प्रकाशांत अंधःकारा प्रमाणें दरिद्रतेचा
केवळ असंभव; लक्षण तुमच्या घरीं तुमच्या भक्तांस द्रव्याची
किमपि न्यूनता नसतां उलटी न्याची विपुलता आहे; मग अशा
तुमच्या श्रीमान्^२ भक्तांस मला विकत देण्यास तुझ्यास काहीं
अडचण आहे असें मला दिसत नाही. या वरहि कदाचित्
आपण लक्षणाल किं जर ते श्रीमंत आहेत तर ते तुज सारखा
निष्कांचन

१ तुझाघरींगाईलक्ष्मी संतांघरींउंदिरघुशी
तुझाघरींसोनेंनाणें संतांघरींपरळभाणें
तुझाघरींवाडेघोडे संतांपार्यांनमिळतीजोडे

तुकाराम,

एथेहि ' तुझा घरीं,' ' संतां घरीं,' ' संतां पार्यां,' यांत याच
अर्था प्रमाणें प्रयोग जाणावा.

२ तशीच भगवद्भक्तांची श्रीमत्ताहि तुकोबानें पुढल्या अभंगांत
दाखविली आहे.

एकांतींलोकांतींकरुंगदारोळ लेशतोहीमळनाहींयेथें ॥ १ ॥
ध्यावेंद्यावेंआर्क्षींआपुलीयेसत्ता'नदेखांपसतादुजाकोण्ही॥२॥
भांडाराचीकिल्लीमाझेहार्तीआहे पाहिजेतोपाहेवानयेथें ॥ ३॥
तुकाक्षणेंआझाविश्वासाच्याबळें ठेविलेंमोकळेंयेथेंदेवें ॥ ४ ॥

भिष्कांचन गुणहीन अशास कशा करितां आपल्या जवळ ठे-
 वितील ? तर एका / मणिहेमभूपतिस आयसें जोडिल्या
 लाभ न,— मणिहेमभूपतिस,— मणि-रत्नादि, हेम - सोनें,
 भू - भूमि, यांचा जो / पति - स्वामी, न्यास, अर्थात् ज्याज-
 पार्शी रत्नसुवर्णादि द्रव्याची समृद्धि आहे न्यास, आय-
 -सें - लोखंड, जोडिल्या- जोडिल्यानें-भिळाल्या वर, लाभ
 न— लाभ नाही; हे खरे आहे / परि प्रभु हि सकल
 वस्तुला संग्रहीं ठेविती,— परि -परंतु - तथापि, प्रभु -
 समर्थ - अर्थात् श्रीमंत लोक आहत ते, सकल वस्तुला -
 साऱ्या वस्तूला - अर्थात् लोखंडा पेक्षांहि अत्यंत हलक्या
 मोलाच्या वस्तु तृणपाषाणादि न्यास ही, संग्रहीं ठेविति-
 अर्थात् आपल्या संग्रहांत ठेवितात; आणि अशा वस्तु संग्रहीं
 ठेऊनहि न्यांच्या गुणा उगा न ह्मणतां अधिक आदरें
 सेविती,

१ लोहोऽस्त्रीशस्त्रकंतीक्ष्णांपिडकालायसायसी

अश्मसारोऽथमंदूरं सिंहाणमपितन्मले

सर्वस्यात्तैजसंलौहं विकारस्त्वयसः कशी

अमर.

एथे आयसें हे प्रथमोपे प्रमाणे आयस शब्दाचें नपुंसकलिङ्गी क-
 -मणिप्रथमेचें रूप जाणावें. अथवा, आयसें ह्मणजे 'आयसाने' असें
 तृतीयेचें रूप मानिलें असतांहि चिंता नाही. परंतु असें तृतीयेचें रूप
 मानिल्या वर प्रथमु तें, 'जोडिल्या' हे उभयविध क्रियापदास सकर्मक मानि-
 -लें असतां त्याचें कर्म, आणि अकर्म मानिलें असतां त्याचा कर्ता, करून
 आणि त्याचा अध्याहार करून मग तें तृतीयेचें रूप फेले पाहिजे.

सैविती, — गुणा - गुणाला, उणा^१ - उणा असें, न ह्य-
-णतां, उलटें न्यांस / अधिक - अत्यंत, आदरें - आवडीनें,
सैविती - सेवन करितात; अर्थात् न्यांचा उपयोग करि-
-तात. सारांश जे शोकी आणि समर्थ असे लोक आहेत, ते
कोणत्याहि वस्तूच्या गुणाचा अनादर नकरितां तत्तद्गुणा-
-चा उपयोग करण्या करितां सर्व वस्तु आपल्या संग्रहां
ठेवितात; अर्थात् तुमचे भक्तजन मी दरिद्री व गुणहीन आहे
ह्मणून माझी उपेक्षा करणार नाहीत, उलटें याच कारणानें
आपल्या दयेनें माझा अधिक उत्सुकतेनें अंगीकार करितीलें,
यास्तव तुम्हीं निःसंशय मला न्यांच्या स्वाधीन करा असा
अर्थ.

१ एथें ' गुणा ' या आकारान्त पदाशीं मिळविण्या करितां ' उणा ' या आकारान्त पदाची शब्दालंकारार्थ^१ योजना जाणावी. उणा या शब्दाचा एथें विशेषणा प्रमाणें प्रयोग केला आहे. ' मी तीस मला ह्मणतो, ' तो न्यास दांडगा मानितो, ' अशीं आणखीं या प्रकारचीं उदाहरणें, जाणावी.

२ मर्तृहारिनीतिशतकांतहि थोरांची अशीच गुणग्राहकता सांगितली आहे. —

मनसिवचसिकंयेपुण्यपीयूषपूर्णा -

स्त्रिभुवनमुपकारश्रेणिभिःप्रीणयंतः ।

परगुणपरमाणुंपर्वतीकृत्यनित्यं

निजन्ददिविकशंतःसंतिसंतःकियंतः ॥ १५ ॥

दिसें ह्यणुनिशाश्वतप्रकृतिरंकमीं कायहो ॥
 प्रसन्नतुमचे बरें मज वरी प्रभो पायहो ॥
 क्षणत्यजुनि इंदिरा बृहदुरोजसंगाधरा ॥
 शिरीपदमिळोसखासमसुशीलगंगाधरा ॥ २४ ॥

मागल्या केकेत कवीनीं आपलें दैन्य उपेक्षाहं नाहीं
 ह्यणून दर्शविलें, आतां एथें तेंच आपलें दैन्य भगवदनुग्रहास
 पात्रभूत असें दर्शवित होऱ्साते कवि प्रार्थितात.

पदावयव— प्रभो, मीं शाश्वतप्रकृतिरंक दिसें ह्यणुनि
 कायहो बरें तुमचे पाय मज वरी प्रसन्न हो, इंदिराबृहदुरो-
 जसंगा क्षण त्यजुनि शिरी पद धरा, सुशील गंगाधरा सम
 सखा मिळो.

प्रभो, — अहो प्रभो, मीं शाश्वतप्रकृतिरंक
 दिसें ह्यणुनि कायहो बरें तुमचे पाय मज वरी प्रस-
 न्न हो, — प्रभो, मीं शाश्वतप्रकृतिरंक दिसें, - मीं,
 असा / शाश्वतप्रकृतिरंक - निरंतर प्रकृतीनें रंक - नि-
 रंतर स्वाभाविक दरिद्री - जन्मदरिद्री, दिसें - दिसतां,
 ह्यणुनि कायहो बरें - ह्यणुनच कायहो^१ बरें - ह्यणुनच
 काय

१ कायहो, हें एक पद अव्ययरूप, मानिलें असतां अधिक गोड
 लागते— 'कायहो तुह्मी आतां असे निष्ठुर झालां,' 'कायहो तो घमत्कार,'
 इत्यादि वाक्यांत 'कायहो' हें सारें विभयार्थदर्शक अव्यय जाणावें. तसें-
 -च— 'तुह्मी आतां असे निष्ठुर झालां कायहो' ह्यणजे 'निष्ठुर झालां असें
 मठा वाटते', असा ईश्वरीकृतीचाहं अर्थ होतो. अथवा, यांतील 'हो'
 ह्यणजे 'अहो' हें निराळें पद काढून त्याचा अन्वय 'प्रभो' या संबोधनाशीं
 करावा.

काय जणु, तुमचे पाय - हे - तुमचे चरण, मज वरी प्रसन्न हो, - मज वर प्रसन्न, - हो- होओत; एथें मार्येनेचा अर्थ जाणावा; मी असा जन्मदरिद्री दिसतो ह्मणूनच काय बरें महाराज या तुमच्या पायांनी मज वर प्रसन्न व्हावें, अर्थात् ह्मणूनच जणुं त्यांनीं व्हावें, असा एथें ध्वन्यर्थ निघतो. (एथें शाश्वतप्रकृतिरंक या पदांत 'शाश्वत' हें पद 'प्रकृतिरंक' ह्म० प्रकृतिसिद्ध रंक अर्थात् प्रकृतीनें केलेला रंक, असा एथें तृतीयातत्पुरुष अथवा मध्यमपदलोपी समास करून त्यांतील लुप्त जें 'सिद्ध' धातुसाधित, त्याचें क्रियाविशेषण करावें हा मला उत्तम पक्ष दिसतो. यद्यपि प्रकृतीनें केलेला मी शाश्वत रंक आहे खरा, तथापि मुळीं प्रकृतिच अशाश्वत आहे, तेव्हां तिणें केलेला जो मी रंक त्या माझे तें रंकत्वहि अशाश्वत, भगवदनुग्रहकालमर्याद त्या रंकत्वाची स्थिति, अशी अर्थ-
निष्पत्ति

१ 'हो' हें मध्यभाषेत आज्ञा अर्थीं अथवा विध्यर्थीं एकवचनचिं आणि अनेकवचनाचें सारिल्लेंच रूप समयविशेषीं होतें. हो- ह्म० होओ, यांतील शेषटील ओ पहिल्या ओत मिळून जातो. व्याकरणदृष्टीनें पाहिलें असतां होओ हेंच रूप शुद्ध होय. अलिकडेस त्याचा प्रघातून आढळतां होऊ अशा रूपाचाच प्रघात आढळतो तो विधिभंगक जाणावा, पहा माझे महाराष्ट्र व्याकरण, आवृत्ति ३, नियम २७०, पृ० १९१.

२ थोरांचें लक्षण असेंच सांगितलें आहे, किं जितका दीन अनाथ तितका त्याचे दयेस अधिक पात्र;

जेंकारंजिलेंगांजिलें न्याशीं ह्मणेंजोआपुलें ॥

तोचिसाधुओळखावा देवतेथेचिंजाणावा ॥

तुकाराम.

निष्पत्ति कवि न्द्वयार्थास अनुकूल जाणून, 'शाश्वत' हे प्रकृ-
तीचें किंवा प्रकृतिसिद्ध जो रंक न्याचें विशेषण नकरितां
वर सांगितल्या प्रमाणें क्रियाविशेषण केलें असतां माझ्या
विचारास अधिक प्रशस्त दिसतें.) अथवा, एथे 'बरे' हे
केवलप्रयोगी अव्यय नकरितां, ' बरे ' असा शब्द-
'पाय' या शब्दाचें विशेषण मानून, 'प्रसन्न हो' या पदार्था
न्याचा अन्वय करावा. 'तुमचें पाय मजवर बरे प्रसन्न हो-
ऊत' ह्मणजे यथेच्छ प्रसन्न होऊत, असा अर्थ करावा.
न्या पायांचा महिमा वर्णित होन्नाते कवि प्रार्थितात- इंदि-
राबृहदुरोजसंगा क्षण त्यजुनि शिरीं पद धरा,—इदि-
राबृहदुरोजसंगा, - इंदिरा- लक्ष्मी' तिचे जे बृहत् - स्थूल,
उरोज - स्तन, न्यांशीं जो आपले पायांचा संग- संलग्नता
योग, न्यास, क्षण - क्षणभर, त्यजुनि - टाकून, शिरीं-
अर्थात् माझ्या मस्तकावर, पद-ते आपले पाय, धरा-ठेवा.
एथें कवीनीं 'इंदिराबृहदुरोजसंग' या पदानें भगवच्चरण म-
हिमा वर्णून, बृहदुरोजत्वानें लक्ष्मीचेंहि सौंदर्य सुचविलें.
लक्ष्मी आपल्या स्तनानें भगवान् विष्णूच्या चरणकमलाचें
मर्दन करित आहे असें वर्णन प्रसिद्ध आहेच. एक क्षणभर
मी

१ इंदिरालोकमातामाक्षीरोदतनयारमा

अमर.

२ स्तनाचें स्थूलत्व सौंदर्याचें अंग ह्मणून या देशांत शृंगाररसप्रधान
काव्यांत फार वर्णिलें असतें. जयदेव कवि गीतगोविंदांत ह्मणतात;—

धीरसमीरेधमुनातीस्त्रिसतिवनेवनमाली ।

गोपीप्रीनपयोधरमर्दनचंचलकरयुगशाली. ॥

मी आपले पाय तुझ्या मस्तका वर ठेविल्यानें तुझे काय क-
 -ल्याण होईल ह्मणून कदाचित् आपण पुसाल, तर तित-
 क्कानेंच कवि ह्मणतात मी आपल्यास केवढी मोठी पदवी
 मिळविण्याची आशा धरितों ती ऐका / सुशील गंगाधरा
 सम सरवा मिळो,— सुशील,— चांगले आहे / शील-
 स्वभाव, ज्याचा असा जो / गंगाधर - महादेव, त्या / स-
 -म- बराबर, सखा - हा मी जो आपला सखा तो, मिळो-
 मिळून जाऊ-अर्थात् गंगाधरा बराबर होऊ; आपण चरणा-
 -च्या ठायीं गंगा धारण केली आहे ह्मणून जगप्रसिद्ध वार्ता
 आहे, तेव्हां ते चरण आपण माझ्या मस्तकीं एक क्षणभर
 जरीं ठेविले, तरीं तेणेंकरून ती गंगा माझ्या मस्तका वर पडून
 मीहि गंगाधर होईन; अर्थात् तितक्या आपल्या अनुग्रहानें
 माझ्या अंगीं महादेवाची योग्यता येईल, या पेक्षां अधिक
 म्यां काय मागावें ? इतका थोर आपल्या चरणाच्या क्षणिक
 अनुग्रहाचा प्रताप होय, असा एथील कवित्त्वरत भावार्थ
 जाणावा.

अणस्यै तेच दुसऱ्या गीतांत ह्मणतात,

पीनपयोधरभारभरेणहरिंपरिरभ्यसरागं ।

गोपवधूरनुगायतिकाचिदुदंचितपंचमरागं ॥

तसेंच भर्तृहरि आपल्या गृंगारशतकांत कामिनीगर्हणप्रकरणीं ह्मणतात,

उन्मीलत्रिवलीतरंगनिलयामोत्तुंगपीनस्तन-

द्वेदेनोद्यतचक्रवाकमिथुनाकाराम्बुजोद्भासिनी

कांताकारधरानदीयमभितःक्रूराशियानेण्यते

संसारार्णवमज्जनयदिजनादूरात्परंत्यज्यतां ॥

अथवा, - 'इंदिराबृहदुरोजसंगा' क्षणभर सोडून, 'इंदिरा-
 -बृहदुरोजसंगा' - इंदिरेचे जे बृहदुरोज त्यांचा आहे, संग-
 संलग्नता, ज्यांस असे जे आपले पाय, अशा बहुब्रीहि समा-
 सानें तें सारें पद पाय याचें विशेषण करून ते पाय माझ्या
 मस्तका वर ठेवा, असा अन्वय केला असतां हि बाध येणार
 नाहीं. अशी 'इंदिराबृहदुरोजसंगा' या पदाची द्विरुक्ति
 करून एकदां 'व्यजुनि' या सकर्मक धातुसाधिताचें कर्म,
 आणि एकदां न्याच पदाचा बहुब्रीहि विग्रह करून तें सारें पद
 'धरा' या क्रियापदाचें कर्म मानण्याची पद्धति काव्यसर-
 -णीस केवळ प्रतिकूल होईल असें मला वाटत नाहीं. अशीं
 उदाहरणें काव्यांत आढळतात. या प्रमाणें पदान्वय केल्या
 वर मग चवथ्या चरणांतोळ शब्द 'पद' याचा अर्थ 'पदवी'
 असा करून, 'सुशीलगंगाधरा सखा सम पद मिळो' ह्या
 सुशील जो, गंगाधर- महादेव, आपला / सख-मित्र, न्या-
 सम - सारिखें, पद - पदवी, मिळो - मला प्राप्त होऊ,
 असा अर्थान्वय करावा. अथवा, 'पद' या शब्दाचा एक-
 -दां पाय असा अर्थ करून, तें 'धरा' याचें कर्म करून, पुनः
 न्याच 'पद' शब्दाचा पदवी असा अर्थ करून तो 'पद'
 शब्द 'मिळो' या क्रियापदाचा कर्ता करावा.

प्रभुस्तुतिनठाउकीपरितिच्यामहाकामुका ॥
 मलाकृपणमारितोबहुसकामहाकामुका ॥
 ह्णामनिअसेकसेप्रथमनीटयेलेकरा ॥
 हळूहळुपटुस्वयेसुपार्थलावियेलेकरा ॥ २५ ॥

मागील केकेत कवीनी महादेवाची योग्यता आपल्यास मिळण्या विषयी प्रार्थनेत सुचविले खरे, परंतु हे आपले अत्यंत औद्धत्य जाणून आपल्यास स्तुतीच करितां येत नाही अशी एथें पड घेऊन कवि ह्णतात.

पदान्वय—प्रभुस्तुति ठाउकी न, परि तिच्या महाका-
 मुका मला कृपण मुका बहुसकाम हाका मारितो, असे
 मनि ह्णणा, लेकरा मथम नीट कसे ये, हळूहळु पटु स्वये
 सुपार्थ लावियेले करा.

माझ्या पूर्वोक्त स्तुती वरून कदाचित् आपल्या मनांत येईल कि- प्रभुस्तुति ठाउकी न, - प्रभुस्तुति - आपल्या स्वामीची स्तुति, ठाउकी नाही- आपल्या स्वामीची स्तुति क-
 शी करावी हे तर मुर्खीच तुला ठाऊक नाही; परि ति-
 च्या महा कामुका मला कृपण मुका बहुसकाम,
 हाका मारितो,— परि- परंतु- मग, तिच्या- त्या स्तु-
 तीच्या, महा कामुका मला- मोठ्या कामुकाला मला,
 कृपण - दीन - स्तुति करण्यास शक्तिहीन, आणि - मु-
 का- ज्यास बोलतां येत नाही असा, सकाम- सकाम
 होन्सातां- मनांत मोठी हौस धरून, हाका मारितो—
 किकाळ्या

किंकाळ्या, फोडितो; अर्थात् आपल्या प्रभूची स्तुति कशी करावी हें ठाऊक नसतां मीं जो भगवान् स्तुतिप्रिय त्या मला हा कृपण- लक्षणजे स्तुति करयास शक्तिहीन, त्यांत आणखी मुका, - शब्दाचा नीट वर्णोच्चारहि ज्याच्यानें स्पष्ट करितां येत नाहीं, असा असून सकाम- लक्षणजे ती माझी स्तुति करण्याची मोठी हौस मनांत धरून, उगीच हाका मारितो- लक्षणजे मुका असल्यानें उगीच किंकाळ्या फोडितो; असें मनिं लक्षणा, - कवि भगवंतास लक्षणतात, असें- मीं मुका उगाच किंकाळ्या फोडितो असें, कदाचित् आपल्या मनिं लक्षणा- मनांत आणाल; तर कवि या आशंकेचें समाधान करित होत्साते लक्षणतात लेंकरा प्रथम नीट करेणें ये, - लेंकराला पहिल्यानेंच नीट करेणें येतें - अर्थात् शिकविल्या घांचून मुळाला पहिल्यानेंच कोणतेहि काम नीट येत नाहीं; लक्षण - हळुहळु पटु स्वयें सुपथि लावियेले करा, - हळुहळु पटु - नीट कौशल्यानें, (हीं एथें क्रिया- विशेषणें जाणावीं) स्वयें - आपण स्वतः, सुपथि- चांगल्या मार्गास, लावियेले - लाविलें, असें करा- तुलीं करा- अर्थात् मीं या लेंकरास हळुहळु नीट चांगल्या मार्गास लाविलें असें तुलीं करा; लक्षणजे आपली स्तुतिहि करायस मला आपणच शिकवा, असा एथें मला कवित्त्वद्वयार्थ दिसतो.

जनीं तरिं असें असे शिशु हि जे मुखें वर्णवी ॥
 पिता पिउनि ते भुले मधुरता मुखें वर्णवी ॥
 मना जरि नये गुरुक्त हि ह्मणे कटु प्रायशा ॥
 दयानिधि तुह्मां पुढें जनकथा अशा कायशा ॥ २६ ॥

मागल्या केंकेत सांगितल्या प्रमाणेंच वडील आपल्या बालकांस मोठ्या प्रेमानें शिकवितात, असा लोकांत व्यवहार आढळतो, हें दर्शवित होव्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— जनीं तरिं असें असे, शिशु हि मुखें जे वर्ण वी, ते पिउनि पिता भुले, मधुरता मुखें वर्णवी, जरि मना नये, प्रायशा कटु गुरुक्त हि ह्मणे, दयानिधि, अशा जनक-
 -था तुह्मां पुढें कायशा.

आपल्या मुलाला सुपंथास लावून त्यास शिकविणें इतकेंच नाही, परंतु त्या मुलाची अज्ञानदशा पाहून त्यास शिकविण्यांत आनंद मानून घेण्याचाहि लोकव्यवहार आढळतो, तो कवि एथें सांगतात— **जनीं तरिं असें असे**,— जनांत हि असेंच आहे; किं शिशु हि मुखें जे वर्ण वी,— शिशु— लहान बालक, हि, मुखें— आपल्या मुखानें, जे वर्ण— जीं अक्षरें, वी— वितो, — अर्थात् उच्चारितो, ते पिउनि पि-
 -ता भुले, — ते — ते वर्ण, पिउनि— प्राशन करून— अर्थात् श्रवण करून, पिता— बाप, भुले— भुलतो— अर्थात् मोहित होतो. एथें मधुरता शब्दाचा पुढें प्रयोग आहे, ह्मणून वर्णा-
 -च्या ठायीं मधुररसात्मकता गृहित असल्यानें तत्प्राशनक्रि-
 -याहि

-याहि अविरोधित जाणावी. तसेंच विणें ह्मणजे सावणें, या क्रियेचा एथें प्रयोग केल्यानेंहि कवीनीं न्या वर्णांच्या ठायीं रसात्मकता स्पष्ट दर्शविली आहे, ह्मणून आणखी न्या रसात्मक वर्णांचें एथें प्राशनविधान प्रशस्त होय. मार्गें हि चौथ्या केकेत कवीनीं - ' विषाद धरिला ह्मणो न सुरभी विषक्षीर वी ' यांत ' वी ' या क्रियेचा रसात्मकपदार्थप्रसवण-दर्शनार्थ प्रयोग केला आहे. या प्रमाणें न्या लहान बालकाच्या मधुर शब्दाच्या श्रवणानें मोहित होऊन तो पिता- **मधुरतासुखें वर्णवी**, — न्या बालकानें उच्चारिलेल्या वर्णांच्या माधुर्यसुखानें न्या बालका कडून आणखी आणखी तेच शब्द, वर्णवी- वर्णवितो- बोलवितो. (एथे हें प्रयोजक क्रियापद जाणावें). अथवा, ती जी बालशब्दजन्य मधुरता, ती- **सुखें - सुखानें - यथेच्छ, वर्णवी - बोलवी- पुनःपुनः बोलवी**; असा अर्थ केला तरी चालेल. **जरि मना नये**, — जरी न्या अज्ञान बालकाचे ते शब्द पित्याच्या मनास येत नाहींत- अर्थात् न्या शब्दांची अर्थसंगती न्यास आवडत नाहीं; आणखी - **प्रायशा कटु गुरुक्त हि ह्मणे**, — प्रायशा- बहुतेकरून, **कटु- कडू - असे जे न्या बालकाचे शब्द न्यास, गुरुक्त हि ह्मणे**, — **गुरुक्त-चांगलें ह्मळें, हि ह्मणतो**; ह्मणजे न्या शब्दांच्या अर्थाच्या विचारा वरून न्या बालकाचे प्रायशः ते शब्द कडू असून जरी न्या पित्यास संतोषवित नाहींत, तरी तशा कडु शब्दांस, अर्थात् अर्थहीन बडबडीस हि, तो पिता, मुला त्वां फार सुंदर ह्मळें असें आणखी ह्मणून, न्या बालकांच्या मुखानें पुनः पुनः ते शब्द बोलवितो;

बोलवितो; १ अथवा, -कटुप्रायशा, -कटुप्राय अशा- अर्थात् अशा शब्दांस, गुरूक्त हि ह्मणे, असा अन्वय केला असतां हि चांगला. सारांश कवि भगवंतास ह्मणतात, - दयानिधि- हे दयासागरा, अशा जनकथा तुह्नां पुढें कायशा, - अशा- ही जी म्यां दृष्टांतानें गोष्ट सांगिली अशा, जनकथा- लोकांच्या गोष्टी, तुह्नां पुढें कायशा, - तुमच्या पुढें काय होत. अथवा, एथे दयानिधि हें संबोधन न करितां- ' दया- निधि जे तुह्नी त्या तुह्ना पुढें अशा कथा कायशा ' असा अ- न्वय करावा. अर्थात् तुह्नी दयासागर अहां तेव्हां जरी ही माझी वेडीबागुडी स्तुति आहे, तरीं तिवें आपण ग्रहण कराल असा मला भरवसा आहे, असा एथें कविद्वय अर्थ जाणावा. २

१ गुरू शब्दाचा 'चांगला' 'मनोरम' असाहि अर्थ होतो, यास प्रमा- ण -

बाढव्याढबहुगुरुवामनवृंदारकातिशये

भागवतांतहि नारदानें व्यासास अशाच अर्थानें ह्मटलें आहे.

तद्वाग्विसर्गोजनताऽघविप्लवो

यस्मिन्प्रतिश्लोकमबद्धवन्वपि ।

नामान्यनंतस्ययशोकितानि

यन्शृण्वन्तिगायन्तिगृणन्तिसाधवः ॥

स्कं १, अ० ५, श्लो० ११.

ज्ञानेश्वरानोंहि ह्मटलें आहे—

जैसास्वभावमायबापांचा ॥ अपत्यबोलेजरींबोबडी

वाचा ॥ तरीं अधिकतयांचा ॥ संतोषार्थी ॥ ६४ ॥

ज्ञा०, अ० १.

या केकेत प्रायशा - हा जरी ' प्रायशः ' या शब्दाचा अपभ्रंश आहे, तथापि कवीस तोच प्राकृत शब्द पृथे इष्ट दिसतो असे मला वाटते; कारण, पुढल्या चरणांत ' कायशा ' या शब्दांत ' अशा ' हें निराळें पद निघते, त्याच अर्थी ' कटुप्रायऽशा- कटुप्राय अशा, यांत ' अशा ' शब्दाची द्विरुक्ति आपल्या कवीच्या काव्यसरणीस अनुकूल नहोतां प्रतिकूल होत्ये; ह्मणून मला वाटते ' प्रायशा ' हा शब्द निराळा काढिला असतां बरे.

तुकोबानेहि भगवंताची स्तुति करितांनां असेंच ह्मटलें आहे—

माझ्याबोबडियाबोला ॥ चित्तद्यार्वेगाविठला ॥
मजहांसतीलोक ॥ परिमीगाईननिःशंक ॥

अतर्क्यमहिमातुझागुणहिफारबाहेविधी ॥
 श्रुतिज्ञहिज्ञणेसदास्तविलआमुचीकेविधी ॥
 तरीजनयथामतिस्तवुनिजाहलेसन्मती ॥
 स्तवार्थतुझियातुझासमकवीकर्धीजन्मती ॥२७॥

भगवत्स्त्व करणें मनुष्याच्या बुद्धीस अशक्य असें दर्शवित होव्साते कवि प्रार्थितात.

पदान्वय—तुझा महिमा अतर्क्य, गुण हि फार, विधि-बाहे; श्रुतिज्ञ हि सदा ज्ञणे आमुची धी केवि स्तविल; तरी यथामति स्तवुनि जन सन्मती जाहले; तुझिया स्तवार्थ तुझा सम कवी कर्धी जन्मती.

कवि भगवंतास ज्ञणतात- तुझा महिमा अतर्क्य,— तुझा, महिमा- मोठेपणा, अतर्क्य-तर्क करायास अशक्य,— तुझ्या महिम्याचा ^१ तर्कहि करितां येत नाही - अर्थात् तुझा महिमा इतका आहे कि त्याचा विचार करायास मति कुंठित होत्ये; तसे तुझं गुण हि फार, —गुण हि अनंत, ज्ञणून / विधि बाहे,—विधि- ब्रह्मदेव, बाहे-हाका मारितो-अर्थात् मोठ्यानें

१ महिमा, गरिमा, लघिमा, इत्यादि जे इमनिच्प्रत्ययान्त मु-
 -ळचे संस्कृत शब्द त्यांचा एथे कवीनी मूळ संस्कृता प्रमाणें पुढिगीं प्रयोग
 केला आहे; परंतु मराठींत क्वचित् हे शब्द स्त्रीलिङ्गींही मानितात. यामन
 ज्ञणतात;—

जीनगायहरिचेमहिमेला तोअसेजितचिया महिमेला

मोठ्यानें सांगतो; आणखी श्रुतिज्ञ हि सदा ह्मणे आमची
 धी केवि स्तविल, — श्रुतिज्ञ - वेदतत्व जाणणारा,
 हि निरंतर ह्मणतो, किं - आमची, धी - बुद्धि, तुला
 कशी - स्तवील, - अर्थात् तुझी स्तुति करायास मोठा
 वेदतत्वज्ञहि समर्थ नाहीं.^१ तरी यथामति स्तवुनि
 जन सन्मती जाहले,— तरी - जरी वस्तुतः तुझी स्तुति
 करायास कोणी समर्थ नाहीं तरी, यथामति - आपल्या
 बुद्धीच्या शक्ती प्रमाणें, तुला - स्तवून, जन - व्यासवा-
 ल्मीकादि कविजन, सन्मती - उत्तम मतीचे, असे - झाले.
 एथें कवीनीं भगवन्स्तवनाचें फलहि दर्शविलें.^२ परंतु - तु-
 झिया स्तवार्थ तुझः सम कवी कधीं जन्मती, —
 तुझिया

१ जेथे शब्दच फुडित होतो, तेथे भगवन्स्तुति यथार्थ करणें परम
 अशक्य ह्मणून भागवतांत सांगितलें आहे;

नैतन्मनोविशतिवागुतचक्षुरान्मा
 प्राणेंद्रियाणित्रयथाऽनलमर्च्चिपःस्वाः ।
 शब्दोपिबोधकनिषेधतयान्ममूल-
 मथोक्तिमाहयद्वेतेननिषेधसिद्धिः ॥

स्कं० ११, अ० ३, श्लो० ३६.

२ पुष्पदंतानेहि अशाच अभिप्रायानें ह्मटलें आहे:-

महिम्नःपारंतेपरमविदुषोयद्यसदृशी ।
 स्तुतिर्ब्रह्मादीनामपितदवसन्नास्त्वयिगिरः ॥
 अथाऽवाच्यःसर्वःस्वमतिपरिणामावधिगृणन् ।
 ममाऽप्येषःस्तोत्रेहरनिरपवादःपरिकरः ॥ १ ॥

महिम्नः स्तोत्र.

तद्विषया स्तवार्थ - तुझे वास्तविक स्तवन करण्यास, तुझ्या सारिखे कवी कधी जन्मतील; अर्थात् तसें तुझे वास्तविक स्तवन करण्यास तुझ्या सारिखेच कवी जन्मले पाहिजेत. हें होणें नाहीं, तसें तुझे यथार्थ स्तवन इतरां कडून होण्याचा हि संभव नाहीं, असा एथील ध्वन्यर्थ. एथे कविशब्द प्राकृतरीती प्रमाणें कवींनी दीर्घ ईकारान्त केला आहे. या शेवटल्या चरणांत कवींनी केवळ साधारण शब्दांनी अर्थगौरव फार सरस दाखविलें आहे.

निजस्तुतितुह्यारुचेस्तवितिःत्यांबरेतर्पितां ॥
 नमस्कृतिपरांबरेस्वधनसर्वहीअर्पितां ॥
 स्वभावतुमचाअसाविदितजाहलायाचकां ॥
 करुंस्तवजसातसाफळनव्हेजनायाचकां ॥२८॥

एथें भगवंताचें स्वस्तुतिप्रियत्व कथित होत्साते कवि
 स्तुतनात.

पदान्वय— तुह्यां निजस्तुति रुचे, स्तविति त्यां बरें त-
 पितां, नमस्कृतिपरां बरें स्वधन सर्व ही अर्पितां; असा तुम-
 चा स्वभाव याचकां विदित जाहला, जसा तसा स्तव करुं,
 याच जना कां फळ नव्हे.

तुह्यां निजस्तुति रुचे,— तुह्याला आपली स्तुति आ-
 -वडव्ये - कोणी कशी हि प्रेमानें तुमची स्तुति केली ह्म-
 -णजे ती तुह्यांस आवडव्ये; नुसती आवडव्ये इतकेंच नाही
 परंतु / स्तविति त्यां बरें तर्पितां,— जे तुमची स्तुति
 करितात त्यांस, चांगलें, तर्पितां - संतुष्ट करितां; इतकें तर
 काय परंतु / नमस्कृतिपरां बरें स्वधन सर्व ही अ-
 -र्पितां,— नमस्कृतिपरां-नमस्कृतितत्पर जे कोणी त्यांस -
 अर्थात् जे तुह्यांस सप्रेमांतःकरणानें नुसता नमस्कार क-
 -रितात त्यांस - ह्मणजे सप्रेमांतःकरणानें जे तुह्यांस शरण
 -येतात त्यांस,— बरें स्वधन सर्वही अर्पितां,—बरें - उत्कृष्ट.
 स्वधन-आपलें धन - संपत्ति, अर्थात् ' बरें ' या विशेषणें-
 -करून सलोकता समीपतादि चारी मुक्ति, सर्व ही, अर्पितां-
 -दारां; ह्मणजे तुमची स्तुति करण्याचें सामर्थ्य नसल्या मुळें ती
 नकरितां

नकरितां नुसता सप्रेमांतःकरणानें नमस्कार करणारा जो
 न्यास हि तुहीं मुक्त करितां, असा एथील ध्वन्यर्थ. अथवा,
 बरें हें विशेषण नकरितां - ' बरें अर्पितां - ' बरें देतां,
 असें क्रियाविशेषण^१ करावें. असा तुमचा स्वभाव या-
 चकां विदित जाहला,— असा - आपले स्तुतिपाठकांस
 सर्वस्व देण्याचा, तुमचा स्वभाव, आहे लक्षण / याचकां -
 याचकजनास-आह्ला सारिख्यां मागणारांस, विदित जाहला-
 माहित झाला, लक्षण कवि लक्षणतात / जसा तसा स्तव
 करूं, - जसा आह्लास आपला स्तव करितां येईल तसा करूं;
 याच जना कां फळ नव्हे,— मग / याच जना -
 कवि आपणा कडे दाखवून लक्षणतात हा जो मी जन न्या
 मलाच, फळ - इष्टफलावामि, कां नव्हे - कां नव्हावी;
 एथे काकर्त्तृ जाणावा. अर्थात् मलाहि इतर व्यासशु-
 -कादि याचकां प्रमाणें फलभामि अवश्य व्हावी.

१ 'तुहीं मला देत नाही आणि न्यास बरें देतां, या वाक्यांत 'बरें'
 हें जसें क्रियाविशेषण तसेंच 'येईल' हें क्रियाविशेषण जाणावें.

तुझीं परमचांगले बहुसमर्थदाते असें ॥
 सुदीनजनर्मा तुझां शरण आजि आलों असें ॥
 पुन्हा हि लक्षणतो बरें श्रवण हें कराया स्तव ॥
 समक्षकिति आपुला सकललोकराया स्तव ॥ २९ ॥

मागील केकेंत कवीनीं जसातसा स्तव करूं लक्षण
 मतीजा केली, तीच पूर्ण करित होव्साते लणतात.

पदान्वय— तुझीं परम चांगले, बहुसमर्थ, दाते,
 मां जन सुदीन असें, आजि तुझां शरण आलों, असें हें बरें
 श्रवण कराया स्तव पुन्हा हि लक्षणतो, सकललोकराया समक्ष
 आपुला स्तव किति.

तुझीं परम चांगले,— तुझीं सर्व सौंदर्यदयादिगुणें-
 -करून शोभायमान; बहु समर्थ,—सर्व शक्तिमान्; दाते,—
 स्वभक्तमनोरथ परिपूर्ण करणारे; असे तुझीं, आणि / मां
 जन सुदीन असें,— मां जी ही व्यक्ति- लणजे हा जो मां
 तो, — सुदीन — केवळ दीन — अत्यंत रंक — दयापात्र,
 असें — आहेत, आणि / आजि तुझां शरण आलों,—
 आज तुझांस शरण आलों; — सर्वस्वें तुझांस मां आपलें
 अर्पण केलें आहे, असें हें बरें श्रवण कराया स्तव
 पुन्हा हि लक्षणतो,—असें हें— असें हें माझे परम विनयपूर्व-
 -क लहानसें स्तवन, बरें श्रवण कराया स्तव पुन्हा हि
 लक्षणतो,— आपण / बरें— दधेनें, ऐकावें लणून पुनः हि लण-
 -तो— मार्थनापूर्वक सांगतो; अथवा, यास्तव असें हें बरें
 श्रवण

श्रवण करा पुन्हाहि ह्मणतो, - यास्तव-मीं दीन तुह्मांस शरण आलों आहें म्हणून, असें हें बरें श्रवण करा, असें-पुनःहि ह्मणतो; (असा अन्वय करावा.) कीं सकललोकरा-या समक्ष आपुला स्तव किति, — सकललोकरा-या, - सकल लोक- ब्रह्मैन्द्रवरुणादि लोक, - अथवा सूर्य-चंद्रभौमादि अंतरिक्षगोलनिवासी लोक, - अथवा स्वर्गादि लोकत्रय, यांचा राय- राजा- नायक, जो तूं न्या तुझ्या समक्ष- पुढें, आपुला- मत्कृत- म्या दीनानें केलेला, स्तव-स्तुति, किति- किति अल्पयोग्यतेचा; अर्थात् कांहींच योग्यतेचा नाही. सारांश, मीं दीन आपणास शरण आलों आहें हेंच मी पुनः पुनः आपणास सांगतो, आणि हीच माझी अल्पमतीची प्रार्थना आपण बरे प्रकारें ऐकावी; वरकड मज सारख्या दीनानें महा समर्थ सर्व ब्रह्मांडना-यक अशा आपणा पुढें किति आपला स्तव करावा.

किती श्रवणज्ञांकिती प्रभुहि कायते पोळती ॥
 पुसाल जरि कोणते पदरजां तुझ्या लोळती ॥
 वरें तुजचि सोसवे स्तवन कृत्ति वासागरा ॥
 नपी तरिकसें घडे हित करा दया सागरा ॥ ३० ॥

सामान्य ज्ञानी, माझे महत्त्व यांकिचित् जाणारे जे पुरुष असतात, त्यांसहि प्रशंसा आवडत नाही, मग मी एवढा ब्रह्मांडनायक स्वस्तुतिप्रिय लक्षण नवां आरंभी विधान करून माझा स्तव करायास प्रवृत्त झाल्यास, हें कसें ? अशी भगव-
 -दाशंका मनांत आणून तिचें निवारण पुढील दहा केकेंत करित होव्साते प्रथम एथें सामान्यतः स्तवनाचें विगर्हितत्व कथित होव्साते कवि लक्षणतात.

पदान्वय— प्रभु, किती श्रवण ज्ञांकिती, काय ते पो-
 -ळती, ते कोण जरि पुसाल, तुझ्या पदरजां लोळती, तुजचि
 स्तवन वरें सोसवे, कृत्ति वासा गरा नपी तरि कसें घडे, दया
 सागरा हित करा.

प्रभु- हे प्रभु, किती श्रवण ज्ञांकिती,— किती लोक आपली दुसऱ्यानें केलेली स्तुति ऐकून कान झांकतात; अर्थात् आपल्या प्रशंसेच्या दुःसहत्वा मुळें काना वर हात ठेवितात; काय ते पोळती,— कोणी लक्षण जसे काय ते पोळतात, अर्थात् त्यांस स्वस्तुति-इंगळ्या सारिखी दुःसह हो-
 -त्ये; ते कोण जरि पुसाल,— असे पुरुष कोण लक्षण जर आपण पुसाल; तर ऐका तुझ्या पदरजां लोळती,— तुझ्या पदसंबंधी धुळीत जे लोळतात ते - अर्थात् साधुजन; तेव्हां

तेवहां तुइया पदरजांत लोळणारे जे न्यांसहि स्वप्रशंसा इतकी दुःसह असतां, ती तुला आवडती हें परम आश्चर्य होय. एथें प्रथम चरणांत हि हें पादपूरणार्थी अव्यय होय. अथवा, किति प्रभु हि श्रवण झांकित्ती, - कित्ती, प्रभु हि-प्रभु अस-तां हि- अर्थात् स्तुतीस योग्य असतांहि, कान झांकितात; असा अर्थान्वय करावा. या आश्चर्याचें निवारण करित हो-न्साते कवि पुढें लक्षणतात;— तुजचिं स्तवन बरें सो-सवे, — असें परम दुःसह / स्तवन— स्वप्रशंसा, तुलाच बरी सोसवते, इतरांस तर सोसवत नाहीच ना-हीं, असा एथील ध्वन्यर्थ; यास दृष्टांत / कृत्तिवासा गरा न पी,— कृत्तिवासा^१ - महादेव, गरा- गर- विष न्यातें, न पी- न पिता- प्यालां नसता, तरिं कसें घडे,— तर मग कसें घडलें असतें; समुद्रमंथनकाळीं वासुकीच्या मुखां-तून सर्व जगास दहन करणारें गरळ जरीं अग्यंत दुःसह होतें, तरीं महादेवानें सर्व जगता वर दया करून त्या विषाचें आपण

१ भूतेशःखंडपरशुर्गिरीशोगिरिशोमृडः ।
मृत्युंजयःकृत्तिवासाःपिनाकीप्रथमाधिपः ॥

अमर.

एथें चंद्रमसू शब्दा प्रमाणें मूळचा कृत्तिवाससू शब्द जाणावा. त्याचें संस्कृत नियमा प्रमाणें कृत्तिवासाः असें प्रथमेचें रूप होतें. परंतु प्राकृत भाषेत त्यांतील विसर्ग गळून चंद्रमा प्रमाणें, एथें रूप केलें आहे.

आपण माशन केलें; तसें दयासागरा हित करा,— द-
 -यासागरा- हे दयानिधे, महादेवा प्रमाणें आपणहि आमचें
 हित करा- कल्याण करा. सारांश वासुकीचें गरळ जरीं
 दुःसह होतें, तरी लोकहितार्थ महादेवानें न्याचें माशन केलें,
 तसें स्वस्तुति यद्यपि दुःसह आहे, न्यांत आत्मा सारिख्या
 अज्ञ जनानीं आपल्या सारिख्या त्रैलोक्यनायकाची केलेली
 स्तुति तर विषा प्रमाणें अव्यंत दुःसह होय, तथापि केवळ
 आमच्याच हिता करितां तिचा आपण अंगीकार करून
 आमचें कल्याण करावें असा अर्थ. एथें दृष्टांत अलंकार
 जाणावा.

गमामधुरहंविषस्तवनसेवितोंमाजवी ॥
 करीमलिनसद्यशोमुखहलाहलालाजवी ॥
 हरापरिसतूंबराप्रभुवरासदांजोपिशी ॥
 असारससमर्पित्याअमृतआपुलेंओपिशी ॥ ३१ ॥

मागील केकेत सांगितल्या अर्थाचें समर्थन करून भगवं-
 ताचें विशेष दयालुत्व वर्णित होत्साते कवि लक्षणतात.

पदान्वय— हें विषस्तवन मधुर गमा, सेवि तों माजवी,
 सद्यशोमुख मलिन करी, हलाहला लाजवी, प्रभुवरा तू हरा
 परिस बरा, जो सदां पिशी, असा रस समर्पित्या आपुलें
 असृत ओपिशी.

हें विषस्तवन मधुर गमा, हें- प्रस्तुत, सांगितलें,
 विषस्तवन- विषतुल्य स्तवन- विषा सारिखें स्तवन, आ-
 -पण / मधुर गमा - गोड मानिता; तें विषस्तवन आणखी
 कसें आहे लक्षण पुसाल तर एका / सेवि तों माजवी, —
 जों जों न्यास कोणी / सेवि- सेवितो- न्याचें सेवन करितो,
 तों- तों तों, तें / माजवी - माजवितें- उन्मत्त करितें; आ-
 -णखी / सद्यशोमुख मलिन करी, - सद्यशोमुख =
 सन्कीर्तिरूप जें मुख, तें / मलिन करितें, अर्थात् सन्कीर्तीस
 काळेपणा आणितें; आणखी / हलाहला लाजवी, —
 हलाहल- वासुकीचें गरल, न्यास, हि / लाजवितें, अर्थात्
 आपल्या नाशक गुणानें न्यासहि खाली पाडितें; लक्षणजे हला-
 -हला पेक्षांहि जें अधिक नाशक, तें हें विषस्तवन आपण गोड
 मानितां

मानितां असा एथें अर्थसंबंध जाणावा. कदाचित् आपण पु-
-साल किं असें हलाहल ज्याणें लोकहितार्थ प्राशन केलें त्या
दयालु महादेवास तूं कां शरण जात नाहीस ? तर ऐका-
प्रभुवरा तूं हरा परिस बरा,— हे प्रभुवरा, तूं महादेवा
पेक्षां चांगला- अधिक दयालु आहेस; कारण जो सदां
पिशी,— तो महादेव निरंतर, पिशी- त्या उन्मादक पदा-
-र्थाच्या सेवनेंकरून लोकमर्यादेचें अतिक्रमण करणारा-स्वे-
-च्छाचारा सारखा असतो; झगून तो मज वर रुपा करी-
-लच असा निश्चयपूर्वक मला त्याचा भ्रंवसा येत नाही,
असा एथील कवित्त्वरतार्थ ध्वनित होतो. झगून तूंच त्या
पेक्षां बरा, यास आणखी कारण असा रस समर्पि त्या
आपुलें अमृत ओपिशी,— जो कोणी, असा
रस- हलाहलरूप रस, समर्पि- देतो, त्या- न्यास, अथवा
समर्पित्या- समर्पण करणारास, असा एथें एक शब्द करावा,
आपलें अमृत, ओपिशी- यथेच्छ देतोस. जो आपल्यास
विष देतो त्यास तूं अमृत देतोस, तेव्हां तूं अत्यंत दयालु होस,
असा एथील भावार्थ जाणावा.

कवीश्वरमनःपयोनिधिसुतास्तुतीच्यापते ॥
 भलेनवरितीस्तुतिप्रतिनजोडितीपापते ॥
 गळांपडतिज्यांचियातवगुणैकदेशभ्रमें ॥
 तिर्हांतुजचिदावितांभजतिबातुलासंभ्रमें ॥ ३२ ॥

स्तुति विषोपम दुःसह असतां तूं जो तीस गोड ह्मणून मानितोस, हें केवळ न्या स्तुतीच्याच आग्रहा करितां, वरकड तिच्या अंगीं वस्तुतः कांहीं माधुर्य आहे असें नाही, असा आपला भावार्थ कथित होत्साते न्या स्तुतीस कन्येची उपमा देऊन कवि ह्मणतात.

पदान्वय— कवीश्वरमनःपयोनिधिसुतास्तुतीच्या पते, भले स्तुति प्रति न वरिती, पापते न जोडिती, तव गुणैकदेशभ्रमें ज्यांचिया गळां पडति, तिर्हां, तुजचि दावितां वा तुला संभ्रमें भजति.

कवीश्वरमनःपयोनिधिसुतास्तुतीच्या पते,—
 हे कवीश्वरमनःपयोनिधिसुतास्तुतीच्या पते, कवीश्वर—
 व्यासवाल्मीकादिजे कविश्रेष्ठ, न्यांचा जो / मनःपयोनि-
 धि - मनरूप क्षीरसमुद्र, न्याची जी / सुता - कन्या, तडू-
 पा जी स्तुति, तिच्या / पते - हे तिच्या स्वामी; एथें कवी-
 श्वराच्या मनास क्षीरसमुद्राची उपमा देऊन तत्कन्येची उपमा
 स्तुतीस दिल्यानें ती स्तुती लक्ष्म्योपमा होत्ये ह्मणून हा
 रूपक अलंकार जाणावा. एथें समुद्राच्या ठायीं तरंग, आणि
 मनाच्या ठायीं तर्क, कल्पना, यांच्या चांचल्यानें जें सार्धंम्य
 इंगित

इंगित होते, तें फार सुरस असून, त्या साधर्म्यानें, आणि गांभीर्यरूप साधर्म्यानें, मन आणि समुद्र यांचा उपमेयो-पमाभाव कवीनें दाखवून, मनोजन्यत्वेकरून स्तुतीचें, आणि समुद्रजन्यत्वेकरून लक्ष्मीचें, सामानाधिकरण्य साधून, तद्वा-रा स्तुति आणि लक्ष्मी यांचा आणखी उपमेयोपमाभाव मदर्शित केला आहे, येणेंकरून आपल्या कवीनें सा-हिव्यशास्त्रज्ञांच्या बुद्धीस रममाण होण्यास चांगला अवकाश दिला आहे. या विशेषणात्मक संबुद्धीनें भगवंताचें स्तुतिमयत्व अबाधित आहे असें कवीनें एथें दर्शविलें; तथा-पि वर जें स्तुतिविर्गाहितत्व सांगितलें तें वस्तुतः खरें आहे, त्याचेंच समर्थन करित होव्हां पुढें कवि लक्षणतातः- **भले स्तुति प्रति न वरिती**,— वस्तुतः स्तुतिलालिन्यानें भुळून, भले / साधुपुरुष, त्या स्तुतीस, न वरिती- वरित नाहीत- तिचा अंगीकार करित नाहीत; आणि तेणेंकरून - **पापते न जोडिती**,— पापते, ^१- पापता- स्तुतिमोहितत्वरूप जी अपयशता- अपकीर्तिरूप दोष त्याला,- जोडित नाही- त; अर्थात् तिच्या लालिन्यानें मोहित होण्याचा दोष ते घेत नाहीत. अथवा, एथें ते **पाप न जोडिती**, - ते- भले पुरुष, **पाप पूर्वोक्त दोष, जोडित नाहीत, असा अर्थ करावा.** ^२

ती

१ नृशंसोघातुकःऋरःपापोधूर्त्तस्तुवंचकः

अमर.

२ एथें 'पापते' तें पाप, अत्राहि कोंठे पाठ आढळतो, तें पाप जोडित नाहीत असा अर्थ केला असतां बाध येतो असें नाही; परंतु बरोल चरणांत 'पते' या शब्दाल्या पदांशीं 'पापते' या पदाचें यमक निरनुनासिक असल्यानें अधिक चांगलें जुळवें, आणि यांत प्रौढताही विशेष, तेव्हां मूळचा (ठ) असाच असावा असें मला वाटते.

ती स्तुति / तव गुणैकदेशभ्रमे ज्यांचिया गळां पडति,— तव गुणैकदेशभ्रमे - तुझ्या गुणाचा जो एकदेश - ह्मणजे तुझ्या गुणाचा जो यत्किंचित् अंश, तत्कृत जो भ्रम-मोह, त्या मोहानें, ज्यांच्या ज्यांच्या गळां पडती; अर्थात् तुझ्या गुणाचा यत्किंचित् अंश ज्या ज्या पुरुषांच्या ठायीं ती स्तुति पाहनी, आणि त्या गुणांशानें त्या त्या पुरुषांस मोहित होऊन तुझी मला आपली स्त्री करा ह्मणून त्यांच्या गळां पडती; एथें ' गळां पडती ' या पदानें कवीनें स्तुतीच्या निर्लज्जारूप दोषानें तिचें विगर्हितत्व सुचविलें. तिहीं तुजचि दावितां वा तुला संभ्रमे भजति,—तिहीं- त्या त्या पुरुषांनीं, तुलाच दाखविलें असतां, वा- अरे बापा, ती स्तुति/ तुला, संभ्रमे - मोठ्या त्वरेनें अथवा परमादरानें, भजति- सेविती; सारांश ती स्तुतिरूप स्वयंवरा कन्या वरा-तुरा होव्साती कोणाही पुरुषा मध्यें तुझ्या गुणाचा यत्किंचित् अंश पाहिला, ह्मणजे त्या गुणानें वेडी होऊन त्यांच्या गळां पडूं लागती, तेव्हां ते सत्पुरुष तिला सांगतात कि ज्या आमच्या सौंदर्योदार्यादि कोणत्याहि गुणाला तूं मोहित झाला असशील, तो गुण वस्तुतः आमचा नाही, तो गुण पूर्णत्वे ज्या भगवंताच्या ठायीं नांदतो त्या कडे जा, ह्मणजे तो तुझ्या अंगीकार करील; असें जेव्हां ते तीस सांगतात, तेव्हां ती परम आतुर होऊन लगलीच तुज कडेस वळून तुला शरण घेती. एथें कवीनें स्तुतीचें आतुर्यादि लक्षण साधून तिच्या विगर्हितत्वाचें यथास्थित समर्थन केलें आहे. तसेंच सत्पुरुषाचा स्वस्तुतिविषयक अनादर साधून भगवंताचें सर्वगुणाधि-

सर्वगुणाधिष्ठातृत्वहि साधिलें आहे. आणखी सद्गुणी - साधु पुरुष, परमेश्वराच्या विभूति आहेत असाहि या केकेत आपला भावार्थ सुचविला आहे. एथें स्तुति आणि वरातुरा कन्या या उपमेय आणि उपमायांचा विब्रप्रतिविब्रभाव वर्णिला आहे, ह्मणून हा दृष्टांत अलंकार जाणावा.

‘तव गुणैकदेशभ्रमे’ या पदांत ‘तव’ हा षष्ठ्यंत शब्द असता त्याचा ‘गुणैकदेशभ्रम’ या संयुक्त पदातील गुण शब्दाशी जो म्यां वर संबंध दाखविला, तो व्याकरणदृष्ट्या अयुक्त सरा; तथापि तो संबंध अर्थास फार अनुकूल दिसतो, आणि प्राकृत काव्यांत इतका बारीक दोष असह्य होईल असेंहि मला वाटत नाही; परंतु अर्थापेक्षां शब्दरचने वर ज्यांचें विशेष लक्ष अशा पुरुषांस तो दोष दुःसह होईल ह्मणून मला भीति आहे. या भीती स्तव इष्ट असल्यास ‘गुणैकदेशभ्रम’ ह्मणजे सामान्येकरून गुण - अर्थात् उत्तम गुण, त्याचा जो एकदेश - यत्किंचित् अंश, तत्कृत जो ‘तव’ तुज-संबंधी अर्थात् त्वद्विषयक, भ्रम, त्या भ्रमानें ज्यांच्या ज्यांच्या गळां ती स्तुति पडती, अशी पूर्ववत् अर्थयोजना करावी; ह्मणजे एथें उत्तम गुणाच्या यत्किंचित् अंशानें तद्गुणविशिष्ट पुरुषां वर भगवद्गुणविषयक भ्रमाचें ग्रहण होऊन, तेंणेकरून भगवंताचें पूर्वं ज्ञान स्तुतीस होतें असें स्पष्ट होतें; परंतु तव या पदाचा गुणाशी संबंध केल्यानें तें पूर्वं ज्ञान तीस नसतां सत्पुरुषांनीं दाखविल्या वर तें ज्ञान तीस झालें, असा माझ्या मते कवित्त्वांत अर्थ असावा. मग पंडित जनांस जसा इष्ट अर्थ दिसेल तसा एथे त्यांनीं ग्रहण करावा.

ह्यणोनि कवितासुता तुज सर्मापितों साजरी ॥
 नसे बहु तशी गुणी कनकपीतवासा जरी ॥
 तरी न इतरा वरी हरिकरी इला किं करी ॥
 मयूरहि निजात्मजाग्रहविमुक्त जैसा करी ॥ ३३ ॥

मागील केकेत कवीने सामान्यतः कविजनसंबंधानें स्तुती-
 चा आत्मजारूप धर्म वर्णिला, ईत विशेषतः स्वकृत स्तुतीचे
 स्वकन्यकात्त्व वर्णून तिचा आपण अंगीकार करावा ह्यणून
 भगवंतास प्रार्थितात.

पदान्वय— ह्यणोनि कवितासुता साजरी तुज सर्मापि-
 तों, जरी तशी बहु गुणी कनकपीतवासा नसे, तरी इतरा
 न वरी, हरि, इला किं करी करी, निजात्मजाग्रहविमुक्त
 जैसा मयूर हि करी.

ह्यणोनि कवितासुता साजरी तुज सर्मापितों,—
 ह्यणोनि- मागील केकेत कवीश्वरमनःपयोनिधिसुता अशी
 स्तुति वर्णिली आहे ह्यणून, ही माझी कवितासुता- स्तु-
 -त्यात्मककवितारूप सुता- कन्या, साजरी- साजरी नसतां
 नवें जुनें वस्त्र नेसवून खिडुकमिडूक डागिणे घालून नीटने-
 -टकी अशी साजरीगोजरी, करून तुला, सर्मापितों- आदर-
 -पूर्वक अर्पितों. एथें कवीने स्वकाव्यरचनाल्पशक्तित्व
 सुचवून तद्वारा आपली निरभिमानता दर्शविली. जरी
 तशी बहु गुणी कनकपीतवासा नसे,— जरी, ही
 माझी कवितासुता तशी- पूर्वोक्त व्यासवाल्मीकादि कवी-
 श्वरांच्या

•श्वरांच्या सुकवितासुतां प्रमाणें, बहु-अन्यंत, गुणी-गुणवती, आणि- कनकपीतवासा,- कनक- सुवर्ण, त्या सारिखा आहे- पीतवास-पिवळें वस्त्र-पीतांबर, जिचें अशी, (एथें स्त्री-लिंगां टाप् झाला आहे) अर्थात् सुवर्णा सारिख्या पीतांबरांनै सुशोभित अशी; एथें पीत शब्द असून कनक शब्दाची योजना केली आहे, येणेंकरून कनकधटित अलंकाराचें- हि ग्रहण ध्वनित होतें- ह्मणजे सुवर्णाचे अलंकार घालून त्या अलंकारांस अनुरूप असें पीत वस्त्रहि जिणें धारण केलें आहे अशी, अथवा, जरतारी पिवळ्या पाटांव नेसलेली अशी, नसे- नाही; अथवा, कनकपीतवासा,-कनक ह्मणजे चंपक, पीत ह्मणजे केशर, यां सारिखा आहे वर्ण आणि सुगंध जीच्या वस्त्रास अशी. स्तुतिपक्षीं 'बहु गुणी' आणि 'कनकपीतवासा' या विशेषणांनीं करुणादि रस आणि उपमादि अलंकार यांनीं प्रगल्भा अशी स्तुति, असा भावार्थ जाणावा. अथवा, एथे कनकपीतवासा हें सारें पद संबोधन करून विष्णूचें विशेषण केलें असतांहि झालेल. हे कनकपीतवासा- हे सुवर्णा सारिखा पीतांबर धारण करणाऱ्या-हे पीतांबरधारी, जरी ती माझी कवितासुता तशी बहु गुणी नसे, असा पूर्ववत् संबंध. तरी इतरा न वरी,-तरी-तथापि-व्यासवाल्मीकाच्या कवितासुतां प्रमाणें ही माझी सुता जरी गुणवती आणि कनकपीतवासा नाही तथापि, इतरा- तुज शिवाय इतर कोणास-हि, ती-वरित नाही, ह्मणून-हरि,-हे हरि-हे मत्संकट निवारका

का, इला किंकरी करी, -इला-या माइया कन्येला, किंकरी-दासी, करी-कर; जर ही तुला वरायास योग्य नाही तर आपली दासी तरी कर; आणि निजात्मजाग्रहविमुक्त जैसा मयूर हि करी, -निजात्मजाग्रहविमुक्त, -निजात्मजा-आपली कन्या, तिचा जो आग्रह- तुला वरायाचा जो तिणे हट्ट घेतला आहे तो, न्यापासून विमुक्त - मोकळा, जैसा- ज्या रितीने मी तिच्या अग्रहापासून मोकळा होईन तसे, मयूर-या मयूरास, येथे कवि आपल्यास दाखऊन ह्मणतात, या मयूरास- या मोरोपंतास, हि कर. ह्मणजे या माइया स्तुत्यात्मककविताकन्येला शेवटीं तू आपली दासी तरी कर, आणि मलाहि तिच्या आग्रहापासून सोडीव असा अर्थ.

या केकेत कवीने 'तुज साजरी' समर्पितो ' या पदानें आपल्या काव्याचें हीनत्व सुचवून तद्वारा आपली विनयिता प्रकट केली आहे. तसेंच, 'तशी बहु गुणी आणि कनकपी-तवासा नसे' असें ह्मटले, येणेंकरून प्राचीन व इतर प्र-सिद्ध कवींच्या काव्यरचनेचें सौरस्य वर्णन, न्या सौरस्यास आपल्या काव्याचें सौरस्य तुलणार नाही असें हि स्पष्ट दर्शविल्यानें आणखी आपली निरभिमानता ध्वनित केली आहे; इतकेहि दर्शवून पुनः युक्तीनें 'तरी इतरा न वरी' येणेंकरून न्या आपल्या काव्यांत करुणारसाची प्रमुखता दर्शवून तद्वारा ती आपली काव्यरचनेची व्यंगता झांकण्याची-हि आपली कृतप्रयत्नता इंगित केली आहे; तथापि आप-ली विनयिता न सोडितां पुनः, 'इला किंकरी करी,' आणि मयूरहि निजात्मजाग्रहविमुक्त जैसा करी,' येणेंकरून

शेवटीं

शेवटीं स्वस्तुतीची स्वीकृति करण्या करितां आपलो विनय-
 -युक्त मार्थनाहि दर्शविली. एथें आणखी कवीनें ' जैसा '
 या शब्दाचा प्रयोग संस्कृता प्रमाणें क्रियाविशेषणा सांरिखा
 केला आहे, ह्मणजे ' निजात्मजाग्रहविमुक्तोयथाभवतितथा
 कुरु ' असा एथें अर्थ ' जैसा ' या शब्दानें जाणविला आहे.
 आणखी या श्लोकांत - साजरी, जरी, तरी, वरी, करी,
 किकरी, करी, या पदव्यासांनीं यमकलक्षणानें आपल्या
 कवीनें वृत्त्यनुमास साधिला आहे तोहि गोड.

स्मरोनि कृतमंतुलानकवितावधूस्वीकृति ॥
 करालतरि आयकाप्रभुखराचमीदुष्कृति ॥
 नमस्कृतिपुरःसरस्वकृतिआर्पितोआजिती ॥
 दिलीरविसखेंतुह्लांजशिनमोनि सत्राजिती ॥३४॥

मागील केकेत शेवटीं आपल्या स्तुतीचा अंगीकार क-
 -रावा ह्मणून कवीने आपला भावार्थ दर्शविला; ईत न्या अं-
 -गीकारास स्वदोषस्मरणाचाहि प्रत्यवाय नसावा ह्मणून
 दृष्टांतानें सुचवून न्याच आपल्या प्रार्थनेस दृढ करितात.

पदान्वय— कृतमंतुला स्मरोनि कवितावधूस्वीकृति न
 कराल, तरि प्रभु आयका, °मी दुष्कृति खराच, आजि ती
 स्वकृति नमस्कृतिपुरःसर आर्पितो, जशि नमोनि रविसखें
 तुह्लां सत्राजिती दिली.

मागें केलेल्या माझ्या अपराधांचें स्मरणहि या माझ्या
 स्तुत्यात्मिका कविता कन्येच्या अंगीकरणास बाधत नाहीं,
 असा आपला भावार्थ कथित होव्साते कवि ह्मणतात- कृत
 मंतुला स्मरोनि कवितावधूस्वीकृति न कराल,—
 कृतमंतुला^१ - केलेल्या अपराधास - अर्थात् माझ्या केले-
 -ल्या अपराधांस, अथवा, कृतमंतुला हें एक पद करून-
 कृतमंतु - केला आहे अपराध ज्याणें - अर्थात् अपराधी,
 (असा

१ आगोऽपराधोमंतुश्चसमेतूद्दानबंधने—

अमर.

(असा बहुव्रीहि) जो मी न्या मला, स्मरोनि- ते माझे अ-
पराध, अथवा असा मी अपराधी, मनांत आणून, कविता-
वधूस्वीकृति- माझी कवितारूप जी वधू - नवरी, तिची जी
स्वीकृति - स्वीकार - अंगीकार, न कराल- जर आपण
करणार नाही; तरि प्रभु आयका,— तरि-तर, प्रभु - हे
प्रभो, आयका - एका - मी एका गोष्टीवें आपल्यास स्मर-
ण देतो तें एका; मी दुष्कृति खराच,— मी, तर / दु-
ष्कृति - दोषी - अपराधी, खराच - यांत संशय नाही;
तथापि / आजि ती स्वकृति नमस्कृतिपुरःसर अ-
र्पितों,— आजि - आज - सांप्रतकाळीं, ती, स्वकृति -
माझी कृति - स्तुतिरूप कविता, नमस्कृतिपुरःसर- नमस्का-
रपूर्वक, अर्पितों- तुला / अर्पण करितों; कशी अर्पितों पुसा-
ल तर / जशि नमोनि रविसखें तुह्मां सत्राजिती दि-
ली,—जशि- ज्या प्रकारें, नमोनि- नमून-नमस्कार करून,
रविसखें,— रविसख- सत्राजित, न्याणें, तुह्मां-तुह्मां कारणें,
सत्राजिती- सत्राजिताची कन्या जी सत्यभामा ती, दिली-
अर्पिली; अर्थात् सत्राजित तुमचा परम अपराधी असून न्या-
णें

१ 'आयका'-हें रूप ऐकणें या धातूतील ऐ या संयुक्त स्वराच्या अवय-
-वांचें पृथक्करण होऊन - अइकणें, अईकणें, आइकणें, आईकणें, अशीं
प्राकृत प्रैयांत प्राप्तानुरूप भिन्न भिन्न रूपे आढळतान त्यांत संप्रसारणानें इच्या
स्थानी घ होऊन झालें आहे. मला वाटतें बायको शब्दहि असाच व्युत्पन्न
शाला असावा. मूळच्या बाई शब्दां यरून कुत्सितार्थी को प्रत्यय होऊन
बायको शब्द व्युत्पन्न झाला असावा, एथें 'आइका' असा मूळचा पाठ
असेल तर मला वाटतें चांगलें.

-णें शेवटीं नमस्कारपूर्वक जशी आपली कन्या सत्यभामा तुझांस अर्पण केली; तसा मीं अपराधी असतां ही माझी कवितांमुता तुझांस अर्पण करितों; तिच्या प्रमाणें इचाहि आपण अंगीकार करावा असा एथील भावार्थ जाणावा.^१ एथें कवीनें सत्यभामेच्या कथनानें आपल्या कवितेच्या आणि तिच्या स्त्रीकारार्हत्वाची तुलना करून, सत्राजिताच्या सापराधन्वाशीं आपलें सापराधन्व हि तुललें आहे, ह्मणोन एथें हा उपमा अलंकार जाणावा.

१ या प्रमाणें भागवतांत ह्मटलें आहे;—

सत्राजितःस्वतनयां कृष्णायकृतकिल्बिषः ।

स्यमंतकेनमणिना स्वयमुद्यम्यदैत्तवान् ॥

भागव०, स्कं० १०, अ० ५६, श्लो० १.

२ आपला स्यमंतक मणि कृष्णानें हरण केला ह्मणून जो आपण त्या-
-ज बर आळ घातला होता, तो मिथ्या (पहा केका < वी,). कृष्णानें तो
स्यमंतक मणि जांबवताकडून आणून सत्राजितास दिल्या बर, त्या सत्रा-
-जितास आपल्या अपराधाचा पश्चात्ताप होऊन, नुसता मणि कृष्णास अ-
-र्पण केल्यानें त्याचें योग्य सांत्वन होणार नाहीं, अंतर, त्या मण्या बराबर
आपली कन्याहि त्यास द्यावी, असा त्याणें निश्चय केला. पुढें कृष्णानें त्या
सत्यभामेचें पाणिग्रहणहि केलें. (पहा भागवत, पूर्वोक्त अध्याय.)

तिलाहिबरवील्लणाउचितहोयतोषाकरें ॥
 असेलसजलीयथारुचितर्यास्वयोषाकरें ॥
 जशीपदरजेंशिलापरिअसेनव्हेशापिली ॥
 धवेंहरिमनोहराकृतिसतीअघेंव्यापिली ॥ ३६ ॥

त्याच आपल्या अर्थाचें दुसऱ्या कल्पनेनें, व दृष्टांतरानें कवि समर्थन करितात.

पदान्वय— तिला हि बरवी ल्लणा, उचित होय, तर्थां तोषाकरें स्वयोषाकरें यथारुचि सजली असेल, अघें व्यापिली धवें शापिली सती शिला परि असे नव्हे ? हरि पदरजें जशी मनोहराकृति.

तिला हि बरवी ल्लणा,— अथवा दुसऱ्या कल्पनेनें— तिला हि—तुल्लाशीं सत्तावीस दिवस अहोरात्र भांडला असा दांडगा जो जांबवत् न्याची कन्या जांबवती तीस, हि, बरवी ल्लणा— रूपवती ल्लणा,— सारांश रूपवती ल्लणून आपण तिचा हि अंगीकार केला; (ल्लणा हा भूत काळ जाणावा) हें उचित होय,— योग्यच आहे; कारण— तर्थां तोषाकरें स्वयोषाकरें यथारुचि सजली असेल,— तर्थां— ज्या काळीं आपण तिचा अंगीकार केला त्या काळीं, तोषाकरें— तोष - संतोष - सुख, न्याचा / आकर - खाण, अशा / स्वयोषाकरें, - स्वयोषा - आपली स्त्री - रुक्मिणी अथवा लक्ष्मी, तिचा जो / कर - हस्त, तेणेंकरून, यथारुचि - आपल्या रुची प्रमाणें, (हें एथें क्रियाविशेषण जाणावें)

जाणावें) सजली असेल - शृंगारिली असेल; सारांश, न्या काळी रुक्मिणीच्या अथवा लक्ष्मीच्या आवडत्या हातानें ती जांबवती तुमच्या रुची प्रमाणें सजली असेल, झणून तुम्ही तिला बरी झणून तिचा अंगीकार केला हें योग्यच आहे; अथवा, ती आपल्यास चांगली आवडावी झणून आपल्या रुची प्रमाणें स्वतः लक्ष्मीनें तिची चट्टीपट्टी केली असेल, झणून ती जांबवती आपल्यास आवडली असेल हें योग्यच आहे; परंतु अघें व्यापिली धवें शापिली सती शिला परि असे नव्हे ?- अघें व्यापिली- पापानें व्याप्त- अर्थसंदर्भानें आरोपित अपराधानें पिडिलेली, झणूनच धवें शापिली, धवें-नवऱ्यानें-अर्थात् गौतम ऋषीनें, शापिली-शापिलेली-तुं इतःपर शिला होऊन पडली राहा झणून स्वपति गौतमानें जिला शाप दिला अशी ती, सती- साध्वी- अर्थसंदर्भानें अहिल्या, शिला परि असे नव्हे ?- शिले, सारिखी नव्हती बरें ? अर्थात् शिला होऊन पडून राहिली होती, असा एथें काकर्थ जाणावा; अशी ती शिला - हरि पदरजें जशी मनोहराकृति, हरि - हे हरि - हे सर्वदोषपरिहारका, पदरजें- रामावतारी आपल्या पायधुळीनें, जशी-ज्या प्रकारें, मनोहराकृति- सुंदररूपिणी, झाली, (एथें झाली या क्रिय-प्रदाचा अध्याहार जाणावा), न्या प्रकारें लक्ष्मीच्या हस्तानें ही जांबवतीहि रूपहीन होन्साती तुमच्या अंगीकरणास पात्र झाली; असा एथें अर्थान्वय करावा.

परंतु मला वाटते एथें तिसऱ्या चरणांत ' जशी ' झणून पाठ आहे, न्या ठिकाणीं ' कशी ' असा मूळचा पाठ असावा, तसा

तसा असल्यास अर्थसौरस्यास आणि पदान्वयास एथें अधिक अनुकूलता येईल. लक्ष्मीने आपल्या हातानें जांबवतीची वेणीफणी केली असेल ह्मणून ती आपल्यास रूपवती वाटून तिचा आपण अंगीकार केला, हें योग्यच आहे, अर्थात् यांत विशेष आश्चर्य मानण्या जागें नाहीं; परंतु अर्धे व्यापिली ह्मणून धवें शापिली असता जी सती शिला परि असे नव्हे ? अर्थात् शिले सारिखी पडलेली असतां ती, हे हरि, तुमच्या पदरजें मनोहराकृति कशी झाली ?- अर्थात् तुमच्या पायांच्या रजानें पतीच्या शापानें शिला होऊन पडलेली अहिल्या मनोहराकृति झाली हें महदाश्चर्य होय, असा एथें काकर्थ केला असतां पदान्वय मला गोड दिसतो.

भलें स्मरण जाहलें समर्थि कंसदासी करें ॥
 कशी उजरली समुज्वलं दयासुधासी करें ॥
 तुह्नां स्वरिपुची तशी बटिक आवडे मत्कृति ॥
 नको न सजवे असा बहुत काय मी दुष्कृति ॥ ३७ ॥

पूर्वोक्त अर्थाचेंच समर्थन प्रकारांतरानें करित होवताते कवि आणखी लक्षणतात.

पदान्वय— समर्थि भलें स्मरण जाहलें, दयासुधासी-
 -करें करें कंसदासी समुज्वल कशी उजरली, तुह्नां स्वरिपुची
 बटिक तशी आवडे, मत्कृति नको, न सजवे, असा मी काय
 बहुत दुष्कृति ?

पुनः कवि लक्षणतात समर्थि भलें स्मरण जाहलें,—
 समर्थी- याच कार्ळी - अर्थात् याच प्रसंगी, भलें- चांगलें-
 समयोचित, स्मरण जाहलें; हा एथें स्मरण अलंकार जाणा-
 वा. तें स्मरण कोणतें पुसाल तर एका दयासुधासीकरें
 करें

१ एथें अहिल्येच्या मनोहराकृती वरून तद्विपरीत कुब्जेच्या विरूप
 कृतीचें स्मरण होऊन उभयतांच्या उदारसादृश्याचा प्रसंग आहे. कुव-
 -लयानंदांत या अलंकराच्या उदाहरणार्थ माघांतलें उदाहरण दिलें
 आहे.—

दिव्यानामपिकृतविस्ममयांपुरस्ता-
 -दंभस्तःस्फुरदरविंदचारुहस्तां ।
 उद्रीक्ष्यश्रियमिवकांचिदुत्तरंती;
 -मस्मार्षाञ्जलनिधिमंथनस्यशौरिः ॥

करें कंसदासी समुज्वल कशी उजरली,—दयासुधा-
 -सीकरें,- दयासुधा- दयामृत, न्याचा / सीकर- बारीक
 वर्षाव, आहे ज्यापासून अशा / करें - अर्थात् आपल्या
 हातानें, (ही कर्तारितृतीया) कंसदासी - कंसाची दा-
 सी - अर्थसंदर्भानें कुब्जा, समुज्वल-फार स्वच्छ-चांगली
 अशी, अथवा जशा रीतीनें समुज्वल होईल तशी, (एथें हें
 क्रियाविशेषण जाणावें), कशी उजरली -कशी नीट केली;
 कोणत्या हेतूनें नीट केली; शेवटीं नीट केलीना? असा एथें
 काकर्थानें कवित्त्वरतार्थ ध्वनित होतो; अथवा, एथें ' समु-
 -ज्वल-' हें पुढल्या पदांत निविष्ट करून तें दया अथवा
 सीकर याचें विशेषण करावें;- समुज्वलदयासुधासी-
 करें करें,- ह्मणजे अत्यंत स्वच्छ- अति निर्मल- जी दया,
 तद्रूप जी सुधा, तिचा सीकर आहे ज्या पासून, अथवा,
 निर्मल जो दयासुधेचा सीकर तो आहे ज्या पासून, अशा
 करें; अशी योजना करावी. परंतु माझ्या मते भगवद्दया नैस-
 र्गिक निर्मल असतां तीस ' समुज्वल ' या विशेषणाची यो-
 जना करून तिचें नैसर्गिक निर्मलत्व आशंकनीय करावें हा
 सत्पक्ष नव्हे; ह्मणून वर सांगितल्या प्रमाणें ' समुज्वल ' हें
 एथें क्रियाविशेषण मानावें हें मला अधिक प्रशस्त दिसतें.
 उरजणें^१ - नीट करणें, अथवा नीट होणें- चांगल्या स्थिती
 वर

१ उजरणें या मराठी क्रियापदाची व्युत्पत्ति मला बाटनें उज्वलन
 या संस्कृत शब्दा बद्दल असावी, ' ज्वल — दीप्तौ.' या मूळ संस्कृत धा-
 -तूस उन् हा उपसर्ग लागून ' उज्वल' शब्द सिद्ध झाला आहे-याचा प्रका-
 शनार्थ

वर येणें, असा हा महाराष्ट्र भाषेत उभयविध धातु आहे; तेव्हां एथें अकर्मकस्वार्थी याचें ग्रहण कर्तव्य इष्ट असेल तर, ' करे ' ही एथें करणी तृतीया मानावी. या आपल्या कृती वरून आर्त्तां असें समजतां कीं असा भाव मनांत आणून कवि पुढें भगवंतास लक्षणतात — तुझां स्वरिपुची बटिक तशी आवडे, — तुझां- तुझाला, स्वरिपुची- आपल्या शत्रूची अर्थात् कंसाची, बटिक- अर्थात् पूर्वाक्त कंसदासी कुब्जा, तशी- लक्षणजे त्या मकारची- अर्थात् जशी म्यां वर सांगितली तशी- तात्पर्य, नावा प्रमाणें शरी-रानेंहि कुब्जा असून आपल्या अभृतलावी अशा हस्तानें ती नीट सुशोभित- सुंदर होई अशी आपण उजरली लक्षण जें म्यां वर सांगितलें तशी, आवडे- ती आपल्यास आव-
-डली

शनार्थ मुख्य; परंतु पुढें प्राकृतांत 'नीट करणे' 'पूर्णपणें मूळच्या सुस्थिती वर आणणे,' अशा लाक्षणिकार्थी याचा प्रयोग पडून गेला आहे; नी लक्षणा अशी कीं — जसा दीप मंद जळत असतां त्यास तेलप्रदानादिकेंकरून उज्वलित करणे; तसेंच एकादी वस्तु व्यंग असतां, तीस अपेक्षित अंगाच्या अधवा इतर साधनाच्या योगानें सांग करून सुशोभित - नीट नेटकी - क-रणें, हेहि तिचें उज्वलन करणे होय. असा एथें मूळचा प्रकाशन अर्थ आ-हे लक्षण मला वाटतें एथें कवीनें ' समुज्वल ' या क्रियाविशेषणान्ना प्रयोग केला आहे.

अन्य पक्षां ' ऋजु — सरळ ' या मूळ संस्कृत शब्दा वरून प्राकृतांत ' उजू ' - सरळ — नीट, हा शब्द व्युत्पन्न होऊन त्या वरून ' उजरणे ' हा धातू व्युत्पन्न झाला असावा अशीही कल्पना करितां येत्ये; परंतु हा पक्ष एथें ' समुज्वल ' या शब्दाच्या प्रयोगानें कवीस इष्ट असेल असें मला बहुधा दिसत नाहीं. आणखी, ' उजू ' या शब्दा वरून ' उजरणे ' हा धातू व्युत्पन्न व्हावा त्या पक्षां ' उजवणे ' हा धातू व्युत्पन्न व्हावा हें अ-धिक युक्त दिसतें.

डली; एथें बटिक हा श्लिष्ट शब्द तिचें निबध्त्व द्योत-
 नार्थ होय. आणि मत्कृति नको, -मत्कृति-माझी कृति-
 माझी स्तुत्यात्मिका कवितारूप कृति, आपल्यास आवडत
 नाही ह्मणून नको; आणि न सजवे, — ती मत्कृति आप-
 ल्याच्यानीं सजवत नाही- उजरत नाही; अर्थात् कुब्जा
 त्रिवक्रा असून तीस आपण सरळ केलें, तशी माझी कविता
 व्यंग असली तर तीहि बुद्धिमदानेंकरून मनोरंजक करावी;
 असा एथें ध्वन्यर्थ होतो. असा मी काय बहुत दु-
 कृति, - असा मीच काय मोठा, दुकृति- दुष्टकर्मा-दोषी-
 अपराधी; सारांश एकतर कंस आपला शत्रु, त्याची कुब्जा
 ही आणखी बटिक, तीही नावा प्रमाणें त्रिवक्रा अर्थात् अ-
 न्यंत कुरूप, असें असतां ती आपण दयार्द्र होत्साते स्वह-
 स्तानें सरळ करून सुशोभित केली, आणि माझी स्तुत्या-
 त्मक अर्थात् स्वाभाविक आवडती अशी कविता असून ती
 आपल्यास आवडत नाही, व नीटही करवत नाही, असा
 मोच काय मोठा अपराधी आहे; असा एथें सारालंकारमिश्रित
 विशेषोक्तयलंकार जाणावा.

१ रुष्णानें कुब्जेस स्वहस्तानें कसें सरळ केलें हें भागवतांत
 सांगिलें आहे.—

प्रसन्नो भगवान् कुब्जां त्रिवक्रां रुचिराननाम् ॥

ऋज्वीकर्तुमनश्चक्रे दर्शयन् दर्शने फलम् ॥६॥

पद्म्यामाक्रम्य प्रपदे द्वयंगुल्युत्तानपाणिना ॥

प्रगृह्य चुबुके ष्यात्ममुदनीनमदच्युतः ॥७॥

भा०, स्कं० १०, सू०, अ० १२.

जसीपृथुकतंदुलप्रसृतिआप्तकामातसी ॥
 रुचो कृतिसभाग्यं सुनय आप्तकामातसी ॥
 कण्वाविदुरमंदिरीह्नगतिसाधुआस्वादिल्या ॥
 खरेंजरिकशातुजप्रभुसिआपुल्यास्वादिल्या ॥ ३८॥

तुला प्रेमभावानें काहीं दिलें तरी न्याचा तूं स्वोकार करितोस अशी तज्ञी दया प्रसिद्ध आहे, असा आशय मनांत धरून त्याचें दृष्टांतें करून कवि एथें निरूपण करितात.

पदान्वय— जसी पृथुकतंदुलप्रसृति आप्तकामा, तसी कृति रुचो, तूं सभाग्य, सुनय आप्त, का मातसी ? साधु ह्नगति विदुरमंदिरीं कण्वा आस्वादिल्या, जरि खरें, आपुल्या स्वा तुज प्रभुसि कशा दिल्या.

जसी पृथुकतंदुलप्रसृति आप्तकामा,— जसी-
 ज्या प्रमाणें, पृथुकतंदुलप्रसृति, - पृथुकतंदुल, - पृथुक- पोहे,
 त्याचे- तंदुल- तांदूळ- दाणे- अर्थात् पोहे, अथवा त्यांचे
 कण, त्यांची प्रसृति- ओंजळ- अर्थात् मोहांच्या कणांनीं
 भरलेली ओंजळ, आप्तकामा- आप्त ह्न. माम, केला आहे
 काम.

१ जिरेसाळीचें- आविमोहराचे तांदूळ, ह्नजे जिरेसाळ आविमोहर या प्रकाराचे अथवा जातीचे तांदूळ, अशी एथे प्रकारार्थक षष्ठी समजून ति-
 चा लोप जाणावा. अथवा, सागूचे तांदूळ ह्नजे सागूच असी स्वार्थी
 षष्ठी समजून तिचा लोप जाणावा; अथवा, सागूचे तांदूळ ह्नजे सागू-
 चे दाणे, कण, असा एथे तंदुल शब्देंकरून तद्धान्वयविशेषाच्या कणाचें
 ग्रहण समजावें. हा शब्दला अर्थ एथे विशेषेंकरून प्राप्त दिसतो.

काम- मनोरथ, जिणें अशी; एथें 'झाली' या क्रियापदाचा अध्याहार जाणावा; अर्थात् न्या दरिद्री सुदाम्यास जशी पोह्यांची ओंजळ तुला अर्पण केल्यानें, आणि त्वां न्या पोह्यांचा स्वीकार केल्यानें, मनोरथ पूर्ण करणारी झाली, तशी कृति रुचो,— तशी, ही माझी कृति- कवितारूप कृति, तुला रुचो- आवडो; अर्थात् तुला आवडली ह्मणजे मलाहि ही तशी सुदाम्याच्या पोह्या प्रमाणें सफल होईलच; वरकड / तूं सभाग्य,— तूं, तर सभाग्य- भाग्यवंत, अर्थात् सर्वेश्वर्यवान् आहेसच; आणखी सुनय आम,— सुनय- चांगला आहे नय- न्याय, ज्यांचा असे- अर्थात् साधु जन, त्यांचा आम- सखा; असा एथें षष्ठीतत्पुरुष करावा; अथवा, सुनय आम- साधुजन आहेत सखे ज्याचे असा तूं, असा बहुव्रीहि करावा; एथें 'सुनय आम' या शब्दांत 'सुनय' आणि 'आम' हे दोन शब्द तसेच ठेऊन न्यांच्या संधीस अवकाश असतां तो केला नाहीं, कारण, मारुतांत असा संधि करणें वैकल्पिक होय. अथवा असा विकल्प नमानिला तर, सुनय- नीतिवान्- न्यायी, आणि आम- आत्मीय, असा तूं आहेस, असा समास नकरितां दोन निराळे शब्द करून अर्थान्वय करावा. का मातसी!- मग मातशील- फुगशील काय? अर्थात्

तूं

१ यद्यपि 'मातसे' या क्रियापदाचा निरंतर कुत्सितार्थी प्रयोग आढळतो, तथापि कबिनैरंकुश्यानें 'समयविशेषीं स्तुत्यर्थीं' याचा प्रयोग मारुत काव्यांत कोठे कोठे अबलोकनांत येतो.

ब्रह्मानंदें क्रीडती साचार ॥ भेमबळें मातोनियां. ॥

तूं सभाग्य असून मुनयआम आहेस, ह्मणून आत्मा दीनां विषयीं तूं आपल्या ऐश्वर्याच्या भरानें फुगून आमचा अव्हेर करणार नाहींस असा एथें प्रश्नराद्धांत जाणावा. आणखी / साधु ह्मणति विदुरमंदिरीं कण्या आस्वादिल्या,— साधु ह्मणति- साधु, आपली कथा अशी सांगतात, कीं- विदुराच्या घरीं; आपण एकदां नुसत्या कण्याच, आस्वादिल्या - खाल्या; जरि खरें,- हें त्याचें ह्मणणें जर खरें असलें तर; आपुल्या स्वा तुज प्रभुसि कशा दिल्या,— आपला स्वकीय जो तूं मभु न्या तुला, (ही एथें चतुर्थी जाणावी,) कशा दिल्या- न्या नुसत्या तांदळाच्या कण्या कशा दिल्या ? न्या विदुराला तशा कण्या देण्याचें कसें धैर्य झालें ? कशी न्यास लाज वाटली नाहीं, असा एथील इंगितार्थ. सारांश प्रेमभावानें कोणी तुला कांहीं दिलें तथापि तूं तें न्याच्या भक्तो स्तव चांगलें मानून न्याचा स्वीकार करितोस, आणि न्याचें कल्याण करितोस, अशी उदाहरणें आहेत.

जिणेरसपहावयाप्रशिथिलींरदींचाविलीं ॥
 सुवासहिकळावयाप्रथमनासिकांलाविलीं ॥
 तुह्णांसशबरोतशींबदरिकाफलेदेजुनी ॥
 कथाअशिअसोपहास्वचरितेंतुह्णांमेजुनी ॥३९॥

आणखी उदाहरण सांगत होत्साते कवि लक्षणतात.

पदान्वय - जिणें रस पहावया प्रशिथिलीं, रदीं चा-
 -विलीं, सुवास हि कळावया प्रथम नासिकां लाविलीं, तु-
 -ह्णांस शबरी तशीं जुनी बदरिकाकले दे, अशी कथा असो,
 तुह्णां स्वचरितें मेजुनी पहा.

जिणें रस पहावया प्रशिथिलीं, - जिणें - ज्या
 शबरीनें - भिल्लिणीनें, रस पहावया - अर्थसंदर्भानें बोरां-
 -चा रस पहाण्या करितां, प्रशिथिलीं^१ - अत्यंत शिथिल के-
 लीं

१ एथें आपल्या केवीनें 'प्रशिथिलीं' असा नवा मराठीत धातु उत्पन्न केला आहे असें दिसते. 'अथ - दोर्बल्ये' या मूळच्या संस्कृत धातूवरून शिथिल शब्द होऊन त्यास प्रकर्षणार्थी प्र हा उपसर्ग लागून प्रशिथिल शब्द होऊन त्यावरून हा धातु साधला आहे. या प्रमाणें प्रसर्गां स्वेच्छानुरूप शब्द कवि साधित असतात, य अशा शब्दसाधना-
 नेंच माघेस प्रौढशा येत्ये; मुक्तेश्वरानींहि पुढल्या ओर्वात मलापणें
 असा मराठीत धातु उत्पन्न केला आहे.-

झांटीधरुनिहस्सके ॥ दुःशासनआंसुडीतवके ॥
 कृष्णामलापांनिदुःखे ॥ भीष्मद्रोणाविलोकी ॥७७॥

-लीं -बोटानें दाबून ढील केलीं, (असें एथें क्रियापद करावें,) रदीं चाविलीं,— रदीं - दांतांनीं चाविलीं; सुवास हि कळावया प्रथम नासिकीं लाविलीं,—जिणें न्यां बोरां-चा सुवासहि कळावया करितां पहिल्यानें तीं आपल्या, नासिकीं-नाकास, लाविलीं, अर्थात् हुंगलीं; तुह्यास शबरी तशीं जुनी बदरिकाफलें दे,— तुह्याला ती, शबरी - भिल्लीण, तशीं- पूर्वीं सांगितल्या प्रकारचीं- जुनीं- शिर्डीं- बाशीं, बदरिकाफलें - बोरें, दे -देई; (हा एथे ग्रंथो भूतका-ळ जाणावा,) अशी कथा असो,— अशी - जी रा-मायणीं आपली कथा आहे ती, असो - खरी असो; सांप्रत प्रसंगास फार उपयुक्त आहे असा एथील ध्वनि-तार्थ जाणावा. तुह्यां स्वचरितें मेजुनी पहा, - अशीं तुह्यां आपलीं चरित्रें मोजून पहा; मींच सांगतो असें नाहीं; वाल्मीकादिकांनींहि तीं चरित्रें लिहून ठेविलीं आहेत, व अद्यापि आपल्यास न्यां विषयीं संशय असला, तर आपण-च आपल्या मागील चरित्रांची आठवण करून पहा; असा एथें ' मोजून पहा ' या शब्दांनीं कधीं आपला त्दृढ अर्थ सुखविला.

कोंठें ' कथा अशि नसो ' असा पाठ आहे. अशीं-भिल्लीणीचीं उर्धीं बोरें आपण खाल्ठीं लणून जी कथा आहे ती खरी नसो; - अर्थात् ही कथा खरी असून तिचा मि-थ्या निषेधरूप विरोध दाखवून न्याचें कवीनें ' तुह्यां स्वचरितें मेजुनी पहा ' या विधानेंकरून निवारण केलें आहे, लणजे मेजून पाहिलें असतां अशी कथा खरी आहे असें

असें दिसेल; ह्मणून विरोधाभास^१ अलंकारानें एथें कवीनें निषेधार्थाचा विध्यर्थ दाखविला आहे; असा अर्थ तसा पाठ असतां समजावा.

या प्रमाणें कवीनीं तेतिसाचे केके पासून तर या केके पर्यंत आपल्या यथामति केलेल्या स्तुतीचा स्वीकार करावा ह्मणोन प्रभूची प्रार्थना केली आहे; असा यांचा तात्पर्यार्थ समजावा.

१ साहित्य दर्पणांत विरोधाभास प्रकरणीं- ' हरोऽपि शिरसा गंगां न धत्ते ' असें दाखवून ' त्वद्वाजी , येणेंकरून त्याचें समाधान केलें आहे ह्मणून उदाहरण दिलें आहे, तसें एथेंहि जाणावें, असें मला वाटतें.

प्रभोशरणआलियावरिनव्हाकर्धीवांकडे ॥
 ल्हाणोनिइतुकेंचहेंस्वहितकृत्यजीवांकडे ॥
 प्रसादकरितांनसेपळविलंबबापाखरें ॥
 घनांबुनपडेमुखीउघडिल्याविनापाखरें ॥ ४० ॥

शरणागता वरं अनुग्रह करण्या विषयीं प्रभूचें औत्सुक्य स्तवित होन्नाते कवि ल्हाणतात.

पदान्वय— प्रभो शरण आलिया वरि कर्धी वांकडे नव्हा, ल्हाणोनि जीवां कडे इतुकेंच हें स्वहितकृत्य, प्रसाद करितां पळ विलंब नसे, बापा खरें, पाखरें उघडिल्या विना मुखी घनांबु नपडे.

प्रभो शरण आलियां वरि कर्धी वांकडे नव्हा,— प्रभो— हे प्रभु— हे स्वामी, शरण आलिया वरि—तुल्लास कोणीहि मनोभावेकरून शरण आल्या वर मग न्यार्शी तुझीं कर्धी—कदापि, वांकडे नव्हा—वांकडे होत नाहीं; अर्थात् न्याचा आपण अंगीकार करित नाहीं असें आपणा कडून कदापि होत नाहीं; अर्थात् न्याचा आपण अंगीकार करिता; ल्हाणो-
 नि

१ शरणागताची उपेक्षा भगवान् कदापि करित नाहीं ल्हाणोन तुकोबा सांगतात.

निष्ठावंतभाव, भक्ताचा स्वधर्म
 निर्धारिहेंवर्म चूर्कोनये ॥
 निष्कामनिश्चळ विठ्ठलीं विश्वास
 पाहोंनयेआस आभीकांची ॥
 तुका ल्हाणेऐसा कोणउपेक्षिला
 नाहींआयिकीला ऐसाकोणही ॥

-नि जीवां कडे इतुकेंच हें स्वहितकृत्य,— ल्हाणोनि-
 असा आपला शरणागतां वर अनुग्रह करण्याचा स्वभाव
 आहे ल्हाणोनि, जीवां कडे - ईश्वरापासून पराङ्मुख आणि
 संसारनिमग्न जीं आह्ला साखिणीं मनुष्यें त्यां कडे, इतुकेंच
 हें स्वहितकृत्य,— तुला शरण जावें एव्हडेंच काय तें
 आतां स्वहितकृत्य - आपलें हितकारक^१ कृत्य- अथवा
 आपल्या कल्याणाचें कृत्य - कर्तव्य कर्म राहिलें आहे; तु-
 ला शरण गेल्या वर मग प्रसाद करितां पळ विलंब
 नसे,— प्रसाद करितां- तुला त्या शरणागतां वर प्रसाद-
 अनुग्रह, करितांनां, पळ - पळमात्रहि, (हें एथें क्रियावि-
 शेषण करावें,) विलंब नसे - विलंब लागत नाहीं; अथवा,
 ' पळविलंब ' पळाचा - पलावधि - पळभर - जो विलंब,
 असा कर्मधारय करून हें संयुक्त नाम करावें. शरण जा-
 ण्याची तरी मध्यें धाडकाठी कशास पाहिजे अशी एथें
 आशंका मनांत आणून तिचें समाधान करित होसाते कवि
 ल्हाणतात;— बापा खरें, बापा- अरे बापा, शरणागतांचे
 अपराध बापा प्रमाणें तूं पोटांत घालून त्यांज वर रुपा करि-
 -तोस ल्हाणून हे तात, खरें- तूं तत्काल अनुग्रह करितोस
 हें खरें आहे; तथापि / पाखरें^२ उघडिल्या विना मुखीं
 घनांबु

१ हित हा शब्द विशेषणहि आहे आणि नामहि आहे.

२ यद्यपि 'पांखरूं' असा मराठी शब्द भाषाकूर्वीत फार आहे, तथापि एथें
 यमका करितां ' पाखरूं ' असाच शब्द लिहिता आह. व तो मराठीत- कों-
 कळें, लेंकळें, वांसळ, हत्यादि पुष्कळ शब्दां प्रमाणें सानुनासिक व निरनुना-
 सिकहि

घनांबु नपडे,— पाखरें- पाखरानें- अर्थसंदर्भानें चात-
 -कपक्ष्यानें, उघडल्या विना- अर्थात् तोंड उघडल्या वांचून,
 मुखीं- तोंडांत, घनांबु- पावसाचा थेंब, नपडे- पडत नाही;
 यद्यपि पाऊस सर्वत्र पडतो, आणि चातकाच्या मुखांत पडकें
 असेंहि न्याचें धोरण असतें, तथापि न्या पक्ष्यानें तो पाव-
 -साचा थेंब घेण्यास आपलें तोंड तर वासलें पाहिजे; जसें,
 तसें आपण घना सारिखे दयालु अहां खरे, परंतु आह्मां पाम-
 -रांनीं आपली प्रार्थना तर केली पाहिजे, इतकेंहि आह्मीं न
 केलें, तर आपण काय कराल, आह्मीच दोषी होऊं. हा
 एथें दृष्टांत अलंकार जाणावा. एथें कवीनें हा चातक प-
 -क्ष्याचा दृष्टांत फार सौरस्येंकरून दिला आहे. येंकेंकरून
 भगवत्स्तवनाची स्वकल्याणास अंशकता दर्शवून अल्प
 प्रयासाचें महत्फलहि प्रकट केलें आहे.

सिकहि असतो; या कारणा स्तब, व मूळ 'पक्ष' शब्दा वरून 'पाखरें' शब्द
 व्युत्पन्न आहे, या कारणा वरून, एथें 'पाखरें' असाच मूळचा कवीचा शब्द
 असावा अशी कल्पना करायास सबळ कारण दिसतें,

शिवेनतुङ्गियापदाअदयतारव्यदोषक्षण ॥
प्रभोचुकतसोत-हीकरिसितुंचसंरक्षण ॥
नसेचिशरणागतीघडलिसत्यअद्यापिती ॥
रुचेविषयज्यामिळेअमृततेनमद्यापिती ॥ ४१ ॥

वरल्या केकेत ' प्रभोशरणआलियावरिनव्हाकधीं
वांकडे ' येणेकरून कवीनीं प्रथम अदयतेचें विधान इंगित
करून पुढें तिचा निषेध दर्शविला आहे, तोच स्वाभिप्राय
अर्थांतरानें प्रस्फुट करित होन्नाते कवि ल्पणतात.

पदान्वय— प्रभो अदयताख्य दोष तुङ्गिया पदा क्षण
न शिवे, चुकतसो त-ही तूंच संरक्षण करिसि, अद्यापि ती
शरणागती सत्य घडलि नसेचि, विषय रुचे, ज्या अमृत
मिळे ते मद्या न पिती.'

प्रभो अदयतारव्य दोष तुङ्गिया पदा क्षण न
शिवे,— प्रभो- हे प्रभो- हे दीनदयाला, अदयताख्यदोष,-
अदयताख्य, - अदयता - निर्दयपण, आहे / आख्या -
नाम, ज्याचें असा, दोष- दूषण,- अर्थात् ज्याला निर्दयपण
ल्लणून ल्पणतात तें दूषण, तुङ्गिया- तुड्या, पदा- पदाला-
पायाला अथवा स्थानाला, क्षण - एक क्षणहि, न शिवे -
शिवत

१ 'अदयता' यांत अदय शब्दा बरून मावार्धीं संस्कृतांत तासिळ् प्रत्यय
होजन पुढें स्त्रीलिङ्गीं टार झाला आहे, आणि पुढें बहुव्रीहि होउन पुढील
पुलिङ्ग शब्द दोष याचें तें पद विशेषण आहे ल्लणून 'आख्या' यांत शेष-
टल्या आचा लोप झाला आहे; पहा मासें महाराष्ट्र व्याकरण, तिसरी आ-
वृत्ति, नियम ५६७, पृ. २८७.

शिवत नाही - स्पर्श करित नाही; (एथे 'क्षण' हा शब्द क्रियाविशेषण होय.) निर्दयपण झणून जें दूषण आहे तें तुझ्या पायास क्षणभरहि शिवत नाही; एथें पायास शिवत नाही असें हल्ल्यानें कवीनें आपली विनयोक्ति दर्शविली; अर्थात् आपण अत्यंत सदय अहां झणून चुकतसों तूही तूंच संरक्षण करिसि,— आर्हा चुकतो अर्थात् अपराध करितों तथापि तूंच आमचें संरक्षण करितोस; ते आमचे अपराध मनांत आणून आह्वास दंड करावा तो नकरितां उलटें आमचें चांगल्या रीतीनें संरक्षण करितोस; अशी तुझी जगविख्यात कीर्ति आहे; परंतु अद्यापि ती शरणागती सत्य घडलि नसेचि,— अद्यापि - हा वेळपर्यंत, ती शरणागती - तसा शरणागतभाव- अर्थात् मीं आपल्यास शरणागत असतां अद्यापि माझी तशी स्थिति झणजे तुझ्या अनुग्रहानें अनुभावित केलेली जी परमानंद रूप स्थिति ती, सत्य-खरेंच सांगतो, घडलि नसेचि- मला घडली नाहीच; न घडल्याचें प्रमाण पहा विषय रुचे,— मला अद्यापि विषय- वैषयिक पदार्थ - अनश्वर असारभूत असा जो हा प्रपंच तो, रुचे आवडतो; ज्या अमृत मिळते ते मद्या न पिती,— ज्याला अमृत मिळते ते, मद्या, मद्य-दारू, न्यातें, कदापि पित नाहीत; अर्थात् आपल्या अनुग्रहानें प्राप्त जें परमानंदरूप अमृत, तें जर मला मिळते, तर मग हे मद्यरूप वैषयिक पदार्थ मला न आवडते; हे ज्या पेक्षां मला आवडतात त्या पेक्षां तुझा

अनुग्रह

अनुग्रह मज्जर नाहीं हें सिद्ध होय, असा एथे कवींचा बोलण्याचा कटाक्ष जाणावा. एथें आणखी कवीनें 'अमृत' शब्दाची योजना श्लेषानें केली आहे. अमृत शब्दाचा अर्थ सुधा आणि मोक्ष' मसिद्ध आहे, तसेच वैषयिक पदार्थ मोहक आणि मादक आहेत, लक्षण त्यांचे उपमेस मद्यग्रह-णही यथार्थ होय. हा एथें चौथ्या चरणांत अर्थांतरन्यास अलंकार होय.

च्या ऐश्वर्यासहि इच्छित नाहीत, मग हे पामर विषयभोग त्यांस को-
रून आवडणार.—

ननाकपृष्टंनचसार्वभौमं नपारमेष्ठ्यंनरसाधिपत्यं
नयोगासिद्धीरपुनर्भवंवा वाञ्छंति यत्पादरजःप्रपन्नाः॥३७॥

भागव०, स्कं१०, अ० १६

३ पीयूषममृतसुधा;

अमर.

मुक्तिःकैवल्यनिर्वाणंश्रेयोनिःश्रेयसामृतं

अमर.

विपाकनगणोनिभ्यांप्रकटआपुल्याघातकें ॥
 कळोनिअमितेंबळेंविविधजोडिलीपातकें ॥
 क्षमस्वभगवन्नजामिलसखोऽस्मिऐसेंतुला ॥
 ह्मणेनमुनियांसुदुस्तरविपन्नदीसेतुला ॥ ४२ ॥

मागल्या केकेत कवीनीं आपली प्रपंचासक्ति दर्शविली,
 तोच आपला अपराध कथित होस्ताते त्या विषयीं एथें भग-
 वंताची क्षमा भाकितात.

पदान्वय— प्रकट आपुल्या घातकें म्यां विपाक न ग-
 णोनि अमितें विविध पातकें कळोनि बळें जोडिलीं; सुदुस्त-
 -रविपन्नदीसेतुला तुला भगवन् अजामिलसखोऽस्मि क्षमस्व
 ऐसें नमुनियां ह्मणें.

प्रकट आपुल्या घातकें म्यां विपाक न गणोनि
 अमितें विविध पातकें कळोनि बळें जोडिलीं;-
 प्रकट आपुल्या घातकें म्यां,- प्रकट- स्पष्ट- उघडा- निः
 संशय, आपुल्या घातकें- आपला घातक- घात करणारा
 जो मीं त्याणें, विपाक- परिणाम- अर्थात् वैषयिक पदार्था
 वर अद्यापि आपली रुचि आहे ह्मणून मागल्या केकेत आप-
 -ला भावार्थ प्रकट करून तेणेंकरून जो आपला दोष सुचं-
 -विला त्याचा परिणाम, न गणोनि- नगणतां-नविचारितां-
 अर्थात् तुच्छ करून, अमितें- ज्यांस मीति नाहीं- असंख्य-
 पुष्कळ, आणि विविध - नाना प्रकारचीं, अर्शा - पात-
 कें

-कं - पापें, कळोनि - जाणून बुजून - बुद्ध्या, बळें - दाटून - स्वप्नेरणेनें, जोडिलीं - संपादिलीं; सारांश भगव-
 -द्वक्तीपासून पराङ्मुख होऊन नाशवंत आणि क्षणभंगुर
 अशा मपंच्याचीच आवड म्यां धरिली, अतएव असा
 स्पष्ट आत्मघातकी जो मीं त्या म्यां अशा माझ्या दुर्वृत्त आ-
 -चरणाचा काय परिणाम होईल हेंहि मनांत नआणितां असं-
 ख्य आणि नाना प्रकारचीं अशीं पातकें, तींही बुद्ध्या आणि
 स्वप्नेरणेनें, आचरिलीं; तस्मात् मीं महत्पापी केवळ दंडास
 योग्य आहे अशी भीति मनांत आणून कवि मार्थितात /
 सुदुस्तरविपन्नदीसेतुला तुला भगवन् अजामि-
 -लसखोऽस्मि क्षमस्व ऐसें नमुनियां ह्मणें,— सुदुस्तर-
 -विपन्नदीसेतुला तुला,— सुदुस्तर - तरायास अत्यंत कठीण,
 अशी जी 'विपन्नदी' - विपत् - विपत्ति - दुःख, तद्रूप जी
 नदी, तिच्या 'सेतुला' - तिचा सेतु - पूल - धरण - एतद्रूप जो तूं
 त्या, तुला - तुज कारणें, भगवन् - हे भगवान्, अजामिलसखो-
 -ऽस्मि - मीं अजामिलसख - अजामिलाचा सखा - अर्थात्
 अजामिला सारखा महत्पापी, अस्मि - आहे, ह्मणोन / क्षम-
 स्व

१ मज जवळ ज्या दोन प्रति आहेत, त्यांत ' भवन्नदीसेतुला ' अ-
 -सा पाठ आढळतो, आणि बहुधा जेथे तेथे तोच पाठ ऐकण्यांतहि येतो;
 या पाठानें मला फार घोळांत घातलें होतें, परंतु शेषटीं सोलापुराहून
 रामचंद्र विद्याधर जोशी यांज कडून ' विपन्नदीसेतुला ' हा सरा पाठ
 आणविल्या वर मार्शें समाधान झालें.

२ एथे ' भगवन्नजामिल ' यांत ' भगवन् ' या शब्दांनील अंत्यनकारास
 ' कुमोःइस्वादिचिडुमुण्णित्यं ' या सूत्रा वरून द्वित्व झालें आहे.

स्व - क्षमा कर, ' ऐसें - असें, नमुनियां - नमून - विन-
-यपूर्वक, ह्मणें - ह्मणतो - प्रार्थितो; अर्थात्, या अपार संसा-
-रांतून पार उतरविणारा जो तूं त्या तुला आतां इतकेंच प्रा-
-थितो कि हे भगवान् मीं महत्पापो आहे, मला क्षमा कर.

एथें तिसऱ्या चरणांत ' ऐसें ' असा जो पाठ आहे तो
माझ्या मते ' ऐसे ' असा पाठ असावा; ह्मणजे पुढील चव-
-थ्या चरणाच्या यमकास अनुरूप होऊन अर्थासहि
अनुकूल होईल. - सुदुस्तरविपन्नदीसेतुला ऐसे तुला
नमुनियां ह्मणें, — सुदुस्तरविपन्नदीसेतुला, ऐसे -
अशा, तुला नमून ह्मणतो; असा एथें पदान्वय करावा.

१ ' क्षमस्व ' हें ' क्षम - सहने ' या धातूचें आत्मने पदां लोट्याचें
रूप होय.

२ ऐसे- हें ' ऐसा ' या सर्वनामाचें सामान्यरूप ग्रंथभाषेच्या नियमानें
आढळतें. अमृतानुभवांत ज्ञानेश्वरानें ह्मटलें आहे;—

जेंवितोचचेताचेववी ॥ तैसाबुझेबुझावी ॥
गुरुशिष्यत्वेनांदवी ॥ ऐसेनिहा ॥ ११ ॥

प्रकरण २.

आणखी ज्ञानेश्वरीत—

उन्हांळेंनीनतापे ॥ हिमवंतीनकापे ॥
कायसेनेंहीनवासिपे ॥ व्योमजैसें ॥ ६० ॥

— अ० १३.

इयेशरीचीमाती ॥ मेळवीनतियेक्षिती ॥

ओ० १०२.

या उदाहरणांत ' ऐसेनी, ' उन्हांळेंनी, ' कायसेनें, ' इये, ' इत्यादि सर्व ' ऐसा, ' उन्हांळा, ' कायसा, ' हा, ' या आकारान्त शब्दांचीं ग्रंथभाषे प्रमाणें सामान्यरूप होत. त्याच प्रमाणें ऐसा याचें ऐसे हें सामान्यरूप.

‘ क्षमस्व भगवन्नजामिलसखोऽस्मि ’ हे सारें प्रार्थनारूप पद कधीनीं एथें गोवाण भाषेंत ठेविल्यानें आपल्या प्रार्थनारूप उक्तीस प्रौढता आणून तद्वारा आपला सरलभावहि मकट केला आहे. १

१ या प्रमाणें प्रसंगोपात्त सारीसंस्कृत फक्किकेची फक्किका कधी कधी आपल्या काव्यांत प्रविष्ट करण्याची मोरोपंताची चाल आढळण्यांत येत्ये; हे दाखविण्या करितां सभापर्येतील एक आर्या खाडीं लिहितों,—

ब्रूयात्क्षमोगभीरोऽसीतिवतयुधिष्ठिरं प्रभुं क्रोन
निजनीचपणमकटिसीतूश्वानभल्यावरोहिभुंकोन.

नव्हे अनृत सत्यते अचळ उचलीला करे ॥
 तुवां हरि मदापहे बृहदुदारलीला करे ॥
 समुद्धरसि एकदां जरि जडाशिया कर्दमी ॥
 ह्मणेन भुवन त्रयी तरि तुला भलामर्दमी ॥ ४३ ॥

मागील केकेत कवीनीं भगवंतास विपन्नदीचा सेतु ह्मणून विशेषण दिलें होतें, तोच आपला भावार्थ विस्तृत करून पुनः प्रार्थितात.

पदान्वय— हरि तें अनृत नव्हे, सत्य, मदापहे बृहदुदारलीला करे तुवां करे अचळ उचलीला, जरि या जडाशि कर्दमी एकदां समुद्धरसि, तरि मीं तुला भुवनत्रयी भला मर्द ह्मणेन.

हरि तें अनृत नव्हे,— हरि - हे हरी - हे मत्कृत सर्व दोष हरण करणाऱ्या प्रभो, (एथें कवीनें हें जें हरि या नामानें संबोधन दिलें आहे, तें पूर्वील केकेत 'अजा-मिलसखोऽस्मि, ' व त्या मागे ' रुचे विषय ' अशा उक्तींनीं जें आपलें सदोषत्व प्रकट केलें होतें त्या वर कटाक्ष ठेवून दिलें आहे,) तें अनृत नव्हे,—ते-आपल्या करे अचळ उचलिला ह्मणून जें पुढें सांगायचें तें, अनृत - मिथ्या, नव्हे - नाही; तर

१ हरि शब्दाचा अर्थ व्यासानें असाच केला आहे;—

हराम्यघं हि स्मर्तृणां हविर्भागं क्रतुष्वहं ।
 वर्णश्रमे ह्यरि श्रेष्ठ स्तस्माद्धरिरहं स्मृतः ॥

व्यासवचन.

तर / सत्य — तें खरेंच आहे, एथें कवीनें ' अनृत नव्हे ' अशा निषेधवादानें एकदां खंडन करून, पुनः ' तें सत्य ' या पदांनीं सत्यत्वाचा अनुवाद केला आहे, येणें-करून आपल्या विधेय वादास दाढ्य आणिलें, ह्मणून हा एथें प्रतिषेध अलंकार होय. यांत ' होय ' या क्रियापदाचा ' सत्य ' शब्दा पुढें अध्याहार जाणावा. तें सत्य कोणतें अशी पृच्छा केली असतां कवि सांगतात / मदापहें बृह-दुदारलीलाकरें तुवां करें अचळ ऊचलीला,—मदा-पहें,—मद-पूर्वीं एकेचाळीसावे केकेच्या शेवटीं ' ज्या नमिळे अमृत ते न मद्या पिती ' या वाक्यांत कवीनें वैषयिक पदार्थास मद्याची उपमा दिलीच आहे, त्या मद्यानें उत्पन्न केली जी गुंगी-अर्थात् प्रपंचनिमग्नतेनें, प्राप्त झाली जी अज्ञानावस्था तो मद, त्याचें अपहनन - नाश, करणारा तो मदापह न्याणें, (ही एथे कर्तरि तृतीया). एथें ' हरि ' हे संबोधन, आणि ' मदा-पह ' हें विशेषण, या दोन पदांचा परस्परदृक् हेतुहेतु-मद्भावसंबंध दिसतो, - तूं मदापह आहेस ह्मणून मत्कृत पा-पाचेंहि हरण तूंच करशील, असा एथें संबंध दर्शवित होवताते कवीनें ' हरि ' हें संबोधन दिलें आहे असें दिसतें. अथवा, हरिमदापहें - हरि - सूर्य - ' अर्थात् सूर्या

१ यमानिलेंद्रचंद्रार्कविष्णुसिंहांशुवाजिषु ।
शुकाहिकपिभेकेषुहरिर्नाकपिलेत्रिषु ॥

अमर.

सिंहोमृगेंद्रःपंचास्योहय्यक्षःकेसरीहरिः ।

सूर्या सारिखे उग्रप्रतापी जे रावणकंसा सारिखे, अथवा, हरि - सिंह - अर्थात् सिंहा सारिखे पराक्रमी जे हिरण्य-कशिपुबलिदुर्योधनादिकां सारिखे भूपाल, अथवा, हरि - शूक - पोपट - अर्थात् क्रियाहीन असतां केवल पोपटासारिखे वाचालमात्र असे जे वाग्पंडित, अथवा, हरि - अग्नि - अर्थात् अग्नी सारिखे दुसऱ्याच्या अंतःकरणास पोळणारे जे दुष्ट जन, - अथवा सर्व गोकुलाचा नाश करणारा जो दावाग्नि तो, या सर्वांचा - मद - गर्व, त्याचा नाश करणारा जो तूं त्या त्वां; अथवा, हरि - यम - कृतां-तरूप जो काल त्याचा, मीं सर्व भुवनत्रयाचा संहार करणारा लक्षण, जो मद ल० गर्व; अथवा, हरि - इंद्र - हा एकदां अतिवृष्टी पावून सर्व गोकुलाचा नाश करण्यास उद्युक्त झाला होता तेव्हां त्वां आपल्या आंगठीनें गोवर्धन उचलून त्याच्या छत्रा खालीं सर्व ब्रजवासी प्राण्यांचें रक्षण करून तें-करून त्या इंद्राच्या मदाचा त्वां नाश केला अशी जगप्रसिद्ध तुझी कीर्ति आहे, अशा, आणि बृहदुदारलीलाकरें, - बृहद् - अत्यंत - आणि उदार - मोठी - प्रशस्त, अशी जी लीला - विलास, तीतें कर - करणारा, अर्थात् जगदोत्पत्त्यादि आश्चर्यकारक क्रिया करणारा जो तूं अशा, अथवा, बृहद् आणि उदार जी लीला, तिचा आकर - खाण - लक्षणजे कर्तुम-कर्तुमन्यथाकर्तुं समर्थ जो तूं अशा, तुवां - त्वां, करें - हातानें - अर्थात् आपल्या हातानें, अचळ - पर्वत - अर्थसंदर्भानें गोवर्धन नामा पर्वत, ऊचलीला - उचलिला - उचलून अंगुली वर धारण केला; हें आपलें वृत्त अनृत नाहीं

सत्यच

सन्ध्या आहे, असा एथें पदांचा अन्वय करावा. असा तूं महान् समर्थ आहेस खरा परंतु जरि या जडाशि कर्दमी एकदां समुद्धरसि, - जर, या जडास - एथें कवि आपल्यास दाखवून ह्मणतात मीं जो तुझी प्रार्थना करणारा जड - मूढ, या मला मूढास, कर्दमी - (एथें ' या ' या पदाचा पुनरन्वय करावा,) हा जो संसार रूप कर्दम - चिखल, या चिखलांत - अर्थात् चिखलांतून, (एथें ही अपादानार्थी सममी जाणावी;) - अथवा या संसाररूप चिखलांत रतलेला असतां, जर, समुद्धरसि - चांगल्या रीतीनें माझा उद्धार करशील - अर्थात् मला यांतून बाहेर काढशील; एथें कवीनें आपल्यास जड ह्मटल्यानें जडत्वधर्मानें प्रपंचकर्दमांत जें आपलें निमज्जन त्याचें गांभीर्य सुचविलें, ह्मणूनच पुढें आणखी आपल्या उद्धरणार्थें किंचित् दौर्ग्य दाखवून समुद्धरसि ह्मटलें, येणें करून पुनरपि या संसाराच्या घेरजारा जर समूळ चुकवून-अक्षय पर्दा नेशील असा आपला न्दरतार्थ दर्शविला आहे; तरि मीं तुला भुवनत्रयी भला मर्द ह्मणेन, - तरि - तरच, मीं तुला, भुवनत्रयी - या त्रिभुवनांत, भला, मर्द - पराक्रमी, ह्मणेन; - सारांश त्वां आपल्या उदार लीलेनें गोवर्द्धनोद्धारणादि मोठे पराक्रम केले हें खरें आहे, परंतु, जर त्वां माझा उद्धार केला तर हें सर्व खरें, आणि तेव्हांच मीं तुला खरा पराक्रमी असें ह्मणेन; - अर्थात् जो पर्यंत तुझ्या रूपेचा मला अनुभव नाही तो पर्यंत जरीं गोवर्द्धनोद्धारणादि तुझ्या रूपेचीं महत्कृत्यें मसिद्ध आहेत, तरि

तरीं त्या मला केवळ कथा होत; माझ्या उपयोगास ना-
 -हीत, लक्षण तू माझा उद्धार कर अशी एथे कविन्द्रत
 शार्थना जाणावी. आणखी, एथे 'भला मर्द' हे शब्द योजि-
 -ल्यानें कवीनें आपलें जडत्वाधिक्य सुचवून तेणेंकरून आ-
 पलें दोषाधिक्यहि सुचविलें; लक्षणजे गोवर्धनोद्धारणा पेशां-
 मदुद्धरण अत्यंत दुष्कर, लक्षण हें दुष्कर कार्य जर तूं
 करशील तर तूं मर्द खरा असाहि आणखी एथे कविन्द्र-
 तार्थ ध्वनित होतो.

चिकित्सकभलाभलाह्लगुनिफारवाखाणिला ॥
 जरीबहुजनामयद्रुमसमूळहीखाणिला ॥
 तथापिअतिदुःसहस्वगदशत्रुच्याअत्यया ॥
 विनानत्दृदर्याधरीसरुजपामरप्रत्यया ॥ ४४ ॥

आपण गोवर्धनोद्धारणादि जरीं महत्कृत्यें केलीं, तरी
 त्या आपल्या सदयताजन्य पराक्रमाचा मला अनुभव आला
 पाहिजे ह्मणून मागल्या केकेंत कवीनें आपला अभिप्राय
 दर्शविला, तोच अर्थ एथें दृष्टांतानें विशद करित होत्साते क-
 वि ह्मणतात.

पदान्वय— बहुजनामयद्रुम समूळ ही खाणिला, ह्ल-
 गुनि भला भला चिकित्सक जरीं फार वाखाणिला, तथापि
 अतिदुःसहस्वगदशत्रुच्या अत्यया विना, पामर सरुज त्दर्या
 प्रत्यया न धरी.

बहुजनामयद्रुम समूळ ही खाणिला,— बहुज-
 नांमयद्रुम, - बहुजन - पुष्कळ लोक, त्यांचा जो / आ-
 मय - रोग, तोच कोणी एक / द्रुम - वृक्ष, समूळ - मू-
 लासह (हें एथें क्रियाविशेषण अव्यय जाणावें), खाणिला-
 खणून टाकिला - उपटून टाकिला; अर्थात् बहुजनांचा
 रोग अगदीं घालविला; ह्लगुनि भला भला चिकित्सक
 जरीं फार वाखाणिला, - ह्लगून-बहु जनांचा रोग घालवि-
 ला

-ला ह्मणून, भला भला-फार चांगला, चिकित्सक-वैद्य, जरीं,
वाखाणिला - स्तविला; अथवा, भला भला चिकित्सक
ह्मणुनि फार वाखाणिला, आणि न्याणें/जरीं बहुजनामयद्रुम
समूळ ही खाणिला, असा अन्वय करावा; सारांश हा वैद्य अ-
न्युत्कृष्ट, याणें पुष्कळ लोकांचा रोग अगदीं नाहींसा केला,
ह्मणून जरीं न्याची फार वाखाणणूक केली; तथापि अ-
तिदुःसहस्वगदशत्रुच्या अत्यया विना,— तथापि,
अतिदुःसहस्वगदशत्रुच्या, - अतिदुःसह— अत्यंतदुः-
सह, जो स्वगद-आपला रोग, तद्रूप जो शत्रु, न्याच्या,
अत्यया विना - नाशा शिवाय; सारांश आपल्या रोगाचा
नाश झाल्या वांचून, पामर सरुज त्दर्या प्रत्यया न
धरी,— पामर - दीन - रोगांनं बापुडवाणा झालेला,
असा

१ रोगाचें निदान शोधून त्या बर सूक्ष्म विचार करून उपचार कर-
णाऱ्या वैद्यास चिकित्सक ह्मणावें.

चिकित्सारूक्प्रतिक्रिया

अमर.

भिषक्वैद्यौचिकित्सके

२ रोगव्याधिगदामयाः

अमर.

असा जो / सरुज - रोगी, ^१ तो / त्ददर्या - आपल्या
 त्ददर्यांत, प्रत्यया- अनुभव जनित प्रमाणा, - न धरी -
 धरित नाही; अर्थात् मानित नाही; सारांश जो पर्यंत आ-
 पला रोग गेला नाही, तो पर्यंत जरी मोठा धन्वंतरी असला,
 आणि न्याणें पुष्कळांचे रोग घालविले असले, तरी जसा
 न्या रोग्याच्या अनुभवास तो वैद्य येत नाही, तसे तुझीं
 गोवर्द्धनोद्धारणादि महत्पराक्रम केले, तरी ते माझ्या अनुभ-
 -वास येतील तेव्हां खरे, अर्थात् माझा उद्धार झाला पाहिजे,
 असा एथें कवित्द्वत अर्थ जाणावा.

१ 'रुज् - रोगे' या धातूवरून 'अच्' प्रत्यय होऊन रुजा
 ह्मणजे रोग असा स्त्रीलिङ्गी शब्द सिद्ध होऊन त्या मार्गे स हा उपसर्ग ल्य-
 गून सदय, सभार्य, या प्रमाणें सरुज, असा शब्द सिद्ध झाला आहे.

स्त्रीरुग्जाचोपतापे.

अमर

ह्यणामजउताविळागुणचिघेतलाघाबरें ॥
 असोमनअसेंचिबाभजकबाहिमेघाबरें ॥
 दिसेक्षणिकसर्वहीभरवंसाघडीचाकसें ॥
 धरीलमनआधिनेंबहुपरिभ्रमेचाकसें ॥४५॥

मागल्या तीन केंकांत कवीनीं स्वोद्धरणा विषयीं आप-
 -लें अर्थोत्सुक्य दर्शविलें तें उचित होय असा स्वाभिप्राय
 कवि पुढल्या चार केंकांत प्रकट करितात.

पदान्वय — मज उताविळा ह्यणा, गुणचि घेतला,
 वा मन असेंचि घाबरें असो, बाहिमेघा भजक, बरें, सर्व ही
 क्षणिक दिसे, आधिनें चाकसें बहु.परिभ्रमे, मन घडीचा
 भरवंसा कसें धरील.

मज उताविळा ह्यणा, - मला उतावळा ह्यणत अस-
 -ल्यास सुखें ह्यणा; कारण / गुणचि घेतला, - म्यां तुम-
 -चा गुणच घेतला; अर्थात् मी पापी दंडार्ह असून तुझी दु-
 -ष्टांस दंड करणारे अहां, तेव्हां तो तुमचा दुष्टदंडकत्वगुणा-
 -चा विचार नकरितां केवळ तुमचें दयालुत्व हाच गुण घे-
 -तला, ह्यणजे त्याच गुणाचें स्तवन केलें; ' एथें चि या अव-
 -धारणार्थक अव्ययानें इष्टगुणव्यतिरिक्त इतर गुणांची व्या-
 -वृत्ति

१ ' गुण घेणें ' ह्यणजे कोणा एकाच्या सदगुणाचें स्तवन करणें अशी
 भाष.रुढि आहे. ' तो त्याचे फार गुण घेतो ' ह्यणजे त्याचे चांगले गुण
 वास्तविक असो अर्थ.

-वृत्ति दाखविली. बा मन असेंचि घाबरें असो, -बा-
हे बापा - हे दीनवत्सला, मन - अर्थात् माझे मन, असेंच
घाबरें असो, - ह्मणजे तुमचा दुष्टदंडकत्वगुण मनांत
नआणितां केवल दयालुत्व हाच गुण घेतला, हें त्या मना-
च्या घाबरेपणाचें लक्षण तसेंच अबाधित असो. घाबरेपणानें
एका गोष्टीची विस्मृति होऊन अन्य गोष्टीचेंच ग्रहण होतें.
एथें जी मला तुमच्या दुष्टदंडकत्वाची विस्मृति झाली ती मला
इष्टच आहे, असा एथें ' असेंचि मन घाबरें असो ' या वा-
-क्यानें ध्वनितार्थ होतो. यास दृष्टांत बार्हि मेघा भजक, -
बार्हि - मोर, ' मेघा - मेघाला, भजक - भजकच; अर्थात्
गुणच घेणारा' असावा; ह्मणजे बरें, - उत्तम; (हें एथें अ-
व्यय होय) अथवा, मोर हा शब्द मराठींत विकल्पें नपुंसक
होतो, ह्मणून तत्पर्यायवाचक बार्हि शब्दहि नपुंसक करून,
पुढील ' बरें ' हें पद त्याचें विशेषण करून एथें पदान्वय
करावा; ह्मणजे ' बार्हि मेघा भजक बरें'—मोर मेघाला भ-
-कच बरें; अर्थात् मेघ पाहिला असतां मोरास स्वभावतः
आनंद होतो. एथें कवीनीं मोराचा दृष्टांत फार सुंदर सम-
-योचित

१ मयूरोबार्हिणोबर्हीनीलकंठोभुजंगभुक्-

अमर.

२ ' भज - सेवाचा,' या मूळ संस्कृत धातू वरून ' भजक ' हें एथें
धातुसाधित विशेषण जाणायें. भजन ह्मणजे सेवन, ग्रहण, अर्थात् प्रेमपुरःसर
गुणग्रहण.

वामन पंडित् भरतभावांत ह्मणवान्;—

नाहींतरीयाअथवानकांहीं गुरूसबोलेलघडेलकांहीं ।

रामानिमित्तेंगुरूहीन्यजावा वाक्यांतभावार्थअसाभजावा॥

योचित घेतला आहे; कारण, यद्यपि समयविशेषीं मेघ त-
 -डित्वान् आणि स्तनित असे असतात, ह्यणजे वीज आणि
 गर्जना यांहींकरून युक्त होवतात परम भयावह असतात,
 तथापि ते जसे मोरास अल्हादकारकच असतात, तसा, जरीं
 तू दुष्टजनास दंडक आहेस, तथापि मला दयालूच आहेस,
 असा या दृष्टांतानें कविवृद्धतार्थ निघतो. कांठे 'मेघांबरे'
 असाहि पाठ आढळतो; परंतु, या केकेतील यमका वरून पहातां
 तो मूळचा पाठ असावा असें मला वाटत नाहीं. तसें पाठांतर
 असल्यास 'मेघां' हें अनेकवचन करावें; अथवा, 'मेघांबरे'-
 मेघह्ये जें, अंबर-वस्त्र^१-आवरण, तेंणेंकरून, ह्यणजे चहूँ
 कडून मेघांचें आवरण झालें असतां तेंणेंकरून, मयूर न्या मे-
 -घांचा भजक होतो, अर्थात् न्या मेघांनीं उल्हासयुक्त होतो;
 अथवा, 'मेघांबरे' ह्यणजे मेघयुक्त-अंबरे-अंबरानें-आका-
 -शानें, 'वर्हि-मोर, भजक-अर्थात् उल्हासयुक्त होतो, असा
 अर्थ करावा. हा एथें दृष्टांतालंकार होय. अर्थांतरन्यासेंकरून
 तेंच आपल्या घाबरेपणाचें औचिन्य प्रतिपादित होवतात कवि
 ह्यणतात. सर्व ही क्षणिक दिसे,— सर्व- यत्किंचित्
 जें मला या सृष्टींत दिसतें व अनुभवास येतें तें सारें, ही-
 निश्चयेंकरून, (एथें 'ही' हें अवधारणार्थक अव्यय होयः)
 सर्वही ह्यणजे सर्वच, क्षणिक- क्षणभंगुर- नाशवंत, दिसे-
 दिसतें; कवि ह्यणतात जें भी पाहतों तें सारें नाशवंत दिसतें,
 ह्यणून बहु आधिनें चाकसें भ्रमे,— बहु आधिनें-
 बहुत

बहुत काळजीने- सर्व नाशवंत आहे तेव्हां माझे कसे होईल, मला कोणती गति प्राप्त होईल, या मोठ्या मानसिक व्यथेने, चाकसें- चाका सारिले, भ्रमे- भ्रमण करते- अर्थात् वक्ष्य-माण मन केवळ अस्थिर आणि व्यग्र झाले आहे; अथवा, बहु याचा एथें ' भ्रमे ' याशी अन्वय करून तें क्रियाविशेषण करावें. तें बहु भ्रमे-ह्मणजे फारच भ्रमण करितें- अर्थात् अत्यंत व्यग्र झाले आहे; असें हें मन घडीचा भरवंसा कसे धरील, - मन- हें माझे मन, घडीचा तरी भरवंसा कसे धरील, अर्थात् धरणार नाही; असा एथें प्रश्नराज्जांत जाणावा. मग माझे मन घाबरे कां नसावें ? अर्थात् असावें हेंच योग्य असा एथें अर्थान्वय जाणावा. अथवा, इष्ट असल्यास दुसऱ्या चरणांतील शेवटले पद ' बरे ' हें प्रश्नार्थक अव्यय करून याचा अन्वय एथें करावा; तें असें- अत्यंत व्यग्र झालेले माझे मन ' घडीचा भरवंसा कसे धरील बरे ? अर्थात् धरणार नाही; असा अन्वय केल्या वर मग दुसऱ्या चरणांतील ' असो ' या पदाचा ' बाहे मेघा भजक असो ' असा द्वयन्वय करावा.

कृतांतकटकामलध्वजजरादिसोंलागली ॥
 पुरःसरगदासवेंझगडितांतनूभागली ॥
 सहायदुसरानसेतुजविणेंबळेंआगळा ॥
 नहोंजरिउताविळास्वरिपुकापितोहागळा ॥ ४६॥

मागल्या केकेंत सांगितलेल्या आपल्या उतावळे-
 -पणाचा हेतु एथें कवि मकट करितात.

पदान्वय — 'कृतांतकटकामलध्वजजरा दिसों ला-
 -गली, पुरःसर गदा सवें झगडितां तनू भागली, तुज विणें बळें
 आगळा दुसरा सहाय नसे, जरि उताविळा नहों, स्वरिपु हा
 गळा कापितो.

कृतांतकटकामलध्वजजरा दिसों लागली, —
 कृतांतकटकामलध्वजजरा, - कृतांत^१ - यमराजा, त्याचें
 कटक^२ सेना, तिचा अमल - मलरहित - स्वच्छ - अर्थात्
 शुभ्र, असा जो ध्वज - निशाण - बाहुटा - झेंडा, तद्रूप जी
 जरा

१ कृतांतोयमुनाभ्राताशमनोयमराड्यमः—

अमरः

२ कटक शब्द सेनेचा वाचक प्रसिद्ध आहे, परंतु यात कोशाचें प्र-
 -माण अद्यापि मला कोठे आढळत नाहीं. कटक शब्द 'वळें,' 'कडें,'
 'डोंगराचा कडा,' या अर्थी आढळतो. कटकंवलयेसानौराजधानीनि-
 तंबयोः असा विश्व कोश आहे. या बद्दल सयः मासी अशी अटकळ
 होत्ये कि - बलयाकार शिपायांची जी उभी राहिली लक्षणेनें कटक
 असें ह्मणावें.

जरा^१ - वाद्भक्व - स्नातारपण, ती^२ दिसों लागली, अर्थात् केशांची श्वेतता जें स्नातारपणाचें चिन्ह तें दिसूं लागलें; एथें कवीनीं कृतांत शब्द फार सरस ठेविला आहे. आणि पुरःसर गदा सर्वे झगडितां तनू भागली,— पुरःसर^३ - अग्रगामिनी- विनीवाली- सेनेची नायिका, अशी^४ गदा^५ - रोग, तिच्या^६ सर्वे- सह- बराबर, झगडितां- झगडतानां- झगडत असतां, तनू^७ - हें माझें शरीर, भागली - थकली; एथें ' झगडितां ' या शब्दाच्या प्रयोगानें द्वंद्व युद्धाचा प्रसंग ध्व- नित होतो; अशा विपत्तींत^८ तुज विणें बळें आगळा दुसरा सहाय नसे,—तुज वांचून, बळें-बळानें, आगळा^९ - अधिक

१ पलितंजरसाशौक्ल्यंकेशादौविस्रसाजरा

अमर.

२ पुरोगाग्रेसरःपृष्ठाग्रतःसरपुरःसराः

अमर.

३ रोगव्याधिगदाऽमघाः

अमर.

४ स्त्रियांमूर्तिस्तनुस्तनूः

अमर.

५ आगळा अ० अगळा. हा शब्द मला वटातें आगळ ह्म० पुढें, या हिंदी शब्दा बहून मूळचा व्युत्पन्न असावा. आगळा ह्मणजे पुढला, अर्थात् इष्ट गुणानें वरिष्ठ ह्मणून मागल्यांतून पुढें काढलेला अ- थवा पुढें सरसावलेला, ह्मणजे त्या गुणानें उत्कृष्ट अधिक इ०. एथें ब- लातें अ० सामर्थ्यानें उत्कृष्ट ह्मणजे बली अ० समर्थ, असा अर्थ ध्याव- याचा. आघाडी, आगळ, आगळीक, आगळा, हे सर्व एककुटुंबी शब्द होत.

अधिक-समर्थ, असा दुसरा, मला सहाय-साहाय्य कर-
णारा- पठिवा, नाही; यास्तव जर उताविळा नहों,—
जर मी उतावळा, नहों - न व्हावें; तर स्वरिपु हा
गळा कापितो,— स्वरिपु- माझा शत्रु- कालरूप शत्रु,
हा गळा कापितो-हा माझा गळा कापितो; अथवा एथें 'हा'
हें अव्यय केलें असतां हि गोड, 'हा कापितो' ह्यणजे
कापायास सिद्ध आहे पहा.

या केकेत कवीनी आपल्या वार्धक्यावस्थेचें प्रतिरूपक
फार सुंदर रीतीनें दाखविलें आहे. यमराजाच्या सेनेच्या
शुभ्र पताकेचें प्रथम दर्शन, आणि वार्धक्यावस्थेंत शुभ्र के-
-शाचें प्रथम दर्शन, या उपमानोपमेय. धर्माची तुल्यता, तसेंच
रोगाच्या आणि त्या सेनेच्या अग्रगामित्वाचें साधर्म्य, व
त्यांत अग्रगामी नायकांचें झुज, व त्या झुजांत तनूचा परा-
-भव, आणि कृतांताचें वरचस्व, या सर्व उपमानोपमेयांचें
साधर्म्य फार सुंदर रीतीनें एथें दर्शविलें आहे. हा एथें रूपक
अलंकार जाणावा. यांत जरारूप विषय उपमेय, आणि
कृतांतकटकामलध्वजत्व जें विषयी उपमान, या उभयतांचा
अभेद वर्णिला आहे, ह्यणोन प्रथम चरणांतील रूपकाचा अ-
-भेदरूपक

जिसंसाराशीवेगळे ॥ ज्ञानवैराग्येआगळे ॥

ब्रह्मरसेआनंदले ॥ तेसद्रुजाणावे ॥ ३९ ॥

वि० सि०, प्र० १. १

१ 'तू ह्यण ह्यणजे मी हा जातो,' 'तो हा असतो, लिहितो.'
इत्यादि स्थळीं मराठीत कर्त्याची सिद्धता, अथवा आतुरता दाखविण्या
करितां 'हा' या सर्व नामाचा अव्यया प्रमाणें प्रयोग करतात.

जरा^१ - वाङ्मय - स्नातारपण, ती^२ दिसों लागली, अर्थात् केशांची श्वेतता जें स्नातारपणाचें चिन्ह तें दिसूं लागलें; एथें कवीनीं कृतांत शब्द फार सरस ठेविला आहे. आणि पुरःसर गदा सर्वे^३ झगडितां तनू^४ भागली,— पुरःसर^१ - अग्रगामिनी- विनीवाली- सेनेची नायिका, अशी^२ गदा^३ - रोग, तिच्या^४ सर्वे^३ - सह- बराबर, झगडितां- झगडतानां- झगडत असतां, तनू^४ - हें माझें शरीर, भागली - थकली; एथें ' झगडितां ' या शब्दाच्या प्रयोगानें द्वंद्व युद्धाचा प्रसंग ध्व- नित होतो; अशा विपत्तींत^५ तुज विणें बळें आगळा दुसरा सहाय नसे,—तुज वांचून, बळें-बळानें, आगळां^६ - अधिक

१ पलितंजरसाशौक्ल्यंकेशादौविससाजरा

अमर.

२ पुरोगाग्रेसरःपृष्ठाग्रतःसरपुरःसराः

अमर.

३ रोगव्याधिगदाऽमयाः

अमर.

४ स्त्रियांमूर्तिस्तनुस्तनूः

अमर.

५ आगळा अ० अगळा. हा शब्द मला वटातें आगळ ह्म० पुढें, या हिंदी शब्दा बरून मूळचा व्युत्पन्न असावा. आगळा ह्मणजे पुढला, अर्थात् इष्ट गुणानें वरिष्ठ ह्मणून मागल्यांतून पुढें काढलेला अ- थवा पुढें सरसावलेला, ह्मणजे त्या गुणानें उत्कृष्ट अधिक इ०. एथें ब- लाणें अ० सामर्थ्यानें उत्कृष्ट ह्मणजे बली अ० समर्थ, असा अर्थ ध्याव- नाचा. आघाडी, आगळ, आगळीक, आगळा, हे सर्व एककुटुंबी शब्द होत.

जे

अधिक-समर्थ, असा- दुसरा, मला- सहाय- साहाय्य कर-
णारा- पाठिबा, नाही; यास्तव- जरि उताविळा नहों,—
जर मीं उताविळा, नहों - न-व्हावें; तर- स्वरिपु हा
गळा कापितो,— स्वरिपु- माझा शत्रु- कालरूप शत्रु,
हा गळा कापितो-हा माझा गळा कापितो; अथवा एथें 'हा'
हें अव्यय केलें असतां हि गोड, 'हा कापितो' ह्मणजे
कापायास सिद्ध आहे पहा.

या केकेत कवीनीं आपल्या वार्धक्यावस्थेचें प्रतिरूपक
फार सुंदर रीतीनें दाखविलें आहे. यमराजाच्या सेनेच्या
शुभ्र पताकेचें प्रथम दर्शन, आणि वार्धक्यावस्थेंत शुभ्र के-
-शाचें प्रथम दर्शन, या उपमानोपमेय, धर्माची तुल्यता, तसेंच
रोगाच्या आणि न्या सेनेच्या अग्रगामित्वाचें साधर्म्य, व
न्यांत अग्रगामी नायकांचें झुंज, व न्या झुंजांत तनूचा परा-
-भव, आणि कृतांताचें वरचस्व, या सर्व उपमानोपमेयांचें
साधर्म्य फार सुंदर रीतीनें एथें दर्शविलें आहे. हा एथें रूपक
अलंकार जाणावा. यांत जरारूप क्षिपय उपमेय, आणि
कृतांतकटकामलध्वजत्व जें विषयी उपमान, या उभयतांचा
अभेद वर्णिला आहे, ह्मणोन प्रथम चरणांतील रूपकाचा अ-
-भेदरूपक

जसंसाराशीवंगळे ॥ ज्ञानवैराग्येआगळे ॥
ब्रह्मरसेआनंदले ॥ तेसद्रुजाणावे ॥ ३९ ॥

वि० सि०, प्र० १. १

१ 'तूं ह्मण ह्मणजे मी हा जातो,' 'तो हा असतो, लिहितो.'
इत्यादि स्थळीं मराठींत कर्त्याची सिद्धता, अथवा आतुरता दाखविण्या
कारितां 'हा' या सर्व नामाचा अव्यया प्रमाणें प्रयोग करितात.

-भेदरूपक प्रकार जाणावा. द्वितीय चरणांत अग्रगामी जी गदा तिज वरावर तनूचें द्वंद्वयुद्धरूपविषयुपमान, आणि तनूचें जर्जरीभूतत्वविषयोपमेय, या उभयतीचें भेदवर्णन दिसतें, लक्षण हा ताद्रूप्यरूपक प्रकार जाणावा. यांत आ-
-णखी तनूच्या भागण्यानें उपमानाचें आधिक्यवर्णन होऊन तेणेंकरून तनूच्या जर्जरीभूतत्वोपमेयाचें आधिक्य ऊह्यमान होतें, लक्षण हा अधिकाभेदरूपक उपप्रकार जाणावा^१.

१ हा एथें रूपक अलंकाराचा भेद दाखविला आहे तो कुवलय-
-नंदास अनुसरून दाखविला आहे. विश्वनाथकृत साहित्यदर्पणांत हे या अलंकाराचे भेद- परंपरित, सांग, निरंगम, व वांचे उपभेद, असे अन्य दृष्टीनें रचिले आहेत.

अवश्यकरणेखरेंप्रणतरक्षणस्वोचित ॥
 उशीरमृगकांबसोंरूपणमीहिकांशोचित ॥
 नद्धेप्रभुवरातुह्लांउचितएकटेंधावणें ॥
 कृतांतशिवलानसेतंवादिसेबरेंपावणें ॥ ४७ ॥

मागल्या केंकेत कवीनीं आपल्या अधीरपणाचें का-
 -रण दाखविलें, आतां आपल्या उद्धरणा विषयीं प्रभूनेंहि
 त्वरा करावी ह्मणून ते.एथें प्रार्थितात.

पदान्वय — स्वोचित प्रणतरक्षण अवश्य करणें खरें,
 मग उशीर कां, मी रूपण हि शोचित कां बसों, तुह्लां प्रभु-
 -वरा एकटें धावणें उचित नद्धे, कृतांत शिवला नसे तंत्र पा-
 -वणें बरें दिसे.

स्वोचित प्रणतरक्षण अवश्य करणें खरें,- स्वो-
 -चित - आपल्यास उचित - योग्य - अर्थात् आपण प्र-
 भुवर अहां ह्मणून योग्य, असें / प्रणतरक्षण,- प्रणत - अ-
 -त्यंत नम्र- सर्वभावेकरून शरणागत- अर्थात् अनन्य-
 -भावेकरून तुह्लाला शरण आले जे मज सारिखे दीन, त्यां-
 -चें / रक्षण - तापत्रयापासून सोडवणूक, अवश्य, कर-
 णें - कर्तव्य, खरें; तुह्लां प्रभुवर, दीनानाथ, दीनवत्सल,
 अहां ह्मणून मज सारिख्या शरणागत दीनाचें रक्षण करणें
 तुह्लास योग्य असून तें कार्य अवश्य करायाचें खरें, ह्मणजे
 केल्या वांचून तुह्लास सुटका बर नाही; एथें कवीनीं भगव-
 -ताच्या गळां पडल्या सारिखा आपला भाव दाखविला; मग
 उशीर

उशीर कां.— मग - अशी अवश्यकता असतां, उशीर कां - तुझां कडून इतका उशीर- मदुद्धरणा विपर्यां विलंब कां असावा; आणि, - मी कृपण हि शोचित कां बसां,- मी, कृपण- अनाथ, हि, शोचित- शोक करित- कोणी मला वाता नाहीं तूं हि पावत नाहीस असा शोक करित, कां, बसां - बसावें; तुझीं उशीर कां लावावा, आणि म्यां तरी शोक करित कां बसावें; अर्थात् या काकर्थानें तुझीं हि उशीर लावूं नये, आणि म्यां हि शोक करित बसां नये, असा एथें वक्त्याच्या मनांतील भाव जाणावा. कदाचित् तुझीं लक्षणाल कि तुझ्या रक्षणा करितां म्यां एकद्व्यानें काय करावें ? अशी कवि आपल्या मनांत आशंका घेऊन तिचें समाधान करित होत्साते पुढें लक्षणतात;— तुझां प्रभुवरा एकटें धावणें उचित नव्हे,— तुझा प्रभुवरा- तुझीं सर्व प्रभूं मध्यें श्रेष्ठ राजाधिराज अशा तुझा प्रभुवराला, अथवा, हे प्रभुवरा- हे राजाधिराज, असें एथें संबोधन करावें, तुझाला, माझ्या रक्षणा करितां एकटें- एकाद्या सामान्य यःकश्चित् मनुष्या प्रमाणें एकटें, धावणें योग्य नाही; मज सारिख्या पामरा करितां आपण सर्वेश्वर्यवान् असतां धावणें योग्य नाही; ही गोष्ट खरी आहे. एथें कवीनीं प्रभुवर, आणि धावणें, या दोन शब्दानें व्यधिकरण दाखविलें आहे; आणखी एथें एकटें धावण्याच्या अनौचित्यदर्शनार्थ प्रभुवर शब्दाची योजना जाणिली पाहिजे. तथापि कवि लक्षणतात माझे इतकेंच मागणें आपण। पार्शी आहे कीं कृतांत शिवला नसे तंव पावणें बरें दिसे,— कृतांत- काल-

-रूप शत्रु, शिवला नाही तों, तुमचें पावणें- अर्थात् शत्रु पासून रक्षण करण्या करितां मज सन्निध येणें, बरें दिसतें; आपण स्वैश्वर्या वर दृष्टि देऊन जर विलंब कराल, तर तो माझ्या उपयोगास पडणार नाही; कारण कालरूप शत्रु अति सन्निध टेंकला आहे. हें न्याचें सान्निध्य शिवणें या क्रि-
-येच्या दर्शनानें कवीनें एथें स्पष्ट दाखवून, कृतांत शब्दाच्या योजनेनें मागील केकेंत स्वनाशार्थं वर्णिलेली जी न्याची अति सिद्धता तिज वरही कवीनीं आपला कटाक्ष अस-
-ल्याचें दाखविलें आहे. यांत प्रभुवरत्वेकरून एकटें धावण्याचें अनौचित्यविधान करून, तेणेंकरून जो आगमनरूप इष्टकार्यास प्रतिबंध दाखविला आहे, न्याचा कृतांत शिवल्या पूर्वीं सस्वरागमनेष्ट्वेंकरून एथें परिहार दर्शविला आहे, लागून हा एथें मला वाटतें विभावना अलंकार होय.

कसें तरि करूं तुझे अवन पूरवूं आळजी ॥
 असेल मनिं आमुची तुज कशासरे काळजी ॥
 असें जरि ह्मणाल हो प्रियतमा जगजीवना ॥
 तदाश्रित मृगाशिंती सुखसमृद्धि बाजीवना ॥ ४८ ॥

मागल्या केकेत कवीनीं प्रभूची अडचण दाखवून हि
 त्याच्या सत्वरांगमना विषयी आपला आग्रह दर्शविला,
 येणें करून उद्दमान जी स्वनिश्चितता, तिची आशंका मनांत
 आणून एथें त्या आशंकेचें कवि समाधान करितात.

पदाव्यय— तुझे अवन कसें तरि करूं, जी मनिं आळ
 असेल पूरवूं, आमुची काळजी, तुज रे कशास, हो प्रियतमा
 जगजीवना असें जरि ह्मणाल, जी सुखसमृद्धि वना ती वा
 तदाश्रित मृगाशिंती.

आपल्या निश्चिततेची शंका मनांत आणून भगवद्वाक्या-
 -चें अनुकरण करित होवतात कवि ह्मणतात— **तुझे अवन**
कसें तरि करूं,— तुझे, अवन- रक्षण- अर्थात् पूर्वोक्त
 कृतांत भयापासून सोडवणूक, कसें तरि- कसें तरी करून-
 कोणता तरी उपाय योजून, करूं- आह्मी करूं; आणि
जी मनिं आळ असेल पूरवूं,— जी, मनिं- तुझ्या मनां-
 -त, आळ- इच्छा- म्यां एकट्यानें येऊन तुला मृत्युभयापा-
 -सून सोडवावें ह्मणून जो तूं आपल्या मनांत विलक्षण छंद
 घेतला आहेस ती इच्छा, पूरवूं- पूर्ण करूं- तूं ह्मणतोस त्या
 पेशां कोणताहि उपाय करून तुझी इच्छा परिपूर्ण करूं; परंतु
 आमची

आमची काळजी तुज रे कशास,—असें करण्यांत (प्रभु
 स्तणतात) जे आह्लास पराकाष्ठेचे श्रम पडतील त्या विषयांची
 आमची- अस्मत्संबंधी- अस्मदुद्देशपर, काळजी- चिंता,
 तुज रे कशास-तुला रे कशा करितां-तुला रे कशाची-अर्थात्
 तुला आमची काळजी नाही; एथें 'रे' या संबोधनार्थक अव्यया-
 -नें कवीनीं आपलें निश्चितताधिक्य दाखवून प्रभूचें स्वरक्षणमू-
 -लक श्रमाधिक्यहि ध्वनित केलें. 'मज करितां तूरे कां जा-
 -शील'- स्तणजे तूं अगदीं जाणार नाहीस, गेलाच तर दुसरा
 कोणी जाईल, अशा उदाहरणार्थ वाक्यांतील भावार्था प्रमा-
 -णें या वाक्यांत भावार्थ ध्वनित होतो. अथवा, 'मनिं अ-
 -सेल' या पदांची पुनरुक्ति करून 'आमची काळजी तुज रे
 कशास मनिं असेल' असा पाहिजे असल्यास आणखी
 पदान्वय एथें करावा. हो प्रियतमा जगज्जीवना असें
 जरि स्तणाल,— हो प्रियतमा- अही, माझ्या सर्वां पेशां
 आवडत्या, जगज्जीवना- सर्व जगाच्या प्राणसख्या, 'एथें
 कवीनीं ' प्रियतमा ' आणि ' जगज्जीवना ' या दोन संबो-
 -धनांनीं स्वीद्धरणा विषयीं भगवंताचे श्रम मनांत आणून ते-
 -णेंकरून आपला अन्यंत प्रेमभाव दाखविला; असें जरि
 स्तणाल- वर सांगितल्या प्रमाणें जर तुझीं स्तणाल; स्तणजे
 तुह्यास माझे रक्षण करण्यांत जे श्रम पडतील त्या विषयांची
 मला कांहीं काळजी नाही असें जर तुमच्या मनांत येईल; तर
 मीं यास एक उदाहरण सांगतो त्याज वर तुझीं लक्ष द्या,
 आणि मग अशी आशंका मनांत आणा, तें उदाहरण असें
 की-

कीं जी सुखसमृद्धि वना ती बा तदाश्रित मृगांशि,-
 जी, सुखसमृद्धि- सुखाची- सुख हेतुक, समृद्धि- उदकनृ-
 णादिकांची विपुलता, वना- अरण्या कारणें, ती- ती समृ-
 ष्ठी, बा- बापा- हे तात, तदाश्रित मृगांशि- न्या वनाचे
 आश्रित- आश्रय करून राहिलेले, जे मृग- हरिणादि पशु,
 न्यां कारणें होय; ह्मणजे जर वन उदकनृणादिकेंकरून
 टवटवित असेल, तर न्या वनांत राहणारे पशुहि टव-
 टवित असतील; अर्थात् ती जर टवटवी वनाला नाही, तर
 मृगांलाहि नाही; अशी एथें अन्वयव्यतिरेकव्याप्तीनें अर्था-
 -पत्ति जाणावी. सारांश कवि भगवंतास ह्मणतात जर आ-
 -पल्यास श्रम पडतील तर ते मलाहि श्रम होतील, तेव्हां
 मला काळजी नाही असें होणार नाही. एथें शेवटल्या
 दोन चरणांत अर्थांतरन्यास अलंकार जाणावा.

सुखेंचिसुखबाळकाप्रकटहोयमातेचिया ॥

तिलाघडतिजेश्रमप्रियजनोत्तमातेचिया ॥

ह्मणोनिनशिवोपळक्षणहिकष्टजीवातुला ॥ .

विपज्जलधिसेतुलासकललोकजीवातुला ॥ ४९ ॥

मागल्या केकेब कवीनीं आश्रय्याश्रितधर्मन्यायेंकरून आश्रयी यास जें सुखदुःख तेंच आश्रितास, ह्मणून जो शेवटीं आपला भावार्थ दर्शविला तोच दृष्टांतरानें एथें स्पष्ट करितात.

पदान्वय— मातेचिया सुखेंचि बाळका सुख प्रकट होय, प्रियजनोत्तमा तिला जे श्रम घडति तेचि या, ह्मणोनि जीवा, विपज्जलधिसेतुला सकललोकजीवातुला तुला पळक्षण हि कष्ट न शिवो.

मातेचिया सुखेंचि बाळका सुख प्रकट होय,— मातेच्या सुखानेंच बाळकाला सुख प्रकट होतें— जर आई सुखी तरच तिचें बाळक सुखी; एथें ' प्रकट ' हें क्रियाविशेषण अव्यय करून न्याचा अन्वय ' होय ' या क्रियापदार्शी करावा; अथवा, विधेय विशेषण करून न्याचा सुखा कडेस अन्वय केला असतां हि चालेल; ह्मणजे मातेच्या सुखानेंच बाळकास सुख स्पष्ट होतें; अर्थात् अन्वयव्यतिरिक्तेंकरून माता जर दुःखी आहे तर तिचें बाळक कदापि सुखी असणार नाहीं; हाच अर्थ पुढें स्पष्ट केला आहे. **प्रियजनोत्तमा तिला जे श्रम घडति तेचि या,—** प्रियजनोत्तमा— हे अत्यंत आवडत्या सख्या (या संबोधनानें कवीनीं बाळका प्रमाणें भगवंताच्या ठायीं आपला अत्यंत प्रेमभाव प्रदर्शित केला आहे,

आहे,) तिला-न्या आईला, जे श्रम घडति-जे, श्रम-दुःखें, घडतात, तेचि- तेच श्रम- तींच दुखें, या- अर्थात् या वाळ-काला, घडतात. एथें ' घडति ' या क्रियापदाचा उभया-न्वय जाणावा. ह्मणोनि जीवा,- ह्मणोनि-अशी गोष्ट-असा नियम आहे ह्मणोन, जीवा- हे माझ्या जिवलगा; अथवा, सकल जीवान्मक सृष्टीच्या / जीवा - जीवन कलारूप जो तूं न्याचें संबोधन; अथवा अशा; विषजलधिसेतुला सकललोकजीवातुला तुला पळ-क्षण हि कष्ट न शिवो,— विषजलधिसेतुला,-विषत्-कष्ट- संकट, तद्रूप / जलधि- महासमुद्र, तन्संबंधी अर्थात् तो तरण्या करितां - पार उतरण्या करितां, जो / सेतु- पूल, तद्रूप जो न्या, आणि / सकललोकजीवातुला,- सकललोक-सर्व लोक-सर्व प्राणिमात्र - अथवा, स्वर्गादि जे लोकत्र-य, न्यांचा / जीवातु - संजीवनी ओपधी- चैतन्यरूपेकरून सर्वास

१ जीवातुर्जीवनौषधम्—

अमर.

सुभाषितशाङ्गधरांत याचकाख्यानानं कोणी याचकानें ब्रह्मदेवात हटलें आहे;—

धातस्तातसमस्तयाचकविधौवैरायसेसर्वथा ।
यस्माद्विक्रमशालिवाहनमहीभृन्मुंजभोजादयः ।
अन्यंतंचिरजीविनोनत्रिहितायेविश्वजीवातवो ।
मार्कटिश्रुवलोमशप्रभृतयःसृष्टाःप्रभूतायुषः ॥

आणखी

सर्वास सर्जाव करणारा' असा जो त्या, तुला- तुज मत, प-
-ळ- पळभर, क्षण- क्षणभर- क्षणमात्र, हि, कष्ट- श्रम-
दुःखं, न शिब्रो-न स्पर्शो; सारांश विपत्तिरूप महासमुद्रा वरू-
-न पूला प्रमाणें पार उतारणारा जो तूं, आणि सकल लोकांस
संजीवनी प्रमाणें चेतविता जो तूं, त्या तुला एक क्षणमात्र दुःख
न होऊ. एथें ' पळ ' आणि ' क्षण ' या उभय शब्दांचा
एकच अर्थ आहे लक्षण अतिशयार्थी ही वीप्सा जाणावी;
लक्षणजे तुला कष्ट अगदीं न शिवो असें एथें स्वारस्य जाणावें.
चवथ्या चरणांत रूपक अलंकार जाणावा. आणखी, ' विप-
-ज्जर्धसेतुला सकललोकजीवातुला तुला ' या पदांनीं यमक
अलंकारहि होतो.

आणखी कोणी भगवंतास ह्मटलें आहे;

यद्वायद्वातद्वावांल्लसित्तुभ्यमर्पितंनमम ।

देहंगेहंस्नेहंनेहेदातुंनजीवजीवातो ॥

१ या सकल जगास चैतन्यरूपेकरून भगवान्, सर्जाव देवित्वा वात
पुष्कळ प्रमाणें आहेत.—

यतोवाइमानिभूतानिजायंतेयेनजातानिजीवन्ति ।

श्रुतिः

यदिदंकिंचजगत्सर्वंप्राणएजतिनिःसृतम्

सउप्राणश्चप्राणः—

कालीदातानेहि. शाकुंतल नाटकाच्या मंगलाचरणांत एका पदांत
हाच भावार्थ दाखविला आहे.

यामाहुःसर्वबीजप्रकृतिरितियथाप्राणिनःप्राणवंतः

असोत तुज आमुर्ची सकळ भाविकायुर्वळें ॥
जगोनि बहु काय म्यांसु कृत जोडिलें दुर्वळें ॥
असें प्रियतमा सुखी बहु तकाळ मायातर्मी ॥
जना सुपथ दाखवीं मुदित सत्तमा यातर्मी ॥ ५० ॥

मागील केकेंत शेवटीं कवीनीं आपल्या करितां भगवं-
-तास यत्किंचिद्बहि कष्ट नपडावे ह्मणून अत्यंत प्रेमभावानें
आपली इच्छा प्रकट केली; यांतही ते आपल्या सर्व आयु-
-ष्याच्या अर्पणकरून स्वधिःकारपूर्वकं तोच प्रेमभाव दर्श-
-वितात.

पदान्वय— आमुर्ची सकळ भाविकायुर्वळें तुज अ-
-सोत, म्यांसु दुर्वळें बहु जगोनि काय सुकृत जोडिलें, प्रियत-
-मा बहु तकाळ सुखी असें, मायातर्मी जना सुपथ दाखवीं,
सत्तमा यातर्मी मुदित.

आमुर्ची सकळ भाविकायुर्वळें तुज असोत,—
आमर्ची सारीं, भाविकायुर्वळें,— भाविक- पुढलीं, आयु-
-र्वळें- आयुष्याचीं बळें- ह्मणजे आयुष्येच, तुज असोत-
ह्मणजे तुला अर्पण असोत. कोठें 'भाविकायुर्वळें' अ-
साहि

१ आयुष्य ह्मणजे वांचण्याची काळमर्चादी; ही प्राक्तनाधीन होय, असें मानि-
-ल्या वर त्याच्या जो काळावधि-आयुष्य, त्यास मरार्थीत 'आयुष्याचें बळ,'
'आयुष्याची मर्चादा,' 'आयुष्याची दोरी,' असें अर्थाच्या दाढ्या करितां
ह्मणण्याची फार जनरूढि आहे. 'त्याच्या आयुष्याचें बळ होतें ह्मणून
तो त्या दुसण्यांतून वांचला,' 'त्याच्या आयुष्याची दोरी तुटली,' 'त्या-
-च्या आयुष्याची मर्चादाच तितकी,' अशीं वाक्ये निरंतर बोलण्यांत येतात.

-साहि पाठ आढळतो. भावूक ह्मणजे निष्ठावान्- तुझ्या-
 ठायीं परमनिष्ठ जे आह्ला सारखे, त्या भावुकांचीं आयुर्वर्जें
 असा अर्थ करावा. आपला कोणी अत्यंत जीवलग असतां
 त्यास माझे सारे आयुष्य तुला असो असा आशीर्वाद दे-
 -ण्याचा सांप्रदाय या देशांत फार आहे. येणेंकरून कवींनीं
 भगवंताच्या ठायीं आपला अत्यंत प्रेमभाव प्रकट केला असें
 एथें समजावें. आणखी पुढें कवि ह्मणतात- म्यां दुर्बळें बहु
 जगोनि काय सुकृत जोडिलें,— म्यां दुर्बळानें, बहु-
 बहुकाळ, वांचून, कोणतें, सुकृत- सत्कर्म-पुण्य, जोडिलें;
 अर्थात् मजपासून कांहीं सत्कर्म घडलें नाहीं- उलटें नाना-
 -विध दुःखमात्र म्यां संपादन केलें - ह्मणोन मज सारख्या
 दुर्बळाचें आयुष्य तुज सारख्या पुण्यशोळासच असावें; अ-
 सा एथें कविन्द्रेतरार्थ दिसतो. एथें कवींनीं आपला धिःकार
 दर्शवून प्रभूचें गौरव केलें आहे. त्यांत आणखी तुज एक-
 ट्याचें आयुष्य मला किती दिवस पुरणार या आशंकेच्या
 समाधानार्थ एथें 'असोत तुज आमचीं,' असें बहुवचन ग्रहण
 केलें आहे, ह्मणजे मज सारखे जे कोणी आणखी पुष्कळ
 दुर्बळ असतील, व पुढें होतील, त्या साऱ्यांचीं आयुर्वर्जें
 तुला

१ या संसारांत स्वभावतः सुख मिळविण्याची इच्छा मनुष्यें करितात,
 परंतु त्यांस त्या सुखप्राप्तीच्या ठिकाणीं नानाविध दुःखाचा वाटा मात्र
 मिळतो; याचें कारण काय ह्मणून मागवतां विदुरानें मैत्रेयास पुसलें आहे.

सुखायकर्माणिकरोतिलोको नतेःमुखंवाऽव्यदुर्परमंवा ।
 विदेतभूयस्तैतएवदुःखंयदत्रयुक्तंभगवान्बुद्धेनः ॥

तुला अर्पण असोत; ल्हाणून दीर्घायुभव असा आशीर्वादान्मक आपुला पूर्ण भाव एथें कवीनीं ध्वनित केला. दिक्कालातीत जो भगवान् न्यास मनुष्यानिं आपलें आयुष्य अर्पण करून दीर्घायु इच्छिणें हें जरीं केवळ असमंजस दिसतें, तथापि गंगेस गंगेच्या पाण्यानें अर्घ्यप्रदान करण्या प्रमाणें एथें हें कवीचें आयुरार्पण सप्रेम पूजन जाणावें. आणखी कवि आशिषान्मक वचनानें ल्हाणतात; प्रियतमा बहुतकाळ सुखी असें,— प्रियतमा-हे अत्यंत जीवल्गा, बहुतकाळ-दीर्घकाळपर्यंत, सुखी असें- तूंच सुखी ऐस. मागील केंकेंत 'तुला पळक्षण हि कष्ट न शिवां' ल्हाणून जें झटलें त्या वचना वर एथें आपला कटाक्ष ठेवून कवि ल्हाणतात, आह्मा सारिखे दुर्बळ कष्टी झाले तरीं होऊत, परंतु तू सुखी ऐस; आणि मायातमीं जूनां सुपथ दाखवीं,— मायातमीं,— माया-स्वस्वरूपाज्ञानरूप जो मोह, तज्जनित/तमीं-अंधःकारांत, जनां-सन्मार्गजिज्ञासु होत्साते जे तुला अनन्यभावेक-रून शरण येतात अशा भक्तांस तर काय परंतु जे केवळ अशा अंधःकारांत निमग्न होऊन बेहोष पडले असतील अशा लोकांसहि, (असा विशेष अर्थ एथें 'मायातमीं' या नुसत्या सप्तम्यंत पदानें आणि जनशब्दग्रहणानें ध्वनित होतो), सुपथ- सन्मार्ग- अर्थात् त्वन्प्राप्तीचा मार्ग, दाखवीं- दाखीव; ल्हाणजे सत्तमा यात मीं मुदित,— सत्तमा- हे परमपुण्यशीला

परमपुण्यशीला प्रभो, यात-यातं-अशा तुझ्या सन्मार्गप्रदर्श-
-ककर्मांत, मीं- कवि ह्मणतात मीं, मुदित- आनंदी, होंयः
एथें ' होंय ' या क्रियापदाचा अध्यहार जाणावा. सारांश
मज सारिखे दुर्बळ कष्टी असले तर असोत, परंतु तुज सा-
रिखा पुण्यात्मा निरंतर सुखी असून त्वां जगाचा उद्धार
करावा यांतच मला. सुख आहे; अर्थात् इतरांचा उद्धार के-
-ल्या वर माझी उपेक्षा कदापि होणार नाही, असा एथें
कवित्त्वद्वयार्थ ध्वनित होतो.

व्हावें ह्मणून भगवंगाच्या विभूति या भूतला वर नानारूपानों विचरत
असतात, असा विदुराचा आशय भागवतांत प्रकट आहे;—

जनस्य कृष्णाद्विमुखस्य देवादधर्मशीलस्य सुदुःखितस्य ।

अनुग्रहायेह चरंति नूनं भूतानि भव्यानि जनार्दनस्य ॥

स्क०३, अ०५, श्लो०३.

१ 'मायातमीं' वा यमका वरून कवीच्या मनांत यात हा शब्द
एथें सानुनासिक असावा असें दिसत नाही; व असा सानुनासिक नकार-
-ण्यांत देशलोकापरत्वे शब्दोच्चारणाचें प्रमाणहि आढळतें; कोंकणांत, प
फार बारकाईनें शुद्ध बोलण्यांत, या तकारान्त सप्तम्यंत व इतर बहुतेक अ-
नुनासिक शब्दांत सानुनासिक वर्ण स्पष्ट उच्चारितात; परंतु देशा वर
बहुधा सर्वत्र जनरूढि ह्मणजे ते सानुनासिक वर्णाचें स्पष्ट उच्चारण
करित नाहीत; घरांत, यांत, धांवतो, कोंकरूं, वांसा, इत्यादि स्थळां
घरात, यात, धावतो, कोंकरूं, वासा, अशी शब्दोच्चारणाची रीति
पुष्कळ आढळत्ये.

भलेपरिशिलेसुरासुरनरींतसेलक्षमी ॥
 ह्मणोतह्मणणारबातुजअसा नसेलक्षमी ॥
 उरींभृगुपदाहतीमिरवितोसिअद्यापिती ॥
 कवीतवयशःकथानवसुधानवद्यापिती ॥ ५१ ॥

स्वस्वरूपाचें जें अज्ञानतद्रूपअंधःकारांत निमग्न, अर्थात् ज्यां-
 -स स्वहित समजत नाहीं, अशा जनांस जागृत करून सन्मार्गास
 लावावें ह्मणून वर त्वां मारुथना केली, परंतु इतकी मोठी क्षमा
 माझ्या अंगां नाहीं; अशी भगवदाशंका मनांत आणून तुला
 या पेक्षांहि अधिक क्षमा आहे, असें उदाहरणपूर्वक मभूचें
 क्षमाशीलत्व वर्णित होव्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— मी सुरासुरनरीं तसे भले लक्ष परिशिले,
 वा ह्मणणार ह्मणोत, तुज असा क्षमी नसेल, भृगुपदाहती
 उरीं मिरवितोसि, ती तव अनवद्या यशःकथानवसुधा अ-
 -द्यापि कवी पिती.

कोणी ह्मणणारा असेंहि ह्मणेल किं मी सुरासुरनरीं
 तसे भले लक्ष परिशिले,— म्यां, सुरासुरनरीं,—सुर— देव,
 असुर— दैव्य, आणि नर—मानव, यांत, तसे—त्या प्रकारचे—
 पूर्वी सांगितल्या प्रमाणें जनास सन्मार्ग दाखविणारे असे,
 भले—क्षमाशील साधु —नारदप्रन्हादव्यासवाल्मीकादि, लक्ष-
 लक्षावधि, परिशिले— ऐकिले; असें वा ह्मणार ह्मणोत,—
 हे बापा ह्मणणारे ह्मणोत; परंतु कवि ह्मणतात मीं निश्चयपूर्वक
 सांगतों कीं तुज असा क्षमी नसेल,— तुज असा-
 तुज

तुज सारिखा, क्षमी^१ - क्षमावान्- सहनशील- परापराधाचें सहन करणारा, नसेल; यास उदाहरण पहा- भृंगुपदाहती उरीं मिरवितोसि,—भृंगुपदाहती,—भृंगु-भृंगुनामक ऋषि, न्याची-पदाहती,—पद-पाय, न्याची-आहती-प्रहार-ताडण, अर्थात् भृंगुचें लत्ताप्रहाररूप जें श्रीवत्सलांछन तें, उरीं-वक्षस्थळीं-आपल्या उरावर,—मिरवितोसि-भूषणरूपाने प्रकट धारण करितोस; ती तव अनवद्या घशःकथानवसुधा अद्यापि कवी पिती,— ती-अशी जी वर सांगितली श्रीवत्सलांछनधारणजन्य, तव-तुझी, अनवद्या - स्तुव्या - स्तवनास योग्य, अशी-घशःकथानवसुधा,—घशःकथा-की-तिरूपकथा तीच - नवसुधा,— नव-नूतन - अर्थात् सरस-स्वादु - जों जों ऐकावी तों तों जोड, अशी - सुधा-अमृत, तें-अद्यापि-हाकाळपर्याद, कवी^२ - ज्ञानी-पंडित, पिती-पितात. सारांश तूं इतका क्षमाशील आहेस कीं व्हां भृंगुचा लत्ताप्रहार सहन केला इतकेंच नाही, परंतु न्या प्रहाराचें श्रीवत्सरूप चिन्ह आपल्या वक्षस्थळीं भूषणरूप धारण केलें आहेस, अशी तुझी कीर्ति ज्ञानी अद्यापि गात आहेत

१ एथें क्षम-सहनता या शब्दा वरून ' तें ज्यास आहे' या अर्थी इन् प्रत्यय होऊन क्षमी शब्द झाला आहे.

सहिष्णुःसहनःक्षंता तितिभुःक्षमिताक्षमी

अमर.

२ कवी हा एथें प्राकृत शब्द मानिला आहे असें दिसतें, ह्यणून दीर्घ स्वरान्त जाणावा.

आहेत. एथें यशःकथा उपमेय, आणि सुधा उपमान, यांचा प्राशनरूप धर्मानें अभेद वर्णिला आहे ह्मणून हा रूपक अलंकार जाणावा.

१. मनुष्यां मध्ये सहनशीलता किती असावी याची पराकाष्ठा दाखविण्या-
 यें मगवान् विष्णूनें भृगूचा लत्ताप्रहारहि सहन केला, अशी कथा पुरा-
 णांत सांगितली आहे; या वरून यःकव्यिन् अशा मनुष्यजातीनें किती सह-
 नशील असावे हें उघडें दिसतें; यामन दृष्यतात.—

उरींश्रुचीहरिलातसोसी ऐसीक्षमेचीचसदाअसोसी ।
 क्षमाधरूवृत्तिअसीमनाची प्रार्थीहरीतेंमतिवामनाची ॥
 ऐसाक्षमानामकहाविलास रचूनिम्यांतूहरिसेविलास ।
 क्षमामलादेअजिवासुदेवा सर्वात्मभक्तीचिकरुनिदेवा ॥

हरिविलास, वामन.

भवन्मतिस आवडें जरिं धनादिकां लागिते ॥
 मदीयगुणकीर्तनश्रवणकां तरीं त्यागिते ॥
 असें हि लक्षणशील बाजरिं तरीं तुझी मावली ॥
 तुजत्यजुनि पाजितां कशि दुधा कडे धावली ॥ ५२ ॥

बरे मीं तर त्वां सांगितल्या प्रमाणें क्षमाशील आहे, परंतु तुझां जनांची माझ्या ठायीं एकनिष्ठा भक्ति कोठें आहे, अशी भगवदाशंका मनांत आणून कवि तिचें समाधान करित होन्साते लक्षणतात.

पदान्वय— जरिं भवन्मतिस आवडें, तरीं ते धनादि-कां लागि मदीयगुणकीर्तनश्रवण कां त्यागिते; जरिं बा असें हि लक्षणशील, तरीं तुझी मावली तुज पाजितां त्यजुनि दुधा कडे कशि धावली.

जरिं भवन्मतिस आवडें,— जर, भवन्मतिस— तुम-च्या मतीस, आवडें— मीं आवडतों— अर्थात् जर मीं तुझां जनांच्या मनास आवडतों; तरीं ते धनादिकां लागि मदीय-गुणकीर्तनश्रवण कां त्यागिते,— तरीं— तर, ते— ते माझे भक्तजन, धनादिकां लागि— धनादिकां करितां, (एथे आदिशब्देकरून स्त्रीपुत्रादिकांचा संग्रह जाणावा.) मदीयगुणकीर्तनश्रव-
 ण,

१ भवत् हें संस्कृतांत सर्वनाम होय. यांतील तस, ' यरोऽनुना-सिकेऽनुनासिकोवा' या सूत्रानें न आदेश झाला आहे. पहा माझे महा-सप्त व्याकरण, ३री आवृत्ति, नियम ४७, पृ. १९०.

•ण,- मदीय-माइया, गुणकीर्तनश्रवण-गुणाचें कीर्तन आणि श्रवण, कां टाकिते; सारांश, जर मीं त्यांस आवडतो तर ते द्रव्यस्त्रीपुत्रादिकांच्या लोभा करितां माइया गुणाचें कीर्तन आणि श्रवण यांचा त्याग नकरिते; अर्थात् ज्या पेशां त्यांस हीं द्रव्यादि विशेषेकरून आवडतात, त्या पेशां मीं त्यांस तसा आवडत नाहीं, असा एथील ध्वनितार्थ; जरि बा असें हि लक्षणशील, - (कवि लक्षणतात) जरि बापा, असें हि- वर सांगितल्या प्रमाणें, कदाचित् तूं लक्षणशील; तरिं तुझी मा- वली तुज पाजितां त्यजुनि दुधा कडे कशी धाव- ली,— तरिं तुझी मावली- तरिं तुझीच आई यशोदा, तुला, पाजितां-स्तनपान करवित असतां, त्यजुनि-टाकून, दुधा कडे-घरांत दुधाला उकाळा आला तें उतून नजावें लक्षण त्या दुधा कडे, कशी, धावली-धांवत गेली; जर तुझी साक्षात् आई

१ श्रीमद्भागवतांत हें उपाख्यान प्रसिद्ध आहे;—

एकदागृहदासीषुयशोदानंदगेहिनी ।
 कर्मांतरनियुक्तासुनिर्ममथस्वयंदधि ॥ १ ॥
 यानियानीहगीतानितद्वालचरितानिच ।
 दधिनिर्ममथनेकालेस्मरंतीतान्यगायत ॥ २ ॥
 क्षौमंवासःपृथुकटितटेबिभ्रतीसूत्रनद्धं ।
 पुत्रस्नेहस्नुतकुचयुगंजातकंपंचसुभूः ॥
 रज्ज्वाकर्षश्रमभुजचलत्कंकणौकुंडलेच ।
 स्विन्नं वक्कं कबरविगलन्मालतीनिर्ममंथ ॥ ३ ॥
 तांस्तम्यकामआसाद्यपध्नंतीजननीहरिः ।
 गृहीन्हादधिपंथानन्यषेधन्प्रीतिमावहन् ॥ ४ ॥

आई तुज सारिखें मीय बालक अंका वर असतां यर्किकचित्
दुधाच्या लोभा करितां तुला टाकून त्या दुधा कडे धांवली,
तर मग तूं अप्राप्त असतां आह्लां सारिख्या अज्ञ पामर जना-
च्यांनीं स्त्रीपुत्रद्रव्यादि परमदुर्निवारणीयप्रपंचमोहपाश सु-
-टत नाहींत यांत काहीं महदाश्चर्य आहे असें नाहीं; त्यांत
अधिक आश्चर्य होय असा एथील ध्वनितार्थ जाणावा. एथें
हा काव्यार्थापत्ति अलंकार होतो.

तमंकमारूढमपाययस्तनं ।

स्नेहस्नुतंसस्मितमीक्षतीमुखम् ॥

अतृप्तमुत्सृज्यजवेनसायया- ।

-वुन्सिच्य मानेपयसित्वधिश्चिते ॥५॥

स्कं० १, पृ०, अ०९.

अनावर पिशाचिकाविषयवासनासत्यजी ॥
 असेंकरविकृत्यजीभुलवित्येकधींनत्यजी ॥
 ह्मणोनितुजजाणत्याविनवितोंइलाकाढगा ॥
 करीनमगतूंजरींह्मणसिआपणागाढगा ॥ ५३ ॥

मागल्या केकेत भगवदाशंकेच्या समाधानार्थ जें आ-
 -श्रय्य प्रदर्शित केलें, त्याचेंच कारण एथें कथित होन्साते कवि
 आणखी प्रार्थितात.

पदान्वय— विषयवासना अनावर पिशाचिका सत्य,
 जी असें कृत्य करवि, जी भुलवित्ये, कधीं न्यजी न; ह्मणोनि
 तुज जाणत्या विनवितों इला काढ गा, मग तूं जरीं आपणा
 गाढ गा ह्मणसि, करीन.

विषयवासना अनावर पिशाचिका सत्य,— वि-
 -षयवासना,— विषय - ऐहिक पदार्थ जे द्रव्यादि, तन्माप्ती
 विषयीं जी वासना- इच्छा-अर्थात् तदुपभोगा विषयीं जो
 लोंचटपणा, ती विषयवासना, अनावर-आवरण्यास अशक्य,
 अशी पिशाचिका- पिशाची- डाकिणी, सत्य-खरी, होय;
 कांकीं जी असें कृत्य करवि,— जी- विषयवासरूप
 डाकिणी, असें कृत्य करवि- मागल्या श्लोकांत सांगितल्या
 प्रमाणें मांडी वर भगवान् बसला असतां दूध रक्षण्या करितां
 यशोदिनें न्यास सोडिलें, अर्थात् क्षणभंगुर सुखा करितां अ-
 -विनाश सुखाचा न्याग करणें असें कृत्य, करवि-ज्यास तिचा
 संबंध लागतो न्याज कडून करवित्ये; आणखी जी भुलवि-
 -त्ये

-त्ये,-मोहित करून लोभांत घालित्ये; आणखी कधीं त्यजी न,— एकदां झोंबली असतां कधींहि सोडित नाहीं; ह्मणोनि तुज जाणत्या विनवितों इला काढ गा,— ह्मणोनि-असा इचा घातक आणि लेंचट स्वभाव आहे ह्मणून, तुज, जाणत्या-देवभक्त्याला-भूतवैद्याला, विनवितों-प्रार्थितों, कि-इला काढ गा,- गां- अगा, इला- या डाकिणीला, काढ-तूं आपल्या पंचाक्षरी विद्येच्या बलानें झाडून टाक; मग तूं जरीं आपणा गाढ गा ह्मणसि,— मग- या प्रमाणें त्वां ही माझी बाधा उतरविल्या वर, तूं जर आपल्यास, गाढ अन्यंत - अर्थात् सभेम अंतःकरणानें, १ गा - माझे गायन कर, ह्मणून ह्मणसि- ह्मणशील- सांगशील; करीन,- तर तसें - तुझे गायन (कवि ह्मणतात) मीं उत्साहानें करीन. एथें विषयवासना उपमेय, आणि पिशाचिका उपमान, यांचें साधर्म्य अभेदरूपानें वर्णिलें आहे, ह्मणून हा रूपक अलंकार होय. पिशाचबाधा झाली असतां ती बहुधा आवरत नाहीं जशी, तशी विषयवासनाहि सुन्याज्य नसल्यानेंहि अनावरच; पिशाच जसें अल्प लाभा करितां महत्लाभाचा त्याग करवितें, तशी विषयवासनाहि क्षणभंगुर प्रपंचसुखां

१ 'गाढ' हें एथें क्रियाविशेषण अव्यय होय. अशा अर्थी या अव्ययाचा प्रयोग संस्कृतांत पुष्कळ आढळतो;—

सवासुदेवानुचरं प्रशांतं बृहस्पतेः प्राक्तनयं प्रतीतं ।

आलिङ्ग्य गाढं मणयेन भद्रं स्वानामपृच्छद्भगवत्प्रजानां ॥

भाग०, स्कं० ३, अ० १, श्लो० २५.

प्रपंचसुखा करितां अविनाशसुखभासीची हानि करवित्ये; पिशाचाचा ज्यास संबंध लागतो तो जसा भ्रमिष्ठ होतो, तसा विषयवासनेच्या आधीन जो जन आहे तोहि स्वहिता विषयी अंधच असतो; आणखी पिशाचिका एकदां झोंबली असतां जशी सहज सुटत नाही, तशी विषयवासनाहि भगवदनुग्रहा वांचून दूर होत नाही. अशीं हीं एथें उपमान आणि उपमेय यांचीं साधर्म्ये जाणावीं. एथें कवीनीं भगवंतास 'जाणता' असें ह्मणून या पिशाचिकेच्या निवारणार्थ जो मार्थनाप्रकार योजिला, तो प्रस्तुत विषयास परम अनुकूल असून फार सरस होय.

कोठे - इला काढगा याच्या ठिकाणीं इला गाढगा असाहि पाठ आढळतो, व तो पुढल्या यमकास अनुकूलहि दिसतो; परंतु 'गाड' या धातूच्या ठिकाणीं 'गाढ' चाचा प्रयोग केवळ आर्ष दिसतो, ह्मणून त्या पाठाचें एथें ग्रहण केलें नाही; वरकड तो पाठ अर्थासहि फार अनुकूल दिसतो. पिशाच बाधा झाली असतां देवभक्ते मंत्रेंकरून भूतांस शिशीत उतरवून ती शिशी भुडेंत गाडून टाकितात ही गोष्ट या देशांत बहुतकरून त्या नादान जे लोक फिरतात त्यांस चांगली माहित असत्ये.

तुङ्ग्यागुणकथामहासुरभित्यांतहीरासभी ॥
 शिरेविषयवासनाजशिशुकाअहीरासभी ॥
 तशीनइतरासभीइससदंडहीहाकिती ॥
 तथापिवहुलाथळीमगअदंडमीहाकिती ॥५४॥

त्याच विषयवासनेची अन्यमकारें निर्भर्त्सना करित
 होत्साते या पुढील तीन केकांत कवि प्रार्थितात.

पदान्वय — तुङ्ग्या गुणकथा महा सुरभि, त्यांत ही
 विषयवासना रासभी शिरे, जशि शुका अहीरास भी तशी
 इतरास न भी, सदंड ही इस हाकिती तथापि बहु लाथळी,
 मग अदंड मी हा किती.

कवि भगवंतास स्मणतात / तुङ्ग्या गुणकथा महा
 सुरभि, - तुङ्ग्या गुणकथा - तूं जो पुण्यश्लोक त्या तु-
 ङ्ग्या, गुणकथा - भक्तवात्सल्यादि जे गुण तद्विषयक कथा,
 साच / महा सुरभि - महा - मसिद्ध - स्वाश्रित मनोरथ
 परिपूर्ण करण्या विषयीं अत्यंत समर्थ, अशा / सुरभि-कामधेनु,
 होत; असें असतां / त्यांत ही विषयवासना रासभी
 शिरे, - त्यांत - त्या कामधेनुं मध्ये, ही विषयवासना-रा-
 सभी - ही, विषयवासरूप, रासभी - गाढवी, शिरे -
 शिरत्ये - बळेंच घुसत्ये; अशा कामधेनुंच्या कळपांत शि-
 -रणाच्या या निर्लज्ज गाढवीस तेथून हाकून काढण्याचें
 सामर्थ्य एका कुंभाराचेंमात्र आढळतें, तें कोणाचें पुसाल्
 तर कवि स्मणतात एका / जशि शुका अहीरास भी
 तशी

तशी इतरास न भी,- ही विषयवासना गाढवी / जशि -
जशी - ज्या प्रकारेंकरून, शुका अहीरास - शुका - इं-
द्रियनिग्रहसमर्थ जो कृष्णद्वैपायनव्यासपुत्रः शुक मुनि
व्या, अहीरास ^१ - कुंभारास, भी - भिन्ये, तशी - न्या प्र-
कारेंकरून, इतरास न भी, - दुसऱ्या कोणासहि भित
नाहीं; आणखी पुनः / सदंड ही इस हाकिती तथापि
बहु लाथळी, - सदंड - दंडयुक्त - अर्थात् इंद्रियनिग्रहरूप
जो दंड तद्युक्त - अर्थात् मोठमोठे सन्यासी, तमस्वी, योगी,
पक्षांतरीं हातांत काठी घेऊनहि, इस - या विषयवासना-
रूप गर्दभीस, हाकिती - हाकितात - दूर घालवितात, त-
थापि-असें असतांहि, बहु लाथळी-फार लाथाळ्ये-लाता
मारिन्ये-अर्थात् न्या कळपांतून नजाण्या करितां फार दांडगाई
वर येत्ये; मग अदंड मी हा किती, - मग-सदंडांसहि ही
आठोपत नाहीं मग, अदंड - दंडरहित - जितेंद्रियत्वादि-
गुणरहित - केवळ संसारी असा, - पक्षांतरीं ज्या माझ्या
हातांत काठीहि नाहीं असा, मी हा किती - मी हा न्या
गर्दभीस दूर घालविण्या विषयी, किती ^२ - किती समर्थ -
अर्थात् कांहींच समर्थ नाहीं.

यांत कवीनीं भगवद्गुणात्मक कथांस कामधेनुच्या क-
ळपाची

१ पुराणांत जो अहीर ह्मणून शूद्रजातींतला एक भेद सांगितला आ-
हे, तीच ही जाति होय. उत्तर हिंदुस्थानांत हे अहीर लोक बहुतकरून
गवळी असतात; व फोटे गाढवे राखून कुंभाराचाहि धंदा करतात.

२ कोणत्याहि कार्या विषयी असामर्थ्य दाखवायाचें असतां किती या
शब्दाचा प्रयोग व्यवहारी भाषणांत फार आढळतो; - उदाहरण - 'तुझी असे धु-
-रंधर न्या कामांत असतां मी किती' ह्मणजे भाशी कथा काय.

लपाची उपमा दिली आहे, तेणेकरून तद्रायकांची स्वर्ग-
 सुखाद्यामोक्षपरमानंदप्राप्तीच्छा परिपूर्ण करण्या विषयी
 न्यां भगवद्गुणात्मक कथांचें सामर्थ्य अति मनोहर री-
 -तीनें दर्शाविलें, आणि तसेंच त्या कळपांत विषयवासनाग-
 -दंभीचा अंतःप्रवेश विसंगत असून त्या परमानंदप्राप्तीचा
 तो विघातकहि होय. असा आपला अभिप्राय तिच्या पुढील
 लताप्रहारादि क्रिये वरून इंगित जें तिचें दुर्निवारत्व तेणे-
 -करून सुचविला. आणखी, मान्क्यानें इंद्रियनिग्रहादिरूप
 दंडानेहि तिच्या शासनाचें दुर्घटत्व दाखवून शुकमुनिविष-
 -यक भीतीच्या उपमानानें तो दंड जर भगवद्भक्तिप्रधान अ-
 -सेल तरच तिचें निवारण होईल असाहि एथें कवीनीं स्वमनो-
 -गतार्थ इंगित केला आहे. या क्लिप्त रूपक अलंकार
 जाणावा.

खरासुरजसा तसी विषयवासना हे खरी ॥
 इचा वध करावया तुजचि शक्ति आहे खरी ॥
 बकी सुमति ताटकाल घुन ही भली लाजशी ॥
 उगाचित शि एक ही व्रजवनांत लीला जशी ॥ ५५ ॥

विषयवासनेची निर्भर्त्सना मागील केकेहून चालू.

पदान्वय— जसा खरासुर तसी हे विषयवासना खरी, इचा वध करावया तुजचि खरी शक्ति आहे, बकी सुमति ताटका लघु, ही भली न, उगाचि लाजशी, जशी व्रजवनांत लीला तशि ही एक.

जसा खरासुर तसो हे विषयवासना खरी,—जसा- पूर्वी कृष्णावतारीं जसा मसिद्ध दुष्ट, खरासुर- धेनु-कासुरनामा राक्षस, अथवा गर्दभाच्या रूपानें प्रकट होऊन लोकांस पीडा करणारा असा, असुर- राक्षस, तसी- त्याज सारिखी दुष्ट, हे - ही, विषयवासना, खरी - गर्दभी, होय; अर्थात् तो जसा दुष्ट खरासुर गर्दभरूप राक्षस तशी ही दुष्ट गर्दभीरूप राक्षसी होय; लघून- इचा वध करावया तुज-चिं खरी शक्ति आहे,— इचा- या गर्दभीरूप राक्षसी-चा, वध करावयास तुलाच, खरी- वास्तविक- निःसंशय, श-क्ति आहे; अर्थात् खरासुरा ममाणें इला मारण्यास तुज वां-चून इतर कोणी समर्थ नाही, कदाचित् तूं लक्षणशील किं

खरासुर

१ ही धेनुकासुरनामक खरासुराच्या वधाची कथा भागवतांत दशम स्कंधांत पंधराव्या अध्यायांत वर्णिली आहे, ती इष्ट असल्यास पहावी.

खरासुर पुरुष होता झणून न्याचा वध करणें निषिद्ध नव्हतें, परंतु ही स्त्रीजाति आहे झणून शास्त्रदृष्ट्या इचा वध निश्च होय; न्यास, दुष्टांघ्ने पारिपत्य करण्यांत स्त्रीपुंस्त्वधर्माचें विवेचन करणें योग्य नाहीं; व पूर्वीही त्वां अशा दुष्ट स्त्रियांचा वध केला झणून प्रसिद्धि आहेच; अशा आशंकेचें निवारण करित हो-
-त्साते कवि झणनात / बकी सुमति ताटका लघु, —
बकी - पूतना, सुमति - कोणी दुष्ट स्त्री, ताटका - प्रसिद्ध राक्षसी, या / लघु - गर्दभीरूप विषयवासनाराक्षसीशी तुलना करून पाहिल्या असतां लहान - अर्थात् ही त्यांज पे-
-क्षांहि मचंड, झणून / ही भली न, - ही, भली - अर्थात् अवध्या, नाहीं; वध्याच होय; ही मारिलीच पाहिजे; मग / उगाचि लाजशी, - ही स्त्रीजाति आहे झणून इस मारायास उगाच लाजतोस; झणजे बकी, ताटका, या स्त्री-
-जातीय असतां त्वां मारिल्या, मग इलाच मारून टाकायास कां लाजतोस ? अथवा, बकी सुमति ताटका लघु न, ?-
या

१ हा पाठ मूळचा कसा असेल तो असो, परंतु मला एथें मोठा संशय आहे. सुमतिनामाची कोणी राक्षसी अथवा दुष्ट स्त्री पुराणप्रसिद्ध अशी आढळण्यांत नाहीं. त्यांत आणखी सुमति हा स्त्रीनामवाचक शब्दाहि दिसत नाहीं. एथें कदाचित् कुमति असा पाठ असावा अशी माझी अटकळ होत्ये; कुमति झणजे दुष्ट बुद्धि; बकी ताटका यांच्याच प्रमाणें मनुष्यांची कुमति दुष्ट बुद्धि हीहि राक्षसी होय; परंतु ती कुमति विषयवासने पेक्षां लघु, अर्थात् विषयवासने सारिखी बलवत्तर नाहीं; आणि ज्या मनुष्या वर ईश्वर अनु-
-ग्रह करायला इच्छितो, त्याच्या दुष्ट बुद्धीचा तो प्रथम नाश करितो, तद्द्वारा मनाच्या विषयवासनेचाहि तूं नाश कर असा अर्थ करायला; एथें मूळचा पाठ संदिग्ध असल्यानें अशी मला अटकळ करावीशी वाटत्ये.

या लघु नाहींत काय ? आणि ही भली, ?- ही खरी भली काय ? अर्थात् या तिघी लघु नाहींत, आणि ही खरी भली नाहीं, ह्मणून इचा वध करायास उगाच लाजूं नको, असा काकर्थ करून अन्वय करावा. 'जशी ब्रजवनांत लीला लशि ही एक,- जशी खरासुरवधाची ब्रजवनांत तुझी लीला बशी ही एक-ही माझी विषयवासना एतद्रूपराक्षसीचा वध करण्याची आणखी एक तुझी लीला कां होईना असा अर्थ.

३ या विषयवासनेचा समूळ नाश करावा ह्मणून आपल्या ककीनी भगवंताची प्रार्थना केली आहे ती योग्य होय; कारण, ही विषयवासना सर्वथैव मनुष्याचा नाश करणारी आहे ह्मणून भगवंताने अर्जुनास गीतेत स्पष्ट सांगितले आहे; — त्याज वर शेवटीं ज्ञानेश्वर ह्मणतात.

ह्मणोनिआइकेअर्जुना ॥ जैसाविस्फुलिंगलागेइंधना ॥
मगतोम्रौढझालियात्रिभुवना॥पुरोशके॥३०॥तैसेविषयांचेंध्याना॥
जरीविषयैवाहेमन ॥ तरीयेसणेंहेपतन ॥ गिवसीतपावे ॥ ३१ ॥
ज्ञानेश्वरी, अ० २ श्लो० ६२.

कसेंतरि असौ मग स्वपणरक्षणा कारणें ॥

अवश्य शरणागत व्यसन तों स्वयें वारणें ॥

तुह्मां विहित मुख्य हें न पुसतां करा हो खरी ॥

निजोक्ति खर काय तो अधिक संहरा हो खरी ॥ ५६ ॥

विषयवासनेची निर्भर्त्सना चालू.

पदान्वय— मग कसें तरि असो, स्वपणरक्षणा कारणें तों शरणागत व्यसन स्वयें वारणें अवश्य, हें तुह्मां मुख्य विहित, न पुसतां निजोक्ति खरी करा हो, तो खर काय, खरी अधिक, संहरा हो.

मग कसें तरि असो,—मागील कैकेच्या संदर्भा वरून मग - स्त्रीत्वपुंस्वाचा विचार कारणें, हें वर सांगितल्या वरून, कसें तरी असो; परंतु स्वपणरक्षणा कारणें तों शरणागत व्यसन स्वयें वारणें अवश्य,— स्वपणरक्षणा कारणें— स्वपण— आपली प्रतिज्ञा— शरणागताचें दुरित निवारण करण्या विषयी जी आपली भाक, तिच्या रक्षणा कारणें - ती मिथ्या न व्हावी एतदर्थ—ती पूर्ण करण्या करितां, तों—तर, शरणागत व्यसन स्वयें वारणें अवश्य—जे तुह्मांस अनन्यभावेकरून शरण येतात त्यांचें, व्यसन—दुःख—विषयवासनेनें उत्पन्न केली जी भगवंतापासून पराङ्मुखता तज्जानित जे मानसिक क्लेश ते, स्वयें

१ तों हें एथें पादपूरणार्थक अव्यय जाणवें.

-यें-स्वतः, वारणें-दूर करणें, अवश्य-अपरिहार्य-अर्थात् हे क्लेश दूर केल्या वांचून तुमची सुटका नाही; हें तुझां मुख्य विहित,- हें-स्वभक्तदुरितनिवारण, तुझाला, मुख्यत्वेकरून, विहित- योग्य; लणून- न पुसतां निजोक्ति खरी करा हो,— नपुसतां- कोणास नविचारितां- अर्थात् कांहीं मनांत आशंका नआणितां, निजोक्ति- आपली उक्ति-वाणि- स्वभक्तरक्षणोद्देशक प्रतिज्ञा, खरी करा हो- अहो ' खरी करा- अर्थात् खरी कराच; तो खर काय,— तो- तुझां कृष्णावतारीं बाळपणीं ज्यास मारिलें तो, खर-खरासुर-नामें राक्षस, काय-काय पदार्थ, अर्थात् कांहींच नाही; परंतु त्या पेशां ही खरी अधिक,— खरी- विषयवासनारूपिणी राक्षसी, अधिक- त्या खरा पेशां साधुजनास गांजण्यांत अधिक बलवान; अतएव- संहारा हो— अहो इचा संहार करा- पाहूं नका माराच, असा अर्थ; १ अथवा, एथें ' अ-हो ' हें आदरार्थी संबोधनरूप अव्यय करून, संहारा हो- लणजे मारा अशी मी अगत्यपूर्वक तुमची मार्थना करितों, असा अर्थ समजावा; अथवा, तो खर काय अधिक ?

असा

१ अहो हें एथें आदरार्थी अथवा आवश्यकार्थी अव्यय.

२ अशा या विषयवासनेचा समूळ नाश करून टाकण्या विषयीं तुको-षानेंहि प्रार्थना केली आहे;—

आशाहेसमूळखाणोनीटाकावी तेव्हांचगोसांवी व्हावेंतेणें ।
 नाहीतरींमुखेंअसावेंसंसारीं फजीतीदुसरी करूनये ।
 आशामारूनियांजयवंतव्हावें तेव्हांचीनिघावें सर्वातुनी ।
 तुकाहणजेजरीयोगार्चीतांतडी आशेचीबीबूडी करीआधीं ॥

असा काकर्थ करून, तो खर अधिक नव्हे, तर खरी अ-
 -धिक— ही खरी अधिक, लणून इला संहरा; असा एथें
 अधिकशब्दाची द्विरुक्ति करून पदान्वय केला असतां हि
 गोड. अथवा, अधिक हें क्रियाविशेषण अव्यय करून त्याचा
 अन्वय 'संहरा' या क्रियापदार्थां करावा, लणजे 'काय न्या
 खराला अधिक मारितां? तर तसें करूं नका, या खरीला
 अधिक मारा; असा अर्थ करावा.

खरीकरितसेकशीतवजनींहिसत्तापहा ॥
 इचावधननिद्यबाप्रबळमूर्तसत्तापहा ॥
 कथासुरभिचारसस्वहितपुष्कळस्वादुही ॥
 ल्लणेत्यजुनिकीमलानिजधनापरस्वादुहो ॥ ५७ ॥

मागील केकेत - विषयवासनारूप खरीचा वध कर-
 ण्या विषयीं मारथना केली, त्याचें आणखी कारण एथें
 दर्शवित होत्साते कवि ल्लणतात.

पदान्वय— तव जनीं हि खरी कशी सत्ता करितसे
 पहा, बा इचा वध निद्य न, हा प्रबळ मूर्त सत्ताप, कथासुर-
 -भिचारस स्वहित पुष्कळ स्वादु ही ल्लणे परस्वा न्यजुनि
 मला निजधना दुही कीं.

सज्जनांस विषयवासनेची गांजणूक किती आहे हें एथें
 कवि वर्णितान्त.— तव जनीं हि खरी कशी सत्ता करि-
 -तसे पहा,—तव जनीं - तुझ्या जनां मध्ये - अर्थात् तु-
 -झ्या भक्त मंडळांत, हि, खरी - ही विषयवासनारूप पूर्वो-
 -क्त गाढवी, कशी सत्ता करितसे - कश्या प्रकारें, आपली -
 सत्ता - प्रभुत्व -अर्थात् प्रजापीडनरूप अधिकार, करितसे -
 चालवित आहे, तें - पहा - तूं अवलोकन कर - अर्थात्
 त्याचा विचार कर. अथवा, हि हें अव्यय करून साधुजनां-
 -तहि ल्लणजे दुष्ट पापी जनां मध्ये तर ही गाढवी सत्ता करित्ये
 यांत आश्चर्य नाही, परंतु तुझ्या भक्तजनांतहि सत्ता करित्ये,
 असा अर्थ करावा. तुझ्या भक्तांस इची पीडा फार आहे
 ल्लणून बा इचा वध निद्य न,- बा- हे बापा, इचा- या
 गाढवीचा

गाढवीचा, वध-हनन, निच न- निच नाही-अर्थात् स्तुत्य होय; कारण / हा प्रबळ मूर्त्त सत्ताप, — हा - गर्दभीरूप, केवळ / प्रबळ - अत्यंत बलिष्ठ असा, मूर्त्त - मूर्तिमान, सत्ताप, - सत्- साधुजन, त्यांस / ताप - पीडनरूप संताप, होय; अर्थात् साधुजनांस ही मूर्तिमान अशी मोठी पीडा होय; कशी ह्मणाल तर पहा / कथासुरभिचा रस स्वहित पुष्कळ स्वादु ही ह्मणे परस्वा त्यजुनि मला निजधना दुही की, - कथासुरभिचा रस स्वहित पुष्कळ स्वादु, - कथासुरभिचा, - कथा - अर्थात् भग-वद्गुणकीर्तन हीच कोणी / सुरभि - कामधेनु, इचा, रस - गोरस - अर्थात् दूध, स्वहित- आपल्यास हि-तकारक, आणि / पुष्कळ स्वादु - अति मिष्ट, अ-सतां / ही ह्मणे, - ही गाढवी साधुजनास ह्मणव्ये, कि / पर-स्वा त्यजुनि मला निजधना दुही की, - परस्वा त्यजु-नि, - परस्वा - परस्व - परकीय वस्तु - अर्थात् ते परकीय दूध, त्यातें, त्यजुनि- टाकून, मला निजधना दुही की, - मी जी, निजधन - तुझे धन - तुझी स्वसत्तात्मक वस्तु,

१ हित, पाप, इत्यादि कित्येक शब्द शुद्ध नामें असून-हितकारक, पापी, अशीं तत्तद्भावविशिष्ट विशेषणेंहि होतात;—

आपद्युन्मार्गगमने कार्यकालान्ययेषु च,
कल्याणवचनं ब्रूया दृष्टोऽपि हितो नरः

वस्तु, त्या मलाच, दुही कीं^१, - दोह कीं- माझेंच दूध काढ कीं; अर्थात् कथासुरभीचें दूध कशास घेतोस ती परकीय वस्तु, मीं तुझीच, माझें दूध काढ कीं, असें तुझ्या भक्तास ही वारंवार ह्मणत असत्ये, अशी इची गांजणूक आहे; असा अर्थ.

अथवा, कोटे- 'ह्मणेत्यजुनिकांमलानिजधनापरस्वादुही' असा पाठ असतां, मला निजधना न्यजुनि - मी जें तुझें, निजधन. तुझी स्वसत्तात्मक वस्तु, त्या मला, टाकून, परस्वा कां दुही, - परस्वा- परकीय वस्तु जी कथा सुराभ तितें, कां दुही- कशा करितां दोहतोस - अर्थात् तिला दोहूं नको मलाच दोह, असा पदान्बन्ध करून अर्थ करावा. परंतु, एथें 'कां दुही' हें गार्क्य ग्रंथभाषेच्या व्याकरणास अनुसरून आहे असें मला वाटत नाही. 'दुही' हे आज्ञार्थी रूप होय, स्वार्थी वर्तमान फार्की द्वितीय पुरुषाच्या एकवचनाचें रूप असें बहुधा आढळत नाही. ह्मणून मला वाटतें कीं हाच पाठ शुद्ध होय.

१ दुही हें दुहणे या धातूचें ग्रंथभाषेत आज्ञार्थी द्वितीय पुरुषाचें एकवचनाचें रूप होय.

२ कीं हें एथें अवधारणार्थी अव्यय जाणावें. पंढरपूर, सोलापूर, या प्रांती - 'तूं जा कीं,' 'तुही बोला कीं,' 'इतकें काम करा कीं,' ह्मणजे जाच, बोलाच, कराच, अथवा, जा तर स्वरा, बोला तर स्वरे, करा तर स्वरे, अशी बोलण्याची रूढि पार आहे.

कथासुरभियाभल्यास्वजननीहुनीवाटती ॥
 शिशूसजरठांसहीनिरखितांरसेंदाटती ॥
 दुहोतभलतेसदातरिनलेशहीआटती ॥
 स्ववत्समलभक्षितीपरिनसर्वथाबाटती ॥ ५८ ॥

मागील दोन कैकांत भगवत्कथांस कामधेनूची उपमा कवीने दिली, परंतु ती गौण, असा आपला अभिप्राय कथित होन्साते या व पुढल्या केकेत कवि न्याच भगवत्कथेचा स्तव करितात.

पदान्वय—या कथासुरभि स्वजननीहुनी भल्या वाटती, शिशूस जरठांस ही निरखितां रसें दाटती, भलते सदा दुहोत तरि लेश ही न आटती, स्ववत्समल भक्षिती परि सर्वथा न बाटती.

या कथासुरभि स्वजननीहुनी भल्या वाटती,— या कथासुरभि - या तुझ्या, कथासुरभि - गुणकथारूप कामधेनु, स्वजननीहुनी - आपल्या आई पेक्षां, मला भल्या वाटती, भल्या -अधिक स्नेहाळ, वाटती - वाटतात-दिसतात; याचें कारण, या तुझ्या कथाकामधेनु शिशूस जरठांस ही निरखितां रसें दाटती, — शिशूस - बालांस, जरठांस ही- वृद्धांसहि, निरखितां- निरखून- स्ने-हार्द्रदृष्टीनें अवलोकून, रसें - दुग्धेकरून - पक्षांतरीं स्ने-हार्द्रतेनें, दाटती - दाटतात - परिपूर्ण भरतात; आया लहान बालकांसमात्र पाहून अथवा न्यांस स्तनास लावून मग पान्हावतात; परंतु या तुझ्या कथाकामधेनु तर ह्याता-
 न्यांसहि

-न्यांसहि पाहिल्यानं पान्हावतात; तेव्हां या आई पेक्षांहि अधिक स्नेहाळ ह्मटल्या पाहिजेत; आणखी **भलते सदा दुहोत तरि लेशही न आटती**,— **भलते** - कोणीहि, **सदा**- निरंतर, **दुहोत**- या कथाकामधेनुंला दोहोत, उपमेयार्थी, **दुहोत**- ह्मणजे भगवद्भक्त भगवद्गुणकथनमननानें अंतःकरणशुद्धयादि इष्टफलावाप्ति न्या कथांपासून करून घेऊत, **तरि**- तथापि, **लेशही**- एक लेशभरहि, **न आटती**- आटन नाहींत; उपमेयार्थी, इष्टफलप्रदाना विषयी असमर्थ होत नाहींत; इतर धेनु भलंत्यास दोहूं देत नाहींत, आणि एकदां दोहल्या असतां न्यांचें दूध सरतें, कथाधेनु सर्वास दोहूं देतात, आणि आटतहि नाहींत; आणखी **स्ववत्समल भक्षिती परि सर्वथा न वाटती**,— **स्ववत्समल**- आपल्या, वत्साचा- वासराचा, **मल**- शरीरा वरील मळ, अथवा मूत्रादि अंतर्मल, उपमेयार्थी, **स्ववत्समल**- ह्मणजे शरणागतस्वभक्तरूपपाप, न्या धेनु **भक्षिती** - भक्षितात- चाटून खातात, उपमेयार्थी, तें पाप दूर करितात, **परि**-परंतु- तथापि, **सर्वथा**- कधींहि- अगदीं, **न वाटती**-वाटत नाहींत-मलभक्षणानें अपवित्र होत नाहींत - न्यांच्या दोषानें आपण दोषी होत नाहींत. एथें भगवद्गुणकथा जें उपमेय न्यांचें कामधेनु जें उपमान न्या-पेक्षां, वृद्धांस पाहून पान्हावणें, भलंत्यानं दोहल्या असतां आणि निरंतर दोहल्या असतांहि नआटणें, स्ववत्समलभक्षणानेंहि अपवित्र नहोणें, या धर्मकथनानें आधिक्य वर्णिलें आहे, ह्मणून हा व्यतिरेक अलंकार जाणावा.

कथांशिउपमादिल्ही सुरभिचीदिसेनीरती ॥
 परंतुबहुमंदमीह्लणुनिसच्छुतीवीटती ॥
 कथानिरूपमातयांप्रतिपशूपमाशुद्धते ॥
 नव्हेचिनविचारिलेंबुधजनांशिम्यांउद्धते ॥ ५९ ॥

भगवत्कथांस कामधेनूच्या उपमेचें गौणत्व प्रकारांतरें-
 -करून कथित होत्साते कवि ह्लणतात.

पदान्वय — कथांशि सुरभिची उपमा दिल्ली ती नीट दिसे, परंतु मी बहु मंद ह्लणुनि सच्छुती वीटती; कथा निरूपमा, तयां प्रति पशूपमातें शुद्ध नव्हेचि, म्यां उद्धतें बुधजनांशि न विचारिलें.

कथांशि सुरभिची उपमा दिल्ली ती नीट दिसे, - कथांशि - भगवद्गुणकथांस, सुरभिची - कामधेनूची, उपमा दिल्ली, ती योग्य दिसती खरी - कित्येकांस ती उपमा बाह्यात्कारी नीट दिसेल खरी; परंतु मी बहु मंद ह्लणुनि सच्छुती वीटती, - परंतु मी फारच मंदबुद्धि ह्लणून, सच्छुती वीटती, - सच्छुती, - सत् - साधु-तत्त्वज्ञानी, त्यांच्या श्रुती- कान, अथवा, सत्-चांगल्या-तत्त्वज्ञानेंकरून सूक्ष्म झालेल्या अशा, श्रुती- कान, वीटति-विटतात; अर्थात् तत्त्वज्ञानी पुरुषांचे कान या अशा अप्रशस्त - वेड्यावांकड्या उपमेनें विटून जातात; तत्त्वज्ञानेंकरून त्यांचें श्रवणज्ञान अतिसूक्ष्म झालें असतेंह्लणून तत्काल अशा उपमेचें

१ एथें श्रुतिशब्द न्हस्वइकारान्त असतां दीर्घइकारान्त कर्वांनीं केला आहे तो द्विवचनांत आहे हें जाणविण्या करितां; असें समजावें.

उपमेचें अमाशस्य न्यांस समजतें, आणि न्यांच्या कानास म्या कर्कश लागतात; अर्थात् ज्यांस सच्छुती नाहींत, जे केवळ शाब्दिक ह्यणजे शब्दार्थवेत्ते न्यांस अशा उपमा नीट दिसतात; परंतु ज्यांस सच्छुती आहेत न्यांस अशा उपमा मशस्त दिसत नाहींत. सच्छुती काय ह्यणून विटतात तें सांगतात / कथा निरूपमा,— भगवद्गुणकथा, केवळ/ निरूपमा- अनुपमेय - उपमेस योग्य नाहींत - अर्थात् स्वतः भगवान् निरूपम तेव्हां न्याचे गुणहि निरूपम, मग / तयां प्रति पशूपमा तें शुद्ध नव्हेचि,—तयां प्रति - अशा निरूपम ज्या कथा न्यांस, पशूपमा, - पशु - अर्थात् कामधेनु - यद्यपि स्वर्गस्थांचे मनोरथ पूर्ण करणारी झाली तथापि धेनुत्वें-कहत ती पशुच, तिची उपमा देणें / तें शुद्ध नव्हेचि, - तें मशस्त नाहींच नाहीं; असें असतां/ म्यां उद्धतें बुधजनांशि न विचारिलें,— म्यां उद्धतें - स्वबुद्धीच्या अभिमानानें उन्नत झालेला जो मीं न्या म्यां, बुधजनांशि - ज्ञानीजनास-तत्ववेत्तेजनास, न विचारिलें - विचारिलें नाहीं - अशी भगवद्गुणकथांस कामधेनुची उपमा द्यावी किंवा नाहीं या विषयीं न्यांचें अनुमत प्रथम घेतलें नाहीं असा अर्थ; अर्थात् न्यांचें अनुमत घेतलें असतें तर ते अशी कामधेनुची उपमा द्यावयास नसांगते; अशी एथें कवीनीं आपली विनयता इंगित केली आहे.

१ भगवत्कथा अतिसरस ह्यणून भागवतांत गोपीनीं आपल्या गीतांत बर्णिलें आहे.—

तवकथाऽमृतं तमजीवनं । कविभिरीडितं कल्मषापहं ॥

श्रवणमंगलं श्रीमदाततं । भुवि गृणंति ते भूरिदाजनाः ॥ ९ ।

भाग०, ५, ६० स्कं०, अ० ३१,

असेंहिउपदेशितीगुरुरहस्यमंदारुचे ॥
 निजस्तवजसातसाअगुणघेनवंदारुचे ॥
 ह्यणोनिनिंगमस्तुताभलतसेंतुलावानितों ॥
 परंतुत्ददर्यामहाजनभयासमीमानितों ॥ ६० ॥

मागील दोन कैकांत कामधेनूच्या उपमेचें न्यूनत्व दर्शविलें खरें, परंतु तेषेंकरून आपल्या स्तवनास न्यूनत्व येत नाहीं, तें निरंतर स्वीकारास योग्यच आहे, असा आपला अभिप्राय कथित होत्सांते कवि या केकेंत ह्यणतात.

पदान्वय— निजस्तव जसातसा रुचे, वंदारुचे अगुण मधे, असेंहि गुरु रहस्यमंदा उपदेशितीः ह्यणोनि निंगमस्तुता भलतसें तुला वानितों, परंतु मीं त्ददर्या महाजनभयास मानितों.

निजस्तव जसातसा रुचे,— भगवंतास निजस्तव-आपला स्तव-स्तुति, जसातसा-जसा कोणि करील तसा-जसा कोणी आपल्या बुद्धीच्या शक्ती ममाणें करील तसा, रुचे-रुचतो-आवडतो; आणि वंदारुचे अगुण नघे, -वंदारुचे-वंदन करणाराचे'— अर्थात् स्तुतिपाठकाचे- अनन्यभावेकरून शरण जाऊन जो कोणी यथामति भगवंताचें स्तवन करितों न्याचे,

१ हा शब्द मुळीं 'वद-अभिषाद स्तुत्योः' या धातू बहून कर्त्रर्थीं आरु प्रत्यय होऊन झाला आहे.

लज्जाशीलेऽपत्रपिण्णुर्वंदारुभिवद्भके—

त्याचे, अगुण- दुर्गुण, नघे-घेत नाही; अर्थात् अशा स्ताव-
 काचा दोष नपाहतां त्याणें यथामति अर्पिला जो स्तव तो
 भगवान् गोड मानून घेतो; असें हि गुरु रहस्यमंदा
 उपदेशिती, — असें हि - वरल्या केकेत मीं आपलें बुद्धि-
 मांच प्रकट केलें तथापि वर सांगितल्या प्रमाणें भगवंतास
 आपला स्तव कोणी यथामति जसातसा केला तरीं रुचतो,
 आणि तो वंदन करणाराचा दोष घेत नाही, असें हि, गुरु-
 ज्ञानी पुरुष-सत्ज्ञानोपदेशक, रहस्यमंदा, - रहस्य-तत्त्वज्ञान-
 भगवद्भक्तीचें यथार्थ ज्ञान, त्या विषयीं जो मंद- अज्ञ-
 अचतुर, न्याला, उपदेशिती - सांगतात; अथवा, एथें 'रह-
 स्यमंदा' हा एक सामासिक शब्द नकरितां, असें हि रहस्य
 गुरु मंदा उपदेशिती, - हें वर सांगितलें जें 'वंदारुचे अगुण
 नघे' ह्मणून रहस्य तें, गुरुजन मंदमतीस सांगतात, असा
 अर्थान्वय करावा; अथवा, एथें गुरुरहस्य — उपदेशकां-
 चां जो तत्त्वबोध तें, हें एक पद करून, 'उपदेशिती'
 या क्रियापदाच्या कर्त्याचा अध्याहार करावा, आणि असें
 याचा संबंध गुरुरहस्या कडेस योजून- 'असें हि गुरुरहस्य
 मंदा उपदेशिती' असा पदान्वय करावा. ह्मणोनि निगम-
 स्तुता

१ अगुण ह्मणजे अवगुण, दोष, असा एथें अर्थ. नञ्शब्दप्रकरणा मध्ये
 अ अ० अन् हा आगम अन्यत्व, सादृश्य, विरोध, अप्राशस्त्य, इतक्या
 अर्थाचा बोधक हेतो ह्मणून सांगितलें आहे. एथें गुणाच्या विरुद्ध जो
 दुर्गुण त्याचा बोधक जाणावा.

स्तुता भलतसें तुला वानितों,— ह्यगोनि-कोर्णी-
 -यथामति कशीहि तुझी स्तुति केली तरीं तूं तिचा स्वीकार
 करितोस ह्यगून, निगमस्तुता,— हे निगमस्तुता,—निगम-
 वेद, व्यार्णी स्तुत- स्तविजेला, असा जो तूं (संवोधन),
 -अथवा, निगमस्तुत जो तूं त्या तुला, भलतसें— यथामति-
 जसें मला सुचेल तसें, मीं तुला, वानितों- स्तवितों-जीं जीं
 पदें माझ्या बुद्धीस समयास सुचतील तीं तीं पदें योजून
 मी तुझा स्तव करितों; परंतु मीं त्दृष्टीं महाजनभया-
 -स मानितों, -परंतु - समयास सुचतील तशा पदांनीं तुझी
 स्तुति करितों खरा तथापि, मीं, त्दृष्टीं - आपल्या मनांत,
 महाजनभयास, - महाजन- विद्वान- वैयाकरण नैयायिक
 साहित्यशास्त्रज्ञ जे शब्दशास्त्रवेत्ते वै अर्थवादी पंडित,
 यांचें जें भय— हे माझ्या पदयोजनेस काणता दोष ला-
 वितील न कळे असें जें त्यांज विषयीं भय, त्यास, मानितों-
 मनांत बाळगितों; सारांश तत्त्ववेत्ते ज्ञानी यांचें अथवा
 तुझेहि भय मला वाटत नाही, परंतु भलतशा पदयोजनेनें
 अशां शाब्दिक पंडितांचें भय माझ्या मनांतून जात नाही;
 असा एथें ध्वनितार्थ जाणावा.

१ तुकोबानेहि अशीच प्रार्थना केली आहे;—

माझ्याबोबडीयाबोला चित्तद्वारेंगाविट्टला ॥

मजहांसतील्लोक परिमीगाईननिःशंक ॥

ह्रणंस्वकृतिच्या उणें किमपि एक वर्णान हो ॥
 असें तुज कधी बरें विगतशंक वर्णान हो ॥
 असेचि अशि आवंडी करि शिकांन अत्यादर ॥
 स्वभक्तसुरपाद पाहरि नसेचि सत्यादर ॥ ६१ ॥

सुंदर आणि सम्यगर्थवान् अशा शब्दांनीं तुझा स्तव करावा अशी मला इच्छा नाहीं असें त्वां समजू नये; तशी इच्छा मला आहे, परंतु तीहि पूर्ण करणारा तूंच ह्मणून स्वाभिप्राय प्रकट करित होत्साते कवि प्रार्थितात.

पदान्वय— स्वकृतिच्या एक वर्णा किमपि उणें नहो ह्रणें, असें तुज विगतशंक कधी बरें वर्णान हो; अशि आवंडी असेचि, अत्यादर कां न करिशि, स्वभक्तसुरपाद पाहरि सत्यादर नसेचि.

स्वकृतिच्या एक वर्णा किमपि उणें नहो ह्रणें,—
 स्वकृतिच्या-आपण केली जी भगवन्स्तुत्यात्मक कृति तिच्या, एक वर्णा- एक वर्णाच्या ठायीं हि, किमपि उणें नहो- कांहीं न्यून न व्हावें-अर्थात् त्या स्तुतिचें एक अक्षरहि व्यर्थ नसावें, असें ह्रणें-मीं ह्रणतां; असें तुज विगतशंक कधी बरें वर्णान हो,—असें- या प्रकारें-त्या माझ्या स्तुतीचा एक वर्णही व्यर्थ नसावा असें, तुज विगतशंक कधी बरें वर्णान हो-तुला, विगतशंक-निःशंक होत्सातां-अर्थात् मत्कृत स्तुतींत एक वर्णाहि व्यर्थ पडल्याची शंका मनांत न धरितां, कधी बरें वर्णान हो-कधी बरें हो' तुजें वर्णन करीन; अशि आवंडी

१ हो हें पादपूरणार्थक अव्यय खरें, परंतु एथें याचा प्रयोग्य वक्त्याची अनुरता प्रकटनार्थ जाणावा.

आवडी असेचि,- अशी- या प्रमाणें यथायोग्य प-
 दयोजनेनें तुझा स्तव करावा अशी, आवडी असेचि-
 इच्छां तर आहेच आहे; अत्यादर कां न करिशि,- मग
 त्या माझ्या आवडीचा अन्यादर कां करित नार्हींस- अर्थात्
 तो माझा मनोरथ तूं परिपूर्ण कर; स्वभक्तसुरपादपा हरि
 सत्यादर नसेचि,- स्वभक्तसुरपादपा हरि- हे स्वभ-
 क्तसुरपादपा हरि, स्वभक्तसुरपादपा-स्वभक्त- आपले भक्त-
 अर्थात् प्रार्थनापूर्वक जे आपले शरणागत, त्यांचा सुरपादप
 सुर- देव, त्यांचा पादप-वृक्ष- देवांचा वृक्ष- अर्थात् कल्पवृ-
 क्ष- वांच्छित अर्थ पूर्ण करणारा अशा, हरि-हे हरि-हे स्वभ-
 क्तदोषपरिहारका, (हीं दोन्हीं एथें हेतुगर्भ संबोधनें जाणावीं);
 सत्यादर नसेचि,- सत्याला भय नार्हींच; सारांश तुझा स्तव
 योग्य पदयोजनेनें करावा ही माझी इच्छा जर सत्य
 अंतःकरणपूर्वक आणि यथार्थ आहे, तर मग तिच्या याथा-
 -र्थ्यास भय कोणतें, -शंका कोणती, तूं ती पूर्ण कां करित ना-
 र्हींस,- तीहि माझी इच्छा तूं परिपूर्ण कर, असा अर्थ.

ध्रुवस्तवनि आवडी धरि ल्क्षणोनि अत्यादरे ॥
 तुह्नी करुनि दाविली शिवुनि गळ सत्यादरे ॥
 तसें मज करा करांबुज धरा शिरीं मावरा ॥
 वराभय परा पराक्रम पटो मना आवरा ॥ ६२ ॥

अशी भगवंताचा स्तव करण्याची आवडी कोणी मनांत धरिली, लक्षणजे ती इच्छा त्याणें केव्हां पूर्ण केली, हें उदाहरणानें कथित हांत्सांत कवि लक्षणतात.

पदान्वय— ध्रुव स्तवनि आवडी धरि, ल्क्षणोनि तुह्नीं दरें गळ शिवुनि अत्यादरें सत्या करुनि दाविली, तसें मज करा, शिरीं करांबुज धरा, मावरा वराभयपरा पराक्रमपटो मना आवरा.

पूर्वीं ध्रुव स्तवनि आवडी धरि, - ध्रुव - उत्तानपाद राजाचा पुत्र ध्रुवनामा तुमचा महा भक्त त्याणें, स्तवनि - तुमच्या स्तवना विषयीं, आवडी - अभिरुचि - मनापामुन अवडती इच्छा, धरि - धरिली; ल्क्षणोनि तुह्नीं दरें गळ शिवुनि अत्यादरें सत्या करुनि दाविली, - लक्षण, तुह्नीं, दरें - शंखानें - आपल्या हातांत जो शंख वागवितां त्याणें, गळ - गाल - अर्थसंदर्भानें त्या ध्रुवबालकाचे गाल, शिवुनि - स्पर्शून, अत्यादरें - मोठ्या प्रेमानें, सत्या करुनि दाविली, - सत्या - खरी - अर्थात् ती त्या ध्रुवाची आवड खरी, करुनि दाखविली; तात्पर्य जेव्हां त्या ध्रुवबालकानें तुमच्या स्तवना विषयीं स्वोत्कंठा प्रकट केली, तेव्हां तुह्नींहि त्या बालकाचे गाल आपल्या हातांतील शंखानें स्पर्शून मोठ्या प्रेमानें ती त्याची

त्याची आवड योग्य आहे ह्मणून दाखविलें; अर्थात् ती त्या-
 -ची इच्छा तुझी पूर्ण केली; (अथवा, एथें अन्यादरें या प-
 दाचा अन्वय 'सत्याकरूनि दाविली' या पदां कडेस नळावितां
 शिवुनि या धातुसाधित अव्यया कडेस लावावा) लोकांतहि मु-
 लांच्या गालास स्पर्श करून उत्तेजन देण्याचा व्यवहार प्रसिद्ध
 आहे, ह्मणून एथें गल्लस्पर्शनानें ध्रुवाचें बालकत्व इंगित होतें;
 यास्तव कवि ह्मणतात; तसें मज करा, - जसें ध्रुवास केळें
 तसें मला करा; शिरीं करांबुज धरा, - शिरीं- माझ्या मस्त-
 कीं, करांबुज-हस्तकमळ-अर्थात् आपला वरद हस्त, धरा-
 ठेवा; एथें ध्रुवा प्रमाणें मीं बालक नाहीं ह्मणून माझें गल्लस्पर्श-
 -न अयोग्य, यास्तव माझ्या मस्तकीं आपला वरद हस्त ठेवा,
 असा कवित्त्वद्वयार्थ दिसतो. एथें स्पर्शनरूपानें व्यवहारसा-
 -दृश्यार्थ 'तसें' या सर्वनामाचा प्रयोग जाणावा. मावरा
 वराभयपरा पराक्रमपटो मना आवरा, - मावरा-
 हे मावरा, मा- लक्ष्मी, तिचा वर- पति, हे लक्ष्मीपति,
 अथवा, म-ब्रह्मा, त्याची शक्तिरूप पत्नी, मा- ब्राह्मी-
 सरस्वति, तिला आहे वर ज्या पासून असा; पूर्वील केकांत
 यथार्थ पदांतीं स्तवन करण्या विषयीं कवीची प्रार्थना आहे
 ह्मणून एथें भगवंताच्या ठायीं सरस्वतीवरदन्वगुणारोपण
 प्रशस्त

१ इंद्रिलोकमातामाक्षीरोदतनयारमा

अमर.

२ अकारोविष्णुरुद्धिष्टउकास्थमहेश्वरः ।

मकारउच्यतेब्रह्माप्रणवेनत्रयोमताः ॥

दुर्गादास.

प्रशस्त होय; ' लक्ष्मीपते ' या विशेषणरूप संबोधनानें कवीनें पदलालित्येंकरून जी स्वकाव्यरचनेची शोभा तद्विषय-
-क जें प्रभूचें दातृत्व तें सुचविलें; अथवा, मावरा, - मा-
लक्ष्मी- शोभा - अर्थात् पदलालित्येंकरून काव्यरचनेची शोभा, व- वरुण-^१ रसात्मकदेवता- अर्थात् अजहल्लक्षणें करुणादि नव रस, आणि र- अग्नि-^२ तेज- प्रकाश- अर्थात् बुद्धिप्रकाश- अंतःप्रकाश, एतद्रूप जो तू न्याची संबुद्धि;
वराभयपरा, - हे वराभयपरा, वर- वांछितमनोरथपूरक आ-
शीर्वचन, तेंणेंकरून जें अभय-निश्चितत्व, त्या विषयीं पर-
तत्पर- तत्प्रदाना विषयीं तत्पद; या विशेषणरूप संबोधनानें कवीनें प्रभूचें आपल्या सत्काव्यरचनाविषयक चित्तेंचें परिहा-
-रकत्व सुचविलें; पराक्रमपटो-हे पराक्रमपटो, पराक्रम-मज सारख्या मंदमतीस बुद्धिप्रदानरूप जो उपक्रम, त्या विषयीं पटु- कुशल- दक्ष, असा तू न्याची संबुद्धि; या विशेषणरूप संबोधनानें

१ वःसांत्वनेचवातेचवरुणेचनिगद्यते.

एकाक्षरीकोश.

२ रःस्मृतःपावकेतीक्ष्णेपुंसिराःस्वर्णवित्तयोः

३ गीतेतहि ह्यटलें आहे;—

कीर्तीःश्रीर्वाक्चनारीणांस्मृतिर्मैधाधृतिःक्षमा

अ० १०, श्लो० ३४

वरुणोयादसामहं

— श्लो० २९.

तेजस्तेजस्विनामहं

— श्लो० ३६.

संबोधनानें कवीनें पराक्रम या शब्दाच्या योजनेनें आपलें मंदमतिव्व ध्वनित करून प्रभूचें सर्वशक्तिव्वहि सुचविलें; अथवा, पराक्रमपद्ये- पर-शत्रु-संक्राव्यरचनेनें भगवत्स्तवनास प्रतिबद्धक जीं नानाप्रकारचीं विघ्नें तद्रूप, त्यांचा जो आक्रम-म - आक्रमण- घाला घालून नाश करणें, त्या विषयीं पद्य- कुशल, - अर्थात् हे विघ्नहारका; असा अर्थ करावा. मना, आवरा-इतकेंहि न कराल तर मना-या माझ्या मनाला, आवरा- आढोपा; अर्थात् सुंदर व यथार्थ अशा पद्यरचनेनेंच तुझा स्तव करावा झणून जीं माझ्या मनांत तरंग उठला आहे, तो तरी आवरा; तो आवरण्याची शक्ति प्रभुच्या ठायी आहे हें कवीनें 'पराक्रमपद्ये' या विशेषणानेंहि एथें स्पष्ट सुचविलें आहे. एथें कवीनें शेवटीं 'मना आवरा' या आपल्या अभिप्रायानें सुंदरपद्यरचनेनेंच भगवत्स्तवनाची जी इच्छा तिचें किंचित् वैयर्थ्यहि इंगित केलें आहे असें मला वाटतें.

करांबुज असो नसें उचित त्यास मी पामर ॥
 प्रणाम करिती पदा प्रति हि प्रणाम करिती; सन्मुनी सामर ॥
 पदाब्जरज ही जगत्त्रयनमस्क्रिया भाजन ॥
 प्रसाद चतुराकसा तरि करावरा हा जन ॥ ६३ ॥

मागल्या केंकेंत आपल्या मस्तका वर वरदहस्त ठेवावा ल्हणून कवीनें प्रभूची प्रार्थना केली, परंतु तितक्या महत्प्रसादास मी पात्र नाहीं असा आपला अभिप्राय दर्शवित होत्साते काव प्रार्थितार्त.

पदान्वय- करांबुज असो, त्यास मी पामर उचित नसें, सामर सन्मुनी पदा प्रति हि प्रणाम करिती; पदाब्जरज ही जगत्त्रयनमस्क्रिया भाजन, वतुरा कसा तरि प्रसाद करा, हा जन वरा.

करांबुज असो, - करांबुज - हस्तकमल - माझ्या मस्तका वर तुझीं आपला वरद हस्त ठेवावा ल्हणून म्यां ज्या विषयीं आपली प्रार्थना केली तें तुमचें हस्तकमल, **असो-** अर्थात् न्या तुमच्या हाताची गोष्ट तर सद्यः एकी कडे राहो; कारण- त्यास मी पामर उचित नसें,- **त्यास-** न्या तुमच्या हस्तकमलास, मी पामर - मी कुन्सितजन, उचित- योग्य, नसें- नाहीं; अर्थात् एवढ्या षड्गुणैश्वर्यवान् प्रभूनीं आपला हात माझ्या मस्तका वर ठेवावा इतकें माझ्या पामराचें पुण्य नाहीं; परंतु- **सामर सन्मुनी पदा प्रति हि प्रणाम करिती,-** सामर,- अमर- देव, न्यां सहित- न्यांनीं युक्त होत्साते, **सन्मुनी**

सन्मुनी - नारदसनकसनंदनादि जे महा मुनी - अर्थात् सर्व देवगणा सुद्धां नारदादि महामुनी, पदा प्रति हि - तुम-
 -च्या पायासुहि, प्रणाम करिती - नमस्कार करितात;
 सारांश तो आपला चरणकमलहि इतका पूज्य आहे
 कीं देवां सुद्धां नारदादि सन्मुनी ज्यास नमस्कार करिता-
 त; तेव्हां अर्थात् तो, आपला चरण माझ्या मस्तका वर ठेवा
 असा एथें विवक्षितार्थ जाणावा. चरणकमलहि राहूं द्या
पदाब्जरज ही जगत्त्रयनमस्कियाभाजन, - पदा-
 ब्जरजही- पदाब्ज- चरणकमल, तत्संबंधी जो रज-
 रजःकण- धूलिकण, तोही, - जगत्त्रयनमस्कियाभाजन-
 जगत्त्रय - तीनलोक-भूस्वर्गादि-अर्थात् सर्व जगत्, त्याची
 अर्थात् जगत्त्रयानां कर्तव्य जरी - नमस्किया - नमस्कार, त्यास
 भाजन- पात्र; अर्थात् तुमच्या पदसंबंधी रजःकणही सर्व
 विश्वास पूज्य होय. (एथें 'होय' या क्रियापदाचा अध्याहार
 जाणावा;) सारांश तुझी आपला चरणकमलहि राहूं द्या,
 परंतु तत्संबंधी एक धूलिकण जरी माझ्या मस्तका वर
 ठेवाल तरी मी कृतार्थ होईन असा एथील कवित्त्वरतार्थ
 जाणावा. शेवटी उपसंहार करित होत्साते कवि स्तुणतात
चतुरा कसा तारि प्रसाद करा, - चतुरा- हे चतुरा- हे
 वर देण्या विषयी कुशला, कसा तारि आतां प्रसाद करा;
 हे वर तीन प्रकार सांगितले यांतून कोणत्याहि एका प्रका-
 रचा, अथवा जो आपल्या मनास योग्य दिसेल तो, प्रसाद
 मला द्या; आणि **हा जन वरा,** - हा जन- कवि स्तुणतात
 हा जो मी जन त्या मला, वरा- माझा स्वीकार करा, असा
 अर्थ.

या केकेत प्रथम तीन चरणांत हस्तकमलापासून पदाटज-
रजा पर्यंत वर्णनीय अर्थाचा उत्तरोत्तर न्यूनीभाव दर्शवून
त्याच्या त्याच्या महिमेचा उत्कर्ष वर्णिला आहे, आणि
तो स्वोत्कर्षास कारणहि मानिला आहे, ह्मणून एथें हा
सारालंकारामिश्रित प्रौढोक्ति अलंकार जाणावा.

मज जवळ सयः ज्या देान प्रती आहेत, त्यांत या केकेच्या चौथ्या
चरणाचा पाठ वर लिहिल्या प्रमाणें आहे. परंतु मला वाटनें तो पाठ-‘प्रसाद-
चतुरा कसें तरि करा वरा हा जन’ असा असावा; ह्मणजे यांत ‘प्रसाद-
चतुरा-’ हे प्रसाद करण्या विषयीं चतुरा- कुशला; कोणास कसा वर द्यावा,
कोण कोणत्या प्रसादास पात्र, हें तारतम्य जाणण्या विषयीं चतुर, असें
एकपद करून संबोधन केले असतां, आणि ‘कसें तरि करा वरा हा जन,’
-कसें तरि करून माझा स्वीकार करा, ह्मणजे तुझास योग्य दिसेल तो
कोणताहि प्रसाद देऊन एकदां माझा स्वीकार कराच करा, असा अगत्यवाद
दर्शविला असतां, अर्थगौरव अधिक होतें, ह्मणून असा पाठ असल्यास
तो मला अधिक प्रशस्त दिसतो.

तुह्नीं करुनि दाविला ध्रुव कृतार्थ जैसा दरें ॥
 तसेंचि जरि योजिलें तुमचिया मनें सादरें ॥
 असो विहित तें करां परि बरो बरी त्या सवें ॥
 नसे उचित तो महा प्रबळ वंदिजे वासवें ॥ ६४ ॥

मागील केकेंत जो उपसंहार केला तोच स्पष्ट करित होन्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय- तुह्नीं दरें जैसा ध्रुव कृतार्थ करुनि दाविला, तसेंचि तुमचिया सादरें मनें जरि योजिलें; असो विहित तें करा, परि त्या सवें बरो बरी उचित नसे, तो महा प्रबळ, वासवें वंदिजे.

तुह्नीं दरें जैसा ध्रुव कृतार्थ करुनि दाविला,- तुह्नीं, आपल्या हातांतील दरें - शंखानें- अर्थात् शंखस्पर्शनानें, ज्या प्रकारें ध्रुव कृतार्थ - सिद्धमनोरथ, असा करुनि-दाविला,-करुनि दाखविला;-ज्या प्रकारें तुह्नीं ध्रुववा-लकाची इच्छा परिपूर्ण केली, ह्मणजे तुह्नीं त्यास अढळ स्थान दिलें; अर्थात् त्याची संसृति बंद करुन त्यास अविनाश सुखस्थानी बसविलें; तसेंचि तुमचिया सादरें मनें जरि योजिलें,- तसेंचि- त्या ध्रुवा प्रमाणें अढळस्थान मला देण्या करितां, तुमचिया सादरें मनें,- तुमच्या सादरें- प्रीतियुक्त- दयायुक्त अशा, मनें- मनानें, जरि योजिलें- जर योजिलें असेल; मलाहि तसें ध्रुवा सारखें अढळ स्थान द्यावें ह्मणून तुह्नीं आपल्या दयायुक्त अंतःकरणानें जर योजना केली असेल; तर असो विहित तें करा,- तर असो, विहित- योग्य, तें करा, तुह्मास जें मज विषयीं हितकारक

हितकारक वायेलें तें करा; परि त्या सवें बरोबरी उचित नसे,- परि- परंतु, त्या सवें- त्या भुवर्शा, बरोबरी करणें मला लक्षण योग्य नाही; अर्थात् तुझीं सदय होऊन जर तशी रूपा मज वर करित असलां तर तें तुमचें स्वातंत्र्य आहे; असा कविवृद्धतार्थ एथें ध्वनित होतो. मला कां योग्य नाही लक्षण पुसाल तर एका- तो महा प्रबळ,- तो- भुव, महा प्रबळ- मोठा शक्तिवान- भक्तिवैराग्यरूप जी मह-च्छाक्त तद्युक्त; लक्षण- वासवें वंदिजे,- वासवें- इंद्रांनं, वंदिजे- वंदिजेतो- वंद्य होय; अथवा; महाप्रबळ हें भुवाचें विशेषण नकरितां इंद्राचें विशेषण केलें तरी चालेल. अर्थात् इंद्रांनं वंदन करायास योग्य जो भुव, त्याची बरोबरी करणें मला योग्य नाही; तुझीं सदय होऊन जर त्याच्या पदा प्रमाणें अढळ पद मला देत असलां, लक्षणजे जन्ममरणाच्या परिभ्रमणापासून मला मुक्त करित असलां, तर अशी मज दीना वर महत्कृपा करण्यास तुझीं स्वतंत्र अहां, असा एथें कवीचा वृद्धतार्थ जाणावा.

१ सूत्रामागोत्रभिद्वज्जीवासवोवृत्रहावृषा.

अमर,

किती वय कसें तप प्रखर काय विश्वास तो ॥
 ध्रुव ध्रुव खरा स्तवा उचित होय विश्वास तो ॥
 कशीं तुळितसां तुल्लीं प्रकट मेरुशीं मोहरी ॥
 प्रसाद करितां उणें अधिक नाठवा होहरी ॥ ६५ ॥

ध्रुवाचें वर्णन चालवून कवि स्वाभिप्राय प्रकट करितात.

पदान्वय—किती वय, तप प्रखर कसें, तो विश्वास काय, ध्रुव ध्रुव खरा, तो विश्वास स्तवा उचित होय, तुल्लीं प्रकट मेरुशीं मोहरी कशी तुळितसां, हरी प्रसाद करितां अधिक उणें नाठवा हो.

किती वय,—त्या ध्रुवालाकाचें वय, **किती**—केवढें अल्प; **तप प्रखर कसें**,—तप—त्याचें तप—तपश्चर्या, प्रखर—तीव्र—कठीण, कसें; **तो विश्वास काय**,—तो—त्या ध्रुवाचा, विश्वास—परमेश्वराच्या ठायीं एकनिष्ठ भाव, **काय** कसा—केवढा निश्चयान्मक; (एथें 'किती वय' इत्यादि तिन्हीं वाक्यांत 'होय' अथवा 'होता' या क्रियापदाचा अध्याहार जाणावा.

१ तपश्चर्येत इंद्रियनिग्रहादि दुःसह क्रियावलंबन असतें ह्यणून तपस प्रखर ह्यणजे उग्र कठीण ह्यणायाचें.

२ एथें काय हें आश्चर्योत्पत्तिक अवयव जाणावें - विक्रमराजाचें वर्णन करित असतां जर कोणी ह्मटलें, कीं - 'तो सजा काय, त्याची नीति काय, आणि त्या वेळचे लोक तरी काय,' ह्यणजे, पूर्वसंधर्भेकरून तो राजा, त्याची नीति, आणि त्या काळची प्रजा, परम स्तुत्य होती, असा अर्थ; तसाच एथें काय या शब्दानें अर्थ जाणावा.

जाणावा.) ध्रुव ध्रुव स्वरा, - ध्रुव-ध्रुव बालक, ध्रुव-शाश्वत-
 अचल- मनोवृत्तिचांचल्यरहित - निश्चयवान, स्वरा- एतद्गुण
 विशिष्ट होता यांत किमपि संशय नाही; ह्मणूनच - तो
 विश्वास स्तवा उचित होय, - तो - ध्रुव, विश्वास -
 साच्या जगास- सर्व लोकांस असा अर्थ, स्तवा- स्तुतीस,
 उचित- योग्य- पात्र, होय; अर्थात् पांच वर्षांचा बालक
 असून भगवंताच्या ठायी इतकी दृढ त्याची निष्ठा, आणि
 इतकें उग्र त्याचें तप, ह्मणून सारें विश्व त्याची स्तुति करितें;
 असा ध्रुव थोर योग्यतेचा असतां - तुह्नीं प्रकट मेरुशीं
 मोहरी कशी तुळितसां,-' कवि प्रभुस ह्मणतात- तुह्नीं,
 प्रकट-स्पष्ट-इतक्या उघड्या रीतीनें, मेरुशीं-मेरु पर्वता बरा-
 बर - अर्थात् मेरुपम जो ध्रुव त्या बराबर, मोहरी - राईचा
 दाणा-अर्थात् कवि ह्मणतात राई प्रमाणें यःकश्चित् अल्प जो
 मीं त्या मला, कशी तुळितसां-कशी तुळतां; अर्थात् मागल्या
 केकेंत सांगितल्या प्रमाणें जसा ध्रुव कृतार्थ केला तसें जर
 तुह्नीं मला कृतार्थ करणार, तर तुह्नीं राईचा पर्वत करणार,
 असें मला दिसतें; आणि या प्रमाणें राईचा पर्वत करणें हें
 तुमचेंच सामर्थ्य होय; असा एथें कवित्कृतार्थ ध्वनित होतो.
 याच अर्थाचा उपसंहार करित होत्सांते कवि शेवटीं
 आपलें श्रद्धावचन ह्मणून दाखवितात- हरी प्रसाद
 करितां अधिक उणें नाठवा हो, - हरी - हे हरी-
 हे

१ शाश्वतस्तुध्रुवेनित्यसदातनसनातनाः

अमर.

२ हें एथें क्रियाविशेषण जाणावें.- 'तुळितसां' या क्रियापदाशीं याचा
 संबंध, 'प्रकटयथास्यात्तथा' असा एथे अर्थ.

हे मञ्चिताहारका, प्रसाद करितां- प्रसाद करितांनां- स्वभ-
-क्ता वर अनुग्रह करितांनां, अधिक उणें नाठवा हो,-
हा अधिक, सो उणा, अथवा याचा अपराध अधिक,
त्याचा उणा, असें काहीं, नाठवा हो- आठवित नाही हो-
तुझीं आपल्या मनांत आणित नाही हो. 'अथवा, हो हरी-
अहां हरी, प्रसाद करितां उणें अधिक नाठवा, असा
पदान्वय करावा. एथें अर्थांतरन्यास अलंकार जाणावा.

यांत कवीनें ध्रुवा बराबर स्वतुलनेचें अनौचित्य
कथनानें आपला अत्यंत नम्रीभाव प्रकट करून पुनः
प्रभूचें कर्तुमकर्तुमन्यथाकर्तुसमर्थत्वहि दर्शविळें आहे.

१ 'हो हें एथें पादपूरणार्थ अव्यय असून येणेंकरून वक्त्याचा
अभिप्रेतार्थ संशयरहित असा ध्वनित होता - 'तुझीं कोणास मारित नाहीं
हो,' ह्मणजे तुझीं इतके दयालु अहां कीं कोणी मारास योग्य जरी अपराध
केला तरी तुझीं त्यास मारित नाहीं असें मीं पूर्तपणीं जाणतो असा अर्थ.
तसेंच- 'मीं जातो हो' ह्म० तुझीं निश्चय जाणा मीं जातो, असेंच हो, या
शब्दयोजनेनें एथें अर्थगौरव जाणावें.

प्रभुत्व तरि हेंच कीं करुनि दे कृपादान ते ॥
 स्वसाम्य यदुपार्जनं मिरविजे स्वपादान ते ॥
 प्रसाद मग काय तो जरि निवारिना लाघवा ॥
 कसें दशमुखानुजा विसरलां अहो राघवा ॥ ६६ ॥

मागल्या केकेंत आपल्या भक्तां वर प्रसाद करितांनां प्रभु अधिक उणें मनांत आणित नाहींत, लक्षण जो आपला अभिप्राय कवीनीं प्रकट केला, त्याच अर्थाचें एथें समर्थन करित होत्सांत ते लक्षणतात.

पदान्वय— प्रभुत्व तरि हेंच, कीं कृपा करुनि तें दान दे, यदुपार्जनं स्वपादानतें स्वसाम्य मिरविजे, जरि लाघवा निवारिना मग तो प्रसाद काय;— अहो राघवा दशमुखानुजा कसें विसरलां.

प्रभुत्व तरि हेंच,— प्रभुत्व - स्वामित्व - श्रेष्ठत्व, तर, हेंच - यालाच लक्षावें, कीं कृपा करुनि तें दान दे, — कीं कृपा करुन तें दान देतें - कृपेनें तें प्रभुत्व असें देणें देतें कीं; यदुपार्जनं स्वपादानतें स्वसाम्य मिरविजे, — यदुपार्जनं - ज्या दानाच्या उपाजनं - उपाजनानं - प्राप्तीनें, (करणी तृतीया, -) स्वपादानतें, - स्वपाद-आपला चरण-अर्थात् भगवच्चरण, त्यास जो आनत - साकल्येंकरून - सर्वभावेंकरून नत - नम्र, त्याणें, अथवा, स्वपादा-आपल्या चरणास - अर्थात् भगवच्चरणास, जो नत- नम्र त्याणें, (कर्तरि तृतीया,) स्वसाम्य- आपल्याशीं जें साम्य-समानता, बरोबरी, मिरविजे - मिरविजेतें - मिरविलें जातें; अर्थात्

अर्थात् तोच प्रभु ह्मणावा किं जी आपल्या शरणागता वर
 कृपा करून त्यास असें देणें देतो कीं, ज्या देणगीच्या योगानें
 त्यां आश्रितानें आपल्या बरोबरीची योग्यता मिरवावो; एथें
 'स्वपादानतें मिरविजे' या उभय शब्दयोजनेनं त्या आश्रि-
 -तानें ती आपल्या प्रभूनें दिलेली जी आपल्या बरोबरीची
 योग्यता, ती भूषणस्वपद मानून तें केलें प्रभूच्या ठायीं आ-
 -पलें पादानतत्व ह्मणजे नश्रीभाव नसोडितां त्याचें गौरव क-
 -रित असावें, असा एथें कविन्द्रेतार्थ ध्वनित होतो. याच अर्था-
 -चें दृढीकरण करित होतान्साते कवि आणखी ह्मणतात **जरि**
लाघवा निवारिना मग तो प्रसाद काय, —जरि-जर,
लाघवा-लघुत्वास-हलकेपणास- अर्थात् स्वभक्ताच्या लघु-
 -त्वास, **निवारिना-** निवारित नाहीं- दूर करित नाहीं-घाल-
 -वून टाकित नाहीं-नाशित नाहीं, **मग-** तर मग, **तो प्रसाद**
काय- तो प्रसाद ह्मणून कसा मानावा- तो प्रसादच नव्हे,
 असा अर्थ; अर्थात् आपल्या शरणागताच्या लघुत्वासें दूर
 करून त्याची योग्यता जर वाढवित नाहीं तर मग तो प्रसाद
 कशाचा, तो प्रसादच नव्हे, असें समजावें; परंतु असाहि प्रसा-
 द पूर्वीं तुझीं केला असें स्मरण देत होतान्साते कवि ह्मणतात
अहो राघवा दशमुखानुजा कसें विसरलां,- अहो
राघवा- अहो रघुवंशोद्भवा रामचंद्रा, (हें प्रभूस रामावता-
 -राचें स्मरण देण्या करितां संबोधन होय,) **दशमुखानुजा,-**
दशमुख-रावण, त्याचा अनुज-कनिष्ठबंधु-बिभीषण, त्याला,
कसें विसरलां- त्याचें स्मरण तुझास कसें नाहीं ? **रावणा-**
 -चा वध केल्या नंतर आपल्यास शरण आला जो बिभीषण
 त्यास

न्यास लंकेच्या राज्यासना वर स्थापून न्यास तुझी आपली
 योग्यता दिली, ही आपली रामावतारींची कीर्ति जगप्रसिद्ध
 असतां ती या मसंगीं तुझी कशी विसरलां? अथवा एथें 'अहां'
 हें आश्चर्यबोधक संबोधनार्थीं अव्यय करून, राघवा- त्या
 रामचंद्राला, आणि दशमुखानुजा- विभीषणाला, कसें विस-
 -रलां; अर्थात् ज्या राघवानें आपल्या योग्यतेस विभीषणास
 चढविलें त्या राघवाला, आणि न्यास सर्वभावेकरून शरण
 आला जो विभीषण त्याला, कसें विसरलां? असा एथें पदान्वय
 केल्या तरी चालेल. एथें तिसऱ्या चरणांत अर्थांतरन्यास अलं-
 कार जाणावा, आणि चौथ्यांत स्वरण अलंकार जाणावा.

असो हरिकसा तरी विमल भाव ज्याचा करारा ॥
 तथा वरि दया पचे वर असा चि द्याचा करारा ॥
 वृथा चि गमते दिलें बहु हि जें न दासा जिरे ॥
 पुसोनि अधिकार द्या सुकरते सदा साजिरे ॥ ६७ ॥

मागील केकेत स्वभक्ता विषयी प्रभूचें औदार्य वर्णिलें, तथापि पुनः स्वयोग्यतानुरूपच सेवकांस वर दिल्यानें त्यांत त्याचें कल्याण आहे, असा नम्रतापूर्वक स्वाभिप्राय प्रकट करित होव्याने कवि प्रार्थितात.

पदान्वय— हरि, ज्याचा कसा तरी विमल भाव असो, तथा वरि दया करा, पचे असाचि वर चाकरा द्या; जें दासा न जिरे बहु हि दिलें वृथाचि गमते, सदा सुकर साजिरे ते अधिकार पुसोनि द्या.

हरि^१— हे हरि, ज्याचा कसा तरी विमल भाव असो,— ज्याचा— ज्या सेवकाचा, कसा तरी भाव असो, परंतु तो विमल— शुद्ध— समेमांतःकरणपूर्वक असो; अथवा,

कसा

१ कोठें 'हरिच्या' ठिकाणी 'वरि' असा पाठ आहे; तसा पाठ असतां 'वरि' हें अव्यय केलें पाहिजे. 'कसा तरि असो परंतु विमल वरि भाव असो; ह्याजे विमल वरि क भाव असो, अशी अर्थयोजना करावी. परंतु वरि क या पाठपूर्णार्थ अव्ययाच्या ठिकाणी 'वरि' या शब्दाच प्रयोग कोठें विशेषकरून माझ्या आढळण्यांत नाहीं, ह्यापून 'हरि' हाच पाठ एथें ठविला आहे.

कसा तरी- कसेंहि करून, विमल भाव असो; ^१ सारांश कोणत्याहि रीतीने तो तुमजें भजन करू परंतु तें शुद्धांतःकरणानें करू; ह्मणजे मग / तथा वरि दया करा, / त्या वर तुझी दया करितां; आणि / पचे असाचि वर चाकरा द्या,— पचे- पचन होई, असाच वर-कृपादान, चाकरा-आपल्या सेवकास, देतां; सारांश ज्या आपल्या दानाचा तो सेवक योग्य रीतीने विनियोग करायास समर्थ होईल, तेंच दान तुझी त्यास देतां. अथवा, एथें - असो ह्मणजे मागल्या केकेंत जें 'प्रसादमगकायतोजरिनिवारिनाला घवा' ह्मणून सांगितलें तें सर्व असो, ती गोष्ट सांप्रत तशीच राहूं द्या, असें 'असो' हें अव्यया सारिखें पद मानून, कसातरी ज्याचा भाव शुद्ध त्या वर दया करा, आणि त्याला पचे असाच वर द्या, असा 'करा' आणि 'द्या' हीं दोन प्रार्थनेच्या अर्थां आज्ञार्थांचीं रूपें मानिलीं असतांहि प्रस्तुत अर्थास व्यत्यय येत नाहीं. अथवा, ज्याचा कसा तरी भाव विमल करा,— ज्या आपल्या सेवकाचा, भाव- श्रद्धा, कोणत्याहि प्रकारें तुझी, विमल- शुद्ध, करा- करितां; तथा वरि दया पचे,— त्या सेवका वरच तुमची दया पचत्ये; ह्मणजे त्यासच ती दया हितकारक होत्ये; ह्मणोनि / असाचि चाकरा वर द्या,— असाचि- पचे असाच, आपल्या सेवकास वर द्या; अर्थात् ज्याचा भाव शुद्ध नाहीं, त्याचें कल्याण होत नाहीं. जो

ज्या

१ जसें- 'तो कसा तरी एकदां जाऊ,' 'ती मुलगी कशी तरी आपल्या सासरी नांदो,' ह्मणजे कसेंहि करून-कोणत्याहि उपायानें, असा अर्थ; तद्वत् एथें अर्थ जाणावा.

ज्या भावनेने परमेश्वरास पाहतो त्याच भावनेने तो त्यास दिसतो. 'आणखी अर्थांतरन्यासें करून कवि लक्षणतात / जें दासा न जिरे बहु हि दिलें वृथाचि गमते,— जें दासाला जिरत नाही— जें जिरविण्याची शक्ति त्यांच्या अंगीं नाही, तें जरीं पुष्कळ दिलें तरी, वृथाच गम-ते— व्यर्थ दिलें असें वाटते; लक्षणोत्तरं सदा सुकर साजिरे ते अधिकार पुसोनि या,— सदा— निरंतर, सुकर-करा यास सोईवार— नीट करितां येतील— अर्थात् नीट चाल-वितां येतील, आणि साजिरे— चांगले— अर्थात् हितकारक, असे जे ते अधिकार — पदव्या — अर्थात् सलोकतासमीप तादि ज्या चार मुक्ति, त्यांतून कोणतीही देणें झाल्यास पुसोनि या—पुसोनि— विचारून— विचार करून— स्वदासाची योग्यता पाहून, मग / द्या; लक्षणजे त्यांत त्याचें हित आहे असा अर्थ.

१ हाच अर्थ आनंदतनयानें पुढल्या श्लोकांत फार सरस वर्णिला आहे:-

सीतिलास्मरसाधनृसिहरसाराजांदिसेवीरसा ।
 मूढांलानरसाजनानृवरसाभक्तांसिमाहेरसा ॥
 देवांश्वरसारिपुंसगरसाज्ञान्यंसिचिन्सारसा ।
 ऐसासर्वरसांसिहेतुपरिसाजोसुख्यद्वत्सारसा ॥

सीतास्वयंवर,

२ साजिरे असा जो नपुंसकलिंगी पाठ आहे तो मला प्रशस्त दिसत नाही.

प्रसन्नबहुहोतसांपरिकरालहोवावरें ॥
 शिवापरिवरासर्वेत्ददयहैनहोवावरें ॥
 असावृककृतनघहैनकळलंकसेंहोहरा ॥
 भलाजगविलातुह्नींभवमहाहिचामोहरा ॥ ६८ ॥

पात्रेचा विचार नकरितां जर वर दिला तर तो वर-
 ग्राहकास तर काय परंतु वर देणागसहि अनर्थक होतो,
 असें दृष्टांतानें कथित होव्हांत मागोळ श्लोका वरून कवि
 देवास लक्षणतात.

पदान्वय— प्रसन्न बहु होतमां, परि वरें शिवा परि
 कराल हो वा, हें त्ददय वरा सर्वे वावरें न हो, वृक असा
 कृतघ्न हें हरा कसें हो न कळलें, तुह्नीं भवमहाहिचा मोहरा
 भला जगविला.

एकदां शुद्धांतःकरणानें तुह्नांस शरण गेलें लक्षणजे तुह्नीं
 आपल्या दयेच्या ओघानें प्रसन्न बहु होतसां, - प्रसन्न
 संतुष्ट- आपल्या सेवकां वर केव्हां मीं उपकार करीन लक्षण
 उत्सुक, बहु होतसां- फारच होतां,- होत असतां; परि
 वरें शिवा परि कराल हो वा,-परि-परंतु-न जाणो, वरें
 वरानें- वरदानानें, शिवा परि- शिवा सारिखें- जसें महा-
 देवानें वृकासुगाला वरदान देऊन केलें तसें, कराल हो वा
 पहा कदाचित् तसें कराल हो, सांभाळा. हें त्ददय वरा
 सर्वे वावरें नहो,—हें -हें माझे, त्ददय - अंतःकरण-मन,
 वरा

* एथें हो वा हीं पादपूरणार्थी निषेधार्थसूचक अव्ययें जाणावीं.
 जसें-‘तुह्नीं तेथें जाल हो,’ ‘तुह्नीं कदाचित् त्यांस असें बोलाल हो वा,’ लक्षणजे
 कदाचित् तुह्नीं जाल बोलाल तर तसें करूं नका, असा एथील भावार्थ.

वरा सर्वे - तुमच्या वरा वरावर- तुझीं वर देतांच असा अर्थ,^१ बावरे नहो,- बावरे- वेडे-भांबावल्या सारिखें, नहो- न होऊ; सारांश महादेवाच्या वरदानानें जसें वृकासुराचें मन बावरलें तसें तुमच्या वरदानानें हें माझे अंतःकरण बावरे नहोऊ असा अर्थ; वृक असा कृतघ्न हें हरा कसें हो न कळलें,— वृक- तो वृकासुरनामा दैत्य, असा - या प्रकारचा, कृतघ्न- कृतोपकार विसरून उलटें आपल्या हितकर्त्यास अपकार करणारा, हें हरा कसें हो न कळलें,- हें त्या महादेवाला 'कसें समजलें' नाहीं हें मोठें आश्चर्य होय; असो परंतु तुझीं भवमहाहिचा मोहरा भला जगविला,— तुझीं, त्या कार्त्वीं भवमहाहिचा मोहरा,- भवमहाहिचा,- भव- प्रपंच, हाच कोणी महा- मोठा, अहि- सर्प, त्याचा, अर्थात् प्रपंचरूप महासर्पाचा, मोहरा- सर्पविषाचो वाधा दूर करणारा औषधरूप मणि-अर्थात् प्रपंच- सर्पा विषयीं विषापहारक मणिरूप महादेव, भला जगविला - भला वांचविला-त्या वृकासुरास वर दिल्यानें महादेवाचाच घात होत होता, परंतु तुझीं त्यास त्या कार्त्वीं त्या दैत्यापासून भलें संभाळिलें; सारांश कुपात्रीं वर दिल्यानें तो वरग्राहक त्या वरदानानें उन्मत्त होतो, तसें मात्र मज विषयीं करूं नका; ज्या अनुग्रहानें माझे हित होईल तोच अनुग्रह मज वर करा असा अर्थ. यांत कवीनीं भगवंताच्या देयेचा अतिशय दर्शवून आपला तद्ग्रहणार्थ पात्रते विषयींचा संशय-हि ध्वनित केला. हा एथें दृष्टान्त अलंकार जाणावा.

१ 'तो' चाचकाच्या फटक्या वरावर मेला, ह्मणजे चाचकाचा फटका वसतांच मेला, असा अर्थ- तसा एथें सर्वे या अद्वय्याचा अर्थ समजावा.

भजेसुदृढनिश्चयेंद्विजकुमारकक्षीरधी ॥
 तथाकरिनुह्नीचद्यामदनमारकक्षीरधी ॥
 उदारपणतेंबरेंसुखविजेंसुपात्रासदा ॥
 दिलेंअमृतपन्नगातशिखळींरूपात्रासदा ॥ ६९ ॥

वरल्या श्लोकांत कुपात्रीं दयेचा परिणाम सांगितला. यांत सुपात्रीं दया वर्णित होत्साते पुनः पात्रापात्रविवेचन दर्श-
 -वित असतां कवि लक्षणतात.

पदान्वय— क्षीरधी द्विजकुमारक सुदृढनिश्चयें भजे,
 नुह्नीच तथा करि मदनमारक क्षीरधी द्या, जें सुपात्रा सदा
 सुखावि तें उदारपण बरें, पन्नगा अमृत दिलें, तशि खळीं
 रूपा त्रासदा.

क्षीरधी द्विजकुमारक सुदृढनिश्चयें भजे,— क्षी-
 -रधी,- क्षीर-दूध अथवा खीर, त्या विषयीं-अर्थात् तत्प्राप्ती
 विषयीं आहे धी- बुद्धि- मन- इच्छा, ज्याची तो (ब-
 हुव्रीहि समास), सारांश श्रोमंतांच्या मुलांस जशी नित्य खीर
 मिळत्ये तशी मला एकदां तरि द्रोणभर मिळावी लक्षण ज्यास
 इच्छा उत्पन्न झाली असा, अथवा, क्षीरधी - क्षीरविषय-
 क आहे धी - बुद्धि ज्याची असा होत्सातां, असा अर्थ
 करावा, द्विजकुमारक, द्विज - ब्राह्मण - अर्थसंदर्भानें
 द्रोणाचार्य, त्याचा / कुमारक - लहान मुलगा-
 अर्थात्

१ बुद्धिर्मनोषाधिषणाधीः प्रज्ञाशेमुषीमतिः

अमर.

२ एथे कुमार शब्दा वरून क्षुद्रार्थी क प्रत्यय होऊन कुमारक लक्षणजे
 लहान मुलगा, अथवा गरीब पोरगा, अशा अर्थानें हा शब्द झाला आहे.

अर्थात् अश्वत्थामा, सुदृढनिश्चये, - सुदृढ - अत्यंत दृढ, निश्चय- मनाचा निर्धार- ईश्वर मला दूध देईलच देईल, असा मानसिक निश्चय, त्याणें, (करणी तृतीया), भजे- तुला भजला-शरण आला. सुदृढनिश्चय असा पाठ असतां- 'सुदृढ आहे निश्चय ज्याचा' असा बहुव्रीहि करून तें सारें 'द्विजकुमारकः' याचें विशेषण करावें; अथवा, क्षीरधी- क्षीरविषयक धी- बुद्धि तितें, भजे - भजला - अर्थात् वीर मिळावी लक्षण इच्छा केली, असा अर्थान्वय केला असतांहि प्रशस्त. तेव्हां तुह्मांच तथा करि मदनमारक क्षीरधी व्या, - तुह्मांच - अर्थात् तुह्मां शिवाय इतर कोणी ना- ही स्वतः तुह्मी, तथा करि - त्याच्या हातीं - त्या अश्वत्थामा बालकाच्या हातीं - अर्थात् त्याच्या स्वाधीन, मदनमारक, - मदन - काम - अर्थात् मनोरथ, त्याचा / मारक - ना- शक - नाश करणारा - अर्थात् यथेच्छ तृप्ति करून म- नोरथ राहूं न देणारा, असा / क्षीरधी - क्षीरसागर, व्या- दिला;

१ पहा केका २३ वी, टीप १, पृ० १११.

२ मदनोमन्मथोमारःप्रद्युम्नोमीनकेतनः । कंदर्पोदर्पकोऽनंगः
कामःपंचशरःस्मरः ॥

स्मर.

३ उदधि, पयोधि, वारिधि, जलधि, या प्रमाणें क्षीरधि- क्षीरसमुद्र. उद्वानुदधिःसिंधुःसरस्वानुसागरोऽर्णवः । रत्नाकरोजलनिधिर्द्यादःपातिरपां पतिः ॥ तस्यप्रभेदाःक्षीरोदोलवणोदस्तथापरे । वांत क्षीरधि यांतील शे- बटल्या बर्णास एथें प्रासानुरोधानें दीर्घत्व झालें आहे.

हें ग्रंथभाषेत भूतकालाचें रूप जाणार्बे.

दिया; ह्यून कवि ह्यणतात मीं असें ह्यणतां कीं - जें सु-
पात्रा सदा सुखवि तें उदारपण बरें, - जें - अर्था-
त् जें उदारपण, सुपात्रा - सुपात्रातें - वरदानग्रहणार्थ जो
योग्य व्यातें, सुखवि - सुखवितें - अर्थात् सुखी करितें, सु-
-खप्रद होतें, अथवा, जें उदारपण, सुपात्रा - सुपात्रा कार-
णें, सुख - हर्ष - अर्थात् काननातृप्तजन्य जो अल्हाद
व्यातें, (ही कर्मणि प्रथमा) वितें - उत्पन्न करितें,
तें उदारपण, - तें - तसें पूर्वोक्त प्रकारचें, उदारपण - दा-
-तेपण, बरें - कल्याणकारक, असें जाणावें ; असें जर
नहोईल

१ एथे पंतातें आपलें किंचित् काव्यानर्गलत्व दाखवून स्वेच्छाचारानें
'सुखविणें' ह्य० सुख देणें, असा मराठीत स्वतंत्र धातु करून त्याचें हें वर्तमान-
काळाचें रूप योजलें आहे असें दिसतें. दुखविणें, हर्षविणें, असें जर-दुःख.
हर्ष, या मूळ शब्दां बहून धातु होतान, तर सुख शब्दा बहून आपल्या
भनीहर मधूर कवीनें तसा नया धातु योजून या भक्तानेक महाराष्ट्र वाणीस
नांदेविका केळी घेणें बहून हें त्यांचे कृत्य निदर्श नहोतां उलटें स्तुत्याई होतें
असें मला वाटतें. या माझ्या विचारास कोणी अनुमोदन न देईल तर एथें पुढें
दुसरी जी बैरुल्लिपक अर्थयोजना केळी आहे, तीत तारिं ते आपलें मूल्यवान
अनुमोदन देतील असा आपला भरवसा दर्शवावास मीं एथें घेयाविलंब
करितों.

२ या प्रमाणें 'वि'धातूचा अर्थप्रयोग आपल्या कवीनें व इतर कवी-
नीहि केला आहे. - पहा- केका २, टीप १, पृ० ३५. आणखी मुकुंदराज
ह्यणतात

सूर्यतमातेंव्याला तेणेंचिती आवरला
तैसाप्रपंचघडला आत्मयासीजी

वि० सिं० प्र० ७, ओ० १२.

सुपात्रीं उपकार केला असतां तो लौकरच फलप्रद होतो ह्यून
पुढल्या श्लोकांत कालीदासानें फार सरसरीनीनें वर्णिलें आहे; -

अध्व.

नहोईल तर अर्थांतरन्यासेकरून कवि पक्षांतराचें स-
 -मर्थन करितात / पन्नगा अमृत दिलें तंशि खळीं
 कृपां त्रासदा, - पन्नगा - सर्पाळा, अमृत, दिलें - पा-
 जिलें, तशी - त्या सारिखी, खळीं, - खळ - दुष्ट -
 स्वभावतः अपकारक, त्याच्या ठायीं, कृपा - दया, त्रासदा-
 त्रासदेणारी - नाशकारक, जाणावी. सर्पाळा दूध पाजणें,
 आणि दुष्टा वर दया करणें, हे दोन्ही व्यापार सारिखेच
 नाशकारक होत; सारांश जसें महादेवानें वृकासुरास वरदान
 देऊन त्याचा लोभ वाढविला, तसें नकरितां, तुझीं पूर्वीं आ-
 -पल्या दयापूर्वक औदार्यानें अश्वत्थाम्यास क्षीरसमुद्र दे-
 ऊन त्याची जशी वृष्णा नाहींशी केली, तशी मज वर दया
 करून माझीहि वृष्णा नाहींशी करा, असा वर मला द्या,
 असा एथें कविन्द्रेतार्थ जाणावा.

अध्वकृतांप्रतिमुखगतंसानुमांश्चित्रकूट-
 स्तुंगेनत्वांजलदाशरसावक्ष्यतिश्लाघमानः।
 आसारिणत्वमापशमयेस्तस्यनैदाघमग्नि
 सद्भावार्द्रःफलतिर्नाचरेणोपकारोमहत्सु ॥ १७ ॥

सिधदूत.

अतिप्रियसुखप्रदप्रथमतुमुदंभोदया ॥
 मयूरद्वेदयातुङ्गीक्षणविटो नशंभोदया ॥
 उदारपणवानिलेंअजिगुरुपहासाबळें ॥
 कसेंकरिललेंकरुनिपटहेंपहासाबळें ॥ ७० ॥

मागील श्लोकांत शिवाच्या दृष्टांतेकरून प्रभूचें औदार्य वर्णिलें खरें, परंतु तसें केल्यानें शिवविष्णुविषयक भेददृष्टीचें अनुमान होतें; झणून तें वर्णन सरस नव्हे, असा आपला भावार्थ दर्शवित होत्सति^१ शिवविष्णु एक जाणून एथें कवि शिवाची मार्थना करितात.

पदान्वय,— तूं प्रथम अतिप्रिय, सुखप्रद, मुदंभोद, शंभो तुङ्गी दया या मयूरद्वेदया क्षण न विटो, अजि गुरुपहासा बळें उदारपण वानिलें, निपट साबळें लेंकरुं कसें करिल हें पहा.

तूं प्रथम अतिप्रिय, सुखप्रद, मुदंभोद, — तूं (कवि प्रभूस झणतात) तूं प्रथम- पहिला- मूर्खी- आरंभी, (हें एथें क्रियाविशेषण होय), अतिप्रिय-अत्यंत प्रियकर-अत्यंत प्रेमास्पद- भक्तांस अत्यंत प्रेमेकरून भजनीय, सुखप्रद- सुखदेणारा- स्वभक्तांस स्वर्गसुखादारभ्य आकैवल्य सर्व सुखकोटीतें यथेच्छ देणारा, आणि मुदंभोद,- मुत्-आनंद, याचा अंभोद- मेघ-अर्थात् आनंदघन, असा आहेस; [एथे 'आहेस' या क्रियापदाचा अध्याहार जाणावा

^१अंभस् झणजे उदक, त्यातें देणारा, अर्थात् मेघ; जलद, बारिद, पयोद, नीरद, या शब्दां प्रमाणें.

णावा] ल्हाणून् शंभो तुझी दया या मयूरत्तदया क्षण
 न विटो,— शंभो- हे शंभो- हे महादेवा, (एथें कवीनें
 शिवंत्वेकरून प्रभु विष्णूची भावना करून हें संबोधन दिलें
 आहे), तुझी दया- तुझे भक्तवात्सल्य, या मयूरत्तदया,-
 या- हें जें त्या, मयूरत्तदया,- मयूर- मोर, त्याचें जें त्तदय-
 अंतःकरण, त्या कारणें, पक्षांतरीं हें जें मयूर कवीचें अंतःक-
 -रण, त्या कारणें, क्षण- क्षणभर हि, न विटो - नकांटाळो;
 अथवा, अति प्रकट-उज्वलित जी तुमची दया ती, न विटो-
 मदापराधेंकरून मंदप्रभा नहोऊ; अथवा, सुफलदायक जी
 तुमची दया ती, मदापराधेंकरून अल्पफलप्रद नहोऊ;
 असा अर्थ. अथवा, एथें प्रथम चरणांत 'अतिप्रिय' आणि
 'सुखप्रद' हीं पृथक् विशेषणें नकरितां 'मुदंभोद' याचीं
 विशेषणें कर्गावीं; ल्हाणजे अतिप्रिय- मनोहर, सुखप्रद- अ-
 ल्हादकारक, असा मुदंभोद- आनंदघन, तूं आहेस ल्हाणून
 त्या तुज आनंदघनाची दया मयूरत्तदया विषयीं नविटो.
 मेघाची रूपा मयूरा विषयीं न्यून हाणें असंभाव्य ल्हाणून
 एथें हा असंभव अलंकार जाणावा. अजि गुरूपहासा
 बळें उदारपण वानिलें,— अजि- अहो गुरूपहासा,-
 गुरु- मोठा, जो उपहास- थट्टा- विनोद, त्या सांगीं,
 अथवा, गुरु - गुरुजन- महाजन, त्यांणीं केला जो उपहास
 त्या

१ शंभुशब्दाचें संस्कृत नियमा प्रमाणें संबोधन. पंहा माझे महाराष्ट्र-
 व्याकरण आवृ०३, नि० २७९ वा. पृ० ११५.

२ अजि हें एथें विस्मयार्थी अव्यय जाणावें. अथवा पादपूरणार्थ
 अव्यय मानिलें तथापि विशेष दोष येणार नाहीं.

त्या साठी, बळें- बळेंकरून - उगीच- कारण नसतां, उदा-
 -रण- औदार्य - अर्थात् तुम्हा शिवाचें औदार्य, वानिलें
 -वर्णिलें; सारांश (कवि क्षणतात) म्यां जें वरल्या केकांत
 शिवाचें औदार्य दृष्टांतरीतीनें काकदृष्टिन्यायेंकरून वर्णिलें
 तें मोठें उपहासास्पद होय; अथवा तें पाहून कित्येक थोर
 चिकित्सक जन माझा उपहास करितील खरा, कारण त्या
 वर्णना वरून शिवाचें गौरव नहोतां उलटी त्याची वरदाना
 विपर्यां चातुर्थन्यूनतात्मक विगर्हता इगित होत्ये; परंतु
 निपट साबळें लेंकरूं कसें करिल हें पहा,— निपट-
 केंवळ, साबळें- बाबळें-भोळें- अर्थात् अज्ञ, असें लेंकरूं
 कसें करिल- मुख्य लेंकरानें आपणची कसें वर्णवें, हें पहा-
 याचा आपणच विचार करा; सारांश कवि क्षणतात मीं
 अज्ञ बालक असल्या मुळें शिवाचें वास्तव वर्णन कसें करा-
 वे याचें मला योग्य ज्ञान नाहीं.

तुल्लां हरिहरांत ज्या दिसतसे दिसो वास्तव ॥
 प्रबुद्ध लक्षणती नसे तिळहि भेद मीयास्तव ॥
 लक्षणं यन्निघथार्थं जं स्वमतवर्णिती शैवते ॥
 नवैष्णवदुराग्रही परममुख्यही देवते ॥ ७१ ॥

शिव आणि विष्णु यां मध्ये वास्तव भेद नाही असा आपला भावार्थ कथित होऱ्साते कवि या व पुढल्या केकेत लक्षणतात.

पदान्याय— तुल्लां हरिहरांत ज्या दिसतसे दिसो, प्रबुद्ध लक्षणती वास्तव तिळहि भेद नसे, वास्तव जं स्वमत शैव वर्णिती तें यथार्थ, न दुराग्रही वैष्णव, मो मनि लक्षण, ही देवते परम मुख्य.

तुल्लां हरिहरांत ज्या दिसतसे दिसो,— तुल्लां हरिहरांत,— तुल्लां जं वास्तव अभिन्न, हरि— विष्णु आणि हर— शिव, यां मध्ये, ज्या दिसतसे दिसो— ज्या कोणास दिसत असेल तर त्यास दिसो, अर्थात् संदर्भ करून भेद; परंतु प्रबुद्ध लक्षणती वास्तव तिळहि भेद नसे,— प्रबुद्ध-ज्ञानी— तत्त्ववेत्ते, लक्षणती— लक्षणतात— उपनिषद्भागवतादि अभेदवर्णनपर ग्रंथांत सांगतांनां असें सांगतात, कीं वास्तव वस्तुतः— तत्त्वदृष्ट्या, तिळहि भेद नसे— तिळभरहि भेद नाही; अर्थात् तत्त्वदृष्ट्या तुल्लां हरिहरां मध्ये किमपि भेद नाही; वास्तव जं स्वमत शैव वर्णिती तें यथार्थ,—

लक्षण

याच प्रमाणे मुक्तेश्वरानें सभापर्वांत ह्मणें आहे—

शैवलक्षणतीशंकरस्थाणु ॥ तांचीवैष्णवबोलिजेविष्णु ॥
 शक्तीगणेशअथवाभानु ॥ नामेंयार्चीचजाणपा ॥ २४ ॥

क्षण, जं- असें जं अभेदात्मक, स्वमत- आपलें मत, शैव - शियोपासक - तांत्रिकमतरहस्यवेत्ते, वर्णिता - वर्णितात- प्रतिपादितात, तें- तेंच मत, यथार्थ- सत्य; न दुराग्रही वैष्णव,— दुराग्रही- हृदवादी, वैष्णव- विष्णु-पासक; अर्थात् तत्त्वार्थ नजाणतां केवळ स्वमताभिमानी वैष्णव जें शिवनिंदापर आपलें मत प्रतिपादितात तें, न- यथार्थ नाही; असें मीं मनिं क्षणं,- मीं आपल्या मनांत क्षणतां- अर्थात् मीं असें समजतां; पुनः कवि उक्तार्थाचें मंथन करून सारांशरूपानें सांगतात- ह्यां दैवतें परम मुख्य,—ह्यां - विष्णुशिवात्मक, दैवतें, परम मुख्य -केवळ आद्य होत. अथवा, एथें 'दुराग्रही' या पादाचा अन्वय 'शैव' आणि 'वैष्णव' या उभय शब्दांशीं करून 'दुराग्रही शैव आणि वैष्णव जें स्वमतवर्णितात तें यथार्थ न,'- दुराग्र-हानें शैव आणि वैष्णव परस्परनिंदात्मक जें स्वमत वर्णितात त

१ श्रीमद्भगवच्छंकराचार्यानीहि असेच केवळ परब्रह्मपर शिवाचें स्तवन केलें आहे:-

अजंशाश्वतंकारणंकारणानां शिवंकेवलंभासकंभासकानां ।

तुरीयंतमःपारमाद्यंतहीनं प्रपद्येपरंपावनंदैतहीनं ॥ ७ ॥

नमस्तेनमस्तेविभोविश्वमूर्ते नमस्तेनमस्तेचिदानंदमूर्ते ।

नमस्तेनमस्तेतपोयोगगम्य नमस्तेनमस्तेश्रुतिज्ञानगम्य ॥ ८ ॥

त्वत्तो जगद्भवति देव भवस्मरारे त्वय्येवतिष्ठति जगन्मृडविश्वनाथ ।

त्वय्येव गच्छति लयं जगदेतदीश लिगात्मके हरचराचर विश्वरूपिन् ।

॥ ११ ॥

वेदसारशिवस्तव.

२ मुक्तेश्वरनिंही या अलिकडल्या दुराग्रही वैष्णवांचें व शैवांचें थोडक्यांत दृष्टांतरूपानें सरस बर्णन करून दाखविलें आहे:-

चैव.

तें यथार्थ नाही, 'हीं दैवतें परम मुख्य'- हीं शिवविष्णुरूप उभय दैवतें केवळ आद्य होत, असें 'मीं मनिं लक्षणें'-(कवि लक्षण तांत)मीं आपल्या मनांत समजतो, असा अर्थान्वय करावा. यद्यपि वाक्यरचने वरून पूर्वांन्वय प्रशस्त दिसतो, तथापि तेषां-करून कदाचित् कवि कंडस शैवमतप्रवणता दिसेल तर ती या मागील अर्थान्वयानें दूर होत्ये, लक्षणून कवीचा मुख्य अर्थ असाच असावा असें मला वाटते.

चैद्यकौरवएकपंक्ती ॥ हस्तमेळवुनियां हस्ती ॥
 क्षुद्रबुद्धी अवलोकिती ॥ रुष्णद्वेषीदुरात्मे ॥ ७४ ॥
 काशीविश्वेश्वराचेलिंग ॥ सुवर्णकमळीं पूजिलें सांग ॥
 जें देखतां पावती भंग ॥ महापर्वतपापांचे ॥ ७५ ॥
 तें नूतनपाखांडी वैष्णवां ॥ देखितां चिसंताम्रपजे जिवा ॥
 जेवीं कां पूर्वजांचा ठेवा ॥ हिरोनिनेलात स्करां ॥ ७६ ॥
 नातरी बिंदुमाधवप्रतिमा ॥ शृंगारिली देखोनि अधमा ॥
 केशकर्णाली जंगमा ॥ शिरच्छेदनासारिखे ॥ ७७ ॥

ह्यणेंक्षणपुरांतकक्षणपुरांतकब्राह्मणा ॥
 मलाजरिह्यणालबातरिविशंकलुब्राह्मणा ॥
 तुह्यांशिवशिवातुह्यांभजतसांशुकव्यासहा ॥
 सदर्थवदलेपुरातनकथाननव्यासहा ॥ ७२ ॥

मागील केकेचा भावार्थ पुढे चालू.

पदान्वय— क्षण पुरांतक क्षण मुरांतक ह्यणें, वा मला ब्राह्मणा जरि ह्यणाल तरि विशंक लुब्रा ह्यणा, तुह्यां शिव शिवा तुह्यां भजतसां, हा सदर्थ शुक व्यास वदले, पुरा-तन कथा न नव्या, सहा.

क्षण पुरांतक क्षण मुरांतक ह्यणें,— मीं / क्षण - क्षणभर - एक वेळ, पुरांतक, - पुर - त्रिपुरासुर, न्याचा / अं-तक - नाशक - अर्थात् पुरारि - त्रिपुरारि - शिव, क्षण-एक वेळ, मुरांतक, - मुर - मुरनामा दैत्य, न्याचा / अंतक-नाशक - अर्थात् मुरारि - विष्णु, ह्यणें - ह्यणतां; सारांश कवि भगवंतास ह्यणतात कि मीं एक वेळ शिव ह्यणून आणि एक वेळ विष्णु ह्यणून हाका मारितो; ह्यणून / वा मला ब्राह्मणा जरि ह्यणाल तरि विशंक लुब्रा ह्यणा, - वा-हे बापा, हेजगत्तात प्रभो, मला ब्राह्मणा जरि ह्यणाल-मला ब्राह्मणाला जरीं तुह्यां ह्यटलें, तरि विशंक लुब्रा ह्यणा-तरि- तथापि, विशंक- शंकारहित हांत्साते- निःसंशय, लुब्रा - वाचाळ - मध्येच ढवळाढवळ करणारा, ह्यणा, ह्यणत असल्यास ह्यणा; कारण / तुह्यां शिव शिवा तुह्यां भजतसां,— तुह्याला शिव आणि शिवाला तुह्यां भजत

भजत अहां- लक्षणजे तुमच्या रूपेंकरून शिव आणि शिवा
 च्या रूपेंकरून तुझीच अहां, अर्थात् तुझी आणि शिव एकच
 अहां; हा सदर्थ शुक व्यास वदले,- हा- असा, सदर्थ-
 वास्तवार्थ, शुक आणि व्यास, वदले - पुराणांत सांगून गेले;
 लक्षण पुरातन कथा न नव्या, — या प्रकारच्या पुरातन
 कथा प्रसिद्ध आहेत, काहीं नव्या नाहीत; यास्तव सहा,-
 सहन करा-या तुमच्या कथा तुझी आपल्या पाहून घ्या;
 अथवा, मी जें एकदां तुलांस पुरांतक लक्षण स्तवितो, आणि
 एकदां मुरांतक लक्षण स्तवितो, हे माझे दुब्रेपण आतां सहन
 करा; असा एथील कविच्छेदार्थ दिसतो.



तुझाचि अवतार तो सुत पराशराचा वळे ॥
 तदुक्तिस जन प्रभोजरि निजे मधें चावळे ॥
 तरि त्रिभुवनेश्वरा तव विशुद्ध नामावली ॥
 मुखी प्रकट होय जी करि सुखी जनामावली ॥७३ ॥

मागल्या केकेंत व्यासवचनाचें प्रामाण्य सांगितलें, ह्मणोन त्या व्यासाची प्रशंसा कथित होव्हांते कवि भगवन्नाममाहात्म्य या व पुढील दोन केकांत वर्णितात.

पदान्वय— पराशराचा सुत तो तुझाचि अवतार, प्रभो तदुक्तिस जन वळे; त्रिभुवनेश्वरा जरि निजे मधें चावळे तरि तव विशुद्ध नामावली मुखी प्रकट होय; जी मावली जना सुखी करि.

पराशराचा सुत तो तुझाचि अवतार, - पराशराचा सुत- व्यास, तो तुझाचि अवतार-तो व्यास तुझाच अवतार होय; ह्मणूनच प्रभो तदुक्तिस जन वळे,— प्रभो- हे समर्था, तदुक्तिस- त्याच्या उक्तीस- वाणीस, जन-सर्व-लोक, वळे- वळतात- अनुसरितात; त्रिभुवनेश्वरा जरि निजे मधें चावळे तरि तव विशुद्ध नामावली मुखी प्रकट होय,— त्रिभुवनेश्वरा - हे त्रैलोक्यपते - हे जगत्रयनायका, जरि निजे मधें चावळे,— जरी तो व्यास निर्द्वैत, चावळे- बरळला, तरी तव विशुद्ध नामावली मुखी प्रकट

१ व्यास हा विष्णूचा अवतार ह्मणून पुराणांत सांगितलें आहे; -

व्यासापविष्णुरूपायव्यासरूपायविष्णवे ।

नमोवैब्रह्मनिधयेवासिष्ठायनमोनमः ॥

प्रकट होय,- तरी, तव- तुझी, विशुद्ध- अत्यंत पवित्र, नामावली- नामश्रेणि, न्या व्यासाच्या/ सुखीं- मुखांत, प्रकट होय-प्रकट होव्ये; ती तुमची पवित्र नामावली कशी लक्षणाल तर/जी मावली जना सुखी करि-जी, मावली-माता- आई, जना- सर्वलोकांस-जे लोक तुझीं पवित्र नामें घेऊन तुझे एकनिष्ठें. भजन करितात न्या सर्वास, सुखा करि- सुखी करित्ये - संसारतापत्रयापासून सोडवून तुझे अक्षय पद देत्ये. एथें निजेंत चावळणें, आणि न्यांत भग-वन्नामश्रेणीच्या सार्थकतेचा प्रादुर्भाव होणें, या उभय-क्रियांचा विरोध असतां न्याजें विधान आहे, लक्षण हा विरोधाभास अलंकार होय.

तुझे कुशल नाम जो नर हळूहळू आकळी ॥
 दुरत्यय असा महा खळ हि हा कळी त्यासि भीहा कळी ॥
 हरी व्यसन पाप हे बहु कशास कायाधवा ॥
 परी त्वरित भेटवी तुज हि योगमायाधवा ॥ ७४ ॥

मागील केके वरून नाममाहात्म्य चालू.

पदान्वय— जो नर तुझे कुशल नाम हळूहळू आकळी, दुरत्यय असा महा खळ हि हा कळी त्यासि भी, हे व्यसन पाप हरी, बहु कशास, कायाधवा परी योगमायाधवा तुज हि त्वरित भेटवी.

जो नर तुझे कुशल नाम हळूहळू आकळी,— जो, नर- मानव, तुझे, कुशल- पुण्यकारक- कल्याणकारक, नाम, हळूहळू- चित्ताची एकाग्रता करून अभ्यासाने शनैःशनैः, आकळी-आकलन करितो, अर्थात् घेतो; अथवा पाठांतरीं- तुझे कुशल नाम वा हळूहळू मना आकळी,— वा-हे बापा, तुझे कल्याणकारक नाम, हळूहळू या मनाला, आकळी- आकलन करिते; अर्थात् जो कोणी तुझे नाम घेतो त्याच्या मनाचे आकलन ते तुझे नाम हळूहळू करिते; ह्मणजे त्या मनाची एकाग्रता करून तुझ्या ठायीं त्यास निमग्न करिते; आणखी ते नाम कसे पुसाल तर, **दुरत्यय—** असा महा खळ हि हा कळी त्यासि भी,— दुरत्यय- ज्याचा पार उतरायास कठीण-दुर्गम-दुःसाध्य, अथवा, ज्या-चा नाश होणे कठीण- अर्थात् मबळ असा, महा खळ हि- मोठा दुष्ट असतां हि, हा कळी- कलियुगांत जनांस पापप्रव-

ण करणारी देवता, त्यासि- त्या तुझे पवित्र नाम घेणारास,
 भी-भितो; या भगवंताच्या नामा पुढे माझे काही आलावयाचे
 नाही ह्मणून ते नाम घेणाराची तो कळी भीति वागवितो; भय
 वागवायाचे कारण हें व्यसन पाप हरी,— हें— तुझे
 नाम, व्यसन- दुःख- अर्थसंदर्भानें कलिकृत दुःख, आणि
 पाप- पातक- अर्थसंदर्भानें त्या कर्तानंच करविलेलें
 पातक- कलमल, हरी- हरण करिते- अर्थात् दूर करिते;
 बहु कशास, — फार काय सांगावें; कायाधवा
 परी योगमायाधवा. तुज हि त्वरित भेटवी,— काया-
 धवा,- कायाधव- कयाधूचा, पुत्र- अर्थात् प्रह्लाद, त्या,
 परी- सारिखा, योगमायाधवा, — योगमायाधव,- योगमा-
 या,- जी मूलप्रकृति, तिचा धव- स्वामी- अर्थात् परम
 पुरुष, अशा, तुज- तुला, हि, त्वरित-शीघ्रतेनें- उशीर नला-
 वितां, भेटवी- भेटविते; सारांश तुझ्या नामानें पूर्वी प्रह्लादा-
 स जसें तुला भेटविलें, तसें तें तुझ्या नामघेणाराचें दुःख व
 पाप दूर करून आणखी त्यास तुझी प्राप्ति करून देते; असें
 तुझ्या नामाचें माहान्म्य आहे असा अर्थ.

१ प्रह्लादाच्या आईचें नांव.

तुह्लांसमचिहेंगुणेंअणुउणेंनसेनामहा ॥
 दिसेअधिकहीतसागुणतुलाअसेनामहा ॥
 सदैवभलत्यासहीसुलभआणखीगायका ॥
 छळीननअधोगतिक्षणाहिदेजगन्नायका ॥ ७५ ॥

मागील केकेहून नाममाहात्म्य चालू.

पदान्वय— हें नाम गुणें तुह्लां समचि, अणु उणें नसे, हा महा गुण अधिक ही दिसे, तसा तुला असेना, सदैव भल-
 -न्यास ही सुलभ, आणखी जगन्नायका गायका न छळी,
 क्षण हि अधोगति नदे.

हें नाम गुणें तुह्लां समचि,— हें, तुझें कल्याणकार-
 -क नाम, गुणें-गुणानें, अर्थात् स्वभक्तोद्धारकत्वरूप जो गुण
 न्याणें, तुह्लां समचि- तुमच्या बरोबरच होय; अणु उणें
 नसे,— अणु-अणुमात्र, उणें नसे- उणें नाहीं,— अर्थात्
 स्वभक्ताचा उद्धार करण्या विषयीं तिलमात्रहि तुमच्या
 पेक्षां असमर्थ नाहीं; किंबहुना हा महा गुण अधिक
 ही दिसे,— हा महा गुण- हा आपल्या गायकाचा उ-
 -द्धार करण्याविषयींचा मोठा गुण, अधिक ही दिसे,— अ-
 -धिक समर्थहि दिसतो; तसा तुला असेना,— तसा गुण
 तुला नाहीं; अर्थात् गायकाचा उद्धार करण्या विषयीं तु-
 -झ्या पवित्र नामाचें सामर्थ्य जसें आहे तसें तुझें नाहीं;
 कारण / सदैव भलत्यास ही सुलभ,— तुझें नाम /
 सदैव- निरंतर, आणि / भलत्यास ही— कोण्हासहि-
 अधिकारभेद

अधिकारभेद नराखितां कोणन्याहि जातीस अथवा व्यक्ती
 म, सुलभ- सुखेकरून प्राप्त; अर्थात् तूं तसा सदैव आणि
 धलन्यास सुलभ नाहींस; आणखी जगन्नायका गाय-
 का न छळी,—आणखी, जगन्नायका-हे जगन्नायका- हे
 जगदीशा, गायका न छळी,—गायका-जो तें तुझे नामगातो
 न्यास, न छळी- छळित नाहीं; अर्थात् तूं आपल्या भक्तांचा
 विश्वास पहाण्या करितां न्यास छळतोस, तसें हें तुझे नाम
 छळित नाहीं; आणि क्षण हि अधोगति नदे,— क्षण हि
 -क्षणभरहि, तें तुझे नाम गायकास अधोगात- अर्थात् अ-
 -सद्गति, देत नाहीं; लक्षणजे क्षणभरहितें न्यास अधोगतीस जाऊं
 देत नाहीं; अर्थात् आपल्या भक्तांची परीक्षा पहाण्या क-
 -रितां, अथवा न्यांचा गर्व उन्नरावया करितां, जसें त्वां कांहीं
 कालमर्याद बलीस खाली पाडिलें, तसें तूं न्यांस खाली
 पाडितोस, तद्वत् तें तुझे कल्याणकारक नाम गायकास खाली
 पाडित नाहीं, उद्धारच करितें; लक्षण तुझ्या पेक्षा तुझ्या
 नामाचा गुण अधिक असा अर्थ. एथें हा व्यतिरेक अलं-
 -कार जाणावा.

१ कोणी प्राकृत कवीनें ह्मटलें अदि;—

भलतियाजीवाला नामचिंतारितें ॥ धृ ॥

छळींनृपबळीबळीतारिचतोनसेआटला ॥
 गमेबहुभलामलानसकळांसहीवाटला ॥
 परीक्षककरीतसेजडाहिसोमितेहेमही ॥
 नकेवळविरोचनात्मजतरेपदेहेमही ॥ ७६ ॥

मागील केकेत परीक्षणार्थ तुझीं आपल्या भक्तांस अधो-
 गतिहि देतां असें कवींनीं शेवटीं विधान केलें तें एथें उदा-
 हरणानें स्पष्ट करित होन्नाते ते लक्षणतात.

पदान्वय— बळीनृप बळी तरिच तो छळीं आटला
 नसे, मला बहु भला गमे, न सकळांस ही वाटला, जड हि
 हेम ही परीक्षक करी तसें सोमिते; पदे केवळ विरोचनात्मज
 न तरे, हे मही.

बळीनृप बळी तरिच तो छळीं आटला नसे,—
 बळीनृप- विरोचनाचा पुत्र जो दानशूर बळीराजा,
 बळी- बलवान- महा समर्थ, तरिच तो, छळीं आटला
 नसे,— तरिच- तरच- बळी होता लक्षणच, तो, छळीं-
 न्याचा तुझीं वामन अवतारीं इतका छळ केला असतां हि तो
 न्या छळांत, आटला नसे- आटला नाही- न्यून झाला
 नाही- अर्थात् कसास बराबर उतरला. एथें आटणें या
 धातूच्या प्रयोगानें कवींनीं छलनतापाचें अत्यंत प्राखर्य
 सुचविलें. अर्थात् बळी शिवाय इतर कोणी जर त्या वा-
 मनाच्या छळाच्या आंचेंत असता तर तो आटूनच गेला
 असता, असा एथील भावार्थ जाणावा. मला बहु
 भला गमे,— [कवि लक्षणतात] मला, तो बळी बहु
 भला-

भला- मोठा सामर्थ्यवान्, असा गमे- दिसतो; न सकळांस ही वाटला, — सर्वासहि वाटला, न- नाही काय ? अर्थात् जसा मला सामर्थ्यवान् दिसला, तसा सर्वासहि तो सामर्थ्यवान् दिसला; अथवा, मला बहु भला गमे, — मला मोठा सामर्थ्यवान् दिसला ?- लक्षणजे मलाच मोठा सामर्थ्यवान् दिसला काय ? असा काकर्थ करून, न- नाही- अर्थात् मलाच दिसला असें नाही, तर सकळांस ही वाटला, — इतर सर्वासहि तसाच वाटला, असा पदान्वय करावा. कदाचित् तुझी लणाल किं माझ्या कसास बळी उतरला यांत काहीं महदाश्चर्य नाही, कारण जड हि हेम ही परीक्षक करी तसें सोसितें, — जड हि- जड असतां हि, हेम ही-हेम- सोनें, ही, अथवा, जड- लोहकाष्ठादिजे जड पदार्थ तेहि, आणि हेम ही- मूल्यवान् सुवर्णहि, परीक्षक करी तसें सोसितें, — परीक्षक- लोहार, सोनार, आदिकरून जे लोह काष्ठ अथवा सुवर्ण यांची परीक्षा पहाणारे त्यांतून कोणी कारागीर तो, जसें करी-करितो-अर्थात् तापविण्याची लवविण्याची अथवा सांधण्याची जसजशी त्या त्या पदार्था वर क्रिया करितो, तसें- त्या त्या क्रियानुरूप, सोसितें- तें सुवर्णादि जड सहन करितें- तो तो पदार्थ तसतसा विकृत होतो; परंतु या बळीच्या परीक्षणांत महदाश्चर्य लक्षण हेंच आहे किं यांत पदें केवळ विरोचनात्मज न तरे, — पदें- पायानें- अर्थात् वामनावतारी बळीपासून त्रिपाद भूमिदानाच्या ग्रहणांत भगवंताच्या पदन्यासानें, केवळ- नुसता, विरोचनात्मज

छळीनृपबळीबळीतारचतोनसेआटला ॥
 गमेबहुभलामलानसकळांसहीवाटला ॥
 परीक्षककरीतसेजडाहिसोमितेहेमही ॥
 नकेवळविरोचनात्मजतरेपदेहेमही ॥ ७६ ॥

मागील केकेत परीक्षणार्थ तुझीं आपल्या भक्तांस अधो-
 गतिहि देतां असें कवींनीं शेवटीं विधान केलें तें एथें उदा-
 हरणानें स्पष्ट करित होन्नाते ते लक्षणतात.

पदान्वय— बळीनृप बळी तरिच तो छळीं आटला
 नसे, मला बहु भला गमे, न सकळांस ही वाटला, जड हि
 हेम ही परीक्षक करी तसें सोसिते; पदे केवळ विरोचनात्मज
 न तरे, हे मही.

बळीनृप बळी तारिच तो छळीं आटला नसे,—
 बळीनृप- विरोचनाचा पुत्र जो दानशूर बळीराजा,
 बळी- बलवान- महा समर्थ, तारिच तो, छळीं आटला
 नसे,— तारिच- तरच- बळी होता लक्षणच, तो, छळीं-
 न्याचा तुझीं वामन अवतारीं इतका छळ केला असतां हि तो
 न्या छळांत, आटला नसे- आटला नाही- न्यून झाला
 नाही- अर्थात् कसास बराबर उतरला. एथें आटणें या
 धातूच्या प्रयोगानें कवींनीं छलनतापाचें अत्यंत माखर्य
 सुचविलें. अर्थात् बळी शिवाय इतर कोणी जर न्या वा-
 मनाच्या छळाच्या आंचेंत असता तर तो आटूनच गेला
 असता, असा एथील भावार्थ जाणावा. मला बहु
 भला गमे,— [कवि लक्षणतात] मला, तो बळी बहु
 भला-

भला- मोठा सामर्थ्यवान्, असा गमे- दिसतो; न सकळांस ही वाटला, — सर्वासहि वाटला, न- नाही काय ? अर्थात् जसा मला सामर्थ्यवान् दिसला, तसा सर्वासहि तो सामर्थ्यवान् दिसला; अथवा, मला बहु भला गमे, — मला मोठा सामर्थ्यवान् दिसला ?- लणजे मलाच मोठा सामर्थ्यवान् दिसला काय ? असा काकर्थ करून, न- नाही- अर्थात् मलाच दिसला असें नाही, तर सकळांस ही वाटला, — इतर सर्वासहि तसाच वाटला, असा पदान्वय करावा. कदाचित् तुझी लणाल किं माझ्या कसास बळी उतरला यांत काहीं महदाश्चर्य नाही, कारण जड हि हेम ही परीक्षक करी तसें सोसितें, — जड हि- जड असतांति, हेम ही-हेम- सोनें, ही, अथवा, जड- लोहकाष्ठादिजे जड पदार्थ तेहि, आणि हेम ही- मूल्यवान् सुवर्णहि, परीक्षक करी तसें सोसितें, — परीक्षक- लोहार, सोनार, आदिकरून जे लोह काष्ठ अथवा सुवर्ण यांची परीक्षा पहाणारे न्यांतून कोणी कारागीर तो, जसें करी-करितो-अर्थात् तापविण्याची लवविण्याची अथवा सांधण्याची जसजशी न्या न्या पदार्था वर क्रिया करितो, तसें- न्या न्या क्रियानुरूप, सोसितें- तें सुवर्णादि जड सहन करितें- तो तो पदार्थ तसतसा विकृत होतो; परंतु या बळीच्या परीक्षणांत महदाश्चर्य लणून हेंच आहे किं यांत पदें केवळ विरोचनात्मज न तरे, — पदें- पायानें- अर्थात् वामनावतारी बळीपासून त्रिपाद भूमिदानाच्या ग्रहणांत भगवंताच्या पदन्यासानें, केवळ- नुसता, विरोचनात्मज

विरोचनात्मज- विरोचनाचा पुत्र- बळी, न तरे- तरला ना-
 हीं, परंतु हे मही, हे- ही, मही- पृथ्वी; अर्थात् ही पृथ्वी-
 -हि तरली असा एथें अन्वय. सारांश तुह्मांस भुमिदान केल्यानें
 दाता बळी तरला इतकेंच नाही, परंतु दानरूपजी पृथ्वी
 तीहि तरली; दात्याचा उद्धार होऊन न्या बराबर दानाचा-
 हि उद्धार झाला हें महदाश्चर्य होय. बळीच्या मस्तका
 वर वामनाचा पदन्यास होऊन तो बळी पाताळीं बसविला,
 तेव्हां अर्थात् न्यास अधोगति दिली, असा आपला इंगितार्थ
 वरील केकेच्या संबधानें सुचवून, न्या अधोगतीत न्याचा
 उद्धारहि भगवंतानें केला असा कवीनीं आपला भावार्थ
 एथें मर्दाशित केला आहे.

असानकरिताजरींछळतरींप्रभोतोभली ॥

सुकीर्तिकशिपावताकविसभाजिणेंशोभली ॥

पदींउपजतीनदीकशिकशीत्रिलोकीसती ॥

अशाअतुलभौक्तिकावळिविणेंबरीदीसती ॥७७ ॥

मागील केकेत वामनरुत बलीछळ सांगितला, यांत तो छळ सत्कीर्तिलाभास आणि त्रिलोक्यकल्याणास कारणभूत ह्मणून कथित होत्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— जरीं असा छळ न करिता तरीं प्रभो क-
-विसभा जिणें शोभली (अशी) भली सुकीर्ति तो कशि पा-
वता, पदीं नदी कशि उपजती, अशा अतुलभौक्तिकावली
विणें त्रिलोकीसती कशी बरी दीसती.

जरीं असा छळ न करिता तरीं प्रभो कविसभा जि-
-णें शोभली (अशी) भली सुकीर्ति तो कशि पावता,
-जर तो वामन असा त्या बळीचा छळ नकरिता, तरीं प्रभो
कविसभा जिणें शोभली (अशी) भली सुकीर्ति तो कशी
पावता,—तरीं- तर, प्रभो- हे महाराज, कविसभा जि-
-णें शोभली, कविसभा, - कवि- ग्रंथकार- पुराणादि इति-
-हास करणारे- व्यासादि, अथवा, कवि- ज्ञानी- व्यास
शुकसनकादि, यांची- सभा- मंडळी- समाज, जिणें- ज्या
बलीच्या सत्कीर्तीनें, (करणी तृतीया), शोभली- शोभा
पावली- शोभायमान झाली, अर्थात् त्यांच्या काव्यास जिणें
शोभा आणिली, अशी- भली.सुकीर्ति तो कशी पावता,-
भली- सुंदर- निर्मळ- निर्दोष, अशी- सुकीर्ति- सत्कीर्ति-
सद्यश, तो- बली, कशी मिळविता? अर्थात् कधी मिळ-
विताना.

-विताना. आणखी, जर तो वामन न्या बळीचा असा छळ नकरिता तर पद्मी नदी कशी उपजती,— पद्मी-भगवत्पदव्यासांनी, नदी - भागीरथी, कशी, उपजती-उत्पन्न होती, अर्थात् नहोती; अथवा, पद्मी - भगवत्पादाच्या धार्या, उपजती - उत्पन्न होती; असा पद्मी हें समर्थत पद करून अर्थान्वय करावा. आणि अशा अतुल मौक्तिकावलि विणें त्रिलोकीसती कशी बरी दिसती, - अशा - भागीरथीरूप, अतुल- अनुपम, मौक्तिकावलि, - मौक्तिक - मोती, न्याची आवलि - पंक्ति अर्थात् मोत्यांचा हार, न्या विणें-न्या वांचून, त्रिलोकीसती, - त्रिलोकी- स्वर्गभूपातालात्मिका, सती- साध्वी स्त्री, (कर्म-धारय) कशी, बरी- सुंदर- अर्थात् कल्याणकारिणी, अशी दिसती - दृष्टिगोचर होती; सारांश जर वामन न्या बळीच्या निष्ठेची अशी परीक्षा नकरिता, तर न्या बळीची सत्कीर्ति झाली नसती, आणि त्रिलोक्यास पावन करणारी अशी भागीरथीहि उत्पन्न नहोती. तात्पर्य हेंच कीं भगवान समय-विशेषी आपल्या भक्तांची परीक्षा पहाण्यांत न्यांचा छळ करितो न्यांतहि जगाचें कल्याण करण्याचा उद्देश असतो. एथें त्रिलोकीच्या संबधानें आवलि या शब्दप्रयोगानें स्वर्गास शोभविणारी मंदाकिनी, पृथ्वीस शोभविणारी भागीरथी, आणि पातालास शोभविणारी भोगावती, अशा भागीरथीचें त्रिविधरूपाचें ग्रहण ध्वनित होतें. यांत त्रिलोकीस स्त्रीत्व करून भागीरथीच्या त्रिविधरूपास मौक्तिकाच्या तिपदरी हाराची कल्पना करून, उपमान उपमेयाचें अभेदरूपानें वर्णन केलें आहे; सणून एथें हा रूपक अलंकार जाणावा.

नकोछळअधीरमीतशिनकीर्तिहोचामरें ॥
 नृपाशिउचितेंवृथामिरविलींजरींपामरें ॥
 अकीर्तिचअसोरुचेतुजकशीवर्जाकांबळी ॥
 असेंनसमजाकसेंवरिलहारिलाकांबळी ॥ ७८ ॥

बळी समर्थ होता म्हणून वामन अवतारीं तुमचा असा दारुण छळ व्याणें सहन केला, आणि तशी सत्कीर्तिहि व्याणें मिळविली; मीं तर केवळ असमर्थ, मीं अशा परीक्षणास पात्रहि नाहीं, आणि अशी तीव्र परीक्षणार्जित कीर्तिहि मला नको, तें काम समर्थानेंच करावें, असा आपला अभिप्राय कथित होव्साते कवि स्तूणतात.

पदान्वय— छळ नको, मीं अधीर, तशि कीर्ति नहो, चामरें नृपाशि उचितें, पामरें जरीं मिरविलीं वृथा, अकीर्तिच असो, तुज वर्जा कांबळी कशी रुचे, असें कसें न समजा, बळी हारिला कां वरिल.

छळ नको,- छळ- बळीची निष्ठा पहाण्या करितां जी वामनानें त्याची परीक्षा केली तसा छळ, मला नको; मीं अधीर, - मीं धैर्यवान् नाहीं - तशा तुमच्या परीक्षेस उतरेन असा मला भरवंसा नाहीं; तशी कीर्ति नहो,- तशी - त्या बली सारिखी, कीर्ति, नहो - न होऊ; कदाचित् तुझीं स्तूणाल किं जर तुला तसें धैर्य नाहीं तर तुझी तशी कीर्ति होणार नाहीं, व्यास तशी कीर्ति नझाली तर नहोऊ; परंतु तसा 'छळ नको' असा एथें अर्थान्वय समजव-

वी:

वा; कारण/ चामरें नृपाशां उचितें,— चामरें- चवच्या, नृपाशां- राजांसच, उचितें-^१ योग्य, होत; पामरें जरीं मिरविलां वृथा,— पामरें- पामरानें- दरिद्र्यानें, जरीं मिरविलीं- जरीं तीं चामरें, मिरविलीं- आपल्या वर वारून घेवविलीं, तरीं, वृथा- व्यर्थ, होत; अर्थात् दरिद्र्यानें जरीं आपल्या वर चवच्या वारून घेवविल्या तरीं त्या त्यास भूषणास्पद नहोतां उलट्या उपहासास्पद होतात; सारांश बळीची कीर्ति बळीसच योग्य. अकीर्तिच असो,— मला आपली/अकीर्तिच-कीर्तीचा अभाव- अथवा अपकीर्तिच असो; अर्थात् माझी अपकीर्ति झाली तरी होऊ; तुज ब्रजी कांबळी कशी रुचे,—तुला ब्रजभूमांत कांबळी कशी आवडली? अर्थात् तुला गोकुळांत गवळ्यां बराबर जशी कांबळी आवडली, तशी मला आपली अकीर्तिच असो; एथें कवीनें कांबळीच्या उपमेनें एक तर मुख्य इष्टार्थ अपकीर्तिची मूल्य-हीनता, दुसरें तिचें कृष्णवर्णात्व ध्वनित केलें; ल-णून एथें ही कांबळीची उपमा मोठी सरस होय. आ-णखी कवि लक्षणतात किं इतकी अपकीर्तिहि म्यां पत्करिली, या वरून तुला/असें कसें न समजा,- असें कसें समजत नाहीं, कीं/ बळी हारिला कां वरिल,— बळी- बळवान् जो

१ एथें संस्कृत भाषेच्या नियमा प्रमाणें कवीनीं 'उचित'या विशेषणा-ची 'चामरें' या विशेष्याच्या अनुगोपानें अनेकवचन साधलें आहे. असा संस्कृत भाषेच्या नियमा प्रमाणें विशेष्यविशेषणाचें लिंगवचन एकरूपानें साधण्याचा प्राकृत काव्यांत कोठकोठे प्रघात आढळतो.

जो आहे तो, हारिला-अपजयाला-निर्भर्त्सनेला, कां वरिल-
कां स्वीकारील; अर्थात् कदापि स्वीकारणार नाही; किंबहु-
ना जो बळी नसेल तोच स्वीकारील; सारांश मी बलहीन आहे
ह्मणूनच ही अपकीर्ति स्वीकारितो, आणि अशी पड घेतो; हे
तुला ' कसे नसमजा' असा एथें अर्थान्वय जाणावा. यांत
कवीनें वामनकृतछलसहिष्णुत्वनिमित्तानें बळीचें सामर्थ्य
सुचवून अकीर्तिस्वीकृतीनें आपलें भगवत्परीक्षणानर्हत्व-
ही मदर्शित केले. एथें उपमेय कीर्ति आणि उपमान चामर
यांचें मूल्यवत्ताधर्मानें आणि शुभ्रत्वधर्मानें सादृश्य, अकीर्ति
आणि कांबळी यांचें एतद्विरुद्धधर्मानां सादृश्य, वर्णिलें आहे,
ह्मणून हा उपमा अलंकार जाणावा.

१ बलवान् अथवा मानी पुरुष जे अकृतात्त्यांजवर किंहीहि संकट
पडले तथापि आपल्या महत्पदास लघुत्व देणारें असे अनुचित कर्म ते
कदापि आचरित नाहीत; अर्थात् असे लघुत्व त्यांस कदापि सहन होत नाही,
या विषयी भर्तृहरि ह्मणतात;—

क्षुक्षामोपि जराकृशोपिशिथिलप्राणोपिकष्टां दशा-
मापन्नोपिविपन्नदीधितिरपि प्राणेषु नश्यत्स्वपि ।
उन्मत्ते भर्वा भन्नकुंभकवलयसैकबद्धस्पृहः
किं जीर्णतृणमत्तिमानमहतामग्रेसरः केसरी ॥

छळाल्कृपणासिकांअजिदयानिधेकापिती ॥
 भटासिभटसंगरींपरिनकातरादापिती ॥
 करालतितुकीकृपाबहुअहोशरण्यातर्मां ॥
 बुडोनिशरणागतश्रमतसेंअरण्यातर्मां ॥ ७९ ॥

मागील केंकेच्या शेवटीं कवीनें आपलें बलहीनत्व ध्वनित केलें तेंच ते एथें स्पष्ट करितात.

पदान्वय—अजि दयानिधे कृपणासि कां छळाल्, भट संगरीं भटासि कापिती, परि कातरा न दापिती, अहो शरण्या कराल तितुकी कृपा बहु, मां शरणागत अरण्यात तर्मां बुडोनि श्रमतसें.

अजि दयानिधे कृपणासि कां छळाल्,— अजि- अहो, दयानिधे,- दयानिधि- दयेचा निधि- दयेचें भांडार (षाष्टतत्पुरुष, न्याचे संबोधन), हे दयानिधे- हे दया सागरा, कृपणासि- दीनास- अर्थात् मज सारिख्या बलहीनास, कां छळाल्-तुझी कशा करितां छळाल्, अर्थात् कदापि छळणार नाही, कारण भट संगरीं भटासि कापिती,— भट- योद्धे, संगरीं- लढाईत, भटासि कापिती- योद्ध्यास कापितात; अर्थात् शूर असतात ते लढाईत शूरासच तलवारीनें मारितात; परि कातरा न दापिती,—परंतु, कातरा- भिच्याला, न दापिती- दाबित नाहीत; अर्थात् न्यांज वर आपलें शूरत्व दाखवून न्यांस पाडाव करित नाहीत; सारांश

सारांश, बळीहि समर्थ, आणि त्याच्या निष्ठेची परीक्षा पाहणार तुझीहि समर्थ; तेव्हां त्याचा जो छळ तुझी केल्या तो त्यासच योग्य; मज सारखा दीन तशा छळास पात्र नाही, असा मागल्या चार केकां वर कटाक्ष ठेवून एथे कवीची दृष्टांतोक्ति जाणावी. लक्षण-अहो शरण्या करालतिनुर्का रूपा बहु, -अहो, शरण्या-रक्षणस्थाना-निर्भयस्थाना-अ-
-र्थात् हे माझ्या रक्षका- हे भय हारका, तुझी कराल तितकी रूपा फार; अर्थात् मज वर तुझी कितीहि थोडी रूपा केली तरी ती मला फारच होय. या विधानेकरून कवीने आपले कार्पण्य आणि प्रभूचे दयानिधित्व सिद्ध केले; जसे एकाद्या अत्यंत दरिद्र्यास महान् श्रीमानाने कितीहि अल्प दान दिले तरी ते त्यास फारच, तद्वत्. असा दीन असून आणखी कवि लक्षणतात- मी शरणागत अरण्यात तमी बुडोनि श्रमतसें, - मी शरणागत- मी जो तुझांस शरणागत-शरण आलेला, तो मी- अरण्यात- या संसाररूप शरण्यांत, आणखी- तमी- अंधारांत- अर्थात् अज्ञानरूप अंधःकारांत, बुडोनि - बुडून, श्रमतसें - श्रम पावत आहे. सारांश, या संसाररूप अरण्यांत, त्यांत आणखी अज्ञानरूप अंधःकारांत, बुडून दुःख पावत आहे, आणि तुझास शरणा-
-हि आला आहे, अशा मला तुझी दयानिधि आणि दीनवत्सल असतां कर्दाप छळणार नाही असा अर्थ. यांत कवीने भगवंताचे दयालुत्व आणि भक्तवात्सल्य दर्शवून आपले बलहीनत्व आणि भगवत्परीक्षणार्हत्व ध्वनित केले. हा दृष्टांत अलंकार होय.

मुखासिजंवपातलींश्रमअरण्यऐशींपदे ॥
 निजस्मृतिसजाहलींविषयतींतवश्रीपदे ॥
 गुरुक्तिसकरावयासफलजानकीजीवना ॥
 धरासुरतपःफलेंत्वरिधांवलींजीवना ॥ ८० ॥

मागील केकेच्या शेवटीं 'श्रमतसेंअरण्यात मीं' ह्मणून जें झटलें त्या वरून रामावतारीं स्वानुरक्त जे आपले स्वकीय त्यांच्या कार्यार्थ स्वतः आपण फार श्रम घेतले असें भगव-
 -तास स्मरण देऊन तदेवतारवृत्तांतपूर्वक कवि प्रार्थितात.

पदान्वय— जंव श्रम अरण्य ऐशीं पदे मुखासि पातलीं, तीं तव श्रीपदे निज स्मृतिस विषय जाहलीं, जानकीजीवना जीं धरासुरतपःफलें गुरुक्तिस सफल करावया वना त्वरित धांवलीं.

जंव श्रम अरण्य ऐशीं पदे मुखासि पातलीं,—
 जंव- ज्या काळीं, श्रम आणि अरण्य, ऐशीं पदे- असे शब्द, मुखासि पातलीं- माझ्या तोंडीं आलीं; अर्थात् मागील केकेत शेवटल्या चरणांतील श्रम आणि अरण्य हे शब्द माझ्या तोंडीं येतांच; तीं तव श्रीपदे निज स्मृतिस वि-
 -षय जाहलीं,— तीं तुझीं, श्रीपदे,- श्री- मंगलरूप- क-
 ल्याणकारक, पदे- चरण, निज स्मृतिस- माझ्या स्मृतिला,
 विषय झालीं- विषयभूत झालीं; अर्थात् ते तुझे मंगल-
 -रूप चरण मला आठवले. अथवा, एथें- 'तंव तीं श्रीपदे'
 असा पाठ करून- जंव श्रम अरण्य ऐशीं पदे मुखासि पातलीं,
 तंव- त्या काळीं, तीं- तीं जीं तुमचीं प्रसिद्ध श्रीपदे, असा
 अर्थान्वय

अर्थान्वय करावा. ते कोणते चरण पुसाल तर ऐका-
 जानकीजीवना जी धरामुरतपःफलें गुरुक्तिस सफल
 करावया वना त्वरित धांवलीं,- जानकीजीवना- हे
 जानकीच्या प्राणवल्लभा- सीतापते- हे रामचंद्रा, या संबो-
 -धनेंकरून कवीनें प्रभूस अकस्मात् आपल्या रामावताराचें
 स्मरण देऊन पुढील प्रार्थनेच्या अवधारणास सावध
 केलें, जी धरामुरतपःफलें,— जी- जी तुमचीं श्रीपदें,
 धरामुरतपःफलें,- धरा-पृथ्वी, तिजवरील सुर-देव,-भूदेव-
 अर्थात् ब्राह्मण, त्याणीं केलें जें तप-तपाचरण, त्याचीं जीं
 फलें-परिपाक-तद्रूप, अर्थात् ब्राह्मणांनीं तप करून प्राप्य जीं
 वस्तु तद्रूप, अशीं तुमचीं श्रीपदें गुरुक्तिस सफल करावया
 वना धांवलीं,— गुरुक्तिस;- गुरु-पिता- त्याच्या उ-
 क्तिस- वचनास- अर्थात् दशरथाच्या वचनास, सफळ क-
 रण्या करितां, वना- अरण्यास-अरण्यां कडे, धावलीं; सारांश
 रामावतारीं दशरथाचें वचन सिद्धीस नेण्या करितां जे तुझे
 मंगलरूप पाय अरण्या कडे धांवले, ते पाय मागील केकेंत
 चवथ्या चरणांतील श्रम आणि अरण्य हे शब्द माझ्या मुखीं
 येतांच मला आठवले. हा एथें स्मरण अलंकार होय.

१ असा पाठ असल्यास अधिक प्रशस्त होय असें मला वाटतें.

तईप्रभुवरातसेसदयकांअसेआजहो ॥
 विचारुनिपहाबरेनिजमनीमहाराजहो ॥
 वनोवनिफिरापिशापरिल्लणाअहोरात्रहा ॥
 नसेकुशलभाषणीपरिअसेकृपापात्रहा ॥ ८१ ॥

रामावतारवृत्तांतकथनपूर्वक प्रार्थना चालू.

पदान्वय—प्रभुवरा तई तसे सदय, आज असे कां हो, हो महाराज निजमनी विचारुनि पहा बरे, वनोवनि फिरा, पिशा परि अहोरात्र हा ल्लणा, हा भाषणी कुशल नसे, परि कृपापात्र असे.

प्रभुवरा तई तसे सदय,— प्रभुवरा- हे महा प्रभो, तई- रामावतारीं त्या अरण्यवासांत, तसे त्या प्रका-
 -रचे, सदय- दयाशुक्त; अर्थात् त्या काळीं अरण्यवासाचे कष्ट भोगून स्वकीयां वर आपली दया प्रकट केली; आणि
आज असे कां हो,— आज मज विषयीं असे- अ-
 -र्थात् असे उदासीन, कां हो; आज मज विषयींच आपलें इतकें औदासिन्य कां असावें बरें; **हो महाराज निजमनीं विचारुनि पहा बरे**,— अहो महाराज आपल्याच मनांत विचार करून पहा बरे, किं मज विषयीं आपण इतके उदासीन असावें काय; जे आपण त्या समयां वनो-
 -वनि फिरा,- रानोरान फिरत असा; आणि पिशा परि अहोरात्र हा ल्लणा,— पिशा परि- वेड्या सारिखे, अहोरात्र हा- हाय हाय, ल्लणा- ल्लणत असा; सारांश वेड्या सारिखे रानोरान रात्रदिवस हाय हाय ल्लणत फिरत असा,

(२८३)

असा, याची आतां सर्व आपल्या मनांत आठवण करा. कवि आपल्या विषयीं लक्षणतात हा भाषणी कुशल नसें,- हा- हा मीं तर भाषणांत, कुशल- चतुर, नाही; परि कृपापात्र असे,— परंतु कृपापात्र आहेत; सारांश आपलें चरित्र कसें वर्णविं हें चातुर्य माझ्या अंगीं नाही, केवळ आपल्या रूपेस मात्र पात्र आहेत, लक्षण मज वर आपण कृपा कराच करा असा अर्थ.

समागमनुज्ञाघडोल्लणुनिजाहलेलाकडें ॥
 तपोनिधितसेमुनित्यजुनिजोडिलींमाकडें ॥
 अयुक्तबहुज्याजनास्तवघडेपडेसाकडें ॥
 तद्भुक्तिहुनिआमुचेंबहुतबोलणेंवाकडें ॥ ८२ ॥

मागील केकेत शेवटीं कवीनीं मीं भाषणांत कुशल नाहीं
 झणून सांगितलें, यांत मज पेक्षांहि भाषणचातुर्यहीनां वर
 आपण रुपा केली आहे असा स्वाभिप्राय दर्शवित होत्साते
 कवि झणतात.

पदान्वय- तुज्ञा समागम घडो ल्लणुनि तपोनिधि लाक-
 डें जाहले, तसे मुनि न्यजुनि माकडें जोडिलीं, ज्या जना स्तव
 अयुक्त बहु 'घडे, साकडें पडे, तद्भुक्तिहुनि आमुचें बोलणें ब-
 हुत वाकडें.

तुज्ञा समागम घडो ल्लणुनि तपोनिधि लाकडें
जाहले,—कविप्रभृस झणतात तुज्ञा समागम घडावा झणून,
 तपोनिधि- तपाचें भांडार-तपोराशि- अर्थात् महान् तपस्वी,
 तपश्चर्या करितां करितां लाकडें जाहले-अर्थात् लांकडा सा-
 रिखे शुष्क झाले; ज्यांचीं शरीरें वाळून लांकडा सारिखीं रो-
 -ड. आणि शुष्क झालीं; तसे मुनि त्यजुनि माकडें जो-
 -डिलीं,- तसे- त्वम्प्राप्त्यर्थं दारुण तप करून लांकडा सारिखे
 शुष्क झालेले, मुनि-तपस्वी, त्यजुनि- टाकून- त्यांनां तसेच
 तपाचरणांत निमग्न ठेवून, रामवतारीं तुझीं माकडें- वानरें,
 जोडिलीं- मिळविलीं. मग ज्या जना स्तव अयुक्त ब-
 हुं घडे -ज्या जनास्तव,-ज्या वानररूप जनास्तव-अर्थात्
 ज्या

ल्या वानरां साठी, तुझा कडून-अयुक्त-अयोग्य- जें नव्हा-
 वे तें- अर्थात् तुमच्या योग्यतेस अनुचित असें कर्म, बहुत,
 घडलें; आणि, साकडें पडे,- तुझांस केव्हां केव्हां त्यां सा-
 ळीं-साकडें- अवघड- संकट, हि-पडलें; तद्गुक्तिहुनि आ-
 मुचें बोलणें बहुत वाकडें,-तद्गुक्तिहुनि- अशा वानरां-
 च्या भाषणा पेक्षां, आमचें बोलणें फार वाकडें वाटतें; एथें
 कवीनें लावून बोलल्या सारखें दाखविलें, अर्थात् वानरां पे-
 क्षां तर आमचें बोलणें वाकडें नसेल, मग अशा वानरां वर
 आपण रूपा केली, आणि मीच कसा आपल्या रूपेस पात्र
 नसावा; असा एथें पूर्वसंबंध जाणावा.

जगत्रयमनोहराबलगुणैकरत्नाकरा ॥
 ह्मणेकनकरंकुद्यामजमहाप्रयत्नाकरा ॥
 प्रियाहिअशिजाहलीतुजकुकार्यआज्ञापिती ॥
 सुधात्यजुनिकामुकप्रकटअंगनाज्ञापिती ॥ ८३ ॥

रामावतारीं सीतेनेहि भलताच छंद घेतला तोहि त्वां
 पुरविला, असा आणखी वृत्तांत कथित होत्सांत कवि ह्मण-
 -तात.

पदान्वय— जगत्रयमनोहरा बलगुणैकरत्नाकरा ह्म-
 णे महा प्रयत्ना करा, मज कमकरंकु द्या, प्रियाहि तुज अ-
 -शि कुकार्य आज्ञापिती जाहली; कामुक प्रकट सुधा त्यजु-
 -नि अंगनाज्ञा पिती."

**जगत्रयमनोहरा बलगुणैकरत्नाकरा ह्मणे महा
 प्रयत्ना करा,—** जगत्रयमनोहरा,— जगत्रय— लोकत्र-
 -य, त्यास मनोहर— सुंदर— अर्थात् सर्व त्रैलोक्यास रमणीय
 दिसणारा— अथवा, बलगुणैकरून सर्व त्रैलोक्याच्या मनाचें
 हरण करणारा, अशा तुज, आणखी बलगुणैकरत्नाकरा,—
 बल— सामर्थ्य, आणि गुण— ऐश्वर्यादि षड्गुण, यांचा ए-
 -क—मुख्य, रत्नाकर—खाण अथवा समुद्र, अर्थात् बलगुणाची
 मुख्य खाण— उत्पत्तिस्थान, जो तूं त्या तुज, ह्मणें—पुढील सं-
 दर्भानें ती तुझी प्रिया सीता ह्मणाली, कीं महा प्रयत्ना क-
 -रा

१ भगवंताच्या षड्गुणाचें नांव भैरव

ऐश्वर्यस्यसमग्रस्यधर्मस्ययशसःश्रियः ।
 ज्ञानवैराग्ययोश्चैवषण्णांभगमितोरितं ॥

-रा- मोठा प्रयत्न करा, आणि- मज कनकरंकु द्या, मला, कनकरंकु,- कनक- सुवर्ण- अर्थात् सुवर्णा सारिखा, रंकु- हस्मिं विशेष, द्या; ह्मणून- प्रियां हि तुज अशि कुकार्य आज्ञापिती जाहली,— प्रिया- तुझी प्रिया- जानकी, ही, तुज- असा जगन्त्रय मनोहर आणि सर्वगुणैकरत्ना- कर जो तूं त्या तुज- अशि, कुकार्य- कुत्सित कार्य- अर्था- -त् हरण धरण्याचें कुत्सित काम, आज्ञापिती जाहली- सांगती झाली; अथवा, ' जगन्त्रयमनोहरा, आणि बलगुणै- -करत्नाकरा' हीं दोन संबोधनें करावीं, 'ह्मणजे हे 'जगन्त्रय- -मनोहरा, हे बलगुणैकरत्नाकरा, महा प्रयत्ना करा, आणि- मज कनकरंकु द्या (असें ती जानकी) ह्मणे, ' असा इष्ट असल्यास अर्थान्वय करावा. सारांश तूं त्रैलोक्यमुंदर आणि सकलबलगुणाचा निधि' असा भ्रतार सन्निध असतां, यःक- श्चिन् सुवर्णकांतीच्या हरणाच्या चर्मानें लोभाविष्ट होऊन तो पळणारा हरण मोठा दीर्घ प्रयत्न करून धरून मला द्या, ह्मणून तुझी प्रिया जानकी तुला अशी निध आज्ञा करिती झाली. कवि ह्मणतात हें ठीकच आहे, कारण- कामुक प्रकट सुधा त्यजुनि अंगनाज्ञा पिती,— कामुक- कामी- स्त्रेण पुरुष, आहेत ते, प्रकट-प्रत्यक्ष, सुधा- अमृत, टाकून, अंगनाज्ञा,- अंगना- स्त्री, तिची- आज्ञा, पिती- पितात-अर्थात् ग्रहण करितात; एथें 'सुधा' आणि 'अंगनाज्ञा'

या

या दोन पदांची अन्योन्यदृष्टि आहे लक्षण सुधेशी अंगनाज्ञे-
च्या संबंधानें पिणें या क्रियेचा प्रयोग जाणावा. सुधापान
टाकून अंगनाज्ञा पिती असा अर्थान्वय. अर्थातू अमृतास ए-
कीकडे ठेवून स्त्री जें सांगेल तें करितात. सारांश, सीतेच्या
प्रेमा स्तव आपणास स्त्रेण^१ व्हावें लागले. हा अर्थातरन्यास
अलंकार होय.

१ या आपल्या कर्वात अशा स्त्रेण पुरुषाचे पराधीनत्व दृष्टांतरूपानें
संधांतरी सरस वर्णिलें आहे:

शिरजोरबायकोचा शरणसाशांतदादलावाह
धीवर्तवीतजीवा सतहेदेवाशिदादलावाह ॥

स्वदाससमर्थीजपेतरिनदेवराचाकरी ॥
 चुकेनपरिसार्थकश्रमनदेवराचाकरी ॥
 वदेहिभलतेचि तेतिसचिकोपटाकापुसा ॥
 असेमृदुल्लणोनिबामजनधोपटाकापुसा ॥ ८४ ॥

आणखी त्या ज्ञानकीचा शोच्य वृत्तांत कवि सांगतात.

पदान्वय—स्वदास समर्थी जपे तरि वरा न दे, चाकरी न चुके परि देवराचा श्रम सार्थक न करी, ते भलतेचि हि वदे, कोप टाका, तिसचि पुसां, बा मृदु असें ल्लणोनि मज कापुसा न धोपटा.

स्वदास समर्थी जपे तरि वरा न दे,—स्वदास-
 हनुमान, समर्थी- समयास- वेळे वर, जपे-जपत असे-
 तिच्या आज्ञे प्रमाणें करायास तत्पर असे, तथापि ती ज्ञान-
 -की वरा- आशीर्वचनाला, न दे- देईना; सारांश, हनु-
 मान सीतेच्या आज्ञे प्रमाणें चालायास वेळोवेळ बहुत जपला
 तथापि तिणें बहुकालपर्यंत त्यास वरदिला नाही; तसेंच आण-
 खी चाकरी न चुके परि देवराचा श्रम सार्थक न
 करि,—चाकरी न चुके-चाकरी चुकला नाही, अर्थसंदर्भानें
 लक्ष्मण चुकला नाही, परि- तथापि, तिणें त्या देवराचा-
 दाराचा, श्रम, सार्थक- सफळ, न करि - केला नाही;
 कधींहि सेवा करण्यांत चुकला नाही तथापि त्या लक्ष्मणा-
 -स तिणें श्रमाचें फळ दिलें न्नाहीं; इतकेंच नाही परंतु ते
 भलतेच हि वदे, - ते-ती ज्ञानकी, त्या लक्ष्मणास भलं-
 तेच

-तेंच-नाहीं तसें अयोग्य, हि-आणखी, वदे-बोलली; अशी
 रामावताराची तुमची कथा आहे ह्मणून तद्दत्तांत स्मरणानें
 कदाचिन्तु ह्मांस कोप आला असेल तर तो कोप टाका,-
 कोप- राग, टाका- टाकून द्या, आणि तिसाचि पुसा,-
 तिसाचि- तिलाच- त्या जानकीलाच, पुसा- अशी तूं स्व-
 दासा विषयीं निष्ठुर कां झालीस ह्मणोन तिला तिच्या निर्दयतेचें
 कारण पुसा; वा मृदु असं ह्मणोनि मज कापुसान
 धोपटा,— परंतु वा, मृदु असं- मां मऊ आहे, ह्मणोन,
 मज

१ ज्या काळीं जानकीचा छंद पुरविण्या करितां सुवर्णमृग धरावास
 रामचंद्र त्याच्या मार्गे वनांत गेले, आणि तिणें त्यांची मार्गप्रतीक्षा फार
 वेळ केली, तथापि ते परत आले नाहींत, त्या काळीं अधीर होऊन तिणें
 लक्ष्मणास रामचंद्राचा शोध करावा ह्मणून सांगितलें. लक्ष्मण विनयपूर्वक
 तसि ह्मणाला- आतां रामचंद्रहि गेले, आणि मलाहि आपण जा ह्मणोन
 सांगता, तर अशा घोर अरण्यांत आपल्यास आश्रमां एकटी टाकून बाहेर
 जाणें मला योग्य नाहीं, असें आज्ञोच्छेधना सारिसें लक्ष्मणाचें भाषण
 ऐकून जानकीस क्रोध येऊन ती त्यास ह्मणाली- तर मग रामचंद्राच्या प-
 श्चात् माझा अभिलाष तुला इष्ट आहे असें अनुमान होतें- या दुरुत्तरांनं
 बिद्धान्तःकरण होऊन लक्ष्मण जानकीस तशी आश्रमां एकटी टाकून रामाच्या
 शोधार्थ वनांत गेला, ती जानकीची स्वाश्रमां एकटी असण्याची सांधि
 पाडून रावणानें तिचें त्या अवसरीं हरण केलें, अशी रामायणांत कथा प्र-
 सिद्ध आहे. त्या अवसरींचें जें लक्ष्मण प्रत सतिचें दुरुत्तर तें एथें क-
 र्बानें सुचविलें आहे. हा प्रसंग एका कर्बानें खाली लिहिलेल्या सुरस प-
 दांत सीतेच्या मुखांनंच बणिला आहे;—

षड्गुणतरुआंराम सबांधवराम कर्पांद्रा सुखी असे कीं॥धृ०॥

कनककुरंजनपाठींश्रमला—

सौमित्राम्यांदुर्वाक्येंछळिलेंत्याचाहापरिणाम भोगितें—

मज कापुसा- मला कापसाला, न धोपटा- धोपटूं नका;
सारांश, अशा जानकीच्या आचरणाच्या कथमार्गे कदाचित्
तुलांस क्रोध आला असेल तर तो टाका, आणि तिलाच तिच्या
अशा आचरणार्हे कारण पुसा; मी मऊ कापूस तुमच्या हातीं
सांपडलों ल्हाणोन मला धोपटूं नका. हाहि अर्थांतरन्यास
अलंकार होय. एथें कवीनीं लडिवाळपणानें प्रभुची प्रार्थना
केली आहे असें समजावें. आणखी हें जानकीचें
स्वदासविषयक कारुण्याभावकथन- प्रपंचान्मिका जी माया,
तद्रूपा जी जानकी, तिचें सेवन ल्हाणजे प्रपंचानुसरण, त्याचें
वैयर्थ्यद्योनार्थक रूपक होय, असा मला वाटतें एथें कविस्व-
द्वत भावार्थ असावा. आणखी या केकेंत कवीनीं चारी
चरणांत यमक फार सरस सन्धिलें आहे.

नजंप्रियसदोषतेंप्रियसदोषहीचांगलें ॥
 स्वतोकपितरांरुचेजरिहिकर्दमींरांगलें ॥
 तुलाचि धरिपोटिशींकशितदायशोदाबरें ॥
 जरीमळविशीरजोमलिनकायतूंअंबरें ॥ ८५ ॥

मागील केकेत स्वकीयदोषा विषयीं जी प्रभूची दुर्लक्षता दाखविली, तोच भावार्थ दृष्टांतरांनीं कृष्णावतारलोलाकथनद्वारा सांगतात.

पदान्वय— जें प्रिय न तें सदोष, प्रिय सदोष हि चांगलें, जरि स्वतोक कर्दमीं हि रांगलें पितरां रुचे, जरीं तूं रजोमलिनकाय अंबरें मळविशी, तदा तुलाचि यशोदा कशि बरें पोटिशीं धरि.

जें प्रिय न तें सदोष,— जें- जें कांहीं- जी वस्तु, प्रिय, न- आवडती नाही, तें- ती वस्तु, सदोष- दोषयुक्त; अर्थात् जी वस्तु कोणास प्रिय नसत्ये, ती न्यास दोषयुक्त दिसत्ये, तिची कांहीं तरी व्यंगता तो बलेंच काढतो; आणि- प्रिय सदोष हि चांगलें,- प्रिय- जी वस्तु आवडती, ती जरीं- सदोष- दोषयुक्त असली तथापि, चांगली- निर्दोष; अर्थात् प्रिय वस्तु सदोष असली तथापि ती निर्दोष अशी दिसत्ये; यास दृष्टांत- जरि स्वतोक कर्दमीं हि रांगलें पितरां रुचे,— जरीं, स्वतोक- आपलें लेंकरूं, कर्दमीं हि- चिखलांतहि, रांगलें, तथापि- पितरां- आईबापांस, रुचे- आवडतें; न्यांत आणखी कवि प्रभूस ह्मणतात तुझीं आपलेंच उदाहरण घ्या- जरीं तूं रजोमलिनकाय अंबरें मळ-
 विशी-

विशी,— जरीं तू, रजोमलिनकाय,— रज- धूल, तिणें-
मलिन- मळलेलें आहे, काय- शरीर, ज्याचें असा,
असतां अंबरे- वस्त्रें, मळविशी- मळवित होतास; अर्थात्
गोकुळांत बाळपणीं तूं धुळीनें शरीर मलीन करून त्या
मलीन शरीरानें वस्त्रें मळवित होतास; तथापि तदा तुलाचि
यशोदा कशि बरें पोटीशीं धरि,— तदा-वस्त्रें मळ-
वित होतास तेव्हां, तुलाच, तुझी आई- यशोदा, कशी
बरें पोटीशीं धरित होती; सारांश जसें हें, तसेंच आपण
एकदां ज्याचा अंगीकार करून आपलेसें ह्मटले मग त्या-
जपासून जरीं अपराध घडला तरीं आपण त्याज वर अनुग्र-
हच करितां, असा एथील कविमनोगतार्थ जाणावा.

तुझे कथिति गोपिका विविध तिस बोभाटते ॥
 सुखप्रद गुणस्तवा परिस जाहले वाटते ॥
 क्षमान करि एकदा तरि हि फार खोडी करा ॥
 न देचि भयताडनोद्यम समेत सोडी करा ॥ ८६ ॥

मागील केकेतला भावार्थ आणखी दृष्टांतरें करून कवि वर्णितान्त.

पदान्वय — तुझे विविध बोभाट तीस गोपिका कथिति, ते गुणस्तवा परिस सुखप्रद वाटते जाहले; एकदा क्षमा न करि तरि हि फार खोडी करा, ताडनोद्यम भय न देचि, समेत करा सोडी.

तुझे विविध बोभाट तीस गोपिका कथिति, कवि मभूस लक्षणतात. तुझे विविध बोभाट - तुझे न्या काळी बाळपर्णीचे, विविध - नानाप्रकारचे, बोभाट - गिल्ले, तीस - न्या यशोदेस, गोपिका - न्या गोकुळांतल्या गौळणी, कथिति - सांगतात - सांगत होत्या; ते गुणस्तवा परिस सुखप्रद वाटते जाहले, - ते - तुझे बोभाट, गुणस्तवा परिस - तुझ्या गुणाच्या स्तवना पेशां, सुखप्रद - सुखदायक - आल्हादकारक असे, न्या येशोदेस - वाटते झाले; अर्थात् न्या गोपिकांनीं जरीं नानाप्रकारचे तुझे गिल्ले केले तरीं न्या यशोदेस तुझ्या गुणाची प्रशंसा ऐकण्या पेशां न्या तुझ्या लहानपर्णीच्या खोडीचे बोभाट ऐकून अधिक आनंद होत असे; अन्यंत स्नेहाळु आई असली लक्षणजे तीस मुलांच्या खोटीपासून हि मोठा बर्ष होत असतो.

बाळपर्णी

बाळपणीं तुह्मीं मोटे खोडकर होतां असा अपला अभि-
 -माय सुचवित होस्ताते कवि आणखी क्षणतात / एक-
 -दा क्षमा नकरि तरि हि फार खोडी करा, - ती यशो-
 दा एकदाहि तुमची क्षमा करित नसे, तरिहि तुह्मीं फार खोडी
 करित असा; आणि / ताडनोद्यम भय न देचि, - ताड-
 नोद्यम, - तिचा / ताडनोद्यम, - ताडन - मारणें, त्याचा /
 उद्यम- उद्योग, अर्थात् मारण्याचा उपक्रम, तुह्मांस भयच देत
 नसे; अर्थात् ती यशोदा तुह्मांस मारूं लागे तरीं तुह्मीं भीत
 नसा; मग / समेत करा खोडी, - समेत - त्या ताडनो-
 द्यमा / बराबर- लागलीच, करा - आपल्या हातास,
 खोडी- ताडनोद्यमापासून मुक्त करित असे. अर्थात् नमारि-
 तां ती अपला हात आटोपून घेई. अथवा, करा खोडी- ह-
 णजे ताडनोद्यमा पूर्वीं • बांधलेले जे तुमचे हात त्यांस मोकळे
 करी. मुलांस मारण्याचें भय दाखविण्यां करितां त्यांचे हात
 प्रथम दोरीनें बांधतात, हाच ताडनोद्यम, यासहि मभू बल-
 कृष्ण भीत नसत, तेव्हां मग ती ते हात मोकळे करित असे,
 असा अर्थ समजावा.

जरीं ह्यणसि बांधिलें तरिं न कष्टवीलें करा ॥

विचार जशिकष्टवा तशि न कष्टवीलें करा ॥

यथेष्ट पुरतें जरीं प्रथम दाम कां सांधिती ॥

नती प्रबळ गोपिका तुज तुझी दया बांधिती ॥ ८७ ॥

कदाचित् तुझीं ह्यणाल किं यशोदेनें मला बांधिलें तर खरें, न्यास याहि आशंकेचें समाधान करित होन्साते कवि ह्यणतात.

पदान्वय— बांधिलें जरीं ह्यणसि, तरिं न कष्टविलें, विचार करा, जशि कष्टवा तशि लेंकरा न कष्टवी, प्रथम दाम जरीं यथेष्ट पुरतें, कां सांधिती, ती गोपिका प्रबळ न, तुझी दया तुज बांधिती

बांधिलें जरीं ह्यणसि,— यशोदेनें शेवटीं मला बांधिलें तर खरें असें जरीं तूं ह्यणशील; तरा न कष्टवीलें,—तरां तिणें तुला कष्टविलें नाहीं; उलटा आणखी विचार करा—तुझींच आपल्या मनांत विचार करून पहा; किं जशि कष्टवा तशि लेंकरा न कष्टवी,— जशी तुझास बांधितानां तुझीं तीस कष्टवा - कष्टविलें - थकविलें, तशी, ती तुझा लेंकरा न कष्टवी— तसें तिणें आपल्या लेंकरास कष्टविलें नाहीं; कारण प्रथम दाम जरीं यथेष्ट पुरतें,— प्रथम— पहिल्यानेंच, तें दाम— दावें, जरीं— जर, यथेष्ट— पाहिजे तसें, पुस्तें— बांधायास पुरें होतें; तर मग कां सांधिती,— ती न्या दांब्यास दुसरें दावें लावून आणि मग न्यास तिसरें या म- बाणें अनेक दांबी लावून कां सांधिती?—अर्थात् तिणें तीं सांधिलीं

धिलीं नसतीं; ह्यणून ज्या पेक्षां अशीं अनेक दावीं तीस सां-
धावीं लागलीं, त्या पेक्षां तुझीच तुझास बांधविण्यांत तिला कष्ट
विलें. कदाचित् ह्यणाल किं इतकें जरीं म्यां तीस थकविलें
तरी शेवटीं तिणें मला बांधिलें तर खरें; त्यास एका-तीं गो-
पिका प्रबळ न,— ती गोपिका— ती गौळण— यशोदा,
प्रबळ— बांधायास समर्थ, न— नाही; तर— तुझी दया तुज
बांधिती,— तुझी दयाच तुला बांधिन्ये; अर्थात् यशोदेचा
बांधण्याचा प्रयत्न व्यर्थ जातोसा पाहून शेवटीं तुलाच तिज-
विषयी दया येऊन जेव्हां त्वांच आपल्यास बांधून घेतलें, ते-
व्हां ती तुला बांधायास समर्थ झाली; अर्थात् तूं कोणत्याहि
उपायानें कोणाच्यानेंहि बांधला जात नाहीस, परंतु तुझ्या
दयेनेंच तूं बांधला जातोस; तात्पर्य हेंच कीं तूं अन्यंत दयाळु
आहेस; असा एथील ध्वनितार्थ जाणावा.

१ यामन पंडितानें हें रुष्णाचें उखलबंधन फार सरस वर्णिलें आहे;
आणि त्यांतहि असाच भावार्थ प्रकट केला आहे, कीं जो सर्व विश्रवाते
व्यापून उरला आहे, जो आकाशाचेहि पटीकडेस, ज्यास सर्व जगजननी
मायाहि आटोपू शकत नाही, असा सदातीत भगवान् असतांहि तो भक्ति-
-प्रेमरसनेनें व स्वदयेनें बांधला जातो.

नआदिनामध्यनअंतजाला । बांधेकसेंकोणतयाअजाला ।
जरींस्वयेसर्वजगांतमाता । तबांधिनीयन्नकरूनिमाता ॥ ४८ ॥
हेतन्वनेणोनचिकष्टभारी । माताकरीरेखुनीकैटभारी ।
दयाकटाक्षेजननीसपाहे । बांधोनघेदाखवितैरुपाहे ॥ ४९ ॥
एवंचलक्ष्मीकमलासनाही । प्रसादऐसाकवणासनाही ।
बांधोनिघेगौळणिच्याचहाती । ब्रह्मारमाकौतुकहेपहाती ॥ ५० ॥
बांधेयशादाबहुतांउपार्या । यन्नाविणेंवामनन्यासुपार्या ।
प्रेमेंचबांधेअजिआयत्यानें । केलेंनजाणोंतंपकायत्यानें ॥ ५४ ॥

तुह्नीहि बळि बांधिला ह्मणुनि आमुची माय जी ॥
 मनांत सहजा दया निपट टाकिली काय जी ॥
 सकोप दिसती गुरुक्षण भरीच जें तापलें ॥
 जलज्वलनसंगमें त्यजिन शैत्य तें आपलें ॥ ८८ ॥

यशोदेचा मला बांधण्याचा प्रयत्न व्यर्थ जातोसा पाहून मला दया येऊन म्यां आपणास बांधून घेतलें, परंतु ज्या-कार्णी म्यांच बळीला पातार्णी बांधिला त्या कार्णी म्यां तर न्याज वर दया केली नाही; या आशंकेचें समाधान करित होत्साते कवि पुढल्या दोन केकांत ह्मणतात.

पदान्वय— तुह्नीही बळि बांधिला ह्मणुनि जी आमुची माय सहजा दया मनांत निपट टाकिली काय जी, गुरुक्षणभरीच सकोप दिसती, ज्वलनसंगमें तापलें जें जल तें आपलें शैत्य न त्यजि.

तुह्नी हि बळि बांधिला ह्मणुनि जी आमुची माय, सहजा दया मनांत निपट टाकिली काय जी,— तुह्नी हि बळि बांधिला- जसें यशोदेनें तुह्नांस बांधिलें तसा तुह्नी हि, बळी बांधिला,—पातार्णी बळीला बांधिलें; ह्मणुनि—इतक्या वरूनच—इतक्याच कार्यानें, जी आमुची माय सहजा दया, —जी, आमुची—आह्नां सारिख्या दोन शरणागतांची, माय - माता- आई, सहजा- नैसर्गिक - स्वाभाविक, दया-तुमची दया, ती / मनांत निपट टाकिली काय जी, - मनांत - तुह्नी आपल्या मनांत अर्थात् मनांतून, निपट - अगदीं, टाकिली काय जी - टाकून दिली, काय जी- काय हो; अर्थात् टाकिलें

टाकिली नाही हो; सारांश तुझीं पाताळीं बळीला बांधून ठे-
 विलें, ल्हागून आह्मां दीन शरणागतांची आई जी तुमची दया
 ती तुझीं आपल्या मनांतून निस्तुक टाकून दिली नाही; अ-
 र्थात् आह्मां शरणागतां विषयीं तुमच्या मनांत दया आहेच
 आहे. अथवा, एथें 'मायजी' - माता - आई, अशा अर्थीं
 एक शब्द करून, - 'आमचो मायजी मनांत सहजा दया'
 ती 'निपट टाकिली कायजी' असा शब्दान्वय करावा.
 अथवा, यांतहि 'कायजी' यांतोळ 'जी' हें संबधी
 सर्वनाम करून - 'जी आंनुची मायजी मनांत सहजा दया
 (ती) निपट टाकिली काय', असा आणखी इष्ट असल्यास
 शब्दान्वय करावा. हाच भावार्थ कवि अर्थातिरन्यासें करू-
 न आणि दृष्टांतें करून दृढ करिता. यद्यपि राग आला तथापि
 गुरु क्षणभरीच सक्रोध दिसती, - गुह- श्रेष्ठ- थोर जे
 आहेत ते, क्षणभरीच - क्षणभरमात्र, सक्रोध - सक्रोध-
 रागीं भरले, असे - दिसती - दिसतात - अर्थात् थोरांस राग
 आला तरी क्षणभर,^१ यास दृष्टांत - उज्वलनसंगमें तापलें
 जें जल तें आपलें शैत्य नव्यजि, - उज्वलनसंगमें, -
 उज्वलन - अग्नि, व्याचा - संगम - योग, तेणें करून, - अर्थात्
 अग्नीच्या योगानें, तापलें जें, ज ठ - उदक - पाणी, तें आ-
 पलें, शैत्य - शीतलता - आर्द्रता, नव्यजि - टाकित नाही;
 जरीं अग्निं पाणी उष्ण झालें, तथापि व्याच अग्नीस विज्ञ-
 विण्यास

- १ आदरार्थीं - माई, आई, बाई, यांस जी प्रत्यय लागून -
 मायजी, आयजी, बायजी, असे शब्द होतात.
 २ 'उत्तमस्य क्षणं क्रोधः' ही लक्षण प्रसिद्ध आहे.

विण्यास जी त्याच्या अंगी आर्द्रता असती ती तें टाकित नाही. सारांश, अग्नीनें तत्प झालें उदक जसें आपलें शैत्य टाकित नाही, तसें कारणवशान् थोरांस जरी क्षणभर कोप आला तरी ते आपली स्वाभाविक दया टाकित नाहीत. या केकेत प्रथम दोन चरणांत ' दया ' हें उपमेय, आणि ' माय ' हें उपमान, यांचा अभेद दर्शविला आहे ह्मणून एथें हा रूपक अलंकार होय. आणखी बलिबंधनरूप व्यापारानें अनुमित जो भगवत्कोप त्याचें विशेष विधान ' गुरु क्षणभरीच सकोप दिसती,' या सामान्यार्थाच्या विधानेंकरून दृढ केलें आहे, ह्मणून हा अर्थांतरन्यास अलंकार जाणावा; आणि क्षणिक कोप या उपमेयाचा आणि उष्णोदक या उपमानाचा एथे बिंबमतिबिंबभाव दिसतो ह्मणून शेवटल्या दोन चरणांत आणखी दृष्टांत अलंकार जाणावा.

१ याच अर्थानें नागपर्त्नीनी भगवंतास ललले आहे किं तुम्हा कोपहि खलांस अनुग्रहच होतो—

अनुग्रहोऽयं भवताकृतो हिनो

दंडोऽसतांते खलुकल्मषापहः ।

यद्दंशूकत्वममुष्यदेहिनः ।

क्रोधोऽपितेऽनुग्रहएवसंमतः ॥ ३४ ॥

भाग०, स्कं० १०, अ० १६.

प्रसिद्धतुमचेमहासदयपायजीवांकडे ॥
 चुकील्लगुनिहोतिलक्षणहिकायजीवांकडे ॥
 ननिष्टुरपिताल्लणेमनिनहोप्रजाटाणपी ॥
 अपध्यरुचिरुणतोकटुकओखदेंकोणपी ॥८९॥

या प्रमाणें कोणांतहि तुमची प्रसिद्ध दया पूर्णअंशें-
 करून मिश्रित असतां मग तुमच्या दयेचाच लाभ कां घेऊं-
 नये असा अभिप्राय कथित होस्ताते कवि लक्षणतात.

पदान्वय— तुमचें पाय महा सदय प्रसिद्ध, जीवां कडे
 चुकी, ललगुनि क्षण हि वांकडे. हांतिल काय जी, न; निष्टुर
 पिता मनि न ल्लणे प्रजा टोणपी हो, तो कोण अपध्यरुचिरु-
 ण कटुक ओखदें पी.

तुमचे पाय महा सदय प्रसिद्ध,— कवि भगवंतास
 लक्षणतात तुमचे पाय, महा- मोठे- अत्यंत, सदय- दयायुक्त-
 दयावंत, ललगून प्रसिद्ध- प्रख्यात, आहेत; आणि जीवां
 कडे चुकी,— जीवां कडे- आह्लां सारिख्या माण्यां कडे,
 चुकी- दोष- अपराध; अर्थात् तुह्नां कडे दया, आणि आह्लां
 जीवां कडे अपराध; सारांश आह्लां जीवांनीं अपराध
 करावे, आणि तुह्नां दया करून न्या अपराधांची क्षमा क-
 रावी; ललगून क्षण हि वांकडे होतिल काय जी,—
 ललगून- जीवां कडे चुकी करणें आहे या कारणा स्तव, ते
 पाय क्षण- क्षणभर, हि, वांकडे- अनहितकारक- जीवांचें
 कल्याण करण्यास प्रतिकूल, होतिल काय हो; न;- नाहीं-
 कदापि

कदापि वांकडे होणार नाहींत; यास दृष्टांत- निष्ठुर पिता मनि न लग्गे प्रजा टोणपी हो,— निष्ठुर- निर्दय- जरी- पिता- बाप, असला तरी तो मनि न लग्गे- आपल्या मनांत असें लगत नाहीं कीं, प्रजा- आपली प्रजा- पुत्रादि, टोणपी- निहंज आणि मूर्ख, अशो हो- होऊ; अर्थात् निर्दय जरीं बाप असला, तरी तो आपला वंश निर्लज्ज आणि मूर्ख व्हावा असें आपल्या मनांत कदापि आणित नाहीं; लग्गून तो कोण अपथ्यरुचि रुग्ण कटुक ओखदें पी,— तो टोण - तो कोणता- असा कोणता, अपथ्यरुचि- अपथ्या वर आहे रुचि- आवड ज्याची असा, रुग्ण- रोगी, किं जो कटुक- कडू, ओखदें- औषधें, पि-पितो- पील; अर्थात् रोगी असून ज्याची कुठ्या वर आवड असा कोणता पुरुष मिष्ट रुचकर आणि रोगपरिहारक अशीं पाकादि औषधें टाकून कडू औषधें पील; अर्थात् पिणार नाहीं. या दृष्टांताचें तात्पर्य हेंच किं भगवंता सारिखा दयालु असतां मग त्या दयेचा लाभ नघेतां, बुद्धिपुरुःसर भगवंताच्या दंडानें आपलें कल्याण करूं इच्छील असा कोणो या प्रपंचांत विरळा असेल; तस्मात् बळी सारिख्यास दंड करून जरीं आपण त्याज वर शेवटीं अनुग्रह कंला, तरी मज निर्बला वर दयेनेंच आपण अनुग्रह करावा असा एथें कविन्द्रेत भाव जाणावा. हा एथें दृष्टांत अलंकार होय.

१ मला असें दिसते कीं मूळचः 'ओखदा कोण पी' असा पाठ असावा; लग्गजे 'हो प्रजा टोणपी', या वर्गिल शब्दांच्या अंत्य स्वरां बराबर पांतील अंत्य स्वर मिळून अर्थहि प्रशस्त होतो.

असंख्यखळसंगरीनिजकरींतुवांमारिले ॥
 ननिष्ठुरपणेंरूपाकरुनितेभवींतारिले ॥
 जगजनकतूंमुलेंसकळजीवयांभातुकें ॥
 दटावुनिहिदेशिबाअमृतनेदिजेघातुकें ॥ ९० ॥

मागील केकेंत सांगितलेल्या कवित्कृतभावार्थांचेच समर्थन करित होव्हाते कवि आणखी लक्षणतात.

पदान्वय— तुवां निजकरीं संगरीं असंख्य खळ मारिले, निष्ठुरपणें न, रूपा करुनि ते भवीं तारिले, तूं जगजनक, सकळ जीव मुलें, दटावुनि हि बा यां भातुकें देशि, घातुकें अमृत नेदिजे.

तुवां निजकरीं संगरीं असंख्य खळ मारिले,— त्वां निजकरीं— त्वां आपल्या हातांनीं, संगरीं— युद्धांत, असंख्य— अगणित— पुष्कळ, खळ— दुष्ट जन-रावणकंसादि, मारिले— मारून टाकिले; परंतु निष्ठुरपणें न,— निष्ठुरपणानें नाही— अर्थात् निष्ठुरपणानें कोणीहि मारिला नाही; तर रूपा करुनि ते भवीं तारिले,— रूपा करुन उलटे ते, या भवीं— संसारीं— भवसागरीं, तारिले; अर्थात् त्यांच्या अपराधांचा त्यांस यथान्याय दंड देऊन ते मुक्त केले; हे आपल्या दयालुत्वास योग्यच आहे कारण तूं जगजनक,— तूं जगजनक,— जगत्— विश्व, याचा जनक— पिता— बाप, तूं या जगाचा उत्पन्नकर्ता नाप होस; आणि सकळ जीव मुलें,— हे सारे जीव तुझी

तुझीं लेंकरें होत; झणूनच दटावुनि हि बा यां भातुकें देशि,— दटावुनि हि- बाह्यात्कारें भय दाखवूनहि, बा- बापा, यां- या जीवरूप लेंकरांस, भातुकें देशि,— भातुकें- उपहार- खाऊ, देशि- देतोस; अर्थात् तीं मुळ घेत नसलीं तथापि भय दाखवूनहि तूं न्यांस खाऊ देतोस; एथें मयमदर्शनविधान भातुक्याचें हितकारकत्वद्योतनार्थ जाणावें; कारण घातुकें अमृत नेदिजे,—घातुकें- घातकानें-नाशकानें- अर्थात् दुसऱ्याचा घात करण्याची ज्याची बुद्धि आहे अशा पुरुषाच्यानें, अमृत नेदिजे- अमृत देववत नाही- दिलें जात नाही; अर्थात् घातकी पुरुष अमृत कदापि देणार नाही, विषच हेईल; असा ध्वनितार्थ. एथें आणखी कवीचा ' अमृत ' या शब्दा वर कटाक्ष आहे असें दिसतें. ' अमृत ' झणजे अन्न, ' अमृत ' झणजे मोक्ष; तूं ज्या पेक्षां दटावून जीवरूप मुलांस भातुकें झणून जें अन्न देतोस, अथवा रावणकंसादि खळांस हंड करून मोक्ष देतोस, त्या पेक्षां तूं न्यांचा घातक नाहीस, उलटा न्यांचा हितकर्ता पिता आहेस; यांत संशय नाही. एथें ' अमृत नेदिजे घातुकें ' या सामान्य अर्थानें वर सांगितल्या विशेष अर्थाचें समर्थन होतें झणून हा अर्थांतरन्यास अलंकार होय; न्यांत आणखी हें समर्थन कारणरूपानें केलें आहे झणून हा कारणार्थांतरन्यास असा न्याचा भेद होय.

१ तुकोबानेई या ब्रह्मरसात्मक अमृतस भगवद्भक्तांचें भोजन झणून बर्णिलें आहे;—

आणीकम्यांकोणायवेंकाकुलती।कोणकामायेतीअंतःकार्त्वी॥१॥

तुवांमाझीसखीयेसोपांडुरंगे । लवकरीवेगेंवाटपाहें ॥ २ ॥

कायावाचामनेहेचिआसकर्री । पाउलेंगोजिरींचितोतसें ॥ ३ ॥

तुकाझणेंमाझीपुरवीहेआस । घालीं ब्रह्मरसभोजनहें ॥ ४ ॥

वरिप्रकटशांतिला धरि परंतु मीना बकी ॥
 गिळीतशितुला टपे सुकृतबुद्धिहीना बकी ॥
 जिणें गरळ पाजिलें अमृत पाजिलें तीस तें ॥
 खळासिन दिसो भलें पण खरें भल्या दीस तें ॥ ९१ ॥

मागील केकेत अमृत देणारा घातक नव्हे ह्मणून जें शे-
 वटी सामान्येंकरून विधान केलें, त्याचें दृष्टांता सहित कवि-
 समर्थन करितात.

पदान्वय— वरि प्रकट शांतिला धरि, परंतु बकी मीना
 गिळी, तशि सुकृतबुद्धिहीना बकी तुला टपे, जिणें गरळ
 पाजिलें तीस तें अमृत पाजिलें, खळासि, भलें न दिसो, पण
 भल्या खरें दीस तें.

वरि प्रकट शांतिला धरि,— वरि— वरवरून— बाह्यांका-
 -रें, प्रकट— स्पष्ट— उघड, शांतिला— शांतपणाला, धरि— धरि-
 -त्ये; परंतु बकी मीना गिळी,— परंतु, बकी— बगळी, मी-
 -ना— माशाला, गिळी— गिळून टाकित्ये; अर्थात् बाह्यांका-
 -रें शांतपणा दाखवून मासा दृष्टीस पडतांच बगळी जशी
 त्यास गिळून टाकित्ये; तशि सुकृतबुद्धिहीना बकी तु-
 -ला टपे,— तशी, सुकृतबुद्धिहीना,— सुकृत— सत्कर्म— पुण्य,
 तद्विषयक बुद्धि, तिणें— हीन— रहित,— पुण्यकर्माविषयी
 जीस बुद्धि नाहीं— अर्थात् पापिणी, अशी बकी-
 पूतना, तुला, टपे— टपून राही,— अर्थात् तुझा नाश
 करण्या करितां टपे; जिणें गरळ पाजिलें तीस तें
 अमृत

अमृत पाजिलें,— ज्या पूतनेनें तुला विष पाजिलें तिलाच
 स्वां तें विष श्मृत करून पाजिलें; अर्थात् तिला आपण मुक्त
 केले; यांत स्वळासि भलें न दिसो,— स्वळासि- कप-
 -टी वंचक जनास, हें आपलें अनुपम औपकारिक कर्म नी-
 -ट नदिसेल तर नदिसो; पण भल्या खरें दीसतें,— प-
 -रंतु, भल्या- सरळ पुरुषांस- साधुजनास, तें कर्म- खरें-
 तुमच्या दयालुत्वास उचित असें, दिसतें. हा एथें विषम
 अलंकार जाणावा.

हें भगवताचें अत्यंत दयालुत्व भागवतांत सांगितलें आहे;—
 अहोयकीयं स्तनकालकूर्तं जिघांसया पाययदप्यसाध्वी ।
 लेभेगतिं धाव्युचितां शरण्यं कंवा दयालुं शरण्यं ब्रजेमा ॥ २३ ॥

स्कं०३, अ०२.

पूतना लोकबालघ्नी राक्षसीरुधिराशना ।
 जिघांसयाऽपि हरये स्तनदंवापसद्गतिं ॥ ३५ ॥
 किंपुनः श्रद्धया भक्त्या कृष्णाय परमात्मने ।
 यच्छन्मियतमार्किनु रक्तास्तन्मातरो यथा ॥ ३६ ॥

स्कं०१०, अ०६.

सदाहिहितनायकोंबहुअपायकेलेकरूं ॥
 तरांसकूपबापतूँल्लणसिनायकेलेकरूं ॥
 कर्धीनकरिसिप्रभोभजकबालकोपेक्षण ॥
 नतूजवरिज्यापरोपशुपपालकोपेक्षण ॥ ९२ ॥

पूर्वाक्त सदयता वर्णित होन्साते कवि ल्लणतात.

पदान्वय— सदा.हि हित नायकों, बहु अपाय केले करूं, तरां तूं सकूप बाप लेकरूं नायके ल्लणसि, प्रभो ज्या परी पशुपपाल तूज वरि क्षण न कीपे, भजकबालकोपेक्षण कर्धीन करिसि.

सदा हि हित. नायकों,— आह्मीं पापीजन- सदा हि - निरंतर हि, हित- तुह्मीं आमचें हित- कल्याण, सं-गत असतां तें नायकों- ऐकत नाहीं; न्याज वर लक्ष देत नाहीं; उलटे बहु अपाय केले करूं,— आह्मीं पापी जनांनीं बहु- पुष्कळ, अपाय- अनहितकारक कर्म- अर्थात् ऐहिक विषयाभिलाषमयुक्त जीं न करायाचीं तीं कर्म, केलीं, आणखीं करूं- न्यांचा पश्चात्ताप नकरितां अद्यापि हि करितच आहों; तरां तूं सकूप बाप लेकरूं नायके ल्लणसि,— तरां- असे, आह्मीं अपराध करित असतां हि, तूं सकूप- रूपावंत- सदय, असा आमचा बाप, लेकरूं ऐकत नाहीं असे ल्लणतोस; सासंश आह्मीं इतके दुःसह अपराध करित असतां न्या आह्मांस मोठा दंड करावा तो नकरितां नुसतें

नुसतें इतकेंच लक्षणतोस किं हें लेकूं ऐकत नाहीं; तेव्हां तुज
 सारिखा आणखी आह्लांस दयालु बाप कोण आहे ? पुनः
 आणखी प्रभूची सदयता दृष्टांतपूर्वरु दृढ करित होस्ताते
 कवि लक्षणतात - प्रभो ज्या परी पशुपपाल तुज वरि
 क्षण न कोपे,—प्रभो-हे निग्रहानुग्रह समर्था, ज्या परी-
 जसा, पशुपपाल, - पशुप - गौळी, न्याचा - पाल- पा-
 लक- अथात् नंद, तुज वर एक क्षणभरहि रागें भरला नाहीं;
 तसें तूं हि भजकबालकोपेक्षण कधीं न करिसि,—
 भजकबालकोपेक्षण,—भजक- भजणारा- अथात् तुझी सेवा
 करणारा, जो बालक-अज्ञान न्याचें उपेक्षण- उपेक्षा, तूं
 कदापि करणार नाहींस; सारांश गोकुळांत न्वां बाळपर्णी
 दुष्कळ खोडी केल्या तथापि तुझा पिता नंद तुज वर एकदां-
 हि रागें भरला नाहीं, तसें आह्लां कितीहि तुझे अपराध केले
 तथापि तूं आह्लां अज्ञानाची उपेक्षा कदापि करणार नाहींस;
 असा एथील भावार्थ समजावा.

खराजनकनूजनाइतरकोणहोदेववी ॥
 समीहितफळेंजगातवपदाब्जदेदेववी ॥
 अशीचकरुणाअसोहरिकर्धीनभंगोपिता ॥
 अशामजअसाधुलाइतरकोणसंगोपिता ॥ ९३ ॥

भगवंताचें सदय पितृत्व वर्णित होन्नाते पुनः कवि
 स्तणतात.

पदान्वय— तूं खरा जनक, इतर कोण हो देव जना
 वी, तव पदाब्ज जगा समीहित फळें दे देववी; हरि अशीच
 करुणा असो, पिता कर्धी न भंगो, अशा मज असाधुला
 इतर कोण संगोपिता.

तूं खरा जनक,— तूंच, या विश्वाचा खरा-
 वास्तव, जनक- उत्पादक- पिता, आहेस; कारण तुज शि-
 वाय- इतर कोण हो देव जना वी,—इतर कोण हो-
 दुसरा कोणता हो, देव, जना- या जनाला, वी- वितो-
 अर्थात् व्यायास स्तणजे उत्पन्न करायीस समर्थ होतो;
 सारांश तुज शिवाय दुसरा या जगास कोणी जनक नाही;
 त्वां या जगास नुसतें निर्माण केलें इतकेंच नाही तर - तव
 पदाब्ज जगा समीहित फळें दे देववी,— तव पे-
 दाब्ज- तुझे चरणकमल; जगा- या त्वन्निर्मित जनाला-
 त्वां उत्पन्न केलेल्या प्राणिमात्राला, समीहित फळें- त्यांच्या
 न्यांच्या कर्माची- समीहित- इष्ट- योग्य, अशी- फळें-
 ऐहिक आमुष्मिक सुखादि, दे- देतो, आणि देववी-
 आपण

आपण सूत्रधारा ममाणें अंतस्थ दडून राहून इतर मनुष्यदे-
-वादिकांस निमित्त करून त्यांज कडून देववितो; इतर माकृत
जनकाचें असें फल देण्याचें सामर्थ्य नाहीं लक्षण खरा
जनक तो तूंच असा एथाल भावार्थ जाणावा. पुनः मर्थ-
नापूर्वक क व लगतात हरि अशीच करुणा असो,—
हरि- हे हरि- हे भक्तापत्रयनिवारका, अशीच तुझी
आत्मा दीना वर करुणा- दया, असो; पिता कधीं
न भंगो,— बाप कधींहि, न भंगो- नतुटो- अर्थात् तुझा
पितृस्नेह नतुटो; माझे पातित्य मनांत आगून जर त्वां हा
स्नेह तोडिला तर अशा मज असाधुला इतर कोण
संगोपिता,— अशा मज असाधुला- असा मीं जो
असाधु- अभक्त- पापी, त्या मला तुज वांचून इतर कोण
संगोपिता- दुसरा कोण, संगोपिता- संगोपन कर्ता- रक्षण
कर्ता; अथवा, संगोपिता लक्षणजे माझ्या दोषा वर आच्छादन
घालून क्षमा करणारा आहे; अर्थात् आपल्या लेकरांचे
दोष झांकून त्यांस क्षमा करणारा बापा शिवाय दुसरा
कोणी दयालु नाही; लक्षण तो नभंगो असा एथें अर्थान्वय.^१

१ तुकोबानेंहि पुत्रा विषयीं पितृस्नेह कसा असतो हें खालीं सांगित-
ज्य अभंगांत सरस वार्णिलें आहे; —

बापकरीजोडीलें कराचेवोढी आपुलीकरवंडीवाळऊनी ॥ १ ॥
एकाएकींकेलामगसिचाधणी काडियेवाहूनीभारखांदी ॥ २ ॥
घालुनीयापाहेडोळांअलंकार देवादावीथोरकरुनीयां ॥ ३ ॥
तुकाक्षणनेदिगांजूंआणिकांसी, उदारजिवासीआपुलीया ॥ ४ ॥

सुविद्यधनमेळवीवचन आइके आवरी ॥
 प्रपंचभरघेशिरीं करि रूपापितात्यावरी ॥
 असाजरिनसेरुचेतरिनतो अभद्रक्षण ॥
 तसातुजचि आवडे करिसितूंचितद्रक्षण ॥ ९४ ॥

गुणवान पुत्र असला तरच पिन्यास आवडतो, ल्हाणून पिन्या पेक्षहि भगवान अधिक दयालु असा अभिप्राय कथित होऱ्साते कवि ल्हाणतात.

पदान्वय— सुविद्य धन मेळवी, वचन आइके, आवरी, प्रपंचभर शिरीं घे, न्या वरी पिता रूपा करि; जर असा नसे तरि तो अभद्र क्षण न रुचे; तसा तुजचि आवडे, तूंचि तद्रक्षण करिसिं.

सुविद्य धन मेळवी,—सुविद्य— चांगली आहे विद्या ज्यास तो— अर्थात् ज्याणें चांगला विद्याभ्यास केला आहे— विद्वान् असा, आणि / धन मेळवि— धन मिळवितो—द्रव्य संपादन करणारा असा; अथवा, सुविद्य असून धन मेळविणारा असा; आणि / वचन आइके, - वचन आइके—वचन ऐकतो; अर्थात् चाप जें जें सांगतो तें तें ऐकून तसतसें करितो असा; आणि / आवरी— आवरितो— अर्थात् आपल्या बापाचे सर्व व्यवहार आवरणारा—संसार खटले आपोपणारा असा; आणि / प्रपंचभर शिरीं घे, - प्रपंचभर— प्रपंचाचा भर—भार—संसाराचें ओझे, शिरीं—माथ्या वर, घे—घेतो; अर्थात् बापाच्या संसाराचें सर्व ओझे आपल्या माथ्या वर घेणारा—बापाचा

बापाचा संसार पुढें होऊन आपण स्वतः चालविणारा असा; त्या वरी पिता कृपा करि,— अशा गुणवान् पुत्रा वरच बाप कृपा करितो; अर्थात् असा जर गुणवान् पुत्र असला तरच तो बापास आवडतो; परंतु जरि असा नसे तरि तो अभद्र क्षण न रुचे;— जर असा गुणवान् नसला तर तो, अभद्र - करंटा, लक्षण - क्षणभरहि, न रुचे - न्यास आवडत नाहीं; परंतु बापास जरी आवडत नाहीं तरी - तसा तुजचि आवडे,— तसा - एतद्गुणरहित करंटा पुत्र, तुलाच आवडतो; कारण तूं अशा वरहि कृपा करितोस; आणि - तूंचि तद्रक्षण करिसि,— तूंच न्याचें रक्षण करितोस - गुणरहित लक्षण न्याचा न्याग नकरितां उलटें न्याचें तूं रक्षण करितोस; तस्मात् बापा पेशांहि तूं अधिक दयालु होस असा एथें ध्वनितार्थ जाणावा. हा एथें व्यतिरेक अलंकार होय.

पिताजरिविदेविदोनजननीकुपुत्रीविदे ॥
 दयामृतरसार्द्रधीनकुलकज्जलेंत्याकिटे ॥
 पसादपटझांकितीपरिपरागुरुचेथिटे ॥
 ह्मणनिह्मणतीभलेनऋणजन्मदेचेंफिटे ॥ ९५ ॥

बापाच्या प्रीती प्रेक्षां आईची प्रीति अधिक असं विधान करित होस्ताते कवि ह्मणतात.

पदान्वय— पिता जरि विदे विदो, जननी कुपुत्री न विदे, दयामृतरसार्द्रधी त्या कुलकज्जलें न किटे, परा गुरुचे पसादपट झांकिती परि थिटे, ह्मणनि जन्मदेचें ऋण न फिटे भले ह्मणती.

पिता जरि विदे विदो,— बाप जरी, कुपुत्रा विषयीं विदे- विटला- कांटाळला, तरीं विदो- कांटाळो; परंतु जननी कुपुत्री न विदे,— जननी- आई, कुपुत्री- कुपुत्रा विषयीं- दुर्गुणी मुला विषयीं, न विदे- विटत नाहीं- आपल्या मनांत त्याचा त्रास घेत नाहीं; **दयामृतरसार्द्रधी त्या कुलकज्जलें न किटे,**— दयामृतरसार्द्रधी,- दयारूप जो अमृतरस,-तेणें करून आर्द्र-ओली, आहे धी- बुद्धि, जिची अशी,-अर्थात् दयेनें जिचे अंतःकरण ओलें झालें आहे अशी, सारांश परम दयालु अशी, जी जननी-आई; अथवा, ज्या जननीची दयामृतरसार्द्रधी,- दयेनें ओली झालेली जी बुद्धि ती, त्या कुलकज्जलें,- तो जो कुलकज्जल- कुळाचें काजळ- आपल्या दुर्गुणानें काजळा सारिखा कुळास काळा डाग लावणारा पुत्र, त्याणें, (करणी तृतीया), न विदे- नळत नाहीं- मलिन होत नाहीं- अर्थात् त्या विषयीं स्वच्छ

हणजे प्रसन्नच असत्ये; परा गुरूचे प्रसादपट झांकितो परि थिटे,— परा गुरूचे, -पर- पहिला- अर्थात् पहिल्याने सांगितलेला- मागल्या दोन केकांत सांगितला जो बाप; अथवा, पर हणजे श्रेष्ठ, त्या गुरूचे- बापाचे, प्रसादपट, - प्रसाद- प्रसन्नता, तद्रूप जे पट- वस्त्रे- आच्छादन, अर्थात् प्रसन्नतापूर्वक घातले जे आच्छादनरूप पट ते, झांकितो- झांकितात- अर्थात् आपल्या लेकराचे दोष झांकितात, परि- परंतु, थिटे- तोकडे- आंखुड; सारांश पित्याचे क्षमापट स्वापत्याचे दुर्गुण झांकितात खरे, परंतु ते झांकायास ते त्याचे क्षमापट आंखुड पडतात; अथवा, एथें प्रसाद हा शब्द निराळा करून, 'परा गुरूचे प्रसाद'- पित्याचे प्रसाद, 'पट झांकितो'- वस्त्रे झांकितात अर्थात् वस्त्राने स्वापत्याचे दुर्गुण अथवा अपराध झांकितात; सारांश, पिता स्वापत्याच्या दुर्गुणाची क्षमा करितो खरा, परंतु माते प्रमाणे पूर्ण क्षमा करितं नाही; हणून जन्मदेचे ऋण न फिटे भले हणती, —हणून-बापा पेशां आई अधिक क्षमाशील आहे या कारणा स्तव, जन्मदेचे, -जन्मदा- जन्म देणारी- जननी- आई, तिचे, ऋण- रीण, न फिटे- फिटत नाही, असें भले- विचारशील पुरुष, हणती-हणतात; एथें पंतार्नी जन्मदा पद ठेविले आहे तें इतर सापन्नादि मातांच्या व्यावृत्त्यर्थ. बापाच्या ऋणापासून मुक्ति होत्ये, परंतु आईच्या ऋणा पासून होत नाही, हणून विचारी पुरुष जें हणतात तें खरें आहे.

१ क्वचित् बोलण्याच्या क्षपाट्यांत 'झांकणे' या क्रियापदाच्या योगाने ऋण से कर्म होतें— 'पात्रा वर पान झांक' हणजे 'पानाने पात्र झांक' असा अर्थ;— एथें झांकणे हणजे आच्छादन ठेवणे असा एकदेशी अर्थ जाणावा.

विटेलजननीहिर्कीशतरचीनिमित्तंविधी ॥

मळेकलियुर्गीश्रुतीजशिखळींतिचीतेविधी ॥

कदाचितविटेलबातवदयानदीनावरी ॥

जशीजगदघक्षर्यांकरभवन्नदीनावरी ॥ ९६ ॥

माते पैक्षांहि भगवान् अधिक दयालु आहे असा स्वाभि-
प्राय कथित होन्साते कवि स्र्णतात.

पदान्वय — जननी हि विटेल कीं, विधी शत निमि-
-त्तं रची, जशि कलियुर्गी श्रुती मळे तिची खळीं तेवि धी,
बा जशी जगदघक्षर्यां भवन्नदी कर नावरी, दीना वरी
तव दया कदाचित न विटेल.

जननी हि विटेल कीं,— मागील केकेंत सांगितलेली
दयामृतरसार्द्रधी अशी जननी- आई, हि, विटेल कीं-
त्रास पावेल कीं- अर्थात् खचित त्रास पावेल; कारण- विधी
शत निमित्तं रची,— विधी- विधि- विधाता- ब्रह्मा, अ-
-र्थात् प्राक्तन कर्म, शत-शेंकडो, निमित्तं, रत्नी- रचितो; अर्थात्
अशी जरी स्वभावतः पुत्रा विषयी दयालु जननी असत्ये
तथापि प्राक्तन कर्म शेंकडों निमित्तं उपस्थित करून तिच्याहि
मनांत न्या पुत्रा विषयी विट आणील; यास दृष्टांत- जशि
कलियुर्गी श्रुती मळे, तेवि तिची खळीं धी,— जशी
या कलयुगा मध्ये, श्रुती- वेद, मळे- मलिन होतात,
तेवि- तशी, तिची- न्या आईची, खळीं- न्या खल पुत्रा
निषयीं

विषयीं- तो पुत्र खल झाला तर त्या विषयीं, धी- बुद्धि, मलिन होत्ये; अर्थात् विटत्ये; यास्तव वा जशी जग-
 दघक्षयीं भवन्नदी कर नावरी, - बा- बापा, ज्या प्रमाणें, जगदघक्षयीं, - जगत्- विश्व, तःसंबंधी- अघ-
 पाप, त्याचा-क्षय-नाश, त्या विषयीं, भवन्नदी-तुमची नदी-
 अर्थात् भागीरथी, कर-हात, नावरी-आवरित नाहीं-आटे-
 पित नाहीं; अर्थात् पापाचा क्षय करण्यां विषयीं जशी भागीरथी
 मार्गें हटत नाहीं; त्या प्रमाणें- दीना वरी तव दया कदा-
 चित न विटेल, - दीना वरी-अनाथ जना वर, तव दया-
 तुझी दया, कदाचित- कदापि, न विटेल- विटणार नाहीं-
 अर्थात् न्यून होणार नाहीं; सारांश आईहि कदाचित् पुत्रा
 विषयीं निर्दय होईल, परंतु तुझी दया दीना वर कदापि न्यून
 होणार नाहीं,

कृपाचिजननीतुङ्गीसकलजीवदायादया ॥
 तिणेंचिउपदेशिल्याकरितिसर्वदायादया ॥
 असेंउमजतांभलेनगुरुभावतोटाकिती ॥
 मतातुजहिगोपिकामगजनासतोटाकिती ॥ ९७ ॥

भगवद्दया हीच वास्तविक जननी असा स्वाभिप्राय कथित होऱ्साते कवि ह्मणतात.

पदान्वय — तुङ्गी कृपाचि जननी, या सकल जीव दायाद, तिणेंचि उपदेशिल्या सर्व दाया दया करिति, असें उमजतां भले तो गुरुभाव न टाकिती, तुजहि गोपिका मता, मग जनास तोटा किती.

तुङ्गी कृपाचि जननी,— कवि भगवंतास ह्मणतात तुङ्गी कृपाचि वास्तविक आई; अर्थात् इतर आया जन्मदेणा- न्या मात्र, परंतु वास्तविक आई ह्मणजे तुङ्गी कृपाचि; आणि या सकल जीव दायाद,—या- या तुङ्ग्या कृपे- ला, सकल जीव- सर्व हे प्राणिमात्र, दायाद- अंशहारी- वारिसदार- वांटेकरी; अर्थात् सकलभूतमात्र तुङ्ग्या कृपेचे वांटेकरी होत; विशेष काय सांगावें तिणेंचि उपदेशिल्या सर्व दाया दया करिति,—तिणेंचि- त्या तुङ्ग्या कृपेनेच, उपदेशिल्या- उपदिष्ट केल्या होऱ्सातां- शिकविल्या असतां, सर्व- या सृष्टींत ज्या, दाया- उपमाता ह्मणून आहेत त्या सर्व, दया करिती-आपल्या बालकां वर दया करितात; अ- र्थात् तुङ्ग्या कृपेचा उपदेश आहे ह्मणूनच इतर सर्व दाया आ- पआपल्या रक्षणीय बालकां वर दया करितात; सारांश न्याः- च्या ठायीं जी दयोत्पत्ति ती त्वत्कृपामूलक; असें उमजतां भले

भले तो गुरुभाव न टाकित्ती,— असें समजत असतां,
 भले- विचारशील पुरुष, तो गुरुभाव-तो जननीभाव-आई
 पणा, न टाकित्ती, टाकित नाहीत- नाकारित नाहीत- ना-
 हीं लक्षण लक्षणत नाहीत- लक्षणजे दाय्यांच्यां ठायीं मातृ-
 भावाचा प्रतिषेध करित नाहीत; अथवा, गुरुभाव,— गुरु
 आई,— तिच्या ठायीं भाव- श्रद्धा- भक्ति, लक्षणजे जननी-
 च्या ठायीं जी आपली मातृविषयक भक्ति, ती टाकित नाहीत;
 सारांश भगवत्कृपाच श्रेष्ठ इतकें लक्षण आपल्या आई वि-
 षयीं आपला पुत्रधर्म टाकित नाहीत; उलटे ही आमची जन-
 नी साक्षात् मूर्तिमंत भगवत्कृपाच होय असें समजून अधिक
 मातृभक्त होतात; अथवा, भले- विचारशील जन, तो
 आपला गुरुभाव- मातृभाव,— आईपणा- आई सारिखो
 चित्ताची स्नेहाद्रता, टाकित नाहीत; हे तुझीच पहा को-
 तुज हि गोपिका मता,— तुज हि- तुलाहि, गोपिका-
 अर्थात् यशोदा, मता- मान्य, अशी होती; अर्थात् कवि
 भगवंतास लक्षणतात किं कृष्णावतारीं स्वां हि यशोदा तुझी-
 उपमाता असतां तीस जननी मानून तिच्या ठायीं मातृविष-
 यक जी तुझी मीति तीत त्वां कांहीं न्यूनता केली नाही. एथें
 'गोपिका'या शब्दाचा निवेश पूर्वोक्त दायीपणाचा सूचक जा-
 यावा. मग जनास तोटा कित्ती,— मग, जनास-इतर जना-
 स- अशा त्वदितर मातृभक्तांस, तोटा कित्ती-तोटा थोडाच;
 अर्थात् तूं जेव्हां यशोदे विषयीं इतका कनवाळु तेव्हां इतर
 जन सहाजिक आपल्या आयां विषयीं कनवाळु असतील;
 मग अशा जनाचा तोटा असलाच तर तो अगदीं थोडा; तेव्हां
 अर्थात् सर्व हीं तुझीच दया असा एथील भावार्थ मला दिसतो.

भरोनिकुचकुंभजीविषरसेंमुखीदेबकी ॥
 प्रभोतिसहिठेविशीजशिमहासुखीदेबकी ॥
 नहोतिजननीकशापशुंपदारगाईलया ॥
 नपावतिलतत्सुखेंकृतिनकोणगाईलया ॥ ९८ ॥

मागील केकेत. सांगितली जी तुझी उपमाता यशोदा तिच्या विषयीं त्वां आपला पुत्रधर्म प्रकट केला यांत आश्चर्य तर आहेच, परंतु मातेच्या सोंगानें तुझ्या नाशार्थ जिणें तुला विषाचें स्तनपान दिलें अशी जी पूतना तिलाहि त्वां मुक्त केलें यांत विशेष आश्चर्य, असा स्वाभिप्राय कथित हो-
 न्सांत कवि लक्षणतात.

पदान्वय— प्रभो जी, बकी विषरसें कुचकुंभ भरोनि मुखी दे, तिस हि महा सुखी ठेविशी जशि देबकी, तत्सुखें पशुपदार जननी कशा नहोति, गाई लया न पावतिल, कोण या कृति न गाईल.

प्रभो जी बकी विषरसें कुचकुंभ भरोनि मुखी दे,— हे प्रभो— हे समर्था—हे दयालो, जी बकी—जी पूतना, विषरसें—विषयुक्त रसानें—अर्थात् दुग्धानें, कुचकुंभ,—आपले कुचकुंभ—कुचरूप कुंभ—घट,—अथात् मोठे स्तन,—भरून, ते स्त

५

१ स्तनाचें स्थूल्य आणि वर्तुळाकार दाखविण्या करितां त्यांस कल-शाची अथवा कुंभाची अथवा कमंडलूची उपमा देण्याचा प्रचार या देशातील कर्षां मध्ये फार आढळतो. शृंगाररसकांत भर्तृहरिनें हाटलें अहि—

सदायोगाभ्यासव्यसनवश्वयोरान्ममनसो—।

रवि

नतुड्या मुखीं-मुखांत, दे- देती झाली; पृथें आणखी विषरस भरण्यास स्तनाच्या ठायीं कुंभत्वारोप कवीनें सहेतुक योजिला आहे. सारांश आपल्या स्तनांस विष लावून जिणें तुड्या नाशार्थ ते स्तन बाळपणीं तुड्या मुखांत घातले अशी जी पूतना; तिस हि महा सुखी ठेविशी जशि देवकी,— तिलाहि, महा सुखी,— महा सुख - कैवल्य- मोक्ष- सायुज्यता मुक्तितींत, ठेविशी- ठेविता झालास, जशि देवकी- जशी देवकीठेविलीतशी; सारांश जें कैवल्यसुख साक्षात् जननी देवकीस दिलें तेंच सुख कपटानें दाई होऊन तुड्या नाशास प्रवृत्त झाली जी पूतना तीसहि दिलें. यांत भगवंताचें अत्यंत दयालुत्व प्रकट होऊन द्वेषबुद्ध्याभावहि ध्वनित होतो. आणखी कवि ह्मणतात तत्सुखें पशुपदार जननी कशा न होति,— तत्सुखें- त्यां कैवल्यसुखानें, अर्थात् त्वां दिलेल्या कैवल्यसुखानें, पशुपदार, -पशुप-पशु पालणारि-गोप-
गौळी

रविच्छिन्नामैत्रीस्फुरतियमिनस्तस्यकिमुतैः ॥

प्रियाणामालापैरधरमधुभिर्वक्त्रविधुभिः ।

सनिश्वासामोदैःसकुचकलशाश्लेषसुरतैः ॥ ९९॥

१ एथें देवकी या शब्दात ' बचयोः सावर्ण्ये ' या नियमा बहून त्रत्या स्थानीं च मानिला असतां वरील चरणांतिल शब्दाल्या चार वर्णांचा मास साधून वर्णव्यत्यरूप दोष येत नाही. त्यांत आणखी रुष्णाच्या बालपणीचें लीलास्थान जें गोकुल वृंदावन त्यां मोठया प्रांतांत तर देवकी असेंच ह्मणतात देवकी कोणी ह्मणत नाही.

रलयोर्दलयोश्चैवशषयोर्भवयोस्तथा

वदंत्येषां च मावर्ण्यमलंकारविदो जनाः

२ पहा टीप १, पृ० ३०६.

गौळी, यांच्या दार- स्त्रिया-अर्थात् गोपी, गोकुळांत- ज-
ननी- आया- अर्थात् तुझ्या आया, कशा न होति, - अर्थात्
होतीलच होतील; आणि गमई लया न पावतिल, — गाई-
न्या गोकुळांतल्या गाई, लया- मोक्षास, न पावतिल- कशा
न पावतील, ? अर्थात् पूर्व संबधाने पावतीलच पावतील
असा अर्थ; सारांश, नंद यशोदा आणि वसुदेव देवकी यांस
जसें कैवल्यसुख त्वां दिलें, त्याच प्रमाणें सर्व गोकुळाचा-
हि त्वां उद्धार केला, तेव्हां त्यांतील यशोदे प्रमाणें
तुझे लालन पालन करणाऱ्या, गौळणी तुझ्या जननी
कशा न झणाव्या, आणि पशु गाईहि सद्वृत्तीस गेल्या
नाहींत असें तरी कसें झणावें; सारांश सर्व माण्या सहवर्तमान
ब्रजवासी जन त्वां सद्वृत्तीस नेले; ^१ मग कोण या कृति
न गाईल, — कोण या तुझ्या अंशा पुण्य, कृति- चरितें
गाणार नाहींत? अर्थात् सर्व जन ही तुझी अशी यशस्वी चरितें
गातील यांत संशय नाहीं.

१ या प्रमाणें भागवतांत सर्व ब्रजवासी प्राण्यांचें भाग्य वर्णिलें आहे:-

अहोऽतिधन्याब्रजगोरमण्यः ।

स्तन्यामृतं पीतमतीव ते मुदा ॥

यासां विभोवन्सतरात्मजात्मना ।

यत्प्रमथेऽद्यापि न चालमध्वराः ॥ ३१ ॥

अहो भाग्यमहो भाग्यं नंदगोपब्रजौकसाम् ।

यन्मित्रं परमानंदं पूर्णब्रह्मसनातनम् ॥ ३२ ॥

अशीतरिंकृतज्ञताहरितुड्याचठार्यांअगा ॥
 सख्याअणुचिमानिशिकरुनिसुप्रसादाअगा ॥
 भुलेसुकविवाग्वधूतवगुणाअनर्घ्यानगा ॥
 ल्लणेलजनकोणकीयशपुनःपुन्हातेनगा ॥ ९९ ॥

मागील केकेत पशु सुद्धां सर्व ब्रजवासी जनांचा भगवं-
 -तानें उद्धार केला ल्लणून सांगितलें, ती भगवत्कीर्ति वर्णित
 होस्ताते कवि ल्लणतात.

पदान्वय— अगा हरि अशी तरिं कृतज्ञता तुड्याच
 ठार्यां, सख्या सुप्रसादा करुनि अगा अणुचि मानिशी; तव
 अनर्घ्या गुणा नगा सुकविवाग्वधू भुले, तें यश पुनःपुन्हा
 कोण जन न गा ल्लणेल कीं.

अगा हरि अशी तरिं कृतज्ञता तुड्याच ठार्यां,-
 अगा हरि- हे हरि, हे मनमोहना, 'अशी तरि कृतज्ञ-
 -ता,- अशी- बालपणीं गोकुलांत तुझें पालन झालें इत-
 -क्या'वरून त्वां पशु सुद्धां सर्व गोकुल उद्धरिलें अशी, तरीं,
 तुझी / कृतज्ञता - मृत्युपकार करण्याची बुद्धि, तुड्याच
 ठार्यां- तुड्यांतच, आढळत्ये; अर्थात् तुज शिवाय इतर को-
 -णाच्यानीं असा मृत्युपकार करवणार नाहीं; कांकीं / सख्या
 सुप्रसादा करुनि अगा अणुचि मानिशी,— हे स-
 ख्या- हे माणवल्हभा, सुप्रसादा करुनि- सुप्रसादाला
 करुन- मोठा मसाद करुन- अर्थात् आश्रितांच्या इच्छे पेक्षां
 न्यांस अधिक देऊन, अगा- पर्वताला, अणुचि- अणूच-
 यत्किंचित रजःकणच. मानिशी- मानितोस; सारांश आप-
 ल्या

१ एथें 'अणुचि मानिशी करुनि सुप्रसादा अगा' अशी बाक्यरचना
 करुन

ल्या भक्तां वर पर्वता इतंका मोठा उपकार करून म्या काहीं-
 -च केले नाहीं असें आणखी मानितोस. हा तुझा असा अपूर्व
 गुण पाहून तव अनर्घ्या गुणा नगा सुकविवाग्धू
 भुले, — तव- तुझ्या, अनर्घ्या गुणा नगा, — अनर्घ्या-
 अमूल्य- अमोलिक अशा, गुणा- गुणरूप, अथवा गुण
 हाच कोणी त्या, नगा-अलंकाराला, सुकविवाग्धू, -सुक-
 वि- रसज्ञ कवि-व्यासवाल्मीकादि भगवद्गुणवर्णनपरसत्काव्य
 -कर्ते, अथवा, ज्ञाते, त्यांची- वाग्धू, - वाक्- वाणि, तद्रू-
 पा जी - वधू - नवरी, भुले - भुलत्ये - मोहित होत्ये;
 अर्थात् या तुझ्या अशा अपूर्व गुणाला सुकवि जे व्यासवा-
 ल्मीकादि त्यांची वाणि मोहित होत्ये; ह्मणून ते यश
 पुनःपुन्हा कोण जन न गा ह्मणेल कीं, — ते यश-
 ते सुकवीच्या वाणीस भुलविणारें, यश- तुझी कीर्ति, पुनःपु-
 -न्हा-वारंवार, कोण जन, न गा-गाऊं नको, ह्मणेल कीं-
 ह्मणेल काय ? अर्थात् कोणी ह्मणणार नाहीं; ते तुझे यश
 वारंवार गा असेंच ह्मणेल. यांत तिसऱ्या चरणांत भग-
 वद्गुणास अलंकाराची उपमा, आणि सुकवीच्या वाणीस वधूची
 उपमा, अभेदरूपानें दिली आहे ह्मणून हा रूपक अलंकार होय.

करून अर्थयोजना केली असतां ती थोडी अपूर्व अशी होईल.
 'सुप्रसादा अगा' या शब्दांत उपमानोपमेयसंबंध दिसतो, विशेषणविशे-
 प्यभावसंबंध दिसत नाही; असें असतां 'सुप्रसादा' या विशेष्यवाचक शब्दा-
 चें विशेषणा प्रमाणें सामान्यरूप केळें आहे, किंवा सभक्तिक रूप केले
 आहे, हें व्याकरणनियमास विरुद्ध. ह्मणोन सुप्रसाद हें करून या धातु-
 साधिताचें कर्म करून, अगा हें मानिशी या क्रियापदाचें कर्म करवें ह्मणजे
 या विरोधाचा परिहार होतो. 'तुहीं माझ्या पर्णकुटींत येऊन माझ्या क्षो-
 पडीस राजमंदिराची शोभा आणिली,' या वाक्या प्रमाणें हें वाक्य जाणाकें,

तुझीं बहु भले मला उमज होय ऐसे कथा ॥
 कसारसिकतो पुन्हा जरिं हणेल आली कथा ॥
 प्रतिक्षण नवीच दे रुचि शुकाहिस न्यासिया ॥
 नमो हिति भवत्कथा अरसिका अधन्यासिया ॥१००॥

मागोल केकेच्या शेवटीं कवीनीं भगवद्यशवर्णना विषयीं आपली मनीषा इंगित केली, ती पूर्ण करण्या करितां प्रार्थित होत्साते प्रथमतः पुढल्या चवदा केकांत ते भगवत्कथेची प्रशंसा करितात.

पदान्वय— तुझीं बहु भले मला उमज होय ऐसे कथा, पुन्हा कथा आली जरिं हणेल तो रसिक कसा, स-
 न्यासिया शुकाहि प्रतिक्षण नवीच रुचि दे, या अरसिका अधन्यासि भवत्कथा न मोहिति.

तुझीं बहु भले मला उमज होय ऐसे कथा,— तुझीं बहु भले— तुझीं फार दयाळु अहां, या कारणा स्तव मला उमज होय ऐसें— मला उमज होईल असें, कथा-सांगा; अर्थात् तुमचें यश कसें वर्णवितें मला शिकवा. कदाचित् तुझीं हणाल किं इतकें वर्णन केलें आतां आणखी माझे काय वर्णन करितोस तर पुन्हा कथा आली जरिं हणेल तो रसिक कसा,— पुन्हा कथा आली— एकदां वर्णिलेलें तुमचें चरितकथन, मात्क्यानें करणें आलें, असें— जरिं— जर, हणेल— कोणी हणेल, तर तो रसिक कसा— तर तो, रसिक— रसज्ञ, कसा— कसा

ह्मणावा; अर्थात् न्यास रसिक ह्मणूं नये; सारांश जो अरसिक असेल तोच असें ह्मणेल किं एकदां वर्णिलेली भगवत्कथा पुनः वर्णन करणें आली; कारण तुमची कथा अशी रस-भरित आहे किं सन्यासिया शुकाहि प्रतिक्षण नवीच रुचि दे, — सन्यासिया- सर्वसंगपरिव्यागी अशा, शुकाहि-शुक-व्यासपुत्र मुनीलाहि, प्रतिक्षण- क्षणोक्षणां, नवीच रुचि दे- नवीच रुचि देती झाली; अर्थात् सन्याशा शुकाला जिणें मोहिलें मग इतरांस मोहील यांत आश्चर्य काय? परंतु या अरसिका अधन्यासि भवत्कथा नमोहि-ति, — या अरसिका- हा जो तुझी कथा पुनः आली ह्मणणारा अशा, अरसिका- त्वत्कथारसानभिज्ञा- तुझ्या कथेची गोडी ज्यास लागत, नाही अशा, अधन्यासि- अधन्याला-करंठ्याला, भवत्कथा-तुझी कथा, न मोहित- मोहित नाही- त्याचें दुष्ट अंतःकरण वंश करित नाही; सारांश जो रसिक आणि ज्ञानी आहे त्याला तुझे गुणानुषाद वारंवार वर्णावेसे वाटतात, परंतु जो अरसिक दुर्वृत आणि हतभाग्य आहे न्यास मात्र ते रुचत नाहीत, असा एथील भावार्थ जाणावा.

१ भागवतांतहि भगवत्कथा प्रतिपदा नवी नवी रुचि देत्ये ह्मणून वर्णिलें आहे;—

वयंतुनचतृप्यामउत्तमश्लोकविक्रमे ।

यच्छुण्वतारसज्ञानांस्वादुस्वादुपदेपदे ॥

भाग० १; अ० १, श्लो० १९.

कथाश्रवणचत्वरीजरिपुनःपुन्हायेरते ॥
 महारसिकतद्रसीविटतिऐकतांयेरते ॥
 विलोकुनिविलासिनीजनपुनःपुन्हाकामुका ॥
 करीवशनब्हेबुळाविवशघेइनाकामुका ॥ १०१ ॥

भगवत्कथेचो प्रशंसा चालू

पदान्वय—कथा श्रवणचत्वरीं जरि पुनःपुन्हा ये, महा रसिक तद्रसीं रते, येर ते ऐकतां विटति; विलासिनीजन कामुका पुनःपुन्हा विलोकुनि वश करी, मुका का घेइना, बुळा विवश नब्हे.

कथा श्रवणचत्वरीं जरि पुनः पुन्हा ये,— कथा- अर्थात् भगवत्कथा, श्रवणचत्वरीं,— श्रवण- कर्ण, तद्रूप- चत्वर- अंगण, न्याच्या ठायीं,— कर्णांगणीं- अर्थात् कर्णप्रदेशाच्या ठायीं, जरि- यद्यपि, पुनःपुनः, ये- आलीं; सारांश भगवत्कथा जरीं वारंवार श्रवणविषय ज्ञात्री; तथापि—महा रसिक तद्रसीं रते,—महा रसिक- सोठा रसज्ञ, परमार्थजिज्ञासु, अर्थात्तरीं शृंगारहास्यादि- -रसज्ञ, तद्रसीं- न्या भगवत्कथेच्या रसीं- न्या कथेच्या कारुण्यादि रसांत, अर्थात्तरीं शृंगारादि रसांत, रते- रततो- न्या कथारसाची रुचि अनुभवितो, अर्थात्तरीं रमतो-शृंगारादि रसांत रममाण होतो; परंतु येर ते ऐकतां विटति;—येर- तदितर- दुसरे- अर्थात् दुर्वृत्त- पापीजन, अर्थात्तरीं शृंगा- रादिरसानभिज्ञ

-रादिरसानभिज्ञ- अरसिक; जे ते ऐकतां- ती भगवत्कथा ऐकल्यानें, विटति- विटतात- कंटाळतात; यास दृष्टांत विलासिनीजन कामुका पुनः पुन्हा विलोकुनि वश करी,— विलासिनीजन- शृंगारादिरसाभिज्ञा नायिका, कामुका- कामी- आपल्या ठायीं ज्याचा अत्यंत अभिलाष आहे अशा नभयकाला, पुनः पुनः, विलोकुनि- पाहून- अर्थात् चोर दृष्टीनें अवलोकन करून, वश करी-वश करून घेत्ये- मोहित करून आपलासा करित्ये; परंतु मुका का घेइना, — मुका का घेइना-चुंबन कां करिना- अर्थात् जरीं चुंबनादि हाव केले, तथापि बुळा विवश नव्हे,— बुळा- षंढ, विवश- विशेषेकरून वश- अर्थात् जसा पाहिजे तसा वश, होत नाहीं; अर्थात् षंढानें जरीं चुंबन केलें तरीं तो विलासिनी जनास वश होण्यास समर्थ होत नाहीं. या दृष्टांताचें तात्पर्य हेंच कि षंढानें चुंबन जरीं केलें तरीं चतुर स्त्रीस जसा न्याच्यानें संतोष करवत नाहीं, तशी अरसिक अश्रद्धालु पुरुषानें भगवत्कथेस जरीं लोकस्फीती करितां मान डोलविली, तरीं तिची वास्तविक रुचि न्यास नलागून ती न्यास आल्हादकारक होत नाहीं. या केकेंत कथा या उपमेयाचें, आणि विलासिनी नायिका या उपमानाचें, श्रवणविषय होणें, आणि चव्वरीं आविर्भूत होणें, इत्यादि धर्मांचा बिंबप्रतिबिंबभाव फार सुंदर रीतीनें दाखविला आहे, सगून हा दृष्टांत अलंकार होय. तसेंच चव्वरीं पुनःपुनः येण्यानें

(३२८)

येण्यानें भगवत्कथेच्या पुनःपुनः वर्णनांचें अपूर्वरुचिमदत्वहि
ध्वनित होतें.

यद्यपि एथें भगवत्कथेस विलासीनीची उपमा देऊन पुनः
पुनः चत्वरागमनादिधर्मकरून उपमानोपमेयांचें साधर्म्य वर्णन
केलें आहे तें कित्येक रसिकांस अप्रशस्त दिसेल, तथापि एत-
-द्देशीय कविरुच्यानुरूप ही केका मोठी सरस लढली पाहिजे.

कथासुपुरुषातुङ्गीवशतशीकरीराधिका ॥
 जशीतुजजिलास्वयंक्षणसितूंशरीराधिका ॥
 तिचेंनघडतारमाहृदयवह्मभासेवन ॥
 प्रभोतुजजसेंतसेंमतिसगेहभासेवन ॥ १०२ ॥

सत्पुरुषासच भगवत्कथा वश करिन्धे ह्मणून मागील कै-
 -केंत सांगितलें, परंतु कशी वश करिन्धे हें एथें सदृष्टांत कवि
 सांगतात.

पदान्वय— तुङ्गी कथा सुपुरुषां तशी वश करी, जशी
 राधिका तुज, जिला तूं स्वयें शरीराधिका ह्मणसि, प्रभो
 रमाहृदयवह्मभा तिचें सेवन न घडतां जसें तुज तसें मतिस्
 गेह वन भासे.

तुङ्गी कथा सुपुरुषा तशी वश करी,—कवि भगवं-
 -तास ह्मणतात— तुङ्गी कथा, सुपुरुषा- सत्पुरुषाला- साधु-
 -जनाला, तशी वश करी-त्या प्रकारें, वश-स्वसत्तांक-
 आपलासा, करिन्धे; कोणत्या प्रकारें पुसशील तर— जशी
 राधिका तुज,—ज्या प्रकारें, राधिका-ब्रजवासी राधा नामें
 गोपी, तुज- तुला- अर्थात् तुला वश करिती झाली; ती को-
 -ण कशी राधिका पुसशील तर— जिला तूं स्वयें शरीरा-
 -धिका ह्मणसि,—जिला- ज्या राधिकेला, तूं स्वयें- तूं
 स्वतः, शरीराधिका,— शरीर अर्थात् स्वशरीर.— आपला
 देह, न्याहून— अधिका- अर्थात् अधिक प्रिय अशी, ह्मण-
 -सि- ह्मणत होतास; सारांश, ज्या राधिकेला तूं आपल्या
 शरीराहूनहि अधिक प्रिय मानित होतास तिणें तुला जसें
 वश

वश केलें, तसें तुझी कथा तुझ्या भक्तांस वश करिन्व्ये; तिणें मला फसें वश केलें ह्मणून आणखी जर पुंसशील तर ऐक प्रभो रमात्तदयवल्लभा तिचें सेवन न घडतां जसें तुज तसें मतिस गेह वन भासे,— प्रभो- हे महाराज, रमात्तदयवल्लभा- हे रमात्तदयवल्लभा, रमात्तदय-वल्लभा,- रमा- लक्ष्मी, तिचें त्दय- अंतःकरण, त्यास वल्लभ- प्रिय- अर्थात् हे लक्ष्मीप्रिया, या दोन संबोधनांहीं- करून कवीनें भगवंताचें सर्वैश्वर्य सुचविलें, अर्थात् असा तूं सर्वैश्वर्यवान् प्रभु असतां तिचें- त्या राधिकेचें, सेवन- संतोषीकरण, न घडतां- अर्थात् तुला घडलें नसतां, जसें तुज- जसें तुला, तसें, मतिस- या माझ्या अथवा तुझ्या भक्तजनाचा बुद्धीस- मनास, गेह- घर, वन- अरण्य, भासे- भासतें; सारांश त्या राधिकेचा मनसंतोष ज्या दिवशीं तुज कडून घडत नसे त्या दिवशीं तुला आपलें घर अरण्या सारिखें विजन अथवा शोकास्पद होत असे; तसें स्वन्कथावर्णन ज्या कार्ळी सत्पुरुषांपासून होत नाही, त्या कार्ळी न्यानांहि आपली मति अरण्या सारिखी शून्यवत् भासत्ये; अर्थात् आपल्या मतीचा कांहीं सद्व्यय झाला नाही असें वाटून ती त्यांची मति त्यांच्या शोकास कारणभूत होत्ये; असा एथील कवित्दत्त भावार्थ जाणावा.

१ गृहंगेहोदवसितंवेशमसन्निकेतनम्—

कथाभुवनमोहिनीअशिनमोहिनीहोयती ॥
 हरोअसुरधीहिणेंभुलविलेकितीहोयती ॥
 नव्हेनल्लणवेअसोजरिंविमोहिलादक्षहा ॥
 प्रियाबसविलीशिरीमुनिपथीकसादक्षहा ॥ १०३ ॥

पुनः भगवत्कथेचें मोहकत्व कवि वर्णतात.

पदान्वय— कथा भुवनमोहिनी, अशी ती मोहिनी न होय, असुरधी हरो, हिणें कितीहोयती भुलविले, जरिं दक्षहा विमोहिला असो, नव्हे न ल्लणवे; शिरीं प्रिया बसविली, हा मुनिपथी कसा दक्ष.

पुनः कवि ल्लणतात कथा भुवनमोहिनी, — कथा-भगवत्कथा- भगवद्दर्शनरूप कथा, भुवनमोहिनी, - भुवन-न- अर्थात् त्रिभुवन, त्यास मोहिनी- मोहन करणारी- त्रिभुवनास भुलविणारी- सारांश सर्व त्रिभुवनाची मति गुंग करणारी, अशी होय; अशी ती मोहिनी न होय, — अशी-अशा मकारची भुलविणारी, ती मोहिनी-ती प्रसिद्ध समुद्रमंथनसमयीं अमृताचें परिवेषण करणारी मोहिनी, न होय- नव्हती; कदाचित् आपण ल्लणाल किं त्या मोहिनीनें तर सर्व दैत्यांस भुलविले, त्यास असुरधी हरो, — असुरधी, - असुर- दैत्य, त्यांची धी- मति, हरो- हरण करो- तिणें दैत्याची मति हरण केली तर करो; परंतु. हिणें कितीहोयती भुलविले, — हिणें- या भगवत्कथेनें, कितीहो, यती- संन्यासी- योगी, भुलविले; अर्थात् असंख्य यती

यती भुलविले; तेव्हां त्या मोहिनी पेक्षां ही कथा भुवनमोहिनी खरी असां एथील भावार्थ. कदाचित् आणखी आपण ल्लणाल किं त्या मोहिनीनें सर्व योगिजनांत श्रेष्ठ जो महादेव त्यासहि मोहिलें, त्यास जरि दक्षहा विमोहिला असो, नव्हे न ल्लणवे;— जरि- यद्यपि, दक्षहा- दक्षाचा नाश करणारा-महादेव-अर्थात् महायोगिराज, विमोहिला-या मोहिनीनें भुलविला- फार गुंग केला, असो- ही गोष्ट असो- तिणें भुलविला तर भुलवो, नव्हे न ल्लणवे- नाहीं भुलविला असें ल्लणवत नाहीं; परंतु शिरी प्रिया बसविली,— शिरी- आपल्या भाय्या वर- अर्थात् आपल्या जटाजूटांत, प्रिया- वल्लभा- अर्थसंदर्भकरून गंगा, बसविली- अर्थात् दडविली; हा मुनिपर्था कसा दक्ष,— हा-असा हा महादेव योगिराज, मुनिपर्था-मुनीच्या मार्गीत-अर्थात् मुनीच्या धर्मांत, कसा दक्ष- कसा चतुर ल्लणावा; सारांश ज्याणें स्वस्त्रीमन्सरभया स्तव दुसरी प्रिया आपल्या जटाजूटांत दडविली त्या महादेवास महायोगी कसें ल्लणावें; असें ल्लणतांनां विचार केला पाहिजे; ल्लणून मोहिनीनें महादेवास भुलविलें यांत तिच्या मोहक गुणाचें मोठेसें वर्णन होत नाहीं; अतएव भगवत्कथाच विश्वमोहिनी खरी असा एथील भावार्थ जाणावा. यांत उपमेय जी भगवत्कथा तिचें, उपमान जी मोहिनी तिज पेक्षां मोहकत्वरूप गुणाचें आधिक्य वर्णिलें आहे ल्लणून हा व्यतिरेक अलंकार होय.

सुरासुरनरोगांभुलवुनीकथानत्यजी ॥

नभेदकरिपंक्तिचाअमृतपाजितीसत्यजी ॥

तिणेंजरिसुधारमस्वरतमानसापाजिला ॥

वधीअमृतघोटितांद्रवनयेचिबापाजिला ॥१०४॥

पुनरपि भगवत्कथा आणि मोहिनी यांची तुलना करित होत्साते कवि भगवत्कथेची प्रशंसा वर्णितात.

पदान्त्रय- कथा सुरासुरनरोगां भुलवुनी न त्यजी, पंक्तिचा भेद न करि, जो सत्य अमृत पाजिती; जरि तिणें स्वरतमानसा सुधारस पाजिला, अमृत घोटितां वधी, बापा जिला द्रव नयेचि.

कथा सुरासुरनरोगां भुलवुनी न त्यजी,—कथा- अर्थात् भगवत्कथा, सुरासुरनरोगां,—सुर-देव, असुर-दैत्य, नर-मनुष्य, आणि उरग- सर्प, यांस, भुलवुनि- मोहित करून, न त्यजी- न्याग करित नाहीं- अर्थात् त्या सुरादि-कांचा न्याग करित नाहीं; सारांश जसा मोहिनीनें आपलें कार्य साधून त्यांचा न्याग केला तसा ही तुझी कथा भगवद्भक्तांचा न्याग करित नाहीं; पंक्तिचा भेद न करि— तिच्या प्रमाणें देवांस अमृत पाजिल्लें आणि दैत्यांस मद्य पाजिल्लें असा ही भगवत्कथा पंक्तिभेद करित नाहीं; परंतु उलटी जी सत्य अमृत पाजिती,— जी- भगवत्कथा, सत्य- निःसंशयेंकरून, अमृतच पाजिती; त्यां मोहिनीनें जैसें दैत्यांस अमृत दाखवून मद्य पाजिल्लें तसें ही

ही करित नाही, सर्वास अमृतच पाजिल्ये असा अर्थ; अथवा, 'सम्य' हें क्रियाविशेषण नकरितां पुढल्या 'अमृत' या शब्दाचें विशेषण करावें;—सम्य जें अमृत-स्वरें जें अमृत-क्षणजे मोक्ष-कैवल्यसुख, तें देव्ये; देवांचें जें पानीय अमृत न्याच्या ठायीं कैवल्यसुखदातृत्व धर्म नाही, तें प्राशन करणाऱ्या देवांचाहि महामलर्या नाश सांगितला आहे; परंतु सायुज्यतामुक्तिज्यांस ग्राम झाली त्यांचा नाश कोठेहि सांगितला नाही, क्षणून ही भगवत्कथा सम्य जें अमृत-कैवल्य सुख, तें देव्ये, असा एथें ध्वनितार्थ होतो. कदाचित् एथें कोणी आशंका घेईल किं मोहिनीनेंहि आपल्या वर ज्यांनीं विश्वास ठेविला अशांस अमृत पाजिलें, त्यास जर तिणें स्वरतमानसां सुधारस पाजिला,— जरी त्या मोहिनीनें, स्वरतमानसां,— आपल्या ठायीं रत-आसक्त आहे मानस-मन-अंतःकरण, ज्यांचें-अर्थात् आपल्याम ही अमृत पाजिल असा ज्यांस भ्रवसा होत असे जे राहु आणि केतु त्यांस, सुधारस- पाजिला - अमृतरस पाजिला, तरी अमृत घोटितां वधी,—अमृत घोटितां-अमृताचा धोट घेत असतांनां, वधी-वध करिती झाली; आणि इतकें करूनहि बापा जिला द्रव नयेचि,—बापा-हे तात-

सौंदर्यलहरीत आचार्यानीं देवीच्या वर्णनांत या प्रमाणें ब्रह्मादि देवांचा महामलर्या नाश वर्णिला आहे;—

विरिंचिःपंचव्रजतिहरिराभोतिविरति ।

विनाशकीनाशोभजतिधनदायातिनिधनं ॥

वितंद्रामाहेंद्रीविततिरपिसमीलतिदृशां ।

महासंहारेऽस्मिन्विहरतिसतिवन्पतिरसौ ॥ २६ ॥

ज्ञात- हे दयानिधे, जिला-ज्या मोहिनीला, द्रव-ओलावा-
 अर्थात् जिच्या हृदयास दयेचा ओलावा, नयेचि- आला
 नाहीच; सारांश इतकें विश्वासघातकार्चें कर्म केलें असतां हि
 जिला दयेचा लेशहि आला नाही; तेव्हां अशा गुणांनीं विशिष्ट
 जी मोहिनी तिची तद्विपरीतगुणांनीं विशिष्ट अशा कथेशीं
 तुलना करणें अनुचित असा एथील भावार्थ जाणावा.

अभीष्टवरितातजेतवकथेसिविश्वासती ॥
 भलीअसुरवंचनींश्रुतअसेचिविश्वासती ॥
 कथाकशिसखीतिचीठकवुनीहरीसंचितें ॥
 तरीअमृतदेअसेंसदयदाखवीवंचितें ॥ १०५ ॥

मोहिनी प्रमाणें भगवत्कथाहि ठकविष्ये, परंतु तिच्या आणि इच्या ठकविण्यांत महदंतर आहे, तो भेदप्रकार एथें कवि वर्णितान्त.

पदान्वय— जे तव कथेसि विश्वासती, अभीष्ट वरितात; ती असुरवंचनीं भली विश्वास श्रुत असेचि; कथा तिची सखी कशि, ठकवुनी संचितें हरी, तरी अमृत दे, सद्य वंचितें असें दाखवी.

जे तव कथेसि विश्वासती,— कवि भगवंतास हलगतार्त जे तुझ्या कथेला विश्वासतात— अर्थात् जे तुझ्या कथे वर विश्वास ठेवितात— तुझी कथा पापापासून मुक्त करून आमचा उद्धार करील अशी ज्यांची श्रद्धा आहे; ते अभीष्ट वरितात;— अभीष्ट— इच्छित मनोरथ— मनकामना— स्वकल्याणरूप अर्थ, वरितात— प्राप्त करून घेतात— अर्थात् ते आपलें कल्याण करून घेतात; ती असुरवंचनीं भली विश्वास श्रुत असेचि;— ती— ती मोहिनी, तर असुरवंचनीं— दैत्यांस ठकविण्यांत, भलीपक्की— चतुर— कुशल, अशी विश्वास— सर्व जगास, श्रुत असेचि— माहित आहेच; मंग कथा तिची सखी कशि

कशि,— कथा- भगवद्गुणवर्णनरूप कथा, तिची- न्या मोहिनोची, सखी कशि-मैत्रीण कशी ल्पणावी ? अर्थात् ल्पणातां येत नाहीं; सारांश न्या दोर्घोचो सारिखी तुलना होत नाहीं; कारण ठकवुनी संचितें हरी,— ही भगवत्कथा- ठकवुनी-ठकवून- अर्थात् जे तिज वर विश्वास ठेवितात त्यांस ठकवून, संचितें- पूर्वजन्मार्जित संसृतिहेतुक कर्मफलें, अर्थात् जन्मांतर देणारीं त्यांचीं कर्म, हरी- हरण करित्ये- अर्थात् त्या कर्माचा नाश करित्ये- सारांश त्यांस संसारदुःखापासून सोडवित्ये; तरीं अमृत दे,— तरीं या प्रमाणें ठकवूनहि, अमृत दे - मोक्ष देत्ये; अर्थात् त्या मोहिनोचो ठकवून मद्य अथवा विष दिलें, परंतु हीतुझी कथा ठकवून अमृत देत्ये, एथें अमृत शब्दा वर कवीचा कटाक्ष आहे. याच अर्थाचें समर्थन करित हौत्साते कवि ल्पणातात सदय वंचितें असें दाखवी,— सदय- दयावंत- जो दयाळू पुरुष आहे तो, वंचितें- ठकविण्यानेंहि, असें- याच प्रकारचें कल्याण, दाखवितो; सारांश जशी दयाळु आई ठकवून-हि मुलांस खाऊंत औषध देऊन त्यांचें कल्याण करित्ये, तद्वत् तुझी कथा श्रद्धालु जनांस ठकवून त्यांचीं संचितें हरण करूनहि अमृत पाजित्ये. एथें मोहिनोचो ठकवून दैत्यांस विषपाजिलें, आणि कथेनें ठकवून भक्तजनांचीं संचितें दूर करून त्यांस अमृत पाजिलें, ल्पणून उपमाना पेशां उपमेयाचें

आधिक्य

१ तुकोबाहि असेंच ल्पणातात किं वेदांनाहि जें गम्य नाहीं तें मोक्षदा

आधिक्य वर्णित होते यास्तव हा व्यतिरेक अलंकार होय.
तात्पर्य हेच किं मोहिनी पेक्षां भगवत्कथा अधिक दयालु
होय.

-यक आत्मज्ञान भगवद्गुणाच्या गायनाने प्राप्त होते.

सुरवरांचितनीं मुनीवरांभ्यानीं ।
आकारनिर्गुणीं तोचीअसे ॥
तुकाक्षणैर्नाहीं श्रुतींआंतुडले,
आज्ञांसांपडले गीतगातां ॥

कराश्रवणएवढेंअपटुलोकहांसोमला ॥
 अहोजरिगिळावघाप्रीयकुमारघेसोमला ॥
 तथासिठकवूनिदेबहुतशर्करामायजी ॥
 तिलास्वशिशुवंचनेअदयताशिवेकायजी ॥ १०६ ॥

मागील केकेत वंचकास कवीनें सदय झटलें, न्यास
 वक सदय कसा या आशंकेचें एथें दृष्टांतेंकरून ते समाधान
 करितात.

पदान्वय— अपटु लोक मला हांसो, एवढें श्रवण
 करा, अहो मिय कुमार गिळाघया जरि सोमला घे, जी
 माय तथासि ठकवूनि बहुत शर्करा दे, तिला स्वशिशुवंचनें
 अदयता शिवे कायजी.

अपटु लोक मला हांसो,— मागल्या केकेत वं-
 चकास दयाळु असें जें म्यां झटलें त्या वरून अपटु लो-
 क, अपटु- अकुशल- चातुर्यहीन- अर्थात् जडबुद्धीचा,
 लोक- जन, मला हांसो- कवि झणतात मला हांसला
 तर हांसो; परंतु एवढें श्रवण करा,— कवि भगवंतास
 झणतात तुझीं एवढें श्रवण करा- मीं पुढें झणतो इतकें तर
 ऐका; अहो प्रिय कुमार गिळावघा जरि सोमला
 घे,— अहो एका लाडक्या लहान मुलानें नकळत गिळण्या
 करितां खाऊ झणून जर सोमल हातांत घेतला; आणि असें
 पाहून जी माय तथासि ठकवूनि बहुत शर्करा
 दे,— जी आई त्या मुलाला, ठकवूनि- मुला तों खाऊ
 नाही, हा माझ्या हातांत खाऊ आहे झणून ठकवून, ब्रह्म-

-त- पुष्कळ- त्याला पाहिजे तितकी, शर्करा- साखर, दे-
 द्ये- देऊं लागली; तर- तिला स्वशिशुवंचनें अदयता
 शिवे कायजी,— तिला- अशा ठकविणारे आईला,
 स्वशिशुवंचनें,- स्वशिशु- आपला मुलगा, त्यास- वंचनें-
 ठकविण्यानें, अदयता- निर्दयपणा, शिवे कायजी,-
 शिवतो कायहो- अर्थात् तिला निर्दयपणाचा दोष लागत
 नाही- अशा आईला कोणी निर्दय ह्मणणार नाही- सदयच
 ह्मणेल; ह्मणून भगवत्कथेनें जरिं ठकवून भक्तजनार्ची संचितें
 हरण केलीं, आणि ठकवून जरीं अमृत दिलें, तरीं तो
 तिचा महदुपकारच असा पूर्व केकेशीं अर्थाचा संबंध
 जाणावा. हा दृष्टांत अलंकार होय.

ल्पणोनिबहुमोहिनीहुनिभलीकथाहेतुजी ॥
 अभीष्टफलद्यावधानतमनोरथाहेतुजी ॥
 ल्पणालजरिमीचन्याविषमकायदोर्घांतरे ॥
 जसाजंनसितासिताभिधनदीसदोर्घांतरे ॥ १०७ ॥

वरल्या केकांत मोहिनी आणि भगवत्कथा यांच्या पृथग्वर्णनेकरून भगवत्स्वरूपाहून या दोर्घांची स्वरूपभिन्नता इंगित होव्ये, न्या भिन्नतारोप दोषाचा परिहार करण्या करितां एथें कवि ल्पणतांत.

पदान्वय— ल्पणोनि, मोहिनीहुनि हे तुजी कथा बहु भली, जी नतमनोरथा अभीष्ट फल द्यावया हेतु, जरि ल्पणाल मीच न्या दोर्घांत काबरे विषम, सितामिताभिधनदी-सदोर्घां जसा जन तरे.

ल्पणोनि मोहिनीहुनि हे तुजी कथा बहु भली,— ल्पणोनि- मागील केकांत सांगितल्या कारणा वरून, मोहिनी पेशां हीतुझी, कथा, बहु भली- फारचांगली-अत्यंत दयालु होय; कांकि जी नतमनोरथा अभीष्ट फल द्यावया हेतु,— जी- तुझी कथा, नतमनोरथा,— नत-नम्र- अर्थात् तुझ्या पदाच्या ठायीं जे नम्र-ल्पणजे भक्त, न्यांचे मनोरथ-इच्छा, तीस, अभीष्ट-इच्छिलें- वांचित, फल-अर्थ, द्यावया-

१ एथें प्रासा करितां कवीनीं झड्यास्थानीं एकांशीं सवर्ण जो ज त्याचा आदेश करून तुजी असें रूप योजिलें आहे, यांत कवीच्या निरंकुशत्वा मुळे फारसा दोष येत नाहीं.

वया- द्याया कारणे, हेतु- कारणभूत, आहे; अर्थात् तुझ्या भक्तांस वाञ्छितार्थ देऊन न्याचे मनीरथ पूर्ण करण्यास कारणभूत होय. कवि एथें आक्षेप घेऊन भगवतांस लक्षणतात- जरि लक्षणाल मीच त्या दोर्घांत कायरे विषम,— जर कदाचित् तुझीं एथें लक्षणाल किं, मीच त्या,— मीच, त्या— मोहिनी आणि मत्कथा- अर्थात् मोहिनी तरीं मीच, आणि मत्कथा तरीं मीच, दोर्घांत- मोहिनी आणि मत्कथा या दोर्घांत, कायरे, विषम- भिन्न, तें काय- अर्थात् काहीं भिन्न नाही; अथवा, मीच त्या दोर्घांत,— त्या दोर्घांत अर्थात् यमुनेत 'आणि मत्कथेंत मीच नांदतो; सारांश स्वां मत्कथा आणि मोहिनी. यांची तुलना करण्या क- रितां वर जें इतकें न्याचें पृथग्वर्णन केलें तें व्यर्थ, न्या दोघी एकच, कारण न्या गांजें स्वरूपच होत, लक्षण न्याचें वर्णन महूर्णनाहून भिन्न आहे असें स्वां कदापि समजू नये; यास दृष्टांत- सितासिताभिधनदीसदोर्घा जसा जन' तरे,— सितासिताभिधनदीसदोर्घा,— सित- शुभ्र, असित- रुष्ण,— श्वेत आणि रुष्ण आहे अविधा- नाम, ज्या नदीसदोघाचें न्यांत,— अर्थात् गंगा आणि यमुना यांचा सदोघ- चांगला ओघ- अर्थात् पुण्य ओघ, न्यांत, जसा- ज्या प्रकारें, जन- लोक, तरे- तरतो; गंगेंत स्नान केलें तरीं तरतो, आणि यमुनेत केलें तरीं तरतो; अथवा, एथें न्यांचा

पृथक्

१ गंगेच्या उदकाचा वर्ण शुभ्र, आणि यमुनेच्या उदकाचा वर्ण रुष्ण, लक्षण सधर्ष प्रसिद्ध आहे. 'सिताऽसितेसरितेपत्रसंगते' अशी कोठे श्रुतिहि आढळत्ये.

पृथक् पृथक् ओघ नमानितां न्या दोर्घांचा एकतारूप जो
त्रिवेण्यान्मक ओघ न्यांत तरतो; अर्थात् गंगा आणि
यमुना या वर्णैकरून जरी भिन्न नद्या दिसतात, तथापि
मंस्वरूपदृष्ट्या न्या एकच होत, असा एथे मला कवीचा
आशय दिसतो.

अहा बहु विशुद्ध हे प्रभु तव स्वरूपाहुनी ॥
 न भिन्नतनु त्या भले भजति एकता पाहुनी ॥
 परंतु वदतो जनानुभवनातळो पापगा ॥
 तशी नयमुना गमे जशि गमे निर्लिपापगा ॥ १०८ ॥

मागल्या केकेत यमुनोपमा मोहिनी, आणि गंगोपमा भगवत्कथा, असा आपला भाव दाखवून त्या दौन्ही उ-
 मोपमेयांच्या युग्माची त्रिवेण्योपम भगवत्स्वरूपी संगम
 करून एकताहि दर्शविली, परंतु एथे त्या विषयी आशं-
 का घेत होसाते कवि लणतात.

पदान्वय— अहा प्रभु, तव स्वरूपाहुनी त्या भिन्नतनु
 न, भले एकता पाहुनी भजति, हे बहु विशुद्ध; परंतु जना-
 नुभव वदतो, पाप नातळो गा; जशि निर्लिपापगा गमे तशी
 यमुना नगमे.

अहा प्रभु,— अहा- मोठे आश्चर्य! प्रभु- हे प्रभो,
 तव स्वरूपाहुनी त्या भिन्नतनु न,— तुझ्या स्वरूपाहून,
 त्या- गंगा आणि यमुना, भिन्नतनु- भिन्नशरीरिणी, न-
 नाहतात; अर्थात् तुर्शी एकरूपच आहेत; लणून भले एकता
 पाहुनी भजति,— भले- विवेकी-ज्ञानी असे पुरुष, ए-
 कता— ही त्यांची तुजर्शी एकस्वरूपता, पाहुनि-पाहून-
 मनांत विवेक करून, भजति— भजतात; अर्थात् तुज्जेच स्व-
 रूप त्या आहेत असे जाणून त्यांस भजतात; हे बहु वि-
 शुद्ध, — हे- हे त्यांचे भजणे— ही त्यांची भक्ति, बहु वि-
 शुद्ध- फार शुद्ध - फार निर्मळ - सरळभावाची; यांत
 संशय

संशय नहीं परंतु, जनानुभव वदतों,- परंतु- तथापि, मी उगीच- जनानुभव- जन- असा विवेक ज्यांस नहीं असे इतर जन, त्यांचा- अनुभव- ज्ञान- समजूत, वदतों- सांगतो; यांत-; पाप नातळो गा,- पाप- भेदप्रहाणा- च्या लोकांचा अनुभव सांगण्याचा दोष, नातळो गा- नलागो हो- नमास होऊ; कवि ह्मणतात मला मात्र असा भेदव- र्णनाचा दोष नलागो; तो जनानुभव कोणता ह्मणून पुसाल तर ऐका- जशि निलिपापगा गमे तशी यमुना न गमे,— ज्या प्रमाणें, निलिपापगा,- निलिप- देव- तत्संबंधिनी- आपगा- नदी, अर्थात् स्वर्धुनी- भागीरथी- गमे- लोकांस आवडत्ये- अथवा पुण्यनदी ह्मणून लोक समजतात, तशी- त्या प्रमाणें, यमुना न गमे- यमुना आ- वडत नाही, अथवा पुण्यनदी ह्मणून लोक समजत नाहीत. सारांश असा जो लोकांचा यमुनेहून भागीरथीस अधिक पु- ण्यदी ह्मणून समजण्याचा ओघ त्यास अनुसरून मी वरल्या केकेत बोललों ह्मणून मला दोष नलागो; वरकड गंगा आणि यमुना हीं दोन्हीं तुझीच स्वरूपें हें खरें; असा या केकेचा भावार्थ दिसतो.

१ हें भयप्रदर्शक अव्यय.

२ निलिपाः देवाः असे त्रिकांडशेष कोशांत प्रमाण आढळते. 'नैलिपेः संज्ञायाम्' असे सूत्र आहे.

जगद्गुरुमहेश्वरप्रभुशिरींजिचेंनांदणें ॥
 जिच्याजळमळेंतुळेंनशरदिंदुचेंचांदणें ॥
 प्रजाहरिहराअशायदुदरींअनेकाकवीं ॥
 भिवोनह्मणतीलकांजशिसुधातशीकाकवीं ॥१०९॥

यमुनेहून भागीरथी अधिक पुण्यदायक नदी ह्मणून लोक समजतात असें जें मागल्या केकेंत कवीनें विधान केलें त्याचें-
 च ते एथें समर्थन करितात.

पदान्वय — जिचें नांदणें जगद्गुरुमहेश्वरप्रभुशिरीं, जिच्या जळमळें शरदिंदुचें चांदणें न तुळें, यदुदरीं हरिहरा अशा प्रजा अनेका; जशि सुधा तशी काकवी कवी कां भिवोन ह्मणतील.

जिचें नांदणें जगद्गुरुमहेश्वरप्रभुशिरीं,— जिचें- ज्या भागीरथीचें, नांदणें- राहणें- वास- नांदणूक, जगद्गुरुमहेश्वरप्रभुशिरीं, — जगद्गुरु — सर्व जगाचा गुरु, 'असा जो' महेश्वरप्रभू- शिवप्रभू- अर्थात् शिव, त्याच्या / शिरीं- मस्तकाच्या ठायीं; आणि / जिच्या जळमळें शरदिंदुचें चांदणें न तुळें,— जिच्या- ज्या भागीरथीच्या, जळमळें,-जळमळ-जळसंबंधी मळ, न्याशी, शरदिंदुचें चांदणें,- शरदिंदुचें, शरत्काळाच्या, इंदूचें- शंद्राचें, चांदणें, न तुळें- तुळत नाहीं; एथें शरत्कालाचें ग्रहण चांदण्याच्या स्वच्छते करितां, अर्थात् शरत्काळाचें स्वच्छ चांदणेंहि ज्या गंगेच्या उदकाच्या मळाची बरो- बरी करायास 'समर्थ' नाहीं, मग साक्षात् उदकाची कोहून,

कोठून, इतकें स्वच्छ आणि शुभ्र जिचें उदक; हा काव्या-
 र्थापत्ति अलंकार दिसतो. आणि यदुदरीं हरिहरा
 अशा प्रजा अनेका,—यदुदरीं- जिच्या उदराच्या ठार्यां-
 जिच्या पोटांत, हरिहरा अशा- हरिहरा सारिख्या-; अर्थात्
 शिवविष्णू सारिख्या महाप्रतापी, प्रजा, अनेका- एक
 नाहीं- बहुते; मग अशा भागीरथीची यमुनेशीं तुलना कशी
 करावी असा शेषार्थ एथें ध्वनित होतो. यास दृष्टांत-
 जशि सुधा तशी काकवी कवी कां भिवोन ह्मण-
 तील,— जशी, सुधा- अमृत, तशीच काकवी, असें-
 कवी- ज्ञाते पुरुष, कां भिऊन ह्मणतील- अर्थात् म्याले
 तरी सुधा आणि काकवी सारिखी असें ज्ञाते पुरुष कदापि
 ह्मणणार नाहींत; ह्मणून - 'ह्मणालजरिमीचन्याविषमकायदो-
 र्धांतरे'यांत तुमच्या आशंकनेषजरीं यमुना तुमचें स्वरूप आहे
 ह्मणून मागल्या केंकेंत म्यां भिऊन ह्मटलें, तथापि मज पेक्षां
 धैर्यवान ज्ञाते पुरुष आहेत ते असें ह्मणणार नाहींत; असा
 एथें ' भिवोनि' या पदा वरून कवीचा बोलण्याचा कटाक्ष
 दिसतो.

१ अशाच अर्थानें जगन्नाथ रायजीने गंगेचा महिमा वर्णिला आहे; त्यांत सक-
 ल लोका सहित हें ब्रह्मांड जिच्या एका एका लहरींत लहानशा धलपी प्रभाजें
 लोटत चाललें आहे असा आपला आशय दाखाविला आहे;- त्याच श्लो-
 काच्या भाषांतरांत वामन ह्मणतात;-

अहोहे ब्रह्मांडाकृतिसंकललोकांसहबरी ॥

रुळेजेथें ऊर्मीश्रभ्रणविवर्शोतिदुकपरी ॥

असातो हा मृत्युंजयपृथुकपर्दीजडिनला ॥

तुझा श्रीतोयौघप्रशमनकरूपावहिला ॥ २७ ॥

तुलास्वयमुनेसर्वेकुवलयद्युतिश्यामला ॥
 ह्यणालजरिमोहिनीनिजतनुअवश्यामला ॥
 तुलीनअमृतोदधिप्रभवपुंडरीकामला ॥
 कंथासुरधुनीसर्वेसुजनजीतविश्रामला ॥ ११० ॥

मोहिनीची यमुनेशीं तुलना, आणि कथेची भागीरथीशीं तुलना दाखवून त्यांत भागीरथीच्या श्रेष्ठत्वांनं कथेचें श्रेष्ठत्व आपल्यास इष्ट होय असा स्वाभिप्राय कवि प्रकट करितात.

पदान्वय— कुवलयद्युतिश्यामला मोहिनी निजतनु मला अवश्या जरि ह्यणाल, स्वयमुने सर्वे तुला, अमृतोदधिप्रभवपुंडरीकामला कथा सुंजन जीत विश्रामला सुरधुनी सर्वे तुलीन.

कुवलयद्युतिश्यामला मोहिनी निजतनु मला अवश्या जरि ह्यणाल, — कुवलयद्युतिश्यामला, — कुवलय- काळ्या कमळांचा समुदाय, त्यांची द्युति- कांति, तिज सारिखी श्यामला— कृष्णवर्णा, अथवा, कु-पृथ्वी, तिचें वलय- वेढा- अर्थात् समुद्ररूप अथवा मेघरूप वेढा, त्याची द्युति- कांति, तद्वत् श्यामला- कृष्णवर्णा- अर्थात् मेघश्यामा, अशी मोहिनी, निजतनु- आपली तनु- शरीर, ह्यला, अवश्या- अपरिहार्य, हांय, असें जरि ह्यणाल- जरि तुझीं ह्यटलें, तरीं ह्यणा; आणि असें ह्यणून जरि स्वयमुने सर्वे तुला, — आपल्या यमुने बराबर, तुला- तुलत असलां तरीं तुला; अर्थात् मोहि कुवलयद्युतिश्यामल आहे

आहेत- लक्षणजे मेघश्याम आहेत, आणि मोहिनीहि कुवलयद्युति-
 श्यामला आहे, लक्षणजे मेघश्यामा आहे, तशी यमुनाहि मेघ-
 श्यामा आहे, लक्षण ती यमुना आणि मोहिनी माझ्याच
 तनु असें लक्षण तुलना असलां तर तुला; असें तुमच्या करण्यांत
 मी आडवा येत नाही; परंतु कवि लक्षणतात माझा अभिप्रेतार्थ
 जर पुसाल तर मी / अमृतोदधिप्रभवपुंडरीकामला
 कथा सुजन जीत विश्रामला सुरधुनी सवें तुला-
 न,— अमृतोदधिप्रभवपुंडरीकामला,— अमृतोदधि -
 अमृताचा उदधि- समुद्र- अर्थात् क्षीरसागर, त्यांत आहे/
 प्रभव- उत्पत्ति, ज्याची अशा / पुंडरीकामला,— पुंडरीक-
 शुभ्र कमल, त्या सारिखी/अमला- निर्मला- शुभ्रा, अशी/
 कथा- अर्थात् त्वद्गुणानुवादरूप कथा, आणखी/ सुजन्म
 जीत विश्रामला,— साधुजन, जीत- ज्या कथेंत, विश्रान्ति
 पावला, अशी तुझी कथा/ सुरधुनी- भागीरथी, सवें-
 बराबर, तुलना- तुलना करीन. कारण, तुझ्या कथे प्रमाणें
 सुरधुनीहि अमृतोदधिप्रभवपुंडरीकामला आहे,
 अमृतोदधि- क्षीरसमुद्र, त्यांत आहे/ प्रभव- उत्पत्ति-
 स्थान, ज्याचें अशा/ पुंडरीकामला,— पुंडरीक- शुभ्र
 कमल, त्या सारिखी/अमला- निर्मला- शुभ्रा, अशी आहे;
 आणि साधुजनाचें विश्रान्तिस्थानहि आहे. सारांश कवि
 भगवंतास लक्षणतात,— वर्णक्या वरून तुझ्यांस इष्ट असल्यास
 मोहिनीची यमुनेशी तुलना करा, परंतु मी तर स्वयंशवर्ण-
 नरूप जी कथा तिची भागीरथीशी तुलना करीन. आणखी
 या तुलनेतहि पुनः वर्णक्य सुटत नाही; कारण जसें भागीर-
 थीचें उदक शुभ्र, तसेंच यशहि शुभ्रवर्ण असतें. असी एथील
 ध्वनितार्थ जाणावा.

शुकोदितपुराणज्याश्रवणसन्मुखेंसाग्रही ॥
 लणेलअतुलाकथाज्ञणिल्लणालतोआग्रही ॥
 नकेवळमलाचिहेनिरुपमायशोमंडिता ॥
 गुरुसहिगमेपुसास्वरदामहापंडिता ॥ १११ ॥

मागील केकेंत कथेची तुलना भागीरथीशीं करून पुनः कवि एथें न्याच कथेची प्रशंसा करितात.

पदान्वय— ज्या साग्र ही शुकोदित पुराण सन्मुखें श्रवण, कथा अतुला लणेल, ज्ञणि तो आग्रही लणाल, केवळ मलाचि हे निरुपमा यशोमंडिता न, गुरुस हि गमे, स्वरदा महा पंडिता पुसा.

शुकोदित पुराण ज्या साग्र ही सन्मुखें श्रवण,
 — शुकोदित- शुक मुनीने सांगितलेलें, असें- पुराण-
 अर्थात् भागवत, ज्या- अर्थात् ज्या परीक्षित राजाला,
 साग्र- शेवट पर्यंत- संपूर्ण, ही, सन्मुखें- मुखा समोर- प्र-
 त्यक्षी, असें-श्रवण-श्रुत- ऐकलें- अवगत; अर्थात् आपल्या
 समोर शुकमुनीने स्वतःसंपूर्ण सांगितलें असें भागवत ज्या परी-
 क्षितानें ऐकलें; अथवा, एथें-ज्या शुकोदित पुराण सन्मु-
 खें साग्र ही श्रवण,— ज्या परीक्षिताला, शुकोदित
 पुराण- भागवत, सन्मुखें आणि साग्र असेंहि श्रुत होतें;
 असा

१ जरिं 'श्रवण' या शब्दाचा संस्कृतांत कप्रत्ययांत रुदंता प्रमाणें प्रयोग होत नाहीं, तथापि तसा प्रयोग प्राकृतांत कोठे कोठे आढळतो; जसें 'मला ते आख्यायन श्रवण आहे' 'मला ती गोंष्ट स्मरण आहे', अशा आधार बरून कवीनें तसा प्रयोग केला आहे असें मला वाटतें.

असा पदान्वय करून, 'सन्मुखे' आणि 'साग्र' हीं दोन पदें क्रियाविशेषणें करावीं; कथा अतुला ल्हाणेल,— कथा-तुझी कथा, अतुला- निरुपमा, अशी ल्हाणेल;— अर्थात् तो परीक्षितही तुझ्या कथेला तुलना नाही असें ल्हाणेल— आणि तो आग्रही ल्हाणाल,— झणि-पुनः कवि आपल्या मनांत भिऊन ल्हाणतात/कदाचित्- न जाणों, तो- परीक्षित, आग्रही- आग्रहवांन- अर्थात् शुकाचा तसा आग्रह पडला ल्हाणून तोहि तसा आग्रही झाला, असें ल्हाणाल, तर केवळ मलाचि हे निरुपमा यशोमंडिता न,— कवि ल्हाणतात/ मलाचि-मलाच, हे-ही तुझी कथा, निरुपमा-जिला उपमा नाही अशी, आणि यशोमंडिता- यशानें मंडित- भूषित- अर्थात् तुझ्या यशवर्णनें करून भूषित, अशी न- नाही; अर्थात् नगमे- गमत नाही- वाटत नाही (एथें पुढील गमे या पदाची अनुवृत्ति करावी); परंतु गुरुस हि गमे,— गुरुस- नारदादि ज्ञाते यांस, हि, गमे- तशी निरुपमा- वाटती; इष्ट असल्यास हें माझे ल्हाणणें साक्षी करितां स्वव-रदा महापंडिता पुसा,— स्ववरदा-तुझी वरदेणारे ज्याचे, अथवा

१ या भविष्यकालप्रयोगा बरून कवीचें प्रतिज्ञापूर्वक कथन ध्वनित होतें; ल्हाणजे कवि एथें प्रतिज्ञा करून ल्हाणतात कीं तो परीक्षितही तुझी कथा अतुला आहे असें ल्हाणेल.

२ मला या पाठा विषयी संशय दिसतो. एथें मला या ठिकाणीं तया ल्हाणजे त्या परीक्षिताला, असें पद असावें; अथवा, दुसऱ्या चरणांत 'झणि ल्हाणाल तो आग्रही' हें वाक्य 'झणि ल्हाणाल मी आग्रही' असें असावें असें माझ्या अटकळीस येतें.

(३५२)

अथवा, तुमचा वर ज्यास आहे (बहुव्रीहि) अशा महा पं-
डिता-मोठ्या पंडिताला-अर्थात् न्याच नारदाला, अथवा ज्या-
-णें पुराणांत अशा कथा सांगितल्या आहेत त्या व्यासाला,
पुसा- विचारून पहा; सारांश तुझी कथा परीक्षिताला
आणि नारदालाहि निरुपमा अशी वाटती, मग मला तशी
वाटेल यांत आश्चर्य नाहीं; असा एथील कविन्द्रेतार्थ
जाणावा.

प्रभोतुजनमोहिनीभुलविमोहिलातोहिती ॥
 त्यजीजननव्हेतशीतुजतुझीकथामोहिती ॥
 निजानुभवतूपहाजशिमहौषधीपारदा ॥
 तुलास्थिरबळेंकरीकळविलेंतुवांनारदा ॥ ११२ ॥

पुनः आणखी कथाप्रशंसा कथित होस्ताते कवि
 लणतात. •

पदान्वय— प्रभो तुज मोहिनी न भुलवि, मोहिला
 तो हि जन ती त्यजी, तशी नव्हे तुझी कथा तुज मोहिती;
 नू निजानुभव पहा, जशि महौषधी पारदा तुला बळें स्थिर
 करी, तुवां नारदा कळविलें .

प्रभो तुज मोहिनी न भुलवि,— पुनः कवि भगवं-
 तास लणतात—हे प्रभो तुला मोहिनीनें कांहीं भुलविलें नाहीं;
 अर्थात् जरीं तिणें भुलविलें तरीं इतर दैत्यादिकांनां भुलविलें;
 आणखी दुसरें—मोहिला तो हि जन ती त्यजी,—एकदां
 ज्याला तिणें मोहिला— मोहून घेतला, तो हि जन
 ती त्यजी— त्याहि जनाला ती टाकित्ये—अशा मोहिलेल्या
 जनाचाहि तिणें त्याग केला, अर्थात् सोडून त्या दीनाचा ति-
 णें अंगीकार केला असेंहि नाहीं; (एथें कवीनें तिचें वंचकत्व
 सांगून निष्ठुरताहि सुचविली) परंतु तशी नव्हे, तुझी कथा
 तुज मोहिती,—तशी नव्हे—अर्थात् तुझी कथा—तशी नाहीं,
 तर तुझी कथा तुज मोहिती— तुझी कथा उलटी तुलाच
 मोहिती— मोहून घेत्ये— वश्य करित्ये; लणून मोहिनी पेक्षां
 हा वा कथेचा विशेष मोहक गुण, मोहिनी पेक्षांहि अधिक
 मोहिनी

मोहिनी होय, असा, एथें कवीचा दृढतार्थ दिसतो; तूं निजानुभव पहा,— तूं निजानुभव- या गोष्टी विषयी स्वताचाच अनुभव, पहा- आपल्या मनांत विचारून पहा; अर्थात् मोहिनीनें तुला कधीहि भुलविलें नाहीं, आणि तुझी कथा तुला निव्यशः भुलवित्ये, याचा तूच आपला अनुभव पहा; जशी महौषधी पारदा तुला बळें स्थिर करी,— जशी-ज्या प्रकारें, महौषधी-रसायन क्रियंत अत्यंत उपयोगी अशी वनस्पती, पारदा- पाच्याला, तशी- तुला बळें स्थिर करी,— ती कथा बळेंच तुला स्थिर करित्ये; अर्थात् पारा इतकाचंचल असतां महौषधी जशी न्याला स्थिर करित्ये, तद्वत् ही तुझी कथा तुला स्थिर करित्ये; मनाच्या वेगा पेक्षांहि तुझा वेग अधिक; इतका चंचल तूं असतांहि ही तुझी कथा तुला स्थिर करित्ये; तेव्हां इचें सामर्थ्य अवर्णनीय होय असा एथें ध्वनितार्थ जाणावा. पुनः कवि ह्मणतात मीच हें सांगतों असें नाहीं तर- तुवां नारदा कळविलें,— त्यांच, या प्रमाणें- नारदाला सांगितलें^१. मागील केकेत कवीनें कथेस मोहिनीची उपमा देऊन तिशीं तुलना करून दाखविली, परंतु ईत कथेचें अधिक मोहकत्व वर्णून तिज पेक्षां इचें गुणाधिक्य दर्शविलें ह्मणून एथें हा व्यतिरेक अलंकार जाणावा.

१ तोडर आणि दत्तात्रयकल्प या रसायनविषयक ग्रंथांत नागदमनी, रुद्रवती, आणि प्रफुल्लिका, या वनस्पतींच्या योगानें पारा कसा मारावा या विषयीं साविस्तर प्रयोगीक्या सांगितली आहे असें कळतें.

२ नाहंवसामिवैकुंठे योगिनान्ददयेरवौ ।
मद्भक्तायन्नगायति तत्रतिष्ठामिनारद ॥

सुरार्षिजवळीं स्वयें ह्मणसित त्रतिष्ठा मिया ॥
 तुड्याचिवचनें ह्मणें तुज कथावश स्वामिया ॥
 जसा स्थिर कथें तूं स्थिर करी तसें यामना ॥
 स्वभक्ता सुरपादपास फल हे असो कामना ॥११३॥

मागल्या केकेच्या शेवटीं माझी कथा मलाच आक-
 -र्षक होऊन स्थिर करित्ये असें भगवंतानें नारदास कळ-
 विलें ह्मणून कवीनें जें सूचनार्थ सांगितलें तेंच एथें ते स्पष्ट
 कथित होवतात ह्मणतात.

पदान्वय— स्वयें सुरार्षि जवळीं ह्मणसि तत्र ति-
 -ष्ठा मि, या तुड्याचि वचनें स्वामिया तुज कथावश ह्मणें,
 जसा तूं कथें त स्थिर तसें, या मत्वा स्थिर करीं, स्वभ-
 क्तसुरपादपा, हे कामना सफल असो.

कवि भगवंतास ह्मणतात— स्वयें सुरार्षि जवळीं
 ह्मणसि तत्र तिष्ठा मि,— स्वयें- तूं स्वतः, • सुरार्षी
 जवळीं- नारदा जवळ, ह्मणसि- ह्मणतोस, कीं- तत्र ति-
 ष्ठा मि- तेथें मीं उभा असतो- अर्थसंदर्भानें जेथें माझे
 भक्त मला समेमांतःकरणानें गातात तेथें मीं असतो; या
 तुड्याचि

१ भगवंतानें नारदास • ह्मटलें कीं- 'नाहं वसामिवैकुण्ठे योगिनां-
 न्दृदये रवौ मद्भक्ता यत्र गायंति तत्र तिष्ठा मि नारद' यांतील हें प्रतीक
 एथें घेऊन कवि ह्मणतात; याचा अर्थ- मीं वैकुण्ठांत राहत नाहीं,
 योग्यांच्या न्दृदयांत राहत नाहीं, सूर्यांत राहत नाहीं, परंतु जेथें माझ
 भक्त मला गातात तेथें मीं उभा असतो.

तुझ्याचि वचनें स्वामिया तुज कथावश ह्मणें,—या तुझ्याचि वचनें,— 'मद्भक्तायत्रंगायंतितत्रतिष्ठामिनारद-' माझे भक्त जेथें गातात तेथें नारदा मीं उभा असतो, असें जें हें तुझे वचन त्या वचना वरून, स्वामिया तुज कथा-वश ह्मणें,— स्वामिया— हे स्वामि, तुला, कथावश— कथेनें वश केलेला असा, ह्मणें— मीं ह्मणतो; अर्थात् तुझ्याच वचनाच्या आधारा वरून मीं तुला कथावश ह्मणतो; ह्मणून महाराज जसा तूं कथेंत स्थिर तसें या मना स्थिर करी,— ज्या प्रमाणें तूं कथेंत, स्थिर— निश्चल, असतो तसें या माझ्या मनाला तूं निश्चल कर; स्वभावतः हें जें माझे केवळ चंचल मन त्यास निश्चल कर; आणखी याच प्रार्थनेच्या दृढीकरणार्थ कवि संबोधन देऊन ह्मणतात स्वभक्तसुरपादपा;— हे स्वभक्तसुरपादपा,— स्वभक्त— आपले भक्त— आपल्या ठायीं कथ्यावाचामनें करून जे अनुरक्त, त्यां विषयीं, सुरपादप,— सुर— देव, त्यांचा— पादप— वृक्ष— ह्मणजे कल्पवृक्ष,— अर्थात् स्वभक्तांचे मनोरथ पूर्ण करण्या विषयीं तूं कल्पवृक्ष आहेस; ह्मणून हे कामना सफल असो,— ही, माझी कामना — इच्छा, अर्थात् चंचल मन निश्चल करून घेण्याची जी माझी इच्छा, ती सफल असो.

मनाचा

१ बाह्यात्कारे हें मागणें सुलभ असें दिसतें, परंतु विचारानें पाहिलें असतां मनास निश्चल करणें हें फारच दुःसाध्य कर्म होय, या विषयीं मंगवद्गीतें अर्जुनानें ह्मटलें आहे;—

चंचलं हि मनः कृष्णप्रमाथिबलवद्दृढं ।

तस्याहंनिग्रहं मन्येवायोरिवसुदुष्करं ॥

(३५७)

मनाचा स्थिरीभाव, कैवल्यसुखा पर्यंत सर्व सुखास कारण-
-भूत आहे, लक्षण कवीनें एथें माझ्या मनास स्थिर कर
असें मागितलें. बाह्याकारें लहानसें मागणें 'असून न्या-
च्या पोटांत, सर्व अर्थांची सिद्धि असावी, असें हें मागणें
एथ समजलें पाहिजे.

सुरार्षिहणतोतुज्ञेंयशचिधन्ययोगायना ॥
 मलाकविहणतोततेसुखदअन्ययोगायना ॥
 विमुक्तिबहुसाधनतेंदितरेंगणीनाचतो ॥
 सजूनिवरवह्मकीतवसभांगणीनाचतो ॥ ११४ ॥

असा तुझ्या कथेचा महिमा पाहून नारद तीतच निमग्न
 असतो, असें एथें कवि सांगतात.

पदान्वय,— सुरार्षि हणतो तुज्ञें यशचि धन्य, मला
 गायना यो, ते कवि अन्ययोगायना सुखद हणतो, तदितरें
 विमुक्तिबहुसाधनें तो गणीनाच, वरवह्मकी सजून तव सभां-
 गणी नाचतो.

सुरार्षि हणतो तुज्ञें यशचि धन्य,—सुरार्षि- नारद,
 हणतो, किं- तुज्ञें, यशचि- गुणकीर्तनच, धन्य- अन्यत
 कल्याणकारक; हणून तें तुज्ञें यशच- मला गायना
 यो,— मला, गायना- गायला, यो^१- येवो; ते कवि
 अन्य-

१ 'यो' हें महाराष्ट्र भाषेंत ये या धातूचें केवळ ग्राम्य रूप जाणार्थें.
 बहुधा असें ये धातूचें विध्यर्थी रूप प्रौढ नागरिक भाषणांत आढळत
 नाहीं; तथापि देशस्थां मध्ये 'तो यो आला तर', 'मला शास्त्र नआलें
 तर नयो', असा बोलण्याचा परिपाठ आढळतो. वामनांनैहि असाच प्रयोग
 केला आहे;—

म्लानताकधिनयोसुमनातें केशक्लेशनकरूतमनातें ।

गंधआर्द्रचिअसोअनसूया देअसावरननीसअसूया ॥

लोपामुद्रासंवाद

तसेंच तूकोवृत्तेंहि एका अभंगांत या धातूचा असाच प्रयोग केला आहे;

एकातुजवीणनर्धोआह्लांकामा कळोरुणारामाआलेंआजी

अन्ययोगायना सुखद ह्यणोत,— ते- जे ह्यणणारे असतील ते, कवि- ज्ञानी- ज्ञाते पुरुष, अन्ययोगायना, - अन्य- दुसरे, योगायना- योग- मनाचे एकाग्रीकरणरूप- व्यापारविशेष; त्याचे अयन- स्थान- साधन, त्यातें, अथात् राजयोगादि जें कैवल्यप्राप्तिसाधन त्यातें, सुखद- सुख देणारें- कल्याण करणारें, असें ह्यणोत- ह्यणत अस- ल्यास ह्यणोत; परंतु तदितरें विमुक्तिसाधनें तो ग- णीनाच,— तदितरें- तद्व्यतिरिक्त- त्याहून दुसरीं- अ- र्थात् भगवद्गुणगायना शिवाय इतर, विमुक्तिसाधनें, -विमुक्ति- मोक्ष- कैवल्य, त्याचीं साधनें- अर्थात् कैवल्यप्राप्ति- विषयक योगादि उपाय, तो- अर्थात् तो नारद, गणीनाच- गणत नाहीच- मानित नाहीच; ह्यणून वरवल्लकी सृज- नि तव सभांगणीं नाचत्से,—वरवल्लकी- त्या नारदाचा श्रेष्ठ वीणा, सज्जनि- सजवून- अर्थात्, भगवद्गुणगायना करितां वीण्याच्या तारी यथास्थित लावून, तव- तुझ्या- अर्थात् कवि भगवंतास ह्यणतात तुझ्या, सभांगणीं- सभांगणाच्या ठायीं, नाचतो- अर्थात् भगवद्गुणवर्णनाच्या प्रेमांत नृत्य करितो. एथें हा उन्मेषा अलंकार जाणावा.

१ सज्जणें हा धातु बहुधा अकर्मक होय; परंतु केव्हां केव्हां याचा सकर्मका प्रमाणेहि प्रयोग करितात; तसा एथें हा सकर्मक प्रयोग जाणावा.

तुङ्गेचरितसन्मुखेश्रवणजाहल्लयास्तव ॥
 प्रजापतिसुतत्वयेकरितिसाधुजाचास्तव ॥
 स्वनीचपणमागिलेंबहुदयाअशीनारदा ॥
 स्मरेघडिघडिप्रभोभवपयोधिच्यापारदा ॥ ११५ ॥

न्याच नारदाचें वर्णन चालवित असतां कवि सांगतात.
 पदान्वय — तुङ्गे चरित सन्मुखें श्रवण जाहल्लें यास्तव
 प्रजापतिसुतत्व ये, ज्याचा स्तव साधु करिति, भवपयोधिच्या
 पारदा प्रभो मागिलें स्वनीचपण बहु दया अशी नारदा घडि
 घडि स्मरे.

कवि भगवंतास स्मरणतात— तुङ्गे चरित सन्मुखें श्रव-
 ण जाहल्लें यास्तव प्रजापतिसुतत्व ये,—तुङ्गे, चरि-
 त- चरित्र-भक्तांस सुखी करण्या करितां दयापूर्वक आचर-
 ण. सन्मुखें- साधूच्या मुखानें, श्रवण जाहल्लें- श्रुत झाल्लें.
 स्मरण, - न्या नारदाला प्रजापतिसुतत्व ये, - प्रजापति-ब्रह्मा,
 न्याचें- सुतत्व- पुत्रपणा, ये- आला; साधूच्या मुखानें
 तुङ्गे चरित्र नारदानें ऐकिलें स्मरणच तो ब्रह्मदेवाचा पुत्र झाल-
 ला; अथवा, प्रजापति- कश्यप- न्याचें- सुतत्व — पुत्रपणा,
 अर्थात् कश्यपाचा पुत्र, असाहि अर्थ संभवतो; ज्याचा स्तव
 साधु करिति,— ज्याचा- ज्या प्रजापतिसुतत्वाचा, स्तव-
 स्तुति- वर्णन, साधु- सत्पुरुष, करितात. अर्थात् इतकें सारें
 तुङ्ग्या गुणानुवादश्रवणाचें फल; स्मरण संबोधन देऊन क-
 वि भगवंतास स्मरणतात— भवपयोधिच्या पारदा प्रभो
 मागिल

मागिलें स्वनीचपण बहु दया अशी नारदा घडि घडि स्मरे,— हे भवंपयोधिच्या- भवसमुद्राच्या, पारदा- पार देणाऱ्या- पैलीकड दाखविणाऱ्या- अर्थात् भवसमुद्रांतून पार उतरणाऱ्या, प्रभो- स्वामी, मागिलें स्वनीचपण - आपलें मागिलें- पूर्वजन्माचें, नीचपण, आणि बहु दया अत्यंत कृपालुत्व- अर्थात् भगवंताचें, अशी- अशी भगवद्दया, नारदाला वारंवार स्मरत असे; अर्थात् मीं पूर्वी शूद्र असतां आतां प्रजापतीचा पुत्र झालों, हें सारें भगवच्चरिताचें

माहात्म्य,

१ या विषयी पुरातन इतिहास पुराणांत असा सांगितला आहे की, - पूर्वी पंचजन नामा प्रजापतीची कन्या अक्षिकनी दक्षप्रजापतीस दिली होती; तिच्या ठायीं या प्रजापतीपासून हर्षश्व या अभिधानेंकरून प्रसिद्ध असे एक अयुत ह्यणजे दहा हजार पुत्र झाले. त्यांस दक्षानें प्रजोत्पादना विषयी आज्ञा दिल्या वरून ते सारे पश्चिम दिशेस नारायण • सरोवर आहे तेथे गेले. त्या सरोवरांत स्नान केल्या वर त्यांचें अंतःकरण शुद्ध होऊन त्यांची परमहंसधर्मग्रहणा विषयी बुद्धि झाली; मग तेथेच त्यांनीं परम उग्र तपश्चर्या केल्या वर त्यांस नारदाचें दर्शन झालें. नारदानें त्यांस सांगितलें कि तुम्हीं अज्ञान मुलां प्रमाणें अहां; अद्यापि तुम्हीं जगाचा अंत पाहिला नाहीं; तुम्हीं प्रजा कशी उत्पन्न कराल; अशा प्रश्नानें त्यांस ब्रह्मज्ञानाचा उपदेश करून प्रजोत्पादनात्मक इष्ट कार्यापासून पराङ्मुख केलें. त्या वरून हें सर्व वर्तमान दक्षप्रजापतीस विदित झाल्या वर तो फार खिन्न झाला. नंतर पुनः त्याणें त्या पांचजन्येच्या ठायीं दुसरे सहस्रसंख्यावधि सबलाश्व या अभिधानेंकरून प्रसिद्ध असे पुत्र उत्पन्न केले; तेहि

तसेच

* या नावाचा प्रजापति बहुधा आढळण्यांत येत नाहीं; परंतु श्रीधरानें आपल्या टिकेंत - 'पंचजनाख्यस्य प्रजापतेः' असे लिहिलें आहे. पहा- भागवत, स्कं० ६, अ० ४, श्लो० ५१. विष्णु पुराणांत ही अक्षिकनी वारण ऋषीची कन्या झणून सांगितलें आहे.

माहात्म्य, असं वारंवार नारदाच्या मृतांत येऊन तो तुझ्या सभागणीं तुझे गुणकीर्तन करित होव्साता नाचतो, असा एथें पूर्वसंदर्भ जाणावा.

तेतच प्रजात्पादना विषयीं बापाची आज्ञा मानून नारायण सरोवरास गेले, आणि त्याणीं आपल्या बंधूं प्रमाणें देवताराधन केलें. त्यांसहि नारदानें तसाच ब्रह्मज्ञानाचा उपदेश करून दक्षाच्या दृष्ट कार्यापासून निवर्तविलें. हें दक्षास समजल्या वर त्यास फार क्रोध येऊन त्याणें नारदास शाप दिला, किं बालकाचा बुद्धिभ्रंश करणारा जो तूं त्या तुला या जगांत भ्रमणच प्राप्त होईल, पुरुस्थान स्थिर मिळणार नाही: 'तंतुळंतनयन्नस्त्वमभद्रमचरःपुनः तस्माल्लोकेपुतेमूढनभवेद्भ्रमतःपदं' (पहा- भागव०, स्कं०६, अ०५, श्लो०४३.) परंतु वायुपुराणांत, आणि हरिवंशांत हाच शाप अन्यप्रकारें सांगितला आहे;- 'नारदनाशभेहीति गर्भवासंवसेति' अर्थ- नारदा तुला नाश होईल, तुला गर्भवास प्राप्त होईल. हा गर्भवास अनुक प्रकारचा होईल ना विषयींचें स्पष्टीकरण कोठे आढळत नाही. परंतु भागवतांत प्रथम स्कंधांत पांचव्या अध्यायांत जेथें स्वतः नारदानेंच व्यासास आपला पूर्वजन्मवृत्तांत सांगितला आहे, तेथें मीं पूर्वी दासीपुत्र होतो, आणि सत्समगमानें मला ईश्वरज्ञान प्राप्त झालें, ह्मणून कथन केलें आहे, - 'अहंपुराऽतीतभवेभवमुनेदास्यास्तुकस्याश्वनवेदवादिनाम् निरूपितोबालकएवयोगिनांशुश्रुपणेभावृषिनिर्विविक्षताम्' (श्लो० २३). या वरून दिसतें किं पूर्वी नारद दासीपुत्र असतां पुढें ईश्वरज्ञानेकरून प्रजापति ह्मणजे ब्रह्मा त्याचा पुत्र झाला. या प्रमाणें मत्स्य पुराणांत आणि मनुसंहितेंत नारदाची ब्रह्मर्षी मध्ये गणना केली आहे. — 'मरीचिमध्यंगिरसौ पुलस्त्यंपुलहंक्रतुम्प्रचेतसंवसिष्टंच भृगुन्नारदमेवच' (मनु१, अ०१, श्लो०३५).

• वायुपुराणांत नारद हा कश्यपाचा कृत्रिम पुत्र ह्मणजे दत्तपुत्र ह्मणून सांगितला आहे;- 'सविमःकश्यपस्येतिकृत्रिमः' तसेच हरिवंशांत आणखी भागवता विरुद्ध नारद हा कश्यपापासून असिकृतीच्या ठायीं पुत्र उत्पन्न झाला ह्मणून कथा आहे. 'असिकृन्यामथवैरिण्यां भूयोदेवर्षिसत्तमः' तंभूयोजनयाम्नासपितेवमुन्निपुंगवं', एथें टीका-करणि देवर्षिसत्तमः याचा अर्थ कश्यप असा केला आहे.

तुङ्गे यशचितारिते परि न केवळा तारवे ॥
 सहाय असिला असे तरिच शत्रुला मारवे ॥
 न भागवत भेटतां न घडतां हि सत्संगती ॥
 न अज्ञ न्दये तशी तव यशोरसी रंगती ॥ ११६ ॥

मागल्या केकांत भगवद्गुणकथामाहात्म्य वर्णून आ-
 तां शेवटीं पुढल्या दोन केकांनीं कवि सत्संगतिमाहात्म्य
 वर्णितात.

पदान्वय— तुङ्गे यशचि तारिते, परि केवळा न तार-
 वे, असिला सहाय असे तरिच शत्रुला मारवे, भागवत न
 भेटतां सत्संगती हि न घडतां तव यशोरसी अज्ञ न्दये तशी
 न रंगती.

कवि भगवंतास लक्षणतातुं तुङ्गे यशचि तारिते,—
 तुङ्गे गुणानुवादकीर्तनच, तारिते— संसारतापत्रयापासून
 रक्षिते; परि केवळा न तारवे,— परि— तथापि— यद्यपि
 तुङ्गे यशच तारते खरे तथापि, केवळा— त्या नुसत्या य-
 शाच्यानेच, न तारवे— तारवत नाही; अर्थात् त्या नुस-
 त्या तुङ्ग्या यशाच्यानेच जड जीवांचे संसारतापत्रयापासून
 रक्षण करवत नाही; यास दृष्टांत असिला सहाय असे
 तरिच शत्रुला मारवे,— असिला— तलवारीला, सहाय-
 पाठबळ, अर्थात् त्या तलवारीस मूठ, किंवा धरणा-
 रा कुशल शूरादि, सहाय, असे— असेल, तरच शत्रुला, त्या
 तलवारीने मारवे— मारवते; सारांश तुङ्गे यश पापनाशना-
 विषयीं खड्गरूप आहे यांत किमपि संशय नाही; तथा-
 .पि.

-पि न्या विपर्ययी कोणी तरी सदुपदेशक पाहिजे असा आ-
 -पला अभिप्राय कथित होत्साते कवि लक्षणतात भाग-
 -वत न भेटतां सत्संगती हि न घडतां अज्ञान्ददये
 तव यशोरसीं तशीं न रंगती,— भागवत- भगवद्भक्ति-
 -रसज्ञ पुरुष, न भेटतां - भेटले नसतां- अशा पुरुषांची
 गांठ जर न पडली, आणि सत्संगती- साधुसमागम— अ-
 -शा भगवद्भक्तिरसज्ञ पुरुषां बराबर सहवासहि जर न घड-
 ला तर अज्ञान्ददये- अज्ञान पुरुषांची न्ददये-जड मानवांची
 न्ददये, तव- तुझ्या, यशोरसीं— यशरूप रसांत— अर्थात्
 तुझे अपारगुणवर्णनरूपरसांत— तदोत्पन्न आनंदांत, त-
 शीं- न्या प्रकारचीं— अर्थात् सत्समागम प्राप्त होऊन जशीं
 रंगती तशीं, न रंगती- रंगत नाहीत-अर्थात् निमग्न
 होणार नाहीत; सारांश अज्ञान्ददयांस अशा रसांत
 रंगविणाऱ्या सत्संगतीची अपेक्षा आहे. आणि अशी
 यशोरसीं निमग्न झाल्या वांचून मोक्षप्राप्तिहि असंभवनी-
 य अहएव सत्संगतीचें साहाय्य अवश्य पाहिजे; असा
 एथें ध्वनितार्थ जाणावा.

बुडेबुडविसागरीतरिसुकर्णधाराविना ॥
 सहायनसतांस्वयंपरतटासितीदाविना ॥
 सहायभगवज्जनातवसुकीर्तिजेव्हांकरी ॥
 तईचउन्नरीभवोदधितटीजनालौकरी ॥ ११७ ॥

मागल्या केकेवरून सत्संगतिमाहात्म्य चालू.

पदान्वय—सुकर्ण धारा विना तरि सागरीं बुडे बुडवि,
 सहाय नसतां ती स्वयें परतटासि दाविना, तव सुकीर्ति जेव्हां
 भगवज्जना सहाय करी, तईच भवोदधितटी जना लौकरी
 उतरी.

सुकर्णधारा विना तरि सागरीं बुडे बुडवि,— सु-
 कर्णधारा विना - सुकाण्या वांचून, तरि- तर- नाव, सा-
 -गरीं बुडे— सागरांत बुडव्हे- आणि बुडवि- बुडवित्ये;
 अर्थात् सुकाण्या नसला तर नाव समुद्रांत आपण बुडत्ये,
 आणखी तींत बसणारे जे उतारू लोक त्यांसहि बुडवित्ये;
 सहाय नसतां ती स्वयें परतटासि दाविना,— सहाय
 नसतां- त्या तरींत सुकाण्या जर सहाय नसला तर, ती
 स्वयें- ती स्वतः, परतटासि दाविना- पलिकडल्या तटास
 दाखवित नाही; असा नियम आहे लक्षण- तव सुकीर्ति
 जेव्हां भगवज्जना सहाय करी,— तव सुकीर्ति- तुझी,
 सुकीर्ति - सत्कीर्ति- अर्थात् कल्याणकारक कीर्ति, जेव्हां,
 भगवज्जना- साधुजनांस- भगवद्भक्तांना, सहाय करी-सा-
 हाय-

१. हा एथें भवार्थी साहाय्य याच्या ठिकाणीं शुद्ध मराठींत आर्ष
 प्रयोग केला आहे.

-हाय्य करित्ये; तईच भवोदधितटी जना लौकरी उत-
री, -तईच-तेव्हांच, ती सुकीर्ति-भवोदधितटी, -भव-संसार,
हाच कोणी उदधि- समुद्र, त्याचे तटी- तीरास, जनाला,
लौकर, उतरी— उतरित्ये; अर्थात् तुझी सुकीर्ति सांसारिक
मूढ जनास भवसागराच्या पार उतरित्ये खरी, परंतु भगवद्भ-
-क्तांच्या साहाय्या वांचून लौकर उतरित नाही. तात्पर्य,
मुमुक्षु जनास अविद्याजनितसंस्तृतिसागर पार उतरून ब्र-
ह्मज्ञानावाप्ति करून देण्यास सद्गुरुरूपेची आवश्यकता आहे,
असा अभिप्राय दाखवून पूर्वी वर्णिलेल्या भगवद्गुणकीर्तनास
वैयर्थ्य नघावें ह्मणून 'लौकर' हें एथें श्लिष्ट पद ठेविलें आहे
असें मला वाटतें; भगवद्गुणकीर्तनाच्या अंगीहि सांसारिक
मूढ जनास ब्रह्मज्ञानावाप्ति करून देण्याचें सामर्थ्य आहे यांत
संशय नाही, तथापि जर तें ज्ञान त्वरित पाहिजे तर सत्स-
-मागमाची आवश्यकता समजावी, असा एथें 'लौकर' या
श्लिष्ट पदा वरून ध्वनितार्थ होतो'.

१ ज्यांनी भगवच्चरणाचा आश्रय केला त्यांस हा येवहा मोठा दुस्तर
भवसागर असता, पांभराचा खूर मृदु भूमी वर उमटून जो खळगा
पडतो त्यांत जिनेक पाणी साठवणें तितक्या जराशया इतक्या अल्प परि-
-माणाचा तो सागर होतो; अर्थात् त्यांस भवसागरच राहत नाही ह्मणून भा-
-गवतांत सांगितलें आहे;—

समाश्रितायेपदपल्लवप्लवं महत्पदंपुण्ययशोमुरारेः ।

भवांबुधिर्वत्सपदंपरंपदं पदंपदयद्विपदानंतेषां ॥

सुसंगतिसदांघडोसुजनवाक्यकानीपडो ॥
 कलंकमतिचाझडोविषयसर्वथानावडो ॥
 सदंघिकमळीदडोमुरडितांहदानेंअडो ॥
 वियोगघडतांरडोमनभवच्चरित्रांजडो ॥ ११८ ॥

ग्रंथपरिसमाप्तिसमर्थो कवि मनःशुद्धयर्थ सकललोक-
 हितार्थं प्रार्थना करितात.

घदान्वय — सुसंगति सदा घडो, सुजनवाक्य कानी-
 पडो, मतिचा कलंक झडो, विषय सर्वथा नावडो, मन सदंघि-
 कमळी दडो, मुरडितां हदानें अडो, वियोग घडतां रडो, भव-
 चरित्रां जडो.

सुसंगति सदां घडो, — सुसंगति - सत्संगति अर्थात्
 भगवद्भक्तजनाचा संग, सदां घडो - निरंतर मात होऊ;
 आणखी / सुजनवाक्य कानी पडो, — सुजनवाक्य -
 साधु जनांचें वाक्य अर्थात् त्यांणी सांगितलेला सदुपदेश,
 कानी पडो; आणखी / मतिचा कलंक झडो, — मति-
 चा - अर्थात् कवि झणतात या आमच्या बुद्धीचा, कलंक-
 कालिमा-डाग- अर्थात् पापरूपी वासना- अथवा अज्ञानरूप
 पटल, झडो- झडून जाऊ- अर्थात् हळुहळु नाहीसा होऊ;
 आणखी / विषय सर्वथा नावडो, — विषय - ऐहिक
 भोग्यपदार्थ, सर्वथा - कदापि, नावडो - न आवडो - अ-
 र्थात् ते अनश्वर जाणून त्यां विषयीं मन लंपट नहोऊ; आ-
 णखी / मन सदंघिकमळी दडो, मन - कवि झणतात
 हें आमचें मन, (एथें मन शब्दाचा चौथ्या चरणांत दूरान्वय
 अंसा दिसतो, तथापि अर्थसंबंधानें तो दूरान्वय नवहीं.) सदं-
 घिकमळी

द्विकमळीं,— सत्- साधु, त्यांचा जो-० अग्नि- चरण, तेंच कोणी- कर्मळ, त्याच्या ठायीं, अर्थात् भवसागर पार उतरण्यास समर्थ जे भगवद्भक्त त्यांच्या चरणकमलाच्या ठायीं, दडो- 'दडून राहो; अर्थात् संसारदुःखभयपासून निर्भय होण्यास तेंच आश्रय करून असो; असा एथें 'दडो' या शब्दा वरून ध्वन्यर्थ होतो; अथवा, संसारत्रासापासून विश्रान्त होण्यास आश्रय करून असो असाहि ध्वन्यर्थ संभवतो; आणखी- मुरडितां हटानें अडो,— मुरडितां- मुरडून टाकिलें असतां- अर्थात् सदंघ्निकमळीं दडून राहिल्या मनास पुनः विषयवासनेनें तेथून मुरडून बाहेर काढायास बल केलें असतां, हटानें- आग्रहानें- नेटानें, अडो- तेंच अडून राहो- म्हणजे तो आश्रय नसोडो; आणखी- वियोग घडतां रडो,— कदाचित् त्या विषयवासनेचा अतिबलात्कार होऊन सदंघ्निकमळापासून तिणें जर त्या मनास ओढून काढिलेंच, आणि तेथून त्या मनाचा- वियोग घडतां- वियोग घडलाच, तर तें मन त्या वियोगदुःखानें- रडो; आणखी तें मन- भवचरित्रां जडो, कवि भगवंतास ह्मणतात- तुमच्या चरित्रांत, जडो- पुनः सल्लय होऊ- पुनः तेंच निमग्न होऊ; अर्थात् विषयवासनेनें सदंघ्निकमळापासून ओढून काढलेलें आमचें मन पुनः भगवंताच्या सदयतादि गुणवर्णनांत निमग्न होऊ. एथें 'मुरडितां' आणि 'हटानें' या शब्दांच्या प्रयोगानें विषयवासनेचें प्राबल्य ध्वनित होतें.

ननिश्चयकधींढळोकुजनविघ्नबाधाढळो ॥
 नचित्तभजनींचळोमतिंसदुक्तमार्गांढळो ॥
 स्वतत्त्वद्दयाकळोदुरभिमानसारागळो ॥
 पुन्हा न मनहें मळोदुरित आत्मबोधें जळो ॥ ११९ ॥

मागील प्रार्थना चालू.

पदान्वय— निश्चय कधीं न ढळो, कुजनविघ्नबाधा ढळो, भजनीं चित्त न चळो, मति सदुक्तमार्गां वळो, स्वतत्त्वद्दया कळो, सारा दुरभिमान गळो, हें मन पुन्हा न मळो, दुरित आत्मबोधें जळो.

निश्चय कधीं न ढळो, - कंवि आणखी वर मागतात-
 निश्चय- अर्थात् भगवद्भक्ती विषयीं श्रद्धापूर्वक निश्चयात्मिका बुद्धि, कधीं- कदापि- कितीहि ती बुद्धि ढळण्याचा प्रसंग आला तथापि, न ढळो- भ्रष्ट नहोऊ- अर्थात् बशीच सुदृढ राहो; आणखी कुजनविघ्नबाधा ढळो, - कुजनविघ्न- बाधा, - कुजन- दुर्जन, त्यांनीं केलें जें विघ्न - पीडा- अर्थात् निंदादि, तेणेंकरून प्राप्त जी बाधा- संकट तें, ढळो-

दूर

१ या निश्चयात्मिका बुद्धीचें लक्षण आणि तिचें फल रुष्णानें गीतेच्या दुसऱ्या अध्यायाच्या उत्तर भागांत अर्जुनास विशद करून सांगितलें आहे तें, व त्याज वर ज्ञानेश्वराची टीका पहावी.

तुकोबांनोहि थोडक्यांत सरस ह्मटलें आहे;—

निश्चयाचेंवळ तुकाह्मणेंतेंचिफळ ॥

२ कुजनाचा स्वभावच असतो कीं कोणी सत्कार्यास प्रवृत्त झाला असतां त्याची निंदा करून त्यास विघ्न करावें; परंतु जे दृढ निश्चयाचे पुरुष असतात ते त्या निंदेच्या भयानें मार्गें हटत नाहींत; सत्कर्म धर्मेन करितच असतात, तुकोबा ह्मणतात;—

कोणी

दूर जाऊ- अर्थात् नष्ट होऊ; अथवा, कुजन-दुष्टजन-असा-
 धु-पापी, त्यांस जें विघ्न- अर्थात् विघ्नरूप अथवा विघ्नकारक
 जें कामक्रोधादि षड्विध, त्यांनीं केली जी बाधा-पीडा, ती
 टळो- दूर होऊ- नष्ट होऊ; अथवा, कुजन- पिशाचादि
 भूतसृष्टि, त्यांनीं कर्तव्य जें सत्कर्मास विघ्न- प्रतिबंध, तद्दु-
 त्पन्न जी बाधा-पीडा- संकट, तें टळो- नष्ट होऊ; आण-
 खी भजनीं चित्त न चळो,— भजनीं- अर्थात् भगव-
 द्भजनीं, चित्त- हें माझें मन, न चळो- चंचल नहोऊ- अ-
 र्थात् स्थिर राहो; आणखी मति सदुक्तमार्गी वळो,—
 मति- अर्थात् ही माझी बुद्धि, सदुक्तमार्गी,- सदुक्त,- सत्-
 साधु

कोणिनिदाकोणीवंदा आह्लास्वहिताचाधंदा ॥

आणखी एका ठिकाणीं तेच ह्मणतात;—

कायमाझेनेतीवाईटह्मणोन करूंसमाधानकशासार्थी ॥
 कायमजलोकनेतीपरलोका जातांकोणीनरकानीवारील ॥
 नह्मणेकोणासीउत्तमवाईट सुखेंमाझीकूटखावोमार्गे ॥
 सर्वमाझाभारअसेपांडुरंगा कायमाझेजगासर्वेकाज ॥

तुकोबानेंहि असेंच प्रार्थिलें आहे;-

आशाभयलाज । चिताकाम क्रोध ।

तोडावा संबंध । यांचा माझा ॥

आणखी एके ठिकाणीं ह्मटलें आहे;-

कामक्रोधवैरी । घालूनिबाहिरी ।

राहेंतूंअंतरी । पांडुरंगा ॥

३

संध्या कर्माच्या आरंभीहि अशीच प्रार्थना करण्यांत येत्ये;-

अपक्रामंतुभूतानि पिशांचाःसर्वतोदिशां ॥

सर्वेषामविरोधेन संध्याकर्मसमारभेत् ॥

साधु- अर्थात् सन्मार्ग दाखविणारि जे तन्ववेत्ते भगवद्भक्त, त्यांनीं उक्त- सांगितला- अर्थात् शिष्यपरंपरेनें अथवा स्वनिर्मित ग्रंथांत सांगितला, जो मार्ग- पंथ- ईश्वरमास्युपाय, त्याच्या धर्मी, वळो- ऐहिकविषयासक्तीपासून पराङ्मुख होऊन तन्मार्गभ्रवण होऊ; आणखी स्वतत्त्व त्दया कळो, — स्वतत्त्व- आपलें तत्त्व- अर्थात् आपलें वास्तव स्वरूप- मीं कोण किमर्थ एथें जन्मलों, आणि पुढें माझी गति काय हाणार, हा जो तत्त्वविचार तो, त्दया- या माझ्या त्दयास, कळो-कळून येऊ-प्रकाशित होऊ; आणखी सारा दुरभिमान गळो, — सारा- यच्चयावत् जो दुरभिमान- दुष्ट अभिमान- अर्थात् द्रव्याभिमान, ज्ञानाभिमान, जात्यभिमान, कुलाभिमान, इत्यादि सर्व प्रकारचा दृष्ट अभिमान, गळो- गळून पडो- अर्थात् नष्ट होऊ; शरीराच्या सौंदर्यास जसें अंगंतुक जीर्ण मूलिन भावरण उगीच चिकटून त्याचें आच्छादक होतें, तसा हा दुरभिमान सज्ज्ञानास आच्छादक होतो, हलगून तो गळून पडो, आणि सत्ज्ञान मस्फुट होऊ; असा एथें 'गळो' आणि पुढील 'मळो' या शब्दयोजनेनें ध्वनितार्थ होतो; अथवा, दुरभिमान

न

१ या स्वस्वरूपज्ञाना विषयीं देहानिरसनप्रकरणीं मुकुंदराजानें विषेकसिद्धंत थोडक्यांत असें हटलें आहे;—

देहादिप्रपंचाचेनोसाक्षित्वे।सांडुनिदेहसंबंधिकसकळतत्त्वे।
सुखियाहोईस्वप्रकाशत्वे१ स्वस्वरूपीं ॥

तुझेस्वरूपनिर्विकार । एथेनाहीदेहाचेषड्विकार ।

गणिवर्णाश्रमकुळाचार । तोकेवीकल्पावी ॥

उत्तरार्ध, प०१, ओ० ६६, ६९.

-न- दुरहंरुति- अर्थात् अहंकारजन्य जें अज्ञान तें, गळो-
 नष्ट होऊ- ह्मणजे ज्ञानावामि होऊ; अथवा, एथें 'सारा' हें
 दुरभिमानाचें विशेषण नकरितां गळो याशीं न्याचा सं-
 बंध करून तें क्रियाविशेषण करावें, ह्मणजे दुरभिमान
 'सारा गळो'- ह्मणजे अगदीं नष्ट होऊ, न्याचे बीज देखील
 न राहो असा अर्थ; आणखी- हें मन पुन्हा न मळो,—
 हें मन-कवि ह्मणतात हें माझें मन, पुनः न मळो- पुनर-
 -पि न्या दुरभिमानानें न मळो- अथवा तज्जनित पापमा-
 लिन्येंकरून पुनरपि मलिन न होऊ; अणखी- दुरित
 आत्मबोधें जळो,— दुरित- दुराचार- पापाचरण- अ-
 अर्थात् तणेंकरून निष्पन्न जें दुःखभोक्तृत्व तें, आत्मबोधें-
 आत्मज्ञानेंकरून, जळो- जळून जाऊ- अर्थात् दुरिताची
 स्वकार्यजनकशक्ति न राहू; 'या शेवटील प्रार्थनेनें तर क-
 वीनें आपलें पातित्य सुचवून न्यापासून आपली मुक्तता कर
 ह्मणून ईश्वरास सर्व प्रार्थनेचें रहस्य निवेदन केलें असें
 एथें समजलें पाहिजे'. या आणि मागल्या केकेंत अन्व्या-
 -नुप्रास शब्दालंकार जाणावा.

कलुषंवृत्तिनैनोघमहोदुरितदुष्कृतम्. अमर.

या प्रमाणें दुरितांचें दहन आचार्यानीहि प्रार्थिलें आहे:-

क्षिप्तोहस्तावलग्नःप्रसभमभिहतोप्याददानोशुक्रांतं ।

गृण्हन्केशेष्वपास्तश्चरणनिपतितोनेक्षितःसंभ्रमेण

आलिंगन्थोऽवधूतस्त्रिपुरयुवतिभिःसाश्रुनेत्रोत्पलाभिः ।

कामीवार्द्रापराधःसदहतुदुरितंशांभवोवःशराग्निः ॥ २ ॥

अमरुशतक.

मुखीहरिवसोतुझीकुशलधामनामावली ॥
 क्षणांतपुरवीलजीसकलकामनामावली ॥
 रूपाकरिशितूंजगत्रयनिवासदासांवरी ॥
 तशीप्रकटहेनिजाश्रितजनासदासांवरी ॥ १२० ॥

इतकी माथेना करून शेवटीं कवि भगवन्नाममाहात्म्य वर्णितात.

पदान्वय— हरि तुझी कुशलधाम नामावली मुखी वसो, जी मावली सकल कामना क्षणांत पुरवील, तूं जग-
-त्रयनिवास दासां वरी रूपा करिशि, तशी हे निजाश्रित जना सदा प्रकट सांवरी.

हरि तुझी कुशलधाम . नामावली मुखी वसो,—
हरि- हे हरि- हे तापत्रयहारका, तुझी, कुशलधाम,—
कुशल - कल्याण- सर्व ऐहिक आर्मुष्मिक कैवल्यप्राप्ती
पर्यंत सुख, न्याचे- धाम- निवासस्थान- अर्थात् सर्व सुखाचे
आद्यपीठ, अशी जी- नामावली- नामपंक्ति- अर्थात् तुझी
पवित्रनामश्रेणि, मुखी वसो- अर्थात् माझ्या मुखी राहो;
सारांश तुझ्या पवित्र नामांच्या अर्थांच्या ठायीं माझी
अंतःकरणवृत्ति सप्रेम निमग्न असो; तीं नामावली कशी
आहे लक्षण पुसशील तर जी मावली सकल कामना
क्षणांत पुरवील,— जी मावली- जी आई - अर्थात्
भक्तांस माते प्रमाणें परम दयालु अशी जी तुझी नामावली
ती, सकल कामना- सर्व मनोरथ, क्षणांत- एका क्षणा-
मध्ये- अर्थात् विलंब नलावितां तन्क्षणीं, पुरवील- पूर्ण क-
रील; सारांश प्राकृत माते पेक्षां ही कारुण्या विषयीं अन्वित

• श्रेष्ठ

श्रेष्ठ होय, कारण सर्व मनोरथ पूर्ण करण्या विषयीं कोणती-
 -हि प्राकृत माता समर्थ नाहीं, परंतु ही ते सर्व एका क्षणांत
 पूर्ण करण्या विषयीं समर्थ होय; पहा तूं जगत्रयनिवा-
 -स दासां वरी कृपा करिशि,— तूं या सर्व त्रिभुवनांचे
 आदिकारण असून आपल्या भक्तां वर जशी कृपा करितोस;
 तशी हे निजाश्रित जना सदा सांवरी,— तशी हे-
 ही तुझी नामावली, निजाश्रित जना- त्रिचा आश्रय ज्यांनीं
 केला त्या भक्तांस, सदा- निरंतर, सांवरी- सांवरिन्ये- र-
 क्षिन्ये- अर्थात् उन्मार्गवर्ती होऊं देत नाहीं; सन्माताहि
 आपल्या मुलांस तीं इकडे तिकडे आड मार्गास जाऊं लागलीं
 असतां सांवरून सन्मार्गास लाविन्ये. अर्थात् प्रथम ही
 तुझी पवित्र नामावली मुमुक्षु जनांस भक्तिपंथास लावि-
 -न्ये, मग तूं त्यांस पर कृपा करितोस; असा एथें ध्वन्यर्थ
 दिसतो.

देवहूर्तीनें भागवतांत शेवटीं नाममाहात्म्य वर्णिलें आहे;-
 यन्नामधेयश्रवणानुकीर्तना-द्यन्महणाद्यन्स्मरणादपिक्वचित् ॥
 श्वादोऽपिसद्यःसवनायकल्पते कुतःपुनस्तेभगवन्नुदर्शनात्॥६॥
 अहोबतश्वपचोऽर्तोऽगरीयान् यज्जिह्वाग्रेवर्ततेनामतुभ्यं ॥
 तेपुस्तपस्तेजुहुवुःसस्नुरार्या ब्रह्मानूचुर्नामगृणंति येते ॥ ७॥

दयामृतघना अहो हरिवळामयूराकडे ॥
 रडेशिशुतयासिधेकळवळोनिमाताकडे ॥
 असा अतिथि धार्मिकस्तुतपदाकदासांपडे ॥
 तुह्नां जड भवार्णवी उतरितां नदासांपडे ॥ १२१ ॥

या भवसमुद्रांतून पार उतरण्या विषयी कवि स्वनामपूर्वक करुणास्वरानें भगवंता पार्शी शेवटची याचना करितात.

पदान्वय— अहो दयामृत घना हरि मयूरा कडे व-
 ळा, शिशु रडे तयासि माता कळवळोनि कडे घे, धार्मिक-
 -स्तुतपदा असा अतिथि कदा सांपडे, दासां भवार्णवी उतरितां
 तुह्नां जड न पडे.

अहो दयामृतघना हरि मयूरा कडे वळा,—अ-
 -हो दयामृतघना,—दया— अर्थात् तुमची दया, हेंच कोणी
 अमृत, तें केंकरून भरलिला घन— मेघ— ढग, अशा हरि-
 त्रिविधताप हारका, अथवा, एथें 'दयामृतघना' हें 'हरि'
 पदाचें विशेषण न करितां स्वतंत्र संबोधन केलें असतां हि
 चालेल, मयूरा कडे वळा— या मोरा कडे वळा; अर्थात् मज
 मयूरा वर आपल्या दयामृताचें वर्षण करा. यांत कवीनीं
 स्वाभाविक जें मयूरपक्षास अभीप्सित मेघदर्शन अथवा
 मेघवर्षण तें वर्णून चातुर्यानें या शेवटील केकेंत कविसां-
 -प्रदायानुरूप आपलें नामहि सूचविलें; आपल्या कडेस
 वळण्या विषयी दृष्टांतरानें कारण दर्शवित होन्साते कवि
 ह्मणतात शिशु रडे तयासि माता कळवळोनि कडे
 घे,— जेव्हां शिशु रडे— मूल रडतें, तेव्हां तयासि माता
 कळवळोनि कडे घे— त्या भुलाला आई कळवळून कडे वर
 घेव्ये

घेन्ये; अर्थात् मातेला न्याचा कळवळा येऊन न्यास तसें रडूं नदेतां न्याची समजूत करून आपलें कडे वर घेन्ये; तद्वत् माझी मार्यना ऐकून माझा अंगीकार करा असा एथील भावार्थ; पुनः आपलें याचकत्व दर्शवून भगवदादौर्य कथित होन्साते कवि लक्षणतात् धार्मिकस्तुतपदा असा अतिथि कदा सांपडे,— तुह्नां सारिख्या धार्मिकस्तुतपदा,— धार्मिक- दानशील- उदार, अशा सर्वांनीं स्तुत- स्तविलें आहे- मार्यिलें आहे, पद- चरण, ज्याचे न्या तुह्नांला,- अर्थात् अन्यंत दयालु आणि उदार अशा तुला, असा- मज सारिखा- अर्थात् अन्यंत दयापात्र, अतिथि- याचक- भिकारी, कदा सांपडे- कधीं मिळेल- अर्थात् कदा- पि मिळणार नाही; एथें कवींनीं रूपादानाची आवश्यकता दर्शवून आपली रूपापात्रताहि इंगित केली; अथवा, एथें ' धार्मिकस्तुतपदा' हें संबोधन करावें, ' हे धार्मिकस्तुतपदा- हे अन्यंत दयालु भगवन् मज सारिखा दयापात्र याचक तुला कदापि मिळायचा नाही; न्यांत आणखी दासां भवार्णवीं उतरितां तुह्नां जड न पडे,— दासां- आह्नां सारिख्या सेवकांनां, भवार्णवीं- या भवसागरांतून, उतरितां- पार उतरण्याचें असतां, तुह्नां जड न पडे- तुह्नां सारिख्या समर्थीना अवघड पडणार नाही; सारांश तुह्नांला अवघड नसतां माझे महत्कार्य होतें, यास्तव मला या भवसागरांतून पार उतरून आपल्या जवळ न्याचें असा एथील कवित्त्व- द्रुतार्थ समजला पाहिजे.

कारुण्यांभोदरामप्रियसखगुरुहीजोमयूरानटाचा॥
 होतांतापत्रयार्तविरितभववनीरक्षितारानटाचा ॥
 त्याचेंसाचेंस्वभद्रस्मरणमगंतेंत्यांकसंथेकवीस॥
 केकाएकासरव्यातेंस्मरुनिकरिअशाथेकसंथेकवीस॥

एथें स्वेष्टदेवतास्मरणपूर्वक कवि उपसंहार करितात.

पदान्वय- प्रियसख मयूरा नटाचा गुरुही जो कारुण्यां-
 भोद राम, भववनी तापत्रयार्त होतां रानटाचा त्वरित रक्षि-
 ता; मग तें त्याचें साचें स्वभद्रस्मरण त्या कवीस कसें नये,
 एका सरव्यातें स्मरुनि अशा थेकसंथेकवीस केका करि.

प्रियसख मयूरानटाचा गुरुही जो कारुण्यां-
 भोद राम,— प्रियसख,— प्रिय- आपले भक्त त्यांचा-
 सखा अर्थात् भक्ताचा कनवाळू- भक्तान्नसल, आणि मयूरा
 मोररूप जो त्या, नटाचा- नाचणाराचा, गुरु-ओचार्य- सूत्र-
 धार, हि, जो, कारुण्यांभोद- दयाधन, राम- दाशरथी
 रामचंद्र; भववनी तापत्रयार्त होतां रानटाचा त्वरित
 रक्षिता,— भववनी- या संसाररूप अरण्यांत, तापत्रयार्त-
 त्रितापानें पीडित, होतां- होत असतां, रानटाचा- अरण्य-
 वासी जनाचा- अर्थात् अज्ञ जनाचा, त्वरित रक्षिता- लाग-
 लेंच रक्षण करणारा; अर्थात् या संसारारण्यांत त्यांस विश्रां-
 ति देणारा असा होय. मग तें त्याचें साचें स्वभद्रस्मरण
 त्या

१ एथे हें पद प्रथम काढून असाच अर्थ करणें अवश्य दिसते- 'प्रिय
 असा सखा' असा अर्थ करण्यास 'राजाहस्सस्तिभ्यष्टु' हें सूत्रबाधक होईल
 असें मला वाटते; कारण, या सूत्राचा वार्तिककार असें ह्यण्ठो की-
 'एतदंतात्तत्पुरुषादृच्ययात्', या बरून एथें तत्पुरुष सैमासच करणें प्राप्त
 दिसते, कर्मधारय केला असतां 'प्रियसखा' असें पद असलें पाहिजे,

त्या कवीस कसें नये,— मग- असा राम परम कारुणिक आहे ह्मणून, तें त्याचें साचें स्वभद्रस्मरण- तें त्या रामाचें, साचें वास्तविक, स्वभद्रस्मरण, - आपल्यास, भद्र- कल्याणकारक, असें स्मरण- चिंतन, त्या कवीस- त्या प्रसिद्ध मयूर कवीस, कसें नये- कसें येणार नाही- अर्थात् येईलच येईल; सारांश अशा परम दयालु रामाचें स्मरण मयूर कवीस येईलच येईल; यास्तव एका सख्यातें स्मरुनि अशा थेंकसें थेंकवीस केका करि,— एका सख्यातें- त्या एका सख्यातें- अर्थात् त्या एका राम सख्यातें स्मरुनि- स्मरण करून, अशा- या प्रकारच्या- आतां ज्युया रचिल्या तश्या प्रकारच्या, एकशें एकवीस केका करिता झाला.

ग्रंथ अथवा न्यांतोल एकादें प्रकरण समाप्त होत असतां शेवटचा भाग छंदांतरानें रचण्याची बहुधा काव्यरूढि आढळत्ये; या वरून एथें आपल्या कवीनें हा शेवटचा श्लोक निराळ्या वृत्तांत लिहिला आहे. या श्लोकाचें वृत्त स्रग्धरा होय. या वरून आपल्या कवीचा ग्रंथ एथेंच संपला असें दिसतें.

पांडुरंगान्मज दादूनें रचिलेल्या यशोदापांडुरंगी या नावाच्या विस्तृत टीके सहित श्रीमद्रामनंदनमयूरेश्वरक- विविरचित केकावलिस्तोत्र समाप्त.

परिशिष्ट ग्रंथ.

तनूभववर्नीत्रितापदवपावकेंकावली ॥
 ल्हाणोनिकरुणस्वरेंकरिमयूरकेकावली ॥
 दयाघनहरित्वरेंकरुनिभावुकासारहा ॥
 त्रितापहरित्यागमेस्वजनमीनकासारहा ॥

यांत्र कोणी इतर कवि या ग्रंथाची फलश्रुति कथित हो-
 -स्ताते ल्हाणतात.

पदावच्य — भववर्नी त्रितापदवपावकें तनू कावली,
 ल्हाणोनि मयूर करुणस्वरें केकावली करि, दयाघन हरि त्वरें-
 -करुनि भावुका सारहा त्रिताप हरि, त्या हा स्वजनमीनका-
 -सार गमे.

भववर्नी त्रितापदवपावकें तनू कावली,— भ-
 -ववर्नी - या भववर्नांच्या ठायीं - या संसाराख्यांत, त्रिता-
 -पदवपावकें, - त्रिताप, आध्यात्मिक, आधिदैविक, आणि
 आधिभौक्तिक, असा जो त्रिविध ताप, हाच कोणी दवपाव-
 -क- दावाग्नि, तेणेंकरून, तनू- शरीर- अर्थात् या श्लोकाचा
 कवि ल्हाणतो हें सांसारिक जनाचें शरीर, कावली- अर्थात्
 पोळल्यानें तळमळी-कासावीस झाली; सारांश या संसारा-
 -ख्यांत फिरतां फिरतां त्रिविध तापरूप दावाग्निनें हें जनाचें
 शरीर पोळल्या सारिखें झालें; ल्हाणोनि मयूर करुणस्व-
 -रें

१ मला या श्लोकाच्या व पुढल्या आर्यांच्या पदरचने वरून आणि
 अर्थस्वारस्या वरून मोठा संशय येतो किं ही शेंचळी कविता अपल्या
 कवीची नसावी; दुसऱ्या कोणी ह्या श्लोक आणि पुढली आर्या आपल्या
 कवीच्या ग्रंथास जोडली असावी. मग यांत वास्तविक गोष्ट कोणती
 असेरु ती असो.

रें केकावली करि,— या सार्हीं, मयूर- मोर- (एथें मो-
 -रोपंत कवीच्या नावा कडेस कटक आहे) करुणस्वरें-
 करुण अशा. स्वरानें-अर्थात् सर्व जन भगवंताच्या कारुण्या-
 -स पात्र आहे असें प्रदर्शित करणाऱ्या स्वरानें, केकावली-
 केकांची पंक्ति - अर्थात् एका मार्गे एक टाहो, पक्षांतरां हा
 केकावलिनामक ग्रंथ, करिता झाला; एथें केकावलि या श-
 -ब्दानें श्लेषोक्ति जाणावी. अशी गोष्ट आहे ह्मणून दया-
 -घन हरि त्वरेंकरुनि भावुका सारहा त्रिताप ह-
 -रि,— दयाघन हरि- दयाघन- दयारूप घन, दयारूप
 मेघ, तद्रूप जो हरि- भगवान्- अर्थात् ताप निवारण्या
 विषयी समर्थ, तो त्वरेंकरुनि- त्वरें- सत्वर, भावुका
 सारहा- भावुक- भक्त- अर्थात् अनन्यगतिक, यास,—
 अर्थान् एथें उपलक्षित भाविक जनास, सारहा, -सार-तत्व-
 अर्थात् सर्व तत्वांत श्रेष्ठ जें आत्मज्ञानरूपतत्व, अथवा, भगव-
 द्विषयक जो प्रेमरस व्यास, नाश करणारा- विघ्न करणारा-
 असा त्रिताप- पूर्वोक्त त्रिविध ताप- अर्थात् आत्मज्ञानास
 विघ्न करणारा असा हा त्रिताप, हरि- हरण करितो-
 शमवितो; मयूरपक्षां दयाघन हरि- दयाघनरूप- करु-
 -णामेघरूप, जो हरि- भगवान्, त्वरेंकरुनि- त्वरें-
 लोकर- भावुकासारहा, - भावुक - कल्याणरूप, जो
 आसार- पर्जन्यवृष्टि, त्याचा नाश करणारा, असा जो
 हा

१. ' सारं हंतीति सारहा' असा एथें हा शब्द साधिला पाहिजे, - वृत्रहन्,
 मित्रहन्, तसा सारहन्, याची प्रथमा.

२ भावुकं भविकं भव्यं कल्याणं मंगलं शुभम्.

हा- त्रिताप- तीन प्रकारचा ताप- त्रिभुवनसंबंधी ताप, न्याते, हरी- दूर करितो,- घालवितो, त्या हा स्वजनमीनकासार गमे,- न्या- अर्थात् भक्तपक्षी ज्याचा त्रिविध ताप हरण करितो न्यास, हा-द्वयाघन हरि- भगवान्, स्वजनमीनकासार,- स्वजन- भगवंताचे स्वजन- अर्थात् भगवद्भक्त, हेच कोणी- मीन- मत्स्य-मासे, तत्संबंधी जो- कासार- जलाशय-तलाव, अर्थात् स्वभक्तमीनांस तलावा सारिखा, गमे - गमती - मन्ययास येतो; सारांश स्वभक्तमीनांस न्याचा त्रिविधताप शमन करणारा जो भगवान् तो जलाशया प्रमाणें सुखप्रद असा अनुभवास येतो; मयूरपक्षी- त्या हा स्वजन मीनकासार गमे,- अशो वृष्टि झाल्या वर- न्या- न्या मोद्रास, हा स्वजन- हा जो स्वलोक- स्वनिवासस्थान- अर्थात् अरण्य, ते- मीनकासार - माशांस जसा तलाव तसा अल्हादकारक, गमे- गमती- अनुभवास येतो; सारांश भगवदनुग्रह झाल्या वर मग भक्तांस पूर्वी परमताप देणारा संसार होता तोच माशांस अल्हाद देणाऱ्या सरोवरा प्रमाणें अल्हाद देणारा असा होतो. असा या श्लोकाचा थोडा ओढून ताणून अर्थ केला असतां हीर्दल असें माझ्या बुद्धीस वागते.

ऐकुनि विश्वसुखावे ज्याकेकांचा अपूर्व तोटा हो
 न्यांला ईशरूपेने आयुष्याचा कर्धीन तोटा हो १ ॥

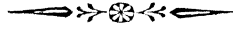
या ग्रंथास कोणी आर्याछंदानें आशीर्वाद
 देतात.

पदान्वय- ज्या केकांचा तो अपूर्व टाहो ऐकुनि विश्व
 सुखावे, न्यांला ईशरूपेने आयुष्याचा तोटा कर्धी नहो.

ज्या केकांचा तो अपूर्व टाहो ऐकुनि विश्व
 सुखावे, — ज्या या केकावलिरूप ग्रंथाचा कर्धी
 पूर्वी कोणी ऐकिला 'नाहीं असा चमत्कारिक टाहो -
 करुणास्वर, ऐकून, हें सारें विश्व, सुखावे-सुख पावतें- आ-
 -नदी होतें; न्यांला ईशरूपेने आयुष्याचा तोटा कर्धी
 नहो, — न्यांला- न्या ग्रा केकांस - अर्थात् या
 केकावलिनामक ग्रंथास, आयुष्याचा तोटा कर्धी नहो;
 अर्थात् हा ग्रंथ चिरकाल या भूमंडली नांदो; सारांश
 सर्व जन या केका निरंतर गाऊत; असा या ग्रंथा विषयीं
 कोणी भक्तजन भगवत्प्रसाद मागतात.

समाप्त.

सूचीपत्र.



कोणतीहि केका लौकर सांपडावी म्हणून प्रत्येक श्लो-
काच्या पुढिल्या चरणाच्या प्रथम अक्षराचा वर्णानुक्रम
धरून खाली मागील ग्रंथाचें सूचीपत्र करून दाखविलें आहे.

श्लोकाचा प्रथम चरण.

केका.

अगाप्रगतवत्सलसङ्गणितिव्याजनां पावलां.	९
अतर्क्यमहिमातुझागुणहिफारबाहेद्विधी.	२७
अतिप्रियसुखप्रदप्रथमतुमुदंभोदया	७०
अनावरपिशाचिकाविषयव्यासनासम्बन्धी.	५३
अभीष्टवृत्तातजतवकथेसि विश्वासती	१०५
अवश्यकरणेखरेप्रणतरक्षणस्वोचित.	४७
अशीतरिकृतज्ञताहरितुड्याचठार्यां अगा	९९
असंख्यखळसंगरींनिजकरींतुवांमारिले	९०
असानकरिताजरींलळतरींमभोतोभली	७७
असेंनक्षत्रशीलतुवरदवत्सलश्रीकरा.	१३
असेंहिउपदेशितोगुरुरहस्यमंदारुचे.	६०
असोततुजआमुर्चांसकलभाविकायुर्बले.	५०
असोहरिकसातरीविभलभावज्याचाकरा	६७
अहानिपटधृष्टर्मांभुवरासिकांलाजसी.	१६
अहाबहुविशुद्धहेप्रभुतवस्वरूपाहुनी	१६८
कथाभुवनमोहिनीअशिनमोहिनीहोयती	१०३
कथाश्रवणचन्वरींजरिपुनःपुन्हायेरते.	१०१

कथांसिउपमादिलीसुरभिचीदिसेनीट्टी	५९
कथासुपुरुषातुझीवशकरीतशीराधिका	१०२
कथासुरभियाभल्यास्वजननीहुनीवाटती	५८
करांबुजअसोनसैंउचितन्यासमीपामर	६३
करालपुरतीदयातरिअसोदिलेंपावलें	१४
कराश्रवणयेवढेंअपटुलोकहांसोमला	१०६
कवीश्वरमनःपयोनिधिसुतास्तुतीच्यापते	३२
कसेंतरिअसोमगस्वपणरक्षणाकारणें	५६
कसेंतरिकरूतुझेंअवनपूरवूंआळजी	४८
कळीकरिसुनिर्मळींपरमउग्रदावानळीं	२१
कारुण्यांभोदरामप्रियसखगुरुहीजोमयूरानटाचा	१२२
कितीवयकसेतपमत्तरकायविश्वासतो	६५
कितीश्रवणझांकितीमभुहिकायतेपोळती	३०
कृतांतकटक, मलध्वजजरादिसोंलागली	४६
कृभाचिजननीतुझीसकलजीवदायादया	९७
खराजनकतूंजनाइतरकोणहोदेववी	९३
खरासुरजसातसीविषयवासनाहेखरी	५५
खरीकरितसेकसीतवजनींहिसत्तापहा	५७
गमामधुरहेंविपस्तवनसेवितोंमाजवी	३१
चिकिन्सकभलाभलाह्मणुनीफारवाखाणिला	४४
छळालरुपणासिकांअजिदयानिधेकापिती	७९
छळीनृपवर्गिबीळीतरिचतोनसेआटला	७६
जगत्रयमनोहराबलगुणैकरन्नाकरा	८३
जगद्गुरुपहेश्वरप्रभुशिरींजिचेंनांदणें	१०९
जर्गीतरिअसेंअसेंशिशुहिजेमुखेंवर्णवी	२६

जरींक्षणसिबांधिलेंतरिनकष्टवीलेंकरा	८७
जशी पृथुकतंदुलमसृतिआमकामातसी	३८
जिणेंरसपहावयाप्रशिथिलीरदींचाविली	३९
तईप्रभुवैरातसेसदयकांअसेआजहो	८१
तनूभववनींत्रितापदवपावकेंकादली	परिशिष्ट १
त्प्रेननुमच्याबळेंभवमहानदीनाविका	२२
तसाचिउरलोंकसापतितमींनसेंकायकीं	४
तिलाहिबरवीक्षणउचितहोयतोपाकरें	३६
तुझाचिअवतारतोसुतपराशराचावळे	७३
तुझेकथितिगोपिकाविद्विधतीसत्रोभाटरे	८६
तुझेकुशलनामजोनरहळहळआकळी	७४
तुझेचरितसन्मुखेंश्रवणज्जहलेंयास्तैव	११५
तुझेयशचितारितेंपरिनकेवळातारें	११६
तुझ्यागुणकथामहासुरभिन्यांतहीरासर्भी	५४
तुझ्याजिरविलेबहुमणतमंतुपोटेंपण	१८
तुझ्याबहुतशोधिलेअघनिधीपदाचारजें	३
तुझ्यासमचिहेंगुणेंअणुउणेंनसेनामहां	७५
तुझ्याहरिहरांतज्यादिसतसेदिसोवास्तव	७१
तुझींकरुनिदाविलाभुवळतार्थजैसादरें	६४
तुझींपरमचांगलेबहुसमर्थदातेअसें	२९
तुझींबहुभलेमलाउमजहोयऐसेंकथा	१००
तुझींहिबळिबांधिलाक्षणुनिआमुचीमायजी	८८
तुलास्वयभुनेसवेंकुवलयद्युतिश्यामला	११०
दयावदवळशीलतूंतरिनचातकासेवका	२
दयामृतघनाअहाहरिनळामयूराकडे	१२१

दिलेंफिरुनिघेतलेंअशिशकीर्तिलोकींनहो	१५
दिसेंहणुनिशाश्वतप्रकृतिरंकमींकायहो	२४
धनापरिजनाघरींतुमचियाउणेंकायसैं	२३
ध्रुवस्तवर्नीआवडीधरिहणोनिअन्यादरें	६२
नकोछळअधीरमींतसिनकीर्तिहोचामरें.	७८
नजेंप्रियसदोषतेंप्रियसदोषहीचांगलें.	८५
ननावनधृतव्रतज्वलनतृचिबाधावर्नी	६
ननिश्रयकर्धीढळोकुजनविघ्नबाधाढळो.	११९
नपावसिहणोनिमीहणतसेंतुलाआळसी.	८
नव्हेअनृतसत्यतेंअचळऊचलीलाकरें.	४३
नहोयकवणाहितेंतुमचियाचिलीलालसैं.	१९
निजस्तुतितुह्मार्हेचेस्तवितिन्यांजनांतपितां.	२८
पटुत्वसकलेंद्रियींमनुजतासुवंशींजनी.	१२
पदाब्जरजेंतुझंसकलपावनाधारतें.	२
पिताखळपरंतुतीगुणवतीसतीचांगली.	३५
पिताजरिविटेविटेनजननीकुपुत्रींविटे.	९५
प्रभुत्वतरिहेंचकींकरुनिदेरुपादानतें.	६६
प्रभुस्तुतिनटाउकीपरितच्यामहाकामुका.	२५
प्रभोतुजनमोहिनीभुलविमोहिलामोहिती.	११२
प्रभोशरणआलियावरिनव्हाकर्धीवांकडे.	४०
प्रसन्नबहूहोतसांपरिकरालहोबावरें.	६८
प्रसिद्धतुंनचमहासदयपायजीवांकडे.	८९
बुडेबुडविसांगरींतिरिसुकर्णधाराविना.	११७
भजेसुदृढनिश्रयेंद्विजकुमारकक्षीरधी.	६९
भरोनिकुचकुंभजीविषरसैंसखींदेबकी.	९८

भलेपरिशिलेसुरासुस्नरीतसेलक्ष्मी.	५१
भलेस्मरणजाहलेसमर्थकंसदासीकरे.	३७
भवन्मतिसआवडेजरिधनादिकाल्यागिति.	५२
मलानिरखितांभवच्चरणकन्यकाआपगा.	१०
मुखसिजंवपातलीश्रमअरण्यऐशीपदे.	८०
मुखीहरिवसोतुञ्जीकुशलधामनामावली.	१२०
ह्मणामजउताविळागुणचिधेतलाघाबरे.	४५
ह्मणेस्वळतिच्याउणेकिर्मापुणकवर्णानहो.	६१
ह्मणेंक्षणमुरांतकक्षणमुरांतकब्राह्मणा.	७२
ह्मणोनिकवितासुतातुच्चसमर्पितेसाजरी.	३३
ह्मणोनिबहुमोहिनीहुनिभलीकथाहेतुजी.	१०५
वरीप्रकटशांतिलाधारिबरंतुमीनाविकी.	९९
विटेलजननीहकींशतरचीनिमित्तविधी.	९६
विपाकनगणोनिम्यांप्रकटआपुल्याघातके.	४१
ब्रजावनकरावयावसविलेनखार्थीधरा.	८
शिवेनतुझियापदाअदयताख्यदोषक्षण.	४९
शुर्कादतपुराणज्याश्रवणसन्मुखंसाग्रही.	११९
सदाश्रतपदासदाशिवमनोविनोदास्पदा.	९
सदाहिहितनायकोबहुअपायकेलेकरूं.	९१
सदैवअपराधहेरचितसेअसेकोटिगा.	१५
सदैवनमितांजरींपदललाटकेलेकिणें.	११
सम्भगमतुझाघडोह्मणुनिजाहलेलांकडे.	८२
सुखेंचिसुखबाळकाप्रकटहोयमातेच्या.	४९
सुपात्रनरमाहियद्रतिमुखासदारापरी.	५
सूरर्पिजवळीस्वयेंह्मणसितत्रतिश्रुमिया.	११३

सुरर्षिलक्षणतोतुङ्गैयशचिधन्ययोगायना.	११४
सुरासुत्नरोरगाभुलवुनीकथानन्यजी.	१०४
सुविद्यधनमेळवीवचनआइकेआवरी.	९४
सुसंगतिसदाघडोसुजनवाक्यकार्नापडो.	११८
स्मरोनिकृतमंतुलानकवितावधूस्वीकृती.	३४
स्वदाससमयीजपेतरिनदेवराचाकरी.	८४

शुद्धिपत्र.

शुद्धि	शक्ति	अशुद्ध	शुद्ध.
१२.	१२.	उरत नाही.	उरत नाही. अथात् अग्नीशीं गांठ पडली असतां जसें तृण उरत नाही, तसें तुझी कृपा झाली असतां तप अगदी राहत नाही, असा अर्थ.
		धरायाम अन्वयंत कठीण	धरायाम अन्वयंत कठीण-क्षण-क्षणजे उद्दरायाम कठीण-
		अथात्	अथात्
		अनर्घ राघव	ममन्न राघव.
		जे०	जे०
		सखिन्	सखि
		अधिकयाचकी।	अधिकयाचकी।
		याज वरच	याज वरच
		स्वधीन	स्वधीन
		तात्पर्य	तात्पर्य,
		अमल्याम	अमलं तर
		वप्रचेनमि	वप्रचेनमि
		श्रीमन्नुहि	श्रीमन्नाहि
		सुर्पाय	सुर्पाय
		त्वां	तू
		उपमायांचा	उपमायांचा
		'उज्वल'	'उज्वल'
		ऋजु	ऋजु

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध.
१५०	३०	मग	तर मग
१६५	१५	घडली नाहींच;	अथवा, ती स्थिति, सत्य- खरी घडली नाहीं, - अर्थात् ती स्थिति मला प्राप्त हो- ऊन तशी अनुभवा- स आली नाहीं; गोवर्द्धोद्धारणादि या सर्वनामाचा तपस्वी अभीर कशा एतद्रूप - या श्लोकांत अर्थदोष राहिले आहेत, ते पुढे नीट हें तील. निधियां दः भागीरथीच्या त्रि भक्तजनांच्या निलिप - भ्रमण एथें साधनें- मागिलें देवताराधन अर्थस्वारस्या कटाक्ष -करू
१५०	५	गोवर्द्धोद्धारणादि	
१८०	२५	या सर्व नामाचा	
२१२	५	तपस्वी	
२१७	२१	अभीर	
२२०	१६	कशा	
२८२	३	एतद्रूप	
२९९	१		
३५३	१२	निधियां दः	
३५४	११	भागीरथीच्या	
३६०	२२	भक्तजनांचा	
३६५		निलिप-	
३७५	१३	भ्रमण	
३५५	५	एथ	
३५०	३	साधनें	
३५५	२३	मागिल	
३६५	५	देव ताराधन	
३७५	१३	अर्थस्वारस्या	
३८५	३	कटाक्ष	
३८५	१८	-करू	

